

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

186e JAARGANG

N. 348

186e ANNEE

VRIJDAG 30 DECEMBER 2016

VENDREDI 30 DECEMBRE 2016

Het Belgisch Staatsblad van 29 december 2016 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 345, 346 en 347.

Le Moniteur belge du 29 décembre 2016 comporte trois éditions, qui portent les numéros 345, 346 et 347.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

25 DECEMBER 2016. — Wet tot wijziging van de artikelen 4 en 243/1 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, bl. 91910.

Federale Overheidsdienst Financiën

25 DECEMBER 2016. — Wet tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 op het stuk van pensioenen, bl. 91911.

Federale Overheidsdienst Financiën

25 DECEMBER 2016. — Wet tot omzetting van richtlijn 2014/91/EU en houdende diverse bepalingen, bl. 91912.

Federale Overheidsdienst Financiën

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 382, tweede en derde lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen, bl. 91936.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

20 DECEMBER 2016. — Wet houdende diverse bepalingen inzake arbeidsrecht in het kader van arbeidsongeschiktheid, bl. 91942.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant les articles 4 et 243/1 du Code des impôts sur les revenus 1992, p. 91910.

Service public fédéral Finances

25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de pensions, p. 91911.

Service public fédéral Finances

25 DECEMBRE 2016. — Loi transposant la directive 2014/91/UE et portant des dispositions diverses, p. 91912.

Service public fédéral Finances

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant exécution de l'article 382, alinéas 2 et 3 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, p. 91936.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

20 DECEMBRE 2016. — Loi portant dispositions diverses en droit du travail liées à l'incapacité de travail, p. 91942.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

18 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeids-overeenkomst voor werklieden volledig schorst (PC 126), bl. 91944.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

18 DECEMBER 2016. — Wet tot vaststelling van het sociaal en fiscaal statuut van de student-zelfstandige, bl. 91946.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

18 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het percentage van het voorschot van de subsidiaire heffing voorzien door artikel 191, eerste lid, 15^oundecies van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en tot vaststelling van de uitzonderingsmodaliteiten voor sommige farmaceutische specialiteiten – jaar 2016, bl. 91948.

Federale Overheidsdienst Justitie

25 DECEMBER 2016. — Wet houdende de wijziging van verscheidene bepalingen betreffende de zakelijke zekerheden op roerende goederen, bl. 91950.

Federale Overheidsdienst Justitie

25 DECEMBER 2016. — Wet tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind, bl. 91961.

Federale Overheidsdienst Justitie

25 DECEMBER 2016. — Wet tot wijziging van de rechtspositie van de gedetineerden en van het toezicht op de gevangenen en houdende diverse bepalingen inzake justitie, bl. 91963.

Federale Overheidsdienst Justitie

27 APRIL 2016. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een toelage van 24.000 euro aan de vzw "Geschillencommissie Reizen" voor het begrotingsjaar 2016, bl. 91990.

Federale Overheidsdienst Justitie

9 MEI 2016. — Koninklijk besluit betreffende het aandeel van België tot de Internationale Organisatie voor Criminele Politie INTERPOL voor het jaar 2016, bl. 91992.

Federale Overheidsdienst Justitie

11 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage van 23.000 euro aan de « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant ASBL » voor het begrotingsjaar 2016, bl. 91992.

Federale Overheidsdienst Justitie

14 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een toelage van 23.000 euro aan de « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw » voor het begrotingsjaar 2016, bl. 91994.

Federale Overheidsdienst Justitie

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het tarief voor prestaties van vertalers en tolken in strafzaken op vordering van de gerechtelijke overheden, bl. 91995.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

18 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend totalement l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (CP 126), p. 91944.

Service public fédéral Sécurité sociale

18 DECEMBRE 2016. — Loi fixant le statut social et fiscal de l'étudiant-indépendant, p. 91946.

Service public fédéral Sécurité sociale

18 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal fixant le pourcentage de l'acompte de la cotisation subsidiaire prévue par l'article 191, alinéa 1^{er}, 15^oundecies de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et déterminant les modalités d'exonérations pour certaines spécialités pharmaceutiques – Année 2016, p. 91948.

Service public fédéral Justice

25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant diverses dispositions relatives aux sûretés réelles mobilières, p. 91950.

Service public fédéral Justice

25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant les articles 335 et 335ter du Code civil relatifs au mode de transmission du nom à l'enfant, p. 91961.

Service public fédéral Justice

25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant le statut juridique des détenus et la surveillance des prisons et portant des dispositions diverses en matière de justice, p. 91963.

Service public fédéral Justice

27 AVRIL 2016. — Arrêté royal octroyant une subvention de 24.000 euros à l'asbl « Commission de litiges voyages » pour l'année budgétaire 2016, p. 91990.

Service public fédéral Justice

9 MAI 2016. — Arrêté royal relatif à la quote-part de la Belgique à l'Organisation internationale de Police Criminelle INTERPOL pour l'année 2016, p. 91992.

Service public fédéral Justice

11 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal octroyant une subvention de 23.000 euros à l'ASBL « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant » pour l'année budgétaire 2016, p. 91992.

Service public fédéral Justice

14 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal octroyant une subvention de 23.000 euros à la « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw » pour l'année budgétaire 2016, p. 91994.

Service public fédéral Justice

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal fixant le tarif des prestations des traducteurs et interprètes en matière répressive sur réquisition des autorités judiciaires, p. 91995.

Federale Overheidsdienst Justitie

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 2013 tot uitvoering van hoofdstuk 5 “Regeling van bepaalde aspecten van de elektronische informatie-uitwisseling tussen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude” van titel 5 van het eerste boek van het Sociaal Strafwetboek, bl. 92001.

Federale Overheidsdienst Justitie

25 NOVEMBER 2016. — Ministerieel besluit houdende de toekenning van een subsidie van 1.862.711,96 euro aan de VZW Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid voor het begrotingsjaar 2016, bl. 92003.

Federale Overheidsdienst Justitie

30 DECEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek, bl. 92004.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

1 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 92018.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

1 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 92019.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

1 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 92020.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

1 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 92021.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

11 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 oktober 2013 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, bl. 92022.

Service public fédéral Justice

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juillet 2013 portant exécution du chapitre 5 « Réglementation de certains aspects de l'échange électronique d'information entre les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale » du titre 5 du livre 1^{er} du Code pénal social, p. 92001.

Service public fédéral Justice

25 NOVEMBRE 2016. — Arrêté ministériel octroyant une subvention de 1.862.711,96 euros à l'ASBL Institut belge de Sécurité routière pour l'année budgétaire 2016, p. 92003.

Service public fédéral Justice

30 DECEMBRE 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire, p. 92004.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

1^{er} DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 92018.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

1^{er} DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 92019.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

1^{er} DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 92020.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

1^{er} DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 92021.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

11 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 octobre 2013 relatif au droit à rémunération pour copie privée, p. 92022.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid**Autorité flamande*

2 DECEMBER 2016. — Decreet tot wijziging van het decreet van 5 juli 2002 tot vaststelling van de regels inzake de dotatie en de verdeling van het Vlaams Gemeentefonds en tot opheffing van het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de dotatie en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds, bl. 92026.

2 DECEMBRE 2016. — Décret modifiant le décret du 5 juillet 2002 réglant la dotation et la répartition du Fonds flamand des Communes et abrogeant le décret du 13 décembre 2002 réglant le fonctionnement et la répartition du "Vlaams Stedenfonds", p. 92028.

*Vlaamse overheid**Autorité flamande*

23 DECEMBER 2016. — Decreet houdende de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2017, bl. 92030.

23 DECEMBRE 2016. — Décret contenant le budget des Voies et Moyens de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2017, p. 92084.

*Vlaamse overheid**Autorité flamande*

23 DECEMBER 2016. — Decreet houdende diverse fiscale bepalingen en bepalingen omtrent de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen, bl. 92086.

23 DECEMBRE 2016. — Décret portant des dispositions fiscales diverses et des dispositions relatives au recouvrement de créances non fiscales, p. 92096.

*Vlaamse overheid**Autorité flamande*

23 DECEMBER 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juni 2016 houdende de transitie van personen met een handicap die gebruikmaken van een persoonlijke-assistentiebudget of een persoonsgebonden budget of die ondersteund worden door een flexibel aanbodcentrum voor meerderjarigen of een thuisbegeleidingsdienst, naar persoonsvolgende financiering en houdende de transitie van de flexibele aanbodcentra voor meerderjarigen en de thuisbegeleidingsdiensten, bl. 92106.

23 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 2016 portant la transition de personnes handicapées qui font usage d'un budget d'assistance personnelle ou d'un budget personnalisé ou qui sont soutenues par un centre d'offre de services flexible en faveur de personnes majeures ou un service d'aide à domicile vers un financement personnalisé et portant la transition des centres d'offre de services flexible en faveur de personnes majeures et des service d'aide à domicile, p. 92107.

*Vlaamse overheid**Autorité flamande**Landbouw en Visserij**Agriculture et Pêche*

20 DECEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 13 en bijlage 3 van het ministerieel besluit van 13 juli 2015 houdende uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2014 tot vaststelling van de voorschriften voor de rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, wat betreft de specifieke regels voor vergroening binnen de rechtstreekse betalingen, bl. 92109.

20 DECEMBRE 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'article 13 et l'annexe 3 de l'arrêté ministériel du 13 juillet 2015 sur la mise en œuvre de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2014 fixant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune, en ce qui concerne les règles spécifiques pour le verdissement dans les paiements directs, p. 92110.

*Vlaamse overheid**Autorité flamande**Landbouw en Visserij**Agriculture et Pêche*

22 DECEMBER 2016. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, bl. 92110.

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté ministériel portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, p. 92121.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2016 waarbij de overvloedige regens, de overstromingen en de hagelkorrels van 6, 7 en 8 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt, bl. 92133.

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2016 considérant comme une calamité publique les pluies abondantes, les inondations et les chutes de grêlons des 6, 7 et 8 juin 2016 et délimitant son étendue géographique, p. 92132.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

22. DEZEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2016, durch den die starken Niederschläge, die Überschwemmungen und der Hagelschlag vom 6., 7. und 8. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe, S. 92132.

*Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de overstromingen van 17 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt, bl. 92134.

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité publique les inondations du 17 juin 2016 et délimitant son étendue géographique, p. 92133.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

22. DEZEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die Überschwemmungen vom 17. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung ihrer räumlichen Ausdehnung, S. 92134.

*Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de overvloedige regens, de overstromingen en de rukwinden van 23 en 24 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt, bl. 92137.

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité publique les pluies abondantes, les inondations et les vents violents des 23 et 24 juin 2016 et délimitant son étendue géographique, p. 92135.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

22. DEZEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die starken Niederschläge, die Überschwemmungen und die heftigen Windstöße vom 23. und 24. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe, S. 92136.

*Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de overvloedige regens en de overstromingen van 22, 23 en 24 juli 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt, bl. 92139.

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité publique les pluies abondantes et les inondations des 22, 23 et 24 juillet 2016 et délimitant son étendue géographique, p. 92138.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

22. DEZEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die starken Niederschläge und Überschwemmungen vom 22., 23. und 24. Juli 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe, S. 92139.

*Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de datum waarop de vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen stemrecht hebben in de Algemene Raad van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals agentschap voor gezondheid, sociale bescherming, handicap en gezinnen), bl. 92141.

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant la date à laquelle les représentants des organismes assureurs ont voix délibératives au sein du Conseil général de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles, p. 92140.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

12 DECEMBER 2016. — Ordonnantie houdende de aanpassing van de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2016, bl. 92141.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de gedelegeerd bestuurder van de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ("NMBS"), bl. 92143.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot eervol ontslag van de gedelegeerd bestuurder van de naamloze vennootschap van publiek recht de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ("NMBS"), bl. 92144.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende eervol ontslag en benoeming van leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht NMBS, bl. 92145.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht NMBS die de gewesten vertegenwoordigen en houdende benoeming van een veertiende lid van de raad van bestuur, bl. 92146.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur die de gewesten vertegenwoordigen en benoeming van de voorzitter van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel en houdende benoeming van een veertiende lid van de raad van bestuur, bl. 92148.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot eervol ontslag van de voorzitter van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel, bl. 92150.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende eervol ontslag en benoeming van leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel, bl. 92150.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

12 DECEMBRE 2016. — Ordonnance contenant l'ajustement du Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2016, p. 92141.

Autres arrêtés*Service public fédéral Mobilité et Transports*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant nomination de l'administratrice déléguée de la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges (« SNCB »), p. 92143.

Service public fédéral Mobilité et Transports

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission honorable de l'administrateur délégué de la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges (« SNCB »), p. 92144.

Service public fédéral Mobilité et Transports

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission honorable et nomination de membres du conseil d'administration de la société anonyme de droit public SNCB, p. 92145.

Service public fédéral Mobilité et Transports

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant nomination de membres du conseil d'administration de la société anonyme de droit public SNCB représentant les régions et portant nomination d'un quatorzième membre du conseil d'administration, p. 92146.

Service public fédéral Mobilité et Transports

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant nomination de membres du conseil d'administration représentant les régions et nomination du président du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel et portant nomination d'un quatorzième membre du conseil d'administration, p. 92148.

Service public fédéral Mobilité et Transports

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission honorable de la présidente du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel, p. 92150.

Service public fédéral Mobilité et Transports

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission honorable et nomination de membres du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel, p. 92150.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid**Landbouw en Visserij*

21 DECEMBER 2016. — Besluit van het afdelingshoofd tot wijziging van het besluit van het afdelingshoofd van 1 april 2016 tot delegatie van sommige bevoegdheden aan personeelsleden van de afdeling Beleidscoördinatie en Omgeving, bl. 92152.

*Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

13 DECEMBER 2016. — Agentschap voor Natuur en Bos. — Onteigening te De Panne, bl. 92153.

*Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

15 DECEMBER 2016. — Besluit van de administrateur-generaal tot aanstelling van gewestelijke toezichthouders overeenkomstig artikel 12, 9°/2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, bl. 92153.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE0003001240, p. 92154.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE0003001646, p. 92154.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE0003001715, p. 92155.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2016059057, p. 92155.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GR003340, p. 92156.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE318034, p. 92156.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT017385, p. 92157.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU013685, p. 92157.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU013692, p. 92158.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU013713, p. 92158.

Officiële berichten*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking, bl. 92159.

Federale Overheidsdienst Justitie

27 DECEMBER 2016. — Omzendbrief betreffende de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind, bl. 92159.

Avis officiels*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publication, p. 92159.

Service public fédéral Justice

27 DECEMBRE 2016. — Circulaire relative à la loi du 25 décembre 2016 modifiant les articles 335 et 335ter du Code civil relatifs au mode de transmission du nom à l'enfant, p. 92159.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand december 2016, bl. 92167.

BPOST NV van Publiek Recht

Gebruikershandvest, bl. 92170.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 92184 tot 92226.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Indice des prix à la consommation du mois de décembre 2016, p. 92167.

BPOST SA de droit public

Charte du consommateur, p. 92170.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 92184 à 92226.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2016/03477]

25 DECEMBER 2016. — Wet tot wijziging van de artikelen 4 en 243/1 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 4 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1994, wordt aangevuld met een bepaling onder 4°, luidende :

“4° de natuurlijke personen ingeschreven in het wachtregister overeenkomstig artikel 1, § 1, eerste lid, 2°, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, met uitzondering van de personen die vóór hun inschrijving in het wachtregister hun zetel van fortuin reeds in België hadden gevestigd en van de echtgenoten van belastingplichtigen die onderworpen zijn aan de personenbelasting voor zover die echtgenoten zich niet in één van de in artikel 126, § 2, eerste lid, 1° tot 3° vermelde gevallen bevinden.”.

Art. 3. In artikel 243/1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2015, wordt een bepaling onder 1°*bis* ingevoegd, luidende :

“1°*bis* het in artikel 134, § 3, vermelde belastingkrediet niet wordt verleend aan een in artikel 4, 4°, bedoelde persoon voor wie de gronden van belastbaarheid in de belasting van niet-inwoners om een andere reden dan overlijden vóór 31 december zijn weggevallen of voor wie die gronden van belastbaarheid na 1 januari zijn ontstaan;”.

Art. 4. Deze wet is van toepassing met ingang van het aanslagjaar dat is verbonden aan het belastbare tijdperk dat aanvangt op 1 januari 2017.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

Met's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Nota

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2016/03477]

25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant les articles 4 et 243/1 du Code des impôts sur les revenus 1992

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. L'article 4 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par la loi du 6 juillet 1994, est complété par un 4°, rédigé comme suit:

“4° les personnes physiques inscrites au registre d'attente, conformément à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, à l'exception des personnes qui avaient déjà établi leur siège de fortune en Belgique avant leur inscription dans le registre d'attente et des conjoints de contribuables assujettis à l'impôt des personnes physiques pour autant que ces conjoints ne se trouvent pas dans un des cas visés à l'article 126, § 2, alinéa 1^{er}, 1° à 3°.”.

Art. 3. Dans l'article 243/1, du même Code, inséré par la loi du 8 mai 2014 et modifié par la loi du 10 août 2015, il est inséré un 1°*bis*, rédigé comme suit:

“1°*bis* le crédit d'impôt visé à l'article 134, § 3, n'est pas octroyé à la personne visée à l'article 4, 4°, lorsque les conditions d'assujettissement à l'impôt des non-résidents cessent d'être réunies avant le 31 décembre pour une cause autre que le décès ou lorsque ces conditions d'assujettissement ne sont réunies qu'après le 1^{er} janvier;”.

Art. 4. La présente loi est applicable à partir de l'exercice d'imposition lié à la période imposable qui commence le 1^{er} janvier 2017.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

Scellé du sceau de l'Etat:

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Note

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2016/03478]

25 DECEMBER 2016. — Wet tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 op het stuk van pensioenen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.**Art. 2.** In artikel 230, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 13 december 2012, wordt een bepaling ingevoegd onder 4^obis, luidende:

“4^obis pensioenen als bedoeld in artikel 34, § 1, 2^o, eerste lid, a tot c, die worden betaald of toegekend door een instelling als bedoeld in de Boeken II en III van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen of in artikel 2, 1^o, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenen, wanneer en in de mate dat:

- de bijdragen of premies voor het pensioen in België geen aanleiding hebben gegeven tot enig fiscaal voordeel in de inkomstenbelasting in hoofde van de schuldenaar van de bijdragen of de premies;

en

- de beroepsactiviteit uit hoofde waarvan het pensioen wordt betaald, geen in België belastbare beroepsinkomsten heeft opgebracht;”.

Art. 3. In titel VII, hoofdstuk III, van hetzelfde Wetboek, wordt een afdeling 1^{ter} ingevoegd, met als opschrift “Afdeling 1^{ter} Plichten van pensioeninstellingen”.**Art. 4.** In afdeling 1^{ter}, ingevoegd bij artikel 3, wordt een artikel 321^{ter} ingevoegd, luidende:

“Art. 321^{ter}. De instellingen bedoeld in de Boeken II en III van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen of in artikel 2, 1^o, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenen bezorgen jaarlijks via elektronische weg aan de administratie die belast is met de vestiging van de belasting voor elk van de in artikel 227, 1^o, vermelde belastingplichtigen aan wie ze pensioenen betalen of toekennen die bij toepassing van artikel 230, eerste lid, 4^obis, geheel of gedeeltelijk zijn vrijgesteld, uiterlijk op het einde van de derde maand van het jaar volgend op dat waarin die pensioenen werden betaald of toegekend, een individuele fiche waarvan de inhoud door de Koning wordt bepaald.

De individuele fiche bevat minstens de volgende gegevens :

1^o de gegevens die toelaten de persoon aan wie het pensioen is betaald of toegekend, te identificeren en zijn woonplaats;

2^o de identiteit van de werkgevers of vennootschappen die premies of bijdragen hebben betaald voor de opbouw van het pensioen;

3^o het bedrag van het pensioen dat bij toepassing van artikel 230, eerste lid, 4^obis, is vrijgesteld.”.

Art. 5. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2017 en is van toepassing op de pensioenen die vanaf diezelfde datum worden betaald of toegekend.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

Met's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be)
Stukken : K54-2198

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2016/03478]

25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de pensions

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.**Art. 2.** Dans l'article 230, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié en dernier lieu par la loi du 13 décembre 2012, il est inséré un 4^obis, rédigé comme suit:

“4^obis les pensions visées à l'article 34, § 1^{er}, 2^o, alinéa 1^{er}, a à c, payées ou attribuées par un organisme visé aux Livres II et III de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance ou à l'article 2, 1^o, de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, lorsque et dans la mesure où:

- les cotisations ou primes versées en vue de constituer la pension n'ont pas donné lieu en Belgique à un avantage fiscal quelconque à l'impôt sur les revenus dans le chef du débiteur de ces cotisations ou primes;

et

- l'activité professionnelle au titre de laquelle la pension est payée ou attribuée, n'a pas produit des revenus professionnels imposables en Belgique;”.

Art. 3. Dans le titre VII, chapitre III, du même Code, il est inséré une section 1^{ter}, intitulée “Section 1^{ter} Obligations des organismes de pensions”.**Art. 4.** Dans la section 1^{ter}, insérée par l'article 3, il est inséré un article 321^{ter} rédigé comme suit:

“Art. 321^{ter}. Les organismes visés aux Livres II et III de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance ou à l'article 2, 1^o, de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle remettent chaque année par voie électronique à l'administration chargée de l'établissement de l'impôt pour chacun des contribuables visés à l'article 227, 1^o, à qui ils paient ou attribuent des pensions exonérées en tout ou en partie en application de l'article 230, alinéa 1^{er}, 4^obis, au plus tard à l'expiration du troisième mois de l'année qui suit l'année au cours de laquelle ces pensions ont été payées ou attribuées, une fiche individuelle dont le contenu est déterminé par le Roi.

La fiche individuelle contient au moins les données suivantes :

1^o les données qui permettent d'identifier la personne à qui la pension a été payée ou attribuée et son domicile;

2^o l'identité des employeurs ou des sociétés qui ont payé des primes ou des cotisations pour la constitution de la pension;

3^o le montant de la pension exonérée en application de l'article 230, alinéa 1^{er}, 4^obis.”.

Art. 5. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et est applicable aux pensions payées ou attribuées à partir de cette même date.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

Scellé du sceau de l'Etat:

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Note

(1) Chambre des représentants (www.lachambre.be)
Documents : K54-2198

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2016/03482]

25 DECEMBER 2016. — Wet tot omzetting van richtlijn 2014/91/EU en houdende diverse bepalingen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

DEEL I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Deze wet heeft voornamelijk de gedeeltelijke omzetting tot doel van Richtlijn 2014/91/EU van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 tot wijziging van Richtlijn 2009/65/EG tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) wat bewaartaken, beloningsbeleid en sancties betreft.

DEEL II. — Bepalingen tot wijziging van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen

HOOFDSTUK 1. — *Définitions*

Art. 3. In artikel 3 van de wet van 3 augustus 2012, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een bepaling onder 15°/1 ingevoegd, luidende :

"15°/1 "financieel instrument" : een financieel instrument, zoals gedefinieerd in artikel 2, 1°, van de wet van 2 augustus 2002";

2° er wordt een bepaling onder 20°/1 ingevoegd, luidende :

"20°/1 "leidinggevend orgaan" : (a) het wettelijk bestuursorgaan, of (b), in voorkomend geval, het directiecomité, als er één is aangesteld, of (c), in het geval van een Europese vennootschap die volgens het dualistische stelsel wordt bestuurd, de directieraad. De in deze wet opgenomen voorschriften met betrekking tot het leidinggevend orgaan of het leidinggevend orgaan in zijn toezichtfunctie zijn eveneens of in plaats daarvan van toepassing op de leden van andere organen van de beheervennootschap, de beleggingsvennootschap of de depositaris die op grond van de wet respectievelijk bevoegd zijn";

3° er wordt een bepaling onder 49°/1 ingevoegd, luidende :

"49°/1 "Richtlijn 98/26/EG" : Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingsystemen";

4° er wordt een bepaling onder 57°/1 ingevoegd, luidende :

"57°/1 "Richtlijn 2006/73/EG" : de Richtlijn 2006/73/EG van de Commissie van 10 augustus 2006 tot uitvoering van Richtlijn 2004/39/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door beleggingsondernemingen in acht te nemen organisatorische eisen en voorwaarden voor de bedrijfsuitoefening en wat betreft de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn";

5° er wordt een bepaling onder 61°/1 ingevoegd, luidende :

"61°/1 "Richtlijn 2013/34/EU" : de Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende de jaarlijkse financiële overzichten, geconsolideerde financiële overzichten en aanverwante verslagen van bepaalde ondernemingsvormen, tot wijziging van Richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijnen 78/660/EEG en 83/349/EEG van de Raad";

HOOFDSTUK 2. — *Bewaarder*

Art. 4. In artikel 50 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

"§ 1. Een instelling voor collectieve belegging moet over één enkele bewaarder beschikken.

De benoeming van de bewaarder wordt schriftelijk vastgelegd in een overeenkomst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2016/03482]

25 DECEMBRE 2016. — Loi transposant la directive 2014/91/UE et portant des dispositions diverses (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

PARTIE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution

Art. 2. La présente loi a notamment pour objet d'assurer la transposition partielle de la directive 2014/91/UE du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 modifiant la directive 2009/65/CE portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant certains organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM), pour ce qui est des fonctions de dépositaire, des politiques de rémunération et des sanctions.

PARTIE II. — Dispositions modificatives de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances

CHAPITRE 1^{er}. — *Définitions*

Art. 3. A l'article 3 de la loi du 3 août 2012, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° un 15°/1 est inséré, rédigé comme suit :

"15°/1 par "instrument financier" : un instrument financier tel que défini par l'article 2, 1° de la loi du 2 août 2002";

2° un 20°/1 est inséré, rédigé comme suit :

"20°/1 par "organe de direction" : (a) l'organe légal d'administration, ou, (b) le cas échéant, le comité de direction s'il en est désigné un, ou, (c) dans le cas d'une société européenne administrée selon le système dualiste, le conseil de direction. Les exigences que la présente loi impose à l'organe de direction ou à l'organe de direction dans l'exercice de sa mission de surveillance, en plus ou au lieu de s'appliquer à celui-ci, s'appliquent aux membres des autres organes de la société de gestion, de la société d'investissement ou du dépositaire, respectivement responsables en vertu de la loi";

3° un 49°/1 est inséré, rédigé comme suit :

"49°/1 par "Directive 98/26/CE" : directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres";

4° un 57°/1 est inséré, rédigé comme suit :

"57°/1 par "Directive 2006/73/CE" : la Directive 2006/73/CE de la Commission du 10 août 2006 portant mesures d'exécution de la directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences organisationnelles et les conditions d'exercice applicables aux entreprises d'investissement et la définition de certains termes aux fins de ladite directive";

5° un 61°/1 est inséré, rédigé comme suit :

"61°/1 par "Directive 2013/34/UE" : la directive 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative aux états financiers annuels, aux états financiers consolidés et aux rapports y afférents de certaines formes d'entreprises, modifiant la directive 2006/43/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant les directives 78/660/CEE et 83/349/CEE du Conseil";

CHAPITRE 2. — *Dépositaire*

Art. 4. Dans l'article 50 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

"§ 1^{er}. Un organisme de placement collectif doit disposer d'un seul et unique dépositaire.

Sa désignation est matérialisée par un contrat écrit.

In die overeenkomst wordt onder meer de uitwisseling van informatie geregeld die noodzakelijk wordt geacht om de bewaarder in staat te stellen zijn taken met betrekking tot de instelling voor collectieve belegging waarvoor hij als bewaarder is benoemd, uit te voeren, zoals bepaald in deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen.”;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

”De in het eerste lid bedoelde beursvennootschappen en buitenlandse beleggingsondernemingen dienen aan de volgende minimumvereisten te voldoen :

1° zij beschikken over de infrastructuur die nodig is om financiële instrumenten in bewaring te nemen die kunnen worden geregistreerd op een financiële-instrumentenrekening in de boeken van de bewaarder;

2° zij stellen een passend beleid en passende procedures vast om te garanderen dat zij, inclusief hun bestuurders en werknemers, de verplichtingen nakomen die, krachtens deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen, voor hen gelden;

3° zij hanteren en handhaven doeltreffende organisatorische en administratieve regelingen, met als doel alle redelijke maatregelen te kunnen nemen om belangenconflicten te voorkomen;

4° zij zorgen ervoor dat, over alle door hun verrichte diensten en transacties, gegevens worden bijgehouden die voldoende zijn om de bevoegde autoriteit in staat te stellen haar toezichtstaken en de in deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen voorziene handhavingsacties uit te voeren;

5° zij ondernemen redelijke stappen om te zorgen voor continuïteit en regelmaat bij de uitvoering van hun bewaartaken door gebruik te maken van passende en evenredige systemen, middelen en procedures, mede om hun bewaartaken uit te voeren; en

6° hun leidinggevende organen beschikken in hun geheel genomen over voldoende kennis, vaardigheden en ervaring om inzicht te hebben in de bedrijfsactiviteiten van de bewaarder, met inbegrip van de voornaamste risico's waaraan deze is blootgesteld.”

3° een paragraaf 3 wordt ingevoegd, luidende :

”§ 3. De personen die de bewaarder vertegenwoordigen of in feite het beleid van de bewaarder bepalen, dienen over voldoende ervaring te beschikken, in het bijzonder met betrekking tot het type van instelling voor collectieve belegging.”.

Art. 5. In artikel 51 van dezelfde wet wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, luidende :

”De opdracht van de bewaarder kan slechts worden beëindigd wanneer de FSMA haar goedkeuring heeft verleend aan de vervanging van de bewaarder of wanneer de instelling voor collectieve belegging niet langer op de lijst bedoeld in artikel 33 is ingeschreven.”.

Art. 6. In dezelfde wet wordt een artikel 51/1 ingevoegd, luidende :

”Art. 51/1. § 1. De bewaarder moet :

1° zich ervan vergewissen dat de activa in bewaring overeenstemmen met de activa vermeld in de boekhouding van de instelling voor collectieve belegging;

2° zich ervan vergewissen dat het aantal rechten van deelneming in omloop vermeld in zijn boekhouding overeenstemt met het aantal rechten van deelneming in omloop zoals vermeld in de boekhouding van de instelling voor collectieve belegging;

3° zich ervan vergewissen dat de verkoop, de uitgifte, de inkoop, de terugbetaling en de intrekking van rechten van deelneming in de instelling voor collectieve belegging geschieden in overeenstemming met de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen, met het beheerreglement of de statuten en met het prospectus;

4° zich ervan vergewissen dat de netto-inventariswaarde van de rechten van deelneming van de instelling voor collectieve belegging wordt berekend overeenkomstig de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen, het beheerreglement of de statuten, en het prospectus;

5° zich ervan vergewissen dat de beleggingsbeperkingen bepaald in de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen, het beheerreglement of de statuten, en het prospectus worden nageleefd;

6° de instructies van de beleggingsvennootschap of de beheervenootschap uitvoeren, tenzij deze in strijd zijn met de toepasselijke wettelijke of reglementaire bepalingen, met het beheerreglement of de statuten of met het prospectus;

Ce contrat régit, entre autres, le flux des informations considérées comme nécessaires pour permettre au dépositaire de remplir ses fonctions pour l'organisme de placement collectif dont il a été désigné dépositaire, telles qu'elles sont décrites dans la présente loi et les arrêtés et règlements pris pour son exécution.”;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

”Les sociétés de bourse et les entreprises d'investissement étrangères visées à l'alinéa 1^{er} satisfont aux exigences minimales suivantes :

1° elles disposent de l'infrastructure nécessaire pour conserver des instruments financiers susceptibles d'être enregistrés sur un compte d'instruments financiers ouvert dans les livres du dépositaire;

2° elles mettent en place des politiques et procédures appropriées suffisantes pour garantir le respect, y compris par leurs dirigeants et ses salariés, des obligations qui leur incombent en vertu de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution;

3° elles maintiennent et appliquent des dispositions organisationnelles et administratives efficaces, en vue de prendre toute mesure raisonnable destinée à prévenir les conflits d'intérêts;

4° elles veillent à conserver un enregistrement de tout service qu'elles fournissent, de toute activité qu'elles exercent et de toute transaction qu'elles effectuent, permettant à l'autorité compétente d'exercer ses tâches de surveillance et ses activités de contrôle prévues par la présente loi et les arrêtés et règlements pris pour son exécution;

5° elles prennent des mesures raisonnables pour garantir la continuité et la régularité de l'exercice de leurs fonctions de dépositaire en utilisant des systèmes, ressources et procédures appropriés et proportionnés, y compris en vue de l'exercice de ses activités de dépositaire; et

6° leurs organes de direction possèdent collectivement les connaissances, les compétences et l'expérience appropriées nécessaires à la compréhension des activités du dépositaire, y compris des principaux risques qui y sont attachés.”

3° un paragraphe 3 est inséré, rédigé comme suit :

”§ 3. Les personnes qui représentent le dépositaire ou qui déterminent effectivement l'orientation de l'activité du dépositaire, doivent disposer d'une expérience suffisante, eu égard notamment au type d'organisme de placement collectif concerné.”.

Art. 5. Dans l'article 51 de la même loi, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

”Il ne peut être mis fin à la mission du dépositaire que si la FSMA a approuvé le remplacement de ce dernier ou si l'organisme de placement collectif n'est plus inscrit à la liste visée à l'article 33.”.

Art. 6. Dans la même loi, il est inséré un article 51/1, rédigé comme suit :

”Art. 51/1. § 1^{er}. Le dépositaire :

1° s'assure que les actifs dont il a la garde correspondent aux actifs mentionnés dans la comptabilité de l'organisme de placement collectif;

2° s'assure que le nombre de parts en circulation mentionné dans sa comptabilité correspond au nombre de parts en circulation mentionné dans la comptabilité de l'organisme de placement collectif;

3° s'assure que la vente, l'émission, le rachat, le remboursement et l'annulation des parts de l'organisme de placement collectif se font conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables, au règlement de l'organisme de placement collectif ou à ses statuts et au prospectus;

4° s'assure que le calcul de la valeur nette d'inventaire des parts de l'organisme de placement collectif est effectué conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables, au règlement de l'organisme de placement collectif ou à ses statuts et au prospectus;

5° s'assure que les limites de placement fixées par les dispositions légales et réglementaires applicables, le règlement de l'organisme de placement collectif ou ses statuts, et le prospectus, sont respectées;

6° exécute les instructions de la société d'investissement ou de la société de gestion, sauf si elles sont contraires aux dispositions légales ou réglementaires applicables, au règlement de l'organisme de placement collectif ou à ses statuts, ou au prospectus;

7° zich ervan vergewissen dat bij transacties met betrekking tot de activa van de instelling voor collectieve belegging, haar de tegenwaarde binnen de gebruikelijke termijnen wordt overgemaakt;

8° zich ervan vergewissen dat de regels inzake provisies en kosten bepaald in de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen, het beheerreglement of de statuten, en het prospectus worden nageleefd;

9° zich ervan vergewissen dat de opbrengsten van de instelling voor collectieve belegging een bestemming krijgen overeenkomstig de toepasselijke wettelijke of reglementaire bepalingen, het beheerreglement of de statuten, en het prospectus.

§ 2. De bewaarder zorgt ervoor dat de kasstromen van de instelling voor collectieve belegging naar behoren worden gecontroleerd, en zorgt er in het bijzonder voor dat alle betalingen door of namens deelnemers bij de inschrijving op rechten van deelneming van de instelling voor collectieve belegging ontvangen zijn, en dat alle kasgeld van de instelling voor collectieve belegging is geboekt op kasgeldrekeningen die :

1° zijn geopend op naam van de instelling voor collectieve belegging, op naam van de beheerverenootschap die namens de instelling voor collectieve belegging optreedt, of op naam van de bewaarder die namens de instelling voor collectieve belegging optreedt;

2° zijn geopend bij een entiteit als bedoeld in artikel 18, lid 1, punten a), b) en c), van Richtlijn 2006/73/EG; en

3° worden aangehouden overeenkomstig de in artikel 16 van Richtlijn 2006/73/EG opgenomen beginselen.

Indien de kasgeldrekeningen zijn geopend op naam van de bewaarder die voor rekening van de instelling voor collectieve belegging optreedt, mogen geen contanten van de in de bepaling onder 2° van het eerste lid bedoelde entiteit en geen eigen contanten van de bewaarder op die rekeningen geboekt worden.

§ 3. De activa van de instelling voor collectieve belegging worden als volgt bij de bewaarder in bewaring gegeven :

1° voor financiële instrumenten die in bewaring kunnen worden gehouden :

a) houdt de bewaarder alle financiële instrumenten in bewaring die kunnen worden geregistreerd op een financiële-instrumentenrekening in de boeken van de bewaarder, alsmede alle financiële instrumenten die fysiek aan de bewaarder kunnen worden geleverd;

b) zorgt de bewaarder ervoor dat alle financiële instrumenten die op een financiële-instrumentenrekening in de boeken van de bewaarder kunnen worden geregistreerd, op aparte rekeningen worden geregistreerd in de boeken van de bewaarder, in overeenstemming met de in artikel 77ter, § 1, van de wet van 6 april 1995 en in artikelen 66, 70, 71 en 74, tweede lid, van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten vervatte beginselen; deze aparte rekeningen zijn geopend op naam van de instelling voor collectieve belegging of op naam van de beheerverenootschap die voor rekening van de instelling voor collectieve belegging optreedt, zodat te allen tijde duidelijk kan worden vastgesteld dat zij in overeenstemming met het toepasselijke recht aan de instelling voor collectieve belegging toebehoren;

2° voor andere activa :

a) gaat de bewaarder na of de instelling voor collectieve belegging of de beheerverenootschap die voor rekening van de instelling voor collectieve belegging optreedt, de eigenaar is van die activa door op basis van informatie of documenten die door de instelling voor collectieve belegging of de beheerverenootschap zijn verstrekt en, in voorkomend geval, van voorhanden extern bewijsmateriaal, te controleren of de instelling voor collectieve belegging of de beheerverenootschap die voor haar rekening optreedt, de eigendom heeft;

b) houdt de bewaarder een register bij van de activa waarvoor duidelijk is dat de instelling voor collectieve belegging of de beheerverenootschap die voor haar rekening optreedt, deze in eigendom heeft, en houdt hij dat register up-to-date.

§ 4. De bewaarder verstrekt de beheerverenootschap of de instelling voor collectieve belegging regelmatig een uitgebreid overzicht van alle activa van de instelling voor collectieve belegging.”.

7° s'assure que, dans les opérations portant sur les actifs de l'organisme de placement collectif, la contrepartie est remise à celui-ci dans les délais habituels;

8° s'assure que les règles en matière de commission et frais, telles que prévues par les dispositions légales et réglementaires applicables, le règlement de l'organisme de placement collectif ou ses statuts, et le prospectus, sont respectées;

9° s'assure que les produits de l'organisme de placement collectif reçoivent l'affectation conforme aux dispositions légales ou réglementaires applicables, au règlement du fonds ou à ses statuts, et au prospectus.

§ 2. Le dépositaire veille au suivi adéquat des flux de liquidités de l'organisme de placement collectif et, plus particulièrement, à ce que tous les paiements effectués par des participants ou pour leur compte lors de la souscription de parts de l'organisme de placement collectif aient été reçus et que toutes les liquidités de l'organisme de placement collectif aient été comptabilisées sur des comptes de liquidités qui sont :

1° ouverts au nom de l'organisme de placement collectif, de la société de gestion agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif ou du dépositaire agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif;

2° ouverts auprès d'une entité visée à l'article 18, paragraphe 1, points a), b) et c), de la directive 2006/73/CE; et

3° tenus conformément aux principes énoncés à l'article 16 de la directive 2006/73/CE.

Lorsque les comptes de liquidités sont ouverts au nom du dépositaire agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif, aucune liquidité de l'entité visée à l'alinéa premier, 2°, et aucune liquidité propre du dépositaire ne sont comptabilisées sur de tels comptes.

§ 3. La garde des actifs de l'organisme de placement collectif est confiée au dépositaire, selon ce qui suit :

1° pour les instruments financiers dont la conservation peut être assurée, le dépositaire :

a) assure la conservation de tous les instruments financiers qui peuvent être enregistrés sur un compte d'instruments financiers ouvert dans les livres du dépositaire et de tous les instruments financiers qui peuvent être livrés physiquement au dépositaire;

b) veille à ce que tous les instruments financiers qui peuvent être enregistrés sur un compte d'instruments financiers ouvert dans les livres du dépositaire soient inscrits dans les livres du dépositaire sur des comptes distincts, conformément aux principes énoncés à l'article 77ter, § 1^{er} de la loi du 6 avril 1995 et aux articles 66, 70, 71 et 74, alinéa 2 de l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant les règles et modalités visant à transposer la Directive concernant les marchés d'instruments financiers, ouverts au nom de l'organisme de placement collectif ou de la société de gestion agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif, afin qu'ils puissent, à tout moment, être clairement identifiés comme appartenant à l'organisme de placement collectif conformément au droit applicable;

2° pour les autres actifs, le dépositaire :

a) vérifie que l'organisme de placement collectif ou la société de gestion agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif détient la propriété de ces actifs, en évaluant, sur la base des informations ou des documents fournis par l'organisme de placement collectif ou la société de gestion agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif et, le cas échéant, d'éléments de preuve externes, si l'organisme de placement collectif ou la société de gestion agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif en détient la propriété;

b) tient un registre des actifs dont il a l'assurance que l'organisme de placement collectif ou la société de gestion agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif détient la propriété, et assure l'actualisation de ce registre.

§ 4. Le dépositaire fournit régulièrement à la société de gestion ou à l'organisme de placement collectif un inventaire complet de tous les actifs de l'organisme de placement collectif.”.

Art. 7. In dezelfde wet wordt een artikel 51/2 ingevoegd, luidende :

“Art. 51/2. § 1. De activa die door de bewaarder in bewaring worden gehouden worden niet voor eigen rekening hergebruikt door de bewaarder of door een derde aan wie de bewaringstaak is gedelegeerd. Hergebruik omvat elke transactie van in bewaring gehouden activa, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, overdragen, als zekerheid verstrekken, verkopen en uitlenen.

De door de bewaarder in bewaring gehouden activa mogen enkel worden hergebruikt wanneer :

1° het hergebruik voor rekening van de instelling voor collectieve belegging gebeurt;

2° de bewaarder de instructies van de beheervennootschap voor rekening van de instelling voor collectieve belegging uitvoert;

3° het hergebruik ten goede komt aan de instelling voor collectieve belegging en in het belang is van de deelnemers; en

4° de transactie wordt gedekt door een liquide zekerheid van hoge kwaliteit die door de instelling voor collectieve belegging wordt ontvangen op grond van een regeling voor eigendomsoverdracht.

De marktwaarde van de zekerheid bedraagt te allen tijde ten minste de marktwaarde van de hergebruikte activa vermeerderd met een toeslag.

§ 2. De schuldeisers van de bewaarder of van elke in België gevestigde derde aan wie de bewaring van de activa van de instelling voor collectieve belegging is gedelegeerd, mogen de betaling van hun vorderingen op de bewaarder of op de betrokken derde niet invorderen op de activa van de instelling voor collectieve belegging.

Het vorige lid is ook van toepassing op de schuldeisers van elke in België gevestigde persoon aan wie de bewaring van de tegoeden van een instelling voor collectieve belegging naar buitenlands recht werd gedelegeerd.”

Art. 8. Artikel 52 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 52. § 1. Niemand mag tegelijkertijd optreden als :

1° beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging en bewaarder;

2° beleggingsvennootschap en bewaarder.

§ 2. Bij de vervulling van hun respectieve taken handelen de beheervennootschap en de bewaarder eerlijk, billijk, professioneel, onafhankelijk en louter in het belang van de instelling voor collectieve belegging en haar deelnemers.

Bij de vervulling van hun respectieve taken handelen de beleggingsvennootschap en de bewaarder eerlijk, billijk, professioneel, onafhankelijk en louter in het belang van de deelnemers.

Een bewaarder verricht met betrekking tot de instelling voor collectieve belegging of de beheervennootschap die voor haar rekening optreedt, geen activiteiten die aanleiding kunnen geven tot belangenconflicten tussen de instelling voor collectieve belegging, haar deelnemers, de beheervennootschap en hemzelf, tenzij hij de uitvoering van zijn bewaartaken functioneel en hiërarchisch gescheiden heeft van zijn andere, mogelijkerwijs conflicterende taken, en tenzij de potentiële belangenconflicten naar behoren zijn geïdentificeerd, beheerd, gecontroleerd en meegegeeld aan de deelnemers.”

Art. 9. In dezelfde wet wordt een artikel 52/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 52/1. § 1. De bewaarder delegeert geen van zijn in artikel 51/1, §§ 1 en 2, genoemde taken aan derden.

§ 2. De bewaarder mag de in artikel 51/1, § 3, genoemde taken uitsluitend aan een derde delegeren indien :

1° de taken niet worden gedelegeerd met de bedoeling de in deze wet en de ter uitvoering genomen besluiten en reglementen vervatte vereisten te omzeilen;

2° de bewaarder kan aantonen dat er een objectieve reden bestaat voor de delegatie;

3° de bewaarder met de nodige bekwaamheid, zorg en zorgvuldigheid te werk is gegaan bij de selectie en de aanstelling van een derde aan wie hij voornemens is een deel van zijn taken te delegeren, en hij met de nodige bekwaamheid, zorg en zorgvuldigheid te werk blijft gaan bij de periodieke evaluatie en de doorlopende controle van een derde aan wie hij een deel van zijn taken heeft gedelegeerd en van de regelingen die de derde treft in verband met de aan hem gedelegeerde taken.

Art. 7. Dans la même loi, il est inséré un article 51/2, rédigé comme suit :

“Art. 51/2. § 1^{er}. Les actifs conservés par le dépositaire ne sont pas réutilisés par celui-ci, ou par tout tiers auquel la fonction de conservation a été déléguée, pour leur propre compte. On entend, par “réutilisation”, toute opération portant sur des actifs conservés, y compris notamment, leur transfert, leur engagement, leur vente et leur prêt.

Les actifs conservés par le dépositaire ne peuvent être réutilisés que si :

1° la réutilisation des actifs a lieu pour le compte de l’organisme de placement collectif;

2° le dépositaire exécute les instructions de la société de gestion agissant pour le compte de l’organisme de placement collectif;

3° la réutilisation profite à l’organisme de placement collectif et est dans l’intérêt des porteurs de parts; et

4° l’opération est couverte par du collatéral liquide de haute qualité reçu par l’organisme de placement collectif en vertu d’un arrangement de transfert de propriété.

La valeur de marché du collatéral correspond à tout moment, au moins à la valeur de marché des actifs réutilisés majorée d’une prime.

§ 2. Les créanciers du dépositaire ou de tout tiers établi en Belgique auquel la conservation des actifs de l’organisme de placement collectif a été déléguée ne peuvent poursuivre le paiement de leurs créances vis-à-vis du dépositaire ou du tiers concerné sur les actifs de l’organisme de placement collectif.

L’alinéa précédent s’applique également aux créanciers de toute personne établie en Belgique à laquelle la conservation des avoirs d’un organisme de placement collectif de droit étranger a été déléguée.”

Art. 8. L’article 52 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 52. § 1^{er}. Nul ne peut agir à la fois comme :

1° société de gestion d’organisme de placement collectif et dépositaire;

2° société d’investissement et dépositaire.

§ 2. Dans l’exercice de leurs fonctions respectives, la société de gestion et le dépositaire agissent de manière honnête, loyale, professionnelle, indépendante et uniquement dans l’intérêt de l’organisme de placement collectif et de ses participants.

Dans l’exercice de leurs fonctions respectives, la société d’investissement et le dépositaire agissent de manière honnête, loyale, professionnelle, indépendante et uniquement dans l’intérêt des participants.

Un dépositaire ne peut pas exercer d’activités, en ce qui concerne l’organisme de placement collectif ou la société de gestion agissant pour le compte de celui-ci, de nature à entraîner des conflits d’intérêts entre l’organisme de placement collectif, ses participants, la société de gestion et le dépositaire lui-même, sauf si le dépositaire a séparé, sur le plan fonctionnel et hiérarchique, l’exercice de ses tâches de dépositaire de ses autres tâches potentiellement conflictuelles et si les conflits d’intérêts potentiels sont dûment détectés, gérés, suivis et communiqués aux participants.”

Art. 9. Dans la même loi, un article 52/1 est inséré, rédigé comme suit :

“Art. 52/1. § 1^{er}. Le dépositaire ne délègue pas à des tiers les fonctions visées à l’article 51/1, §§ 1^{er} et 2.

§ 2. Le dépositaire ne peut déléguer à des tiers les fonctions visées à l’article 51/1, § 3, que si :

1° les tâches ne sont pas déléguées dans l’intention de se soustraire aux exigences établies dans la présente loi et les arrêtés et règlements pris pour son exécution;

2° le dépositaire peut démontrer que la délégation est justifiée par une raison objective;

3° le dépositaire a agi avec toute la compétence, tout le soin et toute la diligence requis lors de la sélection et de la désignation de tout tiers auquel il a l’intention de déléguer certaines parties de ses tâches, et il continue à faire preuve de toute la compétence, de tout le soin et de toute la diligence requis dans l’évaluation périodique et le suivi permanent de tout tiers auquel il a délégué certaines parties de ses tâches et des dispositions prises par celui-ci concernant les questions qui lui ont été déléguées.

§ 3. De in artikel 51/1, § 3, genoemde taken mogen door de bewaarder enkel aan een derde worden gedelegeerd indien deze tijdens de uitvoering van de aan hem gedelegeerde taken te allen tijde :

1° beschikt over de structuren en deskundigheid die adequaat zijn voor en evenredig zijn met de aard en de complexiteit van de aan hem toevertrouwde activa van de instelling voor collectieve belegging of van de beheervennootschap die voor rekening van de instelling voor collectieve belegging optreedt;

2° met betrekking tot de in artikel 51/1, § 3, 1°, genoemde bewaartaken onderworpen is aan :

a) een effectieve prudentiële regelgeving, inclusief minimumkapitaalvereisten, en een effectief prudentieel toezicht in het betrokken rechtsgebied;

b) een periodieke externe audit om er zeker van te zijn dat de financiële instrumenten in zijn bezit zijn;

3° de activa van de cliënten van de bewaarder op zodanige wijze van zijn eigen activa en van de activa van de bewaarder scheidt dat te allen tijde duidelijk kan worden vastgesteld dat deze activa toebehoren aan cliënten van een bepaalde bewaarder;

4° alle noodzakelijke stappen onderneemt om ervoor te zorgen dat, bij insolventie van de derde, de door deze derde in bewaring gehouden activa van een instelling voor collectieve belegging niet beschikbaar zijn voor uitkering onder of realisatie ten voordele van zijn schuldeisers; en

5° voldoet aan de in artikel 50, § 1, tweede en derde lid, 51/1, § 3, 51/2 en 52 vastgelegde algemene verplichtingen en verbodsbepalingen.

Niettegenstaande het eerste lid, 2°, a), mag de bewaarder, indien het recht van een derde land vereist dat bepaalde financiële instrumenten in bewaring worden genomen door een lokale entiteit en geen lokale entiteiten aan de in dat punt vermelde eisen inzake bewaringsdelegatie voldoen, zijn taken aan een dergelijke lokale entiteit slechts delegeren in de mate waarin dit vereist is uit hoofde van het recht van dat derde land en alleen zolang er geen lokale entiteiten aan de eisen inzake delegatie voldoen, en alleen onder de volgende voorwaarden :

1° de deelnemers in de instelling voor collectieve belegging in kwestie zijn voorafgaand aan hun belegging naar behoren ingelicht over het feit dat een dergelijke delegatie verplicht is uit hoofde van het recht van het derde land, over de omstandigheden die de delegatie rechtvaardigen en over de aan die delegatie verbonden risico's;

2° de instelling voor collectieve belegging, of de beheervennootschap die voor haar rekening optreedt, heeft de bewaarder opgedragen de bewaring van die financiële instrumenten aan die lokale entiteit te delegeren.

De derde mag deze taken op zijn beurt, onder dezelfde voorwaarden, subdelegeren. In dat geval is artikel 55, § 2, eerste lid, van overeenkomstige toepassing op de relevante partijen.

§ 4. Voor de toepassing van dit artikel wordt de verrichting van in Richtlijn 98/26/EG van het Europees Parlement en de Raad bedoelde diensten door effectenafwikkelingssystemen als gedefinieerd voor de toepassing van die richtlijn of de verrichting van gelijkaardige diensten door effectenafwikkelingssystemen uit derde landen, niet als delegatie van bewaartaken beschouwd.”

Art. 10. Artikel 54 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 11. Artikel 55 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

”Art. 55. § 1. De bewaarder is aansprakelijk jegens de instelling voor collectieve belegging en haar deelnemers voor het verlies door de bewaarder of een derde aan wie de waarneming van overeenkomstig artikel 51/1, § 3, 1°, in bewaring genomen financiële instrumenten is gedelegeerd.

In het geval van verlies van een in bewaring genomen financieel instrument geeft de bewaarder onverwijld een financieel instrument van hetzelfde type of het overeenkomstige bedrag terug aan de instelling voor collectieve belegging of de beheervennootschap die voor haar rekening optreedt. De bewaarder is niet aansprakelijk indien hij kan aantonen dat het verlies het gevolg is van een externe gebeurtenis waarover hij redelijkerwijs geen controle heeft en waarvan de gevolgen onvermijdelijk waren, ondanks alle inspanningen om ze te verhinderen.

De bewaarder is ook aansprakelijk jegens de instelling voor collectieve belegging en haar deelnemers voor alle andere verliezen die zij ondervinden doordat de bewaarder zijn verplichtingen uit hoofde van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen met opzet of door nalatigheid niet naar behoren nakomt.

§ 3. Les fonctions visées à l'article 51/1, § 3, ne peuvent être déléguées par le dépositaire à un tiers que si ce tiers remplit en permanence les conditions suivantes dans l'exercice des tâches qui lui ont été déléguées :

1° le tiers dispose de structures et d'une expertise qui sont adéquates et proportionnées à la nature et à la complexité des actifs de l'organisme de placement collectif ou de la société de gestion agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif qui lui ont été confiés;

2° pour les tâches de conservation visées à l'article 51/1, § 3, 1°, le tiers est soumis :

a) à une réglementation et à une surveillance prudentielles efficaces, y compris à des exigences de fonds propres, dans la juridiction concernée;

b) à un contrôle périodique externe afin de garantir que les instruments financiers sont en sa possession;

3° le tiers distingue les actifs des clients du dépositaire de ses propres actifs et des actifs du dépositaire de façon qu'ils puissent à tout moment être clairement identifiés comme appartenant aux clients d'un dépositaire particulier;

4° le tiers prend toutes les mesures nécessaires pour garantir que, en cas d'insolvabilité du tiers, les actifs d'un organisme de placement collectif conservés par le tiers ne puissent pas être distribués parmi les créanciers du tiers ou réalisés dans l'intérêt de ces derniers; et

5° le tiers respecte les obligations et interdictions générales établies aux articles 50, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, 51/1, § 3, 51/2 et 52.

Nonobstant l'alinéa 1^{er}, 2°, a), lorsque le droit d'un pays tiers exige que certains instruments financiers soient conservés par une entité locale et qu'aucune entité locale ne satisfait aux exigences relatives à la délégation visées audit point, le dépositaire ne peut déléguer ses fonctions à une telle entité locale que dans la mesure exigée par le droit dudit pays tiers et uniquement tant qu'aucune entité locale ne satisfait aux obligations en matière de délégation, et seulement si :

1° les participants de l'organisme de placement collectif concerné sont dûment informés, avant leur investissement, du fait que cette délégation est rendue nécessaire par les contraintes juridiques de la législation du pays tiers, ainsi que des circonstances justifiant la délégation et des risques inhérents à cette délégation;

2° l'organisme de placement collectif ou la société de gestion agissant pour le compte de celui-ci a chargé le dépositaire de déléguer la conservation de ces instruments financiers à une telle entité locale.

Le tiers peut à son tour sous-déléguer ces fonctions, sous réserve des mêmes exigences. En pareil cas, l'article 55, § 2, alinéa 1^{er} s'applique par analogie aux parties concernées.

§ 4. Aux fins du présent article, la fourniture de services, telle qu'elle est définie dans la directive 98/26/CE du Parlement européen et du Conseil, par des systèmes de règlement des opérations sur titres tels qu'ils sont définis aux fins de ladite directive ou la fourniture de services similaires par des systèmes de règlement des opérations sur titres de pays tiers n'est pas considérée comme une délégation des fonctions de conservation.”

Art. 10. L'article 54 de la même loi est abrogé.

Art. 11. L'article 55 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

”Art. 55. § 1^{er}. Le dépositaire est responsable, à l'égard de l'organisme de placement collectif et de ses participants, de la perte par ce dépositaire ou par un tiers auquel la conservation d'instruments financiers conservés conformément à l'article 51/1, § 3, 1°, a été déléguée.

En cas de perte d'un instrument financier conservé, le dépositaire est tenu de restituer immédiatement un instrument financier de type identique ou le montant correspondant à l'organisme de placement collectif ou à la société de gestion agissant pour le compte de l'organisme de placement collectif. Le dépositaire n'est pas responsable s'il peut prouver que la perte résulte d'un événement extérieur échappant à son contrôle raisonnable et dont les conséquences auraient été inévitables malgré tous les efforts raisonnables déployés pour les éviter.

Le dépositaire est aussi responsable à l'égard de l'organisme de placement collectif et des participants de l'organisme de placement collectif de toute autre perte subie par ceux-ci et résultant de la négligence du dépositaire ou de la mauvaise exécution intentionnelle de ses obligations au titre de la présente loi et des arrêtés et règlements pris pour son exécution.

§ 2. De in artikel 52/1 bedoelde delegatie laat de in paragraaf 1 bedoelde aansprakelijkheid van de bewaarder onverlet.

De in paragraaf 1 bedoelde aansprakelijkheid van de bewaarder mag niet bij overeenkomst worden uitgesloten of beperkt. Elke strijdige overeenkomst is nietig.

§ 3. Deelnemers van de instelling voor collectieve belegging kunnen de aansprakelijkheid van de bewaarder (a) rechtstreeks dan wel (b) onrechtstreeks via de beheerverenootschap of de beleggingsverenootschap inroepen, op voorwaarde dat een en ander niet leidt tot duplicatie van rechtsmiddelen of tot ongelijke behandeling van de deelnemers.”.

Art. 12. Artikel 96/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Onverminderd het eerste lid, stelt een instelling naar Belgisch recht, wanneer zij wordt aangesteld (a) via een bijkantoor tot bewaarder van een instelling voor collectieve belegging die voldoet aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en die ressorteert onder het recht van een andere lidstaat, of (b) tot bewaarder van een door een beheerverenootschap naar buitenlands recht beheerde instelling voor collectieve belegging naar Belgisch recht, op vraag van de FSMA, alle informatie ter beschikking die zij bij de uitvoering van haar taken heeft verkregen en die de bevoegde autoriteiten van de instelling voor collectieve belegging of van de beheerverenootschap nodig kunnen hebben.

In dat geval bezorgt de FSMA de ontvangen informatie onmiddellijk aan de bevoegde autoriteiten van de instelling voor collectieve belegging en van de beheerverenootschap.”.

HOOFDSTUK 3. — *Beloningsbeleid*

Art. 13. In dezelfde wet wordt een artikel 83/1 ingevoegd, luidende :

“De artikelen 213/1 tot 213/4 zijn van overeenkomstige toepassing op de beleggingsverenootschappen die geen gebruik maken van de in artikel 44 bedoelde mogelijkheid.”.

Art. 14. In titel II van deel III, boek II van dezelfde wet wordt een hoofdstuk 3/1 ingevoegd, luidende “Beloningsbeleid”.

Art. 15. In hoofdstuk 3/1, ingevoegd bij artikel 14, wordt een artikel 213/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 213/1. De beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging moeten een beloningsbeleid en beloningspraktijken vaststellen en toepassen die in overeenstemming zijn met en bijdragen aan een gezond en doeltreffend risicobeheer en die niet aanmoedigen tot het nemen van risico's die niet te verenigen zijn met het risicoprofiel, het beheerreglement of de statuten van de instellingen voor collectieve belegging die zij beheren, noch de beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging beletten haar plicht na te leven om in het belang van de instellingen voor collectieve belegging te handelen.

Het beloningsbeleid en de beloningspraktijken hebben ook betrekking op de vaste en variabele componenten van salarissen en uitkeringen uit hoofde van discretionaire pensioenen.

Het beloningsbeleid en de beloningspraktijken zijn van toepassing op die categorieën van medewerkers, met inbegrip van de hogere leidinggevende, risiconemende en controlefuncties en elke werknemer wiens totale beloning binnen dezelfde beloningsschaal valt als die van hogere leidinggevende medewerkers en risiconemende medewerkers van wie de beroepswerkzaamheden het risicoprofiel van de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging of van de door hen beheerde instellingen voor collectieve belegging materieel beïnvloeden.”.

Art. 16. In hetzelfde hoofdstuk 3/1 wordt een artikel 213/2 ingevoegd, luidende :

“Art. 213/2. Bij de vaststelling en toepassing van het beloningsbeleid als bedoeld in artikel 213/1 nemen de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging de volgende beginselen in acht op een wijze en in de mate die aansluit bij hun omvang en interne organisatie en de aard, de reikwijdte en de complexiteit van hun activiteiten :

1° het beloningsbeleid is in overeenstemming met en draagt bij aan een gezond en effectief risicobeheer en het moedigt niet aan tot het nemen van risico's die niet te verenigen zijn met het risicoprofiel, het reglement of de statuten van de instellingen voor collectieve belegging in het beheer van de beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

§ 2. La responsabilité du dépositaire visée au paragraphe 1^{er} n'est pas affectée par une éventuelle délégation visée à l'article 52/1.

La responsabilité du dépositaire visée au paragraphe 1^{er} ne peut être exclue ou limitée contractuellement. Tout accord contraire est nul.

§ 3. Les participants de l'organisme de placement collectif peuvent invoquer la responsabilité du dépositaire (a) directement ou (b) indirectement par le biais de la société de gestion ou de la société d'investissement, pour autant que cela n'entraîne pas la répétition des recours ou l'inégalité de traitement des participants.”.

Art. 12. L'article 96/1 de la même loi, inséré par la loi du 19 avril 2014, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Sans préjudice de l'alinéa premier, au cas où un établissement de droit belge (a) est désigné par le biais d'une succursale comme dépositaire d'un organisme de placement collectif qui répond aux conditions de la directive 2009/65/CE et qui relève du droit d'un autre Etat membre ou (b) est désigné comme dépositaire d'un organisme de placement collectif de droit belge géré par une société de gestion de droit étranger, cet établissement fournit, à la demande de la FSMA, toutes les informations qu'il a recueillies dans l'exercice de ses missions et qui peuvent être nécessaires pour les autorités compétentes de l'organisme de placement collectif ou de la société de gestion.

Dans ce cas, la FSMA communique sans retard les informations reçues aux autorités compétentes de l'organisme de placement collectif et de la société de gestion.”.

CHAPITRE 3. — *Politique de rémunération*

Art. 13. Dans la même loi, il est inséré un article 83/1, rédigé comme suit :

“Les articles 213/1 à 213/4 s'appliquent par analogie en ce qui concerne les sociétés d'investissement qui ne font pas usage de la possibilité prévue à l'article 44.”.

Art. 14. Dans le titre II de la partie III, livre II de la même loi, il est inséré un chapitre 3/1, intitulé “Politique de rémunération”.

Art. 15. Dans le chapitre 3/1 inséré par l'article 14, il est inséré un article 213/1, rédigé comme suit :

“Art. 213/1. Les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif élaborent et appliquent des politiques et des pratiques de rémunération qui soient compatibles avec une gestion saine et efficace des risques, la favorisent et n'encouragent pas une prise de risque incompatible avec les profils de risque, le règlement ou les statuts des organismes de placement collectif qu'elles gèrent, ni ne nuisent à l'obligation de la société de gestion d'organismes de placement collectif d'agir au mieux des intérêts de l'organisme de placement collectif.

Les politiques et pratiques de rémunération portent notamment sur les composantes fixe et variable des salaires et les prestations de pension discrétionnaires.

Les politiques et pratiques de rémunération s'appliquent aux catégories de personnel, y compris la direction générale, les preneurs de risques et les personnes exerçant une fonction de contrôle, et tout salarié qui, au vu de sa rémunération globale, se situe dans la même tranche de rémunération que la direction générale et les preneurs de risques dont les activités professionnelles ont une incidence substantielle sur les profils de risque des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif ou des organismes de placement collectif qu'elles gèrent.”.

Art. 16. Dans le même chapitre 3/1, il est inséré un article 213/2 rédigé comme suit :

“Art. 213/2. Lorsqu'elles définissent et appliquent les politiques de rémunération visées à l'article 213/1, les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif respectent les principes suivants d'une manière et dans une mesure qui soient adaptées à leur taille et à leur organisation interne, ainsi qu'à la nature, à la portée et à la complexité de leurs activités :

1° la politique de rémunération est compatible avec une gestion saine et efficace des risques, la favorise et n'encourage pas une prise de risque qui serait incompatible avec les profils de risque, le règlement ou les statuts des organismes de placement collectif que la société de gestion d'organismes de placement collectif gère;

2° het beloningsbeleid strookt met de bedrijfsstrategie, de doelstellingen, de waarden en de belangen van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging en de instellingen voor collectieve belegging die zij beheert en van de deelnemers in deze instellingen voor collectieve belegging, en behelst ook maatregelen die belangenconflicten moeten vermijden;

3° de raad van bestuur van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging stelt, als onderdeel van zijn toezichtstaak, het beloningsbeleid vast, evalueert ten minste jaarlijks de algemene beginselen ervan, en is verantwoordelijk voor en ziet toe op de toepassing ervan. De in dit punt bedoelde taken worden uitsluitend uitgevoerd door leden van de raad van bestuur die in de betrokken beheervennootschap geen uitvoerende taken verrichten en die deskundig zijn op het gebied van risicobeheer en beloning;

4° de toepassing van het beloningsbeleid wordt ten minste eenmaal per jaar onderworpen aan een centrale en onafhankelijke interne beoordeling om deze te toetsen aan de naleving van het beleid en de procedures voor de beloning die de raad van bestuur in zijn toezichtfunctie heeft gehanteerd;

5° medewerkers die betrokken zijn bij controlefuncties worden vergoed overeenkomstig de verwezenlijking van de met hun functies samenhangende doelstellingen, ongeacht de prestaties op het gebied van de door hen gecontroleerde bedrijfsactiviteiten;

6° indien er een remuneratiecomité bestaat, houdt dit rechtstreeks toezicht op de beloning van hogere leidinggevende personeelsleden die risico- en compliancefuncties uitoefenen;

7° indien de beloning prestatiegerelateerd is, is het totale bedrag ervan gebaseerd op een combinatie van de beoordeling van de prestaties van de betrokken persoon, het betrokken bedrijfsonderdeel of de betrokken instelling voor collectieve belegging en hun risico's, en van de resultaten van de beheervennootschap als geheel bij de beoordeling van de persoonlijke prestaties, waarbij zowel financiële als niet-financiële criteria in acht worden genomen;

8° prestaties worden beoordeeld in een meerjarenkader dat aangepast is aan de duur van de deelneming die wordt aanbevolen aan de deelnemers in de instellingen voor collectieve belegging die door de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging worden beheerd, teneinde te garanderen dat het beoordelingsproces is gebaseerd op de langeretermijnprestaties van de instelling voor collectieve belegging en haar beleggingsrisico's, en dat de effectieve betaling van prestatiegerelateerde beloningscomponenten over dezelfde periode is gespreid;

9° gegarandeerde variabele beloning draagt een uitzonderlijk karakter, vindt enkel bij indienstneming van nieuwe personeelsleden plaats en blijft tot het eerste jaar van de indiensttreding beperkt;

10° vaste en variabele componenten van de totale beloning zijn evenwichtig verdeeld; het aandeel van de vaste component in het totale beloningspakket is groot genoeg voor het voeren van een volledig flexibel beleid inzake variabele beloningscomponenten, dat ook de mogelijkheid biedt geen variabele beloningscomponent uit te betalen;

11° ontslagvergoedingen hangen samen met in de loop der tijd gerealiseerde prestaties en zijn zodanig vormgegeven dat falen niet wordt beloond;

12° de beoordeling van prestaties, als basis voor variabele beloningscomponenten of pools van variabele beloningscomponenten, omvat een breed correctiemechanisme om rekening te kunnen houden met alle relevante soorten actuele en toekomstige risico's;

13° afhankelijk van de rechtsvorm van de instelling voor collectieve belegging en van haar reglement of statuten, bestaat een substantieel deel, zijnde ten minste 50 % van elke variabele beloning, uit rechten van deelneming in de betrokken instelling voor collectieve belegging, equivalente eigendomsbelangen of op aandelen gebaseerde instrumenten of vergelijkbare non-cash instrumenten met even doeltreffende prikkels als elk in dit punt genoemd instrument, tenzij het beheer van de instelling voor collectieve belegging minder dan 50 % uitmaakt van de totale portefeuille die door de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging wordt beheerd, in welk geval het minimum van 50 % niet geldt.

Voor de in dit punt bedoelde instrumenten geldt een passend aanhoudbeleid om de prikkels te laten aansluiten op de belangen van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging en de instellingen voor collectieve belegging die zij beheert en de deelnemers in die instellingen voor collectieve belegging. Dit punt is van toepassing op het gedeelte van de variabele beloningscomponent waarvan uitkering wordt uitgesteld overeenkomstig punt 14° en op het gedeelte van de variabele beloningscomponent waarvan uitkering niet wordt uitgesteld;

2° la politique de rémunération est conforme à la stratégie économique, aux objectifs, aux valeurs et aux intérêts de la société de gestion d'organismes de placement collectif et des organismes de placement collectif qu'elle gère et à ceux des participants dans ces organismes de placement collectif, et comprend des mesures visant à éviter les conflits d'intérêts;

3° la politique de rémunération est adoptée par le conseil d'administration de la société de gestion d'organismes de placement collectif, lequel adopte et réexamine au moins une fois par an les principes généraux de la politique de rémunération et est responsable de leur mise en œuvre et la supervise. Les tâches visées au présent point ne sont exécutées que par des membres du conseil d'administration qui n'exercent aucune fonction exécutive au sein de la société de gestion concernée et sont spécialisés dans la gestion des risques et les systèmes de rémunération;

4° la mise en œuvre de la politique de rémunération fait l'objet, au moins une fois par an, d'une évaluation interne centrale et indépendante qui vise à vérifier qu'elle est conforme aux politiques et procédures de rémunération adoptées par le conseil d'administration dans l'exercice de sa mission de surveillance;

5° le personnel engagé dans des fonctions de contrôle est rémunéré en fonction de la réalisation des objectifs liés à ses fonctions, indépendamment des performances des secteurs d'exploitation qu'il contrôle;

6° la rémunération des hauts responsables en charge des fonctions de gestion des risques et de compliance est directement supervisée par le comité de rémunération, lorsqu'un tel comité existe;

7° lorsque la rémunération varie en fonction des performances, son montant total est établi en combinant l'évaluation au regard des performances de la personne et de l'unité opérationnelle ou de l'organisme de placement collectif concernés et au regard de leurs risques avec celle des résultats d'ensemble de la société de gestion lors de l'évaluation des performances individuelles, en tenant compte de critères financiers et non financiers;

8° l'évaluation des performances s'inscrit dans un cadre pluriannuel adapté à la période de détention recommandée aux participants de l'organisme de placement collectif géré par la société de gestion d'organismes de placement collectif, afin de garantir qu'elle porte bien sur les performances à long terme de l'organisme de placement collectif et sur ses risques d'investissement et que le paiement effectif des composantes de la rémunération qui dépendent des performances s'échelonne sur la même période;

9° la rémunération variable garantie est exceptionnelle, ne s'applique que dans le cadre de l'embauche d'un nouveau membre du personnel et est limitée à la première année d'engagement;

10° un équilibre approprié est établi entre les composantes fixe et variable de la rémunération globale, la composante fixe représente une part suffisamment élevée de la rémunération globale pour qu'une politique pleinement souple puisse être exercée en matière de composantes variables de la rémunération, notamment la possibilité de ne payer aucune composante variable;

11° les paiements liés à la résiliation anticipée d'un contrat correspondent à des performances réalisées sur la durée et sont conçus de manière à ne pas récompenser l'échec;

12° la mesure des performances, lorsqu'elle sert de base au calcul des composantes variables de la rémunération individuelle ou collective, comporte un mécanisme global d'ajustement qui intègre tous les types de risques pertinents actuels et futurs;

13° en fonction de la structure juridique de l'organisme de placement collectif et de son règlement ou de ses statuts, une part importante, et dans tous les cas au moins égale à 50 % de toute la composante variable de la rémunération, consiste en des parts de l'organisme de placement collectif concerné, en une participation équivalente, ou en des instruments liés aux actions ou en des instruments non numéraires équivalents présentant des incitations aussi efficaces que les instruments visés au présent point, à moins que la gestion de l'organisme de placement collectif ne représente moins de 50 % du portefeuille total géré par la société de gestion d'organismes de placement collectif, auquel cas le seuil minimal de 50 % ne s'applique pas.

Les instruments visés au présent point sont soumis à une politique de rétention appropriée visant à aligner les incitations sur les intérêts de la société de gestion d'organismes de placement collectif et des organismes de placement collectif qu'elle gère et sur ceux des participants de ces organismes de placement collectif. Le présent point s'applique tant à la part de la composante variable de la rémunération reportée conformément au point 14° qu'à la part de la rémunération variable non reportée;

14° een aanzienlijk deel, zijnde ten minste 40 % van het variabele beloningsbestanddeel, wordt pas uitgekeerd na een periode die aangepast is aan de duur van de deelneming die aan de deelnemers in de betrokken instelling voor collectieve belegging wordt aanbevolen, en is correct op de aard van de risico's van de betrokken instelling voor collectieve belegging afgestemd.

De in dit punt bedoelde periode bedraagt minstens drie jaar; beloning volgens een spreidingsregeling wordt niet sneller verworven dan een betaling naar rato; indien de variabele beloningscomponent een bijzonder hoog bedrag is, wordt daarvan minstens 60 % met uitstel uitgekeerd;

15° de variabele beloning, inclusief het uitgestelde gedeelte, wordt alleen uitgekeerd of definitief verworven wanneer dit met de financiële toestand van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging in haar geheel te verenigen is en door de prestaties van de bedrijfseenheid, de instelling voor collectieve belegging en het betrokken individu te rechtvaardigen is.

De totale variabele beloning wordt over het geheel genomen aanzienlijk verlaagd als er sprake is van mindere of negatieve financiële prestaties van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging of de betrokken instelling voor collectieve belegging, zowel rekening houdend met de huidige beloning als met de vermindering van de uitbetalingen van eerder verdiende bedragen, onder meer door middel van malus- of terugvorderingsregelingen;

16° het pensioenbeleid strookt met de bedrijfsstrategie, de doelstellingen, de waarden en de langetermijnbelangen van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging en de instellingen voor collectieve belegging die zij beheert.

Indien de werknemer de dienst van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging vóór pensionering verlaat, moeten de uitkeringen uit hoofde van een discretionair pensioen gedurende een termijn van vijf jaar door de beheervennootschap worden aangehouden in de vorm van instrumenten als bedoeld in punt 13°. Wanneer een werknemer zijn pensionering bereikt, worden discretionaire pensioenuitkeringen aan de werknemer betaald in de vorm van de in punt 13° bedoelde instrumenten, onder voorbehoud van een uitstelperiode van vijf jaar;

17° het personeel moet zich ertoe verbinden geen gebruik te maken van persoonlijke hedgingstrategieën of aan beloning en aansprakelijkheid gekoppelde verzekeringen om de risicobeheereffecten die in hun beloningsregelingen zijn ingebed, te ondermijnen;

18° variabele beloningen worden niet uitgekeerd door middel van vehikels of methoden die het ontwijken van de in deze wet opgenomen voorschriften faciliteren."

Art. 17. In hetzelfde hoofdstuk 3/1 wordt een artikel 213/3 ingevoegd, luidende :

"Art. 213/3. De in artikel 213/2 vervatte beginselen zijn van toepassing op alle soorten door de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging uitgekeerde voordelen, op alle rechtstreeks door de instelling voor collectieve belegging uitgekeerde bedragen, met inbegrip van prestatievergoedingen, en op alle overdrachten van rechten van deelneming in de instelling voor collectieve belegging, ten gunste van de categorieën van medewerkers, inclusief hogere leidinggevende en risiconemende medewerkers en medewerkers met controlefuncties en elke werknemer wiens totale beloning binnen dezelfde beloningsschaal als die van hogere leidinggevend en risiconemers valt, wier beroepswerkzaamheden hun risicoprofiel en dat van de door hen beheerde instellingen voor collectieve belegging materieel beïnvloeden."

Art. 18. In hetzelfde hoofdstuk 3/1 wordt een artikel 213/4 ingevoegd, luidende :

"Art. 213/4. Beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging die significant zijn qua omvang of qua omvang van de door hen beheerde instellingen voor collectieve belegging, hun interne organisatie en de aard, reikwijdte en complexiteit van hun werkzaamheden, stellen een remuneratiecomité in. Het remuneratiecomité is zodanig samengesteld dat het een deskundig en onafhankelijk oordeel kan geven over beloningsbeleid en -cultuur en over de prikkels die worden gecreëerd voor het beheren van risico's.

De Koning kan, bij besluit genomen op advies van de FSMA, verduidelijken wat onder "beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging die significant zijn qua omvang of qua omvang van de door hen beheerde instellingen voor collectieve belegging, hun interne organisatie en de aard, reikwijdte en complexiteit van hun werkzaamheden" moet worden verstaan.

14° une part substantielle, et dans tous les cas au moins égale à 40 %, de la composante variable de la rémunération, est reportée pendant une période appropriée, compte tenu de la période de détention recommandée aux participants de l'organisme de placement collectif concerné; cette part est équitablement proportionnée à la nature des risques liés à l'organisme de placement collectif en question.

La période visée au présent point est d'au moins trois ans; la rémunération due en vertu de dispositifs de report n'est acquise au maximum qu'au prorata; si la composante variable de la rémunération représente un montant particulièrement élevé, le paiement d'au moins 60 % de ce montant est reporté;

15° la rémunération variable, y compris la part reportée, n'est payée ou acquise que si elle est compatible avec la situation financière de la société de gestion d'organismes de placement collectif dans son ensemble et si elle est justifiée par les performances de l'unité opérationnelle, de l'organisme de placement collectif et de la personne concernés.

Le montant total des rémunérations variables est en général considérablement réduit lorsque la société de gestion d'organismes de placement collectif ou l'organisme de placement collectif concerné enregistre des performances financières médiocres ou négatives, compte tenu à la fois des rémunérations actuelles et des réductions des versements de montants antérieurement acquis, y compris par des dispositifs de malus ou de récupération;

16° la politique en matière de pensions est conforme à la stratégie économique, aux objectifs, aux valeurs et aux intérêts à long terme de la société de gestion d'organismes de placement collectif et des organismes de placement collectif qu'elle gère.

Si le salarié quitte la société de gestion d'organismes de placement collectif avant la retraite, les prestations de pension discrétionnaires sont conservées par la société de gestion pour une période de cinq ans sous la forme d'instruments visés au point 13°. Dans le cas d'un salarié qui atteint l'âge de la retraite, les prestations de pension discrétionnaires sont versées au salarié sous la forme d'instruments visés au point 13°, sous réserve d'une période de rétention de cinq ans;

17° le personnel est tenu de s'engager à ne pas utiliser des stratégies de couverture personnelle ou des assurances liées à la rémunération ou à la responsabilité pour contrecarrer l'incidence de l'alignement sur le risque incorporé dans ses conventions de rémunération;

18° la rémunération variable n'est pas versée par le biais d'instruments ou de méthodes qui facilitent le contournement des exigences établies dans la présente loi."

Art. 17. Dans le même chapitre 3/1, il est inséré un article 213/3 rédigé comme suit :

"Art. 213/3. Les principes énoncés à l'article 213/2 s'appliquent à tout type d'avantage payé par la société de gestion d'organismes de placement collectif, à tout montant payé directement par l'organisme de placement collectif lui-même, y compris les commissions de performance, et à tout transfert de parts de l'organisme de placement collectif, effectués en faveur des catégories de personnel, y compris la direction générale, les preneurs de risques et les personnes exerçant une fonction de contrôle, ainsi que tout salarié qui, au vu de sa rémunération globale, se situe dans la même tranche de rémunération que la direction générale et les preneurs de risques, dont les activités professionnelles ont une incidence substantielle sur leur profil de risque ou sur le profil de risque de l'organisme de placement collectif qu'ils gèrent."

Art. 18. Dans le même chapitre 3/1, il est inséré un article 213/4 rédigé comme suit :

"Art. 213/4. Les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif qui sont importantes par leur taille ou la taille des organismes de placement collectif qu'elles gèrent, leur organisation interne ainsi que la nature, la portée et la complexité de leurs activités créent un comité de rémunération. Celui-ci est institué de manière qu'il puisse faire preuve de compétence et d'indépendance dans son appréciation des politiques et pratiques de rémunération et des incitations créées pour la gestion des risques.

Par arrêté pris sur avis de la FSMA, le Roi peut préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par sociétés de gestion d'organismes de placement collectif qui sont importantes par leur taille ou la taille des organismes de placement collectif qu'elles gèrent, leur organisation interne ainsi que la nature, la portée et la complexité de leurs activités.

Het remuneratiecomité dat in voorkomend geval overeenkomstig de in artikel 14bis, lid 4, van Richtlijn 2009/65/EG, bedoelde richtsnoeren van ESMA is opgezet, is verantwoordelijk voor het voorbereiden van beslissingen over beloning, ook van beslissingen die gevolgen hebben voor het risico en het risicobeheer van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging of de betrokken instelling voor collectieve belegging en die het leidinggevend orgaan bij de uitoefening van zijn toezichtstaak moet nemen. Het remuneratiecomité wordt voorgezeten door een lid van het wettelijk bestuursorgaan dat in de betrokken beheervennootschap geen uitvoerende taken verricht. De leden van het remuneratiecomité zijn leden van het wettelijk bestuursorgaan, die in de betrokken beheervennootschap geen uitvoerende functie bekleden.

Bij de voorbereiding van dergelijke beslissingen houdt het remuneratiecomité rekening met de langetermijnbelangen van de deelnemers en andere belanghebbenden van de instelling, alsook met het algemeen belang.”.

HOOFDSTUK 4. — Administratieve maatregelen en sancties

Art. 19. In artikel 96, § 3, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “, alsook bestaande opnames van telefoongesprekken, elektronische mededelingen of overzichten van dataverkeer waarover voornoemde personen beschikken, opvragen” worden ingevoegd tussen de woorden “en ter plaatse kennis nemen en een kopie maken van elk gegeven in hun bezit” en het leesteken “:”;

2° in de Nederlandse versie worden de woorden “en ter plaatse kennis nemen” vervangen door de woorden “ter plaatse kennis nemen”.

Art. 20. In artikel 115 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

“Indien de betrokken persoon of entiteit na afloop van de termijn in gebreke blijft, kan de FSMA hem, en op voorwaarde dat hij zijn middelen heeft kunnen laten gelden :

1° haar standpunt over de krachtens het eerste lid gedane vaststellingen openbaar maken, waarbij zij de identiteit van diegene die verantwoordelijk is voor de overtreding, en de aard van de overtreding verduidelijkt. Deze openbaarmaking gebeurt op kosten van de betrokken persoon;

2° de betaling van een dwangsom opleggen die per kalenderdag dat het bevel niet wordt nageleefd niet meer mag bedragen dan 50 000 euro, noch in het totaal 2 500 000 euro mag overschrijden.”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “die niet minder mag bedragen dan 5 000 euro en, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer mag bedragen dan 2 500 000 euro” opgeheven;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

“De FSMA kan ook een administratieve geldboete opleggen aan een of meer leden van het leidinggevend, bestuurs- of toezichtorgaan en aan iedere andere persoon die met de effectieve leiding van de in het eerste lid bedoelde entiteiten is belast, wanneer deze verantwoordelijk worden gesteld voor de overtreding.”;

4° een paragraaf 2/1 wordt ingevoegd, luidende :

“§ 2/1. Het bedrag van de in paragraaf 2 bedoelde administratieve geldboetes wordt als volgt bepaald :

1° wanneer het een rechtspersoon betreft, mag de administratieve geldboete, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer bedragen dan 5 000 000 euro, of, indien dit hoger is, 10 % van de totale jaaromzet van die rechtspersoon volgens de recentste jaarrekening die door het leidinggevend orgaan is opgesteld. Indien de betrokken rechtspersoon geen omzet realiseert wordt onder totale jaaromzet begrepen de met omzet corresponderende soort inkomsten, hetzij overeenkomstig de toepasselijke Europese jaarrekeningenrichtlijnen hetzij, indien die niet van toepassing zijn op de betrokken rechtspersoon, overeenkomstig het nationale recht van de lidstaat waar de rechtspersoon gevestigd is. Indien de rechtspersoon een moederonderneming is of een dochteronderneming van de moederonderneming die een geconsolideerde jaarrekening moet opstellen, is de betrokken totale jaaromzet gelijk aan de totale jaaromzet, volgens de laatst beschikbare geconsolideerde jaarrekening als goedgekeurd door het leidinggevend orgaan van de uiteindelijke moederonderneming;

2° wanneer het een natuurlijk persoon betreft, mag de administratieve geldboete, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer bedragen dan 5 000 000 euro.

Le comité de rémunération institué, le cas échéant, conformément aux orientations de l'AEMF visées à l'article 14bis, paragraphe 4 de la Directive 2009/65/CE, est responsable de la préparation des décisions en matière de rémunération, notamment celles qui ont des répercussions sur le risque et la gestion des risques de la société de gestion d'organismes de placement collectif ou l'organisme de placement collectif concerné et que l'organe de direction est appelé à arrêter dans l'exercice de sa mission de surveillance. Le comité de rémunération est présidé par un membre de l'organe légal d'administration qui n'exerce pas de fonctions exécutives au sein de la société de gestion concernée. Les membres du comité de rémunération sont des membres de l'organe légal d'administration qui n'exercent pas de fonctions exécutives au sein de la société de gestion concernée.

Lors de la préparation de ses décisions, le comité de rémunération tient compte des intérêts à long terme des participants et des autres parties prenantes ainsi que de l'intérêt public.”.

CHAPITRE 4. — Mesures administratives et sanctions

Art. 19. A l'article 96, § 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots “ainsi qu'exiger les enregistrements des conversations téléphoniques, des communications électroniques ou autres échanges de données existants détenus par les personnes susmentionnées” sont insérés entre les mots “de toute information détenue par ceux-ci,” et les mots “en vue :”;

2° dans la version néerlandaise, les mots “en ter plaatse kennis nemen” sont remplacés par les mots “ter plaatse kennis nemen”.

Art. 20. A l'article 115 de la même loi, remplacé par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

“Si la personne concernée ou l'entité concernée reste en défaut à l'expiration du délai, la FSMA peut, la personne ou l'entité ayant pu faire valoir ses moyens :

1° rendre publique sa position quant aux constatations faites en vertu de l'alinéa 1^{er}, en précisant l'identité de la personne responsable de la violation et la nature de celle-ci. Les frais de cette publication sont à charge de la personne concernée;

2° imposer le paiement d'une astreinte qui ne peut être, par jour calendrier de non-respect de l'injonction, supérieure à 50 000 euros, ni, au total, excéder 2 500 000 euros.”;

2° au paragraphe 2, les mots “qui ne peut être inférieure à 5000 euros, ni supérieure, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 2 500 000 EUR” sont abrogés;

3° le paragraphe 2 est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

“Une amende administrative peut également être imposée à un ou plusieurs membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance et à toute autre personne chargée de la direction effective des entités visées à l'alinéa premier, lorsque ceux-ci sont reconnus responsables de l'infraction.”;

4° un paragraphe 2/1 est inséré, rédigé comme suit :

“§ 2/1. Le montant des amendes administratives visées au paragraphe 2 est déterminé comme suit :

1° dans le cas d'une personne morale, le montant de l'amende administrative ne peut être supérieur, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 5 000 000 euros, ou, si le montant obtenu par application de ce pourcentage est plus élevé, à 10 % du chiffre d'affaire annuel total de la personne morale tel qu'il ressort des derniers comptes disponibles établis par l'organe de direction. Si la personne morale concernée ne réalise pas de chiffre d'affaires, il y a lieu d'entendre par “chiffre d'affaires annuel total” le type de revenus correspondant au chiffre d'affaires, soit conformément aux directives comptables européennes pertinentes, soit, si celles-ci ne sont pas applicables à la personne morale concernée, conformément au droit interne de l'Etat membre dans lequel la personne morale a son siège statutaire. Lorsque la personne morale est une entreprise mère ou une filiale de l'entreprise mère qui est tenue d'établir des comptes financiers consolidés, le chiffre d'affaires annuel total à prendre en considération est le chiffre d'affaires annuel total, tel qu'il ressort des derniers comptes consolidés disponibles approuvés par l'organe de direction de l'entreprise mère ultime;

2° dans le cas d'une personne physique, le montant de l'amende administrative ne peut être supérieur, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 5 000 000 euros.

Wanneer de overtreding de overtreder winst heeft opgeleverd of ervoor heeft gezorgd dat een verlies kon worden vermeden, mag dit maximum, ongeacht wat voorafgaat, tot het dubbele van die winst of dat verlies worden verhoogd.”.

Art. 21. In artikel 236, § 3, van dezelfde wet worden de woorden “, alsook bestaande opnames van telefoongesprekken, elektronische mededelingen of overzichten van dataverkeer waarover voornoemde personen beschikken, opvragen” ingevoegd tussen de woorden “en ter plaatse kennis nemen en een kopie maken van elk gegeven in hun bezit” en het leesteken “.”.

Art. 22. Artikel 254 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 23. In artikel 255 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “als bedoeld in artikel 254” vervangen door de woorden “in de zin van artikel 4, (20), van Richtlijn 2006/48/EG”;

2° paragraaf 1, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

“Indien de betrokken onderneming na afloop van de termijn in gebreke blijft, kan de FSMA, op voorwaarde dat die onderneming haar middelen heeft kunnen laten gelden :

1° haar standpunt over de krachtens het eerste lid gedane vaststellingen openbaar maken, waarbij zij de identiteit van diegene die verantwoordelijk is voor de overtreding, en de aard van de overtreding verduidelijkt. Deze openbaarmaking gebeurt op kosten van de betrokken onderneming;

2° de betaling van een dwangsom opleggen die per kalenderdag dat het bevel niet wordt nageleefd niet meer mag bedragen dan 50 000 euro, noch in het totaal 2 500 000 euro mag overschrijden.”;

3° in paragraaf 2 worden de woorden “die niet minder mag bedragen dan 5 000 euro en, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer mag bedragen dan 2 500 000 euro” opgeheven;

4° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

“De FSMA kan ook een administratieve geldboete opleggen aan een of meer leden van het leidinggevend, bestuurs- of toezichtsorgaan en aan iedere andere persoon die met de effectieve leiding van de in het eerste lid bedoelde entiteiten is belast, wanneer deze verantwoordelijk worden gesteld voor de overtreding.”;

5° een paragraaf 2/1 wordt ingevoegd, luidende :

“§ 2/1. Het bedrag van de in paragraaf 2 bedoelde administratieve geldboetes wordt als volgt bepaald :

1° wanneer het een rechtspersoon betreft, mag de administratieve geldboete, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer bedragen dan 5 000 000 euro, of, indien dit hoger is, 10 % van de totale jaaromzet van die rechtspersoon volgens de recentste jaarrekening die door het leidinggevend orgaan is opgesteld. Indien de betrokken rechtspersoon geen omzet realiseert wordt onder totale jaaromzet begrepen de met omzet corresponderende soort inkomsten, hetzij overeenkomstig de toepasselijke Europese jaarrekeningsrichtlijnen hetzij, indien die niet van toepassing zijn op de betrokken rechtspersoon, overeenkomstig het nationale recht van de lidstaat waar de rechtspersoon gevestigd is. Indien de rechtspersoon een moederonderneming is of een dochteronderneming van de moederonderneming die een geconsolideerde jaarrekening moet opstellen, is de betrokken totale jaaromzet gelijk aan de totale jaaromzet, volgens de laatst beschikbare geconsolideerde jaarrekening als goedgekeurd door het leidinggevend orgaan van de uiteindelijke moederonderneming;

2° wanneer het een natuurlijk persoon betreft, mag de administratieve geldboete, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer bedragen dan 5 000 000 euro.

Wanneer de overtreding de overtreder winst heeft opgeleverd of ervoor heeft gezorgd dat een verlies kon worden vermeden, mag dit maximum, ongeacht wat voorafgaat, tot het dubbele van die winst of dat verlies worden verhoogd.”.

HOOFDSTUK 5. — *Diverse bepalingen*

Art. 24. Artikel 3, 52°, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 25. In deel I van dezelfde wet wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 3/1. § 1. De verwijzingen naar deze wet, naar Richtlijn 2009/65/EG of naar één van de bepalingen van deze wet of die Richtlijn houden eveneens een verwijzing in naar de overeenstemmende bepalingen van de verordeningen en de technische reguleringsnormen die door de Commissie zijn aangenomen krachtens de bepalingen van Richtlijn 2009/65/EG.

Nonobstant ce qui précède, lorsque la violation a procuré un profit au contrevenant ou a permis à ce dernier d'éviter une perte, ce maximum peut être porté au double du montant de ce profit ou de cette perte.”.

Art. 21. A l'article 236, § 3 de la même loi, les mots “ainsi qu'exiger les enregistrements des conversations téléphoniques, des communications électroniques ou autres échanges de données existants détenus par les personnes susmentionnées” sont insérés entre les mots “de toute information détenue par la société de gestion d'organismes de placement collectif,” et les mots “en vue :”.

Art. 22. L'article 254 de la même loi est abrogé.

Art. 23. A l'article 255 de la même loi, modifié par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “telle que visée à l'article 254” sont remplacés par les mots “au sens de l'article 4, point 20, de la Directive 2006/48/CE”;

2° le paragraphe 1^{er}, alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

“Si l'entreprise concernée reste en défaut à l'expiration du délai, la FSMA peut, l'entreprise ayant pu faire valoir ses moyens :

1° rendre publique sa position quant aux constatations faites en vertu de l'alinéa 1^{er}, en précisant l'identité de la personne responsable de la violation et la nature de celle-ci. Les frais de cette publication sont à charge de l'entreprise concernée;

2° imposer le paiement d'une astreinte qui ne peut être, par jour calendrier de non-respect de l'injonction, supérieure à 50 000 euros, ni, au total, excéder 2 500 000 euros.”;

3° au paragraphe 2, les mots “qui ne peut être inférieure à 5000 euros, ni supérieure, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 2 500 000 EUR” sont abrogés;

4° le paragraphe 2 est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

“Une amende administrative peut également être imposée à un ou plusieurs membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance et à toute autre personne chargée de la direction effective des entreprises visées à l'alinéa premier, lorsque ceux-ci sont reconnus responsables de l'infraction.”;

5° un paragraphe 2/1 est inséré, rédigé comme suit :

“§ 2/1. Le montant des amendes administratives visées au paragraphe 2 est déterminé comme suit :

1° dans le cas d'une personne morale, le montant de l'amende administrative ne peut être supérieur, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 5 000 000 euros, ou, si le montant obtenu par application de ce pourcentage est plus élevé, à 10 % du chiffre d'affaire annuel total de la personne morale tel qu'il ressort des derniers comptes disponibles établis par l'organe de direction. Si la personne morale concernée ne réalise pas de chiffre d'affaires, il y a lieu d'entendre par “chiffre d'affaires annuel total” le type de revenus correspondant au chiffre d'affaires, soit conformément aux directives comptables européennes pertinentes, soit, si celles-ci ne sont pas applicables à la personne morale concernée, conformément au droit interne de l'Etat membre dans lequel la personne morale a son siège statutaire. Lorsque la personne morale est une entreprise mère ou une filiale de l'entreprise mère qui est tenue d'établir des comptes financiers consolidés, le chiffre d'affaires annuel total à prendre en considération est le chiffre d'affaires annuel total, tel qu'il ressort des derniers comptes consolidés disponibles approuvés par l'organe de direction de l'entreprise mère ultime;

2° dans le cas d'une personne physique, le montant de l'amende administrative ne peut être supérieur, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 5 000 000 euros.

Nonobstant ce qui précède, lorsque la violation a procuré un profit au contrevenant ou a permis à ce dernier d'éviter une perte, ce maximum peut être porté au double du montant de ce profit ou de cette perte.”.

CHAPITRE 5. — *Dispositions diverses*

Art. 24. L'article 3, 52°, de la même loi est abrogé.

Art. 25. Dans la partie I de la même loi, un article 3/1 est inséré, rédigé comme suit :

“Art. 3/1. § 1^{er}. Les références à la présente loi ou à la Directive 2009/65/CE, ou à l'une de leurs dispositions, incluent également une référence aux dispositions correspondantes des règlements et normes techniques de réglementation adoptés par la Commission en vertu de la Directive 2009/65/CE.

§ 2. Deze wet mag ook worden geciteerd onder het verkorte opschrift "ICBE-wet".

Art. 26. In boek I van deel II van dezelfde wet wordt een artikel 5/1 ingevoegd, luidende :

"Art. 5/1. Het is eenieder verboden om aan het publiek in België rechten van deelneming te commercialiseren in instellingen voor collectieve belegging die niet, zoals vereist door de wet, zijn ingeschreven om dergelijke rechten van deelneming aan het publiek in België te mogen aanbieden.

Voor de toepassing van dit artikel verwijst "commercialisering aan het publiek" naar de commercialisering als gedefinieerd in artikel 30bis, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002, in zoverre zij niet onder de toepassing van artikel 5 valt.

Dit artikel is niet van toepassing op de commercialisering van rechten van deelneming in instellingen voor collectieve belegging die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt of een MTF, in de zin van respectievelijk artikel 2, eerste lid, 3°, 4° en 6°, van de wet van 2 augustus 2002".

Art. 27. Artikel 8, § 2, tweede lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 28. In de Nederlandse versie van artikel 60, § 3, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt het woord "adviezen" vervangen door het woord "berichten".

Art. 29. In artikel 71 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de bepaling onder *l)* vervangen als volgt :

"*l)* de beheervennootschappen naar buitenlands recht als bedoeld in Richtlijn 2011/61/EU die in België werkzaam zijn overeenkomstig boek III van deel IV van de wet van 19 april 2014";

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

"Het eerste lid doet geen afbreuk

a) aan de mogelijkheid voor de instelling voor collectieve belegging om zelf haar rechten van deelneming te plaatsen of om tussenpersonen in bank- of beleggingsdiensten die zijn ingeschreven op de lijst als bedoeld in artikel 7, § 3, van de wet van 22 maart 2006, hiermee te gelasten,

b) aan de mogelijkheid voor de bieder om de plaatsing van de rechten van deelneming toe te vertrouwen aan tussenpersonen in bank- en beleggingsdiensten die zijn ingeschreven op de lijst als bedoeld in artikel 7, § 3, van de wet van 22 maart 2006, ingeval de bieder een gereguleerde onderneming in de zin van de wet is, of

c) aan de mogelijkheid om een met de bieder of de instelling voor collectieve belegging verbonden onderneming hiermee te gelasten, ingeval de aanbieder tot de personeelsleden van die verbonden onderneming gericht is".

Art. 30. Artikel 86, 2°, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"2° de gevallen waarin het vrij toetredings- en uittredingsrecht kan of moet worden geschorst";

Art. 31. Artikel 116 van dezelfde wet, opgeheven door de wet van 19 april 2014, wordt hersteld als volgt :

"Art. 116. Bij niet-naleving van de verplichtingen en verbodsbepalingen die voortvloeien uit Verordening 2015/2365 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2015 betreffende de transparantie van effectenfinancieringstransacties en van hergebruik en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012 en de op grond of ter uitvoering ervan genomen bepalingen, kan de FSMA de maatregelen nemen als bedoeld in de artikelen 111 en 115".

Art. 32. In artikel 155, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het derde lid wordt het woord "AICB" vervangen door de woorden "instelling voor collectieve belegging";

2° het vierde lid wordt vervangen als volgt :

"De artikelen 60, § 3, derde lid, 63, § 4, en 67 tot 70 zijn van toepassing".

Art. 33. Artikel 202, § 1, 5°, *b)*, gewijzigd bij de wet van 19 april 2014, wordt vervangen als volgt :

"*b)* De uitoefening van die beheertaak mag enkel worden toevertrouwd aan een in België gevestigde onderneming of, onder de door deze wet vastgestelde voorwaarden, aan een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging die ressorteert onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte."

§ 2. La présente loi peut également être citée sous l'intitulé abrégé "loi OPCVM".

Art. 26. Dans le livre I de la partie II de la même loi, un article 5/1 est inséré, rédigé comme suit :

"Art. 5/1. Il est interdit à toute personne de commercialiser auprès du public en Belgique des parts d'organisme de placement collectif qui ne disposent pas de l'inscription exigée par la loi pour l'offre au public en Belgique de telles parts.

Aux fins du présent article, on entend par commercialisation auprès du public la commercialisation telle que définie à l'article 30bis, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002, pour autant qu'elle ne tombe pas dans le champ d'application de l'article 5.

La commercialisation de parts d'organismes de placement collectif admis à la négociation sur un marché réglementé ou sur un MTF, au sens respectivement de l'article 2, alinéa 1^{er}, 3°, 4° et 6°, de la loi du 2 août 2002 n'est pas visée par le présent article."

Art. 27. L'article 8, § 2, alinéa 2 de la même loi est abrogé.

Art. 28. Dans la version néerlandaise de l'article 60, § 3, alinéa 2 de la même loi, inséré par la loi du 19 avril 2014, le mot "adviezen" est remplacé par le mot "berichten".

Art. 29. A l'article 71 de la même loi, modifié pour la dernière fois par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er} le point *l)* est remplacé par ce qui suit :

"*l)* les sociétés de gestion de droit étranger visées par la directive 2011/61/UE et opérant en Belgique en vertu du livre III de la partie IV de la loi du 19 avril 2014";

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

"L'alinéa 1^{er} ne porte pas préjudice

a) à la possibilité pour l'organisme de placement collectif de placer lui-même ses parts ou de confier cette tâche à des intermédiaires en services bancaires ou en services d'investissement inscrits à la liste visée à l'article 7, § 3 de la loi du 22 mars 2006,

b) à la possibilité pour l'offrant de confier le placement des parts à des intermédiaires en services bancaires ou en services d'investissement inscrits à la liste visée à l'article 7, § 3 de la loi du 22 mars 2006, dans le cas où l'offrant est une entreprise réglementée au sens de cette loi, ou

c) à la possibilité pour l'offrant ou pour l'organisme de placement collectif de confier cette tâche à une entreprise liée à l'organisme de placement collectif ou à l'offrant dans le cas où l'offre s'adresse aux membres du personnel de l'entreprise liée".

Art. 30. L'article 86, 2° de la même loi est remplacé par ce qui suit :

"2° les cas dans lesquels le droit de libre entrée et de libre sortie peuvent ou doivent être suspendus";

Art. 31. L'article 116 de la même loi, abrogé par la loi du 19 avril 2014, est rétabli dans la rédaction suivante :

"Art. 116. La FSMA peut prendre les mesures visées aux articles 111 et 115 en cas de non-respect des obligations et interdictions qui découlent du règlement 2015/2365 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015 relatif à la transparence des opérations de financement sur titres et de la réutilisation et modifiant le règlement (UE) n°648/2012 et des dispositions prises sur la base ou en exécution de celui-ci".

Art. 32. A l'article 155, § 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 3, le mot "OPCA" est remplacé par les mots "organisme de placement collectif";

2° l'alinéa 4 est remplacé comme suit :

"Les articles 60, § 3, alinéa 3, 63, § 4 et 67 à 70 sont applicables".

Art. 33. L'article 202, § 1^{er}, 5°, *b)*, modifié par la loi du 19 avril 2014, est remplacé par ce qui suit :

"*b)* L'exercice de cette fonction de gestion ne peut être confié qu'à une entreprise établie en Belgique ou, dans les conditions prévues par la présente loi, à une société de gestion d'organismes de placement collectif qui relève du droit d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen."

Art. 34. In de Franse versie van artikel 236/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden "les paragraphes 1^{er} à 4" vervangen door de woorden "les paragraphes 2 à 4".

Art. 35. Het opschrift van afdeling 2, hoofdstuk 1, titel 3, boek 2, deel 3 wordt vervangen als volgt :

"Afdeling 2. — Groepstoezicht"

Art. 36. Een artikel 241/1 wordt ingevoegd in afdeling 2, hoofdstuk 1, titel 3, boek 2, deel 3 van dezelfde wet, luidende :

"Art. 241/1. § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder :

1° "groep" : een geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin de moederonderneming of haar dochterondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° "financiële dienstengroep" : een groep of subgroep waarvan ten minste één van de dochterondernemingen een gereglementeerde onderneming is en die aan de volgende voorwaarden voldoet :

a) wanneer een gereglementeerde onderneming aan het hoofd van de groep of subgroep staat :

i) is deze onderneming een moederonderneming van een onderneming in de financiële sector, een onderneming die houder is van een deelneming in een onderneming in de financiële sector, dan wel een onderneming die met een onderneming in de financiële sector verbonden is onder de vorm van een consortium;

ii) is ten minste één van de entiteiten in de groep of subgroep een onderneming uit de verzekeringssector en is ten minste één van de entiteiten in de groep een onderneming uit de banksector of de beleggingsdienstensector, en

iii) zijn de geconsolideerde en/of geaggregeerde activiteiten van de tot de groep of subgroep behorende entiteiten uit de verzekeringssector en van de entiteiten uit de banksector en de beleggingsdienstensector significant; of

b) wanneer geen gereglementeerde onderneming aan het hoofd van de groep of subgroep staat :

i) vinden de activiteiten van de groep of subgroep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

ii) is ten minste één van de entiteiten in de groep of subgroep een onderneming uit de verzekeringssector en ten minste één van de entiteiten in de groep of subgroep is een onderneming uit de banksector of de beleggingsdienstensector, en

iii) zijn de geconsolideerde en/of geaggregeerde activiteiten van de tot de groep of subgroep behorende entiteiten uit de verzekeringssector en van de entiteiten uit de banksector en de beleggingsdienstensector significant;

De Koning bepaalt wat onder de begrippen "in hoofdzaak" en "significant" moet worden verstaan;

3° "gereglementeerde onderneming" : een rechtspersoon die hetzij een beleggings-onderneming is als gedefinieerd in artikel 3 van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, § 3, van de wet van 25 april 2014, hetzij een verzekerings-onderneming of een herverzekerings-onderneming als gedefinieerd in artikel 5, 1° en 2° van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, hetzij een beheerder van AICB's, hetzij een beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming, van beheerder van AICB's of beheerverenootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° "financiële sector" : een sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen :

a) een gereglementeerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, 41°, van de wet van 25 april 2014, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 4, lid 1, punt 18), van Verordening (EU) Nr. 575/2013; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die "de banksector" wordt genoemd;

Art. 34. Dans la version française de l'article 236/1 de la même loi, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots "les paragraphes 1^{er} à 4" sont remplacés par les mots "les paragraphes 2 à 4".

Art. 35. L'intitulé de la section 2, chapitre 1^{er}, titre 3, livre 2, partie 3 est remplacé par ce qui suit :

"Section 2. — Surveillance du groupe"

Art. 36. Un article 241/1 est inséré dans la section 2, chapitre 1^{er}, titre 3, livre 2, partie 3 de la même loi, rédigé comme suit :

"Art. 241/1. § 1^{er}. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par :

1° "groupe" : un ensemble d'entreprises constitué d'une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l'entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° "groupe de services financiers" : un groupe ou un sous-groupe dans lequel l'une au moins des filiales est une entreprise réglementée et qui satisfait aux conditions suivantes :

a) lorsqu'une entreprise réglementée est à la tête du groupe ou du sous-groupe :

i) cette entreprise est l'entreprise mère d'une entreprise du secteur financier, ou d'une entreprise qui détient une participation dans une entreprise du secteur financier, ou d'une entreprise liée à une entreprise du secteur financier sous la forme d'un consortium;

ii) l'une au moins des entités du groupe ou du sous-groupe est une entreprise du secteur de l'assurance et l'une au moins des entités du groupe est une entreprise du secteur bancaire ou du secteur des services d'investissement; et

iii) les activités consolidées et/ou agrégées des entités du groupe ou du sous-groupe qui font partie du secteur de l'assurance, et des entités du secteur bancaire et du secteur des services d'investissement sont importantes; ou

b) lorsqu'il n'y a pas d'entreprise réglementée à la tête du groupe ou du sous-groupe :

i) les activités du groupe ou du sous-groupe s'exercent principalement dans le secteur financier;

ii) l'une au moins des entités du groupe ou du sous-groupe est une entreprise du secteur de l'assurance et l'une au moins des entités du groupe ou du sous-groupe est une entreprise du secteur bancaire ou du secteur des services d'investissement; et

iii) les activités consolidées et/ou agrégées des entités du groupe ou du sous-groupe qui font partie du secteur de l'assurance, et des entités du secteur bancaire et du secteur des services d'investissement sont importantes;

Le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par "principalement" et "importantes";

3° "entreprise réglementée" : une personne morale qui est soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 3 de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 25 avril 2014, soit une entreprise d'assurances ou une entreprise de réassurance telles que définies à l'article 5, 1° et 2° de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance et de réassurance, soit un gestionnaire d'OPCA, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement, de gestionnaire d'OPCA ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° "secteur financier" : un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes :

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, 41°, de la loi du 25 avril 2014, une entreprise de services auxiliaires au sens de l'article 4, paragraphe 1, point 18) du règlement (UE) n° 575/2013; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé "secteur bancaire";

b) een gereglementeerde onderneming die een verzekerings- of herverzekerings-onderneming is, een verzekeringsholding in de zin van artikel 338, 5°, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die "de verzekeringssector" wordt genoemd;

c) een gereglementeerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 2, 2°, van de wet van 25 december betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, een financiële instelling in de zin van artikel 2, 7°, van dezelfde wet; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die "de beleggingsdienstensector" wordt genoemd;

5° "gemengde financiële holding": een moederonderneming, andere dan een gereglementeerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° "moederonderneming", "dochteronderneming", "controle", "consortium", "deelneming": de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikelen 2, 28°, en 59 van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, artikel 3, § 1, 26°, en de Afdelingen I, II en IV van Boek II, Titel III, Hoofdstuk IV van de wet van 25 april 2014, of artikel 338, 1°, 2° en 3°, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen.

§ 2. De beheervenootschappen naar Belgisch recht :

1° die aan het hoofd staan van een financiële dienstengroep; of

2° waarvan de moederonderneming een gemengde financiële holding met hoofdkantoor in een lidstaat is,

zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Indien verschillende gereglementeerde ondernemingen dochterondernemingen van de in het eerste lid, 2°, bedoelde gemengde financiële holding zijn, betreft het aanvullend toezicht op de financiële dienstengroep uitsluitend de beheervenootschap naar Belgisch recht, voor zover de FSMA bevoegd is voor het aanvullend toezicht op de financiële dienstengroep.

Wanneer een gereglementeerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de toezichthoudende overheid verantwoordelijk voor het toezicht op de betrokken gereglementeerde onderneming.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controleprocedures en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen van de financiële dienstengroep die tot de financiële sector behoren worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De FSMA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereglementeerde en niet gereglementeerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de FSMA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gereglementeerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De FSMA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende overheid van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voorzover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de toezichthoudende overheid de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances ou de réassurance, une société holding d'assurances au sens de l'article 338, 5° de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance et de réassurance; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé "secteur des assurances";

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 2, 2° de la loi du 25 décembre relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, un établissement financier au sens de l'article 2, 7°, de la même loi; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé "secteur des services d'investissement";

5° "compagnie financière mixte": une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° "entreprise mère", "filiale", "contrôle", "consortium", "participation": les notions au sens de la définition qui en est donnée aux articles 2, 28° et 59 de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, à l'article 3, § 1^{er}, 26° et aux Sections I^{re}, II et IV du Livre II, Titre III, Chapitre IV de la loi du 25 avril 2014, ou à l'article 338, 1°, 2° et 3° de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance et de réassurance.

§ 2. Les sociétés de gestion de droit belge :

1° qui sont à la tête d'un groupe de services financiers; ou

2° dont l'entreprise mère est une compagnie financière mixte ayant son siège dans un Etat membre,

sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Si plusieurs entreprises réglementées sont des filiales de la compagnie financière mixte visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, la surveillance complémentaire du groupe de services financiers s'applique uniquement à la société de gestion de droit belge, pour autant que la FSMA soit compétente pour la surveillance complémentaire du groupe de services financiers.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par l'autorité de contrôle chargée du contrôle de l'entreprise réglementée concernée.

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La FSMA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles à l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La FSMA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La FSMA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre Etat et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si l'autorité de contrôle ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de FSMA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet evenmin afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uitmaken van een financiële dienstengroep en zijn opgenomen in het aanvullende groepstoezicht dat door een buitenlandse toezichthoudende overheid wordt uitgeoefend, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende overheid voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze overheid zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen

§ 3. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekerings-ondernemingen en beleggings-ondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 4. In bijzondere gevallen kan de FSMA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, met redenen omklede afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voor zover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereglementeerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Het gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.”

Art. 37. In dezelfde wet wordt een artikel 255/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 255/1. Bij niet-naleving van de verplichtingen en verbodsbepalingen die voortvloeien uit Verordening 2015/2365 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2015 betreffende de transparantie van effectenfinancieringstransacties en van hergebruik en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012 en de op grond of ter uitvoering ervan genomen bepalingen, kan de FSMA de maatregelen nemen als bedoeld in de artikelen 250 en 255.”.

Art. 38. In artikel 260, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt de bepaling onder 1° opgeheven.

Art. 39. In artikel 288 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 april 2014, wordt een bepaling onder 2°/1 ingevoegd, luidende :

“2°/1 zij die, met overtreding van artikel 5/1, rechten van deelneming in instellingen voor collectieve belegging aan het publiek verhandelen;”.

DEEL III. — Bepalingen tot wijziging van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders

Art. 40. In artikel 3 van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt :

“4° “openbare alternatieve instelling voor collectieve belegging” : een alternatieve instelling voor collectieve belegging die haar financiële middelen geheel of gedeeltelijk aantrekt via een openbaar aanbod van effecten in België;”;

2° in de bepalingen onder 5°, 6° en 7° worden de woorden “rechten van deelneming” telkens vervangen met het woord “effecten”;

3° de bepaling onder 25° wordt aangevuld met een bepaling onder g), luidende :

“g) een lidstaat, die niet de lidstaat van herkomst is, waar een beheerder uit de Europese Unie de in artikel 11, § 2, derde lid, bedoelde diensten verleent;”;

4° in de bepaling onder 31°, eerste lid, worden de woorden “krachtens het derde lid, 1°, met uitsluiting van de in het derde lid, 2°, bedoelde beleggers” vervangen door de woorden “krachtens het derde lid, a), met uitsluiting van de in het derde lid, b) bedoelde beleggers”;

5° in de bepaling onder 34°, a), worden de woorden “of die een soortgelijk economisch effect hebben,” ingevoegd tussen de woorden “kapitaal van de beleggingsvennootschap vertegenwoordigen,” en het woord “en”;

6° de bepaling onder 79° wordt opgeheven;

La surveillance complémentaire du groupe n’entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la FSMA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions auxquelles les entreprises belges qui font partie d’un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l’exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l’objet de la vérification sur place, par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d’assurance et des entreprises d’investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 4. La FSMA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d’application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L’utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.”.

Art. 37. Dans la même loi, un article 255/1 est inséré, rédigé comme suit :

“Art. 255/1. La FSMA peut prendre les mesures visées aux articles 250 et 255 en cas de non-respect des obligations et interdictions qui découlent du règlement 2015/2365 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015 relatif à la transparence des opérations de financement sur titres et de la réutilisation et modifiant le règlement (UE) n° 648/2012 et des dispositions prises sur la base ou en exécution de celui-ci.”.

Art. 38. A l’article 260, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la même loi, le 1° est abrogé.

Art. 39. A l’article 288 de la même loi, modifié par la loi du 19 avril 2014, un 2°/1 est inséré, rédigé comme suit :

“2°/1 ceux qui commercialisent des parts d’organismes de placement collectif auprès du public en violation de l’article 5/1;”.

PARTIE III. — Dispositions modificatives de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires

Art. 40. A l’article 3 de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 4° est remplacé par ce qui suit :

“4° “organisme de placement collectif alternatif public” : un organisme de placement collectif alternatif qui recueille totalement ou partiellement ses moyens financiers par la voie d’une offre publique de titres en Belgique;”;

2° au 5°, 6° et 7° le mot “parts” est chaque fois remplacé par le mots “titres”;

3° le 25° est complété par un point g), rédigé comme suit :

“g) un Etat membre, autre que l’Etat membre d’origine, dans lequel un gestionnaire de l’Union fournit les services visés à l’article 11, § 2, alinéa 3;”;

4° au 31°, alinéa 1^{er}, les mots “en vertu de l’alinéa 3, 1°, à l’exclusion des investisseurs visés à l’alinéa 3, 2°” sont remplacés par les mots “en vertu de l’alinéa 3, a), à l’exclusion des investisseurs visés à l’alinéa 3, b)”;

5° au 34°, a), les mots “ou ayant un effet économique équivalent” sont insérés entre les mots “capital de la société d’investissement,” et le mot “et”;

6° le 79° est abrogé;

7° een bepaling onder 104° wordt ingevoegd, luidende :

"104° "Verordening 2015/2365" : de Verordening 2015/2365 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2015 betreffende de transparantie van effectenfinancieringstransacties en van hergebruik en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012."

Art. 41. In dezelfde wet wordt artikel 4, waarvan de huidige tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende :

"§ 2. Deze wet mag ook worden geciteerd onder het verkorte opschrift "AICB-wet"."

Art. 42. In artikel 11, § 2, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden ", van de wet van 3 augustus 2012" opgeheven.

Art. 43. In artikel 51, § 3, eerste lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Franse versie van de bepaling onder 2° wordt het woord "ou" opgeheven;

2° een bepaling onder 2°/1 wordt ingevoegd, luidende :

"2°/1 een andere categorie instellingen die aan prudentiële regelgeving is onderworpen en onder permanent toezicht staat, en die sinds 21 juli 2011 tot de soorten instellingen behoort waarvoor de lidstaat van herkomst van de AICB heeft bepaald dat ze als bewaarder mogen worden gekozen, overeenkomstig artikel 23, lid 3, van Richtlijn 2009/65/EG; of";

3° de bepaling onder 3°, a), wordt aangevuld als volgt :

"In het kader daarvan kan de Koning inzonderheid de toepassing uitbreiden van de volledige of een deel van de specifieke vergunnings-, bedrijfsuitoefenings-, toezichts- en sanctieregeling voor de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;"

Art. 44. In artikel 58, § 4, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het tweede lid, worden de woorden "Ingeval het een AICB naar buitenlands recht betreft, kan de bewaarder" vervangen door de woorden "De bewaarder kan".

Art. 45. In dezelfde wet wordt een artikel 58/1 ingevoegd, luidende :

"Art. 58/1. De schuldeisers van de bewaarder of van elke in België gevestigde derde aan wie de bewaring van de activa van een AICB naar Belgisch recht is gedelegeerd, mogen de betaling van hun vorderingen op de bewaarder of op de betrokken derde niet invorderen op de activa van de AICB.

Het vorige lid is ook van toepassing op de schuldeisers van elke in België gevestigde persoon aan wie de bewaring van de tegoeden van een AICB naar buitenlands recht werd gedelegeerd."

Art. 46. In dezelfde wet wordt een artikel 67/1 ingevoegd, luidende :

"Art. 67/1. De beheerverenootschappen van AICB's leggen de FSMA periodiek een gedetailleerde financiële staat voor. Die staat wordt opgemaakt overeenkomstig de regels vastgesteld bij een conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 genomen reglement van de FSMA die ook de rapporteringsfrequentie bepaalt. Bovendien kan de FSMA voorschrijven dat haar geregeld andere cijfergegevens of uitleg wordt verstrekt om te kunnen nagaan of de voorschriften van dit deel of de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen zijn nageleefd.

De effectieve leiding van de beheerverenootschap van AICB's, in voorkomend geval het directiecomité, verklaart aan de FSMA dat voornoemde periodieke staten die zij aan het einde van het eerste halfjaar en aan het einde van het boekjaar overmaakt in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen.

De periodieke staten (a) moeten volledig zijn en alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en (b) juist zijn en correct de gegevens weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan zij worden opgesteld. De effectieve leiding bevestigt het nodige te hebben gedaan opdat de voornoemde staten volgens de geldende richtlijnen van de FSMA opgemaakt zijn, en opgesteld zijn met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening, of, voor de periodieke rapporteringsstaten die geen betrekking hebben op het einde van het boekjaar, met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar.

7° un 104° est inséré, rédigé comme suit :

"104° "Règlement 346/2013" : le Règlement (UE) 2015/2365 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015 relatif à la transparence des opérations de financement sur titres et de la réutilisation et modifiant le règlement (UE) n° 648/2012."

Art. 41. Dans la même loi, l'article 4, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

"§ 2. La présente loi peut également être citée sous l'intitulé abrégé "loi OPCA".

Art. 42. A l'article 11, § 2, alinéa 2 de la même loi, les mots "de la loi du 3 août 2012" sont abrogés.

Art. 43. A l'article 51, § 3, alinéa 1^{er} de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la version française du 2°, le mot "ou" est abrogé;

2° un point 2°/1 est inséré, rédigé comme suit :

"2°/1 une autre catégorie d'établissement qui est soumise à une réglementation prudentielle et à une surveillance permanente et qui relève, depuis le 21 juillet 2011, des catégories d'établissement déterminées par l'Etat membre d'origine de l'OPCA, dans laquelle les dépositaires peuvent être choisis en vertu de l'article 23, paragraphe 3, de la directive 2009/65/CE; ou";

3° le point 3°, a) est complété par la phrase suivante :

"Dans ce cadre, le Roi peut notamment étendre l'application de tout ou partie du régime d'agrément, d'exercice de l'activité et de contrôle et de sanctions propre aux sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement;"

Art. 44. A l'article 58, § 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2° à l'alinéa 2, les mots "Dans le cas d'un OPCA de droit étranger, la responsabilité" sont remplacés par les mots "La responsabilité".

Art. 45. Dans la même loi, un article 58/1 est inséré, rédigé comme suit :

"Art. 58/1. Les créanciers du depositaire ou de tout tiers établi en Belgique auquel la conservation des actifs d'un OPCA de droit belge a été déléguée ne peuvent poursuivre le paiement de leurs créances vis-à-vis du depositaire ou du tiers concerné sur les actifs de l'OPCA.

L'alinéa précédent s'applique également aux créanciers de toute personne établie en Belgique à laquelle la conservation des avoirs d'un OPCA de droit étranger a été déléguée."

Art. 46. Dans la même loi, un article 67/1 est inséré, rédigé comme suit :

"Art. 67/1. Les sociétés de gestion d'OPCA communiquent périodiquement à la FSMA une situation financière détaillée. Celle-ci est établie conformément aux règles fixées, par règlement de la FSMA, pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002, qui en détermine la fréquence et le mode de communication. La FSMA peut, en outre, prescrire la communication régulière d'autres informations chiffrées ou descriptives nécessaires à la vérification du respect des dispositions de la présente partie ou des arrêtés et règlements pris pour leur exécution.

La direction effective de la société de gestion d'OPCA, le cas échéant le comité de direction, déclare à la FSMA que les états périodiques précités qui lui sont transmis par la société à la fin du premier semestre social et à la fin de l'exercice social, sont conformes à la comptabilité et aux inventaires.

Les états périodiques (a) doivent être complets et mentionner toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et (b) doivent être corrects et concorder exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis. La direction effective confirme avoir fait le nécessaire pour que les états précités soient établis selon les instructions en vigueur de la FSMA, ainsi que par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels, ou, s'agissant des états périodiques qui ne se rapportent pas à la fin de l'exercice, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice.

De Koning bepaalt, bij besluit genomen op advies van de FSMA, volgens welke regels alle beheervennootschappen van AICB's :

1° hun boekhouding voeren, inventariseringen verrichten en hun jaarrekening opmaken en openbaar maken;

2° hun geconsolideerde jaarrekening opmaken, controleren en openbaar maken en het jaar- en controleverslag over deze geconsolideerde jaarrekening opmaken en openbaar maken.

Daartoe kan Hij de ter uitvoering van boek III van het Wetboek van economisch recht genomen regels, alsook, onder de voorwaarden van de artikelen 122, eerste lid, en 123 van het Wetboek van Vennootschappen, de ter uitvoering van de artikelen 92 en 117 van het Wetboek van Vennootschappen genomen regels, aanpassen, wijzigen en vervullen.

In bijzondere gevallen kan de FSMA, met inachtneming van de belangen van de deelnemers, afwijkingen toestaan van de in het eerste en het vierde lid bedoelde besluiten en reglementen.

De in dit artikel bedoelde reglementen worden genomen na raadpleging van de betrokken beroepsverenigingen.

Art. 47. Artikel 84, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"Onverminderd de artikelen 30bis en 45, § 2, van de wet van 2 augustus 2002, mag een beheerder in België de rechten van deelneming in elke AICB uit de Europese Unie die hij beheert, verhandelen mits met name de artikelen 68 tot 72 worden nageleefd en wordt voldaan aan de voorwaarden van dit punt."

Art. 48. Artikel 93 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"Art. 93. Onverminderd de artikelen 30bis en 45, § 2, van de wet van 2 augustus 2002, mag een beheerder de rechten van deelneming in door hem beheerde instellingen voor collectieve belegging uit derde landen en in feeders uit de Europese Unie die niet aan de in artikel 84, tweede lid, bedoelde voorschriften voldoen, in de Europese Economische Ruimte verhandelen zodra aan de in dit punt C vermelde voorwaarden is voldaan."

Art. 49. In artikel 102, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "en/of de in artikel 11, § 2, derde lid, bedoelde diensten wil verlenen" ingevoegd tussen de woorden "AICB's te beheren in een andere lidstaat" en de woorden ", moet de FSMA hiervan vooraf in kennis stellen".

Art. 50. In artikel 104, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden "en/of de in artikel 11, § 2, derde lid, bedoelde diensten wil verlenen" ingevoegd tussen de woorden "AICB's te beheren in een andere lidstaat" en de woorden ", moet de FSMA hiervan vooraf in kennis stellen";

2° het tweede lid, 1°, wordt vervangen als volgt :

"1° de lidstaat waarin de beheerder rechtstreeks AICB's wil beheren en/of de in artikel 11, § 2, derde lid, bedoelde diensten wil verlenen;"

Art. 51. In artikel 108 van dezelfde wet wordt paragraaf 1 aangevuld met een lid, luidende :

"Deze paragraaf geldt onverminderd de toepassing van de artikelen 30bis en 45, § 2, van de wet van 2 augustus 2002."

Art. 52. In artikel 114 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt het tweede lid opgeheven;

2° paragraaf 3 wordt opgeheven.

Art. 53. Artikel 117 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

"De in het eerste lid bedoelde beheerders mogen in België de in artikel 11, § 2, derde lid, bedoelde diensten echter op geen enkele andere manier verrichten dan conform de bepalingen van de wet van 6 april 1995."

Art. 54. In artikel 128, tweede lid, van dezelfde wet wordt een bepaling onder 1°/1 ingevoegd, luidende :

"1°/1 het bewijs dat de beheerder in zijn lidstaat van herkomst is geregistreerd conform artikel 3, lid 3, van Richtlijn 2011/61/EU;"

Art. 55. De artikelen 130 en 131 van dezelfde wet worden opgeheven.

Le Roi détermine, par arrêté pris sur avis de la FSMA, pour l'ensemble des sociétés de gestion d'OPCA :

1° les règles selon lesquelles elles tiennent leur comptabilité, procèdent aux évaluations d'inventaire et établissent et publient leurs comptes annuels;

2° les règles à respecter pour l'établissement, le contrôle et la publication de leurs comptes consolidés, ainsi que pour l'établissement et la publication des rapports de gestion et de contrôle relatifs à ces comptes consolidés.

Il peut à cette fin adapter, modifier et compléter les règles prises en exécution du livre III du Code de droit économique et, dans les conditions des articles 122, alinéa 1^{er} et 123 du Code des sociétés, les règles prises en exécution des articles 92 et 117 du Code des sociétés.

La FSMA peut, dans des cas spéciaux, en prenant dûment en compte les intérêts des participants, autoriser des dérogations aux arrêtés et règlements prévus aux alinéas 1^{er} et 4.

Les règlements prévus au présent article sont pris après consultation des associations professionnelles concernées.

Art. 47. L'article 84, alinéa 1^{er} de la même loi est remplacé par ce qui suit :

"Sans préjudice des articles 30bis et 45, § 2 de la loi du 2 août 2002, un gestionnaire peut commercialiser en Belgique les parts de tout OPCA de l'Union qu'il gère, moyennant notamment le respect des articles 68 à 72, dès lors que les conditions énoncées au présent point sont remplies."

Art. 48. L'article 93 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

"Art. 93. Sans préjudice des articles 30bis et 45, § 2 de la loi du 2 août 2002, un gestionnaire peut commercialiser dans l'Espace économique européen des parts d'organismes de placement collectif de pays tiers qu'il gère et de feeders de l'Union qui ne remplissent pas les conditions prévues par l'article 84, alinéa 2, dès lors que les conditions prévues par le présent point C sont remplies."

Art. 49. A l'article 102, alinéa 1^{er} de la même loi, les mots "et/ou de fournir les services visés à l'article 11, § 2, alinéa 3" sont insérés entre les mots "gérer des OPCA de l'Union" et les mots "doit en aviser préalablement la FSMA".

Art. 50. A l'article 104, § 1^{er} de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "et/ou de fournir les services visés à l'article 11, § 2, alinéa 3" sont insérés entre les mots "des OPCA dans un autre Etat membre" et les mots "doit en aviser préalablement la FSMA";

2° l'alinéa 2, 1° est remplacé par ce qui suit :

"1° l'Etat membre où le gestionnaire a l'intention de gérer des OPCA directement et/ou de fournir les services visés à l'article 11, § 2, alinéa 3;"

Art. 51. A l'article 108 de la même loi, le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"Le présent paragraphe est sans préjudice de l'application des articles 30bis et 45, § 2 de la loi du 2 août 2002."

Art. 52. A l'article 114 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 2 est abrogé;

2° le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 53. L'article 117 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"Toutefois, les gestionnaires visés à l'alinéa 1^{er} ne peuvent en aucun cas fournir en Belgique les services visés à l'article 11, § 2, alinéa 3 autrement que conformément aux dispositions de la loi du 6 avril 1995."

Art. 54. A l'article 128, alinéa 2 de la même loi, est inséré un 1°/1 rédigé comme suit :

"1°/1 la preuve que le gestionnaire est enregistré dans son Etat membre d'origine conformément à l'article 3, § 3 de la directive 2011/61/UE;"

Art. 55. Les articles 130 et 131 de la même loi sont abrogés.

Art. 56. In de artikelen 126, § 2, 133, § 1, 149, eerste lid, en 162, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "delen III en IV" telkens vervangen door de woorden "deel III en, in voorkomend geval, deel IV".

In artikel 155, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "delen III en IV" vervangen door de woorden "deel III".

Art. 57. In artikel 163 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 58. In artikel 164 van dezelfde wet wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 59. In titel II, boek II, deel II, van dezelfde wet worden de hoofdstukken III en IV, die de artikelen 166 tot 179 bevatten, opgeheven.

Art. 60. In dezelfde wet wordt een artikel 180/1 ingevoegd, luidende :

"Art. 180/1. Het is eenieder verboden om aan het publiek in België rechten van deelneming te commercialiseren in AICB's die niet, zoals vereist door de wet, zijn ingeschreven of vergund om dergelijke rechten van deelneming aan het publiek in België te mogen aanbieden.

Voor de toepassing van dit artikel verwijst "commercialisering aan het publiek" naar de commercialisering als gedefinieerd in artikel 30bis, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002, in zoverre zij niet onder de toepassing van artikel 5 valt.

Dit artikel is niet van toepassing op :

1° de commercialisering van rechten van deelneming in AICB's die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt of een MTF, in de zin van respectievelijk artikel 2, eerste lid, 3° en 4°, van de wet van 2 augustus 2002;

2° de commercialisering van rechten van deelneming in AICB's als bedoeld in artikel 180, § 2."

Art. 61. Artikel 184, § 2, tweede lid, wordt opgeheven.

Art. 62. In artikel 186 van dezelfde wet wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende :

"§ 1/1. Een gemeenschappelijk beleggingsfonds wordt als Belgisch beschouwd als het op de in artikel 200 bedoelde lijst is ingeschreven."

Art. 63. Artikel 194, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

"§ 1. Artikel 186, §§ 1 en 3, en de artikelen 188 en 189 zijn van toepassing op de gemeenschappelijke beleggingsfondsen met een vast aantal rechten van deelneming."

Art. 64. Artikel 210 van dezelfde wet wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

"§ 3. Indien de beleggingsvennootschap een beheervennootschap, met toepassing van artikel 10, § 2, heeft aangesteld, zijn de artikelen 208 en 209 niet van toepassing."

Art. 65. In de Nederlandse versie van artikel 225, § 2, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord "adviezen" vervangen door het woord "berichten".

Art. 66. In artikel 235 van dezelfde wet wordt het tweede lid als volgt vervangen :

"Het eerste lid doet geen afbreuk

a) aan de mogelijkheid voor de AICB om zelf haar effecten te plaatsen of om tussenpersonen in bank- of beleggingsdiensten die zijn ingeschreven op de lijst als bedoeld in artikel 7, § 3, van de wet van 22 maart 2006, hiermee te gelasten,

b) aan de mogelijkheid voor de bieder om de plaatsing van de effecten toe te vertrouwen aan tussenpersonen in bank- en beleggingsdiensten die zijn ingeschreven op de lijst als bedoeld in artikel 7, § 3, van de wet van 22 maart 2006, ingeval de bieder een gereguleerde onderneming in de zin van de wet is, of

c) aan de mogelijkheid om een met de bieder of de AICB verbonden onderneming hiermee te gelasten, ingeval de aanbieder tot de personeelsleden van die verbonden onderneming gericht is."

Art. 67. In artikel 245 van dezelfde wet worden de woorden "met name" ingevoegd tussen de woorden "en de categorie van toegelaten beleggingen," en de woorden "zodat op de AICB's soortgelijke vereisten van toepassing zijn".

Art. 56. Aux articles 126, § 2, 133, § 1^{er}, 149, alinéa 1^{er} et 162, alinéa 1^{er} de la même loi les mots "des parties III et IV" sont chaque fois remplacés par les mots "de la partie III, et, le cas échéant, IV".

A l'article 155, alinéa 1^{er} de la même loi, les mots "des parties III et IV" sont remplacés par les mots "de la partie III".

Art. 57. A l'article 163 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 58. A l'article 164 de la même loi, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 59. Dans le titre II, livre II, partie II, de la même loi, les chapitres III et IV, comportant les articles 166 à 179, sont abrogés.

Art. 60. Dans la même loi, il est inséré un article 180/1, rédigé comme suit :

"Art. 180/1. Il est interdit à toute personne de commercialiser auprès du public en Belgique des parts d'OPCA qui ne disposent pas de l'inscription ou de l'agrément exigé par la loi pour l'offre au public en Belgique de telles parts.

Aux fins du présent article, on entend par commercialisation auprès du public la commercialisation telle que définie à l'article 30bis, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002, pour autant qu'elle ne tombe pas dans le champ d'application de l'article 5.

Ne sont pas visées par le présent article :

1° la commercialisation de parts d'OPCA admis à la négociation sur un marché réglementé ou sur un MTF, au sens respectivement de l'article 2, alinéa 1^{er}, 3° et 4°, de la loi du 2 août 2002;

2° la commercialisation de parts des OPCA visés à l'article 180, § 2."

Art. 61. L'article 184, § 2, alinéa 2 est abrogé.

Art. 62. A l'article 186 de la même loi, un paragraphe 1^{er}/1 est inséré, rédigé comme suit :

"§ 1^{er}/1. Un fonds commun de placement est considéré comme belge s'il est inscrit sur la liste visée à l'article 200."

Art. 63. L'article 194, § 1^{er} de la même loi est remplacé par ce qui suit :

"§ 1^{er}. L'article 186, §§ 1^{er} et 3 et les articles 188 et 189 s'appliquent aux fonds communs de placement à nombre fixe de parts."

Art. 64. L'article 210 de la même loi est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

"§ 3. Au cas où, en application de l'article 10, § 2, la société d'investissement a désigné une société de gestion, les articles 208 et 209 ne sont pas d'application."

Art. 65. Dans la version néerlandaise de l'article 225, § 2, alinéa 2 de la même loi, le mot "adviezen" est remplacé par le mot "berichten".

Art. 66. A l'article 235 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

"L'alinéa 1^{er} ne porte pas préjudice

a) à la possibilité pour l'OPCA de placer lui-même ses titres ou de confier cette tâche à des intermédiaires en services bancaires ou en services d'investissement inscrits à la liste visée à l'article 7, § 3 de la loi du 22 mars 2006,

b) à la possibilité pour l'offrant de confier le placement des titres à des intermédiaires en services bancaires ou en services d'investissement inscrits à la liste visée à l'article 7, § 3 de la loi du 22 mars 2006, dans le cas où l'offrant est une entreprise réglementée au sens de cette loi, ou

c) à la possibilité pour l'offrant ou pour l'OPCA de confier cette tâche à une entreprise liée à l'OPCA ou à l'offrant dans le cas où l'offre s'adresse aux membres du personnel de l'entreprise liée."

Art. 67. A l'article 245 de la même loi, le mot "notamment" est inséré entre les mots "et de la catégorie de placements autorisés," et les mots "de manière à soumettre les OPCA à".

Art. 68. Artikel 249, 2°, wordt vervangen als volgt :

“2° de gevallen waarin het vrij toetredings- en uittredingsrecht kan of moet worden geschorst;”.

Art. 69. In artikel 253 van dezelfde wet worden de woorden “van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen” vervangen door de woorden “van boek III van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 70. In artikel 257, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “die hun rechten van deelneming openbaar aanbieden in België” vervangen door de woorden “die hun effecten openbaar aanbieden in België”.

Art. 71. Artikel 262 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 262. In afwijking van artikel 58, § 4, kunnen de deelnemers de aansprakelijkheid van de bewaarder (a) rechtstreeks dan wel (b) onrechtstreeks via de beheerverenootschap of de AICB inroepen, op voorwaarde dat een en ander niet leidt tot duplicatie van rechtsmiddelen of tot ongelijke behandeling van de deelnemers.”.

Art. 72. In artikel 269 van dezelfde wet wordt tussen de woorden “die openstaan voor” en het woord “AICB’s” het woord “openbare” ingevoegd en tussen de woorden “die openstaat voor” en het woord “AICB’s” het woord “openbare” ingevoegd.

Art. 73. In artikel 278 van dezelfde wet wordt tussen de woorden “die openstaan voor” en het woord “AICB’s” het woord “openbare” ingevoegd en tussen de woorden “die openstaat voor” en het woord “AICB’s” het woord “openbare” ingevoegd.

Art. 74. In artikel 284 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden “186, § 1, tweede lid en §§ 3 en 4” vervangen door de woorden “186, § 1, tweede lid, en § 3”;

2° in paragraaf 4 worden tussen de woorden “veranderlijk aantal rechten van deelneming” en de woorden “zijn de bepalingen” de woorden “of een van zijn compartimenten” ingevoegd.

Art. 75. In artikel 285, § 1, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden “191, § 1 en § 3 tot en met § 5” vervangen door de woorden “191, §§ 1, 3 en 5”;

2° in het derde lid worden de woorden “618, zesde en zevende lid,” ingevoegd tussen de woorden “612 tot 617,” en de woorden “619 tot 628”.

Art. 76. In artikel 293, § 4, van dezelfde wet worden tussen de woorden “veranderlijk aantal rechten van deelneming” en de woorden “zijn de bepalingen” de woorden “of een van zijn compartimenten” ingevoegd.

Art. 77. In artikel 319 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden “onder andere” ingevoegd tussen de woorden “Dit artikel bevat” en de woorden “een opsomming van de vereisten”;

2° artikel 319 wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende :

“§ 7. Onverminderd de bevoegdheden van het wettelijke bestuursorgaan inzake de vaststelling van het algemeen beleid als bepaald bij het Wetboek van Vennootschappen, nemen de personen belast met de effectieve leiding van de beheerverenootschap, in voorkomend geval het directiecomité, onder toezicht van het wettelijke bestuursorgaan de nodige maatregelen voor de naleving van het bepaalde bij de artikelen 26, 27, §§ 1 en 2, eerste en tweede lid, 28, 29, § 1, eerste lid, 6°, 40 tot 43, 44, tweede en derde lid, 47, § 1, bij paragrafen 2 tot 5 van dit artikel en bij de artikelen 18, §§ 3 en 4, 22, 25, 31, 33, 35, 39 tot 48 en 57 tot 66 van Verordening 231/2013.

Onverminderd de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen, dient het wettelijke bestuursorgaan van de beheerverenootschap, in voorkomend geval via het auditcomité, minstens jaarlijks te controleren of de vennootschap beantwoordt aan het bepaalde bij de artikelen 26, 27, §§ 1 en 2, eerste en tweede lid, 28, 29, § 1, eerste lid, 6°, 40 tot 43, 44, tweede en derde lid, 47, § 1, bij paragrafen 2 tot 5 van dit artikel en bij de artikelen 18, §§ 3 en 4, 22, 25, 31, 33, 35, 39 tot 48 en 57 tot 66 van Verordening 231/2013 en het eerste lid van deze paragraaf, en neemt het kennis van de genomen passende maatregelen.

Art. 68. L'article 249, 2° est remplacé par ce qui suit :

“2° les cas dans lesquels le droit de libre entrée et de libre sortie peuvent ou doivent être suspendus;”.

Art. 69. A l'article 253 de la même loi, les mots “de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises” sont remplacés par les mots “du livre III du Code de droit économique”.

Art. 70. A l'article 257, alinéa 1^{er} de la même loi, les mots “qui offrent publiquement leurs parts en Belgique” sont remplacés par les mots “qui offrent publiquement leurs titres en Belgique”.

Art. 71. L'article 262 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 262. Par dérogation à l'article 58, § 4, les participants de l'OPCA peuvent invoquer la responsabilité du dépositaire (a) directement ou (b) indirectement par le biais de la société de gestion ou de l'OPCA, pour autant que cela n'entraîne pas la répétition des recours ou l'inégalité de traitement des participants.”.

Art. 72. A l'article 269 de la même loi, le mot “public” est chaque fois inséré entre les mots “OPCA” et les mots “de droit belge”.

Art. 73. A l'article 278 de la même loi, le mot “public” est chaque fois inséré entre les mots “OPCA” et les mots “de droit belge”.

Art. 74. A l'article 284 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots “186, § 1^{er}, alinéa 2 et §§ 3 et 4” sont remplacés par les mots “186, § 1^{er}, alinéa 2 et § 3”;

2° au paragraphe 4, les mots “ou d'un de ses compartiments” sont insérés entre les mots “à nombre variable de parts institutionnel” et les mots “, les dispositions du livre IV”.

Art. 75. A l'article 285, § 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots “191, §§ 1^{er}, 3 à 5” sont remplacés par les mots “191, §§ 1^{er}, 3 et 5”;

2° à l'alinéa 3, les mots “618, alinéas 6 et 7,” sont insérés entre les mots “612 à 617,” et les mots “619 à 628”.

Art. 76. A l'article 293, § 4 de la même loi, les mots “ou d'un de ses compartiments” sont insérés entre les mots “à nombre variable de parts privé” et les mots “, les dispositions du livre IV”.

Art. 77. A l'article 319 de la même loi les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, le mot “notamment” est inséré entre les mots “Le présent article contient” et les mots “une énumération des exigences”;

2° l'article 319 est complété par un paragraphe 7, rédigé comme suit :

“§ 7. Sans préjudice des pouvoirs dévolus à l'organe légal d'administration en ce qui concerne la détermination de la politique générale, tels que prévus par le Code des sociétés, les personnes chargées de la direction effective de la société de gestion, le cas échéant le comité de direction, prennent, sous la surveillance de l'organe légal d'administration, les mesures nécessaires pour assurer le respect des articles 26, 27, §§ 1^{er} et 2, alinéas 1^{er} et 2, 28, 29, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, 40 à 43, 44, alinéas 2 et 3, 47, § 1, des paragraphes 2 à 5 du présent article et des articles 18, §§ 3 et 4, 22, 25, 31, 33, 35, 39 à 48 et 57 à 66 du règlement 231/2013.

Sans préjudice des dispositions du Code des sociétés, l'organe légal d'administration de la société de gestion doit contrôler au moins une fois par an, le cas échéant par l'intermédiaire du comité d'audit, si la société se conforme aux dispositions des articles 26, 27, §§ 1^{er} et 2, alinéas 1^{er} et 2, 28, 29, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, 40 à 43, 44, alinéas 2 et 3, 47, § 1, des paragraphes 2 à 5 du présent article et des articles 18, §§ 3 et 4, 22, 25, 31, 33, 35, 39 à 48 et 57 à 66 du règlement 231/2013 et de l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe, et il prend connaissance des mesures adéquates prises.

De personen belast met de effectieve leiding, in voorkomend geval het directiecomité, lichten minstens jaarlijks het wettelijke bestuursorgaan, de FSMA en de erkende commissaris in over de naleving van het bepaalde bij het eerste lid van deze paragraaf en over de genomen passende maatregelen.

De informatieverstrekking aan de FSMA en de erkende commissaris gebeurt volgens de modaliteiten die de FSMA bepaalt.

Art. 78. Artikel 320 van dezelfde wet wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

“§ 3. Wanneer een beheervennootschap operationele taken die van kritiek belang zijn voor een continue en bevredigende dienstverlening inzake beleggingsdiensten aan haar klanten, aan derden uitbestedt, neemt zij passende maatregelen om het hiermee gepaard gaande operationeel risico te beperken.

De in het eerste lid bedoelde uitbesteding mag geen wezenlijke afbreuk doen aan het passende karakter van de interne controleprocedures van de vennootschap en aan het vermogen van de FSMA om te controleren of de vennootschap haar wettelijke verplichtingen nakomt.

De FSMA kan nadere bepalingen van dit artikel vaststellen met een reglement genomen ter uitvoering van de artikelen 49, § 3, en 64 van de wet van 2 augustus 2002.”.

Art. 79. Artikel 333 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 80. In artikel 335 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, 3°, wordt opgeheven;

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

“§ 3. Artikel 67/1 is van toepassing.”.

Art. 81. In artikel 344 van dezelfde wet wordt het woord “dit hoofdstuk” vervangen door de woorden “deze titel”.

Art. 82. In de artikelen 345, § 1, 1°, en 372 van dezelfde wet wordt het woord “333” telkens vervangen door het woord “67/1”.

Art. 83. In artikel 345, § 5, derde lid, van dezelfde wet wordt het woord “361” vervangen door de woorden “365, § 1, tweede lid, 1°”.

Art. 84. Het opschrift van titel II, boek I, deel V, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“TITEL II. — Groepstoezicht”

Art. 85. Een artikel 345/1 wordt ingevoegd in titel II, boek I, deel V, van dezelfde wet, luidende :

“Art. 345/1. § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder :

1° “groep” : een geheel van ondernemingen dat gevormd wordt door een moederonderneming, haar dochterondernemingen, de ondernemingen waarin de moederonderneming of haar dochterondernemingen rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming aanhouden, alsook de ondernemingen waarmee een consortium wordt gevormd en de ondernemingen die door deze laatste ondernemingen worden gecontroleerd of waarin deze laatste ondernemingen een deelneming aanhouden;

2° “financiële dienstengroep” : een groep of subgroep waarvan ten minste één van de dochterondernemingen een gereguleerde onderneming is en die aan de volgende voorwaarden voldoet :

a) wanneer geen gereguleerde onderneming aan het hoofd van de groep of subgroep staat :

i) is deze onderneming een moederonderneming van een onderneming in de financiële sector, een onderneming die houder is van een deelneming in een onderneming in de financiële sector, dan wel een onderneming die met een onderneming in de financiële sector verbonden is onder de vorm van een consortium;

ii) is ten minste één van de entiteiten in de groep of subgroep een onderneming uit de verzekeringssector en is ten minste één van de entiteiten in de groep of subgroep een onderneming uit de banksector of de beleggingsdienstensector, en

iii) zijn de geconsolideerde en/of geaggregeerde activiteiten van de tot de groep of subgroep behorende entiteiten uit de verzekeringssector en van de entiteiten uit de banksector en de beleggingsdienstensector significant; of

b) wanneer aan het hoofd van de groep of subgroep geen gereguleerde onderneming staat :

i) vinden de activiteiten van de groep of subgroep in hoofdzaak plaats in de financiële sector;

Les personnes chargées de la direction effective, le cas échéant le comité de direction, font rapport au moins une fois par an à l’organe légal d’administration, à la FSMA et au commissaire agréé sur le respect des dispositions de l’alinéa 1^{er} du présent paragraphe et sur les mesures adéquates prises.

Ces informations sont transmises à la FSMA et au commissaire agréé selon les modalités que la FSMA détermine.

Art. 78. L’article 320 de la même loi est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

“§ 3. Lorsqu’une société de gestion confie à un tiers l’exécution de tâches opérationnelles essentielles pour assurer la fourniture de ses services d’investissement de manière continue et satisfaisante à ses clients, elle prend des mesures adéquates pour limiter le risque opérationnel y afférent.

L’externalisation visée à l’alinéa 1^{er} ne peut s’effectuer d’une manière qui nuise sensiblement au caractère adéquat des procédures de contrôle interne de la société et qui empêche la FSMA de contrôler si la société respecte ses obligations légales.

La FSMA peut préciser les dispositions du présent article par voie de règlement pris en exécution des articles 49, § 3, et 64 de la loi du 2 août 2002.”.

Art. 79. L’article 333 de la même loi est abrogé.

Art. 80. A l’article 335 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er}, 3° est abrogé;

2° l’article est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

“§ 3. L’article 67/1 est applicable.”.

Art. 81. A l’article 344 de la même loi, le mot “chapitre” est remplacé par le mot “titre”.

Art. 82. Aux articles 345, § 1^{er}, 1° et 372 de la même loi, le mot “333” est chaque fois remplacé par le mot “67/1”.

Art. 83. A l’article 345, § 5, alinéa 3 de la même loi, le mot “361” est remplacé par les mots “365, § 1^{er}, alinéa 2, 1°”.

Art. 84. L’intitulé du titre II, livre I^{er}, partie V de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“TITRE II. — Surveillance du groupe”

Art. 85. Un article 345/1 est inséré dans le titre II, livre I^{er}, partie V de la même loi, rédigé comme suit :

“Art. 345/1. § 1^{er}. Pour l’application du présent article, il y a lieu d’entendre par :

1° “groupe” : un ensemble d’entreprises constitué d’une entreprise mère, de ses filiales, des entreprises dans lesquelles l’entreprise mère ou ses filiales détiennent directement ou indirectement une participation, ainsi que des entreprises avec lesquelles un consortium est formé et des entreprises qui sont contrôlées par ces dernières ou dans lesquelles ces dernières détiennent une participation;

2° “groupe de services financiers” : un groupe ou un sous-groupe dans lequel l’une au moins des filiales est une entreprise réglementée et qui satisfait aux conditions suivantes :

a) lorsqu’une entreprise réglementée est à la tête du groupe ou du sous-groupe :

i) cette entreprise est l’entreprise mère d’une entreprise du secteur financier, ou d’une entreprise qui détient une participation dans une entreprise du secteur financier, ou d’une entreprise liée à une entreprise du secteur financier sous la forme d’un consortium;

ii) l’une au moins des entités du groupe ou du sous-groupe est une entreprise du secteur de l’assurance et l’une au moins des entités du groupe est une entreprise du secteur bancaire ou du secteur des services d’investissement; et

iii) les activités consolidées et/ou agrégées des entités du groupe ou du sous-groupe qui font partie du secteur de l’assurance, et des entités du secteur bancaire et du secteur des services d’investissement sont importantes; ou

b) lorsqu’il n’y a pas d’entreprise réglementée à la tête du groupe ou du sous-groupe :

i) les activités du groupe ou du sous-groupe s’exercent principalement dans le secteur financier;

ii) is ten minste één van de entiteiten in de groep of subgroep een onderneming uit de verzekeringssector en ten minste één van de entiteiten in de groep of subgroep is een onderneming uit de banksector of de beleggingsdienstensector, en

iii) zijn de geconsolideerde en/of geaggregeerde activiteiten van de tot de groep of subgroep behorende entiteiten uit de verzekeringssector en van de entiteiten uit de banksector en de beleggingsdienstensector significant;

De Koning bepaalt wat onder de begrippen "in hoofdzaak" en "significant" moet worden verstaan;

3° "gereguleerde onderneming": een rechtspersoon die hetzij een beleggingsonderneming is als gedefinieerd in artikel 3 van de wet van 25 oktober 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, hetzij een kredietinstelling als gedefinieerd in artikel 1, § 3, van de wet van 25 april 2014, hetzij een verzekeringsonderneming of een herverzekeringsonderneming als gedefinieerd in artikel 5, 1° en 2°, van de wet van 13 mars 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, hetzij een beheerder van AICB's, hetzij een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, en elke andere onderneming opgericht naar buitenlands recht die, indien ze haar maatschappelijke zetel in België zou hebben, een toelating dient te verkrijgen voor de uitoefening van het bedrijf van beleggingsonderneming, van beheerder van AICB's of beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging;

4° "financiële sector": een sector die bestaat uit een of meer van de volgende ondernemingen:

a) een gereguleerde onderneming die een kredietinstelling is, een financiële instelling in de zin van artikel 3, 41°, van de wet van 25 april 2014, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 4, lid 1, punt 18), van Verordening (EU) Nr. 575/2013; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die "de banksector" wordt genoemd;

b) een gereguleerde onderneming die een verzekerings- of herverzekeringsonderneming is, een verzekeringsholding in de zin van artikel 338, 5°, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die "de verzekeringssector" wordt genoemd;

c) een gereguleerde onderneming die een beleggingsonderneming is, een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 2, 2°, van de wet van 25 december 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, een financiële instelling in de zin van artikel 2, 7°, van dezelfde wet; deze ondernemingen behoren tot eenzelfde financiële sector, die "de beleggingsdienstensector" wordt genoemd;

5° "gemengde financiële holding": een moederonderneming, andere dan een gereguleerde onderneming, aan het hoofd van een financiële dienstengroep;

6° "moederonderneming", "dochteronderneming", "controle", "consortium", "deelneming": de begrippen in de zin van de omschrijving die ervan wordt gegeven in artikelen 2, 28°, en 59 van de wet van 25 december 2016 betreffende de toegang tot het beleggingsdienstenbedrijf en betreffende het statuut van en het toezicht op de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, artikel 3, § 1, 26°, en de Afdelingen I, II en IV van Boek II, Titel III, Hoofdstuk IV van de wet van 25 april 2014, of artikel 338, 1°, 2° en 3° van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen.

§ 2. De beheerders van AICB's naar Belgisch recht:

1° die aan het hoofd staan van een financiële dienstengroep; of

2° waarvan de moederonderneming een gemengde financiële holding met hoofdkantoor in een lidstaat is,

zijn onderworpen aan een aanvullend groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf.

Indien verschillende gereguleerde ondernemingen dochterondernemingen van de in het eerste lid, 2°, bedoelde gemengde financiële holding zijn, betreft het aanvullend toezicht op de financiële dienstengroep uitsluitend de beheervennootschap naar Belgisch recht, voor zover de FSMA bevoegd is voor het aanvullend toezicht op de financiële dienstengroep.

Wanneer een gereguleerde onderneming naar Belgisch recht aan het hoofd staat van een financiële dienstengroep wordt het aanvullende groepstoezicht uitgeoefend door de toezichthoudende overheid verantwoordelijk voor het toezicht op de betrokken gereguleerde onderneming.

ii) l'une au moins des entités du groupe ou du sous-groupe est une entreprise du secteur de l'assurance et l'une au moins des entités du groupe ou du sous-groupe est une entreprise du secteur bancaire ou du secteur des services d'investissement; et

iii) les activités consolidées et/ou agrégées des entités du groupe ou du sous-groupe qui font partie du secteur de l'assurance, et des entités du secteur bancaire et du secteur des services d'investissement sont importantes;

Le Roi détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par "principalement" et "importantes";

3° "entreprise réglementée": une personne morale qui est soit une entreprise d'investissement telle que définie à l'article 3 de la loi du 25 octobre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, soit un établissement de crédit tel que défini à l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 25 avril 2014, soit une entreprise d'assurances ou une entreprise de réassurance telles que définies à l'article 5, 1° et 2° de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance et de réassurance, soit un gestionnaire d'OPCA, soit une société de gestion d'organismes de placement collectif, et toute autre entreprise constituée selon un droit étranger qui, si elle avait son siège social en Belgique, serait tenue d'obtenir un agrément pour exercer l'activité d'entreprise d'investissement, de gestionnaire d'OPCA ou de société de gestion d'organismes de placement collectif;

4° "secteur financier": un secteur composé de l'une ou plusieurs des entreprises suivantes:

a) une entreprise réglementée ayant la qualité d'établissement de crédit, un établissement financier au sens de l'article 3, 41°, de la loi du 25 avril 2014, une entreprise de services auxiliaires au sens de l'article 4, paragraphe 1, point 18) du règlement (UE) n° 575/2013; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé "secteur bancaire";

b) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'assurances ou de réassurance, une société holding d'assurances au sens de l'article 338, 5° de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance et de réassurance; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé "secteur des assurances";

c) une entreprise réglementée ayant la qualité d'entreprise d'investissement, une entreprise qui fournit des services auxiliaires au sens de l'article 2, 2° de la loi du 25 décembre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, un établissement financier au sens de l'article 2, 7°, de la même loi; ces entreprises font partie du même secteur financier, dénommé "secteur des services d'investissement";

5° "compagnie financière mixte": une entreprise mère, autre qu'une entreprise réglementée, qui est à la tête d'un groupe de services financiers;

6° "entreprise mère", "filiale", "contrôle", "consortium", "participation": les notions au sens de la définition qui en est donnée aux articles 2, 28° et 59 de la loi du 25 décembre 2016 relative à l'accès à l'activité de prestation de services d'investissement et au statut et au contrôle des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, à l'article 3, § 1^{er}, 26° et aux Sections I^{re}, II et IV du Livre II, Titre III, Chapitre IV de la loi du 25 avril 2014, ou à l'article 338, 1°, 2° et 3° de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance et de réassurance.

§ 2. Les gestionnaires d'OPCA de droit belge

1° qui sont à la tête d'un groupe de services financiers; ou

2° dont l'entreprise mère est une compagnie financière mixte ayant son siège dans un Etat membre,

sont soumis à une surveillance complémentaire exercée au niveau du groupe conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Si plusieurs entreprises réglementées sont des filiales de la compagnie financière mixte visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, la surveillance complémentaire du groupe de services financiers s'applique uniquement à la société de gestion de droit belge, pour autant que la FSMA soit compétente pour la surveillance complémentaire du groupe de services financiers.

Lorsqu'une entreprise réglementée de droit belge est à la tête d'un groupe de services financiers, la surveillance complémentaire du groupe est exercée par l'autorité de contrôle chargée du contrôle de l'entreprise réglementée concernée.

Het aanvullende toezicht slaat op de financiële positie van de financiële dienstengroep in het algemeen en de solvabiliteit van de groep in het bijzonder, de risicoconcentratie, de intragroepverrichtingen, en de interne controleprocedures en de risicobeheerprocedures voor het geheel van de groep.

De Koning bepaalt de normen die in uitvoering van het tweede en derde lid van toepassing zijn.

Alle ondernemingen van de financiële dienstengroep die tot de financiële sector behoren worden in het aanvullende groepstoezicht opgenomen, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

De Koning kan het aanvullende groepstoezicht uitbreiden tot andere domeinen en tot groepsondernemingen buiten de financiële sector, conform de Europese regelgeving.

De FSMA kan voorschrijven dat de in het aanvullende groepstoezicht opgenomen gereguleerde en niet-gereguleerde ondernemingen haar alle inlichtingen dienen te verstrekken die nuttig zijn voor haar aanvullend groepstoezicht. Voor dit toezicht kan de FSMA ter plaatse in alle in het aanvullende groepstoezicht opgenomen ondernemingen de inlichtingen toetsen die zij heeft ontvangen, of, op kosten van de betrokken gereguleerde onderneming, erkende revisoren, of in voorkomend geval door haar daartoe erkende buitenlandse deskundigen hiermee belasten. De FSMA verricht deze toetsing of laat die verrichten bij een onderneming die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, nadat zij de bevoegde toezichthoudende overheid van die andere Staat hiervan in kennis heeft gesteld en voorzover deze laatste die toetsing niet zelf verricht of toestaat dat een revisor of deskundige deze verricht. Indien de toezichthoudende overheid de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.

Het aanvullende groepstoezicht heeft niet tot gevolg dat de FSMA op elke in dit toezicht opgenomen onderneming individueel toezicht uitoefent. Het aanvullende groepstoezicht doet evenmin afbreuk aan het toezicht op vennootschappelijke en op geconsolideerde basis overeenkomstig de andere bepalingen van deze wet.

De Koning kan bepalen onder welke voorwaarden Belgische ondernemingen, die deel uitmaken van een financiële dienstengroep en zijn opgenomen in het aanvullende groepstoezicht dat door een buitenlandse toezichthoudende overheid wordt uitgeoefend, verplicht kunnen worden bepaalde inlichtingen te verstrekken aan die toezichthoudende overheid voor de uitoefening van diens aanvullend groepstoezicht, en waarbij deze overheid zelf of via door haar gemachtigde revisoren of deskundigen de verstrekte inlichtingen ter plaatse kan toetsen.

§ 3. De Koning bepaalt de regels voor het aanvullende groepstoezicht overeenkomstig de bepalingen van de Richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekerings-ondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat en tot wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG, 79/267/EEG, 92/49/EEG, 92/96/EEG, 93/6/EEG en 93/22/EEG van de Raad en van de Richtlijnen 98/78/EG en 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 4. In bijzondere gevallen kan de FSMA, met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van dit artikel, met redenen omklede afwijkingen toestaan van de krachtens dit artikel genomen besluiten en reglementen, voorzover dergelijke afwijkingen gelden voor alle gereguleerde ondernemingen die zich in gelijkwaardige omstandigheden bevinden. Het gebruik van deze bevoegdheid mag niet indruisen tegen de bepalingen van Europees recht.

Art. 86. Artikel 361 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 87. In artikel 365 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord "als bedoeld in artikel 361" vervangen door de woorden "in de zin van artikel 4, (20), van Richtlijn 2006/48/EG";

2° paragraaf 1, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

"Indien de betrokken persoon of entiteit na afloop van de termijn in gebreke blijft, kan de FSMA hem, op voorwaarde dat hij zijn middelen heeft kunnen laten gelden :

1° haar standpunt over de krachtens het eerste lid gedane vaststellingen openbaar maken, waarbij zij de identiteit van diegene die verantwoordelijk is voor de overtreding, en de aard van de overtreding verduidelijkt. Deze openbaarmaking gebeurt op kosten van de betrokken persoon;

La surveillance complémentaire porte sur la situation financière du groupe de services financiers en général et sur la solvabilité du groupe en particulier, sur la concentration des risques, sur les opérations intragroupe, ainsi que sur les dispositifs de contrôle interne et les procédures de gestion des risques mis en place pour l'ensemble du groupe.

Le Roi détermine les normes applicables en exécution des alinéas 2 et 3.

Toutes les entreprises du groupe de services financiers qui appartiennent au secteur financier sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, selon les modalités déterminées par le Roi.

Le Roi peut étendre la surveillance complémentaire du groupe à d'autres domaines ainsi qu'à des entreprises du groupe ne faisant pas partie du secteur financier, conformément à la réglementation européenne.

La FSMA peut prescrire que les entreprises réglementées et non réglementées qui sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, lui communiquent toutes informations utiles à l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe. La FSMA peut, aux fins de cette surveillance, procéder ou faire procéder, aux frais de l'entreprise réglementée concernée, par des réviseurs agréés ou, s'il y a lieu, par des experts étrangers agréés par elle à cet effet, à la vérification sur place, dans toutes les entreprises incluses dans la surveillance complémentaire du groupe, des informations qu'elle a reçues. La FSMA ne procède ou ne fait procéder à une vérification auprès d'une entreprise établie dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen qu'après en avoir avisé l'autorité de contrôle compétente de cet autre Etat et à moins que cette dernière ne procède elle-même à cette vérification ou permette qu'un réviseur ou un expert y procède. Si l'autorité de contrôle ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.

La surveillance complémentaire du groupe n'entraîne pas le contrôle sur une base individuelle, par la FSMA, des entreprises incluses dans cette surveillance. La surveillance complémentaire du groupe ne porte pas davantage préjudice au contrôle sur base sociale et au contrôle sur base consolidée exercés conformément aux autres dispositions de la présente loi.

Le Roi peut déterminer les conditions auxquelles les entreprises belges qui font partie d'un groupe de services financiers et sont incluses dans la surveillance complémentaire du groupe exercée par une autorité de contrôle étrangère, peuvent être tenues de fournir des renseignements à cette autorité de contrôle pour l'exercice de la surveillance complémentaire du groupe et peuvent faire l'objet de la vérification sur place, par cette autorité ou par des réviseurs ou des experts mandatés par elle, des informations transmises.

§ 3. Le Roi détermine les règles de la surveillance complémentaire du groupe conformément aux dispositions de la directive 2002/87/CE du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier, et modifiant les directives 73/239/CEE, 79/267/CEE, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE et 93/22/CEE du Conseil et les directives 98/78/CE et 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 4. La FSMA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, en vue de la réalisation des objectifs du présent article, des dérogations motivées aux arrêtés et règlements pris en vertu de cet article, pour autant que de telles dérogations soient d'application pour toutes les entreprises réglementées qui se trouvent dans des circonstances analogues. L'utilisation de cette faculté ne peut être contraire aux dispositions du droit européen.

Art. 86. L'article 361 de la même loi est abrogé.

Art. 87. A l'article 365 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots "telle que visée à l'article 361" sont remplacés par les mots "au sens de l'article 4, point 20, de la directive 2006/48/CE";

2° le paragraphe 1^{er}, alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

"Si la personne concernée ou l'entité concernée reste en défaut à l'expiration du délai, la FSMA peut, la personne ou l'entité ayant pu faire valoir ses moyens :

1° rendre publique sa position quant aux constatations faites en vertu de l'alinéa 1^{er}, en précisant l'identité de la personne responsable de la violation et la nature de celle-ci. Les frais de cette publication sont à charge de la personne concernée;

2° de betaling van een dwangsom opleggen die per kalenderdag dat het bevel niet wordt nageleefd niet meer mag bedragen dan 50 000 euro, noch in het totaal 2 500 000 euro mag overschrijden.”;

3° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “die niet minder mag bedragen dan 5 000 euro en, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer mag bedragen dan 2 500 000 euro” opgeheven;

4° in paragraaf 2 wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

“De FSMA kan ook een administratieve geldboete opleggen aan een of meer leden van het leidinggevende, bestuurs- of toezichtsorgaan en aan iedere andere persoon die met de effectieve leiding van de in het eerste lid bedoelde entiteiten is belast, wanneer deze verantwoordelijk worden gesteld voor de overtreding.”;

5° in paragraaf 2, derde lid worden de woorden “Vorig lid is van toepassing” vervangen door de woorden “De vorige leden zijn van toepassing”;

6° een paragraaf 2/1 wordt ingevoegd, luidende :

“§ 2/1. Het bedrag van de in paragraaf 2 bedoelde administratieve geldboetes wordt als volgt bepaald :

1° wanneer het een rechtspersoon betreft, mag de administratieve geldboete, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer bedragen dan 5 000 000 euro, of, indien dit hoger is, 10 % van de totale jaaromzet van die rechtspersoon volgens de recentste jaarrekening die door het leidinggevend orgaan is opgesteld. Indien de betrokken rechtspersoon geen omzet realiseert wordt onder totale jaaromzet begrepen de met omzet corresponderende soort inkomsten, hetzij overeenkomstig de toepasselijke Europese jaarrekeningenrichtlijnen hetzij, indien die niet van toepassing zijn op de betrokken rechtspersoon, overeenkomstig het nationale recht van de lidstaat waar de rechtspersoon gevestigd is. Indien de rechtspersoon een moederonderneming is of een dochteronderneming van de moederonderneming die een geconsolideerde jaarrekening moet opstellen, is de betrokken totale jaaromzet gelijk aan de totale jaaromzet, volgens de laatst beschikbare geconsolideerde jaarrekening als goedgekeurd door het leidinggevend orgaan van de uiteindelijke moederonderneming;

2° wanneer het een natuurlijk persoon betreft, mag de administratieve boete, voor hetzelfde feit of geheel van feiten, niet meer bedragen dan 5 000 000 euro.

Wanneer de overtreding de overtreder winst heeft opgeleverd of ervoor heeft gezorgd dat een verlies kon worden vermeden, mag dit maximum, ongeacht wat voorafgaat, tot het dubbele van die winst of dat verlies worden verhoogd.”.

Art. 88. In artikel 367, eerste lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord “361” wordt opgeheven;

2° de woorden “of Verordening 346/2013” worden vervangen door de woorden “, Verordening 346/2013 of Verordening 2015/2365”.

Art. 89. In artikel 372 van dezelfde wet wordt een bepaling onder 2°/1 ingevoegd, luidende :

“2°/1 zij die, met overtreding van artikel 180/1, rechten van deelneming in AICB's aan het publiek verhandelen.”.

Art. 90. In het opschrift van titel I van boek II van deel IX van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “, 130, 131” worden opgeheven;

2° de woorden “tot 179” worden vervangen door de woorden “tot 165”.

Art. 91. In artikel 493 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “, 130, 131” worden opgeheven;

2° de woorden “tot 179” worden vervangen door de woorden “tot 165”.

Art. 92. In artikel 501 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “127 tot 133” vervangen door de woorden “127 tot 129, 132 en 133”;

2° in het tweede lid worden de woorden “kleinschalige buitenlandse beheerders” vervangen door de woorden “kleinschalige beheerders naar het recht van een andere lidstaat”.

2° imposer le paiement d'une astreinte qui ne peut être, par jour calendrier de non-respect de l'injonction, supérieure à 50 000 euros, ni, au total, excéder 2 500 000 euros.”;

3° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “qui ne peut être inférieure à 5000 euros, ni supérieure, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 2 500 000 EUR” sont abrogés;

4° au paragraphe 2, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

“Une amende administrative peut également être imposée à un ou plusieurs membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance et à toute autre personne chargée de la direction effective des entités visées à l'alinéa premier, lorsque ceux-ci sont reconnus responsables de l'infraction.”;

5° au paragraphe 2, alinéa 3, les mots “L'alinéa précédent s'applique” sont remplacés par les mots “Les alinéas précédents s'appliquent”;

6° un paragraphe 2/1 est inséré, rédigé comme suit :

“§ 2/1. Le montant des amendes administratives visées au paragraphe 2 est déterminé comme suit :

1° dans le cas d'une personne morale, le montant de l'amende administrative ne peut être supérieur, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 5 000 000 euros, ou, si le montant obtenu par application de ce pourcentage est plus élevé, à 10 % du chiffre d'affaire annuel total de la personne morale tel qu'il ressort des derniers comptes disponibles établis par l'organe de direction. Si la personne morale concernée ne réalise pas de chiffre d'affaires, il y a lieu d'entendre par “chiffre d'affaires annuel total” le type de revenus correspondant au chiffre d'affaires, soit conformément aux directives comptables européennes pertinentes, soit, si celles-ci ne sont pas applicables à la personne morale concernée, conformément au droit interne de l'Etat membre dans lequel la personne morale a son siège statutaire. Lorsque la personne morale est une entreprise mère ou une filiale de l'entreprise mère qui est tenue d'établir des comptes financiers consolidés, le chiffre d'affaires annuel total à prendre en considération est le chiffre d'affaires annuel total, tel qu'il ressort des derniers comptes consolidés disponibles approuvés par l'organe de direction de l'entreprise mère ultime;

2° dans le cas d'une personne physique, le montant de l'amende administrative ne peut être supérieur, pour le même fait ou pour le même ensemble de faits, à 5 000 000 euros.

Nonobstant ce qui précède, lorsque la violation a procuré un profit au contrevenant ou a permis à ce dernier d'éviter une perte, ce maximum peut être porté au double du montant de ce profit ou de cette perte.”.

Art. 88. A l'article 367, alinéa 1^{er} de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot “361” est abrogé;

2° les mots “ou du règlement 346/2013” sont remplacés par les mots “, du règlement 346/2013 ou du règlement 2015/2365”.

Art. 89. A l'article 372 de la même loi, un 2°/1 est inséré, rédigé comme suit :

“2°/1 ceux qui commercialisent des parts d'OPCA auprès du public en violation de l'article 180/1.”.

Art. 90. Dans l'intitulé du titre I^{er} du livre II de la partie IX de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots “, 130, 131” sont abrogés;

2° les mots “à 179” sont remplacés par les mots “à 165”.

Art. 91. A l'article 493 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots “, 130, 131” sont abrogés;

2° les mots “à 179” sont remplacés par les mots “à 165”.

Art. 92. A l'article 501 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “127 à 133” sont remplacés par les mots “127 à 129, 132 et 133”;

2° à l'alinéa 2, les mots “les gestionnaires étrangers de petite taille” sont remplacés par les mots “les gestionnaires de petite taille relevant du droit d'un autre Etat membre”.

DEEL IV. — Bepalingen tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Art. 93. In artikel 36bis, § 1, eerste lid, van de wet van 2 augustus 2002 worden de woorden "artikel 26, eerste lid, 1°, 3° en 5°" vervangen door de woorden "artikel 26, eerste lid, 1°, 3°, 5° en 6°".

Art. 94. In artikel 86bis van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, 4°/1, van dezelfde wet worden de woorden "aan professionele beleggers" opgeheven;

2° in paragraaf 1, eerste lid, wordt een bepaling onder 4°/2 ingevoegd, luidende :

"4°/2 met overtreding van artikel 180/1 van de wet van 19 april 2014, rechten van deelneming in AICB's verhandelt aan het publiek;".

DEEL V. — Overgangsbepaling

Art. 95. § 1. Gedurende een periode van 1 jaar vanaf de inwerking-treding van deze wet kan de raad van bestuur van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging van een openbaar gemeenschappelijk beleggingsfonds met veranderlijk aantal rechten van deelneming beslissen dat het gehele vermogen van het gemeenschappelijk beleggingsfonds, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening, overgaat op een nieuw opgericht compartiment binnen een ander gemeenschappelijk beleggingsfonds dat door deze beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging wordt beheerd, tegen uitreiking van rechten van deelneming van het verkrijgende compartiment aan de deelnemers van het op te slorpen gemeenschappelijk beleggingsfonds, met uitsluiting van elke vorm van opleg.

De in het eerste lid bedoelde beslissing van de raad van bestuur moet bij authentieke akte worden vastgesteld.

De in het eerste lid bedoelde verrichting wordt uitgevoerd met naleving van de volgende voorwaarden :

1° bij de verrichting zijn uitsluitend instellingen voor collectieve beleggingen naar Belgisch recht betrokken die niet voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG of die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG maar waarvan de rechten van deelneming niet in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte mogen worden verhandeld;

2° het nieuw opgericht compartiment binnen het verkrijgende gemeenschappelijk beleggingsfonds mag op geen enkel moment over andere activa en passiva beschikken dan het vermogen van het op te slorpen gemeenschappelijk beleggingsfonds;

3° elke deelnemer van het op te slorpen gemeenschappelijk beleggingsfonds heeft, voor elk recht van deelneming ingevolge de verrichting recht op één recht van deelneming van hetzelfde type en van een gelijkaardige klasse van rechten van deelneming in het verkrijgende compartiment;

4° het verkrijgende gemeenschappelijk beleggingsfonds heeft dezelfde bewaarder en dezelfde commissaris als het op te slorpen gemeenschappelijk beleggingsfonds;

5° de verrichting mag geen wijziging tot gevolg hebben van de rechten en verplichtingen van de deelnemers, van het beleggingsbeleid van het op te slorpen of verkrijgende gemeenschappelijk beleggingsfonds en van de provisies en kosten ten laste van de deelnemers of van het gemeenschappelijk beleggingsfonds;

6° de verrichting mag niet tot gevolg hebben dat een deelnemer van een instelling voor collectieve belegging die voldoet aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG, deelnemer zou worden van een instelling voor collectieve belegging die niet voldoet aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG;

7° de juridische, administratieve of advieskosten in verband met de voorbereiding en de afronding van de herstructurering worden niet in rekening gebracht bij de bij de herstructurering betrokken gemeenschappelijke beleggingsfondsen of hun deelnemers.

§ 2. De hierna opgesomde bepalingen zijn niet van toepassing op de in dit artikel bedoelde verrichtingen :

1° de bepalingen van boek XI van het Wetboek van Vennootschappen, met uitzondering van de artikelen 682 tot 684 en 687, eerste lid; en

2° de bepalingen genomen door de Koning met toepassing van artikel 247 van de wet van 19 april 2014 en van artikel 84 van de wet van 3 augustus 2012.

§ 3. De ingang van de verrichting leidt tot de schrapping van de inschrijving van het op te slorpen gemeenschappelijk beleggingsfonds.

PARTIE IV. — Dispositions modificatives de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Art. 93. A l'article 36bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi du 2 août 2002, les mots "l'article 26, alinéa 1^{er}, 1°, 3° et 5°" sont remplacés par les mots "l'article 26, alinéa 1^{er}, 1°, 3°, 5° et 6°".

Art. 94. A l'article 86bis de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°/1 de la même loi, les mots "auprès d'investisseurs professionnels" sont abrogés;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, un point 4°/2 est inséré, rédigé comme suit :

"4°/2 commercialise des parts d'OPCA auprès du public en violation de l'article 180/1 de la loi du 19 avril 2014;".

PARTIE V. — Disposition transitoire

Art. 95. § 1^{er}. Durant 1 an à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi, le conseil d'administration de la société de gestion d'organismes de placement collectif d'un fonds commun de placement public à nombre variable de parts peut transférer, par suite de sa dissolution sans liquidation, l'intégralité du patrimoine dudit fonds commun de placement, activement et passivement, à un nouveau compartiment créé au sein d'un autre fonds commun de placement géré par cette société de gestion d'organismes de placement collectif, moyennant l'attribution aux participants du fonds commun de placement à absorber de parts du compartiment bénéficiaire, à l'exclusion de toute forme de soule.

La décision du conseil d'administration visée à l'alinéa 1^{er} doit être constatée par acte authentique.

L'opération visée à l'alinéa 1^{er} est effectuée moyennant le respect des conditions suivantes :

1° l'opération concerne exclusivement des organismes de placement collectif de droit belge qui ne répondent pas aux conditions de la directive 2009/65/CE ou qui répondent aux conditions de la directive 2009/65/CE mais dont les parts ne peuvent être commercialisées dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen;

2° le compartiment nouvellement créé au sein du fonds commun de placement bénéficiaire ne peut à aucun moment compter d'autres actifs et passifs que le patrimoine du fonds commun de placement à absorber;

3° chaque participant du fonds commun de placement à absorber a, pour chaque part, droit, à la suite de l'opération, à une part du même type et relevant d'une classe de parts similaire du compartiment bénéficiaire;

4° le fonds commun de placement bénéficiaire et le fonds commun de placement à absorber ont le même dépositaire et le même commissaire;

5° l'opération ne peut entraîner de modification des droits et obligations des participants, de la politique d'investissement du fonds commun de placement à absorber ou bénéficiaire et des commissions et frais mis à charge des participants ou du fonds commun de placement;

6° l'opération ne peut avoir pour effet qu'un participant d'un organisme de placement collectif répondant aux conditions de la directive 2009/65/CE deviendrait participant d'un organisme de placement collectif ne répondant pas aux conditions de la directive 2009/65/CE;

7° les coûts juridiques, des services de conseil ou administratifs associés à la préparation et à la réalisation de la restructuration ne sont pas facturés aux fonds communs de placement concernés par la restructuration ou à leurs participants.

§ 2. Les dispositions énumérées ci-dessous ne sont pas d'application aux opérations visées au présent article :

1° les dispositions du livre XI du Code des sociétés, à l'exception des articles 682 à 684 et 687, alinéa 1^{er}; et

2° les dispositions prises par le Roi en application de l'article 247 de la loi du 19 avril 2014 et de l'article 84 de la loi du 3 août 2012.

§ 3. La prise d'effet de l'opération entraîne la suppression de l'inscription du fonds commun de placement à absorber.

§ 4. Wanneer de raad van bestuur van een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging zich voornemt om een verrichting door te voeren zoals bedoeld in § 1, dient zij hiervan kennis te geven aan de FSMA met het oog op de voorafgaande goedkeuring.

Bij deze kennisgeving wordt een dossier gevoegd dat de volgende elementen bevat :

1° een omschrijving van de voorziene herstructurering, waarbij wordt aangetoond dat wordt voldaan aan de voorwaarden van dit artikel;

2° het ontwerp van persbericht bedoeld in § 5;

3° de ontwerpbeslissing van de raad van bestuur van de betrokken beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging; en

4° een bijgewerkte versie van het beheerreglement, het prospectus en de essentiële beleggersinformatie.

§ 5. Zodra de raad van bestuur van de beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging de in § 1 bedoelde beslissing heeft genomen, publiceert de beheervenootschap een persbericht, dat minstens de volgende gegevens bevat :

1° een vermelding van de beslissing van de beheervenootschap tot herstructurering en van de datum van het ingaan van de herstructurering;

2° de achtergrond en redenen van de herstructurering;

3° de gevolgen van de herstructurering voor de deelnemers;

4° de ondernemingen die desgevallend instaan voor het ruilen van de rechten van deelneming.

Dit persbericht wordt gepubliceerd hetzij in twee dagbladen die landelijk of in grote oplage worden verspreid, hetzij via enig ander gelijkwaardig publicatiemiddel dat is aanvaard door de FSMA.

DEEL VI. — De samenwerking van de bedrijfsrevisoren aan het toezicht van de naleving van de verordening EMIR door de niet-financiële tegenpartijen

Art. 96. In artikel 22bis van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, ingevoegd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Onverminderd paragrafen 2 en 3 kan de FSMA de bedrijfsrevisoren die in het openbaar register van het Instituut van de bedrijfsrevisoren zijn ingeschreven, om bijstand vragen bij de uitvoering van haar opdracht als bedoeld in het eerste lid, inclusief bij de identificatie van de niet-financiële tegenpartijen die aan de bepalingen van Verordening 648/2012 zijn onderworpen.”;

2° het artikel, waarvan het eerste en het tweede lid paragraaf 1 zullen vormen, wordt aangevuld met paragrafen 2 en 3, luidende :

“§ 2. Onverminderd artikel 34, § 1, 1°, c), bezorgen de commissarissen belast met de controle van de jaarrekening van de niet-financiële tegenpartijen die voldoen aan bepaalde, door de FSMA vastgestelde criteria, haar, op kosten van die ondernemingen, bijzondere verslagen over de naleving van de verplichtingen die voortvloeien uit Verordening 648/2012. De criteria waaraan de betrokken niet-financiële tegenpartijen moeten voldoen, en de rapporteringsfrequentie van die bijzondere verslagen worden bij reglement vastgesteld door de FSMA.

De commissarissen bezorgen de leiders van de niet-financiële tegenpartijen de verslagen die zij conform deze paragraaf aan de FSMA overleggen.

De in dit artikel geïmplementeerde reglementen worden genomen conform artikel 64.

§ 3. De bedrijfsrevisoren die, bij de uitoefening van hun werkzaamheden als commissaris bij niet-financiële tegenpartijen die onder het toezicht van de FSMA staan conform artikel 130 en volgende van het Wetboek van Vennootschappen, kennis krijgen van beslissingen of feiten die op een overtreding van de bepalingen van Verordening 648/2012 kunnen wijzen, informeren de leiders van de betrokken niet-financiële tegenpartij daarvan op omstandige wijze. Indien de niet-financiële tegenpartij binnen drie maanden na voornoemde informatieverstrekking niet de nodige maatregelen heeft genomen om zich aan de betrokken regels te conformeren, brengen de bedrijfsrevisoren op eigen initiatief de FSMA schriftelijk op de hoogte.

Tegen bedrijfsrevisoren die de FSMA de in het vorige lid bedoelde informatie te goeder trouw hebben verstrekt, kunnen geen burgerrechtelijke, strafrechtelijke of tuchtrechtelijke vorderingen worden ingesteld, noch professionele sancties worden uitgesproken.”.

§ 4. Lorsque le conseil d'administration d'une société de gestion d'organismes de placement collectif se propose de procéder à une opération visée au paragraphe 1^{er}, il doit en aviser la FSMA en vue d'obtenir son autorisation préalable.

Cette notification est accompagnée d'un dossier contenant les éléments suivants :

1° une description de la restructuration envisagée, établissant qu'il est satisfait aux conditions du présent article;

2° le projet de communiqué de presse visé au § 5;

3° le projet de décision du conseil d'administration de la société de gestion d'organismes de placement collectif concernée; et

4° une version adaptée du règlement de gestion, du prospectus et des informations essentielles pour l'investisseur.

§ 5. Dès que le conseil d'administration de la société de gestion d'organismes de placement collectif a pris la décision visée au § 1^{er}, la société de gestion publie un communiqué de presse qui comprend au moins les renseignements suivants :

1° la mention de la décision de restructuration prise par la société de gestion et de la date de prise d'effet de la restructuration;

2° le contexte et la motivation de la restructuration;

3° l'incidence de la restructuration sur les participants;

4° les entreprises chargées, le cas échéant, de l'échange des parts.

Ce communiqué de presse est publié soit dans deux quotidiens à diffusion nationale ou à tirage suffisant, soit par tout autre moyen de publication équivalent accepté par la FSMA.

PARTIE VI. — La collaboration des réviseurs d'entreprises au contrôle du respect du Règlement EMIR par les contreparties non financières

Art. 96. A l'article 22bis de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, inséré par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Sans préjudice des paragraphes 2 et 3, la FSMA peut, pour l'exercice de sa mission visée à l'alinéa 1^{er}, demander l'assistance des réviseurs d'entreprises inscrits au registre public de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, en ce compris pour identifier les contreparties non financières soumises aux dispositions du Règlement 648/2012.”;

2° l'article, dont les alinéas 1^{er} et 2 formeront le paragraphe 1^{er}, est complété par les paragraphes 2 et 3, rédigés comme suit :

“§ 2. Sans préjudice de l'article 34, § 1^{er}, 1°, c), les commissaires chargés du contrôle des états financiers des contreparties non financières qui répondent à certains critères définis par la FSMA, lui remettent, aux frais de ces entreprises, des rapports spéciaux sur le respect des obligations issues du Règlement 648/2012. Les critères auxquels doivent répondre les contreparties non financières concernées, ainsi que la fréquence de ces rapports spéciaux sont définis par la FSMA par voie de règlement.

Les commissaires communiquent aux dirigeants des contreparties non financières les rapports qu'ils adressent à la FSMA conformément au présent paragraphe.

Les règlements visés au présent article sont pris conformément à l'article 64.

§ 3. Les réviseurs d'entreprises qui, dans l'exercice de leurs fonctions de commissaire auprès de contreparties non financières qui relèvent du contrôle de la FSMA conformément aux articles 130 et suivants du Code des sociétés, constatent des décisions ou des faits qui peuvent constituer une violation des dispositions du Règlement 648/2012, en informent de manière circonstanciée les dirigeants de la contrepartie non financière. Si dans un délai de trois mois à dater de cette information, la contrepartie non financière ne prend pas les mesures nécessaires pour se conformer aux règles concernées, les réviseurs d'entreprises en informent d'initiative, par écrit, la FSMA.

Aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être intentée ni aucune sanction disciplinaire prononcée contre les réviseurs d'entreprises qui ont transmis de bonne foi à la FSMA une information visée à l'alinéa précédent.”.

Art. 97. Artikel 96 treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Nota

(1) Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be)

Stukken : K54-2207

Art. 97. L'article 96 entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Note

(1) Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be)

Documents : K54-2207

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2016/03484]

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 382, tweede en derde lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het *Belgisch Staatsblad* heeft op 12 mei 2016 de wet van 22 april 2016 tot omzetting van richtlijn 2014/49/EU inzake depositogarantiestelsels en houdende diverse bepalingen, gepubliceerd. De richtlijn is een herziening van de vorige richtlijn inzake de depositogarantiestelsels (richtlijn 94/19/EG, gewijzigd bij de richtlijn 2009/9/EU) en wijzigt een aantal bestaande regels of vernieuwt ze met het oog op een betere bescherming van de depositohouder en een grotere Europese harmonisatie.

Om te vermijden dat verschillen in de waarborg concurrentieverstorend werken op de binnenlandse markt, verzekert de richtlijn een geharmoniseerd niveau van bescherming van de deposito's door alle erkende depositogarantiestelsels, waar in de Unie de deposito's zich ook bevinden. Niettemin zouden bepaalde deposito's, gedurende een beperkte periode, wegens de persoonlijke situatie van de deposant, een hoger niveau van waarborg moeten kunnen genieten. De Richtlijn voorziet dus in het beginsel van bijkomende bescherming voor bepaalde deposito's in artikel 6, § 2.

Artikel 382, tweede en derde lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen (hierna de "Bankwet") werd gewijzigd bij de wet van 22 april 2016 en zorgt voor de omzetting van de beginselen van bescherming voor de tijdelijke hoge rekeningstanden die in de Richtlijn zijn opgenomen.

De Bankwet machtigt U om het bedrag, de modaliteiten en de voorwaarden van toekenning van de bijkomende bescherming voor de tijdelijk hoge rekeningstanden, nader te bepalen.

Het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen, werd in uitvoering van deze bepaling genomen.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELN

Artikel 1

Dit artikel verduidelijkt enkele definities die in het kader van dit besluit van toepassing zijn.

In het geval van een onroerendgoedtransactie moet opgemerkt worden dat dit besluit enkel toepassing vindt indien de bewuste transactie uitgevoerd wordt door één of meerdere natuurlijke personen, met uitsluiting van alle rechtspersonen. De bepalingen van dit besluit vinden dus geen toepassing in geval van aankoop van een particuliere woning door een rechtspersoon alleen of door een rechtspersoon en een natuurlijk persoon samen.

Het begrip particuliere woning heeft betrekking op het onroerend goed waar de deposant zijn hoofdverblijfplaats heeft. Met betrekking tot de situatie van de verkoper, betreft het zijn huidige of vorige hoofdverblijfplaats. In dit laatste geval is het verplicht dat de onroerendgoedtransactie uitgevoerd wordt binnen de drie maanden volgend op de domicilieaanvraag.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2016/03484]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant exécution de l'article 382, alinéas 2 et 3 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le *Moniteur belge* a publié le 12 mai 2016 la loi du 22 avril 2016 transposant la directive 2014/49/UE relative aux systèmes de garantie des dépôts et portant des dispositions diverses. La directive est une refonte de la directive précédente relative aux systèmes de garantie des dépôts (directive 94/19/EG, modifiée par la directive 2009/9/EU) et modifie un nombre de règles existantes ou les renouvelle en vue d'une meilleure protection du déposant et d'une plus grande harmonisation européenne.

Afin d'éviter que des différences dans la garantie ne créent des distorsions de la concurrence dans le marché intérieur, la directive assure un niveau harmonisé de protection des dépôts par tous les systèmes de garantie de dépôts reconnus, quelle que soit la localisation des dépôts dans l'Union. Néanmoins, certains dépôts devraient, pour un temps limité, pouvoir bénéficier, en raison de la situation personnelle des déposants, d'un niveau de garantie plus élevé. La Directive prévoit donc le principe de protection supplémentaire pour certains dépôts, à l'article 6, § 2.

L'article 382, alinéas 2 et 3, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (ci-après la "loi bancaire") a été modifié par la loi du 22 avril 2016 et transpose les principes de protection pour les dépôts temporairement élevés énoncés dans la Directive.

La loi bancaire Vous habilite à spécifier le montant, les modalités et les conditions d'attribution de la protection supplémentaire pour les encours de compte temporairement élevés.

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté est pris en application de cette disposition.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article précise quelques définitions applicables dans le cadre du présent arrêté.

Dans le cas d'une transaction immobilière, il est à noter que le présent arrêté s'applique uniquement si ladite transaction est effectuée par une ou plusieurs personnes physiques, à l'exclusion de toute personne morale. Les dispositions du présent arrêté ne trouvent donc pas à s'appliquer en cas d'achat d'un bien privé d'habitation par une personne morale seule ou par une personne morale et une personne physique ensemble.

La notion de bien privé d'habitation se rapporte au bien immobilier servant de résidence principale au déposant. Dans la situation du vendeur, il s'agira de sa résidence principale actuelle ou précédente. Dans ce dernier cas, il est requis que la transaction immobilière soit effectuée dans les trois mois suivant une demande de domiciliation.

Rekening houdende met de opmerking van de Raad van State in zijn advies 60.601/2, wordt bepaald dat inzake de situatie van de koper, het zijn toekomstige hoofdverblijfplaats betreft.

Artikel 2

Dit artikel bakent de draagwijdte af van de bijkomende bescherming voor de uitzonderlijke deposito's met een tijdelijk hoog saldo.

Krachtens artikel 382, tweede lid van de Bankwet moet de periode van bescherming ten minste drie maanden en ten hoogste twaalf maanden na creditering van het bedrag of vanaf het tijdstip waarop die deposito's wettelijk kunnen worden overgemaakt, bedragen.

In het kader van dit besluit moet een beschermingsperiode ingevoerd worden die voldoende objectief vast te stellen is, die enerzijds het vertrouwen van de burgers in het banksysteem bestendigt, en anderzijds rekening houdt met het geheel van specifieke kenmerken van de Belgische regelgeving.

De eerste paragraaf van artikel 2 van dit besluit bepaalt zodoende een maximale beschermingsperiode van 6 maanden.

Anders gezegd, ingeval de kredietinstelling in gebreke blijft, zal het Garantiefonds de op de rekening gecrediteerde bedragen of de bedragen die wettelijk overgemaakt kunnen worden tijdens de zes maanden die het in gebreke blijven voorafgaan, terugbetalen.

De bijkomende bescherming die het Garantiefonds biedt, dekt de deposito's naar aanleiding van één van de drie hierna opgesomde categorieën van gebeurtenissen :

1° een onroerendgoedtransactie die betrekking heeft op een particuliere woning.

De bijkomende bescherming geldt voor de verkoper van een particuliere woning vanaf de dag waarop het geld voortkomende uit de verkoop op zijn bankrekening gecrediteerd wordt.

De koper van een particuliere woning geniet eveneens een bescherming voor het geld dat hij hiervoor op zijn rekening heeft verzameld. Het betreft meer bepaald het geld dat hij op zijn rekening verzameld heeft tussen het tijdstip van het ondertekenen van de onderhandse verkoopovereenkomst en het tekenen van de verkoopakte.

Onder "particuliere woning" moet worden verstaan een onroerend goed voor particulier residentieel gebruik, met uitsluiting van alle terreinen en van alle onroerende goederen met een handels- of nijverheidsbestemming.

Naar aanleiding van het voorgenoemde advies van de Raad van State, wordt verduidelijkt dat hiermee enkel het onroerend goed wordt bedoeld waar de koper zijn hoofdverblijfplaats zal hebben, indien een koopovereenkomst werd ondertekend voorafgaand aan het in gebreke blijven; of het onroerend goed waar de verkoper zijn hoofdverblijfplaats heeft of had vóór een lopende domicilieaanvraag of dat, zodra deze nieuwe domicilie vastgelegd is, het voorwerp van een nieuwe onroerendgoedtransactie heeft uitgemaakt binnen de drie maanden na deze domicilieaanvraag.

De bescherming van het Garantiefonds vindt diensgevolge geen toepassing op de deposito's die voortkomen uit de aan- of verkoop van een onroerend goed dat dienst doet als tweede verblijf noch op de deposito's die voortkomen uit onroerendgoedtransacties in het kader van een belegging in onroerend goed.

2° De deposito's die voortkomen uit een uitkering in kapitaal en interesten en die verband houden met een levensgebeurtenis van de deposant : het pensioen, het overlijden met uitsluiting van de erfenis, het ontslag of de invaliditeit.

Het moet verplicht gaan om een uitzonderlijke uitkering van een kapitaal in één keer (en de interesten), met uitsluiting van een rente of een regelmatig betaald inkomen.

Worden hoofdzakelijk bedoeld de uitkeringen in kapitaal die voortkomen uit :

- pensioensparen in de vorm van een pensioenspaarrekening, of een individueel of collectief afgesloten pensioenspaarverzekering bij een verzekeringsmaatschappij bedoeld in artikel 5, eerste lid, 1° van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen;

- een aanvullend pensioen zoals bedoeld in artikel 305, 5° van de programmawet (I) van 27 december 2006, met inbegrip van de vastgestelde uitkeringen bij overlijden;

- een uitkering die betaald wordt in het kader van een verzekeringsovereenkomst uit de groep activiteiten "leven" in de zin van artikel 5, 12° van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen;

- een ontslagvergoeding die krachtens de wet of een individuele of collectieve arbeidsovereenkomst verschuldigd is;

Compte tenu de la remarque formulée par le Conseil d'État dans son avis 60.601/2, il est précisé que dans le cas de l'acheteur, il s'agira de sa future résidence principale.

Article 2

Cet article délimite la portée de la protection supplémentaire pour les dépôts exceptionnels dont le solde est temporairement élevé.

En vertu de l'article 382, alinéa 2 de la loi bancaire, la période de protection doit être de minimum trois mois et de douze mois maximum après que le montant a été crédité ou à partir du moment où ces dépôts peuvent être légalement transférés.

Dans le cadre du présent arrêté, il y a lieu d'instaurer une période de protection suffisamment objectivable, qui contribue à assurer la confiance du citoyen dans le système bancaire d'une part et qui tient compte de l'ensemble des spécificités propres à la réglementation belge d'autre part.

Le paragraphe 1^{er} de l'article 2 du présent arrêté fixe ainsi une période de protection de six mois maximum.

En d'autres termes, en cas de défaillance de l'établissement de crédit, le Fonds de garantie remboursera les montants crédités en compte ou qui peuvent être légalement transférés dans les six mois qui précèdent la défaillance.

La protection supplémentaire offerte par le Fonds de garantie couvre les dépôts consécutifs à l'une des trois catégories d'événements énumérés ci-après :

1° une transaction immobilière relative à un bien privé d'habitation.

La protection supplémentaire vaut pour le vendeur d'un bien privé d'habitation à compter du jour où l'argent issu de la vente est crédité sur son compte bancaire.

L'acheteur d'un bien privé d'habitation bénéficie également d'une protection pour l'argent réuni sur son compte à cet effet. Concrètement, il s'agira de l'argent réuni sur un compte entre le moment de la signature du compromis et de la signature de l'acte de vente.

Par "bien privé d'habitation", il convient d'entendre un bien immobilier à usage résidentiel privé, à l'exclusion de tout terrain et de tout immeuble à destination commerciale ou industrielle.

Suite à l'avis précité du Conseil d'État, il est précisé qu'est uniquement visé le bien immobilier qui servira de résidence principale à l'acheteur si un compromis de vente a été signé avant la date de la défaillance; ou le bien immobilier qui sert ou a servi de résidence principale au vendeur avant une demande de domiciliation en cours ou qui dès que cette domiciliation nouvelle est actée a fait l'objet d'une transaction immobilière endéans les trois mois de cette demande de domiciliation.

Par voie de conséquence, la protection du Fonds de garantie ne s'applique donc pas aux dépôts consécutifs à l'achat ou la vente d'un bien immobilier tenant lieu de résidence secondaire ni aux dépôts résultant de transactions immobilières effectuées en vue d'un investissement dans l'immobilier.

2° Les dépôts résultant d'un versement en capital et intérêts et qui sont liés à un événement de la vie du déposant : la retraite, le décès à l'exclusion de l'héritage, le licenciement ou l'invalidité.

Il doit nécessairement s'agir du versement exceptionnel en une seule fois d'un capital (et des intérêts), à l'exclusion d'une rente ou d'un revenu payé de façon régulière.

Sont principalement visés les versements en capital issus :

- d'une épargne pension sous la forme d'un compte épargne-pension ou d'une assurance épargne-pension conclue à titre individuel ou collectif auprès d'une entreprise d'assurance visée à l'article 5, alinéa 1^{er}, 1° de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance;

- d'une pension complémentaire telle que visée à l'article 305, 5° de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, y compris les prestations prévues en cas de décès;

- d'une prestation payée dans le cadre d'un contrat d'assurance du groupe d'activités « vie » au sens de l'article 5, 12° de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances;

- d'une indemnité de licenciement due en vertu de la loi ou en vertu d'une convention individuelle ou collective de travail;

- een aan de depositohouder toegekende vergoeding wegens invaliditeit.

De erfenis is uitgesloten van de bescherming. In tegenstelling tot de deposito's die voortkomen uit een kapitaaluitkering van een levensverzekering, beantwoordt de erfenis niet aan het sociale doel dat gericht is op het behoud van een bepaalde levensstandaard van de erfgenamen van de verzekeringsnemer.

3° de deposito's die voortkomen uit de betaling van verzekeringsuitkeringen of vergoedingen die toegekend worden aan slachtoffers van criminele activiteiten of onterechte veroordelingen en dit ongeacht de aard van de door de deposant geleden schade (namelijk een materiële, lichamelijke of morele schade).

De bescherming van de kapitaaluitkering voorkomend uit de erkenning van een invaliditeit zoals bedoeld in het 2° lid van het art. 2, § 1 sluit niet uit dat de deposant eveneens gebruik kan maken van de bescherming van de deposito's zoals bedoeld in het 3° lid; op voorwaarde dat de totale som van de bedragen toegekend op basis van lid 2° en 3° de 500.000 euro niet overschrijdt.

De paragraaf 2 van artikel 2 legt het maximumbedrag vast van de bijkomende bescherming die toegekend wordt aan de deposito's met een tijdelijk hoog saldo.

De hierboven vermelde Richtlijn 2014/49/UE laat aan iedere Lidstaat een grote beslissingsbevoegdheid voor de vaststelling van het bedrag boven 100.000 euro waaraan een bijkomende bescherming gekoppeld is.

In het kader van dit besluit, en gelet op de genomen beleidsopties in buurlanden zoals Nederland, Frankrijk en Duitsland enerzijds, en de levensstandaard in België anderzijds, wordt voorgesteld om bovenop het maximumbedrag van 100.000 euro, een bijkomende bescherming tot 500.000 euro te bieden.

Voor wat de particuliere woningen betreft, vindt het maximumbedrag van 500.000 euro van de bijkomende waarborg toepassing per depositohouder en per kredietinstelling. Dit maximumbedrag van 500.000 euro wordt bepaald met inachtneming van de huidige toestand op de Belgische vastgoedmarkt.

Voor de deposito's die verband houden met een levensgebeurtenis van de deposant en de deposito's naar aanleiding van de betaling van verzekeringsuitkeringen of vergoedingen die toegekend worden aan slachtoffers van criminele activiteiten of onterechte veroordelingen, geldt het maximumbedrag van 500.000 euro van de bijkomende waarborg voor het cumulatieve totaal van deze deposito's.

Artikel 3

In het kader van dit besluit moet de depositohouder de dienstige bewijsstukken aanleveren met oog op het uitoefenen van zijn recht op terugbetaling.

Het betreft bijvoorbeeld een kopie van de verkoopakte ingeval de deposant aanvoert dat de stand van zijn bankrekening voortkomt uit de verkoop van een particuliere woning.

In geval van schommeling van het bedrag tussen de datum van het op de bankrekening uitgevoerde deposito en de datum van het in gebreke blijven, moet de deposant de geschiedenis van het bedrag aantonen door rekeninguittreksels voor te leggen die bewijzen dat het op de rekening beschikbare bedrag voortkomt uit een situatie die door dit besluit beschermd wordt.

In het kader van de uitvoering van een verlopen levensverzekeringscontract, doet het door de verzekeringsmaatschappij afgeleverde attest van kapitaaluitkering dienst als bewijsstuk.

Artikel 4

Deze bepaling wordt genomen in uitvoering van artikel 381 van de Bankwet.

Er wordt bepaald dat het Garantiefonds de terugbetalingstermijn voor uitzonderlijke deposito's met een tijdelijk hoog saldo, kan verlengen. Dit kan bijvoorbeeld nuttig zijn om alle bewijsstukken die het recht op terugbetaling van de deposant aantonen, te bekomen en te analyseren, of in geval van problemen met de berekening van het terug te betalen bedrag.

- d'une indemnisation octroyée au déposant et résultant d'une invalidité.

L'héritage est exclu de la protection. Contrairement aux dépôts consécutifs à un versement en capital issu d'une assurance-vie, l'héritage ne rencontre pas l'objectif social qui vise à garantir le maintien d'un certain niveau de vie aux héritiers du preneur d'assurance.

3° les dépôts qui résultent du paiement de prestations d'assurance ou d'indemnités accordées aux victimes d'infractions pénales ou d'erreurs judiciaires et ce quelle que soit la nature du dommage subi par le déposant (à savoir un dommage matériel, corporel ou moral).

La protection accordée au versement en capital consécutif à la reconnaissance d'une invalidité visée au point 2° de l'art. 2, § 1^{er} n'exclut pas que le déposant puisse également bénéficier de la protection pour les dépôts visés au point 3°; pour autant que la somme totale des montants cumulés accordés sous les points 2° et 3° ne dépasse pas 500.000 euros.

Le paragraphe 2 de l'article 2 fixe le plafond de protection supplémentaire accordée aux dépôts dont le solde est temporairement élevé.

La Directive 2014/49/UE susmentionnée laisse à chaque État membre un large pouvoir d'appréciation quant à la fixation du montant correspondant à la protection supplémentaire au-dessus de 100.000 euros.

Dans le cadre du présent arrêté, compte tenu des choix opérés dans les pays limitrophes tels que les Pays-Bas, la France et l'Allemagne d'une part et du niveau de vie applicable en Belgique d'autre part, il est proposé qu'outre le plafond de garantie de 100.000 euros, une protection supplémentaire soit accordée jusqu'à 500.000 euros maximum.

En ce qui concerne les biens privés d'habitation, le plafond de garantie supplémentaire à concurrence de 500.000 euros s'applique par déposant et par établissement de crédit. Ce plafond de 500.000 euros est déterminé en fonction de la réalité du marché immobilier belge.

Concernant les dépôts liés à un événement particulier de la vie du déposant et les dépôts consécutifs au paiement de prestations d'assurance ou d'indemnités accordées aux victimes d'infractions pénales ou d'erreurs judiciaires, le plafond de la garantie supplémentaire à concurrence de 500.000 euros vaut pour le total cumulé de l'ensemble de ces dépôts.

Article 3

Dans le cadre du présent arrêté, le déposant doit fournir les documents justificatifs utiles pour exercer son droit au remboursement.

Il s'agit par exemple de la copie d'un acte de vente dans le cas où le déposant fait valoir que l'encours de son compte bancaire est consécutif à la vente d'un bien privé d'habitation.

En cas de variation de l'encours entre la date du dépôt effectué sur le compte bancaire et la date de la défaillance, il appartient au déposant d'en établir l'historique par la production d'extraits de compte prouvant que le montant disponible sur son compte résulte d'une des situations protégées par le présent arrêté.

Dans le cadre de l'exécution d'un contrat d'assurance-vie échu, l'attestation de versement du capital délivrée par la compagnie d'assurance tient lieu de document justificatif.

Article 4

Cette disposition est prise en application de l'article 381 de la loi bancaire.

Il est prévu que le Fonds de garantie puisse différer le délai de remboursement de dépôts exceptionnels dont le solde est temporairement élevé. Cela peut s'avérer utile par exemple afin d'obtenir et d'analyser toutes les pièces justificatives établissant clairement les droits du déposant au remboursement ou encore en cas de difficultés dans le calcul du montant à rembourser.

Artikel 5

Artikel 5 van dit besluit legt zijn inwerkingtreding vast op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. Tevens wordt gepreciseerd dat de aanvragen die lopende zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding, onderzocht zullen worden overeenkomstig de voorschriften van dit besluit.

Zodoende zal dit besluit met enerzijds legistische en anderzijds feitelijke terugwerkende kracht in werking treden. Een besluit met terugwerkende kracht wordt enkel uitzonderlijk toegelaten. In dit geval wordt het gesteund op de volgende motieven :

- het is een sociale maatregel die de individuele rechten van de deposanten beschermt en hen begunstigt;
- de retroactieve inwerkingtreding van dit besluit is onontbeerlijk voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang, te weten het behouden van het vertrouwen van de deposant in het Belgisch financieel bestel en de daarvan afhankende economische en financiële stabiliteit van het land;
- de terugwerkende kracht regulariseert een juridische situatie, namelijk een laattijdige omzetting van het principe van de bijkomende bescherming vervat in de richtlijn 2014/49/EU inzake depositogarantiestelsels, waarvan de Belgische Staat de inhoud moet bepalen, hetgeen hij in dit besluit doet;
- de terugwerkende kracht vermijdt tot slot een onaanvaardbare ongelijkheid tussen de verschillende deposanten naargelang deze hun aanvraag tot tussenkomst voor of na het inwerkingtreden van dit besluit hebben ingediend.

Artikel 6

Artikel 6 preciseerd dat de Minister van Financiën belast is met de uitvoering van dit besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

ADVIES 60.601/2 VAN 12 DECEMBER 2016 OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT "TOT UITVOERING VAN ARTIKEL 382, TWEEDE LID, VAN DE WET VAN 25 APRIL 2014 OP HET STATUUT VAN EN HET TOEZICHT OP KREDIETINSTELLINGEN"

Op 5 december 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 382, tweede lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen".

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 12 december 2016.

De kamer was samengesteld uit Pierre Vandernoot, kamervoorzitter, Luc Detroux en Wanda Vogel, staatsraden, Christian Behrendt, assessor, en Hélène Lerouxel, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jean-Luc Paquet, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Vandernoot.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 12 december 2016.

Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In casu luidt die motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt :

"L'urgence est motivée par la nécessité de résoudre, le plus rapidement possible, les problèmes posés suite à la défaillance d'un établissement intervenue entre le moment de l'entrée en vigueur de la loi du 22 avril 2016 transposant la directive 2014/49/UE relative aux systèmes de garantie des dépôts qui modifie la loi du 25 avril 2014 susmentionnée, et le présent projet d'arrêté royal, et afin de préserver ainsi la confiance du public dans le système financier belge, il me serait agréable que l'avis soit rendu dans le délai prescrit par l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois coordonnées".

Article 5

L'article 5 du présent arrêté en fixe l'entrée en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*. Il est également précisé que les demandes en cours au moment de l'entrée en vigueur seront examinées conformément aux dispositions prescrites par le présent arrêté.

Cet arrêté entrera donc en vigueur avec force rétroactive, légistique d'une part et factuelle d'autre part. Un arrêté avec force rétroactive est seulement admis à titre exceptionnel. En l'occurrence elle est motivée comme suit :

- il s'agit d'une mesure sociale qui protège les droits individuels des déposants et leur accorde un avantage;
- l'entrée en vigueur avec force rétroactive de cet arrêté est indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général, à savoir le maintien de la confiance des déposants dans le système financier belge et la stabilité économique et financière qui en dépend;
- la rétroactivité régularise une situation juridique, à savoir une transposition tardive du principe de la protection supplémentaire contenue dans la directive 2014/49/UE relative aux systèmes de garantie des dépôts, dont l'État belge doit déterminer le contenu, ce qu'il fait dans cet arrêté;
- enfin, la rétroactivité évite qu'une inégalité inacceptable ne naisse entre les différents déposants selon que ceux-ci ont introduit leurs demandes de remboursement avant ou après l'entrée en vigueur de cet arrêté.

Article 6

L'article 6 précise que le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

AVIS 60.601/2 DU 12 DECEMBRE 2016 SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL "PORTANT EXECUTION DE L'ARTICLE 382, ALINEA 2 DE LA LOI DU 25 AVRIL 2014 RELATIVE AU STATUT ET AU CONTROLE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT"

Le 5 décembre 2016, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 382, alinéa 2 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit".

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 12 décembre 2016.

La chambre était composée de Pierre Vandernoot, président de chambre, Luc Detroux et Wanda Vogel, conseillers d'Etat, Christian Behrendt, assesseur, et Hélène Lerouxel, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Jean-Luc Paquet, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Vandernoot.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 12 décembre 2016.

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

"L'urgence est motivée par la nécessité de résoudre, le plus rapidement possible, les problèmes posés suite à la défaillance d'un établissement intervenue entre le moment de l'entrée en vigueur de la loi du 22 avril 2016 transposant la directive 2014/49/UE relative aux systèmes de garantie des dépôts qui modifie la loi du 25 avril 2014 susmentionnée, et le présent projet d'arrêté royal, et afin de préserver ainsi la confiance du public dans le système financier belge, il me serait agréable que l'avis soit rendu dans le délai prescrit par l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois coordonnées".

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Aanhef

In het eerste lid behoort het correcte opschrift te worden vermeld van de wet van 25 april 2014, namelijk "de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen".

Daarnaast behoort in dat lid gepreciseerd te worden dat de artikelen 381, derde lid, en 382, tweede lid, van de wet van 25 april 2014 "op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen" vervangen zijn bij de wet van 22 april 2016.

Ten slotte dient in dat lid ook verwezen te worden naar het derde lid van datzelfde artikel 382 (1), dat eveneens vervangen is bij de wet van 22 april 2016, aangezien de artikelen 2, § 2, en 3 van het ontwerp strekken tot het vaststellen van het bedrag en van een aantal voorwaarden voor de toekenning van de bijkomende bescherming bedoeld in het voornoemde artikel 382, tweede lid.

Het opschrift moet dienovereenkomstig worden aangepast.

Dispositief

Artikelen 1 en 2

In de bespreking van artikel 2 in het verslag aan de Koning staat het volgende:

"De koper van een particuliere woning geniet eveneens een bescherming voor het geld dat hij hiervoor op zijn rekening heeft verzameld. Het betreft meer bepaald het geld dat hij op zijn rekening verzameld heeft tussen het tijdstip van het ondertekenen van de onderhandse verkoopovereenkomst en het tekenen van de verkoopakte".

Aan deze bedoeling wordt evenwel niet tegemoetgekomen met de ontworpen tekst, aangezien de definitie die in artikel 1, 4°, gegeven wordt van het begrip "particuliere woning" enkel betrekking heeft op een goed waar de deposant zijn hoofdverblijfplaats heeft of had (2). De koper van een particuliere woning heeft echter over het algemeen niet zijn hoofdverblijfplaats in dat goed tussen het tijdstip van het ondertekenen van de onderhandse verkoopovereenkomst en het tekenen van de verkoopakte. Bovendien wordt een "domicilieaanvraag" met betrekking tot een goed in principe niet ingediend voordat men er zijn hoofdverblijfplaats heeft (3).

De tekst behoort te worden herzien om beter aan te sluiten bij de bedoeling van de steller van het ontwerp.

Artikel 2

Aan het begin van artikel 2, § 2, van het ontwerp behoren de woorden "Onverminderd de bescherming voorzien in artikel 382, tweede lid van de wet," waarvan het nut niet duidelijk is - te worden weggelaten.

Artikel 4.

Uit de woorden "Niettegenstaande de termijn bedoeld in artikel 381, derde lid van de wet," kan niet worden opgemaakt welke van beide termijnen waarvan sprake in de eerste twee zinnen van artikel 381, derde lid, van de wet van 25 april 2014 "op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen", bedoeld wordt.

De tekst dient te worden verduidelijkt teneinde elke verwarring ter zake te vermijden.

De griffier,
H. Lerouxel.

De voorzitter,
P. Vandernoot.

Nota

(1) "De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit het bedrag, de modaliteiten en de voorwaarden van toekenning van deze bijkomende bescherming per categorie van deposito's die onder het vorige lid vallen".

(2) In de bespreking van artikel 1 in het verslag aan de Koning wordt deze interpretatie bevestigd: "Het begrip particuliere woning heeft betrekking op het onroerend goed waar de deposant zijn hoofdverblijfplaats heeft. Het gaat om zijn huidige of vorige hoofdverblijfplaats".

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Préambule

A l'alinéa 1^{er}, il y a lieu de citer la loi du 25 avril 2014 avec son intitulé correct, à savoir "la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse".

En outre, il y a lieu de préciser dans le même alinéa 1^{er} que les articles 381, alinéa 3, et 382, alinéa 2, de la loi du 25 avril 2014 "relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse" ont été remplacés par la loi du 22 avril 2016.

Enfin, cet alinéa doit aussi viser l'alinéa 3 du même article 382 (1), également remplacé par la loi du 22 avril 2016, dès lors que les articles 2, § 2, et 3 du projet ont pour objet de déterminer le montant ainsi que certaines conditions d'attribution de la couverture supplémentaire prévue par l'article 382, alinéa 2, précité.

L'intitulé sera adapté en conséquence.

Dispositif

Articles 1^{er} et 2

Selon le commentaire de l'article 2 dans le rapport au Roi,

"l'acheteur d'un bien privé d'habitation bénéficie également d'une protection pour l'argent réuni sur son compte à cet effet. Concrètement, il s'agira de l'argent réuni sur un compte entre le moment de la signature du compromis et de la signature de l'acte de vente".

Cette intention n'est pas rencontrée par le texte en projet puisque la définition donnée au bien privé d'habitation par l'article 1^{er}, 4°, ne vise que le bien qui sert ou qui servait de résidence principale au déposant (2). Or l'acheteur d'un bien privé d'habitation n'a généralement pas sa résidence principale dans ce bien entre le moment de la signature du compromis et celui de la signature de l'acte de vente, et une "demande de domiciliation" dans un bien ne précède en principe pas le moment où l'on y réside principalement (3).

Le texte sera revu pour mieux correspondre à la volonté de l'auteur du projet.

Article 2

Il y a lieu d'omettre les mots : "Sans préjudice de la protection prévue à l'article 382, alinéa 2 de la loi," - dont l'utilité n'apparaît pas - au début de l'article 2, § 2, du projet.

Article 4

Par les mots "nonobstant le délai visé à l'article 381, alinéa 3, de la loi", il n'apparaît pas clairement quel est celui des deux délais mentionnés aux deux premières phrases de l'article 381, alinéa 3, de la loi du 25 avril 2014 "relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse" qui est visé.

Le texte sera clarifié afin d'éviter toute ambiguïté sur ce point.

Le greffier,
H. Lerouxel.

Le Président,
P. Vandernoot.

Note

(1) "Le Roi détermine, moyennant un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant, les modalités et les conditions d'attribution de cette protection supplémentaire, pour les catégories de dépôts mentionnées à l'alinéa précédent".

(2) Le commentaire de l'article 1^{er} dans le rapport au Roi confirme cette interprétation : "la notion de bien privé d'habitation se rapporte au bien immobilier servant de résidence principale au déposant. Il s'agira de sa résidence principale actuelle ou précédente".

(3) De "domicilieaanvraag" is niet de correcte benaming van het vormvereiste dat de steller van het ontwerp bedoelt. Het gaat immers om een aangifte van verandering van verblijfplaats bij het gemeentebestuur van de plaats waar de persoon zich komt vestigen. De aangifte moet binnen acht werkdagen gebeuren nadat de nieuwe woning effectief betrokken werd (artikel 7, § 4, van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 "betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister"). Deze aangifte mag niet gedaan worden voordat de woning effectief betrokken werd, aangezien er binnen acht dagen na de aangifte een onderzoek zal plaatsvinden met betrekking tot de reële verblijfplaats (artikel 7, § 5, van hetzelfde besluit).

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 382, tweede en derde lid, van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen, de artikelen 381, derde lid en 382, tweede en derde lid, vervangen door de wet van 22 april 2016;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 augustus 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister voor Begroting, gegeven op 10 november 2016;

Gelet op de spoedeisendheid gemotiveerd door de noodzaak om zo snel als mogelijk een oplossing te vinden voor de problemen die zich stellen in verband met het in gebreke blijven van een instelling die zich voorgedaan heeft tussen het moment van inwerkingtreding van de wet van 22 april 2016, die de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en het huidige besluit, en zo het vertrouwen van het publiek in het Belgisch financieel systeem te bewaren;

Gezien de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig artikel 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging op 8 november 2016;

Gelet op advies 60.601/2 van de Raad van State, gegeven op 12 december 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en het advies van de in Raad vergaderde Ministers op datum van 2 december 2016,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° wet : de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen;

2° Garantiefonds : het Garantiefonds voor financiële diensten opgericht door artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de crisismaatregelen voorzien in de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, voor wat betreft de oprichting van het Garantiefonds voor financiële diensten;

3° onroerendgoedtransactie : de aankoop of verkoop van een onroerend goed door een natuurlijk persoon.

4° particuliere woning : voor particuliere bewoning bestemd onroerend goed

a) waar de deposant zijn hoofdverblijfplaats heeft of had vóór een lopende domicilieaanvraag, of dat, wanneer de nieuwe domicilie vastgelegd is, het voorwerp van een onroerendgoedtransactie heeft uitgemaakt binnen de drie maanden volgend op deze aanvraag;

b) waar de deposant zijn hoofdverblijfplaats zal hebben en waarvoor, voorafgaand aan het in gebreke blijven, een koopovereenkomst werd ondertekend.

Art. 2. § 1. De volgende deposito's bedoeld in artikel 382, tweede lid van de wet genieten een bijkomende bescherming door het Garantiefonds gedurende een periode van zes maanden na creditering van het bedrag of vanaf het tijdstip waarop die deposito's wettelijk kunnen worden overgemaakt :

1° deposito's die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van een onroerendgoedtransactie die betrekking heeft op een particuliere woning;

(3) La "demande de domiciliation" n'est pas l'appellation correcte de la formalité que l'auteur du projet entend viser. Il s'agit en fait d'une déclaration de changement de résidence faite à l'administration communale du lieu où la personne vient se fixer. Cette déclaration doit être effectuée dans les huit jours ouvrables de l'installation effective dans le nouveau logement (article 7, § 4, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 "relatif aux registres de la population et au registre des étrangers"). Cette déclaration ne peut être antérieure à l'installation effective puisqu'elle donne lieu dans les huit jours de la déclaration à une enquête sur la réalité de la résidence effective (article 7, § 5, du même arrêté).

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant exécution de l'article 382, alinéas 2 et 3 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les articles 381, alinéa 3 et 382, alinéas 2 et 3, remplacés par la loi du 22 avril 2016;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 août 2016;

Vu l'accord de la Ministre du Budget donné le 10 novembre 2016;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de résoudre le plus rapidement possible les problèmes posés suite à la défaillance d'un établissement intervenue entre le moment de l'entrée en vigueur de la loi du 22 avril 2016, qui modifie la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et le présent arrêté, et préserver ainsi la confiance du public dans le système financier belge;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée le 8 novembre 2016 conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu l'avis 60.601/2 du Conseil d'État, donné le 12 décembre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil en date du 2 décembre 2016,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° loi : la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

2° Fonds de garantie : le Fonds de garantie pour les services financiers créé par l'article 3 de l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution des mesures anti-crise reprises dans la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, en ce qui concerne la création du Fonds de garantie pour les services financiers;

3° transaction immobilière : l'achat ou la vente par une personne physique d'un bien immobilier.

4° bien privé d'habitation : bien immobilier à usage résidentiel privé

a) qui sert ou qui servait de résidence principale à un déposant avant une demande de domiciliation en cours ou qui lorsque la nouvelle domiciliation est actée a fait l'objet d'une transaction immobilière endéans les trois mois suivant cette demande;

b) qui servira de résidence principale à un déposant et pour lequel un compromis de vente a été signé avant la date de la défaillance.

Art. 2. § 1^{er}. Les dépôts suivants visés à l'article 382, alinéa 2, de la loi bénéficient d'une couverture supplémentaire par le Fonds de garantie pendant une période de six mois après que le montant a été crédité sur le compte ou à partir du moment où ces dépôts peuvent être légalement transférés :

1° les dépôts qui sont directement liés à l'exécution d'une transaction immobilière relative à un bien privé d'habitation;

2° deposito's die rechtstreeks verband houden met bepaalde levensgebeurtenissen van een deposant en die voortkomen uit uitkeringen in kapitaal en interesten naar aanleiding van een pensionering, een overlijden met uitzondering van de erfenis, een ontslag of een invaliditeit;

3° deposito's toebehorend aan natuurlijke personen die het resultaat zijn van de uitbetaling van verzekeringsuitkeringen, alsook van de uitbetaling van vergoedingen voor schade door criminele activiteiten of onterechte veroordeling, ongeacht de aard van de schade.

§ 2. Het maximumbedrag voor terugbetaling wordt vastgelegd op 500.000 euro voor elke categorie van deposito's bedoeld in § 1 en wordt berekend per depositohouder en per instelling die deelneemt aan de depositobeschermingsregeling.

In geval zich meerdere gevallen zoals in § 1, 2° en 3°, voordoen, kan het totale maximumbedrag van terugbetaling door het Garantiefonds niet meer dan 500.000 euro bedragen.

Art. 3. De terugbetaling is onderworpen aan het voorleggen door de depositohouder van bewijsstukken die aantonen dat de deposito waarvoor tussenkomst van het Garantiefonds wordt gevraagd, het resultaat is van één van de gevallen bedoeld in artikel 2, § 1.

Art. 4. Niettegenstaande de termijn van zeven dagen bedoeld in artikel 381, derde lid van de wet, kan het Garantiefonds de terugbetalingstermijn van een deposito bedoeld in artikel 2, § 1, verlengen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad* en is van toepassing op de aanvragen tot terugbetaling van een deposito bedoeld in artikel 2, § 1, die lopend zijn op het ogenblik van zijn inwerkingtreding.

Art. 6. De minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

2° les dépôts qui sont directement liés à des événements particuliers de la vie d'un déposant et qui résultent de versements en capital et intérêts consécutifs à une retraite, un décès à l'exclusion de l'héritage, un licenciement ou une invalidité;

3° les dépôts appartenant à des personnes physiques qui résultent du paiement de prestations d'assurance, ainsi que du paiement d'indemnités accordées aux victimes d'infractions pénales ou d'erreurs judiciaires, quelle que soit la nature du dommage.

§ 2. Le plafond de remboursement pour chacune des catégories de dépôts visés au § 1^{er} est fixé à 500.000 euros par déposant et par établissement adhérent au système de garantie des dépôts.

En cas de survenance de plusieurs des cas énumérés au § 1^{er}, 2° et 3°, le montant total à rembourser par le Fonds de garantie ne peut excéder 500.000 euros.

Art. 3. Le remboursement est subordonné à la production par le déposant de documents justificatifs qui établissent que le dépôt pour lequel l'intervention du Fonds de garantie est demandée résulte d'un des cas visés à l'article 2, § 1.

Art. 4. Nonobstant le délai de sept jours visé à l'article 381, alinéa 3 de la loi, le Fonds de garantie peut différer le délai de remboursement d'un dépôt visé à l'article 2, § 1^{er}.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, et s'applique aux demandes de remboursement d'un dépôt visé à l'article 2, § 1^{er}, en cours au moment de son entrée en vigueur.

Art. 6. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/206258]

20 DECEMBER 2016. — **Wet houdende diverse bepalingen inzake arbeidsrecht in het kader van arbeidsongeschiktheid (1)**

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten*

Art. 2. In de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt een artikel 31/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 31/1. § 1. De uitvoering van de arbeidsovereenkomst wordt niet geschorst wanneer de werknemer, die als arbeidsongeschikte werknemer is erkend overeenkomstig artikel 100, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en die de toelating heeft gekregen om het werk te hervatten overeenkomstig deze bepalingen, tijdelijk met akkoord van de werkgever een aangepast of ander werk uitvoert.

§ 2. De arbeidsrelatie die bestond vóór de uitvoering van het aangepast of ander werk wordt op weerlegbare wijze vermoed te zijn behouden, ondanks de uitvoering van het aangepast of ander werk of het sluiten of uitvoeren van de bijlage bedoeld in paragraaf 3.

Tijdens de uitvoering van het aangepast of ander werk behoudt de werknemer alle bij de werkgever verworven voordelen verbonden aan de arbeidsrelatie bedoeld in het eerste lid, behoudens andersluidende bepalingen overeengekomen tussen werkgever en werknemer met toepassing van paragraaf 3.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/206258]

20 DECEMBRE 2016. — **Loi portant dispositions diverses en droit du travail liées à l'incapacité de travail (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.
La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail*

Art. 2. Dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, il est inséré un article 31/1 rédigé comme suit :

« Art. 31/1. § 1^{er}. L'exécution du contrat de travail n'est pas suspendue lorsque le travailleur, reconnu comme étant incapable de travailler en vertu de l'article 100, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et autorisé à reprendre le travail en vertu de ces dispositions, reprend temporairement, en accord avec l'employeur, un travail adapté ou un autre travail.

§ 2. La relation de travail en vigueur avant l'exécution du travail adapté ou de l'autre travail est de manière réfragable présumée maintenue, nonobstant ladite exécution ou la conclusion ou l'exécution de l'avenant visé au paragraphe 3.

Durant l'exécution du travail adapté ou de l'autre travail, le travailleur conserve tous les avantages acquis auprès de l'employeur qui sont liés à la relation de travail visée à l'alinéa 1^{er}, sauf dispositions contraires convenues entre l'employeur et le travailleur en application du paragraphe 3.

§ 3. Voor de periode van het uitvoeren van het aangepast of ander werk kunnen de werknemer en de werkgever, als daar reden toe is, een bijlage bij de arbeidsovereenkomst afsluiten die de nadere regels bevat die ze hebben overeengekomen met betrekking tot bijvoorbeeld de volgende punten :

- het volume van het aangepast of ander werk;
- de uurroosters van het aangepast of ander werk;
- de aard van het aangepast of ander werk;
- het loon voor het aangepast of ander werk;
- de duur van de geldigheid van de bijlage.

De bijlage eindigt onmiddellijk wanneer de werknemer niet langer voldoet aan de voorwaarden bepaald bij artikel 100, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Van zodra de werknemer niet meer voldoet aan deze voorwaarden informeert hij zijn werkgever over deze toestand. ».

Art. 3. In artikel 39 van dezelfde wet wordt paragraaf 2, opgeheven bij de wet van 26 december 2013, hersteld als volgt :

« § 2. Wanneer een einde wordt gemaakt aan de arbeidsovereenkomst tijdens een periode van uitvoering van een aangepast of ander werk bedoeld in artikel 31/1, wordt begrepen onder "lopend loon" in de zin van paragraaf 1, het loon waarop de werknemer recht zou hebben gehad op basis van zijn arbeidsovereenkomst indien hij zijn arbeidsprestaties, met akkoord van de werkgever, niet had aangepast. ».

Art. 4. Artikel 52 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 december 2013, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende :

« § 5. In afwijking van de voorgaande paragrafen, is tijdens de periode van uitvoering van een aangepast of ander werk met toepassing van artikel 100, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, geen loon ten laste van de werkgever in geval van arbeidsongeschiktheid wegens een ziekte, andere dan een beroepsziekte, die is opgetreden tijdens deze periode, of wegens een ongeval dat geen arbeidsongeval is of een ongeval op de weg naar of van het werk, dat is opgetreden tijdens dezelfde periode. ».

Art. 5. In dezelfde wet wordt een artikel 73/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 73/1. In afwijking van de voorgaande bepalingen van dit hoofdstuk is tijdens de periode van uitvoering van een aangepast of ander werk met toepassing van artikel 100, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, geen loon ten laste van de werkgever in geval van arbeidsongeschiktheid wegens een ziekte die geen beroepsziekte is, die is opgetreden tijdens deze periode, of wegens een ongeval dat geen arbeidsongeval is of een ongeval op de weg naar of van het werk, dat is opgetreden tijdens dezelfde periode. ».

HOOFDSTUK 3. — Einde van de arbeidsovereenkomst wegens overmacht als gevolg van definitieve arbeidsongeschiktheid in hoofde van de werknemer

Art. 6. De artikelen 2 en 3 van de wet van 27 april 2007 houdende diverse bepalingen worden ingetrokken.

Art. 7. Artikel 34 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, opgeheven bij de wet van 17 juli 1985, wordt hersteld als volgt :

« Art. 34. De arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval, waardoor het voor de werknemer definitief onmogelijk wordt om het overeengekomen werk te verrichten, kan slechts een einde maken aan de arbeidsovereenkomst wegens overmacht nadat het reïntegratietraject van de werknemer die het overeengekomen werk definitief niet kan uitoefenen, vastgesteld krachtens de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, is beëindigd.

§ 3. Pour la période de l'exécution du travail adapté ou de l'autre travail, le travailleur et l'employeur peuvent conclure un avenant contenant, s'il y a lieu, les modalités dont ils ont convenu, notamment sur les points qui suivent :

- le volume du travail adapté ou de l'autre travail;
- les horaires du travail adapté ou de l'autre travail;
- la nature du travail adapté ou de l'autre travail;
- la rémunération pour le travail adapté ou l'autre travail;
- la durée de validité de l'avenant.

L'avenant prend immédiatement fin lorsque le travailleur cesse de satisfaire aux conditions prévues à l'article 100, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Dès que le travailleur ne satisfait plus à ces conditions, il informe son employeur de cette situation. ».

Art. 3. Dans l'article 39 de la même loi, le paragraphe 2, abrogé par la loi du 26 décembre 2013, est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 2. Lorsqu'il est mis fin au contrat de travail durant une période d'exécution d'un travail adapté ou d'un autre travail visée à l'article 31/1, on entend par "rémunération en cours" au sens du paragraphe 1^{er}, la rémunération à laquelle le travailleur aurait eu droit en vertu de son contrat de travail s'il n'avait pas, en accord avec l'employeur, adapté ses prestations. ».

Art. 4. L'article 52 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2013, est complété par un paragraphe 5, rédigé comme suit :

« § 5. Par dérogation aux paragraphes précédents, aucune rémunération n'est à charge de l'employeur pendant la période d'exécution d'un travail adapté ou d'un autre travail en application de l'article 100, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en cas d'incapacité de travail résultant de toute maladie, autre qu'une maladie professionnelle, survenue durant cette période, ou en cas d'un accident autre qu'un accident du travail ou un accident survenu sur le chemin du travail, se produisant durant cette même période. ».

Art. 5. Dans la même loi, il est inséré un article 73/1 rédigé comme suit :

« Art. 73/1. Par dérogation aux dispositions précédentes du présent chapitre, aucune rémunération n'est à charge de l'employeur pendant la période d'exécution d'un travail adapté ou d'un autre travail en application de l'article 100, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en cas d'incapacité de travail résultant de toute maladie, autre qu'une maladie professionnelle, survenue durant cette période, ou d'un accident, autre qu'un accident du travail ou qu'un accident survenu sur le chemin du travail, se produisant durant cette même période. ».

CHAPITRE 3. — Fin du contrat de travail pour cause de force majeure résultant d'une incapacité de travail définitive dans le chef du travailleur

Art. 6. Les articles 2 et 3 de la loi du 27 avril 2007 portant des dispositions diverses sont retirés.

Art. 7. L'article 34 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, abrogé par la loi du 17 juillet 1985, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 34. L'incapacité de travail résultant d'une maladie ou d'un accident qui empêche définitivement le travailleur d'effectuer le travail convenu peut seulement mettre fin au contrat de travail pour cause de force majeure au terme du trajet de réintégration du travailleur qui ne peut exercer définitivement le travail convenu, établie en vertu de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

Dit artikel doet geen afbreuk aan het recht om de arbeidsovereenkomst te beëindigen mits een opzeggingstermijn wordt nageleefd of een vergoeding wordt betaald overeenkomstig de bepalingen van deze wet. ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS
Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers
(www.dekamer.be)

Stukken :

Doc 54 2155/(2016/2017)

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

003 : Verslag.

004 : Tekst aangenomen door de commissie.

005 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Integraal verslag : 8 december 2016.

Le présent article ne porte pas atteinte au droit de mettre fin au contrat de travail moyennant le respect d'un délai de préavis ou le paiement d'une indemnité conformément aux dispositions de la présente loi. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS
Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Note

Chambre des représentants
(www.lachambre.be)

Documents :

Doc 54 2155/(2016/2017)

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

003 : Rapport.

004 : Texte adopté par la commission.

005 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Compte rendu intégral : 8 décembre 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/206177]

18 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig schorst (PC 126) (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wet van 4 juli 2011;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, gegeven op 12 oktober 2016;

Gelet op advies 60.398/1 van de Raad van State, gegeven op 1 december 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden geheel worden geschorst mits hiervan ten minste drie dagen vooraf kennis wordt gegeven.

De kennisgeving geschiedt door aanplakking van een bericht op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming.

Wanneer de werkmans de dag van de aanplakking afwezig is, wordt hem de kennisgeving dezelfde dag per post toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/206177]

18 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend totalement l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (CP 126) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par la loi du 4 juillet 2011;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, donné le 12 octobre 2016;

Vu l'avis 60.398/1 du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} décembre 2016 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant notification préalable d'au moins trois jours.

La notification se fait par l'affichage d'un avis à un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise.

Lorsque l'ouvrier est absent le jour de l'affichage, la notification lui est adressée par la poste le même jour.

Art. 3. § 1. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst mag acht weken niet overschrijden.

§ 2. In de gevallen bedoeld in artikel 5, mag de duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst zesentwintig weken niet overschrijden.

§ 3. In de gevallen bedoeld in de §§ 1 en 2, moet de werkgever, wanneer de schorsing de respectievelijke maximumduur heeft bereikt, gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werklieden werkloos worden gesteld.

Art. 5. De afwijking voorzien in artikel 3, § 2, is van toepassing op de ondernemingen :

1° waarvan de nettoresultaten vóór belastingheffing, verhoogd met de afschrijvingen, negatief zijn voor het jaar voorafgaand aan de aanvraag tot vrijstelling en waarvan de resultaten van de twee dienstjaren die de aanvraag voorafgaan een verlies vertonen;

2° die de helft van hun kapitaal verloren hebben;

3° die de kennisgevingen verricht hebben die bedoeld worden in hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 24 mei 1976 betreffende het collectief ontslag;

4° die in toepassing van de bepalingen van artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, in de loop van de twee kalenderjaren die de aanvraag tot vrijstelling voorafgaan een aantal werkloosheidsdagen hebben gekend dat ten minste gelijk is aan 50 pct. van het totaal aantal dagen aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor de werklieden.

De onderneming die gebruik maakt van de afwijking voorzien in artikel 3, § 2, moet aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de plaats waar de onderneming gevestigd is meedelen aan welk van de vier voorwaarden, opgesomd in het eerste lid, zij voldoet; ze dient hiervan het bewijs bij te voegen.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Art. 7. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.
Wet van 4 juli 2011, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2011.

Art. 3. § 1^{er}. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ne peut dépasser huit semaines.

§ 2. Dans les cas visés à l'article 5, la durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ne peut dépasser vingt-six semaines.

§ 3. Dans les cas visés aux §§ 1^{er} et 2, et lorsque la suspension a atteint la durée maximum respective, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail avant de pouvoir entamer une nouvelle suspension complète.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. La dérogation prévue à l'article 3, § 2, s'applique aux entreprises :

1° dont les résultats nets avant imposition, majorés des amortissements, sont négatifs pour l'année précédant la demande de dispense et dont les résultats des deux exercices précédant la demande présentent un solde déficitaire;

2° qui ont perdu la moitié de leur capital;

3° qui ont fait les communications visées au chapitre II de l'arrêté royal du 24 mai 1976 sur les licenciements collectifs;

4° qui, en application des dispositions de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont connu, au cours des deux années civiles précédant la demande de dispense, un nombre de jours de chômage au moins égal à 50 p.c. du nombre total de jours déclarés pour les ouvriers à l'Office national de Sécurité sociale.

L'entreprise qui fait usage de la dérogation prévue à l'article 3, § 2, doit communiquer au bureau de chômage de l'Office national de l'Emploi du lieu où l'entreprise est établie laquelle des quatre conditions, énumérées au premier alinéa, elle remplit; elle doit en joindre la preuve.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Art. 7. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.
Loi du 4 juillet 2011, *Moniteur belge* du 19 juillet 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/22502]

18 DECEMBER 2016. — Wet tot vaststelling van het sociaal en fiscaal statuut van de student - zelfstandige (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Bepalingen betreffende de definitie van de student-zelfstandige*

Art. 2. In het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen wordt een artikel 5^{quater} ingevoegd, luidende :

“Art. 5^{quater}. § 1. Dit besluit verstaat onder student-zelfstandige, de onderworpen die ertoe een aanvraag indient en die aan de volgende cumulatieve voorwaarden voldoet :

1° hij is minstens 18 jaar en hoogstens 25 jaar;

2° hij is, voor het betrokken school- of academiejaar, in hoofdzaak ingeschreven om regelmatig lessen te volgen in een Belgische of een buitenlandse onderwijsinstelling, met het oog op het behalen van een diploma dat erkend wordt door een bevoegde overheid in België;

3° hij oefent een beroepsbezigheid uit, uit hoofde waarvan hij onderworpen is aan het sociaal statuut der zelfstandigen krachtens dit besluit.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad :

1° de nadere regels voor het indienen van de aanvraag, bedoeld in § 1;

2° het begin en het einde van de onderwerping in toepassing van § 1;

3° wat er moet worden verstaan onder een in hoofdzaak ingeschreven student, bedoeld in § 1, 2°;

4° wat er moet worden verstaan onder een onderwijsinstelling in België of in het buitenland en onder regelmatig lessen volgen, bedoeld in § 1, 2°.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad :

1° de gevallen waarin de leeftijd van de student-zelfstandige hoger kan zijn dan bepaald in § 1, 1°;

2° de uitgesloten vormen van onderwijs, opleiding of vorming;

3° in welke mate een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, als bedoeld in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, de toepassing van § 1 verhindert.

§ 4. De student-zelfstandige die een bijdrage verschuldigd is in toepassing van artikel 12^{bis}, § 1, van dit besluit is enkel onderworpen aan de regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, overeenkomstig de regels en voorwaarden vastgesteld door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad.

§ 5. De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing ten gunste van de meewerkende echtgenoot bedoeld in artikel 7^{bis}, § 1, van dit besluit.”.

HOOFDSTUK 3. — *Bepalingen betreffende de sociale bijdragen van de student-zelfstandige*

Art. 3. Artikel 11, § 3, zesde lid, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 16 december 2015, wordt aangevuld met een bepaling onder f), luidende :

“f) voor de student-zelfstandigen bedoeld in artikel 5^{quater} van dit besluit : ofwel een bijdrage te betalen zoals bepaald onder a), ofwel een bijdrage te betalen gelijk aan deze die op basis van een inkomen van 2.749,61 euro verschuldigd is in toepassing van artikel 12^{bis}, § 1, indien zij aannemelijk kunnen maken dat hun inkomen van het bijdragejaar dit laatste bedrag niet zal overschrijden, dan wel om geen bijdrage te betalen indien zij aannemelijk kunnen maken dat hun inkomen van het bijdragejaar geen 1.833,07 euro zal bereiken.”.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2016/22502]

18 DECEMBRE 2016. — Loi fixant le statut social et fiscal de l'étudiant-indépendant (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition introductive*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Dispositions relatives à la définition de l'étudiant-indépendant*

Art. 2. Dans l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, il est inséré un article 5^{quater} rédigé comme suit :

“Art. 5^{quater}. § 1^{er}. Le présent arrêté entend par étudiant-indépendant, l'assujetti qui en fait la demande et qui répond aux conditions cumulatives suivantes :

1° il est âgé de 18 ans au moins et de 25 ans au plus;

2° il est inscrit à titre principal pour suivre régulièrement des cours dans un établissement d'enseignement en Belgique ou à l'étranger, pour l'année scolaire ou académique considérée, en vue d'obtenir un diplôme reconnu par une autorité compétente en Belgique;

3° il exerce une activité professionnelle en raison de laquelle il est assujetti au statut social des travailleurs indépendants en vertu du présent arrêté.

§ 2. Pour l'application du présent article, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° les modalités d'introduction de la demande visée au § 1^{er};

2° le début et la fin de l'assujettissement en application du § 1^{er};

3° ce qu'il faut entendre par un étudiant inscrit à titre principal, visé au § 1^{er}, 2°;

4° ce qu'il faut entendre par établissement d'enseignement en Belgique et à l'étranger et par suivre régulièrement des cours, visé au § 1^{er}, 2°.

§ 3. Pour l'application du présent article, le Roi peut déterminer ce qui suit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° les cas pour lesquels l'âge de l'étudiant-indépendant peut être supérieur à celui fixé au § 1^{er}, 1°;

2° les formes d'enseignement, d'éducation ou de formation exclues;

3° dans quelle mesure un contrat d'occupation d'étudiant tel que visé au titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, fait obstacle à l'application du § 1^{er}.

§ 4. L'étudiant-indépendant qui est redevable d'une cotisation en application de l'article 12^{bis}, § 1^{er}, du présent arrêté est uniquement assujetti au régime de l'assurance contre la maladie et l'invalidité, conformément aux règles et conditions fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

§ 5. Les dispositions du présent article ne sont pas applicables en faveur du conjoint-aidant visé à l'article 7^{bis}, § 1^{er}, du présent arrêté.”.

CHAPITRE 3. — *Dispositions relatives aux cotisations sociales de l'étudiant-indépendant*

Art. 3. L'article 11, § 3, alinéa 6, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 16 décembre 2015, est complété par un f) rédigé comme suit :

“f) pour les étudiants-indépendants visés à l'article 5^{quater} du présent arrêté : soit payer une cotisation telle que fixée sous le a), soit payer une cotisation égale à celle due en application de l'article 12^{bis}, § 1^{er}, sur base d'un revenu de 2.749,61 euros s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation ne dépassera pas ce montant, soit ne pas payer de cotisation s'ils parviennent à démontrer que leur revenu de l'année de cotisation n'atteindra pas 1.833,07 euros.”.

Art. 4. In artikel 12, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 26 december 2015, worden de woorden “bedoeld in de §§ 1^{ter} en 2” vervangen door de woorden “bedoeld in de §§ 1^{ter}, en 2, en in artikel 12^{bis}”.

Art. 5. In hetzelfde besluit wordt een artikel 12^{bis} ingevoegd, luidende :

“Art. 12^{bis}. § 1. In afwijking van artikel 12, § 1, is de student-zelfstandige bedoeld in artikel 5^{quater} van dit besluit :

1. geen enkele bijdrage verschuldigd op het gedeelte van zijn beroepsinkomsten verworven tijdens het bijdragejaar bedoeld in artikel 11, § 2, dat niet de helft van het inkomen bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid, bedraagt;

2. de jaarlijkse bijdrage bedoeld in artikel 12, § 1, eerste lid, 1^o, verschuldigd wanneer zijn beroepsinkomsten minstens de helft van het inkomen bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid, bedragen, zonder dat inkomen te evenaren. De bijdrage wordt dan berekend op het gedeelte van zijn beroepsinkomsten vanaf de helft van het inkomen bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid.

§ 2. Wanneer de student-zelfstandige beroepsinkomsten ontvangt die minstens gelijk zijn aan het bedrag van het inkomen bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid, voor het betreffende jaar, is hij bijdragen verschuldigd in toepassing van artikel 12, § 1.”.

Art. 6. Artikel 13^{bis}, § 2, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 26 december 2015, wordt aangevuld met een 6^o, luidende :

“6^o wanneer het gaat om een student-zelfstandige bedoeld in artikel 5^{quater} : bijdragen, berekend als volgt :

a) 20,50 pct. op een inkomen van 405,60 EUR tot en met het laatste kwartaal van het eerste kalenderjaar dat vier kwartalen onderwerping omvat;

b) 21,00 pct. op een inkomen van 405,60 EUR voor de volgende vier kwartalen onderwerping;

c) 21,00 pct. op een inkomen van 405,60 EUR voor elk van de volgende kalenderkwartalen onderwerping waarvoor er geen referentiejaar is in de zin van artikel 11, § 3, eerste lid.”.

Art. 7. In artikel 17, eerste lid, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 16 december 2015, worden de woorden “op grond van artikel 12^{bis}, § 1, of” ingevoegd tussen de woorden “niet verschuldigd zijn” en “in de hoedanigheid”.

HOOFDSTUK 4. — Bepalingen betreffende het fiscaal statuut van de student-zelfstandige

Art. 8. Artikel 143, 7^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 11 juli 2005, wordt als volgt vervangen :

“7^o bezoldigingen verkregen door studenten zoals bedoeld in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en door leerlingen in een alternerende opleiding als bedoeld in artikel 1^{bis} van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, evenals winst, baten en bezoldigingen van een bedrijfsleider behaald of verkregen door studenten-zelfstandigen zoals bedoeld in artikel 5^{quater} van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, tot een bedrag van 1 500 euro per jaar.”.

Art. 9. Artikel 145, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen als volgt :

“Art. 145. Als ten laste worden niet aangemerkt de personen die deel uitmaken van het gezin van de belastingplichtige en :

1^o bezoldigingen genieten die voor de belastingplichtige beroepskosten zijn;

2^o als student-zelfstandige zoals bedoeld in artikel 5^{quater} van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen bezoldigingen van bedrijfsleiders genieten die beroepskosten vormen voor een vennootschap, wanneer aan de twee onderstaande voorwaarden is voldaan :

a) de belastingplichtige oefent controle in de zin van artikel 5 van het Wetboek van vennootschappen uit over de vennootschap;

b) de belastingplichtige is, rechtstreeks of onrechtstreeks, een in artikel 32, eerste lid, bedoelde bedrijfsleider van de vennootschap.

Art. 4. Dans l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même arrêté modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2015, les mots “visées aux §§ 1^{er}ter et 2” sont remplacés par les mots “visées aux §§ 1^{er}ter, et 2, et à l'article 12^{bis}”.

Art. 5. Dans le même arrêté, il est inséré un article 12^{bis} rédigé comme suit :

“Art. 12^{bis}. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 12, § 1^{er}, l'étudiant-indépendant visé à l'article 5^{quater} du présent arrêté :

1. n'est redevable d'aucune cotisation sur la partie de ses revenus professionnels acquis au cours de l'année de cotisation visée à l'article 11, § 2, qui n'atteint pas la moitié du revenu visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2;

2. est redevable de la cotisation annuelle visée à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, lorsque ses revenus professionnels atteignent au moins la moitié du revenu visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, sans atteindre ce revenu. La cotisation est alors calculée sur la partie de ses revenus professionnels à partir de la moitié du revenu visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2.

§ 2. Lorsque l'étudiant-indépendant recueille des revenus professionnels qui atteignent le montant du revenu visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, pour l'année concernée, il est redevable des cotisations en application de l'article 12, § 1^{er}.”.

Art. 6. L'article 13^{bis}, § 2, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2015, est complété par un 6^o rédigé comme suit :

“6^o lorsqu'il s'agit d'un étudiant-indépendant visé à l'article 5^{quater} : des cotisations calculées de la manière suivante :

a) 20,50 p.c. sur un revenu de 405,60 EUR jusques et y compris le dernier trimestre de la première année civile qui comprend quatre trimestres d'assujettissement;

b) 21,00 p.c. sur un revenu de 405,60 EUR pour les quatre trimestres d'assujettissement suivants;

c) 21,00 p.c. sur un revenu de 405,60 EUR pour chacun des trimestres civils d'assujettissement suivants pour lesquels il n'y a pas d'année de référence au sens de l'article 11, § 3, alinéa 1^{er}.”.

Art. 7. Dans l'article 17, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 16 décembre 2015, les mots “en vertu de l'article 12^{bis}, § 1^{er}, ou” sont insérés entre les mots “ne soient pas dues” et “en tant qu'assujetti”.

CHAPITRE 4. — Dispositions relatives au statut fiscal de l'étudiant-indépendant

Art. 8. L'article 143, 7^o, du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 11 juillet 2005, est remplacé par ce qui suit :

“7^o des rémunérations perçues par des étudiants visés au titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et par des apprentis en formation en alternance visés à l'article 1^{er}bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des bénéfices, profits et rémunérations de dirigeant produits ou recueillis par des étudiants-indépendants visés à l'article 5^{quater} de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, à concurrence de 1 500 euros par an.”.

Art. 9. L'article 145, du même Code, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 145. Ne sont pas considérées comme étant à charge, les personnes qui font partie du ménage du contribuable et :

1^o qui bénéficient de rémunérations constituant des frais professionnels pour le contribuable;

2^o qui bénéficient en tant qu'étudiants-indépendants visés à l'article 5^{quater} de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants de rémunérations de dirigeant d'entreprise qui constituent des frais professionnels pour une société, lorsqu'il est satisfait aux deux conditions suivantes :

a) le contribuable exerce le contrôle dans le sens de l'article 5 du Code des sociétés sur la société;

b) le contribuable est, directement ou indirectement, un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32, alinéa 1^{er}, de la société.

Het eerste lid, 2°, is slechts van toepassing wanneer de beoogde bezoldigingen van bedrijfsleiders meer bedragen dan 2 000 euro en meer dan de helft vormen van de belastbare inkomsten, met uitzondering van de onderhoudsuitkeringen.”.

Art. 10. In artikel 178, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 juni 2008 en vervangen bij de wet van 22 december 2009, wordt een bepaling onder 3°/1 ingevoegd, luidende :

“3°/1 het in artikel 145, tweede lid, vermelde bedrag;”.

Art. 11. In artikel 289ter, § 1, tweede lid, 5°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “winst of baten” worden vervangen door de woorden “winst, baten en in artikel 30, 2° bedoelde bezoldigingen”;

2° tussen het woord “bijberoep” en de woorden “worden beschouwd” worden de woorden “of van een student-zelfstandige” ingevoegd.

HOOFDSTUK 5. — *Slotbepaling*

Art. 12. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2017.

De artikelen 8 tot 11 zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2018.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met ‘s Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

De Minister van Sociale zaken,
Mevr. M. DE BLOCK

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

De Minister van Zelfstandigen,
W. BORSUS

Met ‘s Lands zegel gezegeld :

De minister van Justitie,
K. GEENS

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be)

Stukken : 54 2143

Integraal Verslag : 8 december 2016

L’alinéa 1^{er}, 2°, ne s’applique que si les rémunérations de dirigeant d’entreprise visées excèdent 2 000 euros et constituent plus de la moitié des revenus imposables, exception faite des rentes alimentaires.”.

Art. 10. Dans l’article 178, § 5, du même Code, inséré par la loi du 8 juin 2008 et remplacé par la loi du 22 décembre 2009, il est inséré un 3°/1, rédigé comme suit :

“3°/1 le montant visé à l’article 145, alinéa 2;”.

Art. 11. A l’article 289ter, § 1^{er}, alinéa 2, 5°, du même Code, inséré par la loi du 10 août 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots “bénéfices ou profits” sont remplacés par les mots “bénéfices, profits et rémunérations visées à l’article 30, 2°”;

2° entre les mots “à titre accessoire” et les mots “pour l’application” les mots “ou d’un étudiant-indépendant” sont insérés.

CHAPITRE 5. — *Disposition finale*

Art. 12. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Les articles 8 à 11 sont applicables à partir de l’exercice d’imposition 2018.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu’elle soit revêtue du sceau de l’Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l’Emploi,
K. PEETERS

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE BLOCK

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

Le Ministre des Indépendants,
W. BORSUS

Scellé du sceau de l’Etat :

Le ministre de la Justice,
K. GEENS

Note

(1) Chambre des représentants

(www.lachambre.be)

Documents : 54 2143

Compte rendu intégral : 8 décembre 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/22498]

18 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het percentage van het voorschot van de subsidiaire heffing voorzien door artikel 191, eerste lid, 15°undecies van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en tot vaststelling van de uitzonderingsmodaliteiten voor sommige farmaceutische specialiteiten – jaar 2016

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 191, eerste lid, 15°undecies, achtste lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008 en gewijzigd door de wet van 23 december 2009;

Overwegende dat de overschrijding van het budget voor het jaar 2016 werd vastgelegd op 134,8 miljoen euro door de Algemene Raad van 3 november 2016;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole gegeven op 28 oktober 2016;

Gelet op het advies van de Algemene Raad gegeven op 3 november 2016;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2016/22498]

18 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal fixant le pourcentage de l’acompte de la cotisation subsidiaire prévue par l’article 191, alinéa 1^{er}, 15°undecies de la loi relative à l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et déterminant les modalités d’exonérations pour certaines spécialités pharmaceutiques – Année 2016

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l’article 191, alinéa 1^{er}, 15°undecies, alinéa 8, inséré par la loi du 22 décembre 2008 et modifié par la loi du 23 décembre 2009;

Considérant que le dépassement budgétaire pour l’année 2016 a été fixé à 134,8 millions d’euros par le Conseil général du 3 novembre 2016;

Vu l’avis de la Commission de contrôle budgétaire donné le 28 octobre 2016;

Vu l’avis du Conseil Général, donné le 3 novembre 2016;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 november 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 25 november 2016;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het artikel 191, 15^oundecies van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, stipuleert dat het voorschot van deze subsidiaire heffing ten laatste op 31 december 2016 betaald moet worden en dat het bedrag van het voorschot dus aan de aanvragers vóór die datum meegedeeld moet worden, en door de omstandigheid dat deze heffing noodzakelijk is voor het behoud van het budgettaire evenwicht van de verzekering voor de geneeskundige verzorging;

Gelet op advies 60.595/2 van de Raad van State, gegeven op 12 december 2016 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat dit besluit, overeenkomstig artikel 8, § 2, 2^o van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is uitgezonderd van de impactanalyse, omdat het gaat om een bepaling waarvoor het advies van de Raad van State werd gevraagd met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Naast de uitzonderingen bepaald in artikel 191, eerste lid, 15^o, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de farmaceutische specialiteiten, die vergoedbaar zijn overeenkomstig artikel 37, § 3 van de voornoemde wet, uitgezonderd van de subsidiaire heffing, bedoeld in het artikel 191, eerste lid, 15^oundecies, eerste lid van de voornoemde wet, voor het jaar 2016 ten belope van maximum 75%. Het belastbare omzetcijfer voor elke betrokken specialiteit wordt als volgt berekend:

$$\text{Belast OC} = \text{OC} - [\text{OC} \times \text{DB 2015} \times 75\%]$$

Waarin

CA = Chiffre d'affaires réalisé par le demandeur pour la spécialité concernée;

QP 2015 = Rapport entre les dépenses dans le forfait et les dépenses totales de l'institut pour cette spécialité, qui est calculé par l'institut sur base des dernières données connues, soit l'année 2015, qui sont communiquées en application de l'article 206, § 1^{er}, de la loi coordonnée.

Voor de specialiteiten waarvoor de laatste gegevens niet zijn gekend bestaat er geen uitzondering.

De Dienst Geneeskundige verzorging maakt deze inlichtingen aan elke aanvrager over, ten laatste 15 dagen vóór de termijnen beschreven in het artikel 191, 15^oundecies van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Art. 2. Het percentage voor het voorschot van de subsidiaire heffing 2016 zoals voorzien in artikel 191, eerste lid, 15^oundecies, achtste lid van de hierboven vermelde gecoördineerde wet, wordt vastgesteld op 3,28%, toe te passen op het omzetcijfer van 2015.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Maggie DE BLOCK

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 novembre 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 novembre 2016;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'article 191, 15^oundecies de la loi relative à l'assurance maladie soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, stipule que l'acompte de la cotisation subsidiaire doit être versé pour le 31 décembre 2016 au plus tard et donc que ce montant de l'acompte doit être communiqué aux demandeurs avant cette date et par le fait que cette cotisation est nécessaire au maintien de l'équilibre budgétaire de l'assurance soins de santé;

Vu l'avis 60.595/2 du Conseil d'Etat, donné le 12 décembre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que, conformément à l'article 8, § 2, 2^o, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative, le présent arrêté est excepté d'analyse d'impact, s'agissant d'un dispositif sur lequel l'avis du Conseil d'Etat a été demandé en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Outre les exceptions visées à l'article 191, alinéa 1^{er}, 15^o, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, les spécialités pharmaceutiques, remboursées conformément à l'article 37, § 3, de la loi coordonnée précitée, sont exonérées de la cotisation subsidiaire, décrite à l'article 191, alinéa 1^{er}, 15^oundecies, 1^{er} alinéa de la loi précitée, pour l'année 2016 à concurrence de maximum de 75%. Le chiffre d'affaires taxable pour chaque spécialité concernée est calculé de la façon suivante :

$$\text{CA taxé} = \text{CA} - [\text{CA} \times \text{QP 2015} \times 75\%]$$

Où

OC = het gerealiseerd omzetcijfer door de aanvrager voor de betrokken specialiteit;

DB 2015 = Verband tussen de uitgaven in het forfait en de totale uitgaven van het instituut voor die specialiteit, dat door het instituut wordt berekend op basis van de laatst bekende gegevens, met name het jaar 2015, die zijn meegedeeld met toepassing van artikel 206, § 1, van de gecoördineerde wet.

Pour les spécialités pour lesquelles les dernières données ne sont pas connues, il n'y a pas d'exonération.

Le Service des Soins de Santé communique ces informations à chaque demandeur au plus 15 jours avant les échéances décrites à l'article 191, 15^oundecies de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Art. 2. Le pourcentage de l'acompte pour la cotisation subsidiaire 2016 visée à l'article 191, alinéa 1^{er}, 15^oundecies, alinéa 8 de la loi coordonnée susvisée est de 3,28%, à appliquer sur le chiffre d'affaires 2015.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Maggie DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09652]

25 DECEMBER 2016. — **Wet houdende de wijziging van verscheidene bepalingen betreffende de zakelijke zekerheden op roerende goederen (1)**

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen aan de wet van 11 juli 2013 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de zakelijke zekerheden op roerende goederen betreft en tot opheffing van diverse bepalingen ter zake*

Art. 2. In artikel 6 van de wet van 11 juli 2013 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de zakelijke zekerheden op roerende goederen betreft en tot opheffing van diverse bepalingen ter zake, wordt artikel 1 “Doelstelling”, aangevuld met een lid, luidende :

“Dit recht van voorrang geldt als een voorrecht zoals bedoeld in artikel 12 van de Hypotheekwet.”.

Art. 3. In artikel 9 van dezelfde wet worden in het tweede lid van artikel 4 “Bewijs”, de woorden “in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 6 april 2010 betreffende de marktpraktijken en consumentenbescherming” vervangen door de woorden “in de zin van artikel I.1, 2°, van boek I van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 4. In artikel 12 van dezelfde wet worden in artikel 7 “Voorwerp”, de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het eerste lid wordt vervangen als volgt :

“Het pandrecht kan een roerend lichamenlijk of onlichamenlijk goed, een goed dat roerend is uit zijn aard maar onroerend is geworden door bestemming of een bepaald geheel van dergelijke goederen tot voorwerp hebben met uitzondering van zeeschepen en teboekgestelde schepen en vaartuigen in de zin van boek II van het Wetboek van Koophandel.”;

b) in het vierde lid worden de woorden “in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 6 april 2010 betreffende de marktpraktijken en consumentenbescherming” vervangen door de woorden “in de zin van artikel I.1, 2°, van boek I van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 5. In artikel 17 van dezelfde wet worden in het tweede lid van artikel 12 “Omvang”, de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden “in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming” worden vervangen door de woorden “in de zin van artikel I.1, 2°, van boek I van het Wetboek van economisch recht”;

b) de woorden “van de hoofdsom” worden vervangen door de woorden “van de hoofdsom op het ogenblik van de verdeling of de toerekening”.

Art. 6. In artikel 19 van dezelfde wet wordt artikel 14 “Herverpanding”, aangevuld met de woorden “, tenzij de pandgever zijn toestemming geeft”.

Art. 7. In artikel 20 van dezelfde wet worden in artikel 15 “Tegenwerpelijheid” de volgende wijzigingen aangebracht :

a) tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

“De registratie in het pandregister is uitgesloten voor een verpanding van schuldvorderingen”;

b) in het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden “zijn vertegenwoordiger” vervangen door de woorden “zijn vertegenwoordiger als bedoeld in artikel 3”.

Art. 8. In artikel 32 van dezelfde wet worden in artikel 26 “Pandregister”, volgende wijzigingen aangebracht :

a) het eerste lid wordt vervangen als volgt :

“De registratie van een pandrecht en van een eigendomsvoorbehoud gebeurt in het Nationaal Pandregister, pand-register genoemd, dat wordt bewaard bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie van de Federale Overheidsdienst Financiën”;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09652]

25 DECEMBRE 2016. — **Loi modifiant diverses dispositions relatives aux sûretés réelles mobilières (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications de la loi du 11 juillet 2013 modifiant le Code civil en ce qui concerne les sûretés réelles mobilières et abrogeant diverses dispositions en cette matière*

Art. 2. Dans l'article 6 de la loi du 11 juillet 2013 modifiant le Code civil en ce qui concerne les sûretés réelles mobilières et abrogeant diverses dispositions en cette matière, l'article 1^{er} “Finalité” est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Ce droit de préférence a la valeur d'un privilège tel que visé à l'article 12 de la loi hypothécaire.”.

Art. 3. Dans l'article 9 de la même loi, les mots “au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur” figurant à l'alinéa 2 de l'article 4 “Preuve” sont remplacés par les mots “au sens de l'article I.1, 2°, du livre I^{er} du Code de droit économique”.

Art. 4. A l'article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées à l'article 7 “Objet” :

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé comme suit :

“Le gage peut avoir pour objet un bien mobilier corporel ou incorporel, un bien meuble par nature qui est devenu immeuble par destination ou un ensemble déterminé de tels biens, à l'exception des navires et des bateaux et bâtiments immatriculés au sens du livre II du Code de commerce.”;

b) dans l'alinéa 4, les mots “au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur” sont remplacés par les mots “au sens de l'article I.1, 2°, du livre I^{er} du Code de droit économique”.

Art. 5. A l'article 17 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées à l'alinéa 2 de l'article 12 “Étendue” :

a) les mots “au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur” sont remplacés par les mots “au sens de l'article I.1, 2°, du livre I^{er} du Code de droit économique”;

b) les mots “du principal” sont remplacés par les mots “du principal au moment de la distribution ou de l'imputation”.

Art. 6. Dans l'article 19 de la même loi, l'article 14 “Réengagement” est complété par les mots “, sauf autorisation du constituant du gage”.

Art. 7. A l'article 20 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées à l'article 15 “Opposabilité” :

a) un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

“L'enregistrement dans le registre des gages est exclu pour une mise en gage de créances”;

b) les mots “son représentant” figurant à l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 4, sont remplacés par les mots “son représentant tel que visé à l'article 3”.

Art. 8. A l'article 32 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées à l'article 26 “Registre des gages” :

a) l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“L'enregistrement d'un gage et d'une réserve de propriété s'effectue dans le Registre national des Gages, appelé registre des gages, conservé à l'administration générale de la Documentation patrimoniale du Service public fédéral Finances”;

b) het tweede lid wordt vervangen als volgt :

“Het pandregister is een geïnformatiseerd systeem dat bestemd is voor het registreren en het raadplegen van pandrechten en eigendomsvoorbeholden, het wijzigen, vernieuwen, overdragen of verwijderen van de registratie van pandrechten of eigendomsvoorbeholden en het afstaan van rang van een geregistreerd pandrecht.”;

c) in het vroegere laatste lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden “in het eerste lid bedoelde dienst Hypotheken” vervangen door de woorden “Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie van de Federale Overheidsdienst Financiën”;

d) het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

“De artikelen 27, 28, 32, 33, 34, 35, 36 en 37 zijn van overeenkomstige toepassing op de registratie van het eigendomsvoorbehoud.”.

Art. 9. In de Nederlandse versie van artikel 33 van dezelfde wet worden in artikel 27 “Authenticatie” de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de titel van artikel 27 wordt het woord “Authenticatie” vervangen door het woord “Authenticatie”;

b) het eerste lid wordt vervangen als volgt :

“Elke registratie, raadpleging, wijziging, vernieuwing, rangafstand of overdracht van een pand of verwijdering van geregistreerde panden vereist de authenticatie van de gebruiker van het pandregister.”;

c) in het tweede lid wordt het woord “authenticatie” vervangen door “authenticatie”.

Art. 10. In artikel 34 van dezelfde wet worden in het eerste lid van artikel 28 “Kosten”, de woorden “hernieuwing en verwijdering van gegevens” vervangen door de woorden “vernieuwing en verwijdering van gegevens, en de rangafstand of overdracht van een pand”.

Art. 11. In artikel 35 van dezelfde wet worden in artikel 29 “Registratie” volgende wijzigingen aangebracht :

a) het huidige artikel 29 wordt paragraaf 1;

b) in het tweede lid wordt het woord “invoering” vervangen door het woord “registratie”;

c) het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende :

“§ 2. De verkoper is krachtens de overeenkomst waarin het beding van eigendomsvoorbehoud is opgenomen, gerechtigd dit eigendomsvoorbehoud te registreren door invoering in het pandregister van de in artikel 30 bedoelde gegevens zoals die in het in artikel 69 bedoelde geschrift voorkomen, conform de nadere regels die de Koning bepaalt na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De verkoper is aansprakelijk voor alle schade ten gevolge van de registratie van onjuiste gegevens.

De verkoper brengt de koper schriftelijk op de hoogte van de registratie.”.

Art. 12. In artikel 36 van dezelfde wet wordt artikel 30 “Te vermelden gegevens”, vervangen als volgt :

“Art. 30. Te vermelden gegevens

§ 1. De registratie van het pandrecht vermeldt de volgende gegevens :

1° de identiteit van de pandhouder of van de vertegenwoordiger bedoeld in artikel 3 :

a) indien het een natuurlijk persoon betreft, zijn naam, zijn eerste voornaam of de eerste twee voornamen, het land, de postcode en de gemeente van zijn hoofdverblijfplaats en, wanneer hij er een heeft, zijn ondernemingsnummer; bij gebreke van een ondernemingsnummer zijn rijksregisternummer, indien de gebruiker gemachtigd is dit nummer te gebruiken in het kader van dit hoofdstuk, en zijn geboortedatum;

b) indien het een rechtspersoon betreft, zijn naam, rechtsvorm, land, postcode en gemeente van zijn maatschappelijke zetel en, wanneer hij er een heeft, zijn ondernemingsnummer;

2° de identiteit van de pandgever :

de gegevens opgesomd in de bepaling onder 1°, a) of b), naargelang het geval;

3° in voorkomend geval, de identiteit van de lasthebber van de pandhouder of van de vertegenwoordiger bedoeld in artikel 3 :

de gegevens opgesomd in de bepaling onder 1°, a) of b), naargelang het geval;

4° de aanwijzing van de door het pandrecht bezwaarde goederen waarvoor registratie plaatsvindt;

b) l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

“Le registre des gages est un système informatisé destiné à l’enregistrement et à la consultation de gages et de réserves de propriété, à la modification, au renouvellement, à la cession ou à la radiation de l’enregistrement de gages ou de réserves de propriété et à la cession de rang d’un gage enregistré.”;

c) les mots “Le service des Hypothèques visé à l’alinéa 1^{er}” figurant au dernier alinéa ancien, devenant l’alinéa 4, sont remplacés par les mots “L’Administration Générale de la Documentation Patrimoniale du service public fédéral Finances”;

d) l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Les articles 27, 28, 32, 33, 34, 35, 36 et 37 s’appliquent par analogie à l’enregistrement de la réserve de propriété.”.

Art. 9. A l’article 33 de la même loi, dans la version néerlandaise, les modifications suivantes sont apportées à l’article 27 “Authenticatie” :

a) dans l’intitulé de l’article 27, le mot “Authenticatie” est remplacé par le mot “Authenticatie”;

b) l’alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“Elke registratie, raadpleging, wijziging, vernieuwing, rangafstand of overdracht van een pand of verwijdering van geregistreerde panden vereist de authenticatie van de gebruiker van het pandregister.”;

c) dans l’alinéa 2, le mot “authenticatie” est remplacé par le mot “authenticatie”.

Art. 10. Dans l’article 34 de la même loi, les mots “le renouvellement et la radiation de données” figurant à l’alinéa 1^{er} de l’article 28 “Frais” sont remplacés par les mots “le renouvellement et la radiation de données ainsi que la cession de rang ou la cession d’un gage”.

Art. 11. A l’article 35 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées à l’article 29 “Enregistrement” :

a) l’article 29 actuel devient le paragraphe 1^{er};

b) dans l’alinéa 2, le mot “inscription” est remplacé par le mot “enregistrement”;

c) l’article est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

“§ 2. Le vendeur est habilité, en vertu de la convention dans laquelle figure la clause de réserve de propriété, à enregistrer ladite réserve de propriété en inscrivant dans le registre des gages les données visées à l’article 30 telles que celles-ci figurent dans l’écrit visé à l’article 69, en conformité avec les modalités fixées par le Roi après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Le vendeur est responsable de tout dommage qui résulterait de l’enregistrement de données erronées.

Le vendeur informe l’acheteur par écrit de l’enregistrement.”.

Art. 12. Dans l’article 36 de la même loi, l’article 30 “Données à mentionner” est remplacé par ce qui suit :

“Art. 30. Données à mentionner

§ 1^{er}. L’enregistrement du gage mentionne les données suivantes :

1° l’identité du créancier gagiste ou du représentant visé à l’article 3 :

a) s’il s’agit d’une personne physique, son nom, son premier prénom ou ses deux premiers prénoms, son pays, le code postal et la commune de sa résidence principale, et, si elle en dispose, son numéro d’entreprise; faute de numéro d’entreprise, son numéro de Registre national, si l’utilisateur est autorisé à utiliser ce numéro dans le cadre du présent chapitre, et sa date de naissance;

b) s’il s’agit d’une personne morale, sa dénomination, sa forme juridique, son pays, le code postal et la commune du siège social et, si elle en dispose, son numéro d’entreprise;

2° l’identité du constituant du gage :

les données énumérées dans le 1°, a) ou b), selon le cas;

3° le cas échéant, l’identité du mandataire du créancier gagiste ou du représentant visé à l’article 3 :

les données énumérées dans le 1°, a) ou b), selon le cas;

4° la désignation des biens grevés du gage faisant l’objet de l’enregistrement;

5° de aanwijzing van de gewaarborgde schuldvorderingen waarvoor registratie plaatsvindt;

6° het maximale bedrag ten belope waarvan de schuldvorderingen gewaarborgd zijn en waarvoor registratie plaatsvindt;

7° de verklaring van de pandhouder, de vertegenwoordiger als bedoeld in artikel 3 of hun lasthebber dat de pandhouder of vertegenwoordiger aansprakelijk is voor alle schade ten gevolge van de registratie van onjuiste gegevens.

§ 2. De registratie van het eigendomsvoorbehoud vermeldt de volgende gegevens :

1° de identiteit van de verkoper :

de gegevens opgesomd in § 1, 1°, a) of b), naargelang het geval;

2° de identiteit van de koper :

de gegevens opgesomd in § 1, 1°, a) of b), naargelang het geval;

3° in voorkomend geval de identiteit van de lasthebber van de verkoper :

de gegevens opgesomd in § 1, 1°, a) of b), naargelang het geval;

4° de aanwijzing van de verkochte goederen waarvoor registratie plaatsvindt;

5° de aanwijzing van de onbetaalde koopprijs waarvoor registratie plaatsvindt;

6° de verklaring van de verkoper of van diens lasthebber dat de verkoper aansprakelijk is voor alle schade ten gevolge van de registratie van onjuiste gegevens."

Art. 13. In artikel 37 van dezelfde wet wordt artikel 31 "Raadplegen", vervangen als volgt :

"Art. 31. Raadplegen

§ 1. Met betrekking tot een geregistreerd pand kunnen de volgende gegevens worden geraadpleegd :

1° het registratienummer;

2° de identiteit van de pandhouder of de vertegenwoordiger bedoeld in artikel 3;

3° de identiteit van de pandgever;

4° in voorkomend geval, de identiteit van de lasthebber van de pandhouder of van de vertegenwoordiger bedoeld in artikel 3;

5° de aanwijzing van de door het pandrecht bezwaarde goederen waarvoor registratie heeft plaatsgevonden;

6° de aanwijzing van de gewaarborgde schuldvorderingen waarvoor registratie heeft plaatsgevonden;

7° het maximale bedrag ten belope waarvan de schuldvorderingen gewaarborgd zijn waarvoor registratie heeft plaatsgevonden;

8° de verklaring van de pandhouder, de vertegenwoordiger bedoeld in artikel 3 of hun lasthebber dat de pandhouder of vertegenwoordiger aansprakelijk is voor iedere schade ten gevolge van de registratie van onjuiste gegevens;

9° de datum van registratie.

§ 2. Met betrekking tot een geregistreerd eigendomsvoorbehoud kunnen de volgende gegevens worden geraadpleegd :

1° het registratienummer;

2° de identiteit van de verkoper;

3° de identiteit van de koper;

4° in voorkomend geval, de identiteit van de lasthebber van de verkoper;

5° de aanwijzing van de verkochte goederen waarvoor registratie heeft plaatsgevonden;

6° de aanwijzing van de onbetaalde koopprijs waarvoor registratie heeft plaatsgevonden;

7° de verklaring van de verkoper of diens lasthebber dat de verkoper aansprakelijk is voor alle schade ten gevolge van de registratie van onjuiste gegevens;

8° de datum van de registratie."

Art. 14. In artikel 38 van dezelfde wet wordt in het tweede lid van artikel 32 "Wijziging", het woord "invoering" vervangen door het woord "registratie".

Art. 15. In artikel 39 van dezelfde wet wordt in artikel 33 "Onjuiste gegevens" het tweede lid opgeheven.

5° la désignation des créances garanties faisant l'objet de l'enregistrement;

6° le montant maximal à concurrence duquel les créances sont garanties et qui fait l'objet de l'enregistrement;

7° la déclaration du créancier gagiste, du représentant tel que visé à l'article 3 ou de leur mandataire selon laquelle le créancier gagiste ou le représentant est responsable de tout dommage qui résulterait de l'inscription de données erronées.

§ 2. L'enregistrement de la réserve de propriété mentionne les données suivantes :

1° l'identité du vendeur :

les données énumérées dans le § 1^{er}, 1°, a) ou b), selon le cas;

2° l'identité de l'acheteur :

les données énumérées dans le § 1^{er}, 1°, a) ou b), selon le cas;

3° le cas échéant, l'identité du mandataire du vendeur :

les données énumérées dans le § 1^{er}, 1°, a) ou b), selon le cas;

4° la désignation des biens vendus faisant l'objet de l'enregistrement;

5° la désignation du prix d'achat non payé faisant l'objet de l'enregistrement;

6° la déclaration du vendeur ou de son mandataire selon laquelle le vendeur est responsable de tout dommage qui résulterait de l'inscription de données erronées."

Art. 13. Dans l'article 37 de la même loi, l'article 31 "Consultation", est remplacé par ce qui suit :

"Art. 31. Consultation

§ 1^{er}. En ce qui concerne un gage enregistré, les données suivantes sont consultables :

1° le numéro d'enregistrement;

2° l'identité du créancier gagiste ou du représentant visé à l'article 3;

3° l'identité du constituant du gage;

4° le cas échéant, l'identité du mandataire du créancier gagiste ou du représentant visé à l'article 3;

5° la désignation des biens grevés du gage ayant fait l'objet de l'enregistrement;

6° la désignation des créances garanties ayant fait l'objet de l'enregistrement;

7° le montant maximal à concurrence duquel les créances sont garanties et qui a fait l'objet de l'enregistrement;

8° la déclaration du créancier gagiste, du représentant visé à l'article 3 ou de leur mandataire selon laquelle le créancier ou représentant est responsable de tout dommage qui résulterait de l'inscription de données erronées;

9° la date de l'enregistrement.

§ 2. En ce qui concerne une réserve de propriété enregistrée, les données suivantes sont consultables :

1° le numéro d'enregistrement;

2° l'identité du vendeur;

3° l'identité de l'acheteur;

4° le cas échéant, l'identité du mandataire du vendeur;

5° la désignation des biens vendus ayant fait l'objet de l'enregistrement;

6° la désignation du prix d'achat non payé ayant fait l'objet de l'enregistrement;

7° la déclaration du vendeur ou de son mandataire que le vendeur est responsable de tout dommage qui résulterait de l'inscription de données erronées;

8° la date de l'enregistrement."

Art. 14. Dans l'article 38 de la même loi, les mots "inscription originale" figurant au deuxième alinéa de l'article 32 "Modification" sont remplacés par les mots "enregistrement original".

Art. 15. Dans l'article 39 de la même loi, l'alinéa 2 de l'article 33 "Données erronées" est abrogé.

Art. 16. In artikel 40 van dezelfde wet wordt artikel 34 “Toegang tot het register”, vervangen als volgt :

“Art. 34. Toegang tot het register

“Eenieder heeft toegang tot het pandregister volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.”.

Art. 17. In artikel 41 van dezelfde wet worden in artikel 35 “Termijn”, de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de titel van artikel 35 wordt vervangen als volgt :

“Termijn en vernieuwing”

b) in het derde lid wordt het woord “invoering” vervangen door het woord “registratie”;

c) in het derde lid en in het laatste lid van de Nederlandse versie wordt het woord “hernieuwing” vervangen door het woord “vernieuwing”;

d) tussen het derde en het vierde lid worden leden ingevoegd, luidende :

“Deze vernieuwing kan geheel of gedeeltelijk zijn, en kan in voorkomend geval gepaard gaan met een vermindering van het maximaal gewaarborgd bedrag en/of van de omvang van de in pand gegeven goederen.

De vernieuwing vermeldt het registratienummer van de te vernieuwen registratie.

De weergave van een vernieuwde registratie vermeldt eveneens de datum van de oorspronkelijke registratie.”.

Art. 18. In artikel 42 van dezelfde wet wordt artikel 36 “Verwijdering van de registratie”, vervangen als volgt :

“Art. 36. Gehele of gedeeltelijke verwijdering van de registratie

§ 1. De pandhouder moet in geval van betaling van de gewaarborgde schuld ervoor zorgen dat de registratie van het pandrecht wordt verwijderd.

Zo de pandhouder in gebreke blijft tot deze verwijdering over te gaan, kan de verwijdering in rechte worden gevorderd, onverminderd eventuele schadevergoeding.

§ 2. De pandhouder kan de registratie van het pandrecht gedeeltelijk verwijderen, dit zowel door de vermindering van het geregistreerde maximaal bedrag tot beloop waarvan de schuldvorderingen gewaarborgd zijn als door verwijdering van een deel van de goederen waarop het pandrecht slaat en waarvoor registratie werd genomen.

In geval van een gedeeltelijke verwijdering geeft het register bij raadpleging zowel de oorspronkelijke registratie als deze houdende de gedeeltelijke verwijdering weer.”.

Art. 19. In artikel 43 van dezelfde wet worden in artikel 37 “Overdracht van schuldvordering”, de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid wordt het woord “invoering” vervangen door het woord “registratie”;

b) het tweede lid wordt aangevuld als volgt :

“De identiteit van de overnemer wordt eveneens bij raadpleging weergegeven.”.

Art. 20. In artikel 44 van dezelfde wet wordt artikel 38 “Rangafstand”, aangevuld met twee leden, luidende :

“De registratie van de rangafstand gebeurt door diegene die zijn rang afstaat of zijn vertegenwoordiger als bedoeld in artikel 3 of hun lasthebber.

De raadpleging van het pandregister met betrekking tot een geregistreerd pandrecht vermeldt in voorkomend geval een geregistreerde rangafstand.”.

Art. 21. In artikel 47 van dezelfde wet worden in lid 2 van artikel 40 “Bewijs”, de woorden “in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming” vervangen door de woorden “in de zin van artikel I.1, 2°, van boek I van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 22. In artikel 54 van dezelfde wet worden in het eerste lid van artikel 46 “Pandgever consument”, de woorden “in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming” vervangen door de woorden “in de zin van artikel I.1, 2° van boek I van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 23. In artikel 55 van dezelfde wet worden in het eerste lid van artikel 47 “Pandgever niet-consument”, de woorden “in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en

Art. 16. Dans l'article 40 de la même loi, l'article 34 “Accès au registre” est remplacé par ce qui suit :

“Art. 34. Accès au registre

Toute personne a accès au registre des gages selon les modalités fixées par le Roi.”.

Art. 17. A l'article 41 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées à l'article 35 “Durée” :

a) l'intitulé de l'article 35 est remplacé par ce qui suit :

“Durée et renouvellement”

b) dans l'alinéa 3, les mots “une inscription” sont remplacés par les mots “un enregistrement”;

c) dans l'alinéa 3 et dans le dernier alinéa, dans la version néerlandaise, le mot “hernieuwing” est remplacé par le mot “vernieuwing”;

d) les alinéas rédigés comme suit sont insérés entre l'alinéa 3 et l'alinéa 4 :

“Ce renouvellement peut être total ou partiel et peut, le cas échéant, s'accompagner d'une diminution du montant maximal garanti et/ou de l'importance des biens donnés en gage.

Le renouvellement mentionne le numéro d'enregistrement de l'enregistrement à renouveler.

La mention d'un enregistrement renouvelé indique également la date de l'enregistrement initial.”.

Art. 18. Dans l'article 42 de la même loi, l'article 36 “Radiation de l'enregistrement” est remplacé par ce qui suit :

“Art. 36. Radiation totale ou partielle de l'enregistrement

§ 1^{er}. Le créancier gagiste a l'obligation, en cas de paiement de la dette garantie, de veiller à ce que l'enregistrement du gage soit radié.

Si le créancier gagiste reste en défaut de procéder à cette radiation, la radiation peut être demandée en justice, sans préjudice de dommages et intérêts éventuels.

§ 2. Le créancier gagiste peut procéder à la radiation partielle du gage, que ce soit par la diminution du montant maximum enregistré à concurrence duquel les créances sont garanties ou par le retrait d'une partie des biens sur lesquels porte le gage et qui ont fait l'objet de l'enregistrement.

En cas de radiation partielle, le registre indique, lors de la consultation, à la fois l'enregistrement initial et celui qui porte sur la radiation partielle.”.

Art. 19. A l'article 43 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées à l'article 37 “Cession de créance” :

a) dans l'alinéa 1^{er}, le mot “inscription” est remplacé par le mot “enregistrement”;

b) l'alinéa 2 est complété comme suit :

“L'identité du cessionnaire est également indiquée lors de la consultation.”.

Art. 20. Dans l'article 44 de la même loi, l'article 38 “Cession de rang”, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

“L'enregistrement de la cession de rang s'effectue par celui qui cède son rang ou par son représentant tel que visé à l'article 3 ou leur mandataire.

La consultation d'un gage enregistré dans le registre des gages mentionne, le cas échéant, une cession de rang enregistrée.”.

Art. 21. Dans l'article 47 de la même loi, les mots “au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur” figurant à l'alinéa 2 de l'article 40 “Preuve” sont remplacés par les mots “au sens de l'article I.1, 2°, du livre I^{er} du Code de droit économique”.

Art. 22. Dans l'article 54 de la même loi, les mots “au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur” figurant à l'alinéa 1^{er} de l'article 46 “Constituant consommateur” sont remplacés par les mots “au sens de l'article I.1, 2°, du livre I^{er} du Code de droit économique”.

Art. 23. Dans l'article 55 de la même loi, les mots “au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur” figurant à l'alinéa 1^{er} de l'article 47

consumentenbescherming” vervangen door de woorden “in de zin van artikel I.1, 2° van boek I van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 24. In artikel 64 van dezelfde wet worden in artikel 56 “Rechterlijke controle a posteriori”, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden “een termijn van een jaar” vervangen door de woorden “een termijn van een maand”;

2° tussen het derde en vierde lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

“De belanghebbenden aan wie geen kennis wordt gegeven in de zin van het tweede lid, stellen hun vordering uiterlijk in binnen een termijn van drie maanden vanaf het einde van de uitwinning.”.

Art. 25. In artikel 66 van dezelfde wet wordt het eerste lid van artikel 57 “Anterioriteitsregel”, vervangen als volgt :

“Het pandrecht heeft voorrang op alle jongere rechten op de verpande goederen, onverminderd de artikelen 21 tot 26 van Titel XVIII van Boek III van dit Wetboek.”.

Art. 26. In artikel 70 van dezelfde wet worden de woorden “tegenwerpelijheid door buitenbezitstelling van schuldvordering” vervangen door de woorden “Pandrecht op schuldvorderingen”.

Art. 27. In artikel 72 van dezelfde wet worden in het tweede lid van artikel 61 “Bewijs”, de woorden “in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 6 april 2010 betreffende de marktpraktijken en consumentenbescherming” vervangen door de woorden “in de zin van artikel I.1, 2° van boek I van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 28. In artikel 73 van dezelfde wet worden in artikel 62 “Fiduciaire overdracht tot zekerheid”, de woorden “op de overgedragen schuldvordering” vervangen door de woorden “op de overgedragen schuldvordering en zulks ongeacht of deze overdracht beantwoordt aan het bepaalde in artikel 61, behoudens wanneer de overdrager een consument is in de zin van artikel I.1, 2° van boek I van het Wetboek economisch recht”.

Art. 29. In artikel 81 van dezelfde wet worden in het tweede lid van artikel 69 “Geschrift”, de woorden “in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 6 april 2010 betreffende de marktpraktijken en consumentenbescherming” vervangen door de woorden “in de zin van artikel I.1, 2° van boek I van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 30. In artikel 82 van dezelfde wet, worden in artikel 70 “Zakelijke subrogatie, verwerking en vermenging.” de woorden “en 20” vervangen door de woorden “, 20 en 23, lid 1.”.

Art. 31. Artikel 97 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 32. Artikel 98 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 33. Artikel 99 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 34. Artikel 107 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 107. § 1. De schuldeiser die vóór de inwerkingtreding van deze wet een pandrecht heeft ingeschreven overeenkomstig de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, behoudt zijn rang indien hij binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van deze wet een pandrecht op de bezwaarde goederen heeft geregistreerd.

Inschrijvingen die niet of nog niet overeenkomstig het eerste lid werden geregistreerd in het pandregister, kunnen nog worden doorgehaald overeenkomstig artikel 4bis van voormelde wet.

§ 2. De schuldeiser die vóór de inwerkingtreding van deze wet een voorrecht heeft ingeschreven overeenkomstig de wet van 15 april 1884 betreffende de landbouwenleningen, behoudt zijn rang indien hij binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van deze wet een pandrecht op de bezwaarde goederen heeft geregistreerd.

Inschrijvingen die niet of nog niet overeenkomstig het eerste lid werden geregistreerd in het pandregister, kunnen nog worden doorgehaald overeenkomstig de artikelen 19 tot 22 van de geciteerde wet.

§ 3. Bij de registratie in het pandregister in de in paragrafen 1, eerste lid, en 2, eerste lid, bedoelde gevallen, dienen naast de in artikel 30 vermelde gegevens eveneens de datum en referte van de bestaande inschrijving te worden vermeld. Zo de bestaande inschrijving een vernieuwing betreft, dienen eveneens de datum en referte van de oorspronkelijke inschrijving te worden vermeld.

Deze registratie geldt, in afwijking van artikel 35, enkel voor de resterende termijn van de lopende tien jaar waarvoor de inschrijving van de inpandgeving van de handelszaak of het landbouwvoorrecht geldt. Deze registratie is kosteloos.

“Constituant non-consommateur” sont remplacés par les mots “au sens de l’article I.1, 2°, du livre I^{er} du Code de droit économique”.

Art. 24. A l’article 64 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées à l’article 56 “Contrôle judiciaire a posteriori” :

1° dans l’alinéa 2, les mots “un délai d’un an” sont remplacés par les mots “un délai d’un mois”;

2° entre l’alinéa 3 et 4, il est inséré un alinéa rédigé comme suit :

“Les intéressés qui n’ont pas été notifiés au sens de l’alinéa 2, introduisent leur demande au plus tard dans un délai de trois mois à partir de la fin de la réalisation.”.

Art. 25. Dans l’article 66 de la même loi, l’alinéa 1^{er} de l’article 57 “Règle d’antériorité” est remplacé par ce qui suit :

“Le droit de gage a priorité sur tous les droits plus récents sur les biens gagés, sans préjudice des articles 21 à 26 du Titre XVIII du Livre III du présent Code.”.

Art. 26. Dans l’article 70 de la même loi, les mots “Opposabilité par dépossession de créance” sont remplacés par les mots “Gage sur créances”.

Art. 27. Dans l’article 72 de la même loi, les mots “au sens de l’article 2, 3°, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur” figurant à l’alinéa 2 de l’article 61 “Preuve” sont remplacés par les mots “au sens de l’article I.1, 2°, du livre I^{er} du Code de droit économique”.

Art. 28. Dans l’article 73 de la même loi, les mots “sur la créance cédée” figurant à l’article 62 “Cession fiduciaire à titre de sûreté” sont remplacés par les mots “sur la créance cédée et ce, que cette cession soit ou non conforme aux dispositions de l’article 61, sauf lorsque le cédant est un consommateur au sens de l’article I.1, 2°, du livre I^{er} du Code de droit économique”.

Art. 29. Dans l’article 81 de la même loi, les mots “au sens de l’article 2, 3°, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur” figurant à l’alinéa 2 de l’article 69 “Écrit” sont remplacés par les mots “au sens de l’article I.1, 2°, du livre I^{er} du Code de droit économique”.

Art. 30. Dans l’article 82 de la même loi, les mots “et 20” figurant à l’article 70 “Subrogation réelle, transformation et confusion.” sont remplacés par les mots “, 20 et 23, alinéa 1^{er}.”.

Art. 31. L’article 97 de la même loi est abrogé.

Art. 32. L’article 98 de la même loi est abrogé.

Art. 33. L’article 99 de la même loi est abrogé.

Art. 34. L’article 107 de la même loi est remplacé.

“Art. 107. § 1^{er}. Le créancier qui, avant l’entrée en vigueur de la présente loi, a inscrit un gage conformément à la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l’escompte et le gage de la facture, garde son rang si, dans les douze mois après l’entrée en vigueur de la présente loi, il a enregistré un gage sur les biens grevés.

Les inscriptions qui n’ont pas ou pas encore été enregistrées dans le registre des gages conformément à l’alinéa 1^{er}, peuvent encore être radiées conformément à l’article 4bis de la loi précitée.

§ 2. Le créancier qui, avant l’entrée en vigueur de la présente loi, a inscrit un privilège conformément à la loi du 15 avril 1884 sur les prêts agricoles, garde son rang si, dans les douze mois après l’entrée en vigueur de la présente loi, il a enregistré un gage sur les biens grevés.

Les inscriptions qui n’ont pas ou pas encore été enregistrées dans le registre des gages conformément à l’alinéa 1^{er}, peuvent encore être radiées conformément aux articles 19 à 22 de la loi précitée.

§ 3. Lorsque l’enregistrement dans le registre des gages est effectué dans les cas visés aux paragraphes 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 2, alinéa 1^{er}, il convient de mentionner, outre les données mentionnées à l’article 30, la date et la référence de l’inscription existante. Si l’inscription existante concerne un renouvellement, la date et la référence de l’inscription initiale doivent également être mentionnées.

Par dérogation à l’article 35, cet enregistrement ne vaut que pour la durée résiduelle de la période courante de dix ans durant laquelle l’inscription de la mise en gage du fonds de commerce ou du privilège agricole est valable. Cet enregistrement est gratuit.

§ 4. De schuldeisers die vóór de inwerkingtreding van deze wet houder zijn geworden van een warrant of ceel als bedoeld in de wet van 18 november 1862 houdende invoering van het warrantstelsel, behouden hun rechten na de inwerkingtreding van deze wet.

§ 5. Een volmacht tot het vestigen van een pandrecht krachtens de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur of van een landbouwvoorrecht krachtens de wet van 15 april 1884 betreffende de landbouwleningen strekt ook tot het sluiten van een pandovereenkomst krachtens deze wet binnen de grenzen van de volmacht.

§ 6. De schuldeisers die vóór de inwerkingtreding van deze wet houder zijn geworden van een pandrecht op onlichamelijke goederen andere dan schuldvorderingen, behouden hun rechten na de inwerkingtreding van deze wet.”.

Art. 35. In hoofdstuk 5 van dezelfde wet wordt een artikel 107/1 ingevoegd, luidende :

“Art.107/1. Tot en met de laatste dag van de twaalfde maand na de inwerkingtreding van deze wet is de hypotheekbewaarder verplicht om aan elke verzoeker afschrift te leveren van de bestaande inschrijvingen van een pandakte overeenkomstig de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de factuur, ten laste van de in het verzoekschrift aangewezen personen, of een getuigschrift vaststellend dat er geen inschrijvingen bestaan.

Tot en met de laatste dag van de twaalfde maand na de inwerkingtreding van deze wet is de ontvanger van de registratie verplicht om aan elke verzoeker afschrift te leveren van de bestaande inschrijvingen van een voorrecht overeenkomstig de wet van 15 april 1884 betreffende de landbouwleningen, ten laste van de in het verzoekschrift aangewezen personen, of een getuigschrift vaststellend dat er geen inschrijvingen bestaan. De artikelen 22 en 23 van deze wet van 15 april 1884 blijven tijdens deze periode van kracht.”.

Art. 36. In artikel 109, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 november 2014, worden de woorden “1 januari 2017” vervangen door de woorden “1 januari 2018”.

HOOFDSTUK 3. — Wijzigingen aan de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten

Art. 37. In artikel 3 van de wet van 15 december 2004 betreffende de financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 december 2010 en bij de wet van 26 september 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder 10°, eerste streepje, worden de woorden “de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen” vervangen door de woorden “de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen”, en worden de woorden “in artikel 2, § 1, 1° van dezelfde wet” vervangen door de woorden “in artikel 2, 1° van dezelfde wet”;

b) in de bepaling onder 10°, tweede streepje, worden de woorden “in de zin van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet” vervangen door de woorden “in de zin van boek VII, titel 4, hoofdstuk 2 van het Wetboek van economisch recht”;

c) in de bepaling onder 10°, derde streepje, worden de woorden “in artikel 1, 4°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet” vervangen door de woorden “in artikel I.9, 39° van het Wetboek van economisch recht”;

d) in de bepaling onder 11°, *a)* worden de woorden “in de zin van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen” vervangen door “in de zin van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen”;

e) in de bepaling onder 11°, *d)*, worden de woorden “in de zin van Deel III van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles” vervangen door de woorden “in de zin van Deel 3 van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen”;

f) in de bepaling onder 11°, *e)* worden de woorden “in de zin van Deel II van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles” vervangen door de woorden “in de zin van Deel 2 van de wet van 3 augustus 2012

§ 4. Les créanciers qui, avant l’entrée en vigueur de la présente loi, sont devenus détenteurs d’un warrant ou d’une cédula visés dans la loi du 18 novembre 1862 portant institution du système des warrants, gardent leurs droits après l’entrée en vigueur de la présente loi.

§ 5. Une procuration à l’effet de constituer un droit de gage conformément à la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l’escompte et le gage de la facture ou un privilège agricole conformément à la loi du 15 avril 1884 sur les prêts agricoles s’étend également à la conclusion d’une convention de gage conformément à la présente loi dans les limites de la procuration.

§ 6. Les créanciers qui, avant l’entrée en vigueur de la présente loi, sont devenus détenteurs d’un gage sur des biens incorporels autres que des créances conservent leurs droits après l’entrée en vigueur de la présente loi.”.

Art. 35. Dans le chapitre 5 de la même loi, un article 107/1 rédigé comme suit est inséré :

“Art.107/1. Jusqu’au dernier jour inclus du douzième mois suivant l’entrée en vigueur de la présente loi, le conservateur des hypothèques est tenu de délivrer à tout requérant copie des inscriptions existantes d’un acte de gage effectuées conformément à la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l’escompte et le gage de la facture à charge des personnes désignées dans la réquisition écrite, ou un certificat constatant qu’il n’existe pas d’inscription.

Jusqu’au dernier jour inclus du douzième mois suivant l’entrée en vigueur de la présente loi, le receveur de l’enregistrement est tenu de délivrer à tout requérant copie des inscriptions existantes d’un privilège effectuées conformément à la loi du 15 avril 1884 sur les prêts agricoles à charge des personnes désignées dans la réquisition écrite, ou un certificat constatant qu’il n’existe pas d’inscription. Les articles 22 et 23 de cette loi du 15 avril 1884 restent applicables pendant cette période.”.

Art. 36. Dans l’article 109, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 26 novembre 2014, les mots “1^{er} janvier 2017” sont remplacés par les mots “1^{er} janvier 2018”.

CHAPITRE 3. — Modifications de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers

Art. 37. A l’article 3 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers, modifié par l’arrêté royal du 19 décembre 2010 et par la loi du 26 septembre 2011, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le 10°, premier tiret, les mots “la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit” sont remplacés par les mots “la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit” et les mots “à l’article 2, § 1^{er}, 1°, de la même loi” sont remplacés par les mots “à l’article 2, 1°, de la même loi”;

b) dans le 10°, deuxième tiret, les mots “au sens de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire” sont remplacés par les mots “au sens du livre VII, titre 4, chapitre 2, du Code de droit économique”;

c) dans le 10°, troisième tiret, les mots “à l’article 1^{er}, 4°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation” sont remplacés par les mots “à l’article I.9, 39°, du Code de droit économique”;

d) dans le 11°, *a)*, les mots “au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit” sont remplacés par les mots “au sens de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit”;

e) dans le 11°, *d)*, les mots “au sens de la Partie III de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d’investissement” sont remplacés par les mots “au sens de la partie 3 de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances”;

f) dans le 11°, *e)*, les mots “au sens de la Partie II de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d’investissement” sont remplacés par les mots “au sens de la partie 2 de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement

betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen”;

g) in de bepaling onder 12°, a) worden de woorden “in de zin van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet” vervangen door de woorden “in de zin van boek VII, titel 4, hoofdstuk 2 van het Wetboek van economisch recht”;

h) in de bepaling onder 12°, b) worden de woorden “in de zin van de wet van 12 juni 1991” vervangen door de woorden “in de zin van boek VII, titel 4, hoofdstuk 1 van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 38. In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 september 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in paragraaf 1 wordt het derde lid vervangen als volgt :

“De inbezitstelling van op rekening geboekte financiële instrumenten kan inzonderheid worden gerealiseerd door de creditering van die instrumenten op een speciale rekening geopend op naam van de zekerheidsverschaffer of van de begunstigde van de zekerheid of van een derde die de zekerheid houdt voor rekening van de begunstigde. Het feit dat de als zekerheid verschaft activa in de boeken van een bemiddelaar worden ingeschreven verhindert die bemiddelaar niet om, met betrekking tot die activa, te handelen als een partij. Wanneer de financiële instrumenten zijn gecrediteerd op een speciale rekening op naam van de begunstigde of van een derde die optreedt voor diens rekening, wordt aan de vereiste van bezit of controle geen afbreuk gedaan indien tot nader bericht van de begunstigde of de derde die voor zijn rekening optreedt de zekerheidsverschaffer nog beschikkingsrechten heeft die in de zakelijke-zekerheidsovereenkomst nader zijn bepaald.”;

b) in paragraaf 1 wordt tussen het derde lid en het vierde lid een lid ingevoegd luidende :

“Voor financiële instrumenten die niet de vorm aannemen van waardepapieren of effecten, gelden dezelfde vereisten als voor bankvorderingen.”;

c) in paragraaf 4 worden de woorden “,van artikel 57bis, § 1, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen” opgeheven.

Art. 39. In artikel 4/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 september 2011 en gewijzigd bij de wet van 3 augustus 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in paragraaf 1 worden de woorden “artikel 51, § 1 van de wet betreffende hypothecair krediet” vervangen door de woorden “artikel 81^{quater} van de Hypotheekwet van 16 december 1851”;

b) in paragraaf 2 worden de woorden “artikel 27 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet” vervangen door de woorden “artikel VII.104 van het Wetboek van economisch recht” en worden de woorden “artikel 74 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming” vervangen door de woorden “artikel VI.83 van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 40. In artikel 5 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt :

“De vertegenwoordiger kan alle rechten en prerogatieven uitoefenen die normaaliter toekomen aan de begunstigten voor wier rekening hij optreedt. Deze rechten maken deel uit van het vermogen van de begunstigten.”

Art. 41. Artikel 7 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 september 2011, wordt vervangen als volgt :

“§ 1. Behoudens de uitzonderingen uitdrukkelijk bepaald in §§ 2 tot 4 zijn artikel 1328 en boek III, titel XVII, van het Burgerlijk Wetboek niet van toepassing op enig pand op financiële instrumenten, contanten en bankvorderingen.

§ 2. De volgende artikelen van boek III, titel XVII, van het Burgerlijk Wetboek zijn van toepassing op een pand als bedoeld in artikel 4 : artikelen 1, 5, 6, 8, 9, 10 eerste lid, 11 eerste en derde lid, 13, 23 eerste en derde lid, 57 eerste lid, 60 tweede en derde lid, 63, 64, 65, 66 en 67.

§ 3. Financiële instrumenten, bankvorderingen of contanten die krachtens de wet of hun aard niet overdraagbaar zijn, kunnen evenmin in pand worden gegeven.

§ 4. Een pandrecht op financiële instrumenten, bankvorderingen of contanten komt tot stand door de overeenkomst tussen pandgever en pandhouder en is aan derden tegenwerpelijk wanneer de toepasselijke vereisten waarin artikel 4, § 1, voorziet, zijn voldaan.

§ 5. Op de marge-opvragingen en op de gelijkwaardige financiële instrumenten, contanten of bankvorderingen die, tijdens de duur van de overeenkomst, in de plaats worden gesteld van de activa die het

collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances”;

g) dans le 12°, a), les mots “au sens de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire” sont remplacés par les mots “au sens du livre VII, titre 4, chapitre 2, du Code de droit économique”;

h) dans le 12°, b), les mots “au sens de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation” sont remplacés par les mots “au sens du livre VII, titre 4, chapitre 1^{er}, du Code de droit économique”.

Art. 38. A l'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 26 septembre 2011, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

“La mise en possession d'instruments financiers inscrits en compte peut être établie notamment par leur inscription au crédit d'un compte spécial ouvert au nom du constituant ou du bénéficiaire de la garantie ou encore d'un tiers qui détient la sûreté pour le compte du bénéficiaire. Le fait que les avoirs donnés en garantie sont enregistrés dans les livres d'un intermédiaire ne prive pas celui-ci d'agir en qualité de partie en ce qui concerne ces avoirs. Lorsque les instruments financiers sont inscrits au crédit d'un compte spécial ouvert au nom du bénéficiaire ou d'un tiers agissant pour le compte de celui-ci, il n'est pas porté atteinte à l'obligation de possession ou de contrôle si, jusqu'à nouvel ordre du bénéficiaire ou du tiers agissant pour le compte de celui-ci, le constituant de la garantie conserve des droits de disposition définis dans la convention constitutive de sûreté réelle.”;

b) dans le paragraphe 1^{er}, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

“Les instruments financiers qui ne se présentent pas sous la forme de titres ou de valeurs mobilières sont soumis aux mêmes exigences que les créances bancaires.”;

c) dans le paragraphe 4, les mots “, de l'article 57bis, § 1^{er}, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit” sont abrogés.

Art. 39. A l'article 4/1 de la même loi, inséré par la loi du 26 septembre 2011 et modifié par la loi du 3 août 2012, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le paragraphe 1^{er}, les mots “l'article 51, § 1^{er}, de la loi relative au crédit hypothécaire” sont remplacés par les mots “l'article 81^{quater} de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851”;

b) dans le paragraphe 2, les mots “l'article 27 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation” sont remplacés par les mots “l'article VII.104 du Code de droit économique” et les mots “l'article 74 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur” sont remplacés par les mots “l'article VI.83 du Code de droit économique”.

Art. 40. Dans l'article 5 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

“Le représentant peut exercer tous les droits et prérogatives qui reviennent normalement aux bénéficiaires pour le compte desquels il agit. Ces droits font partie du patrimoine des bénéficiaires.”

Art. 41. L'article 7 de la même loi, modifié par la loi du 26 septembre 2011, est remplacé par ce qui suit :

“§ 1^{er}. Sauf les exceptions expressément prévues aux §§ 2 à 4, l'article 1328 et le livre III, titre XVII, du Code civil ne sont pas applicables aux gages sur des instruments financiers, des espèces et des créances bancaires.

§ 2. Les articles suivants du livre III, titre XVII, du Code civil sont applicables au gage visé à l'article 4 : les articles 1, 5, 6, 8, 9, 10, alinéa 1^{er}, 11, alinéas 1^{er} et 3, 13, 23, alinéas 1^{er} et 3, 57, alinéa 1^{er}, 60, alinéas 2 et 3, 63, 64, 65, 66 et 67.

§ 3. Les instruments financiers, créances bancaires ou espèces qui ne sont pas transférables en vertu de la loi ou en raison de leur nature ne peuvent pas davantage être mis en gage.

§ 4. Un gage sur des instruments financiers, des créances bancaires ou des espèces est constitué par la convention conclue entre le constituant du gage et le créancier gagiste et est opposable aux tiers lorsque les conditions applicables prévues à l'article 4, § 1^{er}, sont remplies.

§ 5. Les appels de marge ainsi que les instruments financiers équivalents, espèces ou créances bancaires substitués en cours de contrat aux avoirs constituant initialement l'assiette suivent le même

oorspronkelijke pand vormen, is dezelfde regeling van toepassing als op de laatstgenoemde activa. In geval van bankvorderingen, doet het recht van de pandgever op het innen van de opbrengst geen afbreuk aan de ten gunste van de begunstigde gestelde zekerheid.”.

Art. 42. In artikel 10, § 1 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de woorden “conform artikel 2075, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek” vervangen door de woorden “conform artikel 60, tweede lid, van boek III, titel XVII, van het Burgerlijk Wetboek”.

Art. 43. In artikel 11, § 1 van dezelfde wet wordt het woord “Voorzover” vervangen door de woorden “Voor zover”.

Art. 44. In artikel 12, § 1 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 26 september 2011, worden de woorden “Artikel 1328 en de bepalingen van boek III, titel XVII van het Burgerlijk Wetboek evenals de bepalingen van boek I, titel VI van het Wetboek van koophandel” vervangen door de woorden “Artikel 1328, de bepalingen van boek III, titel XVII van het Burgerlijk Wetboek evenals de bepalingen van artikel 7 tot en met 10 van deze wet”.

Art. 45. In artikel 13 van dezelfde wet worden de woorden “boek I, titel VI, van het Wetboek van koophandel” vervangen door de woorden “de artikelen 7 tot en met 10 van deze wet”.

Art. 46. In artikel 15, § 2 worden de woorden “en op de in de artikelen 7, § 2, 12, § 1, tweede lid, 13, § 1, tweede en derde lid, en 16 bedoelde marge-opvragingen of vervangingen” vervangen door de woorden “en op de in de artikelen 7, § 5, 12, § 1, tweede lid, 13, § 1, tweede en derde lid, en 16 bedoelde marge-opvragingen of vervangingen”.

HOOFDSTUK 4. — Wijzigingen aan de wet van 3 augustus 2012 betreffende diverse maatregelen ter vergemakkelijking van de mobilisering van schuld-vorderingen in de financiële sector

Art. 47. In artikel 2 van de wet van 3 augustus 2012 betreffende diverse maatregelen ter vergemakkelijking van de mobilisering van schuldvorderingen in de financiële sector worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder 5°, b) worden de woorden “overeenkomstig artikel 108 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles” vervangen door de woorden “overeenkomstig artikel 108 van de wet van 3 augustus 2012”;

b) de bepaling onder 6° wordt vervangen als volgt :

“6° “de wet van 25 april 2014” : de wet van 25 april 2014 op het statuut en het toezicht op kredietinstellingen”;

c) tussen de bepaling onder 6° en de bepaling onder 7° worden de bepalingen onder 6°/1 en 6°/2 ingevoegd, luidende :

“6°/1 “de wet van 3 augustus 2012” : de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen;

6°/2 “de wet van 11 juli 2013” : de wet van 11 juli 2013 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de zakelijke zekerheden op roerende goederen betreft; en”.

Art. 48. In artikel 4 van dezelfde wet worden de woorden “in de zin van artikel 50 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet” vervangen door de woorden “in de zin van artikel 81^{ter} van de Hypotheekwet van 16 december 1851”.

Art. 49. In artikel 5 van dezelfde wet worden de woorden “Onverminderd artikelen 51 tot 53 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet” vervangen door de woorden “Onverminderd de artikelen 81^{ter} tot 81undecies van de Hypotheekwet van 16 december 1851”.

Art. 50. In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in paragraaf 1 worden de woorden “aan de in artikel 3, § 2, van de wet van 22 maart 1993 vermelde diensten” vervangen door de woorden “aan de in artikel 4 van de wet van 25 april 2014 vermelde diensten”;

b) in paragraaf 4, 2° worden de woorden “artikel 27 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet” vervangen door de woorden “artikel VII.104 van het Wetboek van economisch recht”.

régime que ces avoirs remis initialement à titre de gage. Dans le cas de créances bancaires, le droit du constituant d'en percevoir le produit ne porte pas atteinte à la garantie constituée au profit de son bénéficiaire.”.

Art. 42. Dans l'article 10, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2014, les mots “conformément à l'article 2075, alinéa 2, du Code civil” sont remplacés par les mots “conformément à l'article 60, alinéa 2, du livre III, titre XVII, du Code civil”.

Art. 43. Dans l'article 11, § 1^{er}, de la même loi, dans la version néerlandaise, le mot “Voorzover” est remplacé par les mots “Voor zover”.

Art. 44. Dans l'article 12, § 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 26 septembre 2011, les mots “L'article 1328 et les dispositions du livre III, titre XVII, du Code civil ainsi que les dispositions du livre I^{er}, titre VI, du Code de commerce” sont remplacés par les mots “L'article 1328 et les dispositions du livre III, titre XVII, du Code civil ainsi que les dispositions des articles 7 à 10 de la présente loi”.

Art. 45. Dans l'article 13 de la même loi, les mots “du livre I^{er}, titre VI, du Code de commerce” sont remplacés par les mots “des articles 7 à 10 de la présente loi”.

Art. 46. Dans l'article 15, § 2, les mots “et les opérations d'appel de marge ou de substitution visées aux articles 7, § 2, 12, § 1^{er}, alinéa 2, 13, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, et 16” sont remplacés par les mots “et les opérations d'appel de marge ou de substitution visées aux articles 7, § 5, 12, § 1^{er}, alinéa 2, 13, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, et 16”.

CHAPITRE 4. — Modifications de la loi du 3 août 2012 relative à des mesures diverses pour faciliter la mobilisation de créances dans le secteur financier

Art. 47. A l'article 2 de la loi du 3 août 2012 relative à des mesures diverses pour faciliter la mobilisation de créances dans le secteur financier, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le 5°, b), les mots “conformément à l'article 108 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement” sont remplacés par les mots “conformément à l'article 108 de la loi du 3 août 2012”;

b) le 6° est remplacé par ce qui suit :

“6° “la loi du 25 avril 2014” : la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit”;

c) les 6°/1 et 6°/2, rédigés comme suit, sont insérés entre le 6° et le 7° :

“6°/1 “la loi du 3 août 2012” : la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances;

6°/2 “la loi du 11 juillet 2013” : la loi du 11 juillet 2013 modifiant le Code civil en ce qui concerne les sûretés réelles mobilières; et”

Art. 48. Dans l'article 4 de la même loi, les mots “au sens de l'article 50 de loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire” sont remplacés par les mots “au sens de l'article 81^{ter} de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851”.

Art. 49. Dans l'article 5 de la même loi, les mots “Sans préjudice des articles 51 à 53 de loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire” sont remplacés par les mots “Sans préjudice des articles 81^{ter} à 81undecies de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851”.

Art. 50. A l'article 6 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le paragraphe 1^{er}, les mots “à des services visés à l'article 3, § 2, de la loi du 22 mars 1993” sont remplacés par les mots “à des services visés à l'article 4 de la loi du 25 avril 2014”;

b) dans le paragraphe 4, 2°, les mots “l'article 27 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation” sont remplacés par les mots “l'article VII.104 du Code de droit économique”.

Art. 51. In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

“§ 1. Onverminderd artikel 271/8, eerste lid, van de wet van 3 augustus 2012, wanneer een bankvordering wordt overgedragen aan of door een kredietinstelling, een financiële instelling of een mobiliseringsinstelling, zijn artikelen 1328 van het Burgerlijk Wetboek, VII.103 van het Wetboek van economisch recht, artikel 8 van boek II, titel I, hoofdstuk II van het Wetboek van koophandel en artikel 23, tweede lid van boek III, titel XVII, afdeling 1, van het Burgerlijk Wetboek niet van toepassing op deze overdracht. Dezelfde bepalingen zijn niet van toepassing op een in pandgeving van een schuldvordering ten gunste van of door een dergelijke instelling.”;

b) paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

“§ 2. Onverminderd artikel 271/8, tweede lid, van de wet van 3 augustus 2012, wanneer een bankvordering wordt overgedragen aan of door een kredietinstelling, een financiële instelling of een mobiliseringsinstelling, verwerft de overnemer, door de loutere naleving van de voorschriften van boek III, titel VI, hoofdstuk VIII van het Burgerlijk Wetboek, alle rechten die het gevolg zijn van de verzekeringsovereenkomsten waarover de overdrager beschikt als waarborg voor of in verband met de overgedragen schuldvorderingen. Een in pandgeving van dezelfde rechten ten gunste van of door een dergelijke instelling of bijzonder vermogen geschiedt door de loutere naleving van de bepalingen in artikel 7 van de wet betreffende financiële zekerheden.”;

c) in de derde paragraaf, eerste lid, wordt de tweede zin opgeheven;

d) het artikel wordt aangevuld met een vierde en vijfde paragraaf, luidende :

“§ 4. De bepalingen van artikel 5 en artikel 3 § 3 zijn van overeenkomstige toepassing met betrekking tot pandrechten die geregistreerd zijn of waarvan registratie wordt beoogd overeenkomstig boek III, titel XVII, afdeling 2, van het Burgerlijk Wetboek en de termen inschrijving of ingeschreven verwijzen naar de in die afdeling bepaalde registratie.

§ 5. Wanneer een of meer gewaarborgde schuldvorderingen voor de registratie zijn overgedragen aan of door een kredietinstelling, een financiële instelling of een mobiliseringsinstelling, kan een pand of voorrecht dat geregistreerd wordt overeenkomstig artikel 107 eerste of derde lid van de wet van 11 juli 2013 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de zakelijke zekerheden op roerende goederen betreft en tot de opheffing van diverse bepalingen, naar keuze geregistreerd worden alleen op naam van de overdrager, op naam van de overdrager en de overnemer, of alleen op naam van de overnemer. Ongeacht de keuze van de registratiewijze geniet de overnemer krachtens het pand rechten ten belope van de schuldvordering(en) die aan hem zijn overgedragen en hij kan deze rechten uitoefenen ten aanzien van degene die het pand verleent en ten aanzien van derden.”.

Art. 52. In artikel 8, § 2 van dezelfde wet worden de woorden “artikel 64/20, § 2, van de wet van 22 maart 1993” vervangen door de woorden “artikel 15, § 2 van bijlage III bij de wet van 25 april 2014”.

Art. 53. In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in paragraaf 1 worden de woorden “overeenkomstig artikel 64/20, § 2, van de wet van 22 maart 1993” vervangen door de woorden “overeenkomstig artikel 15, § 2 van bijlage III bij de wet van 25 april 2014”;

b) in paragraaf 3 worden de woorden “overeenkomstig de bepalingen van artikel 64/20, § 2, van de wet van 22 maart 1993 en de betrokken uitvoeringsbesluiten, genomen op grond van artikel 64/20, § 3, van de wet van 22 maart 1993” vervangen door de woorden “overeenkomstig de bepalingen van artikel 15, § 2 van bijlage III bij de wet van 25 april 2014 en de betrokken uitvoeringsbesluiten, genomen op grond van artikel 15, § 2 van bijlage III bij de wet van 25 april 2014”.

HOOFDSTUK 5. — Wijzigingen aan het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten

Art. 54. In artikel 29 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten worden de woorden “hetzij in de registers van de hypotheekbewaarders, hetzij in de registers voor de inschrijvingen van het landbouwvoorrecht” vervangen door de woorden “in de registers van de hypotheekbewaarders”.

Art. 55. In het opschrift van Titel I, Hoofdstuk IV, Afdeling VI, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “, in pandgevingen van een handelszaak en vestigingen van een landbouwvoorrecht” opgeheven.

Art. 51. A l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 271/8, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 août 2012, lorsqu'une créance bancaire est cédée à ou par un établissement de crédit, un établissement financier ou un organisme de mobilisation, les articles 1328 du Code civil, VII.103 du Code de droit économique, 8 du livre II, titre I^{er}, chapitre II, du Code de commerce, ainsi que l'article 23, alinéa 2, du livre III, titre XVII, section 1^{re}, du Code civil ne s'appliquent pas à cette cession. Ces mêmes dispositions ne s'appliquent pas à la mise en gage d'une créance au profit de ou par un tel établissement ou organisme.”;

b) le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

“§ 2. Sans préjudice de l'article 271/8, alinéa 2, de la loi du 3 août 2012, lorsqu'une créance bancaire est cédée à ou par un établissement de crédit, un établissement financier ou un organisme de mobilisation, le cessionnaire acquiert, par le simple respect des prescriptions du livre III, titre VI, chapitre VIII du Code civil, tous les droits découlant des conventions d'assurance dont le cédant dispose comme garantie pour ou en relation avec les créances cédées. Une mise en gage de ces mêmes droits au profit de ou par un tel établissement, organisme ou patrimoine spécial résulte du simple respect des dispositions de l'article 7 de la loi relative aux sûretés financières.”;

c) dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, la deuxième phrase est abrogée;

d) l'article est complété par un paragraphe 4 et un paragraphe 5 rédigés comme suit :

“§ 4. Les dispositions de l'article 5 et de l'article 3, § 3, sont applicables par analogie en ce qui concerne les gages enregistrés ou dont l'enregistrement est envisagé conformément au livre III, titre XVII, section 2, du Code civil et les termes “inscription” ou “inscrit” renvoient à l'enregistrement prévu dans ladite section.

§ 5. Lorsqu'une ou plusieurs créances garanties sont, préalablement à l'enregistrement, cédées à ou par un établissement de crédit, un établissement financier ou un organisme de mobilisation, un gage ou un privilège enregistré conformément à l'article 107, alinéa 1^{er} ou 3, de la loi du 11 juillet 2003 modifiant le Code civil en ce qui concerne les sûretés réelles mobilières et abrogeant diverses dispositions en cette matière peut, au choix, être enregistré soit au seul nom du cédant, soit au nom du cédant et du cessionnaire, soit au seul nom du cessionnaire. Quel que soit le choix du mode d'enregistrement, le cessionnaire jouit des droits en vertu du gage à concurrence de la (des) créance(s) qui lui est (sont) cédée(s) et il peut exercer ces droits à l'égard de celui qui consent le gage et à l'égard des tiers.”.

Art. 52. Dans l'article 8, § 2, de la même loi, les mots “l'article 64/20, § 2, de la loi du 22 mars 1993” sont remplacés par les mots “l'article 15, § 2, de l'annexe III à la loi du 25 avril 2014”.

Art. 53. A l'article 9 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le paragraphe 1^{er}, les mots “conformément à l'article 64/20, § 2, de la loi du 22 mars 1993” sont remplacés par les mots “conformément à l'article 15, § 2, de l'annexe III à la loi du 25 avril 2014”;

b) dans le paragraphe 3, les mots “conformément aux dispositions de l'article 64/20, § 2, de la loi du 22 mars 1993 et des arrêtés d'exécution concernés, pris sur la base de l'article 64/20, § 3, de la loi du 22 mars 1993” sont remplacés par les mots “conformément aux dispositions de l'article 15, § 2, de l'annexe III à la loi du 25 avril 2014 et des arrêtés d'exécution concernés, pris sur la base de l'article 15, § 2, de l'annexe III à la loi du 25 avril 2014”.

CHAPITRE 5. — Modifications du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe

Art. 54. Dans l'article 29 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, les mots “soit dans les registres des conservateurs des hypothèques, soit dans les registres aux inscriptions du privilège agricole,” sont remplacés par les mots “dans les registres des conservateurs des hypothèques”.

Art. 55. Dans l'intitulé du Titre I, Chapitre IV, section VI, du même Code, les mots “, de gage sur fonds de commerce ou de privilège agricole” sont abrogés.

Art. 56. Artikel 88 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de programmawet van 27 december 2004, wordt vervangen als volgt :

“Art. 88. De vestigingen van een hypotheek op een schip dat niet naar zijn aard voor het zeevervoer bestemd is, worden aan een recht van 0,50 pct. onderworpen.”.

Art. 57. In artikel 89 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 23 december 1958, worden de woorden “, het pand of het voorrecht gevestigd zijn” vervangen door de woorden “gevestigd is”.

Art. 58. In artikel 91 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 december 2004, worden de woorden “, door de verpanding van een handelszaak of door een landbouwvoorrecht” opgeheven.

Art. 59. In artikel 92¹ van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 23 december 1958 en vernummerd bij het koninklijk besluit nr. 12 van 18 april 1967, worden de woorden “, inpandgeving van een handelszaak of vestiging van een landbouwvoorrecht” opgeheven.

Art. 60. In artikel 92² van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 12 van 18 april 1967 en vervangen bij de wet van 27 december 2004, wordt het woord “of” ingevoegd vóór de woorden “van een hypotheek op een schip” en worden de woorden “, van de verpanding van een handelszaak of van een landbouwvoorrecht” opgeheven.

Art. 61. In artikel 93 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 12 van 18 april 1967, worden de woorden “, het pand of het landbouwvoorrecht” opgeheven.

HOOFDSTUK 6. — *Andere wijzigingsbepalingen*

Afdeling 1. — Wijzigingen aan de Hypotheekwet

Art. 62. In artikel 20, 5°, derde lid, van de Hypotheekwet, wordt tussen de woorden “gebruikt in” en het woord “nijverheids”, het woord “landbouw-,” ingevoegd.

Art. 63. In artikel 81^{quater}, § 1, 2°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 oktober 2015, worden de woorden “in de zin van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen” vervangen door de woorden “, een kredietinstelling die onder een andere lidstaat ressorteert of een bijkantoor van een kredietinstelling die ressorteert onder een derde land in de zin van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen”.

Afdeling 2. — Wijzigingen aan het gecoördineerd koninklijk besluit nr. 62 betreffende de bewaargeving van vervangbare financiële instrumenten en de vereffening van transacties op deze instrumenten

Art. 64. Artikel 7, § 1, eerste lid, van het gecoördineerd koninklijk besluit nr. 62 betreffende de bewaargeving van vervangbare financiële instrumenten en de vereffening van transacties op deze instrumenten, wordt vervangen als volgt :

“Een pand op vervangbare financiële instrumenten wordt gevestigd overeenkomstig de wet van 15 december 2004 betreffende de financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten. De in pand gegeven financiële instrumenten worden geïdentificeerd volgens hun aard zonder opgave van nummer.”.

Afdeling 3. — Wijzigingen aan de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium

Art. 65. In artikel 7 van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, gewijzigd door de wet van 15 december 2004, worden het eerste en het tweede lid vervangen als volgt :

“Een pand op gedematerialiseerde effecten wordt gevestigd overeenkomstig de wet van 15 december 2004 betreffende de financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten.”.

Afdeling 4. — Wijzigingen aan het Wetboek van vennootschappen

Art. 66. Artikel 470, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen wordt vervangen als volgt :

“Een pand op gedematerialiseerde effecten wordt gevestigd overeenkomstig de wet van 15 december 2004 betreffende de financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten.”

Art. 56. L'article 88 du même Code, remplacé par la loi-programme du 27 décembre 2004, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 88. Les constitutions d'hypothèque sur un navire qui n'est pas destiné par nature au transport maritime, sont assujetties à un droit de 0,50 p.c.”.

Art. 57. Dans l'article 89 du même Code, remplacé par la loi du 23 décembre 1958, les mots “, le gage ou le privilège sont constitués” sont remplacés par les mots “est constituée”.

Art. 58. Dans l'article 91 du même Code, remplacé par la loi du 27 décembre 2004, les mots “par un gage sur fonds de commerce ou par un privilège agricole” sont abrogés.

Art. 59. Dans l'article 92¹ du même Code, remplacé par la loi du 23 décembre 1958 et renuméroté par l'arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967, les mots “, de gage ou de privilège agricole” sont abrogés.

Art. 60. Dans l'article 92² du même Code, inséré par l'arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967 et remplacé par la loi du 27 décembre 2004, le mot “ou” est inséré devant les mots “d'une hypothèque sur un navire” et les mots “, d'un gage sur fonds de commerce ou d'un privilège agricole” sont abrogés.

Art. 61. Dans l'article 93 du même Code, remplacé par l'arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967, les mots “, le gage ou le privilège agricole” sont abrogés.

CHAPITRE 6. — *Autres dispositions modificatives*

Section 1^{re}. — Modifications de la loi hypothécaire

Art. 62. Dans l'article 20, 5°, alinéa 3, de la loi hypothécaire, le mot “agricoles,” est inséré entre le mot “entreprises” et le mot “industrielles”.

Art. 63. Dans l'article 81^{quater}, § 1^{er}, 2°, de la même loi, modifié par la loi du 26 octobre 2015, les mots “au sens de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit” sont remplacés par les mots “, un établissement de crédit relevant du droit d'un autre État membre ou une succursale d'un établissement de crédit relevant du droit d'un pays tiers au sens de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit”.

Section 2. — Modifications de l'arrêté royal n° 62 coordonné relatif au dépôt d'instruments financiers fongibles et à la liquidation d'opérations sur ces instruments

Art. 64. L'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 62 coordonné relatif au dépôt d'instruments financiers fongibles et à la liquidation d'opérations sur ces instruments, est remplacé par ce qui suit :

“Un gage sur instruments financiers fongibles est constitué conformément à la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers. Les instruments financiers donnés en gage sont identifiés par leur nature sans spécification de numéro.”.

Section 3. — Modifications de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire

Art. 65. Dans l'article 7 de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, modifié par la loi du 15 décembre 2004, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit :

“Un gage sur des titres dématérialisés est constitué conformément à la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers.”.

Section 4. — Modifications du Code des sociétés

Art. 66. L'article 470, alinéa 1^{er}, du Code des sociétés est remplacé par ce qui suit :

“Un gage sur des titres dématérialisés est constitué conformément à la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers.”

Afdeling 5. — Wijzigingen aan de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen

Art. 67. In artikel 271/8, van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid wordt de eerste zin die begint met de woorden “In geval een schuldvordering wordt overgedragen” en eindigt met de woorden “niet van toepassing op deze overdracht” vervangen als volgt :

“In geval een schuldvordering wordt overgedragen aan of door een instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen in de zin van deze wet, zijn de artikelen 1328 van het Burgerlijk Wetboek en VII.103 van het Wetboek van economisch recht, artikel 8 van boek II, titel I, hoofdstuk II, van het Wetboek van koophandel en artikel 23, tweede lid van de wet van 11 juli 2013 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de zakelijke zekerheden op roerende goederen betreft, niet van toepassing op deze overdracht”;

b) in het tweede lid worden de woorden “de voorschriften van boek III, titel XVII van het Burgerlijk Wetboek of boek I, titel VI, van het Wetboek van koophandel” vervangen door de woorden “de bepalingen van artikel 7 van de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden”.

Afdeling 6. — Wijzigingen aan de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders

Art. 68. Artikel 513 van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 7. — *Overgangsbepaling*

Art. 69. Het recht van 0,50 pct., geheven overeenkomstig artikel 88 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten vóór de inwerkingtreding van artikel 56 van deze wet, wordt in mindering gebracht op het krachtens artikel 87 van hetzelfde Wetboek verschuldigde recht, wanneer later een hypotheek wordt gevestigd tot zekerheid van dezelfde schuld.

HOOFDSTUK 8. — *Inwerkingtreding*

Art. 70. Deze wet treedt in werking op de dag van inwerkingtreding van de wet van 11 juli 2013 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de zakelijke zekerheden op roerende goederen betreft en tot opheffing van diverse bepalingen ter zake, met uitzondering van de artikelen 31 tot 33 en artikel 68, die in werking treden op de tiende dag na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met ‘s Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

Met ‘s Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers
(www.dekamer.be)
Stukken 54-2138.
Integraal Verslag : 15 december 2016.

Section 5. — Modifications de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances

Art. 67. A l'article 271/8 de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans l'alinéa 1^{er}, la première phrase commençant par les mots “Lorsqu’une créance est cédée” et finissant par les mots “ne sont pas applicables à cette cession” est remplacée par ce qui suit :

“Lorsqu’une créance est cédée par ou à un organisme de placement collectif en créances au sens de la présente loi, l'article 1328 du Code civil et l'article VII.103 du Code de droit économique, l'article 8 du Livre II, Titre I^{er}, Chapitre II, du Code du commerce et l'article 23, alinéa 2, de la loi du 11 juillet 2013 modifiant le Code civil en ce qui concerne les sûretés réelles mobilières ne sont pas applicables à cette cession”;

b) dans l'alinéa 2, les mots “des formalités prescrites par les dispositions du Livre III, Titre XVII du Code civil ou livre I^{er}, titre VI, du Code de commerce” sont remplacés par les mots “des dispositions de l'article 7 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières”.

Section 6. — Modifications de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires

Art. 68. L'article 513 de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires est abrogé.

CHAPITRE 7. — *Disposition transitoire*

Art. 69. Le droit de 0,5 p.c., perçu conformément à l'article 88 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe avant l'entrée en vigueur de l'article 56 de la présente loi, est déductible du droit dû en vertu de l'article 87 du même Code lorsqu'une hypothèque est constituée ultérieurement pour sûreté de la même dette.

CHAPITRE 8. — *Entrée en vigueur*

Art. 70. La présente loi entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du 11 juillet 2013 modifiant le Code civil en ce qui concerne les sûretés réelles mobilières et abrogeant diverses dispositions en cette matière à l'exception des articles 31 à 33 et l'article 68, qui entrent en vigueur le dixième jour qui suit la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Note

(1) Chambre des représentants
(www.lachambre.be)
Documents 54-2138.
Compte rendu intégral : 15 décembre 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09653]

25 DECEMBER 2016. — Wet tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingsbepalingen*

Art. 2. In artikel 335 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 8 mei 2014, gewijzigd bij de wet van 18 december 2014 en gedeeltelijk vernietigd bij het arrest nr. 2/2016 van het Grondwettelijk Hof, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, tweede lid, wordt aangevuld met de volgende zinnen : “In geval van onenigheid draagt het kind de naam van de vader en de naam van de moeder naast elkaar in alfabetische volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen. Wanneer de vader en de moeder, of een van hen, een dubbele naam dragen, kiest de betrokkene het deel van de naam dat aan het kind wordt doorgegeven. Bij afwezigheid van keuze wordt het deel van de dubbele naam dat wordt doorgegeven bepaald op basis van de alfabetische volgorde.”;

2° Paragraaf 1 wordt aangevuld met drie leden, luidende :

“De weigering om een keuze te maken wordt beschouwd als een geval van onenigheid.

Indien de ouders samen de geboorte van het kind aangeven, stelt de ambtenaar van de burgerlijke stand, overeenkomstig het tweede lid, de door de ouders gekozen naam of de onenigheid tussen de ouders, vast.

Indien een ouder alleen de geboorte van het kind aangeeft, geeft deze de door de ouders gekozen naam of de onenigheid tussen de ouders aan de ambtenaar van de burgerlijke stand aan.”.

Art. 3. In artikel 335ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2014 en vervangen bij de wet van 18 december 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de zin “In geval van onenigheid of bij afwezigheid van keuze draagt het kind de naam van de meemoeder.” vervangen door de volgende zinnen : “In geval van onenigheid draagt het kind de naam van de moeder en de naam van de meemoeder naast elkaar in alfabetische volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen. Wanneer de moeder en de meemoeder, of een van hen, een dubbele naam dragen, kiest de betrokkene het deel van de naam dat aan het kind wordt doorgegeven. Bij afwezigheid van keuze wordt het deel van de dubbele naam dat wordt doorgegeven bepaald op basis van de alfabetische volgorde.”;

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met drie leden, luidende :

“De weigering om een keuze te maken wordt beschouwd als een geval van onenigheid.

Indien de moeder en de meemoeder samen de geboorte van het kind aangeven, stelt de ambtenaar van de burgerlijke stand, overeenkomstig het tweede lid, de door de ouders gekozen naam of de onenigheid tussen de ouders, vast.

Indien de moeder of de meemoeder alleen de geboorte van het kind aangeeft, geeft zij de door de ouders gekozen naam of de onenigheid tussen de ouders, aan de ambtenaar van de burgerlijke stand aan.”.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09653]

25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant les articles 335 et 335ter du Code civil relatifs au mode de transmission du nom à l'enfant

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Dispositions modificatives*

Art. 2. A l'article 335 du Code civil, remplacé par la loi du 8 mai 2014, modifié par la loi du 18 décembre 2014 et partiellement annulé par l'arrêt n° 2/2016 de la Cour constitutionnelle, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er}, alinéa 2, est complété par les phrases suivantes : « En cas de désaccord, l'enfant porte les noms du père et de la mère accolés par ordre alphabétique dans la limite d'un nom pour chacun d'eux. Lorsque le père et la mère, ou l'un d'entre eux, portent un double nom, la partie du nom transmise à l'enfant est choisie par l'intéressé. En l'absence de choix, la partie du double nom transmise est déterminée selon l'ordre alphabétique. » ;

2° le paragraphe 1^{er} est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

« Le refus d'effectuer un choix est considéré comme un cas de désaccord.

Lorsque les père et mère déclarent conjointement la naissance de l'enfant, l'officier de l'état civil constate le nom choisi par eux ou le désaccord entre eux, conformément à l'alinéa 2.

Si le père ou la mère déclare seul la naissance de l'enfant, il ou elle déclare à l'officier de l'état civil le nom choisi par eux ou le désaccord entre eux. ».

Art. 3. A l'article 335ter du même Code, inséré par la loi du 5 mai 2014 et remplacé par la loi du 18 décembre 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, la phrase « En cas de désaccord ou en cas d'absence de choix, l'enfant porte le nom de la coparente. » est remplacée par les phrases suivantes : « En cas de désaccord, l'enfant porte les noms de la mère et de la coparente accolés par ordre alphabétique dans la limite d'un nom pour chacune d'elles. Lorsque la mère et la coparente, ou l'une d'entre elles, portent un double nom, la partie du nom transmise à l'enfant est choisie par l'intéressée. En l'absence de choix, la partie du double nom transmise est déterminée selon l'ordre alphabétique. » ;

2° le paragraphe 1^{er} est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

« Le refus d'effectuer un choix est considéré comme un cas de désaccord.

Lorsque la mère et la coparente viennent déclarer conjointement la naissance de l'enfant, l'officier de l'état civil constate le nom choisi par elles, ou le désaccord entre elles, conformément à l'alinéa 2.

Si la mère ou la coparente vient déclarer seule la naissance de l'enfant, elle déclare à l'officier d'état civil le nom choisi par elles ou le désaccord entre elles. ».

HOOFDSTUK 3. — *Overgangsbepaling*

Art. 4. § 1. Indien het kind de naam van de vader draagt wegens onenigheid of afwezigheid van keuze van zijn ouders, met toepassing van artikel 335, § 1, tweede lid, derde zin, van het Burgerlijk Wetboek, zoals ingevoegd bij de wet van 8 mei 2014, en dat vernietigd werd bij het arrest nr. 2/2016 van het Grondwettelijk Hof, maar waarvan de gevolgen door hetzelfde arrest behouden bleven tot 31 december 2016, kan de moeder of de vader, bij verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand die wordt afgelegd voor 1 juli 2017, ten gunste van de na 31 mei 2014 geboren gemeenschappelijke minderjarige kinderen en onder voorbehoud dat zij geen gemeenschappelijke meerderjarige kinderen hebben op de dag van deze aanvraag, vragen hen de dubbele naam toe te kennen overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

Indien het kind de naam van de meemoeder draagt wegens onenigheid of afwezigheid van keuze van zijn ouders, met toepassing van artikel 335ter, § 1, tweede lid, derde zin, van het Burgerlijk Wetboek, zoals ingevoegd bij de wet van 5 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 18 december 2014 voor de vervanging ervan bij deze wet, kan de moeder of de meemoeder, bij verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand die wordt afgelegd voor 1 juli 2017, ten gunste van de na 31 mei 2014 geboren gemeenschappelijke minderjarige kinderen en onder voorbehoud dat zij geen gemeenschappelijke meerderjarige kinderen hebben op de dag van deze aanvraag, vragen hen de dubbele naam toe te kennen overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

§ 2. De overeenkomstig paragraaf 1 bepaalde naam wordt toegekend aan alle gemeenschappelijke minderjarige kinderen.

§ 3. De in paragraaf 1 bedoelde verklaring wordt afgelegd bij de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar het kind is ingeschreven in de bevolkingsregisters. Indien het kind is ingeschreven in de consulaire bevolkingsregisters bedoeld in hoofdstuk 8 van het Consulaire Wetboek, wordt de verklaring afgelegd bij het hoofd van de consulaire beroepspost waar het ingeschreven is. De toegekende naam wordt vermeld in de rand van de akte van geboorte en van de andere akten betreffende het kind.”.

HOOFDSTUK 4. — *Inwerkingtreding*

Art. 5. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2017.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

De Minister van Financiën,
belast met bestrijding van de fiscale fraude
J. VAN OVERTVELDT

De Staatssecretaris voor Gelijke Kansen,
E. SLEURS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Notar

Kamer van volksvertegenwoordigers
(www.dekamer.be) :
Stukken. 54-2220.
Integraal verslag : 22 december 2016.

CHAPITRE 3. — *Disposition transitoire*

Art. 4. § 1^{er}. Lorsque l'enfant porte le nom de son père en raison du désaccord ou de l'absence de choix de ses parents, par application de la troisième phrase de l'article 335, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil, telle qu'elle avait été insérée par la loi du 8 mai 2014, et qui a été annulée par l'arrêt n° 2/2016 de la Cour constitutionnelle, mais dont les effets ont été maintenus par le même arrêt jusqu'au 31 décembre 2016, la mère ou le père peut, par déclaration faite à l'officier de l'état civil avant le 1^{er} juillet 2017, demander au bénéfice des enfants mineurs communs nés postérieurement au 31 mai 2014 et sous réserve qu'il n'y ait pas d'enfants majeurs communs au jour de cette demande, de leur attribuer le double nom conformément aux dispositions de la présente loi.

Lorsque l'enfant porte le nom de la coparente en raison du désaccord ou de l'absence de choix de ses parents, par application de l'article 335ter, § 1^{er}, alinéa 2, troisième phrase du Code civil, telle qu'elle avait été insérée par la loi du 5 mai 2014 et modifiée par la loi du 18 décembre 2014 avant son remplacement par la présente loi, la mère ou la coparente peut, par déclaration faite à l'officier de l'état civil avant le 1^{er} juillet 2017, demander au bénéfice des enfants mineurs communs nés postérieurement au 31 mai 2014 et sous réserve qu'il n'y ait pas d'enfants majeurs communs au jour de cette demande, de leur attribuer le double nom conformément aux dispositions de la présente loi.

§ 2. Le nom déterminé conformément au paragraphe 1^{er} est attribué à l'ensemble des enfants mineurs communs.

§ 3. La déclaration visée au paragraphe 1^{er} est faite à l'officier de l'état civil de la commune dans laquelle l'enfant est inscrit dans les registres de la population. Si l'enfant est inscrit dans les registres consulaires de la population visés au chapitre 8 du Code consulaire, la déclaration est faite au chef de poste consulaire de carrière où il est inscrit. Il est fait mention du nom attribué en marge de l'acte de naissance et des autres actes concernant l'enfant. ».

CHAPITRE 4. — *Entrée en vigueur*

Art. 5. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Le Ministre des Finances,
chargé de la lutte contre la fraude fiscale
J. VAN OVERTVELDT

La Secrétaire d'Etat à l'Egalité des chances,
E. SLEURS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Note

Chambre des représentants
(www.lachambre.be) :
Documents. 54-2220.
Compte rendu intégral : 22 décembre 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09669]

25 DECEMBER 2016. — **Wet tot wijziging van de rechtspositie van de gedetineerden en van het toezicht op de gevangenen en houdende diverse bepalingen inzake justitie (1)**

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering*

Art. 2. In artikel 29 van het Wetboek van strafvordering, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 september 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

“De ambtenaren van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit, van de Algemene Administratie van de inning en de invordering, van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie en van de Algemene Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie kunnen echter de feiten die, naar luid van de belastingwetten en van de ter uitvoering ervan genomen besluiten, strafrechtelijk strafbaar zijn, niet zonder de machtiging van de adviseur-generaal onder wie zij ressorteren, ter kennis brengen van de procureur des Konings.”;

2° in het derde lid, worden de woorden “gewestelijke directeur” vervangen door de woorden “adviseur-generaal”.

Art. 3. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 75^{quater} ingevoegd, luidende :

“Art. 75^{quater}. Indien een klacht wordt neergelegd tegen of door een persoon bedoeld in de artikelen 112^{quater} en 112^{quinquies} of die, in de uitoefening van zijn beroepsactiviteiten, belast is met de opsporing, het vaststellen, het onderzoeken, de vervolging, het vonnissen van misdrijven of de uitvoering van de straf, maken de processen-verbaal of de andere stukken van het dossier geen melding van zijn woon- of verblijfplaats, maar geeft de betrokken persoon aan op welk adres hij woonst kiest en waarop hem nadien de voor het onderzoek en het strafproces vereiste oproepingen en betekeningen kunnen worden gedaan.

De oproepingen en betekeningen worden geldig op dat adres gedaan, tot de betrokken persoon per aangetekende zending de procureur des Konings in kennis stelt van een wijziging van zijn woonstkeuze.

Indien een proces-verbaal of een ander stuk van het dossier melding maakt van de woon- of verblijfplaats van de persoon bedoeld in het eerste lid, beveelt de procureur des Konings of, in voorkomend geval, de onderzoeksrechter de weglating van de betrokken meldingen en vervangt ze door het adres van zijn woonstkeuze, bedoeld in het tweede lid.”.

Art. 4. In boek I van hetzelfde Wetboek wordt een hoofdstuk VII^{quinquies} ingevoegd, luidende “Afscherming van de identiteit van de leden van de politiediensten behorend tot de speciale eenheden of die onderzoek doen naar of interveniëren bij bijzonder zware misdrijven”.

Art. 5. In hoofdstuk VII^{quinquies}, ingevoegd bij artikel 4, wordt een afdeling 1 ingevoegd, luidende “Afdeling 1. Leden van de politiediensten binnen de directie van speciale eenheden van de federale politie”.

Art. 6. In afdeling 1, ingevoegd bij artikel 5, wordt een artikel 112^{quater} ingevoegd, luidende :

“Art. 112^{quater}. De identiteit van de leden van de politiediensten binnen de directie van de speciale eenheden van de federale politie wordt afgeschermd in het kader van de uitvoering van de opdrachten en interventies die hen bij wet worden toegekend.

Daartoe kent de leidinggevende officier van die directie een code toe aan die leden.”

Art. 7. In hoofdstuk VII^{quinquies}, ingevoegd bij artikel 4, wordt een afdeling 2 ingevoegd, luidende “Afdeling 2. Leden van de politiediensten die onderzoek doen naar of interveniëren bij bijzonder zware misdrijven”.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09669]

25 DECEMBRE 2016. — **Loi modifiant le statut juridique des détenus et la surveillance des prisons et portant des dispositions diverses en matière de justice (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications du Code d'instruction criminelle*

Art. 2. A l'article 29 du Code d'Instruction criminelle, modifié en dernier lieu par la loi du 15 septembre 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

“Toutefois, les fonctionnaires de l'Administration générale de la fiscalité, de l'Administration générale de la perception et du recouvrement, de l'Administration générale de la documentation patrimoniale et de l'Administration générale de l'Inspection spéciale des Impôts, ne peuvent, sans autorisation du conseiller général dont ils dépendent, porter à la connaissance du procureur du Roi les faits pénalement punissables aux termes des lois fiscales et des arrêtés pris pour leur exécution.”;

2° dans l'alinéa 3, les mots “Le directeur régional” sont remplacés par les mots “Le conseiller général”.

Art. 3. Dans le même Code, il est inséré un article 75^{quater} rédigé comme suit :

“Art. 75^{quater}. Si une plainte est déposée contre ou par une personne qui est visée aux articles 112^{quater} et 112^{quinquies} ou qui, dans l'exercice de ses activités professionnelles, est chargée de la recherche, de la constatation, de l'instruction, de la poursuite, du jugement d'infractions ou de l'exécution de la peine, les procès-verbaux et autres pièces du dossier ne font pas état de son domicile ou de sa résidence, mais la personne concernée communique à quelle adresse elle élit domicile et à laquelle les significations ultérieures dans le cadre de l'enquête et de la procédure pénale peuvent être faites.

Les citations et significations sont valablement faites à cette adresse, jusqu'à ce que la personne concernée informe le procureur du Roi d'un changement du domicile élu par envoi recommandé.

Dans le cas où un procès-verbal ou toute autre pièce du dossier fait mention du domicile ou de la résidence de la personne visée à l'alinéa 1^{er}, le procureur du Roi ou, le cas échéant, le juge d'instruction ordonne le retrait de toutes les mentions et les remplace par l'adresse du domicile élu mentionné visé à l'alinéa 2.”.

Art. 4. Dans le livre premier du même Code, il est inséré un chapitre VII^{quinquies} intitulé “Protection de l'identité des membres des services de police appartenant à des unités spéciales ou chargés d'enquêter ou d'intervenir sur des infractions particulièrement graves”.

Art. 5. Dans le chapitre VII^{quinquies}, inséré par l'article 4, il est inséré une section 1^{re} intitulée “Section 1^{re}. Des membres des services de police au sein de la direction des unités spéciales de la police fédérale”.

Art. 6. Dans la section 1^{re}, insérée par l'article 5, il est inséré un article 112^{quater} rédigé comme suit :

“Art. 112^{quater}. L'identité des membres des services de police au sein de la direction des unités spéciales de la police fédérale est protégée dans le cadre de l'exécution des missions et interventions qui leur sont attribuées par la loi.

A cette fin, l'officier dirigeant de cette direction attribue un code auxdits membres.”

Art. 7. Dans le chapitre VII^{quinquies}, inséré par l'article 4, il est inséré une section 2 intitulée “Section 2. Des membres des services de police chargés d'enquêter ou d'intervenir sur des infractions particulièrement graves”.

Art. 8. In afdeling 2, ingevoegd bij artikel 7, wordt een artikel 112quinquies ingevoegd, luidende :

“Art. 112quinquies. § 1. Indien de beschermingsmaatregel bedoeld in artikel 75ter niet lijkt te volstaan en er ernstige aanwijzingen bestaan dat de feiten een misdrijf uitmaken bedoeld in paragraaf 2, wordt de identiteit van de leden van de politiediensten die met het onderzoek zijn belast, afgeschermd en kent hen de officier van gerechtelijke politie die het onderzoek leidt voor de duur van dat onderzoek een code toe.

§ 2. De misdrijven die de afschermingsmaatregel bedoeld in paragraaf 1 kunnen wettigen, zijn deze bedoeld in :

- boek II, titel I ter van het Strafwetboek;
- de artikelen 323, eerste lid, en 324ter van hetzelfde Wetboek indien er een redelijk vermoeden bestaat dat de vereniging of organisatie gebruik maakt van intimidatie, bedreiging of geweld;
- in artikel 323, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, indien er een redelijk vermoeden bestaat dat de vereniging gebruikt maakt van intimidatie, bedreiging of geweld om misdrijven bedoeld in artikel 90ter, § 2, te plegen.”.

Art. 9. In hoofdstuk VIIquinquies, ingevoegd bij artikel 4, wordt een afdeling 3 ingevoegd, luidende “Afdeling 3. Algemene bepalingen”.

Art. 10. In afdeling 3, ingevoegd bij artikel 9, wordt een artikel 112sexies ingevoegd, luidende :

“Art. 112sexies. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder identiteit alle gegevens of handelingen die rechtstreeks of onrechtstreeks tot identificatie van een lid van de politiediensten kunnen leiden.”.

Art. 11. In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 112septies ingevoegd, luidende :

“Art. 112septies. De identiteit en de code van het lid van de politiediensten bedoeld in de artikelen 112quater of 112quinquies worden door de in deze artikelen bedoelde leidinggevende officier onverwijld opgetekend in een vertrouwelijk register en bewaard wordt binnen die dienst.

Enkel de procureur des Konings of de onderzoeksrechter in het kader van een gerechtelijk onderzoek kan kennisnemen van de volledige identiteit van het lid van de politiediensten waaraan een code is toegekend, en nagaan of de voorwaarden bedoeld in de artikelen 112quater en 112quinquies vervuld zijn.”.

Art. 12. In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 112octies ingevoegd, luidende :

“Art. 112octies. De processen-verbaal opgesteld door om het even welke politie -of opsporingsdienst vermelden geen enkel element dat de veiligheid en de anonimiteit van de onder code handelende leden van de politiediensten in het gedrang kan brengen.

In voorkomend geval neemt de procureur des Konings of de onderzoeksrechter alle maatregelen om de identiteit van het betrokken lid van de politiediensten verborgen te houden. Hij beveelt dat de vermeldingen strijdig met het eerste lid weggelaten worden uit de processen-verbaal.”.

Art. 13. In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 112novies ingevoegd, luidende :

“Art. 112novies. In afwijking van de artikelen 75 en 75ter, en onverminderd de bepalingen van hoofdstuk IV, afdeling 3, geven de betrokken leden van de politiediensten die als getuige gehoord worden enkel hun hoedanigheid in code op die hen werd toegekend.

Voorts neemt de procureur des Konings of de onderzoeksrechter alle maatregelen om de identiteit van het desbetreffende lid van de politiediensten verborgen te houden.”.

Art. 14. In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 112decies ingevoegd, luidende :

“Art. 112decies. De identiteit van het betrokken lid van de politiediensten wordt enkel onthuld op het ogenblik dat het openbaar ministerie hem als beklagde dagvaardt of na de verwijzing, interneering of opschorting van de uitspraak door een onderzoeksgerechtigde ten laste van dat lid. In dat laatste geval wordt, nadat de beslissing van verwijzing, interneering of opschorting van de uitspraak in kracht van gewijsde is gegaan, op vordering van het openbaar ministerie de identiteit vermeld in een afzonderlijke beschikking of arrest.”.

Art. 15. In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 112undecies ingevoegd, luidende :

“Art. 112undecies. Het kenbaar maken van de identiteit van het lid van de politiediensten die overeenkomstig dit hoofdstuk wordt afgeschermd, buiten de gevallen waarin artikel 112decies voorziet, wordt

Art. 8. Dans la section 2, insérée par l'article 7, il est inséré un article 112quinquies rédigé comme suit :

“Art. 112quinquies. § 1^{er}. Si la mesure de protection visée à l'article 75ter paraît insuffisante et s'il existe des indices sérieux que les faits constituent une infraction visée au paragraphe 2, l'identité des membres des services de police chargés de l'enquête est protégée et l'officier de police judiciaire qui dirige l'enquête leur attribue un code pour toute la durée de celle-ci.

§ 2. Les infractions pouvant justifier la mesure de protection prévue au paragraphe 1^{er} sont celles qui sont visées :

- au livre II, titre I ter du Code pénal;
- aux articles 323, alinéa 1^{er}, et 324ter du même Code, s'il existe une présomption raisonnable que l'association ou l'organisation utilise l'intimidation, la menace ou la violence;
- à l'article 323, alinéa 2 du même Code, s'il existe une présomption raisonnable que l'association utilise l'intimidation, la menace ou la violence afin de commettre des infractions visées à l'article 90ter, § 2.”.

Art. 9. Dans le chapitre VIIquinquies, inséré par l'article 4, il est inséré une section 3 intitulée “Section 3. Dispositions générales”.

Art. 10. Dans la section 3 insérée par l'article 9, il est inséré un article 112sexies rédigé comme suit :

“Art. 112sexies. Pour l'application du présent chapitre on entend par identité l'ensemble des données ou actes qui peuvent permettre directement ou indirectement l'identification d'un membre des services de police.”.

Art. 11. Dans la même section 3, il est inséré un article 112septies rédigé comme suit :

“Art. 112septies. L'identité et le code du membre des services de police visé aux articles 112quater ou 112quinquies sont consignés sans délai par l'officier dirigeant visé à ces articles dans un registre confidentiel et conservé au sein de ce service.

Seul le procureur du Roi ou le juge d'instruction dans le cadre d'une instruction peut prendre connaissance de l'identité complète du membre des services de police doté d'un code et vérifier si les conditions prévues aux articles 112quater et 112quinquies sont remplies.”.

Art. 12. Dans la même section 3, il est inséré un article 112octies rédigé comme suit :

“Art. 112octies. Les procès-verbaux rédigés par quelque service de police ou d'enquête que ce soit ne peuvent mentionner aucun élément susceptible de compromettre la sécurité et l'anonymat des membres des services de police intervenant sous code.

Le cas échéant, le procureur du Roi ou le juge d'instruction prend toutes les mesures pour tenir secrète l'identité du membre des services de police concerné. Il ordonne la suppression dans les procès-verbaux des mentions contraires à l'alinéa 1^{er}.”.

Art. 13. Dans la même section 3, il est inséré un article 112novies rédigé comme suit :

“Art. 112novies. Par dérogation aux articles 75 et 75ter, et sans préjudice des dispositions du chapitre IV, section 3, les membres des services de police concernés qui sont entendus comme témoins indiquent uniquement leur qualité et le code qui leur a été attribué.

En outre, le procureur du Roi ou le juge d'instruction prend toutes les mesures pour tenir secrète l'identité du membre des services de police concerné.”.

Art. 14. Dans la même section 3, il est inséré un article 112decies rédigé comme suit :

“Art. 112decies. L'identité du membre des services de police concerné n'est révélée qu'au moment où le ministère public cite ce dernier en qualité de prévenu ou après le renvoi, l'internement ou la suspension du prononcé par une juridiction d'instruction en cause de ce membre. Dans ce dernier cas, après que la décision de renvoi, d'internement ou de suspension du prononcé est coulée en force de chose jugée, l'identité est mentionnée, sur réquisition du ministère public, dans une ordonnance ou un arrêt distinct.”.

Art. 15. Dans la même section 3, il est inséré un article 112undecies rédigé comme suit :

“Art. 112undecies. La divulgation, hors les cas prévus à l'article 112decies, de l'identité du membre des services de police qui est protégée conformément au présent chapitre est punie d'une peine

gestraft met gevangenisstraf van een jaar tot twee jaar en met geldboete van driehonderd euro tot drieduizend euro of met een van die straffen alleen. Dezelfde straf is van toepassing op het zich onrechtmatig toegang verschaffen tot het register bedoeld in artikel 112septies.”.

Art. 16. In artikel 441 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 10 juli 1967 en 14 februari 2014, worden de woorden “op vertoon van een uitdrukkelijk bevel, hem door de minister van Justitie gegeven,” vervangen door de woorden “op verzoek van een procureur-generaal bij het hof van beroep of van de minister bevoegd voor Justitie,”.

Art. 17. In artikel 464/2, § 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 11 februari 2014, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

“De in het eerste lid bedoelde politiediensten genieten de bescherming van hun identiteit onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 112quater en 112quinquies.”.

Art. 18. In artikel 589 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997 en gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het tweede lid, 3°, wordt vervangen als volgt :

“3° natuurlijke personen en rechtspersonen ingeval zij een uittreksel uit het Strafrechtregister moeten voorleggen;”;

b) in het derde lid worden de woorden “het Ministerie van Justitie” vervangen door de woorden “de Federale Overheidsdienst Justitie”;

c) het vierde lid wordt vervangen als volgt :

“Deze gegevens kunnen dienen als grondslag voor statistieken uitgewerkt en verspreid op initiatief van de Federale Overheidsdienst Justitie.”.

Art. 19. In artikel 590, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 5 februari 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder 3 worden de woorden “, gewone of” ingevoegd tussen de woorden “herroeping van het” en “probatie-uitsstel”;

b) in de bepaling onder 16 worden de woorden “of rechtspersonen die hun maatschappelijke zetel of een exploitatiezetel in België hebben” ingevoegd tussen de woorden “ten aanzien van Belgen” en de woorden “die krachtens internationale overeenkomsten ter kennis van de Belgische Regering worden gebracht”;

c) in de bepaling onder 18 worden de woorden “, wanneer het personen betreft die geen woon- of verblijfplaats in België hebben” opgeheven.

Art. 20. Artikel 591 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997, wordt vervangen als volgt :

“Art. 591. § 1. De schriftelijk bij naam aangewezen ambtenaren van niveau A van de dienst van het Strafrechtregister van de Federale Overheidsdienst Justitie, de hoofdgriffiers, de griffiers-hoofden van dienst en de griffiers van de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde hebben, uitsluitend in het kader van het beheer van het Strafrechtregister, toegang tot de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 8°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De personen bedoeld in artikel 593 hebben in het kader van de raadpleging van het Strafrechtregister toegang tot de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9° en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

§ 2. De personen bedoeld in paragraaf 1 mogen de identificatienummers van het Rijksregister van de natuurlijke personen alleen gebruiken voor de identificatie van de in het Strafrechtregister opgenomen of op te nemen personen.

Zij mogen het inschrijvingsnummer in de Kruispuntbank van Ondernemingen bedoeld in artikel III.49 van het Wetboek van economisch recht alleen gebruiken voor de identificatie van de in het Strafrechtregister opgenomen of op te nemen rechtspersonen.

§ 3. De personen bedoeld in paragraaf 1 kunnen de bevoegdheden bedoeld in paragraaf 2 overdragen aan één of meer schriftelijk bij naam aangewezen personen binnen hun dienst. Dergelijke delegaties moeten met redenen zijn omkleed en verantwoord door de behoeften van de dienst.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder die delegaties worden verleend.”.

d’emprisonnement d’un an à deux ans et d’une amende de trois cents euros à trois mille euros ou d’une de ces peines seulement. La même peine est applicable à la consultation non autorisée du registre visé à l’article 112septies.”.

Art. 16. Dans l’article 441 du même Code, modifié par les lois du 10 juillet 1967 et du 14 février 2014, les mots “sur l’exhibition d’un ordre formel à lui donné par le ministre de la justice” sont remplacés par les mots “à la demande d’un procureur général près la cour d’appel ou du ministre compétent pour la Justice”.

Art. 17. Dans l’article 464/2, § 4 du même Code, inséré par la loi du 11 février 2014, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

“Les services de police visés à l’alinéa 1^{er} bénéficient de la protection de leur identité dans les conditions fixées aux articles 112quater et 112quinquies.”.

Art. 18. Dans l’article 589 du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997 et modifié par la loi du 25 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

a) l’alinéa 2, 3°, est remplacé par ce qui suit :

“3° aux personnes physiques et aux personnes morales lorsqu’elles doivent produire un extrait de casier judiciaire;”;

b) dans l’alinéa 3, les mots “Ministère de la Justice” sont remplacés par les mots “Service public fédéral Justice”;

c) l’alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

“Ces informations peuvent servir de base à des statistiques établies et diffusées à l’initiative du Service public fédéral Justice.”.

Art. 19. Dans l’article 590, alinéa 1^{er}, du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997 et modifié en dernier lieu par la loi du 5 février 2016, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le 3°, les mots “, simple ou” sont insérés entre les mots “la révocation du sursis” et le mot “probatoire”;

b) dans le 16°, les mots “ou de personnes morales ayant leur siège social ou un siège d’exploitation en Belgique” sont insérés entre les mots “à charge de Belges” et les mots “, qui sont notifiées au Gouvernement belge”;

c) dans le 18°, les mots “, lorsqu’elles concernent des personnes qui n’ont pas de résidence ou de domicile en Belgique” sont abrogés.

Art. 20. L’article 591 du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 591. § 1^{er}. Les agents de niveau A du service du Casier judiciaire du Service public fédéral Justice, nommément désignés par écrit, les greffiers en chef, les greffiers-chefs de service et les greffiers des cours et tribunaux de l’ordre judiciaire ont, uniquement dans le cadre de la gestion du Casier judiciaire, accès aux informations visées à l’article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 8°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Les personnes visées à l’article 593 ont, dans le cadre de la consultation du Casier judiciaire, accès aux informations visées à l’article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 9°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

§ 2. Les personnes visées au paragraphe 1^{er} sont autorisées à utiliser les numéros d’identification du Registre national des personnes physiques à seule fin d’identification des personnes inscrites ou à inscrire dans le Casier judiciaire.

Elles sont autorisées à utiliser le numéro d’inscription dans la Banque-Carrefour des Entreprises tel que prévu par l’article III.49 du Code de droit économique à seule fin d’identification des personnes morales inscrites ou à inscrire dans le Casier judiciaire.

§ 3. Les personnes visées au paragraphe 1^{er} peuvent déléguer les facultés visées au paragraphe 2 à une ou plusieurs personnes de leur service, désignées nommément et par écrit. Ces délégations doivent être motivées et justifiées par les nécessités du service.

Le Roi fixe les conditions dans lesquelles ces délégations sont données.”.

Art. 21. In artikel 592 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd luidende :

“Indien de beslissing is uitgesproken door van een rechtscollège, dat noch een politierechtbank noch een rechtbank van eerste aanleg zetelend in hoger beroep tegen een vonnis van een politierechtbank is, en die beslissing heeft betrekking op een rechtspersoon die zijn statuten in België heeft neergelegd, zenden de griffiers bovendien een uittreksel van deze beslissing aan de griffie van het rechtscollège waar de statuten van deze rechtspersoon zijn neergelegd.”.

Art. 22. In artikel 593 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997 en gewijzigd bij de wetten van 21 juni 2004, 31 juli 2009 en 21 februari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “de vrederechters,” ingevoegd tussen de woorden “de onderzoeksrechters,” en de woorden “de rechters en de assessoren van de strafuitvoeringsrechtbanken”;

2° in het tweede lid worden de woorden “vrederechters,” ingevoegd tussen de woorden “onderzoeksrechters,” en de woorden “rechters en assessoren van de strafuitvoeringsrechtbanken”.

Art. 23. In artikel 595 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997 en gewijzigd bij de wetten van 15 mei 2006, 31 juli 2009 en 10 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “Een ieder” vervangen door de woorden “Elke natuurlijke persoon of elke persoon bekwaam om een rechtspersoon te vertegenwoordigen,” en worden de woorden “of, naar gelang het geval, op de rechtspersoon” ingevoegd tussen de woorden “op hem” en de woorden “betrekking hebben”;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt :

“De Koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regels voor het uitreiken van dit uittreksel. Voor een natuurlijke persoon die een woon- of verblijfplaats heeft in België, wordt het uittreksel uitgereikt door het gemeentebestuur van de woon- of verblijfplaats. Indien de betrokkene in België geen woon- of verblijfplaats heeft, wordt het uittreksel uitgereikt door de dienst van het Strafrechtregister van de Federale Overheidsdienst Justitie. Wanneer het een rechtspersoon betreft, wordt dit uittreksel uitgereikt door de dienst van het Strafrechtregister van de Federale Overheidsdienst Justitie.”;

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt :

“Elke natuurlijke persoon, voor zover hij zijn identiteit bewijst, geniet het recht op mededeling van de rechtstreeks op hem betrekking hebbende gegevens uit het Strafrechtregister, overeenkomstig artikel 10 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Ieder persoon bevoegd om een rechtspersoon te vertegenwoordigen, voor zover hij zijn identiteit bewijst, geniet het recht op mededeling van gegevens uit het Strafrechtregister die betrekking hebben op de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt.”.

Art. 24. Artikel 596, derde lid, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997, wordt vervangen als volgt :

“De Koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regels voor het uitreiken van dit uittreksel. Voor een natuurlijke persoon die een woon- of verblijfplaats heeft in België, wordt het uittreksel uitgereikt door het gemeentebestuur van de woon- of verblijfplaats. Indien de betrokkene in België geen woon- of verblijfplaats heeft, wordt het uittreksel uitgereikt door de dienst van het Strafrechtregister van de Federale Overheidsdienst Justitie. Wanneer het een rechtspersoon betreft, wordt dit uittreksel uitgereikt door de dienst van het Strafrechtregister van de Federale Overheidsdienst Justitie.”.

Art. 25. Artikel 598 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 8 augustus 1997, wordt vervangen als volgt :

“Art. 598. De gegevens van het Strafrechtregister die betrekking hebben op overleden natuurlijke personen of rechtspersonen na afsluiting van de vereffening, gerechtelijke ontbinding of ontbinding zonder vereffening, worden eenmaal per jaar aan het Algemeen Rijksarchief toegezonden.”.

Art. 26. In artikel 624 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 7 april 1964 en gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1997, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

“Herstel in eer en rechten is afhankelijk van een proeftijd gedurende dewelke de verzoeker die een natuurlijke persoon is in België of in het buitenland een vaste verblijfplaats moet hebben gehad en blij moet hebben gegeven van verbetering en van goed gedrag.

Wanneer het een rechtspersoon betreft, is het herstel in eer en rechten afhankelijk van een proeftijd gedurende dewelke de rechtspersoon zijn bedrijfszetel of een exploitatiezetel in België moet hebben gehad en

Art. 21. Dans l'article 592 du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1 et 2 :

“Lorsque la décision est prononcée par une juridiction autre qu'un tribunal de police ou qu'un tribunal de première instance siégeant en degré d'appel contre un jugement du tribunal de police, et qu'elle concerne une personne morale qui a déposé ses statuts en Belgique, les greffiers transmettent en outre un extrait de cette décision au greffe de la juridiction où les statuts de celle-ci ont été déposés.”.

Art. 22. À l'article 593 du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997 et modifié par les lois des 21 juin 2004, 31 juillet 2009 et 21 février 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “les juges de paix,” sont insérés entre les mots “les juges d'instruction,” et les mots “les juges et assesseurs des tribunaux de l'application des peines”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “juges de paix,” sont insérés entre les mots “juges d'instruction,” et “juges et assesseurs des tribunaux de l'application des peines”.

Art. 23. A l'article 595 du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997 et modifié par les lois des 15 mai 2006, 31 juillet 2009 et 10 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “physique ou toute personne compétente pour représenter une personne morale,” sont insérés avant les mots “justifiant de son identité”, et les mots “ou la personne morale selon le cas,” sont insérés entre le mot “personnellement” et les mots “, à l'exception”;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

“Le Roi fixe les conditions et les modalités de délivrance de cet extrait. Lorsque l'extrait concerne une personne physique qui a son domicile ou sa résidence en Belgique, il est délivré par l'administration de la commune où la personne physique a son domicile ou sa résidence. Si elle n'a pas de domicile ou de résidence en Belgique, l'extrait est délivré par le service du Casier judiciaire du Service public fédéral Justice. Lorsque l'extrait concerne une personne morale, il est délivré par le service du Casier judiciaire du Service public fédéral Justice.”;

3° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

“Toute personne physique, justifiant de son identité, bénéficie du droit de communication des données du Casier judiciaire qui la concernent directement, conformément à l'article 10 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Toute personne compétente pour représenter une personne morale, justifiant de son identité, bénéficie du droit de communication des données du Casier judiciaire qui concernent la personne morale qu'elle représente.”.

Art. 24. L'article 596, alinéa 3, du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997, est remplacé par ce qui suit :

“Le Roi fixe les conditions et les modalités de délivrance de cet extrait. Lorsque l'extrait concerne une personne physique qui a son domicile ou sa résidence en Belgique, il est délivré par l'administration de la commune où la personne physique a son domicile ou sa résidence. Si elle n'a pas de domicile ou de résidence en Belgique, l'extrait est délivré par le service du Casier judiciaire du Service public fédéral Justice. Lorsque l'extrait concerne une personne morale, il est délivré par le service du Casier judiciaire du Service public fédéral Justice.”.

Art. 25. L'article 598 du même Code, rétabli par la loi du 8 août 1997, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 598. Les renseignements enregistrés dans le Casier judiciaire au sujet de personnes physiques décédées ou de personnes morales après clôture de la liquidation, dissolution judiciaire ou dissolution sans liquidation, sont transmis une fois par an aux Archives générales du Royaume.”.

Art. 26. Dans l'article 624 du même Code, remplacé par la loi du 7 avril 1964 et modifié par la loi du 8 août 1997, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“La réhabilitation est subordonnée à un temps d'épreuve au cours duquel le requérant, personne physique, doit avoir eu une résidence certaine en Belgique ou à l'étranger et avoir fait preuve d'amendement et avoir été de bonne conduite.

Lorsque la réhabilitation concerne une personne morale, elle est subordonnée à un temps d'épreuve au cours duquel la personne morale doit avoir eu son siège social ou un siège d'exploitation en Belgique, et

worden de elementen die in aanmerking komen om de aanvraag tot herstel in eer en rechten te beoordeelen door de procureur des Konings bepaald.”.

Art. 27. In artikel 628 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 7 april 1964 en gewijzigd bij de wetten van 9 januari 1991 en 8 augustus 1997, worden het eerste en het tweede lid vervangen als volgt :

“De verzoeker richt zijn aanvraag tot herstel in eer en rechten aan de procureur des Konings van het arrondissement waarin hij verblijft of indien het een rechtspersoon betreft, waarin zijn maatschappelijke zetel of een exploitatiezetel gevestigd is, onder opgave van de veroordelingen waarop de aanvraag betrekking heeft en van de plaatsen waar hij gedurende de proeftijd verbleven heeft of zijn maatschappelijke zetel of een exploitatiezetel heeft gehad.

Wanneer de verzoeker in het buitenland verblijft of indien het een rechtspersoon betreft die zijn maatschappelijke zetel of een exploitatiezetel in het buitenland heeft, wordt de aanvraag gericht aan de procureur des Konings van het arrondissement Brussel.”.

Art. 28. Artikel 629 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 7 april 1964 en gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1997 en 1 februari 2016, wordt vervangen als volgt :

“Art. 629. § 1. Wanneer de verzoeker een natuurlijke persoon is, laat de procureur des Konings zich afgeven :

- 1° een uittreksel uit het strafregister van de verzoeker;
- 2° een voor eensluidend verklaard uittreksel uit alle arresten en vonnissen in strafzaken die de verzoeker betreffen;
- 3° een uittreksel uit het moraliteitsregister van de verzoeker gehouden tijdens de uitvoering van de vrijheidsstraffen of de maatregelen van vrijheidsbeneming die hij heeft ondergaan;
- 4° de verklaringen van de burgemeesters van de gemeenten waar hij gedurende de proeftijd heeft verbleven, betreffende het tijdstip en de duur van zijn verblijf in elke gemeente, zijn beroepsarbeid, zijn middelen van bestaan en zijn gedrag gedurende die tijd.

De in het eerste lid, 2°, bedoelde uittreksels vermelden, benevens de juiste aard van de feiten en de uitgesproken straffen of maatregelen, iedere veroordeling tot teruggave, tot schadevergoeding jegens een burgerlijke partij en in de proceskosten.

§ 2. Wanneer de verzoeker een rechtspersoon is, laat de procureur des Konings zich afgeven :

- 1° een uittreksel uit het strafregister van de verzoeker;
- 2° een voor eensluidend verklaard uittreksel uit alle arresten en vonnissen in strafzaken die de verzoeker betreffende.

Die uittreksels vermelden, benevens de juiste aard van de feiten en de uitgesproken straffen of maatregelen, iedere veroordeling tot teruggave, tot schadevergoeding jegens een burgerlijke partij en in de proceskosten.

3° de verklaringen van de burgemeesters van de gemeenten waar de rechtspersoon zijn maatschappelijke zetel of een exploitatiezetel gevestigd was tijdens de proeftijd, betreffende de elementen die door de procureur des Konings worden bepaald om de aanvraag tot herstel in eer en rechten te beoordeelen.

Wanneer de verzoeker een rechtspersoon is met maatschappelijke zetel of een exploitatiezetel in het buitenland, bepaalt de procureur des Konings welke verklaringen moeten worden overgelegd ter vervanging van de hierboven bedoelde, of verschaft zich de nodige bescheiden.

§ 3. De procureur des Konings wint ambtshalve of op verzoek van de procureur-generaal alle nodig geachte inlichtingen in. Hij zendt het dossier met de stukken en zijn advies aan de procureur-generaal.

Wanneer de veroordeelde een natuurlijke persoon is en een straf heeft ondergaan voor feiten bedoeld in de artikelen 371/1 tot 378 van het Strafwetboek of voor feiten bedoeld in de artikelen 379 tot 386ter van hetzelfde Wetboek indien ze gepleegd werden op minderjarigen of met hun deelneming, bevat het dossier het advies van een dienst die gespecialiseerd is in de begeleiding of de behandeling van seksuele delinquenten.”.

Art. 29. In artikel 630 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 7 april 1964, wordt het negende lid vervangen als volgt :

“De verzoeker moet verschijnen op elke terechtzitting, behalve op die waarop het arrest wordt uitgesproken. De verzoeker die natuurlijke persoon is, verschijnt in persoon. De verzoeker die rechtspersoon is, verschijnt in de persoon van degene die bevoegd is om de rechtspersoon te vertegenwoordigen.”.

le procureur du Roi détermine les éléments susceptibles d’influencer l’évaluation de la demande en réhabilitation.”.

Art. 27. Dans l’article 628 du même Code, remplacé par la loi du 7 avril 1964 et modifié par les lois des 9 janvier 1991 et 8 août 1997, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit :

“Le requérant adresse sa demande en réhabilitation au procureur du Roi de l’arrondissement dans lequel il réside, ou s’il s’agit d’une personne morale, dans lequel elle a établi son siège social ou un siège d’exploitation, en lui faisant connaître les condamnations que vise la demande et les lieux où il a résidé ou elle a eu son siège social ou un siège d’exploitation pendant le délai d’épreuve.

Lorsqu’il réside à l’étranger, ou s’il s’agit d’une personne morale, qui a son siège social ou un siège d’exploitation à l’étranger, la demande est adressée au procureur du Roi de l’arrondissement de Bruxelles.”.

Art. 28. L’article 629 du même Code, remplacé par la loi du 7 avril 1964 et modifié par les lois des 8 août 1997 et 1^{er} février 2016, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 629. § 1^{er}. Lorsque le requérant est une personne physique, le procureur du Roi se fait délivrer :

- 1° un extrait de casier judiciaire du requérant;
- 2° un extrait certifié conforme de tous les arrêts et jugements en matière répressive qui concernent le requérant;
- 3° un extrait du registre de comptabilité morale du requérant tenu pendant l’exécution des peines ou mesures privatives de liberté qu’il a subies;
- 4° les attestations des bourgmestres des communes où le requérant a résidé pendant le délai d’épreuve, faisant connaître l’époque et la durée de sa résidence dans chaque commune, son activité professionnelle, ses moyens de subsistance et sa conduite pendant le même temps.

Les extraits visés à l’alinéa 1^{er} mentionnent, outre la nature précise des faits et les peines ou mesures prononcées, toute condamnation à des restitutions, à des dommages-intérêts envers une partie civile et aux frais de l’instance.

§ 2. Lorsque le demandeur est une personne morale, le procureur du Roi se fait délivrer :

- 1° un extrait du casier judiciaire du requérant;
- 2° un extrait certifié conforme de tous les arrêts ou jugements en matière répressive qui concernent le requérant.

Ces extraits mentionnent, outre la nature précise des faits et les peines ou mesures prononcées, toute condamnation à des restitutions, à des dommages-intérêts envers une partie civile et aux frais de l’instance;

3° les attestations des bourgmestres des communes où la personne morale a établi son siège social ou un siège d’exploitation pendant le délai d’épreuve, relatifs aux éléments déterminés par le procureur du Roi pour évaluer la demande de réhabilitation.

Si le requérant est une personne morale ayant son siège social ou un siège d’exploitation à l’étranger, le procureur du Roi détermine les attestations à produire pour tenir lieu de celles prévues ci-dessus, ou se procure les documents nécessaires.

§ 3. Le procureur du Roi prend d’office ou à la demande du procureur général toutes informations jugées nécessaires. Il transmet le dossier de la procédure avec son avis au procureur général.

Si le condamné est une personne physique et a subi une peine pour des faits visés aux articles 371/1 à 378 du Code pénal, ou pour des faits visés aux articles 379 à 386ter du même Code lorsque ceux-ci ont été accomplis sur des mineurs ou ont impliqué leur participation, le dossier contient l’avis d’un service spécialisé dans la guidance ou le traitement des délinquants sexuels.”.

Art. 29. Dans l’article 630 du même Code, remplacé par la loi du 7 avril 1964, l’alinéa 9 est remplacé par ce qui suit :

“Le requérant doit comparaître à chaque audience sauf à celle où l’arrêt est prononcé. Le requérant qui est une personne physique comparait en personne. S’il s’agit d’une personne morale, c’est la personne compétente pour la représenter qui comparait.”.

Art. 30. In artikel 632 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 7 april 1964, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

“Van het herstel in eer en rechten wordt melding gemaakt op de kant van de eindarresten of -vonnissen waarvoor het wordt verleend; een uittreksel uit het arrest wordt gezonden aan de minister van Justitie, aan de procureur des Konings die verslag heeft gedaan, aan de burgemeester van de gemeente waar de verzoeker zijn woonplaats of indien het een rechtspersoon betreft, zijn maatschappelijke zetel of een exploitatiezetel heeft. Indien de in eer en rechten herstellende een privaatrechtelijke rechtspersoon is die zijn statuten in België heeft neergelegd, dan wordt een uittreksel van het arrest toegezonden aan de griffie van het rechtscollege waar de statuten van deze zijn neergelegd.”.

HOOFDSTUK 3. — *Wijziging van het Strafwetboek*

Art. 31. In artikel 30, eerste lid, van het Strafwetboek worden de woorden “dat tot die veroordeling aanleiding geeft, wordt toegerekend op de duur van de vrijheidsstraffen.” vervangen door de woorden “, met uitzondering van de veroordeling tot een eenvoudige schuldigverklaring, wordt toegerekend op de duur van de nog lopende vrijheidsstraffen.”.

HOOFDSTUK 4. — *Wijziging van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering*

Art. 32. In artikel 24 van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering, vervangen bij de wet van 16 juli 2002 en gewijzigd bij de wetten van 14 januari 2013, 25 april 2014 en van 5 februari 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid wordt vervangen als volgt :

“De verjaring van de strafvordering is geschorst telkens als de raadkamer in het kader van de regeling van de rechtspleging, ingevolge de toepassing van artikel 127, § 3, van het Wetboek van strafvordering door een in verdenking gestelde ingediend verzoek, de rechtspleging niet kan regelen. De schorsing gaat in op de dag van de eerste zitting voor de raadkamer die vastgesteld werd met het oog op de regeling van de rechtspleging, zowel wanneer het verzoek geweigerd dan wel ingewilligd werd, en eindigt de dag voor de eerste zitting waarop de regeling van de rechtspleging door het onderzoeksgerecht wordt hervat, zonder dat elke schorsing evenwel langer dan een jaar mag duren.”.

2° het vierde lid wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 5. — *Wijzigingen van de wet van 25 juli 1893 betreffende de aantekening van beroep van gevangenzittende of geïnterneerde personen*

Art. 33. In het opschrift van de wet van 25 juli 1893 betreffende de aantekening van beroep van gevangenzittende of geïnterneerde personen, vervangen bij de wet van 14 februari 2014, wordt het woord “hoger” ingevoegd tussen de woorden “aantekening van” en het woord “beroep” ingevoegd en wordt het woord “gevangenzittende” vervangen door het woord “gedetineerde”.

Art. 34. Artikel 1 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 december 2014, wordt vervangen als volgt :

“Artikel 1. In de gevangenen, inrichtingen of afdelingen tot bescherming van de maatschappij en de gemeenschapscentra voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, kunnen door de personen die erin opgesloten of geïnterneerd zijn, de verklaringen van hoger beroep in strafzaken en de verzoekschriften waarin nauwkeurig de grieven worden bepaald die tegen het vonnis worden ingebracht, aan de directeur van die instelling of zijn gemachtigde worden gedaan.

In de gevangenen en inrichtingen of afdelingen tot bescherming van de maatschappij worden deze verklaringen gedaan en deze verzoekschriften ingediend binnen de door de Koning te bepalen openingsuren van de griffie van deze instellingen.

Deze verklaringen en verzoekschriften hebben dezelfde uitwerking als die ter griffie of door de griffier ontvangen.

Uiterlijk de eerste werkdag volgend op de verklaring van hoger beroep wordt daarvan een akte van hoger beroep opgesteld, die bewaard wordt in een daartoe bestemd register.

De akte van hoger beroep vermeldt minstens :

1° de identiteit van de persoon die de verklaring heeft afgelegd;

2° de datum waarop die verklaring heeft plaatsgevonden;

3° de bestreden rechterlijke beslissing;

4° de identiteit en de hoedanigheid van de persoon die de akte heeft opgesteld;

Art. 30. Dans l'article 632 du même Code, remplacé par la loi du 7 avril 1964, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“Mention de la réhabilitation est faite en marge des arrêts ou jugements définitifs pour lesquels elle est accordée; un extrait de l'arrêt est adressé au ministre de la Justice, au procureur du Roi qui a fait rapport, au bourgmestre de la commune où le requérant est domicilié ou, s'il s'agit d'une personne morale, où elle a son siège social ou un siège d'exploitation. Lorsque le réhabilité est une personne morale qui a déposé ses statuts en Belgique, un extrait de l'arrêt est adressé au greffe de la juridiction où les statuts de celle-ci ont été déposés.”.

CHAPITRE 3. — *Modification du Code pénal*

Art. 31. Dans l'article 30, alinéa 1^{er}, du Code pénal, les mots “, sera imputée sur la durée des peines emportant privation de la liberté.” sont remplacés par les mots “, à l'exception de la condamnation par simple déclaration de culpabilité, sera imputée sur la durée des peines emportant privation de la liberté restant à courir.”.

CHAPITRE 4. — *Modification du titre préliminaire du Code de procédure pénale*

Art. 32. A l'article 24 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, remplacé par la loi du 16 juillet 2002 et modifié par les lois des 14 janvier 2013, 25 avril 2014 et 5 février 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

“La prescription de l'action publique est suspendue chaque fois que la chambre du conseil, dans le cadre du règlement de la procédure, suite à l'application de l'article 127, § 3, du Code d'instruction criminelle, par une requête introduite par un inculqué ne peut pas régler la procédure. La suspension prend effet le jour de la première audience devant la chambre du conseil fixée en vue du règlement de la procédure, que la requête ait été rejetée ou acceptée, et s'achève la veille de la première audience où le règlement de la procédure est repris par la juridiction d'instruction, sans que chaque suspension puisse toutefois dépasser un an.”.

2° l'alinéa 4 est abrogé.

CHAPITRE 5. — *Modifications de la loi du 25 juillet 1893 relative aux déclarations d'appel des personnes détenues ou internées*

Art. 33. Dans le texte néerlandais de l'intitulé de la loi du 25 juillet 1893 relative aux déclarations d'appel des personnes détenues ou internées, remplacé par la loi du 14 février 2014, le mot “hoger” est inséré entre les mots “aantekening van” et le mot “beroep” et le mot “gevangenzittende” est remplacé par le mot “gedetineerde”.

Art. 34. L'article 1^{er} de la même loi, modifié en dernier par la loi du 19 décembre 2014, est remplacé par ce qui suit :

“Article 1^{er}. Dans les prisons, les établissements ou les sections de défense sociale et les centres communautaires pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, les déclarations d'appel en matière pénale et les requêtes qui contiennent précisément les griefs élevés contre le jugement peuvent être faites aux directeurs de ces établissements ou à leur délégué par les personnes qui y sont détenues ou internées.

Dans les prisons et établissements ou sections de défense sociale, ces déclarations sont faites et ces requêtes sont remises pendant les heures d'ouverture du greffe de ces établissements fixées par le Roi.

Ces déclarations et requêtes ont les mêmes effets que celles reçues au greffe ou par le greffier.

Un acte d'appel est rédigé à partir de la déclaration d'appel au plus tard le premier jour ouvrable suivant cette dernière. Cet acte est conservé dans un registre prévu à cet effet.

L'acte d'appel mentionne au minimum :

1° l'identité de la personne qui formule la déclaration;

2° la date à laquelle a lieu la déclaration;

3° la décision judiciaire contestée;

4° l'identité et la qualité de la personne qui a dressé l'acte;

5° de ondertekening door de persoon die de verklaring heeft afgelegd en de persoon die de akte heeft opgesteld.

De directeur of zijn gemachtigde bezorgt dezelfde dag een kopie van deze akte van hoger beroep via het snelste schriftelijke communicatiemiddel aan de griffier van de rechtbank waarvan de beslissing uitgaat waartegen beroep wordt ingesteld.

De directeur of zijn gemachtigde bezorgt aan de griffier van de rechtbank waarvan de beslissing uitgaat waartegen beroep wordt ingesteld, het verzoekschrift waarin nauwkeurig de grieven worden bepaald die tegen het vonnis worden ingebracht, uiterlijk de eerste werkdag volgend op de ontvangst ervan, met vermelding van de datum van ontvangst.”.

Art. 35. In artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 februari 2014, worden de woorden “het bericht en het proces-verbaal” vervangen door de woorden “de akte van hoger beroep”.

Art. 36. Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 3. De directeur of zijn gemachtigde mag van de krachtens artikel 1 opgestelde akten van hoger beroep geen andere kopie afleveren dan die waarvan in dat artikel melding is gemaakt.”.

Art. 37. In artikel 4, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 februari 2014, worden de woorden “afschriften der aangiften van beroep” vervangen door de woorden “kopieën van aktes van hoger beroep”.

HOOFDSTUK 6. — Wijzigingen van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen met het oog op de tenuitvoerlegging van verordening nr. 1141/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2014 betreffende het statuut en de financiering van de Europese politieke partijen en de Europese politieke stichtingen

Art. 38. Het opschrift van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, vervangen bij de wet van 2 mei 2002, wordt vervangen als volgt :

“Wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen”.

Art. 39. In dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, wordt een titel IIIter ingevoegd, luidende “TITEL IIIter. — De Europese politieke partij”.

Art. 40. In titel IIIter, ingevoegd bij artikel 39, wordt een artikel 58/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/1. Elke Europese politieke partij met zetel in België, afgekort EUPP, is aanvullend aan de bepalingen van verordening nr. 1141/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2014 betreffende het statuut en de financiering van de Europese politieke partijen en de Europese politieke stichtingen, onderworpen naargelang van het gekozen van statuut, hetzij aan de bepalingen van Titel I, hoofdstuk 1, en titel IIIter, hetzij aan Titel III en IIIter. In het laatste geval is artikel 46, eerste lid, niet van toepassing.

Een afschrift van de bekendmaking bedoeld in artikel 15, § 1, van voormelde verordening wordt door de notaris neergelegd, naargelang van het gekozen statuut, in het dossier bepaald in artikel 26novies of 51. Tot het ogenblik bepaald in artikel 58/4 zijn de artikelen 26novies en 51 niet van toepassing.”.

Art. 41. In dezelfde titel IIIter wordt een artikel 58/2 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/2. De statuten van de EUPP worden opgesteld bij authentieke akte. Ingeval van een bestaande vereniging zonder winstoogmerk of internationale vereniging zonder winstoogmerk geschiedt de omzetting tot EUPP eveneens bij authentieke akte. Overeenkomstig artikel 15, § 2, van voormelde verordening levert de notaris een attest af dat bevestigt dat de zetel van de EUPP in België is gevestigd en dat zijn statuten in overeenstemming zijn met het in artikel 58/1 bepaalde toepasselijke recht.”.

Art. 42. In dezelfde titel IIIter wordt een artikel 58/3 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/3. De bevoegde instantie die overeenkomstig artikel 16, §§ 2, 3 en 4, van voormelde verordening, een verzoek tot schrapping kan overmaken, is het openbaar ministerie.”.

5° la signature de la personne qui formule la déclaration et celle de la personne qui a dressé l'acte.

Le directeur ou son délégué transmet le même jour une copie de cet acte d'appel par le moyen de communication écrit le plus rapide au greffier du tribunal qui a rendu la décision contre laquelle l'appel est interjeté.

Le directeur ou son délégué transmet au greffier du tribunal dont émane la décision qui fait l'objet de l'appel, la requête qui contient précisément les griefs élevés contre le jugement au plus tard le premier jour ouvrable suivant sa réception, avec mention de la date de réception.”.

Art. 35. Dans l'article 2 de la même loi, modifié par la loi du 14 février 2014, les mots “l'avis et le procès-verbal” sont remplacés par les mots “l'acte d'appel”.

Art. 36. L'article 3 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 3. Le directeur ou son délégué ne peut pas fournir d'autre copie des actes d'appel rédigés en vertu de l'article 1^{er} que celle dont il est fait mention dans cet article.”.

Art. 37. Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 14 février 2014, les mots “expéditions des déclarations” sont remplacés par les mots “copies d'actes”.

CHAPITRE 6. — Modifications de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations en vue de la mise en oeuvre du règlement n° 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes

Art. 38. L'intitulé de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, remplacé par la loi du 2 mai 2002, est remplacé par ce qui suit :

“Loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes”.

Art. 39. Dans la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2014, il est inséré un Titre IIIter, intitulé “TITRE IIIter. — Du parti politique européen”.

Art. 40. Dans le titre IIIter, inséré par l'article 39, il est inséré un article 58/1, rédigé comme suit :

“Art. 58/1. Chaque parti politique européen ayant son siège en Belgique, en abrégé PPEU, est soumis, complémentairement aux dispositions du règlement n° 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes, soit aux dispositions du titre I^{er}, chapitre 1^{er}, et du titre IIIter, soit aux titres III et IIIter en fonction du statut choisi. Dans le dernier cas, l'article 46, alinéa 1^{er}, n'est pas applicable.

Une copie de la publication visée à l'article 15, § 1^{er}, du règlement précité est déposée par le notaire au dossier visé soit à l'article 26novies, soit à l'article 51 en fonction du statut choisi. Jusqu'au moment prévu à l'article 58/4, les articles 26novies et 51 ne sont pas applicables.”.

Art. 41. Dans le même titre IIIter il est inséré un article 58/2, rédigé comme suit :

“Art. 58/2. Les statuts du PPEU sont établis par acte authentique. En cas d'une association sans but lucratif ou d'une association internationale sans but lucratif existante, la transformation en un PPEU se fait également par acte authentique. Conformément à l'article 15, § 2, du règlement précité, le notaire délivre une attestation qui certifie que le siège du PPEU est établi en Belgique et que ses statuts sont conformes au droit applicable visé à l'article 58/1.”.

Art. 42. Dans le même titre IIIter il est inséré un article 58/3, rédigé comme suit :

“Art. 58/3. L'instance compétente qui, conformément à l'article 16, §§ 2, 3 et 4, du règlement précité, peut transmettre une demande de radiation est le ministère public.”.

Art. 43. In dezelfde titel *IIIter* wordt een artikel 58/4 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/4. § 1. In geval van verlies van de Europese rechtspersoonlijkheid in toepassing van artikel 16 van voormelde verordening wordt de EUPP van rechtswege omgezet naar een vereniging zonder winstoogmerk.

§ 2. Iedere EUPP die overeenkomstig § 1 in een vereniging zonder winstoogmerk wordt omgezet, kan, met goedkeuring van de Koning, bij authentieke akte worden omgezet in een internationale vereniging zonder winstoogmerk.

Aan de akte worden toegevoegd :

1° een toelichtend verslag opgesteld door de raad van bestuur;

2° een staat van de activa en de passiva van de vereniging die niet meer dan drie maanden voordien is vastgesteld;

3° een verslag over die staat waarin inzonderheid wordt vermeld of daarin de toestand van de vereniging op volledige, getrouwe en juiste wijze is weergegeven, en dat is opgesteld door een bedrijfsrevisor of door een accountant ingeschreven op het tableau van de externe accountants van het Instituut der accountants en aangewezen door de raad van bestuur.

§ 3. De akte wordt gevoegd bij het dossier bedoeld in de artikelen 26*novies* of 51 en bekendgemaakt respectievelijk overeenkomstig § 2 en § 3 van voormelde bepalingen.

§ 4. Het in artikel 16, § 7, van voormelde verordening bepaalde wordt in voorkomend geval overlegd met het openbaar ministerie.”.

Art. 44. In dezelfde titel *IIIter* wordt een artikel 58/5 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/5. § 1. Uiterlijk binnen twee maanden na de bekendmaking van de buitenlandse zetelverplaatsing, kunnen de schuldeisers van de EUPP die tot zetelverplaatsing overgaat en van wie de vordering is ontstaan vóór die bekendmaking en nog niet is vervallen of voor wier schuldvordering in rechte of via arbitrage een bezwaar werd ingesteld voor die bekendmaking, niettegenstaande enig andersluidend beding, zekerheid eisen.

De EUPP kan deze eis afweren door de schuldvordering te voldoen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, wordt het geschil door de meest gerede partij voorgelegd aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waarbinnen de schuldpllichtige EUPP haar zetel heeft. De rechtspleging wordt ingeleid en behandeld zoals in kort geding; hetzelfde geldt voor de tenuitvoerlegging van de gewezen beslissing. Onverminderd de rechten in de zaak zelf bepaalt de voorzitter de zekerheid die de EUPP moet stellen en de termijn waarbinnen zulks moet geschieden, tenzij hij beslist dat geen zekerheid moet worden gesteld gelet op de waarborgen en de voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of gelet op de solvabiliteit van de betrokken EUPP.

Indien de zekerheid niet binnen de bepaalde termijn is gesteld, wordt de schuldvordering onmiddellijk opeisbaar en is de EUPP hoofdelijk gehouden tot nakoming van deze verbintenis.

§ 2. De doorhaling in België van de oude inschrijving in het rechtspersonenregister ten gevolge van de verplaatsing van de statutaire zetel naar het buitenland wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.”.

Art. 45. In dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, wordt een titel *IIIquater* ingevoegd luidende “Titel *IIIquater*. De Europese politieke stichting”.

Art. 46. In titel *IIIquater*, ingevoegd bij artikel 45, wordt een artikel 58/6 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/6. Elke Europese politieke stichting met zetel in België, afgekort EUPS, is aanvullend aan de bepalingen van verordening nr. 1141/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2014 betreffende het statuut en de financiering van de Europese politieke partijen en de Europese politieke stichtingen onderworpen naargelang van het gekozen statuut, hetzij aan de bepalingen van titel I, hoofdstuk 1, en titel *IIIquater*, hetzij aan Titel III en *IIIquater*. In het laatste geval is artikel 46, eerste lid, niet van toepassing.

Een afschrift van de bekendmaking bedoeld in artikel 15, § 1, van voormelde verordening wordt door de notaris neergelegd, naargelang van het gekozen statuut, in het dossier bepaald in artikel 26*novies* of 51. Tot het ogenblik bepaald in artikel 58/9 zijn de artikelen 26*novies* en 51 niet van toepassing.”.

Art. 43. Dans le même titre *IIIter* il est inséré un article 58/4, rédigé comme suit :

“Art. 58/4. § 1^{er}. En cas de perte de la personnalité juridique européenne en application de l'article 16 du règlement précité, le PPEU est transformé de plein droit en association sans but lucratif.

§ 2. Chaque PPEU transformé en association sans but lucratif conformément au § 1^{er} peut se transformer en association internationale sans but lucratif par acte authentique moyennant l'approbation du Roi.

A l'acte sont joints :

1° un rapport justificatif établi par le conseil d'administration;

2° un état résumant la situation active et passive de l'association, arrêté à une date ne remontant pas à plus de trois mois;

3° un rapport sur cet état indiquant notamment s'il traduit d'une manière complète, fidèle et correcte la situation de l'association, établi par un réviseur d'entreprises, ou un expert-comptable inscrit au tableau des experts-comptables externes de l'Institut des experts-comptables, désigné par le conseil d'administration.

§ 3. L'acte est déposé au dossier visé à l'article 26*novies* ou à l'article 51, et respectivement publié conformément au § 2 et § 3 des dispositions précitées.

§ 4. Les dispositions de l'article 16, paragraphe 7, du règlement précité font, le cas échéant, l'objet d'une concertation avec le ministère public.”.

Art. 44. Dans le même titre *IIIter* il est inséré un article 58/5, rédigé comme suit :

“Art. 58/5. § 1^{er}. Au plus tard dans les deux mois de la publication relative au transfert de siège à l'étranger, les créanciers du PPEU qui procède au transfert de son siège et dont la créance est antérieure à cette publication et n'est pas encore échue, ou dont la créance fait l'objet d'une réclamation introduite en justice ou par voie d'arbitrage avant cette publication, peuvent exiger une sûreté, nonobstant toute convention contraire.

Le PPEU peut écarter cette exigence en payant la créance à sa valeur, après déduction de l'escompte.

A défaut d'accord ou si le créancier n'est pas payé, la contestation est soumise par la partie la plus diligente au président du tribunal de première instance dans l'arrondissement duquel le PPEU débiteur a son siège. La procédure est introduite et instruite comme en référé; il en est de même de l'exécution de la décision rendue. Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par le PPEU et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu'il ne décide qu'aucune sûreté ne sera fournie, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit le créancier, soit à la solvabilité du PPEU concerné.

Si la sûreté n'est pas fournie dans le délai fixé, la créance devient immédiatement exigible et le PPEU est tenu solidairement pour cette obligation.

§ 2. La radiation en Belgique de l'ancienne immatriculation au registre des personnes morales suite au transfert à l'étranger du siège statutaire est publiée au *Moniteur belge*.”.

Art. 45. Dans la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2014, il est inséré un Titre *IIIquater*, intitulé “Titre *IIIquater*. De la fondation politique européenne”.

Art. 46. Dans le même titre *IIIquater* inséré par l'article 45, il est inséré un article 58/6, rédigé comme suit :

“Art. 58/6. Chaque fondation politique européenne ayant son siège en Belgique, en abrégé FPEU, est soumise, complémentirement aux dispositions du règlement n° 1141/2014 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 relatif au statut et au financement des partis politiques européens et des fondations politiques européennes, soit aux dispositions du titre 1^{er}, chapitre 1^{er}, et du titre *IIIquater* soit au titre III et *IIIquater* en fonction du statut choisi. Dans le dernier cas, l'article 46, alinéa 1^{er}, n'est pas applicable.

Une copie de la publication visée à l'article 15, § 1^{er}, du règlement précité est déposée par le notaire au dossier visé soit à l'article 26*novies*, soit à l'article 51 en fonction du statut choisi. Jusqu'au moment prévu à l'article 58/9, les articles 26*novies* et 51 ne sont pas applicables.”.

Art. 47. In dezelfde titel *IIIquater* wordt een artikel 58/7 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/7. De statuten van de EUPS worden opgesteld bij authentieke akte. Ingeval van een bestaande vereniging zonder winstoogmerk of internationale vereniging zonder winstoogmerk geschiedt de omzetting tot EUPS eveneens bij authentieke akte. Overeenkomstig artikel 15, § 2, van voormelde verordening levert de notaris een attest af dat bevestigt dat de zetel van de EUPS is gevestigd in België en dat de statuten ervan in overeenstemming zijn met het in artikel 58/6 bepaalde toepasselijk recht.”.

Art. 48. In dezelfde titel *IIIquater* wordt een artikel 58/8 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/8. De bevoegde instantie die overeenkomstig artikel 16, §§ 2, 3 en 4, van voormelde verordening, een verzoek tot schrapping kan overmaken, is het openbaar ministerie.”.

Art. 49. In dezelfde titel *IIIquater* wordt een artikel 58/9 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/9. § 1. In geval van verlies van de Europese rechtspersoonlijkheid in toepassing van artikel 16 van voormelde verordening wordt de EUPS van rechtswege omgezet naar een vereniging zonder winstoogmerk. Zij heeft vervolgens de keuze zich om te zetten in een internationale vereniging zonder winstoogmerk, overeenkomstig artikel 58/4, § 2.

§ 2. De akte wordt naargelang van het gekozen van statuut gevoegd bij het dossier bedoeld in de artikelen 26*novies* of 51 en bekendgemaakt respectievelijk overeenkomstig paragraaf 2 en paragraaf 3 van voormelde bepalingen.

§ 3. Het in artikel 16, § 7, van voormelde verordening bepaalde wordt in voorkomend geval overlegd met het openbaar ministerie.”.

Art. 50. In dezelfde titel *IIIquater* wordt een artikel 58/10 ingevoegd, luidende :

“Art. 58/10. § 1. Uiterlijk twee maanden na de bekendmaking van de buitenlandse zetelverplaatsing, kunnen de schuldeisers van de EUPS die tot zetelverplaatsing overgaat en van wie de vordering is ontstaan vóór die bekendmaking en nog niet is vervallen of voor wier schuldvordering in rechte of via arbitrage een bezwaar werd ingesteld voor die bekendmaking, niettegenstaande enig andersluidend beding, zekerheid eisen.

De EUPS kan deze eis afweren door de schuldvordering te voldoen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, wordt het geschil door de meest gerede partij voorgelegd aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waarbinnen de schuldplichtige EUPS haar zetel heeft. De rechtspleging wordt ingeleid en behandeld zoals in kort geding; hetzelfde geldt voor de tenuitvoerlegging van de gewezen beslissing. Onverminderd de rechten in de zaak zelf bepaalt de voorzitter de zekerheid die de EUPS moet stellen en de termijn waarbinnen zulks moet geschieden, tenzij hij beslist dat geen zekerheid moet worden gesteld gelet op de waarborgen en de voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of gelet op de solvabiliteit van de betrokken EUPS.

Indien de zekerheid niet binnen de bepaalde termijn is gesteld, wordt de schuldvordering onmiddellijk opeisbaar en is de EUPS hoofdelijk gehouden tot nakoming van deze verbintenis.

§ 2. De doorhaling in België van de oude inschrijving ten gevolge van de verplaatsing van de statutaire zetel naar het buitenland wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.”.

HOOFDSTUK 7. — *Wijziging van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken*

Art. 51. Artikel 43*bis*, § 3, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, ingevoegd bij de wet van 10 oktober 1967 en gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1974, 23 september 1985 en 22 december 1998, wordt aangevuld met een lid, luidende :

“De raadsheren in het hof van beroep te Brussel die bij voorrang zitting nemen in het Marktenhof moeten het bewijs leveren van ten minste een functionele kennis van de andere taal dan diegene van hun diploma, overeenkomstig artikel 43*quinqüies*, § 1, derde lid.”.

Art. 47. Dans le même titre *IIIquater*, il est inséré un article 58/7, rédigé comme suit :

“Art. 58/7. Les statuts de la FPEU sont établis par acte authentique. Dans le cas d’une association sans but lucratif ou d’une association internationale sans but lucratif existante, la transformation en FPEU se fait également par acte authentique. Conformément à l’article 15, § 2, du règlement précité, le notaire délivre une attestation certifiant que le siège de la FPEU est établi en Belgique et que ses statuts sont conformes au droit applicable visé à l’article 58/6.”.

Art. 48. Dans le même titre *IIIquater*, il est inséré un article 58/8, rédigé comme suit :

“Art. 58/8. L’instance compétente qui, conformément à l’article 16, §§ 2, 3 et 4, du règlement précité, peut transmettre une demande de radiation est le ministère public.”.

Art. 49. Dans le même titre *IIIquater*, il est inséré un article 58/9, rédigé comme suit :

“Art. 58/9. § 1^{er}. En cas de perte de la personnalité juridique européenne en application de l’article 16 du règlement précité, la FPEU est transformée de plein droit en association sans but lucratif. Elle peut ensuite choisir de se transformer en association internationale sans but lucratif conformément à l’article 58/4, § 2, s’il s’agit d’une association sans but lucratif.

§ 2. En fonction du statut choisi, l’acte est soit joint au dossier aux articles 26*novies* et 51 et publié respectivement conformément au paragraphe 2 et au paragraphe 3, selon le cas, des dispositions précitées.

§ 3. Les dispositions de l’article 16, § 7, du règlement précité font, le cas échéant, l’objet d’une concertation avec le ministère public.”.

Art. 50. Dans le même titre *IIIquater* il est inséré un article 58/10, rédigé comme suit :

“Art. 58/10, § 1^{er}. Au plus tard dans les deux mois de la publication relative au transfert de siège à l’étranger, les créanciers de la FPEU qui procède au transfert de son siège et dont la créance est antérieure à cette publication et n’est pas encore échue, ou dont la créance fait l’objet d’une réclamation introduite en justice ou par voie d’arbitrage avant cette publication, peuvent exiger une sûreté, nonobstant toute convention contraire.

La FPEU peut écarter cette exigence en payant la créance à sa valeur, après déduction de l’escompte.

A défaut d’accord ou si le créancier n’est pas payé, la contestation est soumise par la partie la plus diligente au président du tribunal de première instance dans l’arrondissement duquel la FPEU débitrice a son siège. La procédure est introduite et instruite comme en référé; il en est de même de l’exécution de la décision rendue. Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par la FPEU et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu’il ne décide qu’aucune sûreté ne sera fournie, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit le créancier, soit à la solvabilité de la FPEU concernée.

Si la sûreté n’est pas fournie dans le délai fixé, la créance devient immédiatement exigible et la FPEU est tenue solidairement pour cette obligation.

§ 2. La radiation en Belgique de l’ancienne immatriculation suite au transfert à l’étranger du siège statutaire est publiée au *Moniteur belge*.”.

CHAPITRE 7. — *Modification de la loi du 15 juin 1935 concernant l’emploi des langues en matière judiciaire*

Art. 51. L’article 43*bis*, § 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l’emploi des langues en matière judiciaire, inséré par la loi du 10 octobre 1967 et modifié par les lois des 26 juin 1974, 23 septembre 1985 et 22 décembre 1998, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Les conseillers à la cour d’appel de Bruxelles qui siègent prioritairement à la Cour des marchés doivent justifier d’au moins une connaissance fonctionnelle de l’autre langue que celle de leur diplôme, conformément à l’article 43*quinqüies*, § 1^{er}, alinéa 3.”.

HOOFDSTUK 8. — *Wijzigingen van het koninklijk besluit nr. 236 van 20 januari 1936 tot vereenvoudiging van sommige vormen van de strafvordering ten opzichte van de gedetineerden*

Art. 52. Artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 236 van 20 januari 1936 tot vereenvoudiging van sommige vormen van de strafvordering ten opzichte van de gedetineerden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 december 2006 en de wetten van 19 december 2014 en 5 februari 2016, wordt vervangen als volgt :

“Art. 2. Wanneer hij die verzet doet, zich in hechtenis bevindt, kan het verzet tegen de veroordelingen in strafzaken, uitgesproken door de hoven van beroep, de correctionele rechtbanken en de politierechtbanken, gedaan worden door middel van een verklaring aan de directeur of zijn gemachtigde van een gevangenis, van een inrichting of afdeling tot bescherming van de maatschappij of van een gemeenschapscentrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

In de gevangenissen en inrichtingen of afdelingen tot bescherming van de maatschappij worden deze verklaringen gedaan binnen de door de Koning te bepalen openingsuren van de griffie van deze instellingen.

Uiterlijk de eerste werkdag volgend op deze verklaring wordt daarvan een akte van verzet opgesteld, die bewaard wordt in een daartoe bestemd register.

De akte van verzet vermeldt minstens :

- 1° de identiteit van de persoon die de verklaring heeft afgelegd;
- 2° de datum waarop die verklaring heeft plaatsgevonden;
- 3° de bestreden rechterlijke beslissing;
- 4° de identiteit en de hoedanigheid van de persoon die de akte heeft opgesteld;
- 5° de ondertekening door de persoon die de verklaring heeft afgelegd en de persoon die de akte heeft opgesteld.

De directeur of zijn gemachtigde bezorgt dezelfde dag een kopie van deze akte van verzet via het snelst mogelijke schriftelijke communicatiemiddel aan de ambtenaar van het openbaar ministerie bij de rechtbank of het hof waarvan de beslissing waartegen verzet wordt gedaan, uitgaat.

De akte van verzet brengt van rechtswege dagvaarding mee op de eerstkomende terechtzitting na het verstrijken van de termijnen en wordt als ongedaan beschouwd indien de eiser in verzet niet verschijnt.

Onmiddellijk na de ontvangst van de kopie van de akte van verzet, roept de ambtenaar van het openbaar ministerie de eiser in verzet op voor deze terechtzitting, volgens de in artikel 1 beschreven vorm.”.

Art. 53. Artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 december 2006 en de wet van 19 december 2014, wordt vervangen als volgt :

“Art. 3. De directeur of zijn gemachtigde mag van de krachtens artikel 2 opgestelde akten van verzet geen andere kopie afleveren dan die waarvan in dat artikel melding is gemaakt.”.

Art. 54. In artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden “processen-verbaal, registers, berichten en uitgiften” vervangen door de woorden “akten van verzet en registers”.

HOOFDSTUK 9. — *Wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting*

Art. 55. In artikel 2 van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, hersteld bij de wet van 4 maart 1997, vervangen bij de wet van 21 juni 2001 en gewijzigd bij de wetten van 14 december 2004, 30 december 2009 en 5 februari 2016, wordt het cijfer “28” vervangen door het cijfer “32”.

HOOFDSTUK 10. — *Wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen*

Art. 56. In de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen worden de woorden “hof van beroep te Brussel”, “hof van beroep van Brussel” en “hof van beroep” telkens vervangen door het woord “Marktenhof”, behalve in de volgende bepalingen :

- 1° artikel 15/21, § 2, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005;
- 2° artikel 15/21, § 3, eerste, tweede en laatste zin, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005 en vervangen bij de wet van 8 januari 2012.

CHAPITRE 8. — *Modifications de l'arrêté royal n° 236 du 20 janvier 1936 simplifiant certaines formes de la procédure pénale à l'égard des détenus*

Art. 52. L'article 2 de l'arrêté royal n° 236 du 20 janvier 1936 simplifiant certaines formes de la procédure pénale à l'égard des détenus, modifié par l'arrêté royal du 28 décembre 2006 et les lois des 19 décembre 2014 et 5 février 2016, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 2. Lorsque l'opposant est détenu, l'opposition contre la condamnation pénale prononcée par les cours d'appel, les tribunaux correctionnels et les tribunaux de police peut être formée par déclaration au directeur ou son délégué d'une prison, d'un établissement ou d'une section de défense sociale ou d'un centre communautaire pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

Dans les prisons et établissements ou sections de défense sociale, ces déclarations doivent être faites pendant les heures d'ouverture fixées par le Roi du greffe de ces établissements.

Un acte d'opposition est rédigé à partir de cette déclaration au plus tard le premier jour ouvrable suivant cette dernière. Cet acte est conservé dans un registre prévu à cet effet.

L'acte d'opposition mentionne au moins :

- 1° l'identité de la personne qui formule la déclaration;
- 2° la date à laquelle a lieu la déclaration;
- 3° la décision judiciaire contestée;
- 4° l'identité et la qualité de la personne qui a dressé l'acte;

5° la signature des la personne qui formule la déclaration et celle de la personne qui a dressé l'acte.

Le directeur ou son délégué transmet le même jour une copie de cet acte d'opposition par le moyen de communication écrit le plus rapide à l'officier du ministère public du tribunal ou de la cour qui a rendu la décision contre laquelle l'opposition est dirigée.

L'acte d'opposition emporte de plein droit citation à la première audience après expiration des délais et est réputé non venu si l'opposant n'y comparaît pas.

Immédiatement après la réception de la copie de l'acte d'opposition, l'officier du ministère public convoque l'opposant à cette audience, dans la forme décrite à l'article 1^{er}.”.

Art. 53. L'article 3 du même arrêté royal, modifié par l'arrêté royal du 28 décembre 2006 et la loi du 19 décembre 2014, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 3. Le directeur ou son délégué ne peut pas fournir d'autre copie des actes rédigés en vertu de l'article 2 que celle dont il est fait mention dans cet article.”.

Art. 54. Dans l'article 4 du même arrêté royal, les mots “procès-verbaux, registres, avis et expéditions” sont remplacés par les mots “actes d'opposition et registres”.

CHAPITRE 9. — *Modification de la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire*

Art. 55. Dans l'article 2 de la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, rétabli par la loi du 4 mars 1997, remplacé par la loi du 21 juin 2001 et modifié par les lois des 14 décembre 2004, 30 décembre 2009 et 5 février 2016, le chiffre “28” est remplacé par le chiffre “32”.

CHAPITRE 10. — *Modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations*

Art. 56. Dans la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, les mots “cour d'appel de Bruxelles” et “cour d'appel” sont chaque fois remplacés par les mots “Cour des marchés”, sauf dans les dispositions suivantes :

- 1° l'article 15/21, § 2, inséré par la loi du 20 juillet 2005;
- 2° l'article 15/21, § 3, première, deuxième et dernière phrase, insérées par la loi du 20 juillet 2005 et remplacées par la loi du 8 janvier 2012.

HOOFDSTUK 11. — *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

Art. 57. Artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 oktober 2015, wordt vervangen als volgt :

“Art. 32ter. Elke kennisgeving of mededeling aan of neerlegging bij de hoven of rechtbanken, het openbaar ministerie, diensten die afhangen van de rechterlijke macht, met inbegrip van de griffies en parketsecretariaten, of andere openbare diensten, of elke kennisgeving of mededeling aan een advocaat, een gerechtsdeurwaarder of een notaris, door de hoven of rechtbanken, het openbaar ministerie, diensten die afhangen van de rechterlijke macht, met inbegrip van de griffies en parketsecretariaten, of andere openbare diensten, of door een advocaat, een gerechtsdeurwaarder of een notaris, kan gebeuren door middel van het informaticasysteem van Justitie dat door de Koning wordt aangewezen.

De Koning bepaalt de nadere regels van dat informaticasysteem, waarbij de vertrouwelijkheid en effectiviteit van de communicatie worden verzekerd. Het gebruik van het voormelde informaticasysteem kan door de Koning aan de instanties, diensten of actoren vermeld in het eerste lid of sommigen onder hen worden opgelegd.

De Koning kan de toepassing van deze bepaling bij besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, uitbreiden tot andere instellingen en diensten.”.

Art. 58. In artikel 80 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende :

“In afwijking van artikel 79, tweede lid, wijst de eerste voorzitter van het hof van beroep, in uitzonderlijke omstandigheden en na het advies van de federale procureur te hebben ingewonnen, uit de onderzoeksrechters van zijn rechtsgebied die over nuttige ervaring beschikken, een of meer aanvullende onderzoeksrechters aan, voor een termijn van ten hoogste twee jaar, die tweemaal kan worden hernieuwd.”.

Art. 59. In artikel 101 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende :

“In het hof van beroep te Brussel zijn er tevens kamers voor marktzaken, wier bevoegdheid wordt bepaald bij de wet. Die kamers vormen een sectie, Marktenhof genoemd.”

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Het Marktenhof, bedoeld in paragraaf 1, vierde lid, omvat ten minste zes raadsheren, onder wie ten hoogste zes raadsheren worden benoemd met toepassing van artikel 207, § 3, 4°. Bij de benoeming wordt er rekening gehouden met het taalevenwicht.”.

Art. 60. Artikel 109bis, § 2, van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 19 oktober 2015, wordt hersteld als volgt :

“§ 2. Het Marktenhof neemt steeds zitting met drie raadsheren.”.

Art. 61. Artikel 157, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 april 2007, wordt aangevuld met de volgende zinnen :

“De Koning kan, op voorstel of na advies van de voorzitter van de meerdere vrede-rechters in de politierechtbank, eenzelfde griffie aan meerdere vrede-rechters van eenzelfde arrondissement verbinden en bepalen waar deze griffie haar zetel houdt. Voor de vrede-gerechten en de politierechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel komt de bevoegdheid van de voorzitter van de vrede-rechters en rechters in de politierechtbank toe aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg. De voorzitter van de bevoegde rechtbank van eerste aanleg wordt bepaald overeenkomstig artikel 72bis, tweede tot vierde lid.”.

Art. 62. In artikel 159 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 25 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 1 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het derde lid, derde zin, worden de woorden “een kanton” vervangen door de woorden “een of meerdere griffies van aan elkaar grenzende kantons van eenzelfde arrondissement”;

2° het derde lid wordt aangevuld met de volgende zin :

“Op het ogenblik dat de Koning bij toepassing van artikel 157, eerste lid, tweede zin, eenzelfde griffie verbindt aan meerdere vrede-gerechten van eenzelfde arrondissement worden de personeelsleden van niveau C en D die vast benoemd zijn in de betrokken kantons of griffies ambtshalve herbenoemd in deze nieuwe griffie, zonder toepassing van artikel 287sexies en zonder nieuwe eedaflegging.”;

3° in het vijfde lid, tweede zin, worden de woorden “een ander kanton” vervangen door de woorden “een griffie”;

CHAPITRE 11. — *Modifications du Code Judiciaire*

Art. 57. Art. 32ter du Code judiciaire, inséré par la loi du 19 octobre 2015, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 32ter. Toute notification ou toute communication à ou tout dépôt auprès des cours ou tribunaux, du ministère public, des services qui dépendent du pouvoir judiciaire en ce compris les greffes et les secrétariats de parquet, ou d’autres services publics, ou toute notification ou toute communication à un avocat, un huissier de justice ou un notaire par les cours ou tribunaux, le ministère public, des services qui dépendent du pouvoir judiciaire en ce compris les greffes et les secrétariats de parquet, ou d’autres services publics, ou par un avocat, un huissier de justice ou un notaire, peut se faire au moyen du système informatique de la Justice désigné par le Roi.

Le Roi fixe les modalités de ce système informatique, la confidentialité et l’effectivité de la communication étant garanties. Le recours au système informatique précité peut être imposé par le Roi aux instances, services ou acteurs mentionnés à l’alinéa 1^{er} ou à certains d’entre eux.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre l’application de cette disposition à d’autres institutions et services.”.

Art. 58. Dans l’article 80 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 30 juillet 2013, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

“Par dérogation à l’article 79, alinéa 2, en cas de circonstances exceptionnelles, après avoir recueilli l’avis du procureur fédéral, le premier président de la cour d’appel désigne un ou plusieurs juges d’instruction supplémentaires, pour un terme de deux ans au plus, renouvelable deux fois, parmi les juges d’instruction de son ressort qui disposent de l’expérience utile.”.

Art. 59. A l’article 101 du même Code, remplacé par la loi du 30 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“A la cour d’appel de Bruxelles il y a également des chambres qui traitent les affaires des marchés, dont la compétence est déterminée par la loi. Ces chambres constituent une section, appelée Cour des marchés.”;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“La Cour des marchés visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, est composée d’au moins six conseillers, parmi lesquels six au plus sont nommés en application de l’article 207, § 3, 4°. Lors de la nomination, il est tenu compte de l’équilibre linguistique.”.

Art. 60. L’article 109bis, § 2, du même Code, abrogé par la loi du 19 octobre 2015, est rétabli dans la rédaction suivante :

“§ 2. La Cour des marchés siège toujours au nombre de trois conseillers.”.

Art. 61. L’article 157, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007, est complété par les phrases suivantes :

“Le Roi peut, sur proposition ou après avis du président des juges de paix et des juges au tribunal de police, attacher un même greffe à plusieurs justices de paix au sein d’un même arrondissement et déterminer où ce greffe a son siège. Pour les justices de paix et les tribunaux de police de l’arrondissement judiciaire de Bruxelles, la compétence du président des juges de paix et des juges au tribunal de police appartient au président du tribunal de première instance. Le président du tribunal de première instance compétent est déterminé conformément à l’article 72bis, alinéas 2 à 4.”.

Art. 62. A l’article 159 du même Code, rétabli par la loi du 25 avril 2007 et modifié par la loi du 1^{er} décembre 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa 3, troisième phrase, les mots “un canton” sont remplacés par les mots “un ou plusieurs greffes des cantons limitrophes d’un même arrondissement”;

2° l’alinéa 3 est complété par la phrase suivante :

Dès lors que le Roi, en application de l’article 157, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, attache un même greffe à plusieurs justices de paix au sein d’un même arrondissement, les membres du personnel de niveau C et D qui sont nommés dans les cantons ou greffes concernés sont renommés d’office dans ce nouveau greffe, sans application de l’article 287sexies et sans nouvelle prestation de serment.”;

3° dans l’alinéa 5, deuxième phrase, les mots “un autre canton” sont remplacés par les mots “un greffe”;

4° het vijfde lid wordt aangevuld met de volgende zinnen :

“Voor de vrederechten en de politierechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel komt deze bevoegdheid toe aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg. De voorzitter van de bevoegde rechtbank van eerste aanleg wordt bepaald overeenkomstig artikel 186*bis*, tweede tot zevende lid.”.

Art. 63. In artikel 186 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, negende lid, wordt aangevuld met de volgende zinnen :

“Hij kan, op voorstel of na advies van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, eenzelfde griffie aan meerdere zetels van eenzelfde kanton verbinden en bepalen waar deze griffie haar zetel houdt. Voor de vrederechten en de politierechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel komt de bevoegdheid van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank toe aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg. De voorzitter van de bevoegde rechtbank van eerste aanleg wordt bepaald overeenkomstig artikel 72*bis*, tweede tot vierde lid.”;

2° in paragraaf 2, eerste lid, wordt de eerste zin vervangen door de volgende zin :

“De neerlegging van stukken ter griffie met het oog op de aanhangigmaking en behandeling van zaken die, overeenkomstig paragraaf 1, ingevolge een zaakverdelingsreglement zijn toegewezen aan een afdeling, kan gebeuren in elke afdeling van de bevoegde rechtbank.”.

Art. 64. Artikel 207, § 3, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 3 mei 2003, wordt aangevuld met de bepaling onder 4 luidende :

“4° hetzij, wat betreft de raadsheren in het hof van beroep te Brussel die bij voorrang zitting nemen in het Marktenhof, beschikken over ten minste vijftien jaar nuttige beroepservaring die blijk geeft van gespecialiseerde kennis van het economisch, financieel of marktrecht.”.

Art. 65. In hetzelfde Wetboek wordt in de plaats van artikel 330*quinquies*, vernietigd bij arrest nr. 138/2015 van het Grondwettelijk Hof, het als volgt luidende artikel 330*quinquies* ingevoegd :

“Art. 330*quinquies*. Een magistraat die opgedragen wordt zijn ambt uit te oefenen in een andere afdeling of gerechtelijke entiteit en die daarmee niet hoeft in te stemmen, kan tegen die opdracht administratief beroep aantekenen, naargelang van het geval bij het College van de hoven en de rechtbanken of bij het College van het openbaar ministerie.

Het beroep heeft geen schorsende kracht.

Het betrokken College beslist binnen een maand bij meerderheid, nadat het de verzoeker heeft gehoord. Het kan de beslissing bevestigen of ongedaan maken. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter van het College doorslaggevend.

Tegen de beslissing van het College kan een beroep tot nietigverklaring worden ingesteld bij de Raad van State met toepassing van artikel 14, § 1, 2°, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State. In voorkomend geval wordt het beroep bij de tuchtrechtbank, bedoeld in de artikelen 413, § 5, en 418, § 4, niet toegelaten.”.

Art. 66. Artikel 355*ter*, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 mei 2006, wordt aangevuld met de volgende zin :

“Alle periodes gedurende dewelke het ambt van assessor in de strafuitvoeringsrechtbank werd uitgeoefend worden in aanmerking genomen voor de berekening van de geldelijke anciënniteit.”.

Art. 67. Artikel 413, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 juli 2013, wordt aangevuld met de volgende zin :

“Dit beroep wordt alleen toegelaten indien de betrokken magistraten vooraf het administratief beroep bedoeld in artikel 330*quinquies* hebben ingesteld en daarover uitspraak is gedaan.”

Art. 68. Artikel 418, § 4, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 juli 2013, wordt aangevuld met de volgende zin :

“Dit beroep wordt alleen toegelaten indien de betrokken magistraat vooraf het administratief beroep bedoeld in artikel 330*quinquies* heeft ingesteld en daarover uitspraak is gedaan. Het instellen van het administratief beroep stuit de termijn bedoeld in de eerste zin.”.

4° l'alinéa 5 est complété par les phrases suivantes :

“Pour les justices de paix et les tribunaux de police de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, cette compétence appartient au président du tribunal de première instance. Le président du tribunal de première instance compétent est déterminé conformément à l'article 186*bis*, alinéas 2 à 7.”.

Art. 63. A l'article 186 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 9, est complété par les phrases suivantes :

“Il peut, sur proposition ou après avis du président des juges de paix et des juges au tribunal de police, attacher un même greffe à plusieurs sièges au sein d'un même canton et déterminer où ce greffe a son siège. Pour les justices de paix et les tribunaux de police de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, la compétence du président des juges de paix et des juges au tribunal de police appartient au président du tribunal de première instance. Le président du tribunal de première instance compétent est déterminé conformément à l'article 72*bis*, alinéas 2 à 4.”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, la première phrase est remplacée par la phrase suivante :

“Le dépôt de pièces au greffe en vue de la saisine et du traitement des affaires qui sont attribuées, conformément au paragraphe 1^{er}, à une division en vertu d'un règlement de répartition des affaires, peut avoir lieu dans chaque division du tribunal compétent.”.

Art. 64. L'article 207, § 3, du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi du 3 mai 2003, est complété par le 4° rédigé comme suit :

“4° soit, concernant les conseillers à la cour d'appel de Bruxelles qui siègent prioritairement à la Cour des marchés, posséder quinze années au moins d'expérience professionnelle utile attestant d'une connaissance spécialisée du droit économique, financier ou des marchés.”.

Art. 65. Dans le même Code, à la place de l'article 330*quinquies* annulé par l'arrêt n° 138/2015 de la Cour constitutionnelle, il est inséré un article 330*quinquies* rédigé comme suit :

“Art. 330*quinquies*. Lorsqu'un magistrat est chargé d'exercer ses fonctions dans une autre division ou une autre entité judiciaire, sans que son consentement soit requis, il peut introduire un recours administratif auprès, selon le cas, du Collège des cours et tribunaux ou du Collège du ministère public.

Le recours n'est pas suspensif.

Le Collège concerné décide dans le mois à la majorité, après que le requérant ait été entendu. Il peut confirmer ou annuler la décision. En cas de parité des voix, la voix du président du Collège est prépondérante.

Un recours en annulation peut être introduit contre la décision du Collège devant le Conseil d'Etat en application de l'article 14, § 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973. Le cas échéant, le recours intenté devant le tribunal disciplinaire visé aux articles 413, § 5, et 418, § 4, n'est pas admis.”.

Art. 66. L'article 355*ter*, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 17 mai 2006, est complété par la phrase suivante :

“Toutes les périodes durant lesquelles la fonction d'assesseur au tribunal de l'application des peines a été exercée entrent en compte pour le calcul de l'ancienneté pécuniaire.”.

Art. 67. L'article 413, § 5, du même Code, inséré par la loi du 15 juillet 2013, est complété par la phrase suivante :

“Ces recours ne sont admis que si les magistrats concernés ont introduit préalablement le recours administratif visé à l'article 330*quinquies* et qu'il a été statué sur celui-ci.”.

Art. 68. L'article 418, § 4, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 15 juillet 2013, est complété par la phrase suivante :

“Ce recours n'est admis que si le magistrat concerné a introduit préalablement le recours administratif visé à l'article 330*quinquies* et qu'il a été statué sur celui-ci. L'introduction du recours administratif interrompt le délai visé à la première phrase.”.

Art. 69. In artikel 446^{quater}, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° vóór het enig lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

“De Koning kan nadere regels vaststellen met betrekking tot het beheer, de toegang, de controle en het toezicht op de in § 2 bedoelde rekeningen.”;

2° in het enig lid, dat het tweede lid wordt, wordt de eerste zin aangevuld met de woorden :

“, met uitzondering van de rekeningen die beheerd worden in het kader van een gerechtelijk mandaat.”.

Art. 70. In artikel 522/1, § 5, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 7 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° vóór het enig lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

“De Koning kan nadere regels vaststellen met betrekking tot het beheer, de toegang, de controle en het toezicht op de in § 2 bedoelde rekeningen.”;

2° in het enig lid, dat het tweede lid wordt, wordt de eerste zin aangevuld met de woorden :

“, met uitzondering van de rekeningen die beheerd worden in het kader van een gerechtelijk mandaat.”.

Art. 71. In artikel 585, 1°, van hetzelfde Wetboek wordt het woord “scheidsrechters,” opgeheven.

Art. 72. Het artikel 586 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2004, wordt opgeheven.

Art. 73. In artikel 588, 1°, van hetzelfde Wetboek wordt het woord “scheidsrechters,” opgeheven.

Art. 74. In artikel 594, 1°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “of scheidsrechters” opgeheven.

Art. 75. In artikel 605^{quater} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 juli 2005 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de bepaling onder 6 wordt vervangen als volgt :

“6° de artikelen 221/1 en 221/3 van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex;”;

b) de bepaling onder 7 wordt opgeheven.

Art. 76. In artikel 606 van hetzelfde Wetboek wordt de bepaling onder 1° opgeheven.

Art. 77. In artikel 633^{bis} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” vervangen door het woord “Marktenhof”.

Art. 78. In artikel 711, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “de griffie van ieder gerecht” vervangen door de woorden “ieder griffie”.

Art. 79. Artikel 828 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 17 maart 2013, wordt aangevuld een bepaling onder 13°, luidende :

“13° wegens tegenstrijdigheid van belangen.”.

Art. 80. In artikel 972, § 1, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 15 mei 2007 en gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, luidende :

“Onverminderd de toepassing van artikel 967 en van het derde lid, deelt de deskundige binnen dezelfde termijn van acht dagen in elk geval de feiten en omstandigheden mee op grond waarvan zou kunnen worden getwijfeld aan zijn onafhankelijkheid of onpartijdigheid. Het derde lid, met uitzondering van de eerste zin, is van overeenkomstige toepassing. Indien de rechter het aangewezen acht, wijst hij een nieuwe deskundige aan.”.

Art. 81. Artikel 1017, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 24 juni 1970, wordt aangevuld met de volgende zin :

“Niettemin worden nutteloze kosten, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding bedoeld in artikel 1022, zelfs ambtshalve ten laste gelegd van de partij die ze foutief heeft veroorzaakt.”.

Art. 69. A l'article 446^{quater}, § 5, du même Code, inséré par la loi du 21 décembre 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l'alinéa unique :

“Le Roi peut fixer les modalités relatives à la gestion, à l'accès, au contrôle et à la surveillance des comptes visés au § 2.”;

2° dans l'alinéa unique, qui devient l'alinéa 2, la première phrase est complétée par les mots :

“, à l'exception des comptes gérés dans le cadre d'un mandat judiciaire.”.

Art. 70. A l'article 522/1, § 5, du même Code, remplacé par la loi du 7 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l'alinéa unique :

“Le Roi peut fixer les modalités relatives à la gestion, à l'accès, au contrôle et à la surveillance des comptes visés au § 2.”;

2° dans l'alinéa unique, qui devient l'alinéa 2, la première phrase est complétée par les mots :

“, à l'exception des comptes gérés dans le cadre d'un mandat judiciaire.”.

Art. 71. Dans l'article 585, 1°, du même Code, les mots “d'arbitres,” sont abrogés.

Art. 72. L'article 586 du même Code, modifié par la loi du 16 juillet 2004, est abrogé.

Art. 73. Dans l'article 588, 1°, du même Code, les mots “d'arbitres,” sont abrogés.

Art. 74. Dans l'article 594, 1°, du même Code, les mots “ou d'arbitres” sont abrogés.

Art. 75. Dans l'article 605^{quater} du même Code, inséré par la loi du 27 juillet 2005 et modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2013, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 6° est remplacé par ce qui suit :

“6° les articles 221/1 et 221/3 de la loi du 30 août 2013 portant le Code ferroviaire;”;

b) le 7° est abrogé.

Art. 76. Dans l'article 606 du même Code, le 1° est abrogé.

Art. 77. Dans l'article 633^{bis} du même Code, inséré par la loi du 2 août 2002, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”.

Art. 78. Dans l'article 711, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “au greffe de chaque juridiction” sont remplacés par les mots “au sein de chaque greffe”.

Art. 79. L'article 828 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 17 mars 2013, est complété par un 13° rédigé comme suit :

“13° pour un conflit d'intérêts.”.

Art. 80. A l'article 972, § 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 15 mai 2007 et modifié par la loi du 30 décembre 2009, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

“Sans préjudice de l'application de l'article 967 et de l'alinéa 3, l'expert communique en tous cas dans le même délai de huit jours les faits et les circonstances qui pourraient être de nature à mettre en cause son indépendance et impartialité. L'alinéa 3, à l'exception de la première phrase, s'applique par analogie. Si le juge l'estime indiqué, il désigne un autre expert.”.

Art. 81. L'article 1017, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 24 juin 1970, est complété par la phrase suivante :

“Toutefois, les frais inutiles, y compris l'indemnité de procédure visée à l'article 1022, sont mis à charge, même d'office, de la partie qui les a causés fautivement.”.

Art. 82. Artikel 1380 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 27 december 2012, wordt aangevuld met twee leden, luidende :

“Om de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties toe te passen, deelt het openbaar ministerie ambtshalve een afschrift van de strafrechtelijke veroordeling mee aan de tuchtoverheid of administratieve overheid waartoe de veroordeelde behoort die een in de zin van de richtlijn gereguleerd beroep uitoefent. Die mededeling heeft plaats zodra de veroordeling in kracht van gewijsde is gegaan.

Het openbaar ministerie beoordeelt in dezelfde zin of het noodzakelijk is om de bevoegde tuchtoverheid of administratieve overheid informatie mee te delen over een lopend onderzoek of een lopende vervolging ten aanzien van een persoon die een in de zin van de richtlijn gereguleerd beroep uitoefent. Indien de zaak aanhangig is gemaakt bij een onderzoeksrechter, deelt het openbaar ministerie slechts informatie mee aan de tuchtoverheid of administratieve overheid na het advies van de onderzoeksrechter te hebben ingewonnen.”.

Art. 83. In het vijfde deel, titel IV, van hetzelfde Wetboek wordt een hoofdstuk III ingevoegd, luidende “Het centraal register collectieve schuldenregelingen”.

Art. 84. In hoofdstuk III, ingevoegd bij artikel 83, wordt een artikel 1675/20 ingevoegd, luidende :

“Art. 1675/20. Het centraal register collectieve schuldenregelingen, hierna “register” genoemd, is de geïnformatiseerde gegevensbank voor het beheer, de opvolging en de behandeling van de procedures van collectieve schuldenregeling.

Het register verzamelt alle stukken en gegevens betreffende een procedure van collectieve schuldenregeling, overeenkomstig de artikelen 1675/2 tot 1675/19.

Het register geldt als authentieke bron voor alle akten en gegevens die erin zijn opgenomen.”.

Art. 85. In hetzelfde hoofdstuk III wordt een artikel 1675/21 ingevoegd, luidende :

“Art. 1675/21. § 1. De Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone, bedoeld in artikel 488, eerste en tweede lid, hierna “de beheerder” genoemd, staan gezamenlijk in voor de inrichting en het beheer van het register.

§ 2. De beheerder wordt met betrekking tot het in artikel 1675/20 bedoelde bestand beschouwd als de verantwoordelijke voor de verwerking in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

§ 3. De beheerder stelt een aangestelde voor de gegevensbescherming aan.

Deze is meer bepaald belast met :

1° het verstrekken van deskundige adviezen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging van persoonsgegevens en informatie en inzake hun verwerking;

2° het informeren en adviseren van de beheerder die de persoonsgegevens behandelt over zijn verplichtingen krachtens deze wet en het algemeen kader van de bescherming van de gegevens en de persoonlijke levenssfeer.

3° het opstellen, het toepassen, het bijwerken en het controleren van een beleid inzake de beveiliging en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

4° het functioneren als contactpunt voor de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

5° de uitvoering van de andere opdrachten inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de beveiliging die door de Koning worden bepaald, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Bij het uitoefenen van zijn opdrachten handelt de aangestelde voor de gegevensbescherming volledig onafhankelijk en brengt rechtstreeks verslag uit aan de beheerder.

De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de nadere regels volgens dewelke de aangestelde voor de gegevensbescherming zijn opdrachten uitvoert.”

Art. 86. In hetzelfde hoofdstuk III wordt een artikel 1675/22 ingevoegd, luidende :

“Art. 1675/22. § 1. De magistraten van de rechterlijke orde bedoeld in artikel 58bis, de griffiers en de schuldbemiddelaars, in het kader van de vervulling van hun wettelijke opdrachten, alsook de schuldenaar, de

Art. 82. L'article 1380 du même Code, modifié par la loi du 27 décembre 2012, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

“En vue de l'application de la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, le ministère public communique d'office une copie de la condamnation pénale à l'autorité disciplinaire ou administrative dont relève la personne condamnée qui exerce une profession réglementée au sens de la directive. Cette communication a lieu dès que la condamnation est coulée en force de chose jugée.

Le ministère public apprécie, dans le même sens, la nécessité de communiquer à l'autorité disciplinaire ou administrative compétente des informations relatives à une enquête ou à des poursuites en cours à l'encontre d'une personne qui exerce une profession réglementée au sens de la directive. Si un juge d'instruction est saisi de l'affaire, le ministère public ne communique des informations à l'autorité disciplinaire ou administrative qu'après avoir recueilli l'avis du juge d'instruction.”.

Art. 83. Dans la cinquième partie, titre IV, du même Code, il est inséré un chapitre III intitulé “Du registre central des règlements collectifs de dettes”.

Art. 84. Dans le chapitre III inséré par l'article 83, il est inséré un article 1675/20 rédigé comme suit :

“Art. 1675/20. Le registre central des règlements collectifs de dettes, ci-après dénommé “registre”, est la banque de données informatisée qui permet la gestion, le suivi et le traitement des procédures de règlement collectif de dettes.

Le registre rassemble toutes les pièces et toutes les données relatives à une procédure de règlement collectif de dettes, conformément aux articles 1675/2 à 1675/19.

Le registre vaut comme source authentique pour tous les actes et données qui y sont enregistrés.”.

Art. 85. Dans le même chapitre III, il est inséré un article 1675/21 rédigé comme suit :

“Art. 1675/21. § 1^{er}. L'Ordre des barreaux francophones et germanophone et l'Ordre van Vlaamse Balies visés à l'article 488 alinéa 1^{er} et alinéa 2, ci-après dénommés “le gestionnaire”, mettent en place et gèrent le registre conjointement.

§ 2. En ce qui concerne le fichier visé à l'article 1675/20, le gestionnaire est considéré comme le responsable du traitement au sens de l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

§ 3. Le gestionnaire désigne un préposé à la protection des données.

Celui-ci est plus particulièrement chargé :

1° de la remise d'avis qualifiés en matière de protection de la vie privée et de sécurisation des données à caractère personnel et des informations et de leur traitement;

2° d'informer et conseiller le gestionnaire traitant les données à caractère personnel de ses obligations en vertu de la présente loi et du cadre général de la protection des données et de la vie privée;

3° de l'établissement, de la mise en œuvre, de la mise à jour et du contrôle d'une politique de sécurisation et de protection de la vie privée;

4° d'être le point de contact pour la Commission de la protection de la vie privée;

5° de l'exécution des autres missions relatives à la protection de la vie privée et à la sécurisation qui sont déterminées par le Roi, après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Dans l'exercice de ses missions, le préposé à la protection des données agit en toute indépendance et rend compte directement au gestionnaire.

Le Roi détermine, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, les règles selon lesquelles le préposé à la protection des données exerce ses missions.”

Art. 86. Dans le même chapitre III, il est inséré un article 1675/22 rédigé comme suit :

“Art. 1675/22. § 1^{er}. Les magistrats de l'ordre judiciaire visés à l'article 58bis, les greffiers et les médiateurs de dettes, dans le cadre de l'accomplissement de leurs missions légales, ainsi que le débiteur, les

schuldeisers en de beheerder hebben toegang tot de voor hen relevante in artikel 1675/20, tweede lid, bedoelde gegevens, volgens de nadere regels bepaald door de Koning, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De Koning kan, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, andere categorieën van personen de toestemming geven om die gegevens te raadplegen onder de voorwaarden die Hij bepaalt.

§ 2. Het is de beheerder verboden om de in artikel 1675/20, tweede lid, bedoelde gegevens te verstrekken aan andere dan de in paragraaf 1 bedoelde personen.

Hij die in welke hoedanigheid ook deelneemt aan de verzameling, de verwerking of de mededeling van de in artikel 1675/20, tweede lid, bedoelde gegevens of kennis heeft van die gegevens, moet het vertrouwelijk karakter ervan in acht nemen.

Artikel 458 van het Strafwetboek is op hem van toepassing.”.

Art. 87. In hetzelfde hoofdstuk III wordt een artikel 1675/23 ingevoegd, luidende :

“Art. 1675/23. De beheerder stelt, op de door de Koning, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bepaalde wijze, de schuldenaar in kennis van :

1° de in artikel 1675/20, tweede lid, bedoelde gegevens die hem betreffen;

2° de categorieën van personen die toegang hebben tot de in de bepaling onder 1 bedoelde gegevens;

3° de bewaartermijn van de in de bepaling onder 1 bedoelde gegevens;

4° de in artikel 1675/21, § 2, bedoelde verantwoordelijke voor de verwerking;

5° de wijze waarop hij inzage kan verkrijgen van de in de bepaling onder 1 bedoelde gegevens.”.

Art. 88. In hetzelfde hoofdstuk III wordt een artikel 1675/24 ingevoegd, luidende :

“Art. 1675/24. De gegevens bedoeld in artikel 1675/20, tweede lid, worden bewaard gedurende de vijf jaren die volgen op het einde van de slotverrichtingen van de procedure van collectieve schuldenregeling.

Na afloop van deze termijn worden de gegevens naar het Rijksarchief overgebracht.”.

Art. 89. In hetzelfde hoofdstuk III wordt een artikel 1675/25 ingevoegd, luidende :

“Art. 1675/25. De beheerder staat in voor de controle op de werking en het gebruik van het register.”.

Art. 90. In hetzelfde hoofdstuk III wordt een artikel 1675/26 ingevoegd, luidende :

“Art. 1675/26. De Koning bepaalt, na het advies te hebben ingewonnen van de beheerder en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de gegevens van en de nadere regels voor de inrichting en werking van het register.”.

Art. 91. In artikel 1676 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 3 wordt het woord “arbitrage-overeenkomst” vervangen door het woord “arbitrageovereenkomst”;

2° in paragraaf 6 wordt het eerste lid opgeheven;

3° paragraaf 7 wordt vervangen als volgt :

“§ 7. Het zesde deel van dit Wetboek is van toepassing, en de Belgische rechters zijn bevoegd wanneer de plaats van de arbitrage in de zin van artikel 1701, § 1, in België ligt, of wanneer de partijen dit zijn overeengekomen.”.

Art. 92. In artikel 1678 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, wordt paragraaf 3 opgeheven.

Art. 93. In artikel 1680 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 4 worden de woorden “artikel 1709” vervangen door de woorden “artikel 1708”;

créanciers et le gestionnaire ont accès aux données visées à l'article 1675/20, alinéa 2, qui sont pertinentes pour eux, selon les modalités fixées par le Roi, après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Le Roi peut, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, permettre à d'autres catégories de personnes de consulter ces données dans les conditions qu'Il détermine.

§ 2. Le gestionnaire n'est pas autorisé à communiquer les données visées à l'article 1675/20, alinéa 2, à d'autres personnes que celles visées au paragraphe 1^{er}.

Quiconque participe, à quelque titre que ce soit, à la collecte, au traitement ou à la communication des données visées à l'article 1675/20, alinéa 2, ou a connaissance de telles données est tenu d'en respecter le caractère confidentiel.

L'article 458 du Code pénal lui est applicable.”.

Art. 87. Dans le même chapitre III, il est inséré un article 1675/23 rédigé comme suit :

“Art. 1675/23. Le gestionnaire informe le débiteur, selon les modalités fixées par le Roi après avis de la Commission de la protection de la vie privée :

1° des données visées à l'article 1675/20, alinéa 2, qui le concernent;

2° des catégories de personnes qui ont accès aux données visées au 1°;

3° du délai de conservation des données visées au 1°;

4° du responsable du traitement visé à l'article 1675/21, § 2;

5° de la manière dont il peut obtenir accès aux données visées au 1°.

Art. 88. Dans le même chapitre III, il est inséré un article 1675/24 rédigé comme suit :

“Art. 1675/24. Les données visées à l'article 1675/20, alinéa 2, sont conservées pendant les cinq années qui suivent la fin des opérations de clôture de la procédure en règlement collectif de dettes.

A l'expiration de ce délai, les données sont déposées aux Archives de l'Etat.”.

Art. 89. Dans le même chapitre III, il est inséré un article 1675/25 rédigé comme suit :

“Art. 1675/25. Le gestionnaire assure le contrôle du fonctionnement et de l'utilisation du registre.”.

Art. 90. Dans le même chapitre III, il est inséré un article 1675/26 rédigé comme suit :

“Art. 1675/26. Le Roi détermine, après avoir recueilli l'avis du gestionnaire et de la Commission de la protection de la vie privée, les données du registre ainsi que les modalités de mise en place et de fonctionnement du registre.”.

Art. 91. A l'article 1676 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte néerlandais du paragraphe 3, , le mot “arbitrage-overeenkomst” est remplacé par le mot “arbitrageovereenkomst”;

2° dans le paragraphe 6, l'alinéa 1^{er} est abrogé;

3° le paragraphe 7 est remplacé par ce qui suit :

“§ 7. La sixième partie du présent Code s'applique et les juges belges sont compétents lorsque le lieu de l'arbitrage au sens de l'article 1701, § 1^{er}, est situé en Belgique, ou lorsque les parties en ont convenu.”.

Art. 92. Dans l'article 1678 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 93. A l'article 1680 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 4, les mots “l'article 1709” sont remplacés par les mots “l'article 1708”;

2° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :

“§ 5. Tenzij in de gevallen bedoeld in de paragrafen 1 tot 4, en in de artikelen 1683 en 1698, is de rechtbank van eerste aanleg bevoegd om te beslissen over de vorderingen bedoeld in het zesde deel van dit Wetboek. Zij beslist in eerste en laatste aanleg.”;

3° paragraaf 6 wordt vervangen als volgt :

“§ 6. Onder voorbehoud van de artikelen 1696, § 1, en 1720, § 2, vallen de in het zesde deel van dit Wetboek bedoelde vorderingen onder de territoriale bevoegdheid van de rechter wiens zetel die is van het hof van beroep met in zijn rechtsgebied de plaats waar de arbitrage is bepaald.

Wanneer die plaats niet bepaald is, of niet in België is gelegen, is de rechter territoriaal bevoegd wiens zetel die is van het hof van beroep met in zijn rechtsgebied de rechtbank die bevoegd zou zijn geweest kennis te nemen van het geschil, indien het niet aan arbitrage was onderworpen.”.

Art. 94. In de Franse tekst van artikel 1685, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, wordt het woord “dindépendance” vervangen door de woorden “d’indépendance”.

Art. 95. In artikel 1696 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen paragraaf 1 en paragraaf 2 worden twee paragrafen ingevoegd, luidende :

“§ 1/1. De vordering wordt ingesteld en behandeld op eenzijdig verzoekschrift. De rechtbank van eerste aanleg beslist in eerste en laatste aanleg overeenkomstig artikel 1680, § 5.

§ 1/2. Wanneer de voorlopige of bewarende maatregel in het buitenland werd genomen, is de territoriaal bevoegde rechtbank de rechtbank van eerste aanleg van de zetel van het hof van beroep in wiens rechtsgebied de persoon tegen wie de uitvoerbaarverklaring wordt gevorderd zijn woonplaats of, bij afwezigheid daarvan, zijn gewone verblijfplaats, of, in voorkomend geval, zijn maatschappelijke zetel, of, bij afwezigheid daarvan, zijn vestiging of filiaal heeft. Indien die persoon in België geen woonplaats of gewone verblijfplaats, noch een maatschappelijke zetel, vestiging of filiaal heeft, wordt de vordering gebracht voor de rechtbank van eerste aanleg van de zetel van het hof van beroep in wiens rechtsgebied het arrondissement ligt waar de voorlopige of bewarende maatregel moet worden uitgevoerd.”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “de enkele arbiter of de voorzitter van” opgeheven.

Art. 96. In artikel 1702 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de woorden “het verzoek tot arbitrage overeenkomstig artikel 1678, § 1, a) werd ontvangen door de verweerder” vervangen door de woorden “de mededeling van het verzoek tot arbitrage werd gedaan overeenkomstig artikel 1678, § 1”.

Art. 97. In artikel 1705 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, wordt het woord “anders” opgeheven.

Art. 98. In artikel 1713 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 5, e), worden de woorden “, evenals de plaats waar de uitspraak is gedaan” opgeheven;

2° paragraaf 8 wordt vervangen als volgt :

“§ 8. Een exemplaar van de arbitrale uitspraak wordt overeenkomstig artikel 1678 aan iedere partij meegedeeld door de enkele arbiter of de voorzitter van het scheidsgerecht. Indien de wijze van mededeling overeenkomstig artikel 1678 niet geleid heeft tot de afgifte van een origineel, zendt de enkele arbiter of de voorzitter van het scheidsgerecht ook een dergelijk origineel aan de partijen.”.

Art. 99. In artikel 1714, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de woorden “, de mededeling van de uitspraak en de neerlegging ervan” vervangen door de woorden “en de mededeling van de uitspraak”.

Art. 100. In artikel 1715, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de woorden “ontvangst van de uitspraak overeenkomstig artikel 1678, § 1” telkens vervangen door de woorden “de mededeling van de uitspraak gedaan overeenkomstig artikel 1678”.

2° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

“§ 5. Sauf dans les cas visés aux paragraphes 1^{er} à 4, et aux articles 1683 et 1698, le tribunal de première instance est compétent pour statuer sur les actions visées à la sixième partie du présent Code. Il statue en premier et dernier ressort.”;

3° le paragraphe 6 est remplacé par ce qui suit :

“§ 6. Sous réserve des articles 1696, § 1^{er}, et 1720, § 2, les actions visées dans la sixième partie du présent Code sont de la compétence territoriale du juge dont le siège est celui de la cour d’appel dans le ressort duquel est fixé le lieu de l’arbitrage.

Lorsque ce lieu n’a pas été fixé ou n’est pas situé en Belgique, est compétent territorialement le juge dont le siège est celui de la cour d’appel dans le ressort duquel se trouve la juridiction qui eut pu connaître du litige s’il n’avait pas été soumis à l’arbitrage.”.

Art. 94. Dans l’article 1685, § 2, du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, le mot “dindépendance” est remplacé par les mots “d’indépendance”.

Art. 95. A l’article 1696 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° deux paragraphes rédigés comme suit sont insérés entre les paragraphes 1^{er} et 2 :

“§ 1/1. La demande est introduite et instruite sur requête unilatérale. Le tribunal de première instance statue en premier et dernier ressort conformément à l’article 1680, § 5.

§ 1/2. Lorsque la mesure provisoire ou conservatoire a été rendue à l’étranger, le tribunal territorialement compétent est le tribunal de première instance du siège de la cour d’appel dans le ressort duquel la personne contre laquelle la déclaration exécutoire est demandée a son domicile et, à défaut de domicile, sa résidence habituelle, ou, le cas échéant, son siège social, ou à défaut, son établissement ou sa succursale. Si cette personne n’a ni domicile, ni résidence habituelle, ni siège social, ni établissement ou succursale en Belgique, la demande est portée devant le tribunal de première instance du siège de la cour d’appel dans le ressort de laquelle se trouve l’arrondissement dans lequel la mesure provisoire ou conservatoire doit être exécutée.”;

2° dans le paragraphe 2, les mots “l’arbitre unique ou le président du” sont remplacés par le mot “le”.

Art. 96. Dans l’article 1702 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les mots “demande d’arbitrage est reçue par le défendeur, conformément à l’article 1678, § 1^{er}, a)” sont remplacés par les mots “communication de la demande d’arbitrage a été faite conformément à l’article 1678, § 1^{er}”.

Art. 97. Dans le texte néerlandais de l’article 1705 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, le mot “anders” est abrogé.

Art. 98. A l’article 1713 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 5, e), les mots “, ainsi que le lieu où la sentence est rendue” sont abrogés;

2° le paragraphe 8 est remplacé par ce qui suit :

“§ 8. Un exemplaire de la sentence arbitrale est communiqué, conformément à l’article 1678, à chacune des parties par l’arbitre unique ou par le président du tribunal arbitral. Si le mode de communication retenu conformément à l’article 1678 n’a pas emporté remise d’un original, l’arbitre unique ou le président du tribunal arbitral envoie également un tel original aux parties.”.

Art. 99. Dans l’article 1714, § 3, du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les mots “, la communication de la sentence et son dépôt” sont remplacés par les mots “et la communication de la sentence”.

Art. 100. Dans l’article 1715 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les mots “réception de la sentence conformément à l’article 1678, § 1^{er}” sont chaque fois remplacés par les mots “communication de la sentence faite conformément à l’article 1678”.

Art. 101. In artikel 1716 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de woorden “overeenkomstig artikel 1678, § 1” vervangen door de woorden “gedaan overeenkomstig artikel 1678”.

Art. 102. In artikel 1717 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972, vervangen bij de wet van 24 juni 2013, en gewijzigd bij de wet van 25 april 2014 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in paragraaf 2 worden de woorden “, en zij kan slechts worden vernietigd in de in dit artikel genoemde gevallen.” vervangen door de woorden “, Zij beslist in eerste en laatste aanleg overeenkomstig artikel 1680, § 5. De uitspraak kan slechts worden vernietigd in de in dit artikel genoemde gevallen.”;

b) paragraaf 4 wordt vervangen als volgt :

“§ 4. Behalve in het in artikel 1690, § 4, eerste lid, bedoelde geval, kan een vordering tot vernietiging niet worden ingesteld na verloop van een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de uitspraak overeenkomstig artikel 1678 werd meegedeeld aan de partij die deze vordering instelt, of, wanneer een vordering werd ingesteld krachtens artikel 1715, te rekenen van de datum waarop mededeling overeenkomstig artikel 1678 werd gedaan van de beslissing van het scheidsgerecht over de vordering ingesteld krachtens artikel 1715 aan de partij die de vordering tot vernietiging instelt.”;

c) artikel 1717 wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende :

“§ 7. De partij die derdenverzet aantekent tegen een beslissing waardoor de uitspraak uitvoerbaar werd verklaard en die de vernietiging van de uitspraak wil bekomen zonder daartoe voorafgaandelijk een vordering te hebben ingesteld, moet haar vordering tot vernietiging, op straffe van verval, in dezelfde procedure instellen voor zover de termijn voorzien in § 4 niet is verstreken.”.

Art. 103. In artikel 1720 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° een paragraaf 1/1 wordt ingevoegd, luidende :

“§ 1/1. De vordering wordt ingesteld en behandeld op eenzijdig verzoekschrift. De rechtbank beslist in eerste en laatste aanleg overeenkomstig artikel 1680, § 5. De verzoeker moet woonplaats kiezen in het rechtsgebied van de rechtbank.”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “De territoriaal bevoegde rechtbank is de rechtbank van eerste aanleg in het rechtsgebied van het hof van beroep waarin” vervangen door de woorden “Wanneer de uitspraak in het buitenland werd gedaan, is de territoriaal bevoegde rechtbank de rechtbank van eerste aanleg van de zetel van het hof van beroep in wiens rechtsgebied”;

3° paragraaf 3 wordt opgeheven;

4° in paragraaf 4 worden de woorden “evenals het origineel van de arbitrageovereenkomst of een eensluidend verklaarde kopie ervan” opgeheven.

Art. 104. In artikel 1721 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1972 en vervangen bij de wet van 24 juni 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2 wordt het woord “zijn” vervangen door het woord “haar”;

2° in paragraaf 2 wordt in de Franse tekst het woord “surseoit” vervangen door het woord “sursoit”.

HOOFDSTUK 12. — Wijziging van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis

Art. 105. In artikel 28 van de wet van 13 maart 1973 betreffende de onwerkzame voorlopige hechtenis, ingevoegd bij de wet van 13 maart 1973 en gewijzigd bij de wetten van 4 juli 2001 en 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2 wordt aangevuld met twee leden, luidende :

“Evenwel, ingeval de persoon nog lopende vrijheidsstraffen heeft, worden de dagen van de voorlopige hechtenis die in aanmerking komen eerst toegerekend op de nog lopende vrijheidsstraffen.

Het met inachtneming van het eerste en het tweede lid bepaalde bedrag van de vergoeding wordt zonder formaliteit, in voorkomend geval, aangewend ter betaling van de door deze persoon nog verschuldigde bedragen naar aanleiding van strafrechtelijke veroordelingen, overeenkomstig de regeling voorzien in artikel 49 van het Strafwetboek en in artikel 29 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen. Tegen deze verrekening staat geen rechtsmiddel open.”;

Art. 101. Dans l'article 1716 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les mots “, conformément à l'article 1678, § 1^{er}” sont remplacés par les mots “faite conformément à l'article 1678”.

Art. 102. A l'article 1717 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972, remplacé par la loi du 24 juin 2013, et modifié par la loi du 25 avril 2014 les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le paragraphe 2, les mots “, et elle ne peut être annulée que dans les cas énumérés au présent article.” sont remplacés par les mots “, Il statue en premier et dernier ressort conformément à l'article 1680, § 5. La sentence ne peut être annulée que dans les cas énumérés au présent article.”;

b) le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

“§ 4. Hormis dans le cas visé à l'article 1690, § 4, alinéa 1^{er}, une demande d'annulation ne peut être introduite après l'expiration d'un délai de trois mois à compter de la date à laquelle la sentence a été communiquée, conformément à l'article 1678, à la partie introduisant cette demande, ou, si une demande a été introduite en vertu de l'article 1715, à compter de la date à laquelle la décision du tribunal arbitral sur la demande introduite en vertu de l'article 1715 a été communiquée, conformément à l'article 1678, à la partie introduisant la demande d'annulation.”;

c) l'article 1717 est complété par un paragraphe 7, rédigé comme suit :

“§ 7. La partie qui fait tierce opposition contre une décision par laquelle la sentence a été revêtue de la force exécutoire et qui prétend obtenir l'annulation de la sentence sans avoir précédemment introduit une demande à cet effet doit former sa demande d'annulation, à peine de déchéance, dans la même procédure pour autant que le délai prévu au § 4 ne soit pas expiré.”.

Art. 103. A l'article 1720 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré un paragraphe 1^{er}/1, rédigé comme suit :

“§ 1^{er}/1. La demande est introduite et instruite sur requête unilatérale. Le tribunal statue en premier et dernier ressort conformément à l'article 1680, § 5. Le requérant doit faire élection de domicile dans l'arrondissement du tribunal.”;

2° dans le paragraphe 2, les mots “Le tribunal territorialement compétent est le tribunal de première instance du siège de la cour d'appel dans le ressort duquel” sont remplacés par les mots “Lorsque la sentence a été rendue à l'étranger, le tribunal territorialement compétent est le tribunal de première instance du siège de la cour d'appel dans le ressort de laquelle”;

3° le paragraphe 3 est abrogé;

4° dans le paragraphe 4, les mots “ainsi que l'original de la convention d'arbitrage ou une copie certifiée conforme” sont abrogés.

Art. 104. A l'article 1721 du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1972 et remplacé par la loi du 24 juin 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, dans le texte néerlandais, le mot “zijn” est remplacé par le mot “haar”;

2° dans le paragraphe 2, le mot “surseoit” est remplacé par le mot “sursoit”.

CHAPITRE 12. — Modification de la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante

Art. 105. A l'article 28 de la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante, inséré par la loi du 13 mars 1973 et modifié par les lois des 4 juillet 2001 et 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 2 est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

“Toutefois, lorsque la personne a encore des peines privatives de liberté en cours, les jours de détention préventive entrant en ligne de compte sont d'abord imputés sur les peines privatives de liberté encore en cours.

Le montant de l'indemnité déterminé conformément aux alinéas 1^{er} et 2 est, le cas échéant, affecté sans formalités au paiement des montants restant dus par cette personne à la suite de condamnations pénales conformément à la réglementation prévue à l'article 49 du Code pénal et à l'article 29 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres. Cette compensation n'est susceptible d'aucun recours.”;

2° in paragraaf 3, derde lid, worden de woorden “Indien de vergoeding geweigerd wordt, indien het bedrag ervan onvoldoende geacht wordt” vervangen door de woorden “Indien de vergoeding of de toerekening geweigerd wordt, indien het bedrag ervan of het aantal dagen die worden toegerekend onvoldoende geacht worden,”.

HOOFDSTUK 13. — *Wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis*

Art. 106. In artikel 37, tweede lid, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin worden de woorden “aan het Centraal Strafregister en” ingevoegd tussen het woord “overgezonden” en de woorden “aan de politiedienst”;

2° de zin “Wanneer de betrokkene geen woon- of verblijfplaats in België heeft, wordt deze informatie overgezonden aan het Centraal Strafregister. “wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 14. — *Wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België*

Art. 107. In artikel 36/21 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, dat bekrachtigd is bij de wet van 3 augustus 2012, en gewijzigd bij de wet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” vervangen door het woord “Marktenhof”;

2° in paragraaf 3, vierde lid, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” vervangen door het woord “Marktenhof”;

3° in paragraaf 3, vijfde lid, worden de woorden “hof van beroep” vervangen door het woord “Marktenhof”;

4° in paragraaf 3, zevende lid, worden de woorden “hof van beroep” vervangen door het woord “Marktenhof”.

HOOFDSTUK 15. — *Wijziging van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen*

Art. 108. Artikel 20, § 1, van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen, vervangen bij de wet van 26 december 2015, wordt aangevuld met de bepaling onder 5, luidende :

“5° de oprichtings- en beheerskosten van het centraal register collectieve schuldenregelingen zoals bedoeld in de artikelen 1675/20 tot 1675/26 van het Gerechtelijk Wetboek. De Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, het bedrag van de oprichtingskosten en de beheerskosten dat in rekening wordt gebracht, en de nadere regels voor de toegang tot het register voor de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie die belast zijn met de betaling van de staten van erelonen, kosten en emolumenten van de schuldbemiddelaar.”.

HOOFDSTUK 16. — *Wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt*

Art. 109. In de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, worden de woorden “hof van beroep te Brussel”, “hof van beroep van Brussel” en “hof van beroep” telkens vervangen door het woord “Marktenhof”, behalve in de volgende bepalingen :

1° artikel 29^{quater}, § 2, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005;

2° artikel 29^{quater}, § 3, eerste, tweede en laatste zin, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005 en vervangen bij de wet van 8 januari 2012.

HOOFDSTUK 17. — *Wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers*

Art. 110. In artikel 25 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, vervangen bij de wet van 10 januari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder 1, worden de woorden “of in voorkomend geval voor een kleinere periode met toepassing van de bepaling onder 1/2” ingevoegd tussen de woorden “voor hernieuwbare periodes van vijftien jaar” en de woorden “, onder de door haar bepaalde voorwaarden”;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 3, les mots “Si l’indemnité est refusée, si le montant en est jugé insuffisant” sont remplacés par les mots “Si l’indemnité ou l’imputation sont refusées, si le montant de l’indemnité ou le nombre de jours imputés sont jugés insuffisants”.

CHAPITRE 13. — *Modification de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive*

Art. 106. A l’article 37, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, inséré par la loi du 31 juillet 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la première phrase, les mots “au Casier judiciaire central et” sont insérés entre les mots “sont transmises” et les mots “au service de police”;

2° la phrase “Lorsque l’intéressé n’a pas de domicile ou de résidence en Belgique, ces informations sont transmises au Casier judiciaire central.” est abrogée.

CHAPITRE 14. — *Modification de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique*

Art. 107. A l’article 36/21 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, inséré par l’arrêté royal du 3 mars 2011 confirmé par la loi du 3 août 2012, et modifié par la loi du 25 avril 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots “cour d’appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 4, les mots “cour d’appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”;

3° dans le paragraphe 3, alinéa 5, les mots “cour d’appel” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”;

4° dans le paragraphe 3, alinéa 7, les mots “cour d’appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”.

CHAPITRE 15. — *Modification de la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis*

Art. 108. L’article 20, § 1^{er}, de la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis, remplacé par la loi du 26 décembre 2015, est complété par le 5° rédigé comme suit :

“5° des frais de mise en place et de gestion du registre central des règlements collectifs de dettes visé aux articles 1675/20 à 1675/26 du Code judiciaire. Le Roi détermine, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, le montant des frais de création et des frais de gestion qui est pris en compte et les modalités d’accès au registre pour les fonctionnaires du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, chargés du paiement d’états d’honoraires, des émoluments et des frais du médiateur de dettes.”.

CHAPITRE 16. — *Modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l’organisation du marché de l’électricité*

Art. 109. Dans la loi du 29 avril 1999 relative à l’organisation du marché de l’électricité, les mots “cour d’appel de Bruxelles” et “cour d’appel” sont chaque fois remplacés par les mots “Cour des marchés”, sauf dans les dispositions suivantes :

1° l’article 29^{quater}, § 2, inséré par la loi du 20 juillet 2005;

2° l’article 29^{quater}, § 3, première, deuxième et dernière phrase, insérées par la loi du 20 juillet 2005 et remplacées par la loi du 8 janvier 2012.

CHAPITRE 17. — *Modification de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs*

Art. 110. Dans l’article 25 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, remplacé par la loi du 10 janvier 2010, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1° les mots “, ou le cas échéant pour une période inférieure en application du point 1/2” sont insérés entre les mots “pour des périodes de quinze ans renouvelables” et les mots “,aux conditions qu’elle détermine”;

b) het artikel wordt aangevuld met een lid luidende :

“Indien de commissie tijdens het onderzoek van een aanvraag om hernieuwing van een vergunning klasse A of om de toekenning van een nieuwe vergunning klasse A vaststelt dat de lopende of de nieuwe concessieovereenkomst verstrijkt voor het einde van de vergunningsperiode van vijftien jaar, kan zij de vergunning hernieuwen of toekennen voor een termijn die de einddatum van de concessie niet te boven gaat.”.

HOOFDSTUK 18. — *Wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten*

Art. 111. In de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” en “hof van beroep” telkens vervangen door het woord “Marktenhof”, behalve in de volgende bepalingen :

1° artikel 48bis, § 1, tweede lid, 3°;

2° artikel 120, § 3, eerste lid;

3° artikel 120, § 3, tweede lid, 5°;

4° artikel 120, § 3, derde lid;

5° artikel 120, § 3, zesde lid, eerste zin;

6° artikel 120, § 4;

7° artikel 121, § 4, gewijzigd door het koninklijk besluit van 25 maart 2003;

8° artikel 123, § 5, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011.

HOOFDSTUK 19 — *Wijziging van de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector*

Art. 112. In de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, worden de woorden “hof van beroep te Brussel”, “hof van beroep van Brussel” en “hof van beroep” telkens vervangen door het woord “Marktenhof”, behalve in de volgende bepalingen :

1° artikel 2, § 2, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009;

2° artikel 2, § 2, tweede lid, 6°, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009;

3° artikel 2, § 2, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009 en vervangen bij de wet van 10 juli 2012;

4° artikel 2, § 2, zevende lid, eerste zin, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2010;

5° artikel 2, § 3, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009 en gewijzigd bij de wet van 10 juli 2012.

HOOFDSTUK 20. — *Wijziging van de wet van 12 mei 2004 tot regeling van een beroepsprocedure in het kader van de bescherming tegen valsemunterij en de handhaving van de kwaliteit van de geldomloop*

Art. 113. In artikel 2 van de wet van 12 mei 2004 tot regeling van een beroepsprocedure in het kader van de bescherming tegen valsemunterij en de handhaving van de kwaliteit van de geldomloop, gewijzigd bij de wet van 18 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In paragraaf 1 worden de woorden “hof van beroep te Brussel” vervangen door het woord “Marktenhof”;

2° In paragraaf 3, vierde lid, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” vervangen door het woord “Marktenhof”;

3° In paragraaf 3, vijfde lid, worden de woorden “hof van beroep” vervangen door het woord “Marktenhof”;

4° In paragraaf 3, zesde lid, tweede zin, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” vervangen door het woord “Marktenhof”;

5° In paragraaf 5 worden de woorden “hof van beroep te Brussel” vervangen door het woord “Marktenhof”.

b) l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Si au moment de l'examen d'une demande de renouvellement d'une licence de classe A ou d'octroi d'une nouvelle licence de classe A, la commission constate que la nouvelle convention de concession ou celle en cours expire avant la fin de la période de licence de quinze ans, elle peut renouveler ou octroyer la licence pour une durée ne dépassant pas la date d'expiration de la concession.”.

CHAPITRE 18. — *Modification de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers*

Art. 111. Dans la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les mots “cour d'appel de Bruxelles” et “cour d'appel” sont chaque fois remplacés par les mots “Cour des marchés”, sauf dans les dispositions suivantes :

1° l'article 48bis, § 1^{er}, alinéa 2, 3°;

2° l'article 120, § 3, alinéa 1^{er};

3° l'article 120, § 3, alinéa 2, 5°;

4° l'article 120, § 3, alinéa 3;

5° l'article 120, § 3, alinéa 6, première phrase;

6° l'article 120, § 4;

7° l'article 121, § 4, modifié par l'arrêté royal du 25 mars 2003;

8° l'article 123, § 5, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011.

CHAPITRE 19. — *Modification de la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges*

Art. 112. Dans la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges, les mots “cour d'appel de Bruxelles” et “cour d'appel” sont remplacés chaque fois par les mots “Cour des marchés”, sauf dans les dispositions suivantes :

1° l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 31 mai 2009;

2° l'article 2, § 2, alinéa 2, 6°, inséré par la loi du 31 mai 2009;

3° l'article 2, § 2, alinéa 4, inséré par la loi du 31 mai 2009 et remplacé par la loi du 10 juillet 2012;

4° l'article 2, § 2, alinéa 7, première phrase, inséré par la loi du 31 mai 2009 et modifié par la loi du 13 décembre 2010;

5° l'article 2, § 3, inséré par la loi du 31 mai 2009 et modifié par la loi du 10 juillet 2012.

CHAPITRE 20. — *Modification de la loi du 12 mai 2004 organisant une procédure de recours dans le cadre de la protection contre le faux monnayage et du maintien de la qualité de la circulation fiduciaire*

Art. 113. A l'article 2 de la loi du 12 mai 2004 organisant une procédure de recours dans le cadre de la protection contre le faux monnayage et du maintien de la qualité de la circulation fiduciaire, modifié par la loi du 18 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 4, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”;

3° dans le paragraphe 3, alinéa 5, les mots “cour d'appel” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”;

4° dans le paragraphe 3, alinéa 6, deuxième phrase, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”;

5° dans le paragraphe 5, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”.

HOOFDSTUK 21. — *Wijziging van de wet van 9 juli 2004 houdende diverse bepalingen*

Art. 114. In artikel 2 van de wet van 9 juli 2004 houdende diverse bepalingen worden de woorden “hof van beroep van Brussel” en de woorden “hof van beroep” vervangen door het woord “Marktenhof”.

HOOFDSTUK 22. — *Wijzigingen van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden*

Art. 115. In artikel 2 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, gewijzigd bij de wet 23 december 2005 en bij de wet van 5 mei 2014, die gewijzigd is bij de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de Franse tekst worden in de bepaling onder 17 de woorden “l’aile” vervangen door de woorden “une partie”;

b) in de bepaling onder 18, tweede streepje, worden de woorden “of maatschappelijk assistent” ingevoegd tussen het woord “psycholoog” en de woorden “die met een opdracht”.

Art. 116. In artikel 15, § 2, van dezelfde wet worden de bepalingen onder 4, 5 en 6 opgeheven.

Art. 117. In artikel 17 van dezelfde wet worden de woorden “met de bestemming ervan zoals bepaald in artikel 15” vervangen door de woorden “met de bestemming of andere criteria zoals bepaald in artikel 14 of 15”.

Art. 118. In artikel 18 van dezelfde wet wordt paragraaf 3 opgeheven.

Art. 119. Artikel 21 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 21. Bij de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt een Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen opgericht, hierna de “Centrale Raad” genoemd.”.

Art. 120. Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 22. De Centrale Raad heeft tot taak :

1° een onafhankelijk toezicht te houden op de gevangenen, op de bejegening van de gedetineerden en op de naleving van de hen betreffende voorschriften;

2° aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, aan de minister bevoegd voor Justitie en aan de minister bevoegd voor de penitentiaire gezondheidszorg, hetzij ambtshalve, hetzij op hun verzoek, advies te verlenen over het gevangeniswezen en de uitvoering van vrijheidsstraffen en vrijheidsbenemende maatregelen;

3° Commissies van toezicht, zoals bedoeld in artikel 26, op te richten en de werking ervan te ondersteunen, te coördineren en te controleren;

4° jaarlijks ten behoeve van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de minister bevoegd voor Justitie en de minister bevoegd voor de penitentiaire gezondheidszorg, een verslag op te stellen betreffende de gevangenen, de bejegening van gedetineerden en de naleving van de hen betreffende voorschriften. Het verslag omvat onder meer alle adviezen die conform de bepaling onder 2° zijn uitgebracht, een beleidsplan en de jaarverslagen zoals bepaald in artikel 26, § 2, 4°.

Het verslag is publiek.

Het ontwerp van verslag wordt voorafgaandelijk aan de bekendmaking bezorgd aan de minister bevoegd voor Justitie en aan de minister bevoegd voor de penitentiaire gezondheidszorg, die binnen een termijn van twee maanden vanaf datum van ontvangst hun gebeurlijke bemerkingen bezorgen.”.

Art. 121. Artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, wordt vervangen als volgt :

“Art. 23. § 1. Voor zover dit voor de uitoefening van hun taken noodzakelijk is, hebben de leden van de Centrale Raad vrije toegang tot alle plaatsen in de gevangenen en, mits voorafgaandelijke instemming van de gedetineerde, tot de verblijfsruimte van de gedetineerde en hebben zij het recht om ter plaatse, behoudens wettelijk bepaalde uitzonderingen, alle op de gevangenis betrekking hebbende boeken en bescheiden in te zien, met inbegrip van het register van de tuchtsancties en, mits voorafgaandelijke schriftelijke instemming van de gedetineerde, alle stukken die individuele gegevens bevatten van de gedetineerde.

Zij zijn ertoe gehouden de geldende veiligheidsregels na te leven.

§ 2. Zij hebben het recht zonder controle briefwisseling te voeren met de gedetineerden en zonder toezicht in contact te treden met hen.

CHAPITRE 21. — *Modification de la loi du 9 juillet 2004 portant des dispositions diverses*

Art. 114. Dans l’article 2 de la loi du 9 juillet 2004 portant des dispositions diverses, les mots “cour d’appel de Bruxelles” et les mots “la cour d’appel” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”.

CHAPITRE 22. — *Modifications de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l’administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus*

Art. 115. Dans l’article 2 de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l’administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, modifié par la loi du 23 décembre 2005 et par la loi du 5 mai 2014 modifiée par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le 17°, le mot “l’aile” est remplacé par les mots “une partie”;

b) au 18°, deuxième tiret, les mots “ou l’assistant social” sont insérés entre le mot “psychologue” et les mots “attaché à la prison”.

Art. 116. Dans l’article 15, § 2, de la même loi, les 4°, 5° et 6° sont abrogés.

Art. 117. Dans l’article 17 de la même loi, les mots “de la destination qui y a été donnée comme prévu à l’article 15” sont remplacés par les mots “de la destination ou d’autres critères comme prévu à l’article 14 ou 15.”

Art. 118. Dans l’article 18 de la même loi, le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 119. L’article 21 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 21. Il est institué auprès de la Chambre des représentants un Conseil central de surveillance pénitentiaire, dénommé ci-après “Conseil central”.

Art. 120. L’article 22 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 22. Le Conseil central a pour mission :

1° d’exercer un contrôle indépendant sur les prisons, sur le traitement réservé aux détenus et sur le respect des règles les concernant;

2° de soumettre à la Chambre des représentants, au ministre qui a la Justice dans ses attributions et au ministre qui a les soins de santé pénitentiaires dans ses attributions, soit d’office, soit à la demande de ceux-ci, des avis sur l’administration des établissements pénitentiaires et sur l’exécution des peines et mesures privatives de liberté;

3° de créer des Commissions de surveillance telles que visées à l’article 26 et en assurer l’appui, la coordination et le contrôle de fonctionnement;

4° de rédiger pour la Chambre des représentants et le ministre qui a la Justice dans ses attributions et le ministre qui a les soins de santé pénitentiaires dans ses attributions un rapport concernant les prisons, le traitement réservé aux détenus et le respect des règles les concernant. Le rapport contient notamment tous les avis rendus conformément au 2°, un plan stratégique et les rapports annuels prévus à l’article 26, § 2, 4°.

Le rapport est public.

Le projet de rapport est transmis avant la publication au ministre qui a la Justice dans ses attributions et au ministre qui a les soins de santé pénitentiaires dans ses attributions, lesquels communiquent leurs éventuelles remarques dans un délai de deux mois à compter de la date de réception.”.

Art. 121. L’article 23 de la même loi, modifié par la loi du 23 décembre 2005, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 23. § 1^{er}. Pour autant que cela soit nécessaire à l’accomplissement de leurs missions, les membres du Conseil central ont librement accès à tous les endroits des prisons et, moyennant autorisation préalable du détenu, à l’espace de séjour du détenu et ont le droit de consulter sur place, sauf exceptions prévues par la loi, tous les livres et documents se rapportant à la prison, y compris le registre des sanctions disciplinaires et, moyennant autorisation préalable écrite du détenu, toutes les pièces contenant des informations personnelles concernant le détenu.

Ils sont tenus de respecter les règles de sécurité en vigueur.

§ 2. Ils ont le droit d’entretenir une correspondance avec les détenus sans être contrôlés et d’entrer en contact avec eux sans être surveillés.

§ 3. Op verzoek van de voorzitter van de Centrale Raad brengt de directeur-generaal verslag uit over aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Centrale Raad behoren. De directeur-generaal antwoordt binnen een termijn van twee maanden na ontvangst van het verzoek op de vragen om inlichtingen vanwege de Centrale Raad.”.

Art. 122. Artikel 24 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, wordt vervangen als volgt :

“Art. 24. § 1. De Centrale Raad bestaat uit twaalf leden en uit een gelijk aantal plaatsvervangers, die door de Kamer van volksvertegenwoordigers worden benoemd en afgezet.

Bij de samenstelling van de Centrale Raad wordt de taalpariteit in acht genomen.

§ 2. De leden worden benoemd op grond van hun deskundigheid of ervaring met betrekking tot de taken die aan de Centrale Raad worden toevertrouwd.

§ 3. De Centrale Raad is samengesteld uit ten minste :

1° twee Nederlandstaligen en twee Franstaligen die houder zijn van een diploma licentiaat of master in de rechtswetenschappen waaronder minstens één Nederlandstalige magistraat van de zetel en één Franstalige magistraat van de zetel;

2° een Nederlandstalige en een Franstalige arts.

§ 4. De Kamer van volksvertegenwoordigers wijst onder de leden van de Centrale Raad een vast bureau aan, bestaande uit twee Nederlandstalige leden en twee Franstalige leden, waarvan minstens één lid per taalrol houder is van een diploma licentiaat of master in de rechtswetenschappen.

De leden van het bureau oefenen hun ambt voltijds uit en kunnen geen enkele andere beroepsactiviteit uitoefenen tijdens de duur van hun mandaat. De Kamer van volksvertegenwoordigers kan afwijken op dat verbod toestaan op voorwaarde dat zij de betrokkene niet hinderen bij de behoorlijke uitoefening van zijn opdracht.

§ 5. De Kamer van volksvertegenwoordigers wijst één lid van het vast bureau aan als voorzitter en één lid als ondervoorzitter. De voorzitter en de ondervoorzitter dienen van een verschillende taalrol te zijn.

§ 6. Het lidmaatschap van de Centrale Raad is tijdens de duur van het mandaat onverenigbaar met :

1° het lidmaatschap van een Commissie van toezicht;

2° de uitoefening van een ambt bij of de uitvoering van een opdracht voor de penitentiaire administratie;

3° het uitoefenen van een functie bij de Beleidscel van een minister;

4° het uitoefenen van een verkozen mandaat of het lidmaatschap van een uitvoerend orgaan op Europees niveau, federaal niveau, gemeenschapsniveau of gewestniveau.

§ 7. De duur van het mandaat van de leden van de Centrale Raad is vastgesteld op vijf jaar. Het mandaat kan tweemaal hernieuwd worden.

§ 8. De Kamer van volksvertegenwoordigers kan een einde maken aan het mandaat van de leden van de Centrale Raad :

1° op hun verzoek;

2° om ernstige en dwingende redenen.”.

Art. 123. Artikel 25 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 25. § 1. De Centrale Raad wordt bijgestaan door een secretariaat dat naar taal paritair samengesteld is. De leden van het secretariaat zijn geen lid van de Centrale Raad.

§ 2. De voorzitter van de Centrale Raad geeft leiding aan het secretariaat.”.

Art. 124. In titel III, hoofdstuk IV, afdeling II, van dezelfde wet wordt een artikel 25/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 25/1. § 1. De Centrale Raad stelt zijn huishoudelijk reglement op.

Het reglement bepaalt in het bijzonder de wijze van oproeping van de leden, de wijze van beraadslaging en de wijze van controle van de werking van de Commissies van toezicht.

Het huishoudelijk reglement wordt goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

§ 2. De Centrale Raad houdt ten minste één zitting per maand, op bijeenroeping van zijn voorzitter of op verzoek van één derde van zijn leden. De Centrale Raad kan slechts vergaderen wanneer de helft plus één van de leden aanwezig is.

§ 3. A la demande du président du Conseil central, le directeur général fait rapport sur des questions relevant de la compétence du Conseil central. Le directeur général répond dans un délai de deux mois après réception à la demande d'informations émanant du Conseil central.”.

Art. 122. L'article 24 de la même loi, modifié par la loi du 23 décembre 2005, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 24. § 1^{er}. Le Conseil central est composé de douze membres et d'un nombre équivalent de suppléants qui sont nommés et révoqués par la Chambre des représentants;

Pour la composition du Conseil central, il est tenu compte de la parité linguistique.

§ 2. Les membres sont nommés sur la base de leur compétence ou de leur expérience en rapport avec les missions qui sont confiées au Conseil central.

§ 3. Le Conseil central se compose d'au moins :

1° deux francophones et deux néerlandophones titulaires d'une licence ou d'un master en droit parmi lesquelles au moins un magistrat francophone du siège et un magistrat néerlandophone du siège;

2° un médecin francophone et un médecin néerlandophone.

§ 4. La Chambre des représentants désigne parmi les membres du Conseil central un bureau permanent, composé de deux membres francophones et de deux membres néerlandophones, dont au moins un membre par rôle linguistique est titulaire d'une licence ou d'un master en droit.

Les membres du bureau exercent leurs fonctions à temps plein et ne peuvent exercer aucune autre activité professionnelle pendant la durée de leur mandat. La Chambre des représentants peut accorder des dérogations à cette interdiction à condition qu'elles n'empêchent pas l'intéressé de s'acquitter dûment de sa mission.

§ 5. La Chambre des représentants désigne un des membres du bureau permanent en qualité de président et un autre en qualité de vice-président. Le président et le vice-président doivent appartenir à un rôle linguistique différent.

§ 6. Pendant la durée du mandat, l'appartenance au Conseil central est incompatible avec :

1° l'appartenance à une Commission de surveillance;

2° l'exercice d'une fonction auprès de l'administration pénitentiaire ou l'exécution d'une mission pour celle-ci;

3° l'exercice d'une fonction au sein de la cellule stratégique d'un ministre;

4° l'exercice d'un mandat électif ou l'appartenance à un organe exécutif européen, fédéral, communautaire ou régional.

§ 7. La durée du mandat des membres du Conseil central est fixée à cinq ans. Le mandat peut être renouvelé deux fois.

§ 8. La Chambre des représentants peut mettre fin au mandat des membres du Conseil central :

1° à leur demande;

2° pour des raisons graves et impérieuses.”.

Art. 123. L'article 25 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 25. § 1^{er}. Le Conseil central est assisté par un secrétariat composé paritairement sur le plan linguistique. Les membres du secrétariat ne sont pas membres du Conseil central.

§ 2. Le président du Conseil central dirige le secrétariat.”.

Art. 124. Dans le titre III, chapitre IV, section II, de la même loi, il est inséré un article 25/1 rédigé comme suit :

“Art. 25/1. § 1^{er}. Le Conseil central établit son règlement d'ordre intérieur.

Le règlement fixe en particulier les modalités de convocation des membres, les modalités de délibération et les modalités de contrôle du fonctionnement des Commissions de surveillance.

Le règlement d'ordre intérieur est approuvé par la Chambre des représentants.

§ 2. Le Conseil central se réunit au moins une fois par mois, sur convocation de son président ou à la demande d'un tiers de ses membres. Le Conseil central ne peut se réunir que si la moitié de ses membres plus un sont présents.

§ 3. De Centrale Raad stelt zowel voor haar werking als die van de Commissies van toezicht een deontologische code op.

§ 4. De artikelen 458 en 458*bis* van het Strafwetboek zijn van toepassing op de leden van de Centrale Raad en de leden van het secretariaat zonder afbreuk te doen aan de taak van de Centrale Raad.”.

Art. 125. In dezelfde afdeling II wordt een artikel 25/2 ingevoegd, luidende :

“Art. 25/2. § 1. De Centrale Raad stelt uit zijn leden een Franstalige en een Nederlandstalige Beroepscommissie samen, elk samengesteld uit drie leden.

De Centrale Raad wijst eveneens drie plaatsvervangende leden per taalrol aan.

Elke Beroepscommissie wordt voorgezeten door een magistraat van de zetel.

§ 2. De Beroepscommissie is belast met de behandeling van :

1° de beroepschriften ingediend tegen de uitspraken van de klachtencommissies zoals bepaald in artikel 31;

2° de beroepschriften ingediend tegen de beslissingen tot plaatsen in een individueel bijzonder veiligheidsregime, zoals bepaald in titel VI, hoofdstuk III, afdeling III;

3° de beroepschriften ingediend tegen de beslissingen die genomen worden naar aanleiding van bezwaarschriften tegen een plaatsing of overplaatsing, zoals bepaald in titel VIII, hoofdstuk III.

§ 3. Bij de behandeling van het beroepschrift wraakt de Beroepscommissie, ambtshalve, op vraag van één van de partijen of op vraag van het lid zelf, elk lid van de Beroepscommissie van wie de onafhankelijkheid ten aanzien van de behandeling van de klacht kan worden betwist.

Art. 126. In dezelfde afdeling II wordt een artikel 25/3 ingevoegd, luidende :

“Art. 25/3. § 1. De Kamer van volksvertegenwoordigers stelt de bezoldiging van de leden van het bureau en de vergoeding van de leden van de Centrale Raad en van de leden van de commissies vast. Hetzelfde geldt voor de personeelsformatie en het statuut van de leden van het secretariaat.

De Kamer van volksvertegenwoordigers kan deze bezoldiging, deze vergoeding, deze personeelsformatie en dit statuut wijzigen, na het advies van de Centrale Raad te hebben ingewonnen.

§ 2. Voor de werking van de Centrale Raad en van de commissies van toezicht wordt een dotatie uitgetrokken op de algemene uitgavenbegroting van het Rijk.

De Centrale Raad stelt jaarlijks een ontwerp van begroting op voor zijn werking en de werking van de commissies van toezicht. Bijgestaan door het Rekenhof, onderzoekt de Kamer van volksvertegenwoordigers de gedetailleerde begrotingsvoorstellen van de Centrale Raad, keurt ze goed en controleert de uitvoering van zijn begroting. Zij onderzoekt ze en keurt daarenboven de gedetailleerde rekeningen goed.

De Centrale Raad hanteert voor zijn begroting en rekeningen een schema dat vergelijkbaar is met het schema van de begroting en rekeningen van de Kamer van volksvertegenwoordigers.”.

Art. 127. Artikel 26 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 26. § 1. De Centrale Raad richt bij elke gevangenis een Commissie van toezicht op en deelt dit mee aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

§ 2. De Commissie van toezicht heeft tot taak :

1° een onafhankelijk toezicht te houden op de gevangenis waarvoor ze bevoegd is, op de bejegening van de gedetineerden en op de naleving van de hen betreffende voorschriften;

2° aan de Centrale Raad, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek, advies en inlichtingen te geven betreffende aangelegenheden in de gevangenis die rechtstreeks of onrechtstreeks met het welzijn van de gedetineerden verband houden en voorstellen te doen die zij gepast acht;

3° te bemiddelen tussen de directeur en de gedetineerden omtrent problemen die ter kennis worden gebracht van de leden;

4° jaarlijks een verslag betreffende de gevangenis, de bejegening van gedetineerden en de naleving van de hen betreffende voorschriften op te stellen.”.

§ 3. Le Conseil central rédige un code de déontologie pour son propre fonctionnement, de même que pour celui des Commissions de surveillance.

§ 4. Les articles 458 et 458*bis* du Code pénal sont applicables aux membres du Conseil central et aux membres du secrétariat sans porter atteinte à la mission du Conseil central.”.

Art. 125. Dans la même section II, il est inséré un article 25/2 rédigé comme suit :

“Art. 25/2. § 1^{er}. Le Conseil central constitue parmi ses membres une commission d’appel francophone et une commission d’appel néerlandophone, comprenant chacune trois membres.

Le Conseil central désigne également trois membres suppléants pour chaque rôle linguistique.

Chaque Commission d’appel est présidée par un magistrat du siège.

§ 2. La Commission d’appel est chargée d’examiner :

1° les recours introduits contre les décisions des commissions des plaintes, tel que déterminé à l’article 31;

2° les recours introduits contre les décisions de placement sous régime de sécurité particulier individuel, tel que prévu au titre VI, chapitre III, section III;

3° les recours introduits contre les décisions prises suite à des réclamations contre un placement ou un transfèrement, tel que prévu au titre VIII, chapitre III.

§ 3. Lors du traitement du recours, la Commission d’appel récuse tout membre de la Commission d’appel dont l’indépendance concernant le traitement de la plainte peut être contestée, et ce d’office, à la demande d’une des parties ou à la demande du membre lui-même.

Art. 126. Dans la même section II, il est inséré un article 25/3 rédigé comme suit :

“Art. 25/3. § 1^{er}. La Chambre des représentants fixe la rémunération des membres du bureau et l’indemnité des membres du Conseil central et des membres des commissions. La même chose vaut pour la cadre organique et le statut des membres du secrétariat.

La Chambre des représentants peut modifier cette rémunération, cette indemnité, ce cadre et ce statut après avoir recueilli l’avis du Conseil central.

§ 2. Une dotation est inscrite au budget général des dépenses de l’Etat pour financer le fonctionnement du Conseil central et des commissions de surveillance.

Le Conseil central établit annuellement un projet de budget pour son fonctionnement et celui des commissions de surveillance. Assistée par la Cour des comptes, la Chambre des représentants examine les propositions budgétaires détaillées du Conseil central. Elle les approuve et contrôle l’exécution de son budget, elle examine et approuve en outre les comptes détaillés.

Pour son budget et ses comptes, le Conseil central utilise un schéma budgétaire et des comptes comparable à celui qui est utilisé par la Chambre des représentants.”.

Art. 127. L’article 26 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 26. § 1^{er}. Le Conseil central institue une commission de surveillance auprès de chaque prison et en informe la Chambre des représentants.

§ 2. La Commission de surveillance a pour mission :

1° d’exercer un contrôle indépendant sur la prison pour laquelle elle est compétente, sur le traitement réservé aux détenus et sur le respect des règles les concernant;

2° de soumettre au Conseil central, soit d’office, soit sur demande, des avis et des informations concernant des questions qui, dans la prison, présentent un lien direct ou indirect avec le bien-être des détenus, et de formuler les propositions qu’elle juge appropriées;

3° d’assurer la médiation entre le directeur et les détenus concernant des problèmes qui sont portés à la connaissance des membres;

4° de rédiger un rapport annuel concernant la prison, le traitement réservé aux détenus et le respect des règles les concernant.”.

Art. 128. Artikel 27 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 27. § 1. Voor zover dit voor de uitoefening van de taken noodzakelijk is, hebben de leden van de Commissies van toezicht vrije toegang tot alle plaatsen in de gevangenis en, mits voorafgaandelijke instemming van de gedetineerde, tot de verblijfsruimte van de gedetineerde en hebben zij het recht om ter plaatse, behoudens wettelijk bepaalde uitzonderingen, alle op de gevangenis betrekking hebbende boeken en bescheiden in te zien, met inbegrip van het register van de tuchtsancties en, mits voorafgaandelijke schriftelijke instemming van de gedetineerde, van alle stukken die individuele gegevens bevatten van de gedetineerde.

Zij zijn ertoe gehouden de geldende veiligheidsregels na te leven.

§ 2. Ze hebben het recht zonder controle briefwisseling te voeren met de gedetineerden en zonder toezicht in contact te treden met hen.

§ 3. Op verzoek van de voorzitter van de Commissie van toezicht brengt de directeur verslag uit over de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Commissie behoren. De directeur antwoordt uiterlijk binnen een maand na ontvangst van het verzoek op de vragen om inlichtingen vanwege de Commissie van toezicht.”.

Art. 129. Artikel 28 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 mei 2014, wordt vervangen als volgt :

“Art. 28. § 1. Elke Commissie van toezicht bestaat uit ten minste acht en maximum twaalf leden en uit een gelijk aantal plaatsvervangende leden. Ze worden voor een termijn van vijf jaar, die tweemaal hernieuwbaar is, door de Centrale Raad benoemd, na schriftelijk advies van de voorzitter van de Commissie van toezicht.

§ 2. Elke Commissie van toezicht telt onder haar leden ten minste :

1° twee personen die houder zijn van een diploma licentiaat of master in de rechtswetenschappen;

2° een arts.

§ 3. De Centrale Raad wijst, op voordracht van de Commissie van toezicht, bij elke Commissie van toezicht één lid aan als voorzitter en één lid als ondervoorzitter.

Voor de Commissies van toezicht bij een gevangenis gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, behoren de voorzitter en de ondervoorzitter tot een verschillende taalrol.

§ 4. Het lidmaatschap van een Commissie van toezicht is tijdens de duur van het mandaat onverenigbaar met :

1° het lidmaatschap van de Centrale Raad;

2° de uitoefening van een ambt bij of de uitvoering van een opdracht voor de penitentiaire administratie;

3° de uitoefening van een ambt bij de strafuitvoeringsrechtbank;

4° de uitoefening van een ambt bij de Beleidscl van een minister;

5° het uitoefenen van een verkozen mandaat of het lidmaatschap van een uitvoerend orgaan op Europees niveau, federaal niveau, gemeenschapsniveau of gewestniveau.

§ 5. De Centrale Raad kan een einde maken aan het mandaat van de leden :

1° op hun verzoek;

2° om ernstige en dwingende redenen.”.

Art. 130. Artikel 29 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 29. § 1. Elke Commissie van toezicht wordt bijgestaan door een secretaris en een plaatsvervangend secretaris, die niet behoren tot de penitentiaire administratie. Zij worden op voordracht van de Commissie van toezicht aangewezen door de Centrale Raad.

§ 2. De aanwijzing van secretaris of plaatsvervangend secretaris van de Commissie van toezicht kan om ernstige redenen bij gemotiveerde beslissing worden opgeheven door de Centrale Raad.

§ 3. De taak van de secretaris wordt bepaald door de voorzitter van de Commissie van toezicht.”.

Art. 131. Artikel 30 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, wordt vervangen als volgt :

“Art. 30. § 1. Elke Commissie van toezicht stelt haar huishoudelijk reglement op, dat ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Centrale Raad. Het reglement bepaalt in het bijzonder de wijze van oproeping van de leden en de wijze van beraadslaging.

Art. 128. L'article 27 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 27. § 1^{er}. Pour autant que cela soit nécessaire à l'accomplissement des missions, les membres des Commissions de surveillance ont librement accès à tous les endroits de la prison et, moyennant autorisation préalable du détenu, à l'espace de séjour du détenu et ont le droit de consulter sur place, sauf exceptions prévues par la loi, tous les livres et documents se rapportant à la prison, y compris le registre des sanctions disciplinaires et, moyennant autorisation écrite préalable du détenu, à toutes les pièces contenant des informations personnelles concernant le détenu.

Ils sont tenus de respecter les règles de sécurité en vigueur.

§ 2. Ils ont le droit d'entretenir une correspondance avec les détenus sans être contrôlés et d'entrer en contact avec eux sans être surveillés.

§ 3. A la demande du président de la Commission de surveillance, le directeur fait rapport sur les questions relevant de la compétence de la Commission. Le directeur répond au plus tard dans le mois de la réception de la demande d'informations émanant de la Commission de surveillance.”.

Art. 129. L'article 28 de la même loi, modifié par la loi du 5 mai 2014, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 28. § 1^{er}. Chaque Commission de surveillance se compose d'un minimum de huit et d'un maximum de douze membres et d'un nombre égal de membres suppléants. Ils sont nommés par le Conseil central pour un terme de cinq ans, renouvelable deux fois, après avis écrit du président de la Commission de surveillance.

§ 2. Chaque Commission de surveillance compte parmi ses membres au moins :

1° deux personnes titulaires d'une licence ou d'un master en droit;

2° un médecin.

§ 3. Le Conseil central désigne, sur proposition de la Commission de surveillance, dans chaque Commission de surveillance, l'un des membres en qualité de président et un autre en qualité de vice-président.

Pour les commissions de surveillance instituées auprès d'une prison située dans la Région de Bruxelles-Capitale, le président et le vice-président appartiennent à un rôle linguistique différent.

§ 4. Pendant la durée du mandat, l'appartenance à une commission de surveillance est incompatible avec :

1° l'appartenance au Conseil central;

2° l'exercice d'une fonction auprès de l'administration pénitentiaire ou l'exécution d'une mission pour celle-ci;

3° l'exercice d'une fonction au sein du tribunal de l'application des peines;

4° l'exercice d'une fonction au sein de la Cellule stratégique d'un ministre;

5° l'exercice d'un mandat électif ou l'appartenance à un organe exécutif européen, fédéral, communautaire ou régional.

§ 5. Le Conseil central peut mettre fin au mandat des membres :

1° à leur demande;

2° pour des raisons graves et impérieuses.”.

Art. 130. L'article 29 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 29. § 1^{er}. Chaque Commission de surveillance est assistée par un secrétaire et un secrétaire suppléant, qui n'appartiennent pas à l'administration pénitentiaire. Ils sont désignés par le Conseil central sur proposition de la Commission de surveillance.

§ 2. Il peut être mis fin à la désignation du secrétaire ou du secrétaire suppléant de la Commission de surveillance par décision motivée du Conseil central pour des raisons graves.

§ 3. La mission du secrétaire est fixée par le président de la Commission de surveillance.”.

Art. 131. L'article 30 de la même loi, modifié par la loi du 23 décembre 2005, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 30. § 1^{er}. Chaque Commission de surveillance établit son règlement intérieur, qu'elle soumet à l'approbation du Conseil central. Le règlement fixe en particulier les modalités de convocation des membres et de délibération.

§ 2. De Commissie van toezicht houdt ten minste één zitting per maand. De Commissie kan slechts vergaderen wanneer de helft plus één van de leden aanwezig is.

§ 3. Eén of meer leden van de Commissie van toezicht zijn er beurtelings mee belast gedurende één maand tenminste éénmaal per week als maandcommissaris de gevangenis of gevangenen waarbij zij zijn ingericht te bezoeken, inzonderheid met het oog op de uitoefening van de taken bedoeld in artikel 26, § 2, 1°.

De maandcommissarissen houden wekelijks spreekuur ten behoeve van de gedetineerden.

§ 4. De artikelen 458 en 458bis van het Strafwetboek zijn van toepassing op de leden van de Commissie van toezicht en de leden van het secretariaat zonder afbreuk te doen aan de taak van de Commissie voor toezicht.”.

Art. 132. Artikel 31 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 31. § 1. Elke Commissie van toezicht stelt uit haar leden een Klachtencommissie van drie leden samen, voorgezeten door een persoon die houder is van een diploma licentiaat of master in de rechtswetenschappen.

In geval van verhindering van een of meer leden van de Klachtencommissie wijst de voorzitter de leden van de Commissie van toezicht aan die hen kunnen vervangen.

§ 2. De leden van de Klachtencommissie zijn uitsluitend belast met de behandeling van de klachten, zoals bepaald in titel VIII, hoofdstuk I.

§ 3. Bij de behandeling van de klacht vraakt de Klachtencommissie, ambtshalve, op vraag van een van de partijen of op vraag van het lid zelf, elk lid van wie de onafhankelijkheid ten aanzien van de behandeling van de klacht kan worden betwist.”.

Art. 133. In titel III, hoofdstuk IV, afdeling III, van dezelfde wet wordt een artikel 31/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 31/1. De Kamer van volksvertegenwoordigers stelt de vergoeding en het statuut van de leden van de commissies van toezicht, van de leden van de klachtencommissies en van de secretarissen vast.

De Kamer van volksvertegenwoordigers kan deze vergoeding en dat statuut wijzigen, na het advies van de Centrale Raad te hebben ingewonnen.”.

Art. 134. In artikel 35, § 2, van dezelfde wet worden de woorden “een door de Koning vast te stellen formulier” vervangen door de woorden “het dossier van de veroordeelde”.

Art. 135. In artikel 36 van dezelfde wet wordt paragraaf 3 opgeheven.

Art. 136. Artikel 37 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 137. In artikel 38 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden “tot 37” vervangen door de woorden “en 36”;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven;

3° paragraaf 5 wordt opgeheven.

Art. 138. Artikel 40 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 139. In artikel 48 van dezelfde wet waarvan de tekst van paragraaf 1 het enige lid wordt, wordt paragraaf 2 opgeheven.

Art. 140. Artikel 65 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“Art. 65. Elk telecommunicatiemiddel dat niet ter beschikking wordt gesteld van de gedetineerden door de penitentiaire administratie of dat niet toegelaten is door of krachtens deze wet, is verboden.”.

Art. 141. In artikel 72 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 20 juli 2006, waarvan de tekst van paragraaf 1 het enige lid zal vormen, wordt paragraaf 2 opgeheven.

Art. 142. In artikel 73, § 1, van dezelfde wet worden de woorden “72, § 1,” vervangen door het woord “72”.

Art. 143. In artikel 108 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 1 juli 2013 en gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 20/2014 van het Grondwettelijk Hof, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “door daartoe door de directeur gemandateerde leden van het bewakingspersoneel, overeenkomstig de door hem gegeven richtlijnen” vervangen door de woorden “door leden van het bewakingspersoneel, overeenkomstig de door de directeur gegeven richtlijnen”;

§ 2. La Commission de surveillance se réunit au moins une fois par mois. La Commission ne peut se réunir que si la moitié de ses membres plus un sont présents.

§ 3. Un ou plusieurs membres de la Commission de surveillance sont chargés à tour de rôle, pendant un mois et à raison d’au moins une fois par semaine, de visiter en qualité de commissaire de mois la ou les prisons auprès desquelles la commission est établie, en particulier afin d’accomplir les missions visées à l’article 26, § 2, 1°.

Les commissaires de mois organisent chaque semaine une permanence pour les détenus.

§ 4. Les articles 458 et 458bis du Code pénal sont applicables aux membres de la Commission de surveillance et aux membres du secrétariat sans porter atteinte à la mission de la Commission de surveillance.”.

Art. 132. L’article 31 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 31. § 1^{er}. Chaque Commission de surveillance constitue parmi ses membres une Commission des plaintes de trois membres, présidée par une personne titulaire d’une licence ou d’un master en droit.

En cas d’empêchement d’un ou plusieurs membres de la commission des plaintes, le président désigne les membres de la Commission de surveillance qui peuvent les remplacer.

§ 2. Les membres de la Commission des plaintes sont uniquement chargés du traitement des plaintes tel que prévu au titre VIII, chapitre I^{er}.

§ 3. Lors du traitement d’une plainte, la Commission des plaintes récuse tout membre dont l’indépendance concernant le traitement de la plainte peut être contestée, et ce, d’office, à la demande d’une des parties ou à la demande du membre lui-même.”.

Art. 133. Dans le titre III, chapitre IV, section III, de la même loi, il est inséré un article 31/1 rédigé comme suit :

“Art. 31/1. La Chambre des représentants fixe l’indemnité et le statut des membres des commissions de surveillance, des membres des commissions des plaintes et des secrétaires.

La Chambre des représentants peut modifier cette indemnité et ce statut après avoir sollicité l’avis du Conseil central.”.

Art. 134. Dans l’article 35, § 2, de la même loi, les mots “un formulaire dont le modèle sera arrêté par le Roi” sont remplacés par les mots “le dossier du condamné”.

Art. 135. Dans l’article 36 de la même loi le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 136. L’article 37 de la même loi est abrogé.

Art. 137. A l’article 38 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots “à 37” sont remplacés par les mots “et 36”;

2° le paragraphe 2 est abrogé;

3° le paragraphe 5 est abrogé.

Art. 138. L’article 40 de la même loi est abrogé.

Art. 139. Dans l’article 48 de la même loi, dont le texte du paragraphe 1^{er} constitue l’alinéa unique, le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 140. L’article 65 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 65. Tout moyen de télécommunication qui n’est pas mis à disposition des détenus par l’administration pénitentiaire ou autorisé par ou en vertu de la présente loi, est interdit.”.

Art. 141. Dans l’article 72 de la même loi, remplacé par la loi du 20 juillet 2006, dont le texte du paragraphe 1^{er} constituera l’alinéa unique, le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 142. Dans l’article 73, § 1^{er}, de la même loi, les mots “72, § 1^{er}” sont remplacés par le mot “72”.

Art. 143. A l’article 108 de la même loi, modifié par la loi du 1^{er} juillet 2013 et partiellement annulé par l’arrêt n° 20/2014 de la Cour constitutionnelle, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “par les membres du personnel de surveillance mandatés à cet effet par le directeur, conformément aux directives données par celui-ci” sont remplacés par les mots “par les membres du personnel de surveillance, conformément aux directives données par le directeur”;

2° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “daartoe door de directeur gemandateerde personeelsleden” vervangen door de woorden “leden van het bewakingspersoneel”.

Art. 144. In artikel 109, § 1, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “daartoe door de directeur gemandateerde personeelsleden” vervangen door de woorden “de leden van het bewakingspersoneel”.

Art. 145. In artikel 147 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “wensen, voorstellen en” opgeheven;

2° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 146. In artikel 148 van dezelfde wet worden de woorden “Onverminderd de mogelijkheid tot het uiten van informele klachten bij de Commissie van toezicht” vervangen door de woorden “Onverminderd de mogelijkheid voor een gedetineerde om zich te richten tot de directie en de Commissie van toezicht”.

Art. 147. In artikel 150, § 4, van dezelfde wet worden de woorden “overeenkomstig door de Koning vast te stellen regels” opgeheven.

Art. 148. In de Franse tekst van artikel 152, § 1, van dezelfde wet wordt het woord “Après” vervangen door het woord “Dès”.

Art. 149. In artikel 153, § 1, van dezelfde wet worden de woorden “ambtshalve of op voorstel van de directeur” vervangen door de woorden “behoudens verzet van de directeur”.

Art. 150. In artikel 155, § 2, van dezelfde wet worden de woorden “overeenkomstig door de Koning te stellen regels” opgeheven.

Art. 151. In artikel 156 van dezelfde wet worden de woorden “op verzoek van de klager” opgeheven.

Art. 152. In artikel 157, § 3, van dezelfde wet, wordt de tweede zin die aanvangt met de woorden “De minister stelt” en eindigt met de woorden “kan worden afgeleid.” opgeheven.

Art. 153. In artikel 161, § 2, van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden “dat de Beroepscommissie kan bepalen” opgeheven;

2° in de bepaling onder 2° worden de woorden “in de gevangenis” ingevoegd tussen de woorden “de Beroepscommissie” en de woorden “kunnen worden gemaakt”.

Art. 154. In artikel 162 van dezelfde wet wordt paragraaf 2 opgeheven.

Art. 155. In artikel 164, § 2, van dezelfde wet wordt het woord “zeven” vervangen door het woord “veertien”.

Art. 156. In artikel 166 van dezelfde wet wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

“§ 1. Ten aanzien van de behandeling van het beroepsschrift zijn de artikelen 154 en 155 van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat in deze procedure de directeur-generaal of zijn gemachtigde optreedt en dat alle opmerkingen schriftelijk geformuleerd worden.”.

HOOFDSTUK 23. — Wijziging van de wet van 6 juli 2005 betreffende sommige juridische bepalingen inzake elektronische communicatie

Art. 157. In artikel 2 van de wet van 6 juli 2005 betreffende sommige juridische bepalingen inzake elektronische communicatie, gewijzigd bij de wet van 26 maart 2014, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” telkens vervangen door het woord “Marktenhof”.

HOOFDSTUK 24. — Wijziging van de wet van 1 april 2007 op de openbare overnamebiedingen

Art. 158. In de wet van 1 april 2007 op de openbare overnamebiedingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, worden de woorden “hof van beroep te Brussel”, “hof van beroep van Brussel” en “hof van beroep” telkens vervangen door het woord “Marktenhof”, behalve in de volgende bepalingen :

1° artikel 41, § 3, eerste lid;

2° artikel 41, § 3, tweede lid, 5°;

3° artikel 41, § 3, derde lid;

4° artikel 41, § 3, vijfde lid, eerste zin.

2° au paragraphe 2, alinéa 3, les mots “de surveillance” sont insérés entre les mots “du personnel” et “du même sexe” et les mots “, mandatés à cet effet par le directeur” sont abrogés.

Art. 144. A l'article 109, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots “des membres du personnel mandatés à cet effet par le directeur” sont remplacés par les mots “les membres du personnel de surveillance”.

Art. 145. A l'article 147 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er} les mots “des souhaits, des propositions et” sont abrogés;

2° l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 146. A l'article 148 de la même loi, les mots “Sans préjudice de la possibilité de se plaindre de manière informelle auprès de la Commission de surveillance” sont remplacés par les mots “Sans préjudice de la possibilité pour un détenu de s'adresser à la direction et à la Commission de surveillance”.

Art. 147. A l'article 150, § 4, de la même loi, les mots “, conformément aux règles à établir par le Roi” sont abrogés.

Art. 148. Dans l'article 152, § 1^{er}, de la même loi, le mot “Après” est remplacé par le mot “Dès”.

Art. 149. A l'article 153, § 1^{er}, de la même loi, les mots “d'office ou sur proposition du directeur” sont remplacés par les mots “sauf opposition du directeur”.

Art. 150. A l'article 155, § 2, de la même loi, les mots “conformément aux règles fixées par le Roi” sont abrogés.

Art. 151. A l'article 156 de la même loi, les mots “à la demande du plaignant et” sont abrogés.

Art. 152. Dans l'article 157, § 3, de la même loi, la deuxième phrase commençant par les mots “Le ministre détermine” et finissant par les mots “d'identifier le détenu.” est abrogée.

Art. 153. A l'article 161, § 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase préliminaire, les mots “que la Commission d'appel peut décider” sont supprimés;

2° dans le 2°, les mots “dans la prison” sont insérés entre les mots “peuvent être formulées” et “à un membre de la commission”.

Art. 154. Dans l'article 162 de la même loi le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 155. A l'article 164, § 2, de la même loi le mot “sept” est remplacé par le mot “quatorze”.

Art. 156. Dans l'article 166 de la même loi le paragraphe 1^{er} est remplacé comme suit :

“§ 1^{er}. Les articles 154 et 155 sont applicables par analogie à l'examen du recours, étant entendu que c'est le directeur-général ou son délégué qui agit dans cette procédure et que toutes les observations doivent être formulées par écrit.”.

CHAPITRE 23. — Modification de la loi du 6 juillet 2005 relative à certaines dispositions judiciaires en matière de communications électroniques

Art. 157. Dans l'article 2 de la loi du 6 juillet 2005 relative à certaines dispositions judiciaires en matière de communications électroniques, modifié par la loi du 26 mars 2014, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont remplacés chaque fois par les mots “Cour des marchés”.

CHAPITRE 24. — Modification de la loi du 1^{er} avril 2007 relative aux offres publiques d'acquisition

Art. 158. Dans la loi du 1^{er} avril 2007 relative aux offres publiques d'acquisition, modifiée en dernier lieu par la loi du 25 octobre 2016, les mots “cour d'appel de Bruxelles” et “cour d'appel” sont chaque fois remplacés par les mots “Cour des marchés”, sauf dans les dispositions suivantes :

1° l'article 41, § 3, alinéa 1^{er};

2° l'article 41, § 3, alinéa 2, 5°;

3° l'article 41, § 3, alinéa 3;

4° l'article 41, § 3, alinéa 5, première phrase.

HOOFDSTUK 25. — *Wijziging van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit der ondernemingen*

Art. 159. In artikel 11 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit der ondernemingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “het beheerscomité en van het toezichtcomité” vervangen door de woorden “de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer”;

2° in het tweede lid worden de woorden “dezelfde comités” vervangen door de woorden “de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer”.

HOOFDSTUK 26. — *Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht*

Art. 160. In de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbehandeling naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, worden de woorden “hof van beroep te Brussel”, “hof van beroep van Brussel” en “hof van beroep” telkens vervangen door het woord “Marktenhof”, behalve in de volgende bepalingen :

1° artikel 2, § 2, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009;

2° artikel 2, § 2, tweede lid, 6°, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009;

3° artikel 2, § 2, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009 en vervangen bij de wet van 10 juli 2012;

4° artikel 2, § 2, zevende lid, eerste zin, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2010;

5° artikel 2, § 3, ingevoegd bij de wet van 31 mei 2009 en gewijzigd bij de wet van 10 juli 2012.

Art. 161. In artikel VI.83 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013 en gewijzigd bij de wet van 26 oktober 2015, wordt de bepaling onder 23 opgeheven.

Art. 162. In artikel XIV.50 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 26 oktober 2015, wordt de bepaling onder 23 opgeheven.

HOOFDSTUK 27. — *Wijzigingen van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex*

Art. 163. In artikel 221/1 van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex, ingevoegd bij de wet van 30 augustus 2013, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” telkens vervangen door het woord “Marktenhof”.

Art. 164. In artikel 221/2 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 augustus 2013, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” vervangen door het woord “Marktenhof”.

Art. 165. In artikel 221/3 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 augustus 2013, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” en “hof van beroep van Brussel” telkens vervangen door het woord “Marktenhof”.

Art. 166. In artikel 221/5 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 augustus 2013, worden de woorden “hof van beroep te Brussel” vervangen door het woord “Marktenhof”.

HOOFDSTUK 28. — *Wijzigingen van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde*

Art. 167. In de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde wordt in de plaats van artikel 152, vernietigd bij arrest nr. 139/2015 van het Grondwettelijk Hof, het als volgt luidende artikel 152 ingevoegd :

“Art. 152. Magistraten die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet bij toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek benoemd zijn in of bij verschillende rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep en die door deze wet deel uitmaken van verschillende rechtbanken van eerste aanleg van dat rechtsgebied, zijn van rechtswege benoemd in een rechtbank van eerste aanleg of een parket waarin zij benoemd waren op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet en, in subsidiaire orde, in alle rechtbanken van eerste aanleg of parketten van het rechtsgebied van het hof van beroep, zonder toepassing van artikel 287^{sexies} van hetzelfde Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging.”.

CHAPITRE 25. — *Modification de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises*

Art. 159. A l'article 11 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “du comité de gestion et du comité de surveillance” sont remplacés par les mots “de la Commission de la protection de la vie privée”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “des mêmes comités” sont remplacés par les mots “de la Commission de la protection de la vie privée”.

CHAPITRE 26. — *Modifications du Code de droit économique*

Art. 160. Dans la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges, les mots “cour d'appel de Bruxelles” et “cour d'appel” sont remplacés chaque fois par les mots “Cour des marchés”, sauf dans les dispositions suivantes :

1° l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 31 mai 2009;

2° l'article 2, § 2, alinéa 2, 6°, inséré par la loi du 31 mai 2009;

3° l'article 2, § 2, alinéa 4, inséré par la loi du 31 mai 2009 et remplacé par la loi du 10 juillet 2012;

4° l'article 2, § 2, alinéa 7, première phrase, inséré par la loi du 31 mai 2009 et modifié par la loi du 13 décembre 2010;

5° l'article 2, § 3, inséré par la loi du 31 mai 2009 et modifié par la loi du 10 juillet 2012.

Art. 161. Dans l'article VI.83 du Code de droit économique, inséré par la loi du 21 décembre 2013 et modifié par la loi du 26 octobre 2015, le 23° est abrogé.

Art. 162. Dans l'article XIV.50 du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2014 et modifié par la loi du 26 octobre 2015, le 23° est abrogé.

CHAPITRE 27. — *Modifications de la loi du 30 août 2013 portant le Code ferroviaire*

Art. 163. Dans l'article 221/1 de la loi du 30 août 2013 portant le Code ferroviaire, inséré par la loi du 30 août 2013, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont chaque fois remplacés par les mots “Cour des marchés”.

Art. 164. Dans l'article 221/2 de la même loi, inséré par la loi du 30 août 2013, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”.

Art. 165. Dans l'article 221/3 de la même loi, inséré par la loi du 30 août 2013, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont chaque fois remplacés par les mots “Cour des marchés”.

Art. 166. Dans l'article 221/5 de la même loi, inséré par la loi du 30 août 2013, les mots “cour d'appel de Bruxelles” sont remplacés par les mots “Cour des marchés”.

CHAPITRE 28. — *Modifications de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire*

Art. 167. Dans la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire, à la place de l'article 152 annulé par l'arrêt n° 139/2015 de la Cour constitutionnelle, il est inséré un article 152 rédigé comme suit :

“Art. 152. Les magistrats qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont nommés, en application de l'article 100 du Code judiciaire, à ou près de différents tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel et qui, conformément à la présente loi, font partie de différents tribunaux de première instance de ce ressort, sont de plein droit nommés dans un tribunal de première instance ou un parquet dans lequel ils étaient nommés au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi et, à titre subsidiaire, dans tous les tribunaux de première instance ou parquets du ressort de la cour d'appel, sans qu'il soit fait application de l'article 287^{sexies} du même Code et sans nouvelle prestation de serment.”.

Art. 168. Artikel 156, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin :

“De op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet in de vredegerichten benoemde personeelsleden van niveau A en B worden ambtshalve herbenoemd in het gerechtelijk arrondissement, zonder toepassing van artikel 287^{sexies} van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging.”.

HOOFDSTUK 29. — *Wijziging van de wet van 4 mei 2016 houdende internering en diverse bepalingen inzake Justitie*

Art. 169. In artikel 130 van de wet van 4 mei 2016 houdende internering en diverse bepalingen inzake Justitie, worden de bepalingen onder 6 en 7 opgeheven.

Art. 170. In artikel 258, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “zes maanden” vervangen door de woorden “één jaar”.

HOOFDSTUK 30. — *Wijzigingen van de wet van 1 december 2016 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de faillissementswet van 8 augustus 1997 met het oog op de invoering van het Centraal Register Solvabiliteit*

Art. 171. In artikel 10 van de wet van 1 december 2016 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de faillissementswet van 8 augustus 1997 met het oog op de invoering van het Centraal Register Solvabiliteit worden in het artikel 5/6, § 1, van de faillissementswet van 8 augustus 1997 tussen de woorden “worden door” en de woorden “het beheer” de woorden “de inrichting en” ingevoegd.

Art. 172. In artikel 18 van dezelfde wet worden in de bepaling onder b), tweede lid, de woorden “neer bij de curator” vervangen door de woorden “aangetekend of tegen ontvangstbewijs op het kantooradres van de curator zoals in het vonnis aangegeven neer”.

Art. 173. Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

“De stukken van een faillissementsdossier die op het ogenblik van inwerkingtreding van deze wet in papieren vorm ter griffie worden gehouden, worden geacht deel uit te maken van het faillissementsdossier. Zij hoeven niet te worden opgeladen in het register en zijn raadpleegbaar ter griffie.”.

Art. 174. In artikel 24 van dezelfde wet worden de woorden “31 december 2016” vervangen door de woorden “1 april 2017”.

HOOFDSTUK 31. — *Opheffingsbepalingen*

Art. 175. De artikelen 4 tot 7 van de wet van 20 oktober 2000 tot invoering van het gebruik van telecommunicatiemiddelen en van de elektronische handtekening in de gerechtelijke en de buitengerechtelijke procedure worden opgeheven.

Art. 176. In de wet van 10 juli 2006 betreffende de elektronische procesvoering, worden de volgende artikelen opgeheven :

- 1° artikel 2, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016;
- 2° artikel 3;
- 3° de artikelen 5 en 6;
- 4° artikel 8, gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014;
- 5° artikel 11, gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014;
- 6° artikel 12, gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014;
- 7° artikel 13, gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014;
- 8° artikel 14;
- 9° artikel 15, gewijzigd bij de wet van 13 augustus 2011;
- 10° de artikelen 16 tot 28;
- 11° artikel 38, gewijzigd bij de wet van 12 mei 2014.

Art. 177. De wet van 5 augustus 2006 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de elektronische procesvoering, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt opgeheven.

Art. 178. Artikel 2, a) en b), van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit der ondernemingen worden opgeheven.

Art. 179. Artikel 145 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde, vervangen bij de wet van 8 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2015, wordt opgeheven.

Art. 168. L'article 156, alinéa 1^{er}, de la même loi est complété par la phrase suivante :

“Les membres du personnel de niveau A et B nommés dans les justices de paix au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi sont renommés d'office dans l'arrondissement judiciaire sans qu'il soit fait application de l'article 287^{sexies} du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment.”.

CHAPITRE 29. — *Modification de la loi du 4 mai 2016 relative à l'internement et à diverses dispositions en matière de Justice*

Art. 169. Dans l'article 130 de la loi du 4 mai 2016 relatif à l'internement et à diverses dispositions en matière de Justice, les 6° et 7° sont abrogés.

Art. 170. Dans l'article 258, alinéa 1^{er}, de la même loi les mots “de six mois” sont remplacés par les mots “d'un an”.

CHAPITRE 30. — *Modifications de la loi du 1^{er} décembre 2016 modifiant le Code judiciaire et la loi du 8 août 1997 sur les faillites en vue d'introduire le Registre Central de la Solvabilité*

Art. 171. Dans l'article 10 de la loi du 1^{er} décembre modifiant le Code judiciaire et la loi du 8 août 1997 sur les faillites, sont insérés, dans l'article 5/6, § 1^{er}, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites les mots “l'organisation et” sont insérés entre les mots “engendrés par” et les mots “la gestion du”.

Art. 172. Dans l'article 18, de la même loi, dans le b), alinéa 2, les mots “auprès du curateur les pièces visées à l'alinéa 1^{er}” sont remplacés par les mots “les pièces visées à l'alinéa 1^{er} par envoi recommandé ou contre récépissé à l'adresse du bureau du curateur telle que mentionnée dans le jugement”.

Art. 173. L'article 23 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Les pièces d'un dossier de faillite qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont tenues au greffe sous format papier sont censées faire partie du dossier de la faillite. Elles ne doivent pas être chargées dans le registre et peuvent être consultées au greffe.”.

Art. 174. Dans l'article 24 de la même loi, les mots “31 décembre 2016” sont remplacés par les mots “1^{er} avril 2017”.

CHAPITRE 31. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 175. Les articles 4 à 7 de la loi du 20 octobre 2000 introduisant l'utilisation de moyens de télécommunication et de la signature électronique dans la procédure judiciaire et extrajudiciaire sont abrogés.

Art. 176. Dans la loi du 10 juillet 2006 relative à la procédure par voie électronique, les articles suivants sont abrogés :

- 1° l'article 2, modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016;
- 2° l'article 3;
- 3° les articles 5 et 6;
- 4° l'article 8, modifié par la loi du 5 mai 2014;
- 5° l'article 11, modifié par la loi du 5 mai 2014;
- 6° l'article 12, modifié par la loi du 5 mai 2014;
- 7° l'article 13, modifié par la loi du 5 mai 2014;
- 8° l'article 14;
- 9° l'article 15, modifié par la loi du 13 août 2011;
- 10° les articles 16 à 28;
- 11° l'article 38, modifié par la loi du 5 mai 2014.

Art. 177. La loi du 5 août 2006 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue de la procédure par voie électronique, modifiée en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016, est abrogée.

Art. 178. L'article 2, a) et b), de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises sont abrogés.

Art. 179. L'article 145 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire, remplacé par la loi du 8 mai 2014 et modifié par la loi du 10 août 2015, est abrogé.

HOOFDSTUK 32. — *Overgangsbepalingen*

Art. 180. Wanneer de partijen zijn overeengekomen om rechtsmacht te verlenen aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel of aan de vrederechter, overeenkomstig de artikelen 585, 588 en 594 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals ze van toepassing waren voor de inwerkingtreding van deze wet, en zij geen overeenstemming kunnen bereiken over de aanwijzing van de arbiter of arbiters, zal worden gehandeld overeenkomstig artikel 1685, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 181. De artikelen 79 en 80 zijn toepasselijk op de deskundigenonderzoeken die worden bevolen na de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 33. — *Inwerkingtreding*

Art. 182. Artikel 66 heeft uitwerking met ingang van 13 mei 2016.

Artikel 167 heeft uitwerking met ingang van 1 september 2016.

Hoofdstuk 30 en artikel 169 treden in werking op 30 december 2016.

De hoofdstukken 17 en 31 en de artikelen 63, 2°, en 159 treden in werking op 31 december 2016.

Hoofdstuk 6 en de artikelen 32 en 81 treden in werking op 1 januari 2017.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De minister van Economie,
K. PEETERS

De minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

De minister van Telecommunicatie en Post,
A. DE CROO

De minister van Justitie,
K. GEENS

De minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELDT

De minister van Energie,
Mevr. M.-C. MARGHEM

De minister van Mobiliteit,
F. BELLOT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De minister van Justitie,
K. GEENS

Nota

(1) Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers
(www.dekamer.be)

Stukken : 54 1986

Integraal Verslag : 21 en 22 december 2016

CHAPITRE 32. — *Dispositions transitoires*

Art. 180. Lorsque les parties ont convenu de donner pouvoir au président du tribunal de première instance, au président du tribunal de commerce ou au juge de paix, conformément aux articles 585, 588 et 594 du Code judiciaire tels qu'applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi, et qu'elles ne peuvent s'accorder sur la désignation de l'arbitre ou des arbitres, il sera procédé conformément à l'article 1685, § 3, du Code judiciaire.

Art. 181. Les articles 79 et 80 sont d'application sur les expertises qui sont ordonnées à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE 33. — *Entrée en vigueur*

Art. 182. L'article 66 produit ses effets le 13 mai 2016.

L'article 167 produit ses effets le 1^{er} septembre 2016.

Le chapitre 30 et l'article 169 entrent en vigueur le 30 décembre 2016.

Les chapitres 17 et 31 et les articles 63, 2°, et 159 entrent en vigueur le 31 décembre 2016.

Le chapitre 6 et les articles 32 et 81 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le ministre de l'Economie,
K. PEETERS

Le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
J. JAMBON

Le ministre des Télécommunications et de la Poste,
A. DE CROO

Le ministre de la Justice,
K. GEENS

Le ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELDT

La ministre de l'Energie,
Mme M.-C. MARGHEM

Le ministre de la Mobilité,
F. BELLOT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le ministre de la Justice,
K. GEENS

Note

(1) Note

Chambre des représentants
(www.lachambre.be)

Documents : 54 1986

Compte rendu intégral : 21 et 22 décembre 2016

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09617]

27 APRIL 2016. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een toelage van 24.000 euro aan de vzw "Geschillencommissie Reizen" voor het begrotingsjaar 2016

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 december 2015 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016, inzonderheid op de sectie 12 – FOD Justitie;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09617]

27 AVRIL 2016. — Arrêté royal octroyant une subvention de 24.000 euros à l'asbl « Commission de litiges voyages » pour l'année budgétaire 2016

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 2015 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016, notamment la section 12 – SPF Justice;

Overwegende dat een krediet van vier en twintig duizend euro (24.000 EUR) op de organisatieafdeling 40, activiteitenprogramma 31, basisallocatie 33.00.10 van de administratieve begroting van het Federale Overheidsdienst Justitie voor het begrotingsjaar 2016 is ingeschreven;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve- en begrotingscontrole;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 5 april 2016;

Overwegende dat de V.Z.W. Geschillen-commissie Reizen een paritair samengesteld en gespecialiseerd arbitrair college heeft opgericht dat tot doel heeft juridische reisgeschillen op een snelle, goedkope en doeltreffende wijze op te lossen;

Overwegende dat de V.Z.W. Geschillen-commissie Reizen, enerzijds, in aanzienlijke mate bijdraagt tot het voorkomen van geschillen door het opstellen van onderhandelde modelcontracten en modelvoorwaarden, en anderzijds, dat steeds minder reisgeschillen aan de gewone rechtbanken worden voorgelegd;

Overwegende dat deze wijze van geschillenbeslechting voor deze sector ook kadert binnen de Europese aanbevelingen;

Overwegende dat de kostprijs voor het functioneren van dit arbitraal college, dat voor iedereen toegankelijk is, niet integraal kan worden gedragen door de deelnemende instellingen;

Op de voordracht van onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt voor het jaar 2016 een subsidie van vier en twintig duizend euro (24.000 EUR) aan de vzw "Geschillencommissie Reizen" toegekend.

Art. 2. Dit bedrag is ingeschreven op basisallocatie 31.33.00.10 van de organisatieafdeling 40 van de administratieve begroting van de FOD Justitie voor het begrotingsjaar 2016.

Art. 3. Deze subsidie zal voor personeelskosten en werkingskosten toegewezen worden.

Art. 4. De subsidie zal in twee schijven worden betaald, uitgesplitst als volgt:

Een eerste schijf (75%) van achttien duizend euro (18.000 euro) zal na ondertekening van dit besluit worden betaald.

Het saldo (25%) van zes duizend euro (6.000 euro) zal worden betaald op voorlegging van de bewijsstukken betreffende de periode waarop de subsidie betrekking heeft, en van de resultaatrekening en de balans van de vzw voor het jaar 2016.

De betaling van het saldo zal ook afhankelijk zijn van de indiening van een activiteitenverslag betreffende de periode waarop de toelage betrekking heeft.

De bewijsstukken zullen aan de Federale Overheidsdienst Justitie ten laatste op 15 juni 2017 in tweevoud worden toegezonden.

Art. 5. De bedragen zullen gestort worden op rekeningnummer 426-4126021-07 van de vzw "Geschillencommissie Reizen".

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

Art. 7. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 april 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
K. GEENS

Considérant qu'un crédit de vingt-quatre mille euros (24.000 euros) est inscrit à la division organique 40, programme d'activité 31, allocation de base 33.00.10 du budget administratif du Service Public Fédéral Justice pour l'année budgétaire 2016;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances émis le 5 avril 2016;

Considérant que l'A.S.B.L. Commission de Litiges Voyages a constitué un collège arbitral spécialisé et paritaire qui a pour objet de régler de manière rapide, peu onéreuse et efficace des litiges juridiques en matière de voyages;

Considérant que l'A.S.B.L. Commission de Litiges Voyages, d'une part, contribue à prévenir dans une large mesure les litiges en établissant des contrats et conditions types négociés, et, d'autre part, de moins en moins de litiges en matière de voyage sont portés devant les juridictions ordinaires;

Considérant que, pour ce secteur, ce mode de règlement de litiges s'inscrit également dans le cadre de recommandations européennes;

Considérant que les frais de fonctionnement dudit collège arbitral, qui est accessible à tous, ne peuvent être supportés dans leur intégralité par les organismes participants;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est alloué, pour l'année 2016, une subvention de vingt-quatre mille euros (24.000 euros) à l'asbl « Commission de litiges Voyages ».

Art. 2. Ce montant est imputable à charge de l'allocation de base 31.33.00.10 de la division organique 40 du budget administratif du SPF Justice pour l'année budgétaire 2016.

Art. 3. Cette subvention est attribuée pour couvrir des frais de personnel et des frais de fonctionnement.

Art. 4. La subvention sera payée en deux tranches, décomposées comme suit :

Une première tranche (75%) de dix-huit mille euros (18.000 euros) sera liquidée après la signature du présent arrêté.

Le solde (25%) de six mille euros (6.000 euros) sera liquidé sur présentation des pièces justificatives relatives à la période à laquelle la subvention se rapporte, et du compte de résultats et du bilan de l'asbl pour l'année 2016.

Le paiement du solde sera également tributaire de la présentation d'un rapport des activités réalisées durant la période à laquelle la subvention se rapporte.

Les pièces justificatives seront transmises en deux exemplaires au Service public fédéral Justice pour le 15 juin 2017 au plus tard.

Art. 5. Les montants seront versés sur le compte n°426-4126021-07 de l'asbl « Commission de Litiges Voyages ».

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2016.

Art. 7. Notre Ministre de la Justice est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 avril 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09619]

9 MEI 2016. — Koninklijk besluit betreffende het aandeel van België tot de Internationale Organisatie voor Criminele Politie INTERPOL voor het jaar 2016

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 december 2015 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016, inzonderheid op sectie 12 – FOD Justitie;

Overwegende dat een krediet van zeven honderd acht en veertig duizend negen honderd een en negentig euro (748 991 euro) op de organisatieafdeling 40, activiteitenprogramma 41, basisallocatie 35.40.01 van de administratieve begroting van de Federale Overheidsdienst Justitie voor het begrotingsjaar 2016 is geschreven;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 26 april 2016;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bedrag van zeven honderd acht en veertig duizend negen honderd een en negentig euro (748.991 euro) wordt toegekend aan de Internationale Organisatie voor Criminele Politie INTERPOL als aandeel van België voor het jaar 2016.

Art. 2. Dit bedrag is ingeschreven op basisallocatie 35.40.01, activiteitenprogramma 41, van de organisatieafdeling 40 van de administratieve begroting van de FOD Justitie voor het begrotingsjaar 2016.

Art. 3. Het aandeel zal gestort worden op bankrekening nr. 01742002708/51 (Code banque 30056 – Code guichet 00174 – Code Swift : CCFRFRPP) IBAN: FR76 30056 00174 01742002708 51 die op naam van de Internationale Organisatie voor Criminele Politie geopend is bij de bank HSBC France, Agence Lyon Duquesne, Direction Générale des Réseaux, 5 rue Duquesne à 69006 Lyon (France) met de referenties “BEL.”.

Art. 4. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09619]

9 MAI 2016. — Arrêté royal relatif à la quote-part de la Belgique à l'Organisation internationale de Police Criminelle INTERPOL pour l'année 2016

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 2015 contenant le budget général des dépenses de l'Etat pour l'année budgétaire 2016, notamment la section 12 – SPF Justice;

Considérant qu'un crédit de sept cent quarante-huit mille neuf cent nonante et un euros (748 991 euros) est inscrit à la division organique 40, programme d'activités 41, allocation de base 35.40.01 du budget administratif du Service Public Fédéral Justice pour l'année budgétaire 2016;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances émis le 26 avril 2016;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La somme de sept cent quarante-huit mille neuf cent nonante et un euros (748.991 euros) est allouée à l'Organisation internationale de Police Criminelle INTERPOL à titre de quote-part de la Belgique pour l'année 2016.

Art. 2. Ce montant est imputable à charge de l'allocation de base 35.40.01, programme d'activités 41, de la division organique 40 du budget administratif du SPF Justice pour l'année 2016.

Art. 3. La quote-part sera versée au compte en banque n° 01742002708/51 (Code banque 30056 – Code guichet 00174 – Code Swift : CCFRFRPP) IBAN : FR76 30056 00174 01742002708 51 ouvert au nom de l'Organisation Internationale de Police Criminelle auprès de la banque HSBC France, Agence Lyon Duquesne, Direction Générale des Réseaux, 5 rue Duquesne à 69006 Lyon (France) sous les références « BEL. ».

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09621]

11 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage van 23.000 euro aan de « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant ASBL » voor het begrotingsjaar 2016

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 december 2015 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016, inzonderheid op sectie 12 – FOD Justitie;

Overwegende dat een krediet van zes en veertigduizend euro (46.000 euro) op de organisatieafdeling 40, activiteiten programma 31, basisallocatie 33.00.13. van de administratieve begroting van het Federale Overheidsdienst Justitie voor het begrotingsjaar 2016 is ingeschreven;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09621]

11 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal octroyant une subvention de 23.000 euros à l'ASBL « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant » pour l'année budgétaire 2016

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 2015 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016, notamment la section 12 – SPF Justice;

Considérant qu'un crédit de quarante-six mille euros (46.000 euros) est inscrit à la division organique 40, programme d'activité 31, allocation de base 33.00.13. du budget administratif du Service Public Fédéral Justice pour l'année budgétaire 2016;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 25 juli 2016;

Overwegende dat « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant ASBL » is een netwerk van 14 verenigingen voor de verdediging van de rechten van het kind;

Overwegende dat « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant ASBL » die tot doel heeft te waken over de naleving en de toepassing van de Conventie of Verenigde Naties betreffende de rechten van het kind in België en buitenland, in samenwerking met « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw »;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een toelage van drie en twintigduizend euro (23.000 euro) wordt toegekend aan de « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant ASBL » die tot doel heeft te waken over de naleving en de toepassing van de Conventie betreffende de rechten van het kind in België.

Deze toelage is een financiële bijdrage om gedurende de periode van 1 januari 2016 tot 31 december 2016 de personeels- en werkingskosten te dekken.

Art. 2. De toelage wordt aangerekend op de basisallocatie 31.33.00.13. van de organisatie-afdeling 40 van de administratieve begroting van het Federale Overheidsdienst Justitie voor het begrotingsjaar 2016.

Art. 3. § 1. De subsidie zal in twee schijven worden betaald, uitgesplitst als volgt:

[00ef][0080][00ad] De eerste schijf (75%) ten bedrage van zeventien duizend twee honderd en vijftig euro (17.250 euro) zal na ondertekening van dit besluit worden betaald;

[00ef][0080][00ad] Het saldo (25%) van vijfduizend zeven honderd en vijftig euro (5.750 euro) zal worden betaald op voorlegging van de bewijsstukken betreffende de periode waarop de subsidie betrekking heeft, en van de resultatenrekening en de balans voor het jaar 2016 van de vzw.

- De bewijsstukken zullen aan het Federale Overheidsdienst Justitie ten laatste op 15 juni 2017 worden toegezonden.

§ 2. De betaling van het saldo zal ook afhankelijk zijn van de indiening van een activiteitenverslag betreffende de periode waarop de toelage betrekking heeft.

§ 3. Alle facturen en nota's zullen gedateerd, ondertekend en voor echt verklaard worden door de coördinatoren van de « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant ASBL ».

De vrijstelling van btw dient op de facturen te worden vermeld.

Art. 4. De bedragen zullen gestort worden op rekening nr. 068-2262739-47 van de « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant ASBL ».

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

Art. 6. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
K. GEENS

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'avis favorable émis par l'Inspection des Finances le 25 juillet 2016;

Considérant que l'ASBL « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant » est un réseau de 14 associations de défense des droits de l'enfant;

Considérant que la l'ASBL « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant » veille au respect des obligations et à l'exécution par la Belgique de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, tant en Belgique qu'à l'étranger, en collaboration avec la « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw »;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention de vingt-trois mille euros (23.000 euros) est allouée à l'ASBL « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant » qui a pour but de veiller au respect et à l'application de la Convention relative aux droits de l'enfant en Belgique.

Cette subvention sert à couvrir des frais de personnel et de fonctionnement pendant la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016.

Art. 2. La subvention est imputable à charge de l'allocation de base 31.33.00.13. de la division organique 40 du budget administratif du Service Public Fédéral Justice pour l'année 2016.

Art. 3. , § 1. La subvention sera payée en deux tranches, décomposées comme suit :

- La première tranche (75 %) d'un montant de dix-sept mille deux cent cinquante euros (17.250 euros) sera liquidée après la signature du présent arrêté;

- Le solde (25%) de cinq mille sept cent cinquante euros (5.750 euros) sera liquidé sur présentation des pièces justificatives relatives à la période à laquelle la subvention se rapporte, et du compte de résultats et du bilan 2016 de l'asbl.

- Les pièces justificatives seront transmises au Service Public Fédéral Justice pour le 15 juin 2017 au plus tard.

§ 2. Le paiement du solde sera également tributaire de la présentation d'un rapport des activités réalisées durant la période à laquelle la subvention se rapporte.

§ 3. Toutes les factures et notes seront datées, signées et certifiées sincères et véritables par les coordinateurs de la « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant ASBL ».

La justification de l'exonération de la T.V.A. doit être mentionnée sur les factures.

Art. 4. Les montants seront versés sur le compte n° 068-2262739-47 de la « Coordination des ONG pour les droits de l'enfant ASBL ».

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2016.

Art. 6. Notre Ministre de la Justice est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09620]

14 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een toelage van 23.000 euro aan de « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw » voor het begrotingsjaar 2016

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 december 2015 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016, inzonderheid op de sectie 12 – FOD Justitie;

Overwegende dat een krediet van zes en veertigduizend euro (46.000 euro) op de organisatieafdeling 40, activiteitenprogramma 31, basisallocatie 33.00.13 van de administratieve begroting van het Federale Overheidsdienst Justitie voor het begrotingsjaar 2016 is ingeschreven;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve- en begrotingscontrole;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 25 juli 2016;

Overwegende dat de « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw » is een netwerk van 28 niet-gouvernementele organisaties voor de verdediging van de rechten van het kind;

Overwegende dat de « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw » die tot doel heeft te waken over de naleving en de toepassing van de Conventie of Verenigde Naties betreffende de rechten van het kind in België en buitenland;

Op de voordracht van onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt voor het jaar 2016 een subsidie van drie en twintigduizend euro (23.000 euro) aan de vzw « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen » toegekend, die tot doel heeft te waken over de naleving en de toepassing van de Conventie betreffende de rechten van het kind in België.

Deze toelage is een financiële bijdrage om gedurende de periode van 1 januari tot 31 december 2016 de personeels- en werkingskosten te dekken.

Art. 2. Deze subsidie wordt aangerekend op basisallocatie 31.33.00.13 van de organisatieafdeling 40 van de administratieve begroting van de FOD Justitie voor het begrotingsjaar 2016.

Art. 3. § 1. De subsidie zal in twee schijven worden betaald, uitgesplitst als volgt :

- Een eerste schijf (75 %) van zeventien duizend twee honderd en vijftig euro (17.250 euro) zal na ondertekening van dit besluit worden betaald.

- Het saldo (25 %) van vijfduizend zeven honderd en vijftig euro (5.750 euro) zal worden betaald op voorlegging van de bewijsstukken betreffende de periode waarop de subsidie betrekking heeft, en van de resultaatsrekening en de balans van de vzw voor het jaar 2016.

- De bewijsstukken zullen aan de Federale Overheidsdienst Justitie ten laatste op 15 juni 2017 worden toegezonden.

§ 2. De betaling van het saldo zal ook afhankelijk zijn van de indiening van een activiteitenverslag betreffende de periode waarop de toelage betrekking heeft.

§ 3. Alle facturen en nota's zullen gedateerd, ondertekend en voor echt verklaard worden door de coördinatoren van de « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw ». De vrijstelling van btw dient op de facturen te worden vermeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09620]

14 SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal octroyant une subvention de 23.000 euros à la « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw » pour l'année budgétaire 2016

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 2015 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016, notamment la section 12 – SPF Justice;

Considérant qu'un crédit de quarante-six mille euros (46.000 euros) est inscrit à la division organique 40, programme d'activité 31, allocation de base 33.00.13 du budget administratif du Service Public Fédéral Justice pour l'année budgétaire 2016;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'avis favorable émis par l'Inspection des Finances le 25 juillet 2016;

Considérant que la « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw » est un réseau de 28 organisations non gouvernementales de défense des droits de l'enfant;

Considérant que la « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw » veille au respect des obligations et de l'exécution par la Belgique de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, tant en Belgique qu'à l'étranger;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est alloué, pour l'année 2016, une subvention de vingt-trois mille euros (23.000 euros) à la « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw » qui a pour but de veiller au respect et à l'application de la Convention relative aux droits de l'enfant en Belgique.

Cette subvention sert à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement pendant la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2016.

Art. 2. La subvention est imputable à charge de l'allocation de base 31.33.00.13 de la division organique 40 du budget administratif du SPF Justice pour l'année budgétaire 2016.

Art. 3. § 1. La subvention sera payée en 2 tranches, se ventilant comme suit :

- Une première tranche (75 %) de dix-sept mille deux cent cinquante euros (17.250 euros) sera liquidée après la signature du présent arrêté.

- Le solde (25 %) de cinq mille sept cent cinquante euros (5.750 euros) sera liquidé sur présentation des pièces justificatives relatives à la période à laquelle la subvention se rapporte, et du compte de résultats et du bilan 2016 de l'asbl.

- Les pièces justificatives seront transmises au Service Public Fédéral Justice pour le 15 juin 2017 au plus tard.

§ 2. Le paiement du solde sera également tributaire de la présentation d'un rapport des activités réalisées durant la période à laquelle la subvention se rapporte.

§ 3. Toutes les factures et notes seront datées, signées et certifiées sincères et véritables par les coordinateurs de la « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw ». La justification de l'exonération de la T.V.A. doit être mentionnée sur les factures.

Art. 4. De bedragen zullen gestort worden op rekeningnummer BE50 8939 4402 8418 (BIC VDSP BE 91) van de « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw ».

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

Art. 6. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
K. GEENS

Art. 4. Les montants seront versés sur le compte n° BE50 8939 4402 8418 (BIC VDSP BE 91) de la « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen vzw ».

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2016.

Art. 6. Notre Ministre de la Justice est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09673]

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het tarief voor prestaties van vertalers en tolken in strafzaken op vordering van de gerechtelijke overheden

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Op grond van artikel 6 van de Programmawet (II) van 27 december 2006 wordt aan de Koning machtiging verleend om bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad een algemeen reglement inzake de gerechtskosten in strafzaken houdende bepaling van een lijst van gerechtskosten, de tarifiering en de betalings- en inningsprocedure ervan aan te nemen.

Het huidige ontwerp betreft een onderdeel van die lijst, namelijk de bepaling van de verschillende prestaties in het proces van de vertalingen en tolkprestaties en de desbetreffende tarifiering.

De tarieven en omschrijving van de prestaties van vertalers en tolken worden reglementair vastgelegd.

Dat komt omdat die tarieven vooreerst werden geïntroduceerd via het ministerieel besluit van 20 november 1980 tot vaststelling van het normaal bedrag van de honoraria der personen opgeroepen in strafzaken wegens hun kunde of hun beroep. Dat besluit werd echter op 25 september 2002 vernietigd door de Raad van State.

Vervolgens werden in 2002 via ministerieel besluit en in 2007 via koninklijk besluit nieuwe pogingen ondernomen om deze materie in te voegen in de lijst van tarieven met betrekking tot gerechtskosten in strafzaken. Beide malen werd de akte echter vernietigd door de Raad van State. Sinds de laatste vernietiging werden deze tarieven bekendgemaakt via ministeriële omzendbrief totdat de hele reglementering kon worden herzien. De laatste omzendbrief werd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 2013 bekendgemaakt.

De tarieven zijn deze zonder btw.

Dit koninklijk besluit wordt opgedeeld in vier hoofdstukken, namelijk :

- hoofdstuk 1. De vertalers (artt. 1-3);
- hoofdstuk 2. De tolken (artt. 4 – 5);
- hoofdstuk 3. De kostenstaat (artt. 6-7);
- hoofdstuk 4. Algemene, wijzigings- en slotbepalingen (art. 8-12).

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK 1. — *De vertalers*

Het oude besluit voorzag in een tarifiering met vijf verschillende tarieven. De differentiatie kon niet duidelijk en omvattend genoeg gemotiveerd worden. Daarom werd een nieuw systeem ontworpen, dat ook buiten Justitie meer en meer ingang vindt.

Het vorige systeem was gebaseerd op een tarief per pagina. Vandaag zijn er twee andere systemen zeer gangbaar : een tarief per regel of een tarief per woord.

Uiteraard kan het systeem per woord niet toegepast worden in twee gevallen :

- als de taal is gebaseerd op logogrammen in plaats van woorden;
- als het gaat om blindenschrift, dat wel gebaseerd is op een alfabet maar in zijn omzetting meer aanleunt bij logogrammen.

Het systeem per woord wordt voor alle andere talen toegepast.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09673]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal fixant le tarif des prestations des traducteurs et interprètes en matière répressive sur réquisition des autorités judiciaires

RAPPORT AU ROI

Sire,

Sur la base de l'article 6 de la loi-programme (II) du 27 décembre 2006, le Roi est habilité à établir, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, un règlement général sur les frais de justice en matière répressive établissant la liste des frais de justice, leur tarification et leur procédure de paiement et de recouvrement.

Le présent projet concerne une partie de cette liste, à savoir l'établissement des différentes prestations du processus des traductions et des interprètes et la tarification y afférente.

Les tarifs et la description des prestations des traducteurs et des interprètes sont établis de manière réglementaire.

La raison réside dans le fait que ces tarifs ont d'abord été introduits par l'arrêté ministériel du 20 novembre 1980 établissant le taux normal des honoraires des personnes requises en raison de leur art ou profession, en matière répressive. Cet arrêté a toutefois été annulé par le Conseil d'Etat le 25 septembre 2002.

De nouvelles tentatives ont été mises en œuvre par la suite, en 2002 par arrêté ministériel et en 2007 par arrêté royal, pour insérer cette matière dans la liste des tarifs relatifs aux frais de justice en matière répressive. Cependant, l'acte a été annulé les deux fois par le Conseil d'Etat. Depuis la dernière annulation, ces tarifs ont été communiqués par circulaire ministérielle et ce, jusqu'à ce que toute la réglementation puisse être révisée. La dernière circulaire a été publiée au *Moniteur belge* du 1^{er} mars 2013.

Les tarifs sont les tarifs sans T.V.A..

Le présent arrêté royal est divisé en quatre chapitres, à savoir :

- Chapitre 1^{er}. - Les traducteurs (articles 1^{er} à 3);
- Chapitre 2. - Les interprètes (articles 4 à 5);
- Chapitre 3. - L'état de frais (articles 6 à 7);
- Chapitre 4. - Dispositions générales, modificatives et finales (articles 8 à 12).

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{er}. — *Les traducteurs*

L'ancien arrêté prévoyait une tarification à cinq tarifs différents. La différenciation ne pouvait être motivée de manière claire et suffisamment complète. C'est pourquoi un nouveau système a été développé, lequel est de plus en plus adopté en dehors de la Justice également.

Le système précédent était basé sur un tarif à la page. A l'heure actuelle, deux autres systèmes sont largement utilisés, à savoir un tarif par ligne ou un tarif par mot.

Naturellement, le système de tarification par mot ne peut s'appliquer dans deux cas :

- lorsque la langue est basée sur des logogrammes au lieu de mots;
- lorsqu'il s'agit du braille, qui est certes basé sur un alphabet, mais qui se rapproche davantage de logogrammes dans sa traduction.

Le système de tarification par mot est utilisé pour toutes les autres langues.

Ook hier moet worden getracht enige discriminatie ten aanzien van de vertalers van verschillende talen te voorkomen.

Daarom werd een oefening gemaakt waarbij het aantal woorden uit officiële teksten in verschillende talen werd vergeleken op basis van het gebruikte aantal woorden. Het gaat om een tekst in alle EU-talen en een VN-tekst in 35 talen. Dat aantal woorden werd procentueel vergeleken, en op grond daarvan werd voor elke taal een tarief per woord gededuceerd zodat elke vertaler evenveel zou gaan verdienen. Het spreekt voor zich dat niet elke taal een apart tarief heeft; dat zou onbeheersbaar zijn. Daarom werden de verschillende talen opgedeeld in drie groepen, waarbij een gemiddelde kost per taalgroep werd bepaald. Eenzelfde differentiatie vindt men overigens terug in de commerciële tarieven. Voor een beperkt aantal talen is ook rekening gehouden met het kleine aantal beschikbare vertalers in België.

In die optiek is een verschillend tarief geen uitdrukking van enige discriminatie maar eerder omgekeerd, met andere woorden de differentiatie heft de discriminatie op.

Ook het laagste tarief, met name de vertaling van Frans naar Nederlands en Nederlands naar Frans, past in dit kader. Deze categorie omvatte in 2014 66% van alle gevraagde vertalingen. Het gaat om de twee dominante landstalen waarvoor een zeer ruim aanbod aan prestatieverleners beschikbaar is. Door het grote volume kunnen de meeste vertalers investeren in performante Computer Aided Translation (CAT) vertaalprogramma's die de vertaalcapaciteit bijna verdubbelen door de zeer ruime beschikbaarheid van thesauri in meerdere domeinen met specifieke technische woordenschat, of zelfs verdrievoudigen als het gaat om teksten met repetitieve paragrafen. Dergelijke thesauri zijn voorhanden in het Staatsblad, de syllabus voor de magistratuur en de glossaria op Europees niveau. Historisch is deze categorie van vertalingen steeds onderbetaald geworden ten opzichte van de andere categorieën en wordt met deze tariefaanpassing een beter evenwicht gevonden naar een meer correcte vergoeding in relatie met de andere categorieën.

Een dergelijk volume aan teksten is in andere talen niet voorhanden zodat de diverse thesauri niet automatisch beschikbaar zijn en het niet altijd lonend is om erin te investeren.

In het vorige tariefsysteem was er een spanning tussen de laagst betaalde en de hoogst betaalde vertaling (naar woorden) van 1 op bijna 6 of 500% verschil; in het huidige voorstel bedraagt dat verschil nog slechts 53% en drukt het geen discriminatie uit maar een opheffing van de discriminatie.

De eerste gegarandeerde pagina, zoals tevoren, blijft behouden.

Artikel 3 geeft de drie bonus- en één malussituatie aan ten aanzien van het tarief.

Bonussen zijn de urgentie, de telefoontaptranscriptie vanuit een orale tekst en handgeschreven teksten.

De term 'urgentie' bestond al, maar was niet gedefinieerd zodat het om de haverklap werd gebruikt, zonder te definiëren wat daaronder werd verstaan. De norm die wordt toegepast is die van de Europese Commissie en het Europees Hof, te weten ongeveer 7 bladzijden of 2100 woorden.

Telefoontaptranscripties uit een orale tekst vergen meer tijd en energie, omdat de tekst meerdere keren moet worden beluisterd en de basistekst niet altijd van hoge kwaliteit is. Wanneer er evenwel geen of slechts een partiële omzetting is in geschreven tekst, moet het tolkentarief toegepast worden.

De bonus voor de vertaling van handgeschreven teksten wordt toegepast omdat het herlezen van die teksten een meerwerk genereert.

De malus is het geval van de formulieren met identieke teksten. Dat laatste geval bestond reeds in de oude wetgeving.

De te late levering bestond, maar in het verleden moest de vorderende overheid telkens deze discretionaire beslissing nemen, wat zij slechts zeer zelden deed. Gevolggevend aan de opmerkingen van de Raad van State in zijn advies, laat de overheid deze expliciete vermelding vallen, zonder evenwel de magistraat te remmen in zijn capaciteit om het te doen.

Sur ce plan également, il faut s'efforcer de ne pas créer de discrimination à l'égard des traducteurs de langues différentes.

C'est la raison pour laquelle il a été procédé à un exercice de comparaison du nombre de mots de textes officiels dans différentes langues sur la base du nombre de mots utilisés. Il s'agit d'un texte dans les langues de l'UE et un texte de l'ONU dans 35 langues. Ce nombre de mots a fait l'objet d'une comparaison en pourcentage et il en a été déduit un tarif par mot pour chaque langue afin que chaque traducteur gagne autant. Il va de soi qu'il n'y a pas un tarif distinct pour chaque langue, car ce serait ingérable. C'est pourquoi les différentes langues ont été classées en trois groupes et un coût moyen a été prévu par groupe de langues. On retrouve d'ailleurs une même différenciation dans les tarifs commerciaux. Pour un nombre limité de langues, il a également été tenu compte du nombre limité de traducteurs disponibles en Belgique.

Dans cette optique, un tarif différent n'est pas l'expression d'une discrimination, mais plutôt l'inverse, c'est-à-dire que la différenciation élimine la discrimination.

Le tarif le plus bas, à savoir la traduction du français en néerlandais et du néerlandais en français, s'inscrit également dans ce cadre. En 2014, 66% de toutes les traductions demandées faisaient partie de cette catégorie. Il s'agit des deux langues nationales dominantes pour lesquelles l'offre de prestataires de services disponibles est très large. Les volumes importants permettent à la plupart des traducteurs d'investir dans des programmes performants de traduction assistée par ordinateur (TAO) qui multiplient pratiquement par deux les performances de traduction grâce à la très large disponibilité de thésaurus dans divers domaines intégrant du vocabulaire technique spécifique, voire par trois dans le cas de textes dont les paragraphes se répètent. De tels thésaurus sont disponibles au Moniteur, le syllabus pour la magistrature et les glossaires au niveau européen. Historiquement cette catégorie de traductions a été sous-financée par rapport à d'autres catégories. Avec cette adaptation de tarif un meilleur équilibre a été trouvé vers une tarification plus correcte par rapport aux autres catégories.

Un tel volume de textes n'est pas disponible dans d'autres langues de sorte que les différents thésaurus ne sont pas disponibles automatiquement et qu'investir dans de tels programmes de traduction assistée par ordinateur (TAO) n'est pas toujours rentable.

Dans le système tarifaire précédent, l'écart entre la traduction la moins chère et la traduction la plus chère (en mots) était de 1 à presque 6, ou 500%. Dans la proposition actuelle, cet écart n'est plus que de 53% et n'est pas l'expression d'une discrimination, mais bien de l'élimination de la discrimination.

Comme c'était le cas par le passé, la première page garantie est maintenue.

L'article 3 indique les trois situations qui induisent un bonus et une situation qui induit un malus par rapport au tarif.

Les bonus sont le caractère urgent, la transcription d'écoutes téléphoniques à partir d'un texte oral et les textes manuscrits.

La notion d'urgence existait déjà, mais n'était pas définie et était donc utilisée à tout bout de champ, sans qu'il fut précisé ce qu'on entendait par là. La norme appliquée est celle de la Commission européenne et de la Cour de justice, ce qui implique environ 7 pages ou 2100 mots.

Les transcriptions d'écoutes téléphoniques à partir d'un texte oral demandent plus de temps et d'énergie, car il est nécessaire d'écouter plusieurs fois le texte et le texte de base n'est pas toujours de grande qualité. Toutefois, lorsqu'il n'y a pas de transcription ou seulement une transcription partielle en un texte écrit, le tarif des interprètes doit être appliqué.

Le bonus pour la traduction de textes manuscrits est appliqué parce que la relecture de ces textes nécessite un travail supplémentaire.

Le malus est le cas des formulaires comportant des textes identiques. Ce dernier cas existait déjà dans l'ancienne législation.

La livraison en retard existait, mais cela relevait chaque fois d'une décision discrétionnaire de l'autorité requérante, qui était très rarement prise. Donnant suite aux remarques du Conseil d'état dans son avis, l'autorité laisse tomber cette mention explicite sans toutefois restreindre le magistrat dans sa capacité de le faire.

HOOFDSTUK 2. — *De tolken*

Art. 4

In het verleden bestonden vijf tariefcategorieën, waarvan één specifiek voor overheidspersoneel. Die laatste categorie valt weg sinds de invoering van de btw-plicht. Bij het tolken naar specifieke talen komt geen technologisch hulpmiddel aan bod. De voorbije differentiatie werd afgestemd op een prijsverschil dat ook in de privésector kon waargenomen worden, met name omwille van de schaarste aan tolken voor bepaalde talen in de context van de jaren 1950. De internationalisering van onze samenleving geeft momenteel echter een totaal ander beeld.

Na overleg met de beroepsverenigingen werd besloten te opteren voor een eenheidstarief.

Het vorige systeem bestond uit een tarief voor de reële prestatie en een tarief voor wachttijd.

Wachttijd is voor een groot deel een organisatorisch gegeven. Nu worden de tolken meestal opgeroepen op het beginuur van een zittingsvoor- of namiddag, ongeacht het uur waarop de prestatie moet worden geleverd. De wachttijd werd eveneens vergoed.

Tijdens de onderhandelingen werden twee mogelijke opties bestudeerd en besproken: het integreren van de wachttijd in het bestaande tarief of het blijvend afzonderlijk vergoeden van prestatie- en wachttijd.

Een statistische studie van alle facturen van 2014 geeft een gemiddelde prestatie- en een gemiddelde wachttijd en dus ook een gemiddelde kost. Het nieuwe tarief kon dus een samenvoeging worden van het licht verhoogde nettotarief van de prestatie voor de meest courante talen én de vergoeding voor de gemiddelde geobserveerde wachttijd.

Om de gerechtelijke overheden ertoe aan te zetten de vorderingen meer specifiek te maken, zal de Minister met het College van het openbaar ministerie en het College van de hoven en rechtbanken een protocol dienaangaande afsluiten. Dat sluit aan bij een aantal goede praktijken waarbij alle dossiers per zitting een vast tijdstip krijgen, en dus alle prestatieverleners van Justitie efficiënter kunnen worden ingezet.

De beroepsverenigingen hebben uiteindelijk ervoor geopteerd om toch het oude systeem voort te zetten, maar dan op basis van een eenheidstarief voor alle talen, in afwachting van het goed functioneren van de planningstool voor de planning van de zittingen.

Art. 5

De aanpassing van de tarieven aan specifieke situaties was ook reeds grotendeels vastgelegd in het vorige besluit. Het principe van het eerste gegarandeerde uur wordt tevens behouden met een vast en uniek tarief voor alle talen.

De wijziging van de tarieven voor nacht-, weekend- en feestdagwerk was ook al bepaald in het vroegere besluit, maar wordt nu aangepast aan de meer gangbare praktijken.

Nieuw zijn de drie volgende situaties:

- de compensatie voor een onverwachte annulering van een prestatie;
- de annuleringsvergoeding voor een langere prestatie, bv. op assisenprocessen, die geen 48 uur vooraf werd geannuleerd. De volle dag wordt gedefinieerd als een prestatie die langer dan 6 uur duurt.
- de bredere aanpak van tolken op bv. assisenprocessen waar vandaag individueel getolkt wordt zonder de garantie dat iedereen identiek hetzelfde heeft begrepen. Het gebruik van de koffer met meerdere aansluitingen vereist de aanwezigheid van twee tolken en wordt hen vergoed met een tariefverhoging van 65 procent.

CHAPITRE 2. — *Les interprètes*

Art. 4

Par le passé, il existait cinq catégories tarifaires dont l'une spécifiquement destinée au personnel de la fonction publique. Cette dernière catégorie est supprimée depuis l'introduction de l'obligation de T.V.A.. L'interprétation vers certaines langues spécifiques ne nécessite aucun moyen technologique. La différenciation antérieure a été harmonisée sur une différence de prix qui pouvait également être observée dans le secteur privé, en l'occurrence en raison de la pénurie d'interprètes pour certaines langues dans le contexte des années 1950. L'internationalisation de notre société donne toutefois une image très différente de nos jours.

Après concertation avec les associations professionnelles, il a été décidé d'opter pour un tarif uniforme.

Le système antérieur comprenait un tarif pour la prestation réelle et un tarif pour le temps d'attente.

Le temps d'attente est essentiellement une donnée organisationnelle. Actuellement, les interprètes sont généralement requis à l'heure du début d'une matinée ou d'une après-midi d'audience, indépendamment de l'heure à laquelle la prestation doit être effectuée. Le temps d'attente était également rémunéré.

Lors des négociations deux options possibles ont été étudiées et débattues: intégrer le temps d'attente dans le tarif actuel de la prestation ou continuer à rémunérer séparément le temps de prestation et le temps d'attente.

Une étude statistique de toutes les factures de 2014 indique un temps de prestation moyen et un temps d'attente moyen et donc également un coût moyen. Le nouveau tarif pouvait être une fusion du tarif net de la prestation légèrement augmenté pour les langues les plus courantes et de l'indemnité pour le temps d'attente moyen observé.

Afin d'inciter les autorités judiciaires à rendre les réquisitions plus spécifiques, le ministre conclura à cet égard un protocole avec les collèges du ministère public et des cours et tribunaux. Cela s'inscrit dans un certain nombre de bonnes pratiques, dans le cadre desquelles une heure fixe est attribuée à tous les dossiers par audience, ce qui permet une plus grande efficacité dans l'affectation de tous les prestataires de services de la Justice.

Les associations professionnelles ont finalement opté pour continuer tout de même avec l'ancien système, mais cette fois sur la base d'un tarif unique pour toutes les langues, et ce en attendant le bon fonctionnement de l'outil de planification pour la planification des audiences.

Art. 5

L'arrêté précédent prévoyait déjà en grande partie l'adaptation des tarifs à des situations spécifiques. Le principe de la première heure garantie est également maintenu avec un tarif fixe et unique pour toutes les langues.

La modification tarifaire pour le travail de nuit, de week-end et durant les jours fériés était également déjà prévue dans l'arrêté précédent, mais est désormais adaptée aux pratiques plus courantes.

Les trois situations suivantes sont nouvelles:

- la compensation pour l'annulation imprévue d'une prestation;
- l'indemnité d'annulation pour une prestation plus longue, notamment en assises, qui n'a pas été annulée 48 heures à l'avance; la journée entière a été définie comme une prestation d'au moins 6 heures.
- l'approche plus ample des interprètes, notamment en assises, où l'interprétation se fait aujourd'hui sur une base individuelle, sans garantie que chacun ait compris exactement la même chose. L'utilisation de la valise à plusieurs raccordements requiert la présence de deux interprètes et leur est toujours rémunérée avec une majoration tarifaire de 65 pour cent.

HOOFDSTUK 3. — *De kostenstaat*

Vertaal- en tolkkosten zijn niet-terugvorderbare kosten. Zij moeten dan ook niet in het individuele dossier worden opgenomen waarbij de rechter beslist wie welke kosten moet dragen, en Financiën moet dan ook niet terugvorderen.

Om de opmaak van de kostenstaten te vereenvoudigen, het aantal kostenstaten te verminderen en dus ook de kosten ervoor te verminderen, wordt voorzien in het principe van de maandelijkse kostenstaten waarin alle goedgekeurde prestaties van die maand worden samengenomen.

Artikel 7 voorziet in een specifiek instrument voor de tolken om de chronologie van tolkenprestaties voor strafzaken alsmede een onmiddellijke goedkeuring van de prestatie middels een handtekening van de prestatieontvanger. Dat neemt de vorm aan van een prestatiefiche, die in sommige gerechtelijke arrondissementen reeds gangbaar is.

Voor de annulatievergoedingen, die nieuw zijn in het tariefsysteem, dienen uiteraard de bewijsstukken te worden toegevoegd.

HOOFDSTUK 4. — *Wijzigings- en slotbepalingen*

Artikel 8 bepaalt dat de vertalingen die gerechtsdeurwaarders moeten verstrekken, ook moeten worden vergoed volgens de regels in dit besluit.

Artikel 9 bepaalt dat de bedragen genoemd in het besluit allemaal zonder btw zijn.

Artikel 10 voorziet in de opheffing van de oude artikelen die bij dit besluit worden vervangen.

Artikel 11 voorziet in de inwerkingtredingsbepaling.

Artikel 12 bepaalt welke Minister belast is met de uitvoering.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Justitie,
K. GEENS

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het tarief voor prestaties van vertalers en tolken in strafzaken op vordering van de gerechtelijke overheden

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet (II) van 27 december 2006, artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 augustus 2015 tot vaststelling van het tarief voor prestaties van gerechtsdeurwaarders in strafzaken op vordering van de gerechtelijke overheden;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 juni 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 juli 2016;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op advies 59.942/1/V van de Raad van State, gegeven op 20 september 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *De vertalers*

Artikel 1. De vertalers die vertalen van en naar talen met logogrammen en van en naar blindenschrift worden betaald per regel bestaande uit zestig karakters, tekens inbegrepen.

Onder talen met logogrammen worden volgende talen begrepen: Chinese talen, Japans, Koreaans, de Indische talen.

Het tarief bedraagt 0,95 euro per regel. Elke begonnen regel geldt als een volledige regel.

Bij de facturering geeft de prestatieverlener aan hoeveel regels de vertaling omvat.

CHAPITRE 3. — *L'état de frais*

Les frais de traduction et d'interprétation ne sont pas récupérables. Ils ne doivent dès lors pas figurer dans le dossier individuel, dans le cadre duquel le juge décide qui doit supporter quels frais, et les Finances ne doivent donc pas les récupérer.

Afin de simplifier l'établissement des états de frais, de diminuer le nombre d'états de frais et donc d'en diminuer également les frais, il est prévu le principe des états de frais mensuels qui regroupent toutes les prestations approuvées du mois en question.

L'article 7 prévoit un instrument spécifique pour la chronologie des prestations des interprètes en matière répressive ainsi qu'une approbation immédiate de la prestation moyennant une signature du destinataire de la prestation. Il prend la forme d'une fiche de prestation, déjà couramment utilisée dans certains arrondissements judiciaires.

Pour les indemnités d'annulation, une nouveauté dans le système tarifaire, les pièces justificatives doivent évidemment être jointes.

CHAPITRE 4. — *Dispositions modificatives et finales*

L'article 8 prévoit que les traductions que doivent fournir les huissiers de justice seront également rétribuées selon les règles établies dans le présent arrêté.

L'article 9 prévoit que tous les montants cités dans l'arrêté sont sans T.V.A..

L'article 10 prévoit l'abrogation des anciens articles qui sont à présent remplacés par le présent arrêté.

L'article 11 prévoit la clause relative à l'entrée en vigueur.

L'article 12 indique le ministre chargé de l'exécution.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal fixant le tarif des prestations des traducteurs et interprètes en matière répressive sur réquisition des autorités judiciaires

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme (II) du 27 décembre 2006, l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 1950 portant règlement général sur les frais de justice en matière répressive;

Vu l'arrêté royal du 23 août 2015 fixant le tarif des prestations des huissiers de justice en matière répressive sur réquisition des autorités judiciaires;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 juin 2016;

Vu l'accord de notre Ministre du Budget, donné le 18 juillet 2016;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu l'avis 59.942/1/V du Conseil d'Etat, donné le 20 septembre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du ministre de la Justice, et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Les traducteurs*

Article 1^{er}. Les traducteurs qui traduisent à partir de et vers des langues à logogrammes et à partir du et vers le braille sont payés par ligne comportant soixante caractères, signes compris.

Par langues à logogrammes, il y a lieu d'entendre les langues chinoises, le japonais, le coréen, les langues indiennes.

Le tarif est de 0,95 euro par ligne. Toute ligne commencée compte pour une ligne complète.

Lors de la facturation, le prestataire de services indique le nombre de lignes que contient la traduction.

Art. 2. De vertalers die naar de andere talen vertalen, worden per woord betaald.

Het tarief bedraagt :

1° 0,060 euro per woord voor de vertalingen van het Frans naar het Nederlands en van het Nederlands naar het Frans;

2° 0,093 euro van en naar de volgende talen :

Fins, Lets, Ests, Sloveens, Litouws, Albanese, Maltees, Hebreeuws, Tibetaans, de Turkse talen en de Romatalen;

3° 0,081 euro per woord voor de vertalingen van en naar de andere talen.

Bij de facturering geeft de prestatieverlener aan hoeveel woorden zijn vertaling omvat.

Bij een vordering inzake minder dan 300 woorden zoals bedoeld in de eerste twee leden, of minder dan 30 regels zoals bedoeld in art. 1 wordt een minimumvergoeding van 300 woorden of 30 regels toegekend.

Art. 3. Er wordt in een tariefaanpassing voorzien in volgende gevallen:

1° verhoging van 50 procent in geval van urgentie.

Urgentie doet zich voor bij een aanvraag van de vorderende overheid die ten opzichte van de gevraagde datum van aflevering meer dan 2100 woorden per werkdag omvat voor een vertaling met woorden en meer dan 210 regels per werkdag omvat ten voor een vertaling naar een taal met tekens.

2° verhoging met 20 procent in geval van telefoontap.

Onder telefoontapvertalen wordt verstaan het vertalen vanuit een mondelinge tekst in de brontaal naar een schriftelijke tekst in de doeltaal.

Als die prestatie wordt verleend in de lokalen van de vorderende overheid, is de kilometervergoeding zoals bepaald in artikel 4, van toepassing.

3° wanneer gebruik wordt gemaakt van identieke, in te vullen formulieren tellen enkel de woorden of de regels van het eerste formulier als eerste volledige vertaling, terwijl enkel de ingevulde woorden worden verrekend als de identieke basisteksten reeds in het geheugen zitten.

4° verhoging met 20 procent in geval van handgeschreven teksten.

HOOFDSTUK 2. — *De tolken*

Art. 4. De tolken worden betaald naargelang van de duur van hun prestatie op basis van een uurtarief van 48 euro per uur.

Onder prestatie wordt begrepen de reële tijd, vertaald in minuten, die effectief wordt gewijd aan het tolken.

De kilometervergoeding is vastgelegd op 0,5157 euro per kilometer op basis van de reële afstand.

De vorderende overheid roept de tolk op die zich zo dicht mogelijk bij de te leveren prestatie bevindt.

Indien de tolk moet wachten vooraleer de prestatie te leveren, wordt de reële wachttijd in minuten tevens vergoed. De wachtvergoeding bedraagt 34 euro per uur.

Art. 5. In de volgende gevallen wordt in een tariefaanpassing voorzien:

1° voor de eerste prestatie in de voormiddag of in de namiddag die geen vol uur bedraagt, wordt een bedrag toegekend van een vol uur.

Indien de prestatie- en wachttijd samen minder dan 60 minuten bedragen, zijn beide in het gegarandeerde uur inbegrepen;

2° voor de prestaties tussen 22 uur en 6 uur, op wettelijke feestdagen en op zondagen wordt het tarief verdubbeld;

3° voor de prestaties op zaterdag tussen 6 uur en 22 uur wordt een verhoging van 50 procent toegekend;

Art. 2. Les traducteurs qui traduisent vers les autres langues sont payés par mot.

Les tarifs sont les suivants :

1° 0,060 euro par mot pour les traductions du français vers le néerlandais et du néerlandais vers le français;

2° 0,093 euro par mot pour les traductions de et vers l'une des langues suivantes :

le finnois, le letton, l'estonien, le slovène, le lituanien, l'albanais, le maltais et l'hébreu, le tibétain, les langues turques et les langues roms;

3° 0,081 euro par mot pour les traductions de et vers les autres langues.

Lors de la facturation, le prestataire de services indique le nombre de mots que contient sa traduction.

Pour une réquisition concernant moins de 300 mots comme visée aux alinéas 1 et 2 ou de moins de 30 lignes comme visée à l'art. 1^{er}, une indemnité minimale de 300 mots ou de 30 lignes est allouée.

Art. 3. Une adaptation tarifaire est prévue dans les cas suivants :

1° majoration de 50 pour cent en cas d'urgence.

L'urgence se présente en cas d'une demande de l'autorité requérante qui, par rapport à la date demandée pour la remise de la traduction, comporte plus de 2100 mots par jour de travail pour la traduction par mots et plus de 210 lignes par jour de travail pour une traduction vers une langue à logogrammes.

2° majoration de 20 pour cent en cas d'écoute téléphonique.

Par traduction d'écoute téléphonique, il y a lieu d'entendre la traduction d'un texte oral en langue source dans un texte écrit en langue cible.

Si cette prestation doit être effectuée dans les locaux de l'autorité requérante, l'indemnité kilométrique, visée à l'article 4, est d'application.

3° lorsqu'il est fait usage de formulaires à compléter identiques, les mots ou les lignes du premier formulaire traduit comptent comme une première traduction à part entière, alors que seuls les mots complétés sont comptabilisés lorsque les textes de base identiques se trouvent déjà dans la mémoire.

4° majoration de 20 pour cent pour des textes manuscrits.

CHAPITRE 2. — *Les interprètes*

Art. 4. Les interprètes sont payés en fonction de la durée de leur prestation, sur la base d'un tarif horaire de 48 euros.

Par prestation, il y a lieu d'entendre le temps réel, traduit en minutes, effectivement consacré à l'interprétation.

L'indemnité kilométrique est fixée à 0,5157 euro par kilomètre sur la base de la distance réelle.

L'autorité requérante fait appel à l'interprète situé le plus près possible du lieu de la prestation à fournir.

Si l'interprète est obligé d'attendre avant de fournir la prestation, le temps réel d'attente en minutes est également rémunéré. L'indemnité d'attente est de 34 euros par heure.

Art. 5. Une adaptation tarifaire est prévue dans les cas suivants :

1° il est alloué un montant correspondant à une heure entière pour la première prestation de la matinée ou de l'après-midi qui n'atteint pas la durée d'une heure.

Si le temps de prestation et le temps d'attente totalisent ensemble moins de 60 minutes, ils sont compris dans la première heure garantie;

2° le tarif est doublé pour les prestations effectuées entre 22 heures et 6 heures et lors de jours fériés légaux et de dimanches;

3° une majoration de 50 pour cent est allouée pour les prestations effectuées le samedi entre 6h et 22h;

4° voor een prestatie die door de vorderende overheid was gepland en geen 24 uur vooraf werd geannuleerd en die niet kan plaatsvinden om redenen vreemd aan de tolkprestatie, wordt een compensatie toegekend van een vol uur wachttijd;

5° voor de prestatie van een volle dag die door de vorderende overheid was gepland en geen 48 uur vooraf werd geannuleerd en die niet kan plaatsvinden om redenen vreemd aan de tolkprestatie, wordt een annulatievergoeding toegekend van 3 uur wachttijd. Een volle dag wordt gedefinieerd als een prestatie van minstens 6 uur;

6° wanneer twee tolken bij een dagprestatie op de zitting van een hof of rechtbank een tolkkoffer inzetten waarbij minstens 8 hoofdtelefoons worden gebruikt, wordt de uurprestatie van de tolken verhoogd met 65 procent.

HOOFDSTUK 3. — *De kostenstaat*

Art. 6. De kostenstaat van de vertalers wordt maandelijks opgesteld.

Als bijlage van de kostenstaat wordt een overzicht gegeven van alle goedgekeurde vertalingen waarvoor een betaling wordt gevraagd.

Art. 7. De kostenstaat van de prestaties van de tolken wordt maandelijks opgesteld. Om de prestaties in het kader van strafzaken vast te stellen, wordt een prestatiefiche gebruikt waarin alle prestatie- en wachttijden voor de vorderende overheden inzake gerechtskosten in strafzaken chronologisch worden opgenomen. Deze fiche wordt toegevoegd als bijlage aan de kostenstaat.

Het formaat en de inhoud van de prestatiefiche worden vastgelegd door de Minister.

Na afloop van elke prestatie wordt de prestatiefiche afgetekend door de gemachtigde prestatieontvanger.

Voor de geannuleerde prestaties, zoals bedoeld in artikel 5, 4° en 5°, worden de vordering en het annulatiebericht als bewijsstuk toegevoegd.

Bij het gebruik van een tolkkoffer, zoals bepaald in artikel 5, 6°, bevestigt de vorderende overheid het gebruik van dit hulpmiddel op de prestatiefiche.

HOOFDSTUK 4. — *Algemene, wijzigings- en slotbepalingen*

Art. 8. Artikel 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 23 augustus 2015 tot vaststelling van het tarief voor prestaties van gerechtsdeurwaarders in strafzaken op vordering van de gerechtelijke overheden wordt vervangen als volgt:

“Indien de stukken, die bij de akte van betekening moeten worden gevoegd, vertaald moeten worden, dan wordt voor deze vertaling een vergoeding toegekend. Die wordt berekend op de wijze bepaald in de artikelen 1 tot en met 3 van het koninklijk besluit van 22 december 2016 tot vaststelling van het tarief voor prestaties van vertalers en tolken in strafzaken op vordering van de gerechtelijke overheden.”

Art. 9. In de tarieven bepaald in dit besluit is de belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen.

Art. 10. De artikelen 5 tot en met 10^{ter} van het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 juni 1999, worden opgeheven.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 12. De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
K. GEENS

4° une compensation d’une heure entière de temps d’attente est allouée pour une prestation planifiée par l’autorité requérante, qui n’a pas été annulée 24 heures à l’avance et qui ne peut avoir lieu pour des raisons indépendantes de la prestation de l’interprète;

5° une indemnité d’annulation de trois heures de temps d’attente est allouée pour la prestation d’une journée entière planifiée par l’autorité requérante, qui n’a pas été annulée 48 heures à l’avance et qui ne peut avoir lieu pour des raisons indépendantes de la prestation de l’interprète. Une journée entière est définie comme une prestation d’au moins 6 heures;

6° l’heure de prestation des interprètes est majorée de 65 pour cent lorsque deux interprètes utilisent pendant une journée de prestations à l’audience d’une cour ou d’un tribunal une valise d’interprétation avec au moins 8 casques.

CHAPITRE 3. — *L’état de frais*

Art. 6. L’état de frais des traducteurs est établi mensuellement.

A l’état de frais sera joint un aperçu de toutes les traductions approuvées pour lesquelles un paiement est demandé.

Art. 7. L’état de frais des prestations des interprètes est établi mensuellement. Les prestations en matière répressive sont établies par une fiche de prestation sur laquelle figurent, chronologiquement, tous les temps de prestations et d’attente effectués pour les autorités requérantes en matière de frais de justice en matière répressive. Cette fiche est jointe en annexe à l’état de frais.

Le format et le contenu de la fiche de prestation sont déterminés par le Ministre.

Au terme de chaque prestation, la fiche de prestation est signée par le destinataire des prestations habilité.

Pour les prestations annulées, visées à l’article 5, 4° et 5°, le réquisitoire et le message d’annulation sont ajoutés comme pièces justificatives.

En cas d’utilisation d’une valise d’interprétation, comme prévu à l’article 5, 6°, l’autorité requérante confirme l’utilisation de cet outil sur la fiche de prestation.

CHAPITRE 4. — *Dispositions générales, modificatives et finales*

Art. 8. L’article 1^{er}, alinéa 3, de l’arrêté royal du 23 août 2015 fixant le tarif des prestations des huissiers de justice en matière répressive sur réquisition des autorités judiciaires est remplacé comme suit :

« Si les pièces devant être jointes à la signification doivent être traduites, il est alloué pour cette traduction une indemnité. Le calcul de celle-ci s’effectue selon les modalités fixées aux articles 1^{er} à 3 de l’arrêté royal du 22 décembre 2016 fixant le tarif des prestations des traducteurs et interprètes en matière répressive sur réquisition des autorités judiciaires. »

Art. 9. Les tarifs fixés dans le présent arrêté s’entendent hors taxe sur la valeur ajoutée.

Art. 10. Les articles 5 à 10^{ter} de l’arrêté royal du 28 décembre 1950 portant règlement général sur les frais de justice en matière répressive, remplacés par l’arrêté royal du 13 juin 1999, sont abrogés.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 12. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09647]

25 DECEMBER 2016. – Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 2013 tot uitvoering van hoofdstuk 5 “Regeling van bepaalde aspecten van de elektronische informatie-uitwisseling tussen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude” van titel 5 van het eerste boek van het Sociaal Strafwetboek

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Sociaal Strafwetboek, de artikelen 100/3, § 3 en 100/4, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 2013 tot uitvoering van hoofdstuk 5 “Regeling van bepaalde aspecten van de elektronische informatie-uitwisseling tussen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude” van titel 5 van het eerste boek van het Sociaal Strafwetboek;

Gelet op het eensluidend advies van het College van procureurs-generaal, gegeven op 18 november 2016;

Gelet op de adviezen van de Inspecteurs van Financiën, gegeven op 20 oktober 2016, op 24 oktober 2016 en op 23 november 2016;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door het feit dat artikel 2 van koninklijk besluit van 10 juli 2013 tot uitvoering van hoofdstuk 5 “Regeling van bepaalde aspecten van de elektronische informatie-uitwisseling tussen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude” van titel 5 van het eerste boek van het Sociaal Strafwetboek bepaalt dat het e-PV op papieren drager wordt gesteld en ondertekend wordt met een handgeschreven handtekening tijdens de overgangsperiode die loopt tot 31 december 2016; dat deze overgangsperiode moet worden verlengd tot 31 december 2017 en dat de bepalingen die deze verlenging voorzien in werking moeten treden op 31 december 2016.

Overwegende dat :

- het openbaar ministerie nog niet geïnformatiseerd is en bijgevolg nog niet in staat is om de processen-verbaal op elektronische wijze in ontvangst te nemen;

- de geldigheidsduur van de overgangsperiode bedoeld in artikel 2 van voormeld koninklijk besluit moet derhalve verlengd worden tot 31 december 2017;

- deze bepalingen het in de praktijk brengen van de procedure tot elektronische mededeling van het proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk uitstellen;

- deze bepalingen ook het gradueel in werking stellen van de informaticaprocedure toelaten vóór het einde van het jaar 2017;

- om een eventuele beëindiging van de overgangsperiode vóór 31 december 2017 mogelijk te maken het koninklijk besluit tevens de nadere regels moet vaststellen voor de in artikel 65, eerste lid, van het Sociaal Strafwetboek bedoelde mededeling, met name de overzending van het proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk aan het openbaar ministerie;

- het vaststellen van deze nadere regels op grond van artikel 100/4 van het Sociaal Strafwetboek moet gebeuren op eensluidend advies van het College van Procureurs-generaal en dit College op 18 november 2016 hierover advies heeft uitgebracht;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09647]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juillet 2013 portant exécution du chapitre 5 « Réglementation de certains aspects de l'échange électronique d'information entre les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale » du titre 5 du livre 1^{er} du Code pénal social

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code pénal social, les articles 100/3, § 3 et 100/4 insérés par la loi du 29 mars 2012;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 2013 portant exécution du chapitre 5 « Réglementation de certains aspects de l'échange électronique d'information entre les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale » du titre 5 du livre 1^{er} du Code pénal social;

Vu l'avis conforme du Collège des procureurs généraux donné le 18 novembre 2016;

Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés le 20 octobre 2016, le 24 octobre 2016 et le 23 novembre 2016;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'article 2 de l'arrêté royal du 10 juillet 2013 portant exécution du chapitre 5 « Réglementation de certains aspects de l'échange électronique d'information entre les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale » du titre 5 du livre 1^{er} du Code pénal social dispose que l'e-PV doit être mis sur support papier et signé au moyen d'une signature manuscrite au cours de la période transitoire qui prend fin le 31 décembre 2016; que cette période transitoire doit être prolongée jusqu'au 31 décembre 2017 et que les dispositions qui prévoient cette prolongation doivent entrer en vigueur le 31 décembre 2016.

Considérant :

- que le ministère public n'est pas encore informatisé et n'est donc pas à même de recevoir les procès-verbaux de manière électronique;

- que la durée de validité de la période transitoire visée à l'article 2 de l'arrêté royal précité doit dès lors être prolongée jusqu'au 31 décembre 2017;

- que les dispositions de prolongation de la période transitoire reportent la mise en pratique de la procédure de communication électronique du procès-verbal de constatation d'une infraction;

- que ces dispositions autorisent également le déploiement graduel de la procédure informatique avant la fin de l'année 2017;

- que, pour rendre possible l'éventuel achèvement de la période transitoire avant le 31 décembre 2017, l'arrêté royal doit déterminer également de manière détaillée les règles portant sur la communication visées à l'article 65, alinéa 1^{er}, du Code pénal social, plus particulièrement, en ce qui concerne la transmission du procès-verbal de constatation d'une infraction au ministère public;

- que la fixation de ces règles plus précises doit s'effectuer, en vertu de l'article 100/4 du Code pénal social, sur avis conforme du Collège des procureurs généraux et que ce Collège a rendu son avis le 18 novembre 2016;

- de bepalingen van voorliggend koninklijk besluit in werking moeten treden op 31 december 2016 om de rechtszekerheid ervan te garanderen;

- het bijgevolg noodzakelijk is dat voorliggend besluit zonder uitstel wordt genomen.

Gelet op het advies nr. 60.610/1 van de Raad van State, gegeven op 8 december 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk, de Minister van Justitie, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Zelfstandigen en de Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale fraude,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 juli 2013 tot uitvoering van hoofdstuk 5 “Regeling van bepaalde aspecten van de elektronische informatie-uitwisseling tussen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude” van titel 5 van het eerste boek van het Sociaal Strafwetboek, gewijzigd bij koninklijk besluit van 26 december 2013, bij koninklijk besluit van 19 december 2014 en bij koninklijk besluit van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bestaande tekst die het eerste lid zal vormen, worden de woorden “31 december 2016” vervangen door de woorden “31 december 2017”.

2° de bestaande tekst die het eerste lid zal vormen, wordt aangevuld met een lid, luidende :

“De Minister van Justitie kan bepalen dat de overgangsperiode loopt tot een datum vóór 31 december 2017, naargelang de ter beschikking stelling van de nodige technische middelen.”.

Art. 2. In artikel 3, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « met een gewone brief » vervangen door de woorden « elektronisch ».

Art. 3. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende :

“De kennisgeving bedoeld bij artikel 65, eerste lid, van het Sociaal Strafwetboek gebeurt met gewone brief tijdens de overgangsperiode die loopt tot 31 december 2017.

De Minister van Justitie kan bepalen dat de overgangsperiode loopt tot een datum vóór 31 december 2017, naargelang de ter beschikking stelling van de nodige technische middelen.”.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 31 december 2016.

Art. 5. De minister bevoegd voor werk, de minister bevoegd voor justitie, de minister bevoegd voor sociale zekerheid, de minister bevoegd voor zelfstandigen en de minister bevoegd voor de Bestrijding van de sociale fraude zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

De Minister van Justitie,
K. GEENS

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE BLOCK

De Minister van Zelfstandigen,
W. BORSUS

De Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale fraude,
P. DE BACKER

- que les dispositions du présent arrêté doivent entrer en vigueur le 31 décembre 2016 afin d’en assurer la sécurité juridique;

- qu’il est nécessaire dès lors que le présent arrêté royal soit pris sans retard.

Vu l’avis n° 60.610/1 du Conseil d’État, donné le 8 décembre 2016 en application de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l’Emploi, du Ministre de la Justice, de la Ministre des Affaires sociales, du Ministre des Indépendants et du Secrétaire d’Etat à la Lutte contre la fraude sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l’article 2 de l’arrêté royal du 10 juillet 2013 portant exécution du chapitre 5 « Réglementation de certains aspects de l’échange électronique d’information entre les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale » du titre 5 du livre 1^{er} du Code pénal social, modifié par l’arrêté royal du 26 décembre 2013, par l’arrêté royal du 19 décembre 2014 et par l’arrêté royal du 18 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte existant qui deviendra l’alinéa 1^{er}, les mots « 31 décembre 2016 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2017 »;

2° le texte existant qui deviendra l’alinéa 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“Le Ministre de la Justice peut déterminer que la période transitoire expire avant le 31 décembre 2017, au fur et à mesure de la mise à disposition des moyens techniques nécessaires. ».

Art. 2. Dans l’article 3, alinéa 1^{er}, du même arrêté royal, les mots « par pli ordinaire » sont remplacés par les mots « par voie électronique ».

Art. 3. Dans le même arrêté royal, il est inséré un article 3/1 rédigé comme suit :

« La communication visée à l’article 65, alinéa 1^{er}, du Code pénal social s’effectue par pli ordinaire au cours de la période transitoire qui durera jusqu’au 31 décembre 2017.

Le Ministre de la Justice peut déterminer que la période transitoire expire avant le 31 décembre 2017, au fur et à mesure de la mise à disposition des moyens techniques nécessaires. ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2016.

Art. 5. Le ministre qui a l’emploi dans ses attributions, le ministre qui a la justice dans ses attributions, le ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions, le ministre qui a les indépendants dans ses attributions et le ministre qui a la Lutte contre la fraude sociale dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l’Emploi,
K. PEETERS

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE BLOCK

Le Ministre des Indépendants,
W. BORSUS

Le Secrétaire d’Etat à la Lutte contre la fraude sociale,
P. DE BACKER

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09616]

25 NOVEMBER 2016. — Ministerieel besluit houdende de toekenning van een subsidie van 1.862.711,96 euro aan de VZW Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid voor het begrotingsjaar 2016

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en probatie, inzonderheid op de artikelen 1 en *1bis*;

Gelet op artikel 216ter § 1 van het Wetboek van Strafwetboek;

Gelet op de artikelen 37ter tot 37septies van het Strafwetboek;

Gelet op de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 december 2003 betreffende de subsidiëring van instellingen die voorzien in een gespecialiseerde begeleiding voor burgers die betrokken zijn in een gerechtelijke procedure;

Gelet op het gunstig advies van Inspectie van Financiën van 26 oktober 2016,

Besluit :

Artikel 1. Aan de VZW Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid wordt een subsidie toegekend van 1.862.711,96 euro (één miljoen achthonderd tweënzestig duizend zevenhonderd en elf euro en zesennegentig cent) voor het begrotingsjaar 2016. Dit bedrag wordt uitbetaald op rekeningnummer 210-0061700-60 van het BIVV.

Art. 2. De subsidie wordt toegekend voor de personeelskosten en de werkingskosten.

Art. 3. De subsidie is in tweemaandelijks schijven. De eerste schijf, die overeenstemt met 2/12e van het jaarbedrag aan subsidie, wordt uiterlijk twee maanden nadat de Federale Overheidsdienst Justitie de aangifte bedoeld in artikel 9 van het koninklijk besluit van 17 december 2003 betreffende de subsidiëring van instellingen die voorzien in een gespecialiseerde begeleiding voor burgers die betrokken zijn in een gerechtelijke procedure heeft ontvangen.

Art. 4. De subsidie wordt definitief vastgesteld nadat de VZW een financieel verslag heeft bezorgd. Het verslag omvat alle manden van het voorgaande werkingsjaar waarvoor subsidies zijn ontvangen.

Art. 5. Het financieel verslag en de bewijsstukken zullen worden toegezonden aan de Federale Overheidsdienst Justitie, Stafdienst Budget en Beheerscontrole, ten laatste op 31 maart 2017.

Art. 6. De te veel toegekende subsidie moet terugbetaald worden, in overeenstemming met artikel 12 van het koninklijk besluit van 17 december 2003 betreffende de subsidiëring van instellingen die voorzien in een gespecialiseerde begeleiding voor burgers die betrokken zijn in een gerechtelijke procedure.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

Brussels, 25 november 2015.

K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09616]

25 NOVEMBRE 2016. — Arrêté ministériel octroyant une subvention de 1.862.711,96 euros à l'ASBL Institut belge de Sécurité routière pour l'année budgétaire 2016

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, en particulier les articles 1 et *1bis*;

Vu l'article 216ter, § 1, du code de procédure pénale;

Vu les articles 37ter à 37septies du code pénal;

Vu la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière;

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 2003 relatif à la subvention d'organismes offrant un encadrement spécialisé aux citoyens impliqués dans une procédure judiciaire;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances émis le 26 octobre 2016,

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention de 1.862.711,96 euros (un million huit cent soixante-deux mille sept cent onze euros et nonante six cents) est octroyée à l'ASBL Institut belge pour la Sécurité routière (IBSR) pour l'année budgétaire 2016. Cette subvention est payée sur le numéro de compte 210-0061700-60 dont l'ASBL bénéficiaire est titulaire.

Art. 2. Cette subvention est octroyée pour couvrir les frais de personnel et de fonctionnement.

Art. 3. La subvention est versée par tranche bimestrielle. La première tranche, correspondant à 2/12èmes du montant annuel subventionné, est versée dans les deux mois à dater de la réception par le Service public fédéral Justice de la déclaration visée à l'article 9 de l'arrêté royal du 17 décembre 2003 relatif à la subvention d'organismes offrant un encadrement spécialisé aux citoyens impliqués dans une procédure judiciaire.

Art. 4. La fixation définitive de la subvention sera faite après transmission de l'ASBL bénéficiaire d'un rapport financier. Le rapport couvre tous les mois de l'année d'activités précédente pour lesquels des subsides ont été perçus.

Art. 5. Le rapport financier et les pièces justificatives seront transmis au Service public fédéral Justice, Service d'encadrement Budget et Contrôle de Gestion au plus tard pour le 31 mars 2017.

Art. 6. Le subside octroyé en trop doit être remboursé conformément à l'article 12 de l'arrêté royal du 17 décembre 2003 relatif à la subvention d'organismes offrant un encadrement spécialisé aux citoyens impliqués dans une procédure judiciaire.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2016.

Bruxelles, le 25 novembre 2016.

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09646]

30 DECEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek

De Minister van Justitie,

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 223, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1980, 23 september 1985, 16 juli 1993, 21 december 2009, 8 mei 2014 en 5 februari 2016 en artikel 227, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek;

Gelet op de adviesaanvraag binnen 30 dagen, die op 29 november 2016 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij het ministerieel besluit van 12 januari 1995, worden de woorden “de gerechtelijke arrondissementen Verviers en Eupen” vervangen door de woorden “het gerechtelijk arrondissement Eupen en de kantons Limburg-Aubel, Malmédy-Spa-Stavelot, Verviers-Herve en Verviers”.

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriele besluiten van 10 december 1980 en 12 januari 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

“De in artikel 227 van hetzelfde Wetboek bedoelde gemeentelijke lijsten van gezworenen worden opgesteld volgens de bij dit besluit gevoegde bijlage 5, zoals dit ter beschikking wordt gesteld op de website van de Fod Justitie. Deze lijsten worden samen met de formulieren die bij toepassing van artikel 223 zijn ingezameld schriftelijk overgemaakt aan de bestendige deputatie of de Brusselse Hoofdstedelijke Regering naargelang het geval. De gemeentelijke lijst opgesteld volgens de bij dit besluit gevoegde bijlage 5 wordt eveneens via elektronische weg overgemaakt aan de bestendige deputatie of de Brusselse Hoofdstedelijke Regering naargelang het geval.”;

2° in het derde lid worden de woorden “de gerechtelijke arrondissementen Verviers en Eupen” vervangen door de woorden “het gerechtelijk arrondissement Eupen en de kantons Limburg-Aubel, Malmédy-Spa-Stavelot, Verviers-Herve en Verviers”.

Art. 3. De bijlagen nr. 1, nr. 2, nr. 3, nr. 4 en nr. 5, gevoegd bij hetzelfde besluit worden vervangen door de bijlagen nr. 1, nr. 2, nr. 3, nr. 4 en nr. 5 gevoegd bij dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 30 december 2016.

K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09646]

30 DECEMBRE 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire

Le Ministre de la Justice,

Vu le Code judiciaire, l'article 223, modifié par les lois des 24 mars 1980, 23 septembre 1985, 16 juillet 1993, 21 décembre 2009, 8 mai 2014 et 5 février 2016 et l'article 227, modifié par la loi du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'Etat le 29 novembre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire, remplacé par l'arrêté ministériel du 12 janvier 1995, les mots “les arrondissements judiciaires de Verviers et d'Eupen” sont remplacés par les mots “l'arrondissement judiciaire d'Eupen et les cantons de Limbourg-Aubel, de Malmédy-Spa-Stavelot, de Verviers-Herve et de Verviers”.

Art. 2. A l'article 3 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels du 10 décembre 1980 et du 12 janvier 1995, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les listes communales des jurés visées à l'article 227 du même Code sont établies conformément au modèle figurant à l'annexe 5 du présent arrêté et mises à disposition sur le site internet du SPF Justice. Ces listes sont transmises par écrit à la députation permanente ou au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, selon le cas, avec les formulaires recueillis en application de l'article 223. La liste communale établie conformément au modèle figurant à l'annexe 5 du présent arrêté est également transmise par voie électronique à la députation permanente ou au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, selon le cas. »;

2° dans l'alinéa 3, les mots « les arrondissements judiciaires de Verviers et d'Eupen » sont remplacés par les mots « l'arrondissement judiciaire d'Eupen et les cantons de Limbourg-Aubel, de Malmédy-Spa-Stavelot, de Verviers-Herve et de Verviers ».

Art. 3. Les annexes n°1, n°2, n°3, n°4 et n°5, jointes au même arrêté sont remplacées par les annexes n°1, n°2, n°3, n°4 et n°5 jointes au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 décembre 2016.

K. GEENS

Bijlage nr. 1 bij Ministerieel besluit van 30 december 2016 tot wijziging van 19 oktober 1972
betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek

Bijlage nr. 1. bij het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de
artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek

Recto

Gemeente :

Arrondissement :

Provincie :

Nagezien strafregister (art. 217)

Definitieve lijst (art. 232)
GEZWORENE Nr.
Naam en voornaam
Geboorteplaats en –datum
Beroep.....
Burgerlijke staat.....
Woonplaats.....

Kiezerslijst (art. 220)
Nr.

Gemeentelijke lijst (art. 225)
Nr.

Provinciale lijst (art. 228)
Nr.

De vragen op keerzijde werden volledig en naar waarheid beantwoord.

(Handtekening van de betrokkene)

.....

N.B. Artikel 316 van het Strafwetboek bepaalt :

« Hij die nagelaten heeft te antwoorden op de onderzoeken gelast door de overheden met het oog op de samenstelling van de lijsten van gezworenen, of die om vrijgesteld te worden van de vervulling van het ambt van gezworene een valse verklaring doet, wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig euro tot vijfhonderd euro. »

Verso

1. Kunt u lezen en schrijven?	JA – NEEN
2. Bent u ertoe in staat de debatten van het hof van assisen in het Nederlands te volgen?	JA – NEEN
3. Oefent u werkelijk een beroep uit?	JA – NEEN – Zo ja, welk?
4. Bekleedt u, al dan niet als hoofdbetrekking, een openbaar ambt?	JA – NEEN – Zo ja, welk?
5. Bent u bedienaar van een door de Staat erkende eredienst of afgevaardigde van een door de wet erkende organisatie die morele diensten verleent op grond van een niet-confessionele levensbeschouwing?	JA – NEEN – Zo ja, welke?
6. Bent u militair in actieve dienst?	JA – NEEN
7. Bent u in het bezit van een diploma afgeleverd door een universiteit of een daarmee gelijkgestelde instelling, van een diploma van hoger secundair onderwijs, van een diploma of een getuigschrift van technisch onderwijs, ingericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat of door een van de gemeenschappen, of door een examencommissie ingesteld krachtens de wet of een decreet, van een diploma van onderwijzer of onderwijzeres of van een diploma van geaggregeerde van het secundair onderwijs van de lagere graad?	JA – NEEN – Zo ja, welk?
8. Bent u gewezen lid van het Europees Parlement, van de federale wetgevende Kamers, van de gemeenschaps- en gewestparlementen, van de provincieraden, van de gemeenteraden, van de agglomeratieraden, van de federatieraden, van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, van de Franse Gemeenschapscommissie, van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, van de federale regering en van de gemeenschaps -en gewestregeringen of gewezen burgemeester?	JA – NEEN
9. Bent u lid of gewezen lid van een raad van advies ingesteld krachtens een wet of een koninklijk besluit?	JA – NEEN – Zo ja, welke en in welke functies?
10. Bestaat er voor u enig beletsel waardoor het onmogelijk is het ambt van gezworene te vervullen?	JA – NEEN (Zo ja, omstandige nota bijvoegen)
11. Hebt u een strafrechtelijke veroordeling opgelopen tot een gevangenisstraf van meer dan vier maanden, tot een straf onder elektronisch toezicht van meer vier maanden, tot een werkstraf van meer dan zestig uur of tot een autonome probatiestraf van een jaar of meer?	JA – NEEN

Witte steekkaart op karton voor fiches van 250 gr/m². Formaat A4”

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 30 december 2016 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek.

De Minister van Justitie,

K. GEENS

**Annexe n° 2 à l'arrêté ministériel du 30 décembre 2016 modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972
relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire**

Annexe n° 2. à l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire

Recto

Commune :

Arrondissement :

Province :

Vu au casier judiciaire (art. 217)

Liste définitive (art. 232)

JURE N°

Nom et prénom

Lieu et date de naissance

Profession.....

Etat civil

Domicile

Liste électorale (art. 220)
N°

Liste communale (art. 225)
N°

Liste provinciale (art. 228)
N°

Les réponses aux questions figurant au verso sont complètes et conformes à la vérité.

(Signature de l'intéressé)

.....

N.B. Aux termes de l'article 316 du Code pénal :

« Est puni d'une amende de vingt-six euros à cinq cents euros celui qui s'abstient de répondre aux enquêtes ordonnées par l'autorité en vue d'établir les listes des jurés ou qui, pour être dispensé de remplir la fonction de juré, fait une déclaration inexacte. »

Verso

1. Savez-vous lire et écrire ?	OUI – NON
2. Etes-vous capable de suivre les débats de la Cour d'assises en français ?	OUI – NON
3. Exercez-vous réellement une fonction ?	OUI – NON – Si oui, laquelle ?
4. Exercez-vous, à titre principal ou non, une fonction publique ?	OUI – NON – Si oui, laquelle ?
5. Etes-vous ministre d'un culte reconnu par l'Etat ou délégué d'une organisation reconnue par la loi qui offre une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle ?	OUI – NON – Si oui, lequel ?
6. Etes-vous militaire en service actif ?	OUI – NON
7. Etes-vous titulaire d'un diplôme délivré par une université ou par un établissement assimilé, d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur, d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement technique créé, subsidié ou agréé par l'Etat ou par une des Communautés ou par une commission d'examen instituée en vertu d'une loi ou d'un décret, d'un diplôme d'enseignant ou d'enseignante ou d'un diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire de niveau inférieur ?	OUI – NON – Si oui, lequel ?
8. Etes-vous ancien membre du Parlement européen, des Chambres législatives fédérales, des parlements de Communauté et de Région, des conseils provinciaux, des conseils communaux, des conseils d'agglomération, des conseils de fédération, de la Commission communautaire commune, de la Commission communautaire française, de la Commission communautaire flamande, du Gouvernement fédéral et des gouvernements de Communautés et de Régions ou ancien bourgmestre ?	OUI – NON
9. Etes-vous membre ou ancien membre d'un conseil consultatif institué en vertu d'une loi ou d'un arrêté royal ?	OUI – NON – Si oui, lequel et en quelles fonctions ?
10. Existe-t-il pour vous des empêchements qui rendent impossible l'exercice des fonctions de juré ?	OUI – NON (Dans l'affirmative, joindre une note circonstanciée)
11. Avez-vous subi une condamnation pénale à une peine d'emprisonnement de plus de quatre mois, à une peine de surveillance électronique de plus de quatre mois, à une peine de travail de plus de soixante heures ou à une peine de probation autonome d'un an ou plus ?	OUI – NON

Fiche blanche sur carton pour fiches de 250 gr/m². Format A4 »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 décembre 2016 modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Bijlage nr. 3 bij Ministerieel besluit van 30 december 2016 tot wijziging van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek

Bijlage nr. 3. bij het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek

Recto

Gemeente :

Administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad :

Nagezien strafregister
(art. 217)

Definitieve lijst (art. 232)

GEZWORENE Nr.

Naam en voornaam

Geboorteplaats en –datum

Beroep.....

Burgerlijke staat.....

Woonplaats.....

Kiezerslijst
(art. 220)

Nr.

Gemeentelijke lijst
(art. 225)

Nr.

Provinciale lijst
(art. 228 en 229, eerste lid)

Nr.

De vragen op keerzijde werden volledig en naar waarheid beantwoord.

(Handtekening van de betrokkene)

.....

N.B. Artikel 316 van het Strafwetboek bepaalt :

« Hij die nagelaten heeft te antwoorden op de onderzoeken gelast door de overheden met het oog op de samenstelling van de lijsten van gezworenen, of die om vrijgesteld te worden van de vervulling van het ambt van gezworene een valse verklaring doet, wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig euro tot vijfhonderd euro. »

Verso

1. Kunt u lezen en schrijven?	JA – NEEN
2. Bent u ertoe in staat de debatten van het hof van assisen in het Nederlands, in het Frans of in de twee talen te volgen? Geef in dat laatste geval aan welke taal u verkiest.	JA – NEEN
3. Oefent u werkelijk een beroep uit?	JA – NEEN – Zo ja, welk?
4. Bekleedt u, al dan niet als hoofdbetrekking, een openbaar ambt?	JA – NEEN – Zo ja, welk?
5. Bent u bedienaar van een door de Staat erkende eredienst of afgevaardigde van een door de wet erkende organisatie die morele diensten verleent op grond van een niet-confessionele levensbeschouwing?	JA – NEEN – Zo ja, welke?
6. Bent u militair in actieve dienst?	JA – NEEN
7. Bent u in het bezit van een diploma afgeleverd door een universiteit of een daarmee gelijkgestelde instelling, van een diploma van hoger secundair onderwijs, van een diploma of een getuigschrift van technisch onderwijs, ingericht, gesubsidieerd of erkend door de Staat of door een van de gemeenschappen, of door een examencommissie ingesteld krachtens de wet of een decreet, van een diploma van onderwijzer of onderwijzeres of van een diploma van geaggregeerde van het secundair onderwijs van de lagere graad?	JA – NEEN – Zo ja, welk?
8. Bent u gewezen lid van het Europees Parlement, van de federale wetgevende Kamers, van de gemeenschaps- en gewestparlementen, van de provincieraden, van de gemeenteraden, van de agglomeratieraden, van de federatieraden, van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, van de Franse Gemeenschapscommissie, van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, van de federale regering en van de gemeenschaps -en gewestregeringen of gewezen burgemeester?	JA – NEEN
9. Bent u lid of gewezen lid van een raad van advies ingesteld krachtens een wet of een koninklijk besluit?	JA – NEEN – Zo ja, welke en in welke functies?
10. Bestaat er voor u enig beletsel waardoor het onmogelijk is het ambt van gezworene te vervullen?	JA – NEEN (Zo ja, omstandige nota bijvoegen)
11. Hebt u een strafrechtelijke veroordeling opgelopen tot een gevangenisstraf van meer dan vier maanden, tot een straf onder elektronisch toezicht van meer vier maanden, tot een werkstraf van meer dan zestig uur of tot een autonome probatiestraf van een jaar of meer?	JA – NEEN

Witte steekkaart op karton voor fiches van 250 gr/m². Formaat A4”

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 30 december 2016 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek.

De Minister van Justitie,

K. GEENS

**Annexe n° 3 à l'arrêté ministériel du 30 décembre 2016 modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972
relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire**

Annexe n° 3. à l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire

Recto

Commune :

Arrondissement administratif de
Bruxelles-Capitale :

Vu au casier judiciaire
(art. 217)

Liste définitive (art. 232)

JURE N°

Nom et prénom

Lieu et date de naissance

Profession.....

Etat civil

Domicile

Liste électorale
(art. 220)

N°

Liste communale
(art. 225)

N°

Liste provinciale
(art. 228 et 229, al. 1^{er})

N°

Les réponses aux questions figurant au verso sont complètes et conformes à la vérité.

(Signature de l'intéressé)

.....

N.B. Aux termes de l'article 316 du Code pénal :

« Est puni d'une amende de vingt-six euros à cinq cents euros celui qui s'abstient de répondre aux enquêtes ordonnées par l'autorité en vue d'établir les listes des jurés ou qui, pour être dispensé de remplir la fonction de juré, fait une déclaration inexacte. »

Verso

1. Savez-vous lire et écrire ?	OUI – NON
2. Etes-vous capable de suivre les débats de la Cour d'assises en français, en néerlandais, ou dans les deux langues ? Dans ce dernier cas, faites-vous choix d'une langue de prédilection ?	OUI – NON
3. Exercez-vous réellement une fonction ?	OUI – NON – Si oui, laquelle ?
4. Exercez-vous, à titre principal ou non, une fonction publique ?	OUI – NON – Si oui, laquelle ?
5. Etes-vous ministre d'un culte reconnu par l'Etat ou délégué d'une organisation reconnue par la loi qui offre une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle ?	OUI – NON – Si oui, lequel ?
6. Etes-vous militaire en service actif ?	OUI – NON
7. Etes-vous titulaire d'un diplôme délivré par une université ou par un établissement assimilé, d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur, d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement technique créé, subsidié ou agréé par l'Etat ou par une des Communautés ou par une commission d'examen instituée en vertu d'une loi ou d'un décret, d'un diplôme d'enseignant ou d'enseignante ou d'un diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire de niveau inférieur ?	OUI – NON – Si oui, lequel ?
8. Etes-vous ancien membre du Parlement européen, des Chambres législatives fédérales, des parlements de Communauté et de Région, des conseils provinciaux, des conseils communaux, des conseils d'agglomération, des conseils de fédération, de la Commission communautaire commune, de la Commission communautaire française, de la Commission communautaire flamande, du Gouvernement fédéral et des gouvernements de Communautés et de Régions ou ancien bourgmestre ?	OUI – NON
9. Etes-vous membre ou ancien membre d'un conseil consultatif institué en vertu d'une loi ou d'un arrêté royal ?	OUI – NON – Si oui, lequel et en quelles fonctions ?
10. Existe-t-il pour vous des empêchements qui rendent impossible l'exercice des fonctions de juré ?	OUI – NON (Dans l'affirmative, joindre une note circonstanciée)
11. Avez-vous subi une condamnation pénale à une peine d'emprisonnement de plus de quatre mois, à une peine de surveillance électronique de plus de quatre mois, à une peine de travail de plus de soixante heures ou à une peine de probation autonome d'un an ou plus ?	OUI – NON

Fiche blanche sur carton pour fiches de 250 gr/m². Format A4 »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 décembre 2016 modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Annexe n° 4 à l'arrêté ministériel du 30 décembre 2016 modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972
relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire

Annexe n° 4. à l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire

Recto

Commune :

Arrondissement :

Province :

Vu au casier judiciaire
(art. 217)

Liste définitive (art. 232)

JURE N°

Nom et prénom

Lieu et date de naissance

Profession.....

Etat civil

Domicile

Liste électorale
(art. 220)

N°

Liste communale
(art. 225)

N°

Liste provinciale
(art. 228 et 229, al. 2.)

N°

Les réponses aux questions figurant au verso sont complètes et conformes à la vérité.

(Signature de l'intéressé)

.....

N.B. Aux termes de l'article 316 du Code pénal :

« Est puni d'une amende de vingt-six euros à cinq cents euros celui qui s'abstient de répondre aux enquêtes ordonnées par l'autorité en vue d'établir les listes des jurés ou qui, pour être dispensé de remplir la fonction de juré, fait une déclaration inexacte. »

Verso

1. Savez-vous lire et écrire ?	OUI – NON
2. Etes-vous capable de suivre les débats de la Cour d'assises en français, en allemand, ou dans les deux langues ? Dans ce dernier cas, faites-vous choix d'une langue de prédilection ?	OUI – NON
3. Exercez-vous réellement une fonction ?	OUI – NON – Si oui, laquelle ?
4. Exercez-vous, à titre principal ou non, une fonction publique ?	OUI – NON – Si oui, laquelle ?
5. Etes-vous ministre d'un culte reconnu par l'Etat ou délégué d'une organisation reconnue par la loi qui offre une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle ?	OUI – NON – Si oui, lequel ?
6. Etes-vous militaire en service actif ?	OUI – NON
7. Etes-vous titulaire d'un diplôme délivré par une université ou par un établissement assimilé, d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur, d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement technique créé, subsidié ou agréé par l'Etat ou par une des Communautés ou par une commission d'examen instituée en vertu d'une loi ou d'un décret, d'un diplôme d'enseignant ou d'enseignante ou d'un diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire de niveau inférieur ?	OUI – NON – Si oui, lequel ?
8. Etes-vous ancien membre du Parlement européen, des Chambres législatives fédérales, des parlements de Communauté et de Région, des conseils provinciaux, des conseils communaux, des conseils d'agglomération, des conseils de fédération, de la Commission communautaire commune, de la Commission communautaire française, de la Commission communautaire flamande, du Gouvernement fédéral et des gouvernements de Communautés et de Régions ou ancien bourgmestre ?	OUI – NON
9. Etes-vous membre ou ancien membre d'un conseil consultatif institué en vertu d'une loi ou d'un arrêté royal ?	OUI – NON – Si oui, lequel et en quelles fonctions ?
10. Existe-t-il pour vous des empêchements qui rendent impossible l'exercice des fonctions de juré ?	OUI – NON (Dans l'affirmative, joindre une note circonstanciée)
11. Avez-vous subi une condamnation pénale à une peine d'emprisonnement de plus de quatre mois, à une peine de surveillance électronique de plus de quatre mois, à une peine de travail de plus de soixante heures ou à une peine de probation autonome d'un an ou plus ?	OUI – NON

Fiche blanche sur carton pour fiches de 250 gr/m². Format A4 »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 décembre 2016 modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Beilage Nr. 4 zur Ministeriellen Erlass vom 30. Dezember 2016 zur Abänderung des Ministeriellen Erlass vom 19 Oktober 1972 zur Ausführung der Artikeln 221, 223 und 227 des Gerichtsgesetzbuches

Beilage nr. 4. zur Ministeriellen Erlass vom 19 Oktober 1972 zur Ausführung der Artikeln 221, 223 und 227 des Gerichtsgesetzbuches

Vorderseite

Gemeinde :

Bezirk:

Provinz :

Strafregister geprüft (art. 217)

Entgültige liste (art. 232) GESCHWORENER Nr.
Name und vorname Geburtsort und datum Beruf..... Zivilstand..... Wohnort.....

Wahlliste (art. 220)
Nr.

Gemeindeliste (art. 225)
Nr.

Provinzialliste (art. 228 und 229, 2)
Nr.

Die Antworten auf die umseitig gestellten Fragen sind vollständig und entsprechen der Wahrheit.

(Unterschrift des betreffenden)

.....

N.B. Laut Artikel 316 des Strafgesetzbuches :

« Mit einer Geldbuße von 26 bis zu 500 EUR wird bestraft, wer es unterlässt, im Rahmen der von der Behörde im Hinblick auf die Erstellung der Geschworenenlisten angeordneten Untersuchungen zu antworten, oder wer eine falsche Erklärung abgibt, um vom Amt eines Geschworenen befreit zu werden. »

1. Können Sie lesen und schreiben?	JA - NEIN
2. Sind Sie imstande, der Verhandlung des Assisenhofes in französischer Sprache, in deutscher Sprache oder in den beiden Sprachen zu folgen? Im letzteren Fall können Sie angeben, für welche Sprache Sie sich entscheiden.	JA - NEIN
3. Üben Sie wirklich einen Beruf aus?	JA - NEIN - Wenn ja, welchen?
4. Bekleiden Sie hauptberuflich oder nicht hauptberuflich ein öffentliches Amt?	JA - NEIN - Wenn ja, welches?
5. Sind Sie Diener eines vom Staat anerkannten Kultes oder Vertreter einer durch Gesetz anerkannten Organisation, die moralischen Beistand aufgrund einer nichtkonfessionellen Weltanschauung bietet?	JA - NEIN - Wenn ja, welche(n)?
6. Sind Sie eine Militärfrau in aktivem Dienst?	JA - NEIN
7. Besitzen Sie ein von einer Universität oder gleichgesetzten Anstalt ausgestelltes Diplom, ein Diplom der Oberstufe des Sekundarunterrichts, ein Diplom oder Studienzeugnis des technischen Unterrichts, der vom Staat oder von einer der Gemeinschaften oder von einem aufgrund eines Gesetzes oder eines Dekrets eingesetzten Prüfungsausschuss eingerichtet, bezuschusst oder anerkannt worden ist, ein Diplom als Lehrer oder Lehrerin oder ein Diplom als Lehrbefugter der Unterstufe des Sekundarunterrichts?	JA - NEIN - Wenn ja, welches?
8. Sind Sie ehemaliges Mitglied des Europäischen Parlaments, einer Föderalen Gesetzgebenden Kammer, eines Gemeinschafts- oder Regionalparlaments, eines Provinzialrates, eines Gemeinderates, eines Agglomerationsrates, eines Föderationsrates, der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission, der Französischen Gemeinschaftskommission, der Flämischen Gemeinschaftskommission, der Föderalregierung, einer Gemeinschafts- oder Regionalregierung oder ehemaliger Bürgermeister?	JA - NEIN
9. Sind Sie Mitglied oder ehemaliges Mitglied eines aufgrund eines Gesetzes oder eines Königlichen Erlasses eingesetzten Beirates?	JA - NEIN - Wenn ja, welches und auf welche Funktion?
10. Gibt es Hindernisse, die Ihnen unmöglich machen, eine Funktion als Geschworener wahrzunehmen?	JA - NEIN (Wenn ja, ein ausführliches Schreiben beifügen)
11. Sind Sie wegen einer Straftat zu einer Gefängnisstrafe von mehr als vier Monaten, zu einer Strafe unter elektronischer Überwachung von mehr als vier Monaten, zu einer Arbeitsstrafe von mehr als sechzig Stunden oder zu einer autonomen Bewährungsstrafe von wenigstens einem Jahr verurteilt worden?	JA - NEIN

Weisse Karteikarte auf Karton für Karte 250 gr/m². Format A4.”

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 30. Dezember 2016 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 19. Oktober 1972 zur Ausführung der Artikel 221, 223 und 227 des Gerichtsgesetzbuches, beigelegt zu werden.

Der Minister der Justiz,

K. GEENS

Bijlage nr. 5 bij het ministerieel besluit van 30 december 2016 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek

Bijlage nr. 5. bij het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek

Gemeente:

GEMEENTELIJKE LIJST VAN GEZWORENEN

Volgnummer	Rangnummer	Naam van de gezworene (in alfabetische volgorde)	Voornaam (voluit)	Straat + nummer + bus	Gemeente + postcode	Opmerkingen

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 30 december 2016 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 oktober 1972 betreffende de uitvoering van de artikelen 221, 223 en 227 van het Gerechtelijk Wetboek.

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Annexe n° 5 à l'arrêté ministériel du 30 décembre 2016, modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire

Annexe n° 5. à l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire

Commune de

LISTE COMMUNALE DES JURES

Numéro de suite	Numéro d'ordre	Nom des jurés (par ordre alphabétique)	prénoms (en toutes lettres)	RUE + N° + BP	CP + COMMUNE	Observations

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 décembre 2016 modifiant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1972 relatif à l'exécution des articles 221, 223 et 227 du Code judiciaire.

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Anlage Nr. 5 zum Ministeriellen Erlass vom 30. Dezember 2016 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 19. Oktober 1972 zur Ausführung der Artikel 221, 223 und 227 des Gerichtsgesetzbuches

Anlage Nr. 5 zum Ministeriellen Erlass vom 19. Oktober 1972 zur Ausführung der Artikel 221, 223 und 227 des Gerichtsgesetzbuches

Gemeinde:

GESCHWORENENLISTE DER GEMEINDE

Laufende Nummer	Ordnungsnummer	Name der Geschworenen (in alphabetischer Reihenfolge)	Vornamen (ausgeschrieben)	Strasse + Nummer + Postfach	Gemeinde + Postleitzahl	Bemerkungen

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 30. Dezember 2016 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 19. Oktober 1972 zur Ausführung der Artikel 221, 223 und 227 des Gerichtsgesetzbuches, beigelegt zu werden.

Der Minister der Justiz,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11519]

1 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 42;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen bindend wordt verklaard, de als bijlage overgenomen beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017 of op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, indien deze bekendmaking later is dan 1 januari 2017.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11519]

1^{er} DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 42;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la décision du 27 octobre 2016, reprise en annexe, relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 ou le jour de sa publication au *Moniteur belge* si celle-ci est postérieure au 1^{er} janvier 2017.

Art. 3. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
K. PEETERS

Bijlage

Beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

Enig artikel. Artikel 15 van de beslissing van 15 december 2004 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, vervangen door de beslissing van 5 december 2014, wordt vervangen als volgt:

« **Art. 15.** De onderhavige overeenkomst geldt tot 31 december 2017. ».

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 1 december 2016 houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
K. PEETERS

Annexe

Décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

Article unique. L'article 15 de la décision du 15 décembre 2004 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, remplacé par la décision du 5 décembre 2014, est remplacé comme suit:

« **Art. 15.** La présente convention est valable jusqu'au 31 décembre 2017. ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} décembre 2016 rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11520]

1 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 42;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen bindend wordt verklaard, de als bijlage overgenomen beslissing van 27 oktober 2016, inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017 of op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, indien deze bekendmaking later is dan 1 januari 2017.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11520]

1^{er} DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 42;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la décision du 27 octobre 2016, reprise en annexe, relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 ou le jour de sa publication au *Moniteur belge* si celle-ci est postérieure au 1^{er} janvier 2017.

Art. 3. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
K. PEETERS

Bijlage

Beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

Enig Artikel. Artikel 27 van de beslissing van 14 november 2012 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, wordt vervangen als volgt:

« **Art. 27.** De onderhavige overeenkomst geldt tot 31 december 2017. ».

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 1 december 2016 houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11521]

1 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 42;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen bindend wordt verklaard, de als bijlage overgenomen beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017 of op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, indien deze bekendmaking later is dan 1 januari 2017.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
K. PEETERS

Annexe

Décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

Article Unique. L'article 27 de la décision du 14 novembre 2012 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, est remplacé par la disposition suivante:

« **Art. 27.** La présente convention est valable jusqu'au 31 décembre 2017. ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} décembre 2016 rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11521]

1^{er} DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 42;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire, la décision du 27 octobre 2016, reprise en annexe, relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 ou le jour de sa publication au *Moniteur belge* si celle-ci est postérieure au 1^{er} janvier 2017.

Art. 3. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
K. PEETERS

Bijlage

Beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

Enig artikel. Artikel 15 van de beslissing van 15 december 2004 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, vervangen door de beslissing van 5 december 2014, wordt vervangen als volgt:

« **Art. 15.** De onderhavige overeenkomst geldt tot 31 december 2017. ».

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 1 december 2016 houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11530]

1 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 42;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen bindend wordt verklaard, de als bijlage overgenomen beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017 of op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, indien deze bekendmaking later is dan 1 januari 2017.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
Kris PEETERS

Annexe

Décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

Article unique. L'article 15 de la décision du 15 décembre 2004 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, remplacé par la décision du 5 décembre 2014, est remplacé par la disposition suivante :

« **Art. 15.** La présente convention est valable jusqu'au 31 décembre 2017. ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} décembre 2016 rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11530]

1^{er} DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 42;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la décision du 27 octobre 2016, reprise en annexe, relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 ou le jour de sa publication au *Moniteur belge* si celle-ci est postérieure au 1^{er} janvier 2017.

Art. 3. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
Kris PEETERS

Bijlage

Beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

Enig artikel. In artikel 28, van de beslissing van 5 november 2001 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, vervangen door de beslissing van 6 december 2006 en gewijzigd door de beslissing van 5 december 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“De tarieven beoogd in artikelen 6 en 7 gelden vanaf 1 januari 2017 tot 31 december 2017.”;

2° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

“De tarieven beoogd in artikel 8 gelden vanaf 1 januari 1999 tot 31 december 2017.”

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 1 december 2016 houdende de algemeen bindende verklaring van de beslissing van 27 oktober 2016 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
K. PEETERS

Annexe

Décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

Article unique. A l'article 28 de la décision du 5 novembre 2001 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, remplacé par la décision du 6 décembre 2006 et modifié par la décision du 5 décembre 2014, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 3 est remplacé comme suit:

“Les tarifs visés aux articles 6 et 7 sont valables à partir du 1^{er} janvier 2017 et ce, jusqu'au 31 décembre 2017.”;

2° l'alinéa 4 est remplacé comme suit:

“Les tarifs visés à l'article 8 sont valables à partir du 1^{er} janvier 1999 et ce, jusqu'au 31 décembre 2017.”

Vu pour être annexé à notre arrêté du 1^{er} décembre 2016 rendant obligatoire la décision du 27 octobre 2016 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
K. PEETERSFEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11532]

11 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 oktober 2013 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van economisch recht, artikel XI.233, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 2013 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 6 oktober 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 12 juli 2016;

Gelet op het advies 59.911/2/V van de Raad van State, gegeven op 7 september 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het Hof van Justitie van de Europese Unie in overwegende 51 van haar Copydan-arrest van 5 maart 2015 aangegeven heeft dat “moet worden vastgesteld dat de praktische moeilijkheden die inherent zijn aan de identificatie van de eindgebruikers en het innen van de vergoeding, niet kunnen rechtvaardigen dat de toepassing van een dergelijke vrijstelling wordt beperkt tot enkel de levering van geheugenkaarten voor mobiele telefoons aan handelaren die zijn geregistreerd bij de organisatie die de vergoeding voor het kopiëren voor privégebruik beheert. Een dergelijke beperking schept immers een verschil in behandeling tussen de verschillende groepen marktdeelnemers in die zin dat zij zich met betrekking tot de vergoeding voor het kopiëren voor privégebruik allen in een vergelijkbare situatie bevinden, of zij nu geregistreerd zijn bij deze organisatie of niet”;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11532]

11 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 octobre 2013 relatif au droit à rémunération pour copie privée

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de droit économique, l'article XI.233, alinéa 2, inséré par la loi du 19 avril 2014;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 2013 relatif au droit à rémunération pour copie privée;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 octobre 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 juillet 2016;

Vu l'avis 89.911/2/V du Conseil d'État, donné le 7 septembre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que dans le considérant 51 de son arrêt Copydan du 5 mars 2015, la Cour de justice de l'Union européenne a indiqué qu'« il convient de constater que les problèmes pratiques inhérents à l'identification des utilisateurs finaux et à la perception de la même redevance ne sont pas susceptibles de justifier la limitation de l'application d'une telle exonération à la seule livraison des cartes mémoire de téléphones mobiles aux professionnels qui sont inscrits auprès de l'organisation chargée de la gestion des redevances pour copie privée. En effet, une telle limitation introduirait une différence de traitement entre les différents groupes d'opérateurs économiques dans la mesure où, en ce qui concerne la redevance pour copie privée, ces derniers se trouvent tous dans une situation comparable, qu'ils soient inscrits ou non auprès de cet organisme »;

Overwegende dat overeenkomstig de Europese rechtspraak, een efficiënt, toegankelijk en voldoende transparant systeem moet worden voorzien voor de terugbetaling of vrijstelling van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de gevallen van een professioneel gebruik van de aan vergoeding onderworpen dragers en apparaten;

Overwegende dat de bijdrageplichtigen bepaald in artikel 3, § 2 van het besluit van 18 oktober 2013, te weten de fabrikanten, de exclusieve en als groothandelaar aangemerkte invoerders en intracommunautaire aankopers, kunnen genieten van de vrijstelling van de vergoeding voor privékopie;

Overwegende dat wanneer de andere invoerders en intracommunautaire aankopers bedoeld in artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 18 oktober 2013, alsook de verdelers, ongeacht of ze groothandelaar of kleinhandelaar zijn, die tussenkomen in de verkoopketen van de apparaten en dragers tussen de bijdrageplichtigen van de vergoeding voor kopiëren voor eigen gebruik en de gebruikers, uitsluitend aan professionele gebruikers verkopen, ze ook moeten genieten van een vrijstelling van de betaalverplichting van de vergoeding voor privékopie, op basis van objectieve en niet-discriminerende voorwaarden;

Overwegende dat de in artikel XI.233, eerste lid, bepaalde personen eveneens van het in artikel 8/1 bepaalde vrijstellingsregime, ingevoegd door dit besluit, kunnen genieten voor zover zij de voorwaarden en modaliteiten bepaald in artikel 8/1 vervullen.

Overwegende dat de werking en het effect van het vrijstellingsregime en het terugbetalingsregime ter uitvoering van artikel XI.233, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht zal worden herzien binnen een redelijke termijn vanaf de inwerkingtreding van dit besluit;

Op de voordracht van de Minister van Economie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 oktober 2013 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 1° wordt vervangen als volgt : “1° het Wetboek : Het Wetboek van economisch recht”;

2° in 2°, worden de woorden “artikel 55, eerste lid, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.229, eerste lid, van het Wetboek”;

3° in 3°, 4° en 5°, worden de woorden “artikel 55, tweede lid, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.229, tweede lid, van het Wetboek”;

4° in 13° worden de woorden “artikel 55, vijfde lid, van de wet” vervangen door de woorden artikel XI.229, vijfde lid, van het Wetboek”;

5° het artikel wordt aangevuld met de bepalingen onder 15° tot 18°, luidende :

“15° Vrijgestelde bijdrageplichtigen : de bijdrageplichtigen bedoeld in artikel 3, § 2, die een vrijstellingsovereenkomst hebben afgesloten met de beheersvennootschap die betrekking heeft op de vrijstelling van de betaling van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor het in het handelsverkeer brengen op het nationale grondgebied bij professionele gebruikers van de dragers en apparaten die uitsluitend het voorwerp uitmaken van een professioneel gebruik . Deze definitie doet geen afbreuk aan artikel 8/3;

16° Professionele gebruiker : elke natuurlijke persoon of rechtspersoon ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen die de in artikel 8, § 3 bepaalde apparaten en/of dragers, uitsluitend ten behoeve van de uitoefening van zijn beroep of handelsactiviteit gebruikt;

17° Vrijgestelde professionele gebruiker : professionele gebruiker als gedefinieerd in punt 16° die dragers of apparaten verwerft bij een vrijgestelde bijdrageplichtige;

18° Professioneel gebruik : elk gebruik dat een professionele gebruiker van een drager of apparaat maakt, op voorwaarde dat dit gebruik geen reproductie is als bedoeld in artikel XI.190, 9°, en in artikel XI.217, 7°, van het Wetboek van economisch recht.”.

Considérant que conformément à la jurisprudence européenne, un système efficace, accessible et transparent doit être prévu pour le remboursement et l'exonération de la rémunération pour copie privée lorsque les supports et les appareils soumis à ladite rémunération sont utilisés à des fins professionnelles;

Considérant que les redevables visés à l'article 3, § 2, de l'arrêté du 18 octobre 2013, à savoir les fabricants ainsi que les importateurs et les acquéreurs intracommunautaires exclusifs ou grossistes, peuvent bénéficier de l'exonération de la rémunération pour copie privée;

Considérant que lorsque les autres importateurs et acquéreurs intracommunautaires visés à l'article 3, § 3, de l'arrêté royal du 18 octobre 2013, ainsi que les distributeurs, grossistes ou détaillants, intervenant dans la chaîne de vente des appareils et des supports entre les redevables de la rémunération pour copie privée et les usagers, vendent exclusivement aux usagers professionnels, ils doivent également bénéficier d'une exonération de l'obligation de payer la rémunération pour copie privée sur base de conditions objectives et non-discriminatoires;

Considérant que les personnes visées à l'article XI.233, alinéa 1^{er}, peuvent également bénéficier du régime d'exonération visé à l'article 8/1 inséré par le présent arrêté, pour autant qu'elles remplissent les conditions et les modalités prévues à l'article 8/1;

Considérant que le fonctionnement et l'effet du régime d'exonération et de remboursement exécutant l'article XI.233, alinéa 2, du Code de droit économique sera revu dans un délai raisonnable à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 18 octobre 2013 relatif au droit à la rémunération pour copie privée, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 1° est remplacé par ce qui suit : « le Code : le Code de droit économique »;

2° dans le 2°, les mots « article 55, alinéa 1^{er} de la loi » sont remplacés par les mots « article XI.229, alinéa 1, du Code »;

3° dans les 3°, 4° et 5°, les mots « article 55, alinéa 2, de la loi » sont chaque fois remplacés par les mots « article XI.229, alinéa 2, du Code »;

4° dans le 13°, les mots « article 55, alinéa 5, de la loi » sont remplacés par les mots « article XI.229, alinéa 5, du Code »;

5° l'article est complété par les 15° à 18°, rédigés comme suit :

« 15° Redevables exonérés : les redevables visés à l'article 3, § 2, qui ont conclu une convention d'exonération avec la société de gestion des droits et portant sur l'exonération du paiement de la rémunération pour copie privée pour les actes de mise en circulation sur le territoire national auprès d'usagers professionnels d'appareils et de supports qui font exclusivement l'objet d'un usage professionnel. Cette définition est sans préjudice de l'article 8/3;

16° Usager professionnel : toute personne physique ou morale inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises utilisant des appareils et/ou des supports visés à l'article 8, § 3, exclusivement pour l'exercice de sa profession ou de son activité commerciale;

17° Usager professionnel exonéré : usager professionnel, tel que défini au point 16°, qui acquiert des appareils et/ou des supports, auprès d'un redevable exonéré;

18° Usage professionnel : tout usage d'un support ou d'un appareil, par un usager professionnel, à condition que cet usage ne constitue pas une reproduction visée à l'article XI.190, 9°, et à l'article XI.217, 7°, du Code de droit économique. ».

Art. 2. In artikel 7, tweede lid, 5°, van hetzelfde besluit worden de woorden “artikel 80, vijfde lid, van de wet”, vervangen door de woorden “artikel XI.293, vierde lid, van het Wetboek”.

Art. 3. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het eerste lid wordt vervangen als volgt :

“De bijdrageplichtigen, de verdelers van dragers of apparaten, ongeacht of zij groothandelaar of kleinhandelaar zijn, alsook de professionele gebruikers, delen aan de beheersvennootschap, op diens verzoek, de gegevens mee die nodig zijn voor het toezicht op de inning van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik.”;

2° het vierde lid wordt vervangen als volgt :

“De ondervraagde bijdrageplichtigen of verdelers, ongeacht of zij groothandelaar of kleinhandelaar zijn, of ondervraagde professionele gebruikers kunnen op grond van het verzoek om gegevens niet worden verplicht te bevestigen dat zij de bepalingen inzake het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik hebben overtreden of daarbij betrokken zijn geweest.”;

3° het vijfde lid wordt vervangen als volgt :

“Het verzoek om gegevens wordt aan de bijdrageplichtigen, aan de verdelers, ongeacht of zij groothandelaar of kleinhandelaar zijn, en aan de professionele gebruikers toegezonden bij aangetekende zending met ontvangstbewijs.”.

Art. 4. Het opschrift van Hoofdstuk 6 van hetzelfde besluit, wordt vervangen als volgt : “Nadere regels voor de terugbetaling en de vrijstelling”.

Art. 5. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 8. § 1. Met het oog op de terugbetaling van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, moeten de personen bedoeld in artikel XI.233 van het Wetboek, aan de beheersvennootschap een afschrift doen toekomen van de facturen betreffende de dragers en de apparaten die worden gebruikt onder de voorwaarden bepaald in hetzelfde artikel XI.233 van het Wetboek.

Onverminderd het derde lid zijn de verzoeken om terugbetaling slechts ontvankelijk indien zij betrekking hebben op een bedrag van ten minste 10 euro, eventueel door samenvoeging van verschillende facturen.

Verzoeken om terugbetaling betreffende bedragen van minder dan 10 euro, eventueel door samenvoeging van verschillende facturen, ingediend na een termijn van een jaar te rekenen van de uitreiking van een factuur die betrekking heeft op één of meer apparaten of dragers waarvoor een persoon bedoeld in artikel XI.233 van het Wetboek recht heeft op terugbetaling, zijn ontvankelijk.

De professionele gebruikers kunnen de bijdrageplichtigen, de verdelers, ongeacht of zij groothandelaar of kleinhandelaar zijn, of een erkende beroepsorganisatie machtigen, voor zover dezen de lastgeving aanvaarden, om voor hun rekening een aanvraag tot terugbetaling te verrichten.

De vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik wordt terugbetaald aan de personen bedoeld in artikel XI.233, eerste lid, 4°, van het wetboek, op voorwaarde dat een erkende, ten behoeve van die personen opgerichte instelling voor hun rekening om terugbetaling verzoekt.

De beheersvennootschap betaalt de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik zonder inhouding van de beheerskosten terug.

§ 2. Elke professionele gebruiker die apparaten of dragers heeft gekocht met betaling van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, terwijl deze apparaten of dragers uitsluitend het voorwerp uitmaken van een professioneel gebruik, kan terugbetaling aanvragen van de vergoeding voor kopiëren voor eigen gebruik bij de beheersvennootschap voor zover deze gebruiker een verklaring op eer maakt waarin het uitsluitend professioneel gebruik van de betrokken dragers en apparaten wordt geattesteerd.

De professionele gebruiker, of de overeenkomstig paragraaf 1, vierde lid gemachtigde persoon of organisatie, vraagt de terugbetaling van de onrechtmatig betaalde vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, rechtstreeks aan de beheersvennootschap. De beheersvennootschap zorgt ervoor dat deze aanvraag kan geschieden langs elektronische weg, via een systeem dat de integriteit van de meegedeelde gegevens waarborgt.

Art. 2. Dans l'article 7, alinéa 2, 5°, du même arrêté, les mots « article 80, alinéa 5, de la loi », sont remplacés par les mots « article XI.293, alinéa 4, du Code ».

Art. 3. Dans l'article 7 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Les redevables, les distributeurs, grossistes ou détaillants, ainsi que les usagers professionnels de supports ou d'appareils remettent à la société de gestion des droits sur sa demande, les renseignements nécessaires au contrôle de la perception, du remboursement et de l'exonération de la rémunération pour copie privée. »;

2° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« La demande de renseignements ne peut imposer au redevable, au distributeur, grossiste ou détaillant, ou à l'utilisateur professionnel interrogé, de reconnaître qu'il a commis ou participé à une infraction aux droits à rémunération pour copie privée. »;

3° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« La demande de renseignements est notifiée au redevable, au distributeur, grossiste ou détaillant, et à l'utilisateur professionnel par envoi recommandé avec accusé de réception. ».

Art. 4. L'intitulé du Chapitre 6 du même arrêté est remplacé comme suit : « Modalités de remboursement et d'exonération ».

Art. 5. L'article 8 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 8. § 1^{er}. Afin d'obtenir le remboursement de la rémunération pour copie privée, les personnes visées à l'article XI.233 du Code, doivent remettre à la société de gestion des droits une copie des factures relatives aux supports ou aux appareils qui sont utilisés dans les conditions définies au même article XI.233 du Code.

Sans préjudice de l'alinéa 3, les demandes de remboursement ne sont recevables que si elles portent sur un remboursement de 10 euros au moins, éventuellement moyennant regroupement de plusieurs factures.

Si au terme d'un délai d'un an à dater de la délivrance d'une facture qui se rapporte à un ou plusieurs appareils ou supports pour lesquels une personne visée à l'article XI.233 du Code a droit au remboursement, cette personne demande le remboursement d'un montant inférieur à 10 euros moyennant éventuellement regroupement de plusieurs factures, sa demande de remboursement est recevable.

Les usagers professionnels peuvent mandater les redevables, les distributeurs, qu'ils soient grossistes ou détaillants, ou une organisation professionnelle agréée, pour autant que ceux-ci acceptent le mandat, afin d'effectuer une demande de remboursement pour leur compte.

La rémunération pour copie privée est remboursée aux personnes visées à l'article XI.233, alinéa 1^{er}, 4°, du Code, pour autant que le remboursement soit demandé pour leur compte par une institution reconnue, créée à l'intention de ces personnes.

La société de gestion des droits rembourse la rémunération pour copie privée sans déduction des frais de gestion.

§ 2. Tout usager professionnel ayant acquis des appareils ou des supports en payant la rémunération pour copie privée alors que ces appareils ou supports font exclusivement l'objet d'un usage professionnel, peut demander le remboursement de la rémunération pour copie privée auprès de la société de gestion pour autant que cet usager fasse une déclaration sur l'honneur attestant l'usage exclusivement professionnel des appareils et des supports en question.

L'utilisateur professionnel ou la personne ou l'organisation mandatée conformément au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, demande le remboursement de la rémunération pour copie privée indument supportée, directement à la société de gestion des droits. La société de gestion des droits assure que cette demande peut se faire par voie électronique via un système garantissant l'intégrité des données communiquées.

Bij twijfel over het professionele gebruik van het apparaat of van de drager waarvoor terugbetaling van de vergoeding voor kopiëren voor eigen gebruik wordt gevraagd, kan de beheersvennootschap de voor de controle van de terugbetaling noodzakelijke gegevens vragen overeenkomstig artikel 7.

Tegen de afwijzing door de beheersvennootschap van de terugbetalingsaanvraag kan klacht worden ingediend in overeenstemming met artikel 8/5.”.

Art. 6. In hetzelfde besluit, wordt een artikel 8/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 8/1. De professionele gebruikers die apparaten en/of dragers verwerven bij een vrijgestelde bijdrageplichtige, en die deze apparaten en dragers uitsluitend voor professioneel gebruik bestemmen, genieten van een vrijstelling van betaling van de vergoeding voor kopiëren voor eigen gebruik voor zover zij aan de vrijgestelde bijdrageplichtige de volgende informatie verschaffen :

1° hun naam;

2° hun adres;

3° hun ondernemingsnummer en

4° een verklaring op eer dat de dragers en apparaten uitsluitend het voorwerp zullen uitmaken van een professioneel gebruik.

Deze gegevens moeten ten laatste op het ogenblik van de verwerving worden verschaft.

Alle gegevens moeten volledig en naar waarheid door de professionele gebruikers worden ingevuld.”.

Art. 7. In hetzelfde besluit, wordt een artikel 8/2 ingevoegd, luidende :

“Art. 8/2. § 1. Een bijdrageplichtige die met de beheersvennootschap een vrijstellingsovereenkomst heeft afgesloten moet overeenkomstig artikel 5, §§ 1 en 2 aan deze beheersvennootschap de apparaten en dragers aangeven die op het nationale grondgebied in het handelsverkeer gebracht werden bij professionele gebruikers.

De aangifte bepaald in het eerste lid bevat de volgende gegevens van de professionele gebruikers :

1° hun naam;

2° hun adres;

3° hun ondernemingsnummer.

§ 2. De vrijstellingsovereenkomst blijft van kracht zolang de activiteit van de vrijgestelde bijdrageplichtige ongewijzigd blijft ten opzichte van het moment waarop de overeenkomst werd afgesloten en op voorwaarde dat de vrijgestelde bijdrageplichtige de in paragraaf 1 bepaalde aangifteverplichting vervult.

§ 3. Tegen de afwijzing door de beheersvennootschap om een vrijstellingsovereenkomst af te sluiten kan klacht worden ingediend in overeenstemming met artikel 8/5.

§ 4. De lijst van bijdrageplichtigen die een vrijstellingsovereenkomst met de beheersvennootschap hebben afgesloten, wordt gepubliceerd op de website van de genoemde vennootschap.”.

Art. 8. In hetzelfde besluit wordt een artikel 8/3 ingevoegd, luidende :

“Art. 8/3. De beheersvennootschap kan een vrijstellingsovereenkomst voor het betalen van de vergoeding voor kopiëren voor eigen gebruik sluiten met een andere invoerder of intracommunautaire aankoper, bedoeld in artikel 1, 12°, of een verdeler, ongeacht of die groothandelaar of kleinhandelaar is, op basis van objectieve en niet-discriminerende voorwaarden, voor zover die andere invoerder of intracommunautaire aankoper of die verdeler de apparaten en dragers uitsluitend ter beschikking stelt van de professionele gebruikers.

De artikelen 8/1 en 8/2 zijn van overeenkomstige toepassing.”.

Art. 9. In hetzelfde besluit, wordt een artikel 8/4 ingevoegd, luidende :

“Art. 8/4. Indien de professionele gebruiker de apparaten en dragers die hij vrij van betaling van de vergoeding voor kopiëren voor eigen gebruik heeft aangekocht niet uitsluitend voor professionele doeleinden aanwendt, dan is hij verplicht om met terugwerkende kracht de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik die verschuldigd is op grond van artikel XI.229 van het Wetboek terug te storten aan de beheersvennootschap, verhoogd overeenkomstig artikel XI.293, vierde lid, van het Wetboek.”.

En cas de doute sur l'usage professionnel de l'appareil ou du support pour lequel le remboursement de la rémunération pour copie privée est demandé, la société de gestion des droits peut demander des renseignements nécessaires au contrôle du remboursement conformément à l'article 7.

Le rejet de la demande de remboursement par la société de gestion des droits peut faire l'objet d'une plainte conformément à l'article 8/5. ».

Art. 6. Dans le même arrêté, il est inséré un article 8/1 rédigé comme suit :

« Art. 8/1. Les usagers professionnels qui acquièrent des appareils et/ou des supports auprès d'un redevable exonéré et qui affectent ces appareils et ces supports exclusivement à un usage professionnel, bénéficient d'une exonération de paiement de la rémunération pour copie privée pour autant qu'ils fournissent au redevable exonéré les informations suivantes :

1° leur nom,

2° leur adresse;

3° leur numéro d'entreprise et

4° une déclaration sur l'honneur selon laquelle les supports et les appareils feront exclusivement l'objet d'un usage professionnel.

Ces données doivent être fournies au plus tard au moment de l'acquisition des supports et des appareils de copie.

Toutes les données fournies par les usagers professionnels doivent être complètes et véridiques. ».

Art. 7. Un article 8/2, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 8/2. § 1^{er}. Un redevable ayant conclu une convention d'exonération avec la société de gestion des droits doit déclarer, conformément à l'article 5, §§ 1^{er} et 2, à cette société de gestion des droits les appareils et les supports mis en circulation sur le territoire national auprès d'usagers professionnels.

La déclaration visée à l'alinéa 1^{er}, comprend les informations suivantes concernant les usagers professionnels :

1° leur nom;

2° leur adresse;

3° leur numéro d'entreprise.

§ 2. La convention d'exonération reste en vigueur tant que l'activité du redevable exonéré demeure inchangée par rapport au moment de la conclusion de la convention et à condition que le redevable exonéré remplisse l'obligation de déclaration visée au paragraphe 1^{er}.

§ 3 Le refus de conclure une convention d'exonération de la part de la société de gestion des droits peut faire l'objet d'une plainte, visée à l'article 8/5.

§ 4. La liste des redevables, ayant conclu une convention d'exonération avec la société de gestion des droits, est publiée sur le site internet de ladite société. ».

Art. 8. Dans le même arrêté, il est inséré un article 8/3 rédigé comme suit :

« Art. 8/3. La société de gestion des droits peut conclure une convention d'exonération du paiement de la rémunération pour copie privée avec un autre importateur ou acquéreur intracommunautaire, visé à l'article 1, 12°, ou un distributeur grossiste ou détaillant sur base de conditions objectives et non discriminatoires pour autant que cet autre importateur ou acquéreur intracommunautaire ou ce distributeur mette les appareils et les supports exclusivement à disposition des usagers professionnels.

Les articles 8/1 et 8/2 s'appliquent par analogie. ».

Art. 9. Dans le même arrêté, il est inséré un article 8/4 rédigé comme suit :

« Art. 8/4. Si l'usager professionnel n'utilise pas les appareils et les supports exclusivement à des fins professionnelles alors qu'il a bénéficié de l'exonération du paiement de la rémunération pour copie privée, il est tenu de verser à la société de gestion des droits, avec effet rétroactif, la rémunération pour copie privée due en vertu de l'article XI.229 du Code, majorée conformément à l'article XI.293, alinéa 4, du Code. ».

Art. 10. In hetzelfde besluit, wordt een artikel 8/5 ingevoegd, luidende :

“Art. 8/5. § 1. De bijdrageplichtige, of een verdeler, groothandelaar of kleinhandelaar, aan wie een vrijstellingsovereenkomst werd geweigerd of die geen terugbetaling heeft gekregen of een professioneel gebruiker aan wie een terugbetaling werd geweigerd, kan deze beslissing betwisten door klacht in te dienen bij de beheersvennootschap overeenkomstig artikel XI.258 van het Wetboek.

§ 2. Wanneer de beheersvennootschap aan het einde van de procedure voor het behandelen van de klacht bij haar weigering blijft om een gebruiker vrijstelling of terugbetaling toe te staan, kan tegen deze beslissing door de betrokkene klacht worden ingediend bij de Controledienst voor de beheersvennootschappen van de FOD Economie, die op grond van artikel XI.279 van het Wetboek toeziet op de toepassing door de beheersvennootschappen van boek XI, titel 5 van het wetboek en de uitvoeringsbesluiten.

§ 3. De klacht tegen de weigering moet schriftelijk, daarbij inbegrepen via elektronische weg, worden ingediend bij de Controledienst voor de beheersvennootschappen en met redenen worden omkleed.”.

Art. 11. In artikel 9 worden de woorden “ter post aangetekende brief” vervangen door de woorden “aangetekende zending”.

Art. 12. In artikel 11, § 3, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt in de Nederlandse tekst het woord “brief” vervangen door het woord “zending”.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 14. De minister bevoegd voor het auteursrecht is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
K. PEETERS

Art. 10. Dans le même arrêté, il est inséré un article 8/5 rédigé comme suit :

« Art. 8/5. § 1^{er}. Le redevable ou un distributeur grossiste ou détaillant qui s’est vu refuser une convention d’exonération ou qui n’a pas obtenu le remboursement de la rémunération pour copie privée ou l’usager qui s’est vu refusé le remboursement de la rémunération pour copie privée peut contester ladite décision en introduisant une plainte auprès de la société de gestion des droits conformément à l’article XI.258 du Code.

§ 2. Si au terme de la procédure de traitement de la plainte, la société de gestion des droits maintient son refus d’exonération ou de remboursement à un usager, cette décision peut faire l’objet d’une plainte par l’intéressé devant le Service de contrôle des sociétés de gestion du SPF Economie, qui en vertu de l’article XI.279 du Code veille à l’application par les sociétés de gestion du livre XI, titre 5 du Code et de ses arrêtés d’exécution.

§ 3. La plainte contre le refus doit être introduite auprès du Service de contrôle des sociétés de gestion par écrit, y compris par voie électronique, et être dûment motivée. ».

Art. 11. Dans l’article 9 du même arrêté, les mots « pli recommandé à la poste » sont remplacés par le mots « envoi recommandé ».

Art. 12. Dans le texte néerlandais de l’article 11, § 3, alinéa 2, du même arrêté, le mot « brief » est remplacé par le mot « zending ».

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Le ministre qui a le droit d’auteur dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l’Economie,
K. PEETERS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36689]

2 DECEMBER 2016. — Decreet tot wijziging van het decreet van 5 juli 2002 tot vaststelling van de regels inzake de dotatie en de verdeling van het Vlaams Gemeentefonds en tot opheffing van het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de dotatie en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot wijziging van het decreet van 5 juli 2002 tot vaststelling van de regels inzake de dotatie en de verdeling van het Vlaams Gemeentefonds en tot opheffing van het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de dotatie en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. In hoofdstuk II, artikel 6, van het decreet van 5 juli 2002 tot vaststelling van de regels inzake de dotatie en de verdeling van het Vlaams Gemeentefonds, het laatst gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2015, wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt:

“§ 1. Het Gemeentefonds wordt op grond van de volgende maatstaven onder de gemeenten verdeeld:

1° 40,9641 % voor de bijzondere financiering van de centrumsteden en de kustgemeenten:

a) 29,9168 % volgens het aantal inwoners in de steden Antwerpen en Gent;

b) 1,5956 % voor de stad Brugge;

c) 1,1167 % voor de stad Leuven;

d) 5,3433 % volgens het aantal inwoners in de volgende steden: Turnhout, Roeselare, Genk, Oostende, Hasselt, Sint-Niklaas, Kortrijk, Mechelen en Aalst;

e) 1,9945 % volgens het aantal inwoners in de volgende steden: Aarschot, Deinze, Dendermonde, Diest, Eeklo, Geel, Halle, Herentals, Ieper, Knokke-Heist, Lier, Lokeren, Mol, Oudenaarde, Ronse, Sint-Truiden, Tielt, Tienen, Tongeren, Vilvoorde en Waregem;

f) 0,9972 % volgens het aantal inwoners in de gemeenten waarvan het grondgebied grenst aan de zee;

2° 7,9778 % voor de centrumfunctie:

a) 3,9889 % volgens de actieve bevolking, tewerkgesteld in de gemeente;

b) 3,9889 % volgens het aantal leerlingen en studenten dat onderwijs volgt op het grondgebied van de gemeente;

3° 30,1163 % voor de fiscale armoede:

a) 18,9474 % op de omgekeerde evenredigheid van de totale opbrengst van de personenbelasting van de inwoners in de gemeente, exclusief de aanvullende belasting op de personenbelasting;

b) 11,1689 % op de omgekeerde evenredigheid van het totale belastbare kadastrale inkomen op het grondgebied van de gemeente;

4° 5,9834 % voor open ruimten op basis van de oppervlakte bos, tuinen en parken, woeste gronden, gekadastreerde wateren, akkerland, grasland, recreatiegebieden en boomgaarden;

5° 14,9584 % voor sociale maatstaven:

a) 0,9972 % volgens het aantal personen met een voorkeursregeling in de ziekteverzekering, exclusief leefloners;

b) 3,9889 % volgens het aantal kortgeschoolde werkzoekenden met een werkloosheidsuitkeringsaanvraag;

c) 2,9917 % volgens het gemiddelde aantal geboorten in een kansarm gezin over drie jaar;

d) 2,9917 % volgens het aantal sociale huurappartementen;

e) 3,9889 % volgens het gemiddelde aantal personen dat recht heeft op een leefloon over drie jaar.”.

Art. 3. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2015, wordt een hoofdstuk *IIIquinquies* ingevoegd, dat luidt als volgt:

“HOOFDSTUK *IIIquinquies*. — Bijzondere bepalingen over de vaststelling van de aanvullende dotatie voor de centrumsteden Antwerpen, Gent, Aalst, Brugge, Genk, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas en Turnhout”.

Art. 4. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2015, wordt in hoofdstuk *IIIquinquies*, ingevoegd bij artikel 3, een artikel *19ter decies* ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. *19ter decies*. Vanaf het begrotingsjaar 2017 wordt op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap een aanvullende dotatie met betrekking tot het Vlaams Gemeentefonds ingeschreven voor de centrumsteden Aalst, Antwerpen, Brugge, Genk, Gent, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas en Turnhout. De aanvullende dotatie wordt vanaf het begrotingsjaar 2018 jaarlijks geïndexeerd met een evolutiepercentage van 3,5 %.”.

Art. 5. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2015, wordt in hetzelfde hoofdstuk *IIIquinquies* een artikel *19quater decies* ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. *19quater decies*. De aanvullende dotatie, vermeld in artikel *19ter decies*, wordt voor drie vierde gereserveerd voor de centrumsteden Antwerpen en Gent. De resterende middelen zijn bestemd voor de centrumsteden Aalst, Brugge, Genk, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas en Turnhout. De middelen worden proportioneel verdeeld op basis van de recentste bevolkingsaantallen.

De waarborgregeling uit het Sociaal Impulsfonds 2002 is van toepassing op de aandelen.”.

Art. 6. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2015, wordt in hetzelfde hoofdstuk *IIIquinquies* een artikel *19quinquies decies* ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. *19quinquies decies*. De aandelen in de aanvullende dotatie, vermeld in artikel *19quater decies*, worden aan de centrumsteden Antwerpen, Gent, Aalst, Brugge, Genk, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas en Turnhout uitbetaald in vier gelijke delen, telkens op het einde van de eerste maand van elk kwartaal.”.

Art. 7. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2015, wordt in hetzelfde hoofdstuk *IIIquinquies* een artikel *19sexies decies* ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. *19sexies decies*. De bepalingen, vermeld in artikel 6 tot en met 13 en artikel 15, zijn niet van toepassing op de aanvullende dotatie, vermeld in artikel *19ter decies*.”.

Art. 8. Het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de dotatie en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds, gewijzigd bij de decreten van 19 december 2003, 24 december 2004, 20 mei 2005, 21 december 2007, 23 december 2010, 8 juli 2011, 23 december 2011 en 1 juni 2012, wordt opgeheven.

Art. 9. De subsidies die toegekend zijn aan de centrumsteden Antwerpen, Gent, Aalst, Brugge, Genk, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas en Turnhout voor het budgetjaar 2016, moeten verantwoord worden volgens de bepalingen die van kracht waren vóór de inwerkingtreding van dit decreet.

Art. 10. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2017, met uitzondering van artikel 2 dat in werking treedt vanaf het ogenblik dat de stad Leuven 100.000 inwoners of meer telt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 december 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering,
Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,
L. HOMANS

Nota

(1) *Zitting 2016-2017.*

Documenten. – Ontwerp van decreet, 898 - Nr. 1. – Verslag, 898 - Nr. 2. – Amendementen na indiening verslag, 898 - Nr. 3. – Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 898 - Nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 23 november 2016.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36689]

2 DECEMBRE 2016. — Décret modifiant le décret du 5 juillet 2002 réglant la dotation et la répartition du Fonds flamand des Communes et abrogeant le décret du 13 décembre 2002 réglant le fonctionnement et la répartition du "Vlaams Stedenfonds" (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le décret du 5 juillet 2002 réglant la dotation et la répartition du Fonds flamand des Communes et abrogeant le décret du 13 décembre 2002 réglant le fonctionnement et la répartition du « Vlaams Stedenfonds » (Fonds flamand des Villes)

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Au chapitre II, l'article 6 du décret du 5 juillet 2002 réglant la dotation et la répartition du Fonds flamand des Communes, modifié en dernier lieu par le décret du 3 juillet 2015, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le Fonds des Communes est réparti parmi les communes selon les critères suivants :

1° 40,9641 % pour le financement spécial des villes-centres et des communes côtières :

- a) 29,9168 % en fonction du nombre d'habitants dans les villes d'Anvers et de Gand ;
- b) 1,5956 % pour la ville de Bruges ;
- c) 1,1167 % pour la ville de Louvain ;
- d) 5,3433 % en fonction du nombre d'habitants dans les villes suivantes : Turnhout, Roulers, Genk, Ostende, Hasselt, Saint-Nicolas, Courtrai, Malines et Alost ;
- e) 1,9945 % en fonction du nombre d'habitants dans les villes suivantes : Aarschot, Deinze, Termonde, Diest, Eeklo, Geel, Hal, Herentals, Ypres, Knokke-Heist, Lierre, Lokeren, Mol, Audenarde, Renaix, Saint-Trond, Tielt, Tirlemont, Tongres et Waregem ;
- f) 0,9972 % en fonction du nombre d'habitants dans les communes dont le territoire est limitrophe de la mer ;

2° 7,9778 % pour la fonction de centre :

- a) 3,9889 % en fonction de la population active occupée dans la commune ;
- b) 3,9889 % en fonction du nombre d'élèves et d'étudiants qui suivent un enseignement sur le territoire de la commune ;

3° 30,1163 % pour la pauvreté fiscale :

- a) 18,9474 % sur la proportionnalité inverse du produit global de l'impôt des personnes physiques des habitants de la commune, à l'exclusion des taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques ;
- b) 11,1689 % sur la proportionnalité inverse du revenu cadastral imposable global sur le territoire de la commune ;

4° 5,9834 % pour les espaces libres sur la base de la superficie des bois, jardins, parcs, terres incultes, eaux cadastrées, terres arables, prairies, zones de récréation et vergers ;

5° 14,9584 % pour critères sociaux :

- a) 0,9972 % en fonction du nombre de personnes bénéficiant d'un règlement préférentiel dans l'assurance maladie, à l'exclusion des bénéficiaires du revenu d'intégration ;
- b) 3,9889 % en fonction du nombre de demandeurs d'emploi de courte scolarisation avec une demande d'allocation de chômage ;
- c) 2,9917 % en fonction du nombre moyen sur trois ans des naissances dans une familles défavorisée ;
- d) 2,9917 % en fonction du nombre d'appartements locatifs sociaux ;
- e) 3,9889 % en fonction du nombre moyen sur trois ans des personnes ayant droit à un revenu d'intégration sociale. ».

Art. 3. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 3 juillet 2015, il est inséré un chapitre *IIIquinquies*, rédigé comme suit :

« CHAPITRE *IIIquinquies*. — Dispositions particulières réglant la dotation complémentaire pour les villes-centres d'Anvers, de Gand, d'Alost, de Bruges, de Genk, de Hasselt, de Courtrai, de Louvain, de Malines, d'Ostende, de Roulers, de Saint-Nicolas et de Turnhout. »

Art. 4. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 3 juillet 2015, il est inséré au chapitre *IIIquinquies*, inséré par l'article 3, un article *19ter decies*, rédigé comme suit :

« Art. *19ter decies*. A partir de l'année budgétaire 2017 une dotation complémentaire au bénéfice du Fonds flamand des Communes est inscrite sur le budget de la Communauté flamande pour les villes-centres d'Alost, d'Anvers, de Bruges, de Genk, de Gand, de Hasselt, de Courtrai, de Louvain, de Malines, d'Ostende, de Roulers, de Saint-Nicolas et de Turnhout. A partir de l'année budgétaire 2018 la dotation complémentaire est indexée annuellement avec un pourcentage d'évolution de 3,5. »

Art. 5. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 3 juillet 2015, il est inséré dans le même chapitre *IIIquinquies* un article *19quater decies*, rédigé comme suit :

« Art. *19quater decies*. La dotation complémentaire visée à l'article *19ter decies*, est à trois quarts réservée pour les villes-centres d'Anvers et de Gand. Les moyens restants sont destinés aux villes-centres d'Alost, de Bruges, de Genk, de Hasselt, de Courtrai, de Louvain, de Malines, d'Ostende, de Roulers, de Saint-Nicolas et de Turnhout. Les moyens sont proportionnellement répartis, sur la base du nombre le plus récent de leurs populations.

L'octroi de garanties à partir du Fonds d'Impulsion sociale 2002 s'applique aux parts. »

Art. 6. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 3 juillet 2015, il est inséré dans le même chapitre *IIIquinquies* un article *19quinquies decies*, rédigé comme suit :

« Art. *19quinquies decies*. Les parts dans la dotation complémentaire, visées à l'article *19quater decies*, sont payées aux villes-centres d'Anvers, de Gand, d'Alost, de Bruges, de Genk, de Hasselt, de Courtrai, de Louvain, de Malines, d'Ostende, de Roulers, de Saint-Nicolas et de Turnhout en quatre parties égales, toujours à la fin du premier mois de chaque trimestre. »

Art. 7. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 3 juillet 2015, il est inséré dans le même chapitre *IIIquinquies* un article *19sexies decies*, rédigé comme suit :

« Art. *19sexies decies*. Les dispositions, visées aux articles 6 à 13 inclus et à l'article 15, ne s'appliquent pas à la dotation complémentaire, visée à l'article *19ter decies*. ».

Art. 8. Le décret du 13 décembre 2002 réglant le fonctionnement et la répartition du 'Vlaams Stedenfonds', modifié par les décrets des 19 décembre 2003, 24 décembre 2004, 20 mai 2005, 21 décembre 2007, 23 décembre 2010, 8 juillet 2011, 23 décembre 2011 et 1 juin 2012, est abrogé.

Art. 9. Les subventions pour l'exercice budgétaire octroyées aux villes-centres d'Anvers, de Gand, d'Alost, de Bruges, de Genk, de Hasselt, de Courtrai, de Louvain, de Malines, d'Ostende, de Roulers, de Saint-Nicolas et de Turnhout doivent être justifiées conformément aux dispositions en vigueur avant l'entrée en vigueur du présent décret.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1 janvier 2017, à l'exception de l'article 2 qui entre en vigueur à partir du moment que la ville de Louvain atteint une population de 100.000 habitants ou plus.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 décembre 2016.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,
du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,
L. HOMANS

—
Note

(1) Session 2016-2017.

Documents. — Projet de décret, 898 - N° 1. – Rapport, 898 - N°. 2. – Amendements après introduction du rapport, 898 - N°. 3. – Texte adopté en séance plénière, 898 - N° 4.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 23 novembre 2016.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36696]

23 DECEMBER 2016. — Decreet houdende de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2017 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet houdende de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2017

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 2017 worden de niet-toegewezen ontvangsten van de organen en de diensten van de Vlaamse Gemeenschap geraamd op:

(duizend euro)

136.426

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom “algemene ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 1.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2017 worden de niet-toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 127 tot 129 van de Grondwet geraamd op:

(duizend euro)

21.743.497

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom “algemene ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 2.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 2017 worden de niet-toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 39 van de Grondwet geraamd op:

(duizend euro)

16.297.889

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom “algemene ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 3.

Art. 4. Voor het begrotingsjaar 2017 worden de toegewezen ontvangsten van de organen en de diensten van de Vlaamse Gemeenschap geraamd op:

(duizend euro)

131.877

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom “toegewezen ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 1.

Art. 5. Voor het begrotingsjaar 2017 worden de toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 127 tot 129 van de Grondwet geraamd op:

(duizend euro)

106.182

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom “toegewezen ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 2.

Art. 6. Voor het begrotingsjaar 2017 worden de toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 39 van de Grondwet geraamd op:

(duizend euro)

522.970

Deze ontvangsten worden opgesomd in de kolom “toegewezen ontvangsten” van de hiernavolgende tabel en aangeduid met code 3.

Art. 7. Voor het begrotingsjaar 2017 worden de leningen, vermeld onder titel III van dit decreet geraamd op:

(duizend euro)

2.470.055

Art. 8. In uitvoering van artikel 10, § 1, 1°, van het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, worden de kasontvangsten geraamd op:

(duizend euro)

41.670.811

Art. 9. De Vlaamse Regering wordt ertoe gemachtigd het excedent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, voor de begrotingsjaren 1980 tot en met 2017, door leningen te dekken.

De Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting, wordt ertoe gemachtigd:

1° rentegevende financieringsmiddelen met inbegrip van thesauriebewijzen, zoals bedoeld in de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, te creëren ten belope van de in de eerste alinea bedoelde machtiging;

2° voor de in datzelfde kader eventueel aan te gane leningen zowel in België als in het buitenland, en zowel in euro als in vreemde munt, de voorwaarden en de terugbetalingstermijnen te bepalen of aan te passen, of, in het algemeen, dienaangaande met de geldschietters beheersovereenkomsten af te sluiten;

3° elke verrichting inzake het financieel beheer te doen in het algemeen belang van de schatkist, dit met inbegrip van het stellen van de waarborg van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest naargelang het geval van dergelijke operaties door derden.

Art. 10. Overeenkomstig artikel 1, § 3, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, wordt de Vlaamse Regering gemachtigd om de middelen inzake de aangelegenheden bedoeld zowel in artikel 39 als in artikel 127 tot 129 van de Grondwet aan te wenden om de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap te financieren.

Art. 11. De op 31 december 2016 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom, opcentiemen en opdecim, worden tijdens het jaar 2017 ingevorderd volgens de bestaande wetten, decreten, besluiten en tarieven met inbegrip van die welke slechts tijdelijk of voorlopig zijn.

Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting, wordt ertoe gemachtigd de terugbetaling van de nog niet afgeloste obligaties van leningen der directe schuld (beleidsdomein C, programma CE) die op de vervaldag komen, door middel van leningen te dekken.

Art. 13. In afwijking van alle andersluidende bepalingen wordt aan de algemene middelen toegewezen, de opbrengst voortvloeiend uit indekkingsoperaties met betrekking tot inkomsten uit concessies die de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest of de Vlaamse openbare instellingen met betrekking tot hun domeingoederen hebben verleend.

Art. 14. § 1. Op algemene en toegewezen ontvangsten van entiteiten die tijdens het begrotingsjaar 2017 gefusioneerd respectievelijk afgeschaft worden, mag worden aangerekend en geïnd door de entiteit die uit de fusie ontstaat, respectievelijk de entiteit die de bevoegdheden van de afgeschafte entiteit overneemt.

§ 2. De Vlaamse Regering wordt ertoe gemachtigd, mits akkoord van de minister bevoegd voor Begroting, de algemene en toegewezen ontvangsten van de algemene middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap, de aanrekeningen in de vorm van vastgestelde rechten en inningen en de openstaande saldi op basisallocaties en begrotingsartikelen van entiteiten die tijdens het begrotingsjaar 2017 gefusioneerd respectievelijk opgeheven worden, op datum van fusie of opheffing over te hevelen naar de naar aanleiding van de fusie of opheffing ontstane passende basisallocaties en begrotingsartikelen.

Art. 15. In afwijking van artikel 10, § 1, van het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, wordt voor het jaar 2016 een bedrag van 29.150,00 euro in mindering gebracht op het uitstaand bedrag van de renteloze lening die door de Vlaamse overheid aan de vzw De Warande ter beschikking werd gesteld in uitvoering van de overeenkomst van 22 december 1986, zoals aangepast door de overeenkomst van 17 juni 1988, de overeenkomst van 21 januari 1997, de overeenkomst van 9 maart 2006 en de overeenkomst van 15 februari 2008 en waarvan de looptijd op 30 november 2012 door de Vlaamse Regering verlengd werd met een termijn van 5 jaar met ingang van 9 oktober 2012 (terugbetaaldatum 9 oktober 2017). Het bedrag van 29.150,00 euro is het equivalent van de lidgelden die verschuldigd zijn voor het jaar 2016 voor de leden die aangeduid worden langs de zijde van de Vlaamse overheid. Aldus bedraagt het uitstaand saldo van deze renteloze lening 19.874,63 euro per 31 december 2016.

Art. 16. Het saldo van de DAB Digitale Drukkerij beschikbaar op 31 december 2017 wordt gedesaffecteerd ten gunste van de algemene middelen (PH0-9PACAAW-OI) van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 17. Het naar 2017 over te dragen saldo beschikbaar op 31 december 2016 op de begroting van de VRWI wordt voor een bedrag van 762.000 euro overgedragen naar begrotingsartikel EB0-9EEGTAV-OI. Na aftrek van dit bedrag zal het nog resterende bedrag van het beschikbare over te dragen saldo overgedragen worden naar het begrotingsartikel EB0-9EAGÄAY-OI.

Art. 18. Met toepassing van artikel 62 van het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, wordt het vaartuig Westhinder II, door de DAB VLOOT geschonken aan de nv Vismijnpark.

Art. 19. Dit decreet heeft uitwerking op 1 januari 2017.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,
B. TOMMELEIN

Nota

(1) *Zitting 2015-2016.*

Stukken. — Advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, 12-B - Nr. 1. — Verslag, 12-B - Nr. 2.

Zitting 2016-2017.

Stukken. — Ontwerp van decreet, 14 - Nr. 1. — Amendement, 14 - Nr. 2. — Verslag, 14 - Nr. 3. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 14 - Nr. 4. — Algemene toelichting, 13 - Nr. 1. — Toelichtingen per programma, 13 - Nr. 2. — Verslag van het Rekenhof, 16 - Nr. 1. — Meerjarenraming, 21 - Nr. 1. — Verslag van het Rekenhof, 21 - Nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 21 en 22 december 2016.

TABEL

Legende

ENT: Entiteit

LIT: Littera

1 = gemeenschappelijke aangelegenheden

2 = gemeenschapsaangelegenheden

3 = gewestaangelegenheden

PR: Programma

AO: Middelensort algemene ontvangst (= A)

TO: Middelensort toegewezen ontvangst (= T)

LO: Middelensort leningsopbrengst (= L)

Voorbeeld

CB0	-	9	CF	B	A	AB	-	OW
entiteit	-	begrotingsafdeling	pro-gramma	minister	middelen-soort	doel-stelling	-	ESR-aggregatie

Beleidsdomeinen

C	Beleidsdomein Financiën en Begroting	FB
D	Beleidsdomein Internationaal Vlaanderen	IV
E	Beleidsdomein Economie Wetenschap en Innovatie	EWI
F	Beleidsdomein Onderwijs en Vorming	OV
G	Beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin	WVG
H	Beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport en Media	CJSM
J	Beleidsdomein Werk en Sociale Economie	WSE
K	Beleidsdomein Landbouw en Visserij	LV
L	Beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie	LNE
M	Beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken	MOW
N	Beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed	RWO
P	Beleidsdomein Kanselarij en Bestuur	P
V	Hogere entiteiten	V

Entiteiten

ENT	Benaming
CBG	VLAAMS FONDS VOOR DE LASTENDELGING
CB0	DEPARTEMENT FB
CE0	VLAAMSE BELASTINGDIENST
DBA	DAB FONDS MICROFINANCIERING
DB0	DEPARTEMENT IV
DF0	TOERISME VLAANDEREN
EA0	VLAAMSE RAAD VOOR WETENSCHAP EN INNOVATIE
EB0	DEPARTEMENT EWI
ECH	FONDS VOOR FLANKEREND ECONOMISCH EN INNOVATIEBELEID
EC0	AGENTSCHAP INNOVEREN & ONDERNEMEN
EQ0	AGENTSCHAP PLANTENTUIN MEISE
FA0	VLAAMSE ONDERWIJSRAAD
FB0	DEPARTEMENT OV
FC0	AGENTSCHAP VOOR ONDERWIJSDIENSTEN
FDG	DAB FONDS INSCHRIJVINGSGELDEN CENTRA VOLWASSENENONDERWIJS

ENT	Benaming
FD0	AGENTSCHAP HOGER ONDERWIJS, VOLWASSENENONDERWIJS EN STUDIETOELAGEN
FF0	AGENTSCHAP VOOR INFRASTRUCTUUR IN HET ONDERWIJS
FI0	ONDERWIJSINSPECTIE
GBF	DAB CENTRUM VOOR INFORMATIE, COMMUNICATIE, OPLEIDING EN VORMING IN DE WELZIJNSSECTOR
GB0	DEPARTEMENT WVG
GC0	ZORGINSPECTIE
GD0	JONGERENWELZIJN
GE0	ZORG EN GEZONDHEID
GK0	KONINKLIJKE ACADEMIE VOOR GENEESKUNDE VAN BELGIE
GL0	VLAAMS AGENTSCHAP VOOR SAMENWERKING ROND GEGEVENSDELING TUSSEN DE ACTOREN IN DE ZORG
HBC	DAB KONINKLIJK MUSEUM VOOR SCHONE KUNSTEN ANTWERPEN
HBD	DAB KASTEEL VAN GAASBEEK
HBE	DAB LANDSCOMMANDERIJ ALDEN BIESEN
HBJ	DAB UITLEENDIENST KAMPEERMATERIAAL VOOR DE JEUGD
HB0	DEPARTEMENT CJSM
HF0	VLAAMSE REGULATOR VOOR DE MEDIA
HG0	AGENTSCHAP SPORT VLAANDEREN
JB0	DEPARTEMENT WSE
KB0	DEPARTEMENT LV
KD0	INSTITUUT VOOR LANDBOUW EN VISSERIJONDERZOEK
LA0	MINARAAD VAN VLAANDEREN
LBC	DAB MINAFONDS
LB0	DEPARTEMENT LNE
LC0	INSTITUUT VOOR NATUUR- EN BOSONDERZOEK
LDC	DAB MINAFONDS
LD0	AGENTSCHAP VOOR NATUUR EN BOS
LE0	VLAAMS ENERGIEAGENTSCHAP
LH0	VLAAMSE REGULATOR VAN DE ELEKTRICITEITS- EN GASMARKT
MBU	DAB VIF – DEP
MB0	DEPARTEMENT MOW
MCD	DAB LOODSWEZEN
MCE	DAB VLOOT
MCU	DAB VIF – MDK
MC0	AGENTSCHAP VOOR MARITIEME DIENSTVERLENING EN KUST
MDU	DAB VIF – WV
MD0	AGENTSCHAP WEGEN EN VERKEER
NCZ	DAB GRONDFONDS
NC0	DEPARTEMENT RWO
NEY	DAB FONDS TER BESTRIJDING VAN DE UITHUISZETTINGEN
NEZ	DAB FONDS VOOR DE FINANCIERING VAN HET URGENTIEPLAN VOOR DE SOCIALE HUISVESTING
NE0	AGENTSCHAP WONEN-VLAANDEREN
NFZ	DAB VLAAMS INSTITUUT VOOR HET ONROEREND ERFGOED
NF0	VLAAMS INSTITUUT VOOR HET ONROEREND ERFGOED
NGZ	DAB HERSTELFONDS
NK0	VLAAMSE WOONRAAD
PA0	DEPARTEMENT KANSELARIJ EN BESTUUR
PB0	DEPARTEMENT KANSELARIJ EN BESTUUR – DIENST VAN DE GOUVERNEURS
PCE	EIGEN VERMOGEN INFORMATIE VLAANDEREN
PC0	AGENTSCHAP INFORMATIE VLAANDEREN
PD0	DIENST VAN DE BESTUURSRECHTSCOLLEGES
PE0	STUDIEDIENST VAN DE VLAAMSE REGERING

ENT	Benaming
PFJ	DAB AUDIT VLAANDEREN
PF0	AUDIT VLAANDEREN
PGH	DAB OVERHEIDSPERSONEEL
PG0	AGENTSCHAP OVERHEIDSPERSONEEL
PHC	DAB CATERING EN SCHOONMAAK
PHD	DAB DIGITALE DRUKKERIJ
PHE	DAB ICT
PH0	AGENTSCHAP FACILITAIR BEDRIJF
PJ0	AGENTSCHAP BINNENLANDS BESTUUR
PM0	AGENTSCHAP INTEGRATIE EN INBURGERING
VK0	KABINET VAN DE MINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BUITENLANDS BELEID EN ONROEREND ERFGOED
VL0	KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN ONDERWIJS, EN VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING
VM0	KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN BEGROTING, FINANCIËN EN ENERGIE, EN VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING
VN0	KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN BINNENLANDS BESTUUR, INBURGERING, WONEN, GELIJKE KANSEN EN ARMOEDEBESTRIJDING, EN VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING
VP0	VLAAMS PARLEMENT
VQ0	KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN
VR0	VLAAMSE REGERING
VS0	KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN OMGEVING, NATUUR EN LANDBOUW
VT0	KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN CULTUUR, MEDIA, JEUGD EN BRUSSEL
VU0	KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN, VLAAMSE RAND, TOERISME EN DIERENWELZIJN
VV0	KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN WERK, ECONOMIE, INNOVATIE EN SPORT

Programma's

PR	Benaming
CA	APPARAATKREDIETEN
CB	PROVISIES
CD	CORRECT INNEN VAN BELASTINGEN
CE	OPVOLGEN EN OPTIMALISEREN VAN DE FINANCIËLE SITUATIE VAN DE VLAAMSE OVERHEID
CF	HOUDBARE OPENBARE FINANCIËN REALISEREN
DA	APPARAATKREDIETEN
DB	PROVISIES
DD	BEHARTIGING VAN DE INTERNATIONALE BELANGEN VAN VLAANDEREN
DE	BESTRIJDING VAN DE STRUCTURELE ARMOEDE IN DE WERELD EN HET DICHTEN VAN DE NOORD-ZUIDKLOOF
DF	INTERNATIONALISERING VAN DE VLAAMSE ECONOMIE
DG	DUURZAME ONTWIKKELING EN DE PROMOTIE VAN VLAANDEREN-BRUSSEL ALS TOERISTISCHE TOPBESTEMMING
EA	APPARAATKREDIETEN
EB	PROVISIES
EC	EEN DUURZAAM ECONOMISCH WEEFSEL, HET FACILITEREN VAN ONDERNEMERSCHAP
EE	WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK: EXCELLENTIE VOOR ALLES
EF	MEER INNOVATIE, KENNISCREATIE EN KENNISVALORISATIE

PR	Benaming
EG	EEN GROTER DRAAGVLAK VOOR CREATIVITEIT, WETENSCHAP EN TECHNOLOGIE
EH	ACTIES TER ONDERSTEUNING VAN BELEIDSVELDEN
FA	APPARAATKREDIETEN
FB	PROVISIES
FD	FINANCIERING VAN HET KLEUTER- EN LEERPLICHTONDERWIJS
FE	FINANCIERING VAN HET HOGER ONDERWIJS
FF	FINANCIERING VAN HET DEELTIJDS KUNSTONDERWIJS EN HET VOLWASSENENONDERWIJS
FG	ONDERSTEUNING VAN HET ONDERWIJSVELD
FH	BELEIDSTHEMA'S ONDERWIJS
GA	APPARAATKREDIETEN
GB	PROVISIES
GC	OP EEN KWALITEITSVOLLE WIJZE DE VOORWAARDEN CREËREN WAARBINNEN HET WELZIJNSNIVEAU VAN DE HUIDIGE EN TOEKOMSTIGE VLAAMSE BEVOLKING KAN BEVORDERD, BEWAAKT, BEHOED OF HERSTELD WORDEN
GD	OP EEN KWALITEITSVOLLE WIJZE DE VOORWAARDEN CREËREN WAARBINNEN HET WELZIJNS- EN GEZONDHEIDSNIVEAU VAN DE HUIDIGE EN TOEKOMSTIGE VLAAMSE BEVOLKING KAN BEVORDERD, BEWAAKT, BEHOED OF HERSTELD WORDEN
GE	ELKE JONGERE HET RECHT GEVEN OM KANSRIJK MEE TE GROEIEN
GF	VOOR ELK KIND, WAAR EN HOE HET OOK GEBOREN IS OF OPGROEIT, ZO VEEL MOGELIJK KANSEN CREËREN
GG	DE PARTICIPATIE, INTEGRATIE EN GELIJKHEID VAN KANSEN VAN PERSONEN MET EEN HANDICAP BEVORDEREN IN ALLE DOMEINEN VAN HET MAATSCHAPPELIJK LEVEN
GH	DE BETAALBAARHEID VERZEKEREN VAN DE NIET-MEDISCHE HULP- EN DIENSTVERLENING AAN PERSONEN MET EEN LANGDURIG ERNSTIG VERMINDERD ZELFZORGVERMOGEN
GI	ZORGEN VOOR EEN KWALITEITSVOLLE, TOEGANKELIJKE EN BETAALBARE INFRASTRUCTUUR VOOR DE ZORG- EN DIENSTVERLENING IN HET KADER VAN DE PERSOONSGEBONDEN AANGELEGENHEDEN
HA	APPARAATKREDIETEN
HB	PROVISIES
HC	ONTWIKKELEN, ONDERSTEUNEN EN OPTIMALISEREN VAN EEN INNOVEREND, TRANSVERSAAL CULTUURBELEID EN VERBINDEN VAN DE DOMEINEN CULTUUR, JEUGD, SPORT EN MEDIA DOOR HET UITWERKEN VAN EEN BELEID VOOR DOMEINOVERSCHRIJDENDE MATERIES
HD	STIMULEREN VAN EEN GEDIFFERENTIEERD AANBOD AAN SOCIAAL-CULTURELE ACTIVITEITEN, GEORGANISEERD OP NIET-COMMERCIËLE BASIS, TER BEVORDERING VAN DE ALGEMENE ONTWIKKELING VAN ALLE VOLWASSENEN EN TER VERHOOGING VAN DE MAATSCHAPPELIJKE EN CULTURELE PARTICIPATIE
HE	BIJDRAGEN AAN DE ONTWIKKELING VAN EEN KWALITATIEF EN DIVERS (PROFESSIONEEL) KUNSTEN- EN CULTUREEL-ERFGOEDLANDSCHAP
HF	WERKEN AAN DE UITBOUW VAN EEN COHERENT, GEZOND, DUURZAAM EN KWALITEITSVOL (TOP)SPORTBELEID
HG	STIMULEREN VAN EEN GEDIFFERENTIEERD AANBOD AAN SOCIAAL-CULTURELE ACTIVITEITEN, GEORGANISEERD OP NIET-COMMERCIËLE BASIS, TER BEVORDERING VAN DE ALGEMENE ONTWIKKELING VAN DE JEUGD EN TER VERHOOGING VAN DE MAATSCHAPPELIJKE EN CULTURELE PARTICIPATIE

PR	Benaming
HH	HET VLAAMSE MEDIABELEID WERKT AAN ONAFHANKELIJKE, PLURIFORME EN KWALITEITSVOLLE MEDIA, DIE TOEGANKELIJK ZIJN VOOR ELKE VLAMING, EN DIE PARTNERS ZIJN IN EEN VOORUITSTREVENDE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ
HI	INTERNATIONAAL EN INTERREGIONAAL CULTUUR-, KUNSTEN- EN ERFGOEDBELEID VERSTERKEN
JA	APPARAATKREDIETEN
JB	PROVISIES
JD	BEVORDEREN VAN TRANSITIES NAAR WERK EN FACILITEREN VAN WERK
JE	INSCHAKELEN VAN PERSONEN MET EEN AFSTAND TOT DE ARBEIDSMARKT MET AANDACHT VOOR MAATSCHAPPELIJKE NODEN EN DIENSTEN EN HET FACILITEREN VAN SOCIAAL ONDERNEMERSCHAP EN MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN
JF	VERSTERKEN VAN COMPETENTIES VOOR WERKENDEN, WERKZOEKENDEN EN ONDERNEMERS
KA	APPARAATKREDIETEN
KB	PROVISIES
KD	VOOR EEN DUURZAME EN LEEFBARE LANDBOUW EN VISSERIJ
KG	PROMOTIE- EN AFZETBEVORDERING VAN LANDBOUW-, TUINBOUW- EN VISSERIJPRODUCTEN
LA	APPARAATKREDIETEN
LB	PROVISIES
LC	EEN MAATSCHAPPELIJK GEDRAGEN EN GEINTEGREERD OMGEVINGSBELEID VOOR EEN KWALITEITSVOLLE LEEFOMGEVING
LE	VOEREN VAN EEN DUURZAAM ENERGIEBELEID WAARBIJ DE ECONOMISCHE, SOCIALE EN ECOLOGISCHE BELANGEN VAN ENERGIE OPTIMAAL SAMENSPOREN
LF	VLAANDEREN ALS VOORLOPER BINNEN EUROPA: NAAR EEN STERK EN DOORDACHT DIERENWELZIJSBELEID
MA	APPARAATKREDIETEN
MB	PROVISIES
MD	UITVOERING VAN DE OVERHEIDSTAKEN IN HET BEHOUD EN DE EVENWICHTIGE GROEI VAN DE REGIONALE LUCHTHAVENS IN SAMENWERKING MET DE PRIVATE EXPLOITANTEN
ME	HET OP EEN DUURZAME MANIER REALISEREN VAN EEN KWALITEITSVOL, TOEGANKELIJK, (KOSTEN)EFFICIENT, BETROUWBAAR, VEILIG EN GEINTEGREERD OPENBAAR VERVOER
MF	STREVEN NAAR EEN DUURZAME VEILIGE MOBILITEIT MET EEN GROTERE VERKEERSVEILIGHEID EN VERKEERSLEEFBAARHEID
MH	HET BEHEREN, ONDERHOUDEN EN OPTIMALISEREN VAN HET WEGENPATRIMONIUM EN HET ORGANISEREN VAN HET VERKEER OP DIT WEGENPATRIMONIUM
MI	PROMOTIE EN KWALITATIEVE DIENSTVERLENING VOOR VLOT EN VEILIG VERKEER OP DE WATERWEGEN MET UITBOUW VAN EEN PERFORMANTE INFRASTRUCTUUR, ALSOOK BEVEILIGING TEGEN OVERSTROMINGEN VAN DE WATERWEGEN EN AAN DE KUST
NA	APPARAATKREDIETEN
NB	PROVISIES
ND	MAATSCHAPPELIJKE ONTWIKKELINGEN ONDERSTEUNEN DIE IN DE RUIMTE SAMENKOMEN
NE	BETAALBAAR EN KWALITEITSVOL WONEN
NF	DE ZORG VOOR ONROEREND ERFGOED VOOR IEDEREEN VANZELFSPREKEND MAKEN
PA	APPARAATKREDIETEN
PB	PROVISIES

PR	Benaming
PD	ONDERSTEUNING BESLUITVORMING EN WERKING VLAAMSE REGERING EN UITWERKING VAN DE VLAAMSE JUSTITIE
PE	STRATEGISCHE PLANNING, TRANSVERSALE BELEIDSCOORDINATIE, OPVOLGING VAN ONTWIKKELINGEN IN DE SAMENLEVING, MONITORING VAN HET REGERINGSBELEID EN COMMUNICATIE
PF	UITWERKEN VAN EEN GEÏNTEGREERD GELIJKEKANSENBELEID IN ALLE VLAAMSE BELEIDSDOMEINEN
PG	INITIËREN EN COÖRDINEREN VAN EEN INCLUSIEVE BELEIDSAANPAK VOOR BRUSSEL IN ALLE GEMEENSCHAPSAANGELEGENHEDEN
PH	INITIËREN EN COÖRDINEREN VAN EEN INCLUSIEVE BELEIDSAANPAK VOOR DE VLAAMSE RAND
PI	GEÏNTEGREERDE KETENBENADERING VAN CRISISBEHEERSING VIA PREVENTIE, CRISISMANAGEMENT, BEDRIJFSCONTINUÏTEIT EN RAMPENBEHEERSING
PJ	ONDERSTEUNEN VAN BELEIDSDOMEINOVERSCHRIJDENDE EN INTERBESTUURLIJKEGEGEVENSUITWISSELING, GEGEVENSINTEGRATIE, INFORMATIEVERSPREIDING EN ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING
PK	NAAR EEN VASTGOEDBELEID VOOR DE VLAAMSE OVERHEID EN NAAR EEN END-TO-END DIENSTVERLENING INZAKE FACILITY
PL	NAAR EEN EFFICIËNTE, EFFECTIEVE EN KWALITATIEVE ICT-ONDERSTEUNING VOOR DIGITALE OVERHEID
PM	NAAR EEN KWALITEITSVOL, EFFICIËNT EN SAMENHANGEND VLAAMS BINNENLANDS BESTUUR
PN	NAAR DUURZAME EN CREATIEVE STEDEN – DE STAD ALS MOTOR VAN DE SAMENLEVING
PO	NAAR EEN EFFICIËNT EN EFFECTIEF INTEGRATIE- EN INBURGERINGSBELEID
PP	NAAR EEN HR-BELEID GERICHT OP EEN WENDBARE EN OPLOSSINGSGERICHTE OVERHEID EN EEN EFFICIËNTE ORGANISATIE
VB	PROVISIES
VD	VLAAMS PARLEMENT
VE	ALGEMENE WERKINGSKOSTEN VLAAMSE REGERING
VF	APPARAATKREDIETEN KABINET VAN DE MINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BUITENLANDS BELEID EN ONROEREND ERFGOED
VG	APPARAATKREDIETEN KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN WERK, ECONOMIE, INNOVATIE EN SPORT
VH	APPARAATKREDIETEN KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN BEGROTING, FINANCIËN EN ENERGIE, EN VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING
VI	APPARAATKREDIETEN KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN
VJ	APPARAATKREDIETEN KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN BINNENLANDS BESTUUR, INBURGERING, WONEN, GELIJKE KANSSEN EN ARMOEDEBESTRIJDING, EN VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING
VK	APPARAATKREDIETEN KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN CULTUUR, MEDIA, JEUGD EN BRUSSEL
VL	PRO MEMORIE
VM	APPARAATKREDIETEN KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN ONDERWIJS, EN VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING
VN	APPARAATKREDIETEN KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN OMGEVING, NATUUR EN LANDBOUW
VO	APPARAATKREDIETEN KABINET VAN DE VLAAMSE MINISTER VAN MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN, VLAAMSE RAND, TOERISME EN DIERENWELZIJN

Minister

A	DE MINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING, VLAAMS MINISTER VAN BUITENLANDS BELEID EN ONROEREND ERFGOED
B	DE VLAAMSE MINISTER VAN BEGROTING, FINANCIEN EN ENERGIE, EN VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING
C	DE VLAAMSE MINISTER VAN BINNENLANDS BESTUUR, INBURGERING, WONEN, GELIJKE KANSEN EN ARMOEDEBESTRIJDING, EN VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING
D	DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN
E	DE VLAAMSE MINISTER VAN ONDERWIJS, EN VICEMINISTER-PRESIDENT VAN DE VLAAMSE REGERING
F	DE VLAAMSE MINISTER VAN MOBILITEIT, OPENBARE WERKEN, VLAAMSE RAND, TOERISME EN DIERENWELZIJN
G	DE VLAAMSE MINISTER VAN WERK, ECONOMIE, INNOVATIE EN SPORT
H	DE VLAAMSE MINISTER VAN OMGEVING, NATUUR EN LANDBOUW
I	DE VLAAMSE MINISTER VAN CULTUUR, MEDIA, JEUGD EN BRUSSEL
X	DE VLAAMSE BEVOEGDE MINISTER(S)

Doelstellingen per programma

PR	DOEL	Omschrijving
CB	AA	VOOR DE UITVOERING VAN HET STRATEGISCH ACTIEPLAN LIMBURG IN HET KWADRAAT (SALK)
CB	AB	FINANCIEN EN BEGROTING
CB	AC	VLAAMSE REGERING
CB	AD	VOOR SCHULDAFBOUW EN INVESTERINGSUITGAVEN
CD	AA	DOELGERICHT FISCAAL BELEID
CD	AB	DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIIEEL BELEID
CD	AC	DOELGERICHT FISCAAL BELEID, ALGEMENE ONTVANGSTEN UIT EIGEN INNING, VOOR GEWESTAANGELEGENHEDEN
CD	AD	EFFICIENTE INNING EN INVORDERING VAN DE BELASTINGEN IN EIGEN BEHEER
CD	AE	PLANBATENHEFFING
CD	AF	HEFFINGEN OP LEEGSTAANDE, VERKROTTE, ONGESCHIKTE OF ONBEWOONBARE WONINGEN EN/OF GEBOUWEN
CD	AG	JAARLIJKSE VERKEERSBELASTING
CD	AH	BELASTING OP INVERKEERSTELLING
CD	AI	EUROVIGNET
CD	AJ	ONROERENDE VOORHEFFING
CD	AK	KILOMETERHEFFING
CD	AL	ERFBELASTINGEN
CD	AM	REGISTRATIEBELASTINGEN
CD	AN	GLOBALE BENADERING VLAAMSE WOONFISCALITEIT
CD	AO	FISCALE UITGAVEN MET BETREKKING TOT ARBEIDSMARKTBELEID
CD	AW	RUBICONFONDS
CD	AX	DAB GRONDFONDS
CD	AY	MINAFONDS
CE	AA	ACTIEF SCHULDBEHEER
CE	AB	ACTIEF RISICOMANAGEMENT
CE	AC	OPTIMALISATIE VAN DE FINANCIËLE SITUATIE VAN DE VLAAMSE OVERHEID
CE	AD	LRM IN HET KADER VAN SALK
CE	AE	ACTIEF RISICOMANAGEMENT, RECUPERATIE VAN KOSTEN VOOR RECHTSPLEGING
CE	AF	DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID

PR	DOEL	Omschrijving
CE	AG	DIENSTVERLENING INZAKE VASTGOEDTRANSACTIES
CE	AS	FIT
CE	AT	VVM/DE LIJN
CE	AU	SCHOOL INVEST NV
CE	AV	VLAAMS FONDS VOOR DE LASTENDELGING
CE	AW	EGALISATIEFONDS RESPONSABILISERINGSBIJDRAGEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP - VLAAMS PENSIOENFONDS VZW
CE	AX	VLAAMS TOEKOMSTFONDS
CE	AY	FINANCIERINGSFONDS VOOR SCHULDAFBOUW EN EENMALIGE INVESTERINGSUITGAVEN
CF	AA	DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID, VOOR GEMEENSCHAPPELIJKE AANGELEGENHEDEN
CF	AB	DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID, VOOR GEMEENSCHAPSAANGELEGENHEDEN
CF	AC	DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID, VOOR GEWESTAANGELEGENHEDEN
CF	AD	DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID
CF	AE	FINANCIELE AUDIT
CF	AF	COMMUNICATIE
CF	AG	ONDERSTEUNING VAN BELEIDSVOORBEREIDENDE CAPACITEIT VOOR EEN PROACTIEF, ONDERBOUWD FISCAAL BELEID
CF	AH	DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID, VOOR GEWESTAANGELEGENHEDEN
DA	AY	SAR INTERNATIONAAL VLAANDEREN
DB	AA	TIJDELIJKE INTERNATIONALE PERSONEELSMOBILITEIT
DD	AA	BUITENLANDSE ZENDINGEN MINISTER-PRESIDENT
DD	AB	VERTEGENWOORDIGINGEN VAN DE VLAAMSE REGERING
DD	AC	INTERNATIONALE COMMUNICATIE, PROTOCOL EN PUBLIEKS-DIPLOMATIE
DD	AD	BUITENLANDS BELEID MET BETREKKING TOT MULTILATERALE ORGANISATIES
DD	AE	OVERIG BUITENLANDS BELEID
DD	AF	VOORZITTERSCHAP VAN DE TASK FORCE HOLOCAUST EN DE HERDENKING VAN WERELDOORLOG I
DD	AG	EXTERNE STUDIEOPDRACHTEN
DD	AH	COFINANCIERING STEUNPUNT BUITENLANDSBELEID, INTERNATIONAAL ONDERNEMEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
DD	AI	BEHARTIGING VAN DE INTERNATIONALE BELANGEN VAN VLAANDEREN
DD	AW	EV ILVO
DD	AX	VLAAMS EUROPEES VERBINDINGSAGENTSCHAP
DD	AY	SAR INTERNATIONAAL VLAANDEREN
DD	HO	HOGER ONDERWIJS
DE	AA	VLAAMSE SAMENWERKING MET REGIO'S EN LANDEN IN ONTWIKKELING
DE	AB	DRAAGVLAKVERSTERKING VOOR INTERNATIONALE SAMENWERKING
DE	AC	INTERSECTORAAL AKKOORD SOCIAL PROFIT
DE	AD	VVOB
DE	AE	BUITENLANDSE ZENDINGEN VAN DE VLAAMSE MINISTER BEVOEGD VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
DE	AF	ALLERHANDE INITIATIEVEN INZAKE ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING
DE	AG	PERMANENT VOORSCHOT
DE	AH	STIMULEREN VAN DE MICROFINANCIERING IN ONTWIKKELINGSLANDEN DOOR MIDDEL VAN WAARBORGVERLENING AAN ONTWIKKELINGSFONDSEN

PR	DOEL	Omschrijving
DE	AI	STIMULEREN VAN DE MICROFINANCIERING IN ONTWIKKELINGS-LANDEN DOOR MIDDEL VAN PARTICIPATIES AAN INTERNATIONALE FONDSSEN
DE	AY	DAB FONDS MICROFINANCIERING
DF	AA	INTERGEWESTELIJKE ONDERSTEUNING INTERNATIONAAL ONDERNEMEN
DF	AB	DE UITVOERING VAN HET BELEID EN HET DECREET ROND WAPENHANDEL
DF	AY	VLAAMS AGENTSCHAP VOOR INTERNATIONAAL ONDERNEMEN
DG	AA	BEVOEGDE MINISTER, KABINET EN ADVIES- EN BEROEPSORGANEN TOERISME
DG	AB	K.M.D.A.
DG	AC	VEREFFENING VAN AFLOPENDE SUBSIDIES OP NAAM
DG	AD	VEREFFENING VAN AFLOPENDE GERELEMENTEERDE SUBSIDIES AAN DERDEN
DG	AE	HERDENKING EERSTE WERELDOORLOG
DG	AF	BEVORDERING VAN HET TOERISME IN HET ZUIDEN
DG	AG	UITVOERING HANDHAVING EN SENSIBILISERING IN HET KADER VAN DE TOERISTISCHE VERGUNNINGENDECRETEN
DG	AJ	TOERISME VLAANDEREN MAAKT DE TOERISTISCHE SECTOR MEER KENNIS- EN STRATEGIEGEDREVEN
DG	AK	TOERISME VLAANDEREN MAAKT VLAANDEREN AANTREKKELIJKER ALS BESTEMMING
DG	AL	TOERISME VLAANDEREN VOERT EEN EFFECTIEF MARKETINGBELEID
DG	AM	TOERISME VLAANDEREN ZORGT VOOR TOENEMENDE SAMENWERKING EN BEWUSTWORDING BINNEN EN OVER DE SECTOR-GRENZEN HEEN
DG	AN	DE TOERISTISCHE AANTREKKINGSKRACHT VAN DE BESTEMMING VLAANDEREN VERGROTEN
DG	AO	TOERISTISCHE SECTOR DOEN GROEIEN TOT EEN GEZONDE EN BRUISENDE SECTOR
DG	AP	TOERISME BINNEN HET BEREIK BRENGEN VAN ELKE VLAMING
DG	AQ	FLANKERENDE EN OVERIGE DIENSTVERLENING IS AANGEBODEN
DG	AY	TOERISME VLAANDEREN
EA	AY	SAR ECONOMIE, WETENSCHAP EN INNOVATIE
EB	AA	O&O
EC	AA	BELEIDSVOORBEREIDING
EC	AB	INTERNATIONAAL BELEID
EC	AC	STEUNPUNTEN
EC	AD	RESEARCHPARK ZELLIK
EC	AE	LIMBURG STERK MERK
EC	AF	BEVORDEREN VAN ONDERNEMERSCHAP
EC	AG	STIMULEREN VAN GROEI, TRANSFORMATIE EN INNOVATIE
EC	AH	VERSTERKEN VAN HET INDUSTRIEEL WEEFSEL DOOR HET VOEREN VAN EEN CLUSTERBELEID
EC	AI	ECONOMISCH OVERHEIDSINSTRUMENTARIUM
EC	AJ	ANDERE, ONDERSTEUNENDE EN FACILITAIRE ACTIVITEITEN
EC	AK	STIMULEREN VAN OPTIMALE OMGEVINGSFACTOREN MET BETREKKING TOT GROEI, TRANSFORMATIE EN INNOVATIE
EC	AL	BEHEER FORD-SITE
EC	AN	VLAAMS FONDS VOOR DE LETTEREN
EC	AO	VAF
EC	AQ	OVAM
EC	AR	FIT
EC	AS	VIF
EC	AU	VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK

PR	DOEL	Omschrijving
EC	AV	WATERWEGEN EN ZEEKANAAL
EC	AW	MINAFONDS
EC	AX	NV WAARBORGBEHEER
EC	AY	FONDS FLANKEREND ECONOMISCH BELEID (HERMESFONDS)
EE	AA	ALGEMENE BELEIDSONDERSTEUNING
EE	AB	POSTINITIEEL ONDERWIJS
EE	AC	ONDERZOEK VIA UNIVERSITEITEN EN ASSOCIATIES
EE	AD	FONDS WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK
EE	AE	INDUSTRIEEL ONDERZOEK
EE	AF	INTERNATIONAAL BELEID
EE	AG	BELEIDSVOORBEREIDING
EE	AH	ONDERZOEK DOOR AGENTSCHAPPEN
EE	AI	VLIZ
EE	AJ	I-MINDS
EE	AK	FFEU
EE	AL	TOERISME VLAANDEREN
EE	AM	INBO
EE	AN	GO!
EE	AO	EV ILVO
EE	AP	VITO
EE	AQ	VLAAMS INSTITUUT VOOR DE ZEE
EE	AR	KVAB
EE	AS	HERMESFONDS
EE	AT	FONDS WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK
EE	AU	AGENTSCHAP PLANTENTUIN MEISE
EE	AV	SAR VLAAMSE RAAD VOOR WETENSCHAP EN INNOVATIE
EE	AW	HERCULESSTICHTING
EE	AX	SOCIAAL ECONOMISCHE RAAD VAN VLAANDEREN
EE	AY	AGENTSCHAP VOOR INNOVATIE DOOR WETENSCHAP EN TECHNOLOGIE
EE	BA	VARIO – BIJDRAGEN TOT EEN EFFICIENT EN EFFECTIEF ADVIES-LANDSCHAP IN VLAANDEREN
EE	HO	HOGER ONDERWIJS – WETENSCHAPSBELEID
EF	AA	ECONOMISCH OVERHEIDSINSTRUMENTARIUM
EF	AB	STRATEGISCHE ONDERZOEKSCENTRA EN INNOVATIEPLATFORMEN
EF	AC	ONDERZOEK DOOR BEDRIJVEN EN SAMENWERKINGSVERBANDEN
EF	AI	FONDS VLAANDEREN-AZIE
EF	AK	DAB VIOE
EF	AL	VLIZ
EF	AM	INBO
EF	AN	GO!
EF	AO	AGENTSCHAP TOEGANKELIJK VLAANDEREN
EF	AP	I-MINDS
EF	AQ	AGENTSCHAP PLANTENTUIN MEISE
EF	AR	VLAAMSE MAATSCHAPPIJ VOOR SOCIAAL WONEN (VMSW)
EF	AS	VRT
EF	AT	VVM/DE LIJN
EF	AU	EV ILVO
EF	AW	VLAAMS INSTITUUT VOOR BIOTECHNOLOGIE
EF	AX	VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK
EF	AY	AGENTSCHAP VOOR INNOVATIE DOOR WETENSCHAP EN TECHNOLOGIE
EF	HO	HOGER ONDERWIJS
EG	AA	SENSIBILISERING EN SAMENLEVING
EG	AY	IVA VLAAMS AGENTSCHAP ONDERNEMEN
EG	HO	HOGER ONDERWIJS – EXPERTISECELLEN

PR	DOEL	Omschrijving
EH	AA	BELEIDSVOORBEREIDING
EH	AB	BELEIDSCOMMUNICATIE
FA	AY	APPARAATKREDIETEN VLOR
FD	AA	LONEN BASISONDERWIJS
FD	AB	WERKING GEWOON BASISONDERWIJS
FD	AC	WERKING BUITENGEWOON BASISONDERWIJS
FD	AD	LONEN SECUNDAIR ONDERWIJS
FD	AE	WERKING GEWOON SECUNDAIR ONDERWIJS
FD	AF	WERKING BUITENGEWOON SECUNDAIR ONDERWIJS
FD	AG	SPECIFIEKE LOONBETALINGEN
FD	AH	WERKING INTERNATEN
FE	AA	HOGER ONDERWIJS – BASISFINANCIERING
FE	AB	HOGER ONDERWIJS – ANDERE
FE	AC	HOGER ONDERWIJS – ONDERSTEUNING
FF	AA	LONEN DEELTIJDS KUNSTONDERWIJS
FF	AB	WERKING DEELTIJDS KUNSTONDERWIJS
FF	AC	LONEN VOLWASSENENONDERWIJS
FF	AD	WERKING VOLWASSENENONDERWIJS
FF	AE	VOLWASSENENONDERWIJS – ONDERSTEUNING
FF	AY	DAB VOLWASSENENONDERWIJS
FG	AA	LONEN PEDAGOGISCHE BEGELEIDING EN INSPECTIE LEVENSBESCHOUWELIJKE VAKKEN
FG	AB	WERKING PEDAGOGISCHE BEGELEIDING EN INSPECTIE LEVENSBESCHOUWELIJKE VAKKEN
FG	AC	LONEN CENTRA VOOR LEERLINGENBEGELEIDING
FG	AD	WERKING CENTRA VOOR LEERLINGENBEGELEIDING
FG	AE	LEERLING-, STUDENT- EN INSTELLINGGEBONDEN ONDERSTEUNING
FG	AF	NASCHOLING
FG	AG	STUDIEFINANCIERING
FG	AH	KWALIFICATIES
FG	AI	HOGER ONDERWIJS – INVESTERINGEN HOGER ONDERWIJS
FG	AJ	SCHOOLINFRASTRUCTUUR
FG	AK	SPECIFIEKE ONDERSTEUNING
FG	AL	KWALITEITSTOEZICHT
FG	AV	GO! – INFRASTRUCTUUR
FG	AW	AGION – INFRASTRUCTUUR
FG	AX	GO! – WERKING
FG	AY	AGION – WERKING
FH	AA	PROFESSIONALISERING
FH	AB	ONDERZOEK EN INNOVATIE
FH	AC	INTERNATIONALISERING
FH	AD	ONDERWIJS-ARBEIDSMARKT
FH	AE	TRANSVERSALE SAMENWERKING
FH	AF	OPLEIDINGS- EN ONDERWIJSINFRASTRUCTUUR VOOR TECHNOLOGIE IN KADER VAN SALK
FH	AJ	GELIJKE KANSEN
FH	AK	LEVENSLANG LEREN
FH	AL	ONDERWIJSCOMMUNICATIE EN CULTUUREDUCATIE
FH	AM	ANDERE BELEIDSTHEMA'S ONDERWIJS
FH	AU	AGENTSCHAP INBURGERING EN INTEGRATIE
FH	AV	STICHTING VLAAMSE SCHOOLSPOORT
FH	AW	VGC-OCB
FH	AX	EPON VZW
FH	AY	VLOR
GA	AY	SAR WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN

PR	DOEL	Omschrijving
GB	AE	VLAAMS INTERSECTORAAL AKKOORD
GC	AA	BELEIDSONTWIKKELING EN -ONDERSTEUNING
GC	AB	ARMOEDEBESTRIJDING EN SAMENLEVINGSOPBOUW
GC	AC	VRIJWILLIGERSWERK
GC	AD	WELZIJNSWERK
GC	AE	VLAAMS INTERSECTORAAL AKKOORD
GC	AF	INTEGRALE JEUGDHULP
GC	AH	COORDINATIE VAN HET ARMOEDEBESTRIJDINGSBELEID
GC	AI	JURIDISCHE EERSTELIJNSBIJSTAND
GC	AJ	HULPMIDDELENBELEID
GC	AK	JUSTITIEHUIZEN EN ELEKTRONISCH TOEZICHT
GC	AU	HOGER ONDERWIJS
GC	AV	EVA VASGAZ
GC	AW	EVA INTEGRATIE EN INBURGERING
GC	AX	DAB CICOV
GC	AY	VIPA
GD	AA	ZORG- EN GEZONDHEIDSBELEID ALGEMEEN
GD	AB	BELEID EERSTELIJNGEZONDHEIDSZORG
GD	AC	BELEID OVER ZIEKENHUIZEN EN GEESTELIJKE GEZONDHEIDS- ZORG
GD	AD	MILIEUGEZONDHEIDSBELEID
GD	AE	PREVENTIEF GEZONDHEIDSBELEID
GD	AF	THUIS- EN OUDERENZORGBELEID (EXCLUSIEF DE DIENSTEN VAN GE0/1GD-D-2-AI/WT)
GD	AG	I.V.A. VLAAMS ZORGFONDS
GD	AH	OUDERENZORGBELEID
GD	AI	THUIS EN OUDERENZORGBELEID: DIENSTEN VOOR GEZINSZORG EN AANVULLENDE THUISZORG EN DIENSTEN VOOR LOGISTIEKE HULP
GD	AJ	REVALIDATIE
GD	AK	MAXIMUMFACTUUR
GD	AL	TEGEMOETKOMING VOOR HULP AAN BEJAARDEN
GD	AV	EVA INTEGRATIE EN INBURGERING
GD	AW	VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ
GD	AX	VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK
GD	AY	VLAAMS ZORGFONDS
GD	HO	HOGER ONDERWIJS
GE	AA	INTEGRALE JEUGDHULP
GE	AB	JEUGDHULP
GE	AY	FONDS JONGERENWELZIJN
GF	AA	GEZINSBIJSLAG
GF	AY	KIND EN GEZIN
GG	AA	LEEFTIJDSONAFHANKELIJK HULPMIDDELENBELEID
GG	AY	VLAAMS AGENTSCHAP VOOR PERSONEN MET EEN HANDICAP
GH	AA	I.V.A. VLAAMS ZORGFONDS
GH	AB	THUIS- EN OUDERENZORGBELEID
GH	AC	THUIS- EN GEZINSZORG
GH	AD	REVALIDATIE
GH	AE	GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG
GH	AF	HULPMIDDELENBELEID
GH	AH	MAXIMUMFACTUUR
GI	AA	WELZIJNS- EN VERZORGINGSINFRASTRUCTUUR
GI	AY	VIPA
GI	HO	HOGER ONDERWIJS
HA	AY	SAR CULTUUR, JEUGD, SPORT EN MEDIA
HB	AX	TER DEKKING HERSTRUCTURERINGSKOSTEN VRT

PR	DOEL	Omschrijving
HC	AA	EEN GEINTEGREERD FILMBELEID VOEREN
HC	AB	AANDACHT VOOR CULTUURMANAGEMENT EN CULTURELE ECONOMIE
HC	AC	E-CULTUUR EN DIGITALISERING BEVORDEREN
HC	AD	DIVERSITEITS- EN PARTICIPATIEBELEID
HC	AE	INTERNATIONAAL EN INTERREGIONAAL CULTUURBELEID VERSTERKEN
HC	AF	TEWERKSTELLINGSMAATREGELEN IN DE SOCIAAL-CULTURELE SECTOR IN UITVOERING VAN VIA
HC	AG	INVESTEREN IN DUURZAME CULTURELE INFRASTRUCTUUR (INCLUSIEF MIDDELEN KUNSTCEL)
HC	AH	ONDERSTEUNING BELEIDSVOORBEREIDING, -UITVOERING EN -EVALUATIE
HC	AI	CULTUUREDUCATIE
HC	AJ	REGULARISATIE GESCO'S
HC	AK	ONDERSTEUNEN VAN DE TEWERKSTELLING IN DE CULTURELE SECTOR (DECREET VAN 7 MEI 2004)
HC	AY	FONDS CULTURELE INFRASTRUCTUUR
HD	AA	SOCIAAL-CULTUREEL WERK
HD	AB	AMATEURKUNSTEN
HD	AC	SOCIAAL-CULTUREEL VOLWASSENENWERK
HD	AD	VLAAMSE GEBARENTAAL
HD	AE	PARTICIPATIEBELEID
HD	AF	CIRCUSKUNSTEN
HD	AG	LEENRECHT
HD	AH	LOKAAL CULTUURBELEID
HD	AI	KUNSTEDUCATIE
HD	AX	VERENIGING VLAAMSE CULTUUR- EN GEMEENSCHAPSCENTRA
HD	AY	VLAAMS AGENTSCHAP TOEGANKELIJK VLAANDEREN
HE	AA	UITVOERING VAN DECRETEN EN OVEREENKOMSTEN, HET BEHEER VAN DE COLLECTIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP EN DE BUITENDIENSTEN, STUDIES EN ONDERZOEK EN AANKOPEN
HE	AB	ONTWIKKELINGSGERICHTE EN INTERNATIONALE PROJECTEN DIE DE STRUCTURELE WERKING VAN ERFGOEDORGANISATIES OVERSTIJGT
HE	AC	STRUCTURELE WERKING VAN ERFGOEDORGANISATIES, GEMEENTEN EN PROVINCIES MET HET OOG OP EEN KWALITEITSVOLLE EN DUURZAME ZORG VOOR DE ONTSLUITING VAN HET CULTUREEL ERFGOED
HE	AD	ONDERSTEUNING DAC BINNEN HET PROFESSIONEEL KUNSTEN- EN CULTUREEL ERFGOEDLANDSCHAP
HE	AE	ONTWIKKELING EN ONDERSTEUNING VAN EEN INTERNATIONAAL GEORIENTEERD KUNSTEN- EN ERFGOEDLANDSCHAP VIA PROJECTMATIGE STEUN
HE	AF	ONTWIKKELING EN ONDERSTEUNING VAN EEN DIVERS EN VERNIEUWEND PROFESSIONEEL KUNSTENLANDSCHAP VIA WERKINGSGERICHTE STEUN VOOR KUNSTENORGANISATIES, KUNSTENAARS EN ONDERSTEUNENDE STRUCTUREN
HE	AG	ONTWIKKELING EN ONDERSTEUNING VAN EEN DIVERS EN VERNIEUWEND PROFESSIONEEL KUNSTENLANDSCHAP VIA PROJECTMATIGE STEUN VOOR KUNSTENORGANISATIES EN KUNSTENAARS
HE	AH	TAALBELEID
HE	AI	ONTWIKKELING EN ONDERSTEUNING VAN INSTELLINGEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

PR	DOEL	Omschrijving
HE	AJ	OPZETTEN EN ORGANISEREN VAN TENTOONSTELLINGEN EN VAN OPVOEDKUNDIGE ACTIVITEITEN ALSOOK VAN ALLE INITIATIEVEN TER BEVORDERING VAN DE PROFESSIONELE KUNSTEN EN DE MUSEA (BEGROTINGSFONDS)
HE	AK	ONTWIKKELING EN ONDERSTEUNING VAN EEN DIVERS EN VERNIEUWEND PROFESSIONEEL KUNSTENLANDSCHAP VIA WERKINGSGERICHTE STEUN VOOR KUNSTENORGANISATIES, KUNSTENAARS EN ONDERSTEUNENDE STRUCTUREN IN UITVOERING VAN HET KUNSTENDECREET
HE	AL	AANKOOP EN SUBSIDIERING VAN DE RESTAURATIE VAN TOPSTUKKEN
HE	AN	VZW DE SINGEL BEHEERSCOMMISSIE INFRASTRUCTUUR
HE	AP	KONINKLIJKE ACADEMIE VOOR NEDERLANDSE TAAL- EN LETTERKUNDE – GENT
HE	AQ	DAB LANDCOMMANDERIJ ALDEN BIESEN
HE	AR	DAB KONINKLIJK MUSEUM VOOR SCHONE KUNSTEN IN ANTWERPEN
HE	AS	DAB KASTEEL VAN GAASBEEK
HE	AT	VZW MUHKA
HE	AU	VZW DE SINGEL
HE	AV	VLAAMSE RADIO-EN TELEVISIEOMROEP
HE	AW	KUNSTHUIS OPERA VLAANDEREN - BALLET VLAANDEREN
HE	AX	VLAAMS FONDS VOOR DE LETTEREN
HE	AY	TOPSTUKKENFONDS
HE	BA	EEN GEÏNTEGREERD FILMBELEID VOEREN
HE	BB	AANDACHT VOOR CULTUURMANAGEMENT EN CULTURELE ECONOMIE
HE	BC	E-CULTUUR EN DIGITALISERING BEVORDEREN
HF	AA	TOPSPORTBELEID
HF	AB	SPORTERS IN VLAANDEREN STIMULEREN EN RESPONSABILISEREN TOT GEZOND EN ETHISCH SPORTEN
HF	AC	DE SPORTPARTICIPATIE VERHOGEN ZODAT MEER MENSEN LEVENSLANG SPORTEN
HF	AD	ONTWIKKELING, PROFESSIONALISERING EN OPTIMALISERING VAN DE RANDVOORWAARDEN VOOR EEN (INTERNATIONAAL) SPORTBELEID
HF	AE	HET VOEREN VAN EEN PLANMATIG SPORTINFRASTRUCTUURBELEID
HF	AF	HET VOEREN VAN EEN PLANMATIG SPORTINFRASTRUCTUURBELEID DOOR MIDDEL VAN ALTERNATIEVE FINANCIERING
HF	AG	DOPINGBESTRIJDING IN DE SPORT
HF	AH	INTERNATIONAAL SPORTBELEID EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK
HF	AS	SPORT VOOR ALLEN BELEID
HF	AU	STICHTING VLAAMSE SCHOOLSPORT
HF	AV	AGENTSCHAP SPORT VLAANDEREN DAC – MIDDELEN
HF	AW	DE RAND
HF	AX	FINANCIERINGSFONDS VOOR SCHULDAFBOUW EN EENMALIGE INVESTERINGSUITGAVEN
HF	AY	AGENTSCHAP SPORT VLAANDEREN
HF	HO	HOGER ONDERWIJS
HG	AA	WERKINGS- EN INVESTERINGSMIDDELEN JEUGDBELEID
HG	AB	ALLERHANDE SUBSIDIES JEUGD
HG	AC	VERNIEUWD JEUGD- EN KINDERRECHTENBELEID
HG	AD	JEUGDVERBLIJVEN
HG	AE	PARTICIPATIEBELEID JEUGD
HG	AF	JEUGDBELEID IN BRUSSEL EN DE RAND

PR	DOEL	Omschrijving
HG	AG	TEWERKSTELLING IN DE CULTURELE SECTOR
HG	AH	POLITIEKE JONGERENBEWEGINGEN
HG	AX	ALGEMENE DIENST VOOR JEUGDTOERISME
HG	AY	DAB UITLEENDIENST KAMPEERMATERIAAL VOOR DE JEUGD
HH	AA	BELEIDSVOORBEREIDING EN -EVALUATIE
HH	AB	STIMULEREN VAN MEDIAWIJSHEID
HH	AC	BEVORDEREN VAN DE DIVERSITEIT EN PLURIFORMITEIT VAN DE MEDIA
HH	AD	STIMULEREN VAN INNOVATIEVE MEDIA-INITIATIEVEN
HH	AE	BEVORDEREN VAN EEN STERKE AUDIOVISUELE PRODUCTIESECTOR
HH	AF	BEVORDEREN VAN KWALITEITSJOURNALISTIEK EN TALENT-MANAGEMENT IN DE MEDIA
HH	AG	STIMULEREN VAN KWALITEITSVOLLE REGIONALE MEDIA
HH	AH	BEVORDEREN VAN DE TOEGANKELIJKHEID VAN HET VLAAMSE MEDIA-AANBOD
HH	AI	PENSIOENLASTEN
HH	AJ	UITBOUWEN VAN EEN BELEID ROND DIGITALE ARCHIVERING
HH	AK	EEN STERKE REGULATOR
HH	AV	PFOS
HH	AW	VLAAMS AUDIOVISUEEL FONDS (GAMEFONDS EN MEDIAFONDS)
HH	AX	VLAAMSE RADIO- EN TELEVISIEOMROEP
HH	AY	VLAAMSE REGULATOR VOOR DE MEDIA
HI	AL	INTERNATIONAAL EN INTERREGIONAAL CULTUURBELEID VERSTERKEN
JB	AA	APPARAATSKREDIETEN OVERGEDRAGEN BEVOEGDHEDEN IN HET KADER VAN DE 6DE STAATSHERVORMING
JB	AB	BELEIDSKREDIETEN OVERGEDRAGEN BEVOEGDHEDEN IN HET KADER VAN DE 6DE STAATSHERVORMING
JB	AC	COMPETITIVITEITSPROVISIE
JB	AD	MAATREGELLEN TRANSPORTSECTOR
JD	AA	FLANKERENDE EN ONDERSTEUNENDE MAATREGELLEN IN HET KADER VAN HET WERKBELEID
JD	AB	VERSTERKEN VAN PARTNERSCHAPPEN MET SECTOREN
JD	AC	DUURZAAM HR-BELEID IN BEDRIJVEN EN ORGANISATIES
JD	AD	BESTRIJDEN VAN STRUCTURELE WERKLOOSHEID
JD	AE	WERKBAAR WERK
JD	AF	VLAAMSE COFINANCIERING IN HET KADER VAN BEVORDEREN VAN TRANSITIES NAAR WERK EN FACILITEREN VAN WERK VIA HET EVA ESF-AGENTSCHAP
JD	AG	LANDINGSBANEN IN HET KADER VAN WERKBAAR WERK
JD	AH	HANDHAVING WERKBELEID
JD	AI	INVESTEREN IN WENDBARE WERKNEMERS EN ONDERNEMINGEN
JD	AJ	INVESTEREN IN WENDBARE WERKNEMERS EN ONDERNEMINGEN ZORGKREDIET VLAAMS GEWEST – LOKALE EN PROVINCIALE BESTUREN
JD	AK	INVESTEREN IN WENDBARE WERKNEMERS EN ONDERNEMINGEN ZORGKREDIET ONDERWIJS EN VO
JD	AL	INVESTEREN IN WENDBARE WERKNEMERS EN ONDERNEMINGEN – DIENSTENCHEQUES
JD	AM	ACTIVEREN VAN TALENTEN
JD	AN	ACTIVEREN VAN TALENTEN – STARTBAANOVEREENKOMSTEN VLAAMSE GEMEENSCHAP
JD	AO	ACTIVEREN VAN TALENTEN VIA RSZ BIJDRAGEVERMINDERINGEN – DOELGROEPKORTINGEN
JD	AP	ACTIVEREN VAN TALENTEN VIA SECTORALE DOELGROEPKORTINGEN (RSZ EN HVKZ)

PR	DOEL	Omschrijving
JD	AQ	ACTIVEREN VAN TALENTEN VIA DIBISS BIJDRAGEVERMINDERINGEN – (SECTORALE) DOELGROEPKORTINGEN
JD	AR	ACTIVEREN VAN TALENTEN – WERKHERVATTINGSTOESLAG
JD	AS	ACTIVEREN VAN TALENTEN – JONGERENBONUS SOCIAL PROFIT EN STARTBAANOVEREENKOMSTEN VLAAMS GEWEST
JD	AT	BEVORDEREN VAN TRANSITIES NAAR WERK EN FACILITEREN VAN WERK – VLAAMSE COFINANCIERING ESF OP 2014-2020
JD	AU	VLAAMSE ONDERSTEUNINSPREMIE (VOP)
JD	AY	VDAB
JE	AA	MAATWERKEN
JE	AB	MEER MAATSCHAPPELIJKE DIENSTEN REALISEREN EN KANSENGROEPEN INSCHAKELEN DOOR DE ONTWIKKELING VAN LOKALE DIENSTENECONOMIE
JE	AC	DE SOCIALE ECONOMIE FACILITEREN EN MAATSCHAPPELIJKE MEERWAARDEN REALISEREN DOOR HET ONDERSTEUNEN VAN HET ONDERNEMERSCHAP OP HET VLAK VAN DE SOCIALE ECONOMIE EN HET STIMULEREN VAN HET MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN
JE	AD	MEER TEWERKSTELLINGSKANSEN REALISEREN VIA WERK-WELZIJNSTRAJECTEN VANUIT SOCIALE ECONOMIE – ARBEIDSZORG
JE	AE	IEDEREEN AAN HET WERK / IEDEREEN PARTICIPEERT VIA SINE
JE	AY	VDAB
JF	AA	DUURZAAM HR-BELEID IN BEDRIJVEN EN ORGANISATIES
JF	AB	INVESTEREN IN WENDBARE WERKNEMERS EN ONDERNEMINGEN
JF	AX	SYNTRA
JF	AY	VDAB
KA	AX	EX-BIRB
KA	AY	SAR LANDBOUW EN VISSERIJ
KD	AA	WERKING LANDBOUW-, ZEEVISSERIJ- EN AGRARISCH PLATTELANDSBELEID
KD	AB	COMMUNICATIE INZAKE LAND- EN TUINBOUW EN VISSERIJ
KD	AC	TOELAGEN LANDBOUW-, ZEEVISSERIJ- EN AGRARISCH PLATTELANDSBELEID
KD	AD	FONDS VOOR LANDBOUW EN VISSERIJ
KD	AE	LANDBOUWMONITORINGSNETWERK
KD	AF	UITVOERING GBGS EN ERKENNING VLAAMS BETAALORGAAN
KD	AG	UITVOERING LANDBOUW- EN AGRARISCH PLATTELANDSBELEID
KD	AH	GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID
KD	AI	ONDERSTEUNING IN HET KADER VAN HET STRATEGISCH PLAN VOOR LIMBURG IN HET KWADRAAT – LANDBOUW
KD	AT	FONDS VOOR SCHEEPSJONGENS
KD	AU	VILT
KD	AV	VLAAMSE LANDMAATSCHAPPIJ – PLATTELANDSFONDS
KD	AW	VLIF
KD	AX	FIVA
KD	AY	EV ILVO
KD	HO	HOGER ONDERWIJS
KF	AA	LANDBOUW- EN VISSERIJONDERZOEK
KG	AA	VLAAMS CENTRUM VOOR AGRO- EN VISSERIJMARKETING
LA	AR	SAR MINARAAD
LC	AA	HET OMGEVINGSBELEID WERKT MET EENVOUDIGE EN DOELTREFFENDE INSTRUMENTEN EN WORDT WETENSCHAPPELIJK ONDERBOUWD. WE STIMULEREN DE DOORWERKING VAN HET OMGEVINGSBELEID IN RELEVANTE BELEIDSVELDEN EN SECTOREN
LC	AB	EEN DOELGERICHTE DEELNAME AAN HET INTERNATIONAAL BELEID

PR	DOEL	Omschrijving
LC	AC	VERGROENING VAN DE ECONOMIE
LC	AD	DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN – WATER
LC	AE	DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN – BODEM EN ONDERGROND
LC	AF	DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN – NATUUR
LC	AG	DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN – HINDER
LC	AH	LANDBOUW EN NATUUR: PARTNERS IN EEN MULTIFUNCTIONEEL LANDELIJK GEBIED
LC	AI	NAAR EEN KLIMAATVRIENDELIJKE SAMENLEVING: UITVOEREN EN VERSTERKEN KORTE TERMIJN KLIMAATBELEID
LC	AJ	KIEZEN VOOR EEN GEBIEDSGERICHT AANPAK VAN DE MESTPROBLEMATIEK IN HET NIEUWE MESTACTIEPLAN
LC	AK	HET PLATTELANDSBELEID LEGT DE BASIS VOOR DE DUURZAME ONTWIKKELING VAN HET VLAAMS PLATTELAND
LC	AL	LANDBOUW EN NATUUR: PARTNERS IN EEN MULTIFUNCTIONEEL LANDELIJK GEBIED – PARTNERSCHAPPEN VIA BEHEER-OVEREENKOMSTEN
LC	AM	DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN – LUCHT
LC	AN	SLUITENDE FINANCIERING VAN HET WATERBELEID OP LANGE TERMIJN – OVERDRACHT AAN DE OPENBARE WATER-DISTRIBUTIENETWERKEN
LC	AO	VLAANDEREN OP WEG ZETTEN NAAR EEN KRINGLOOPECONOMIE
LC	AP	FONDS FLANKEREND ECONOMISCH BELEID (HERMESFONDS)
LC	AQ	EV INFORMATIE VLAANDEREN
LC	AR	VLM – GEBRUIKERSCHADE EN KAPITAALSCHADE
LC	AS	GRINDFONDS
LC	AT	INSTITUUT VOOR LANDBOUW- EN VISSERIJONDERZOEK (ILVO)
LC	AU	VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK (VITO)
LC	AV	OPENBARE AFVALMAATSCHAPPIJ VOOR HET VLAAMSE GEWEST (OVAM)
LC	AW	VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ (VMM)
LC	AX	DAB MINAFONDS
LC	AY	VLAAMSE LANDMAATSCHAPPIJ (VLM)
LC	BA	VERSTERKEN VAN DE KENNISBASIS VOOR HET NATUURBELEID
LE	AA	DE ENERGIEOPWEKKING UIT HERNIEUWBARE ENERGIEBRONNEN BEVORDEREN
LE	AB	HET EINDENERGIEVERBRUIK EFFICIENTER MAKEN
LE	AC	IMPULSPROJECTEN ENERGIEBELEID
LE	AD	HET UITWERKEN EN UITVOEREN VAN EEN ACTIEPLAN CLEAN POWER FOR TRANSPORT
LE	AE	UITGAVEN TER FINANCIERING VAN DE GROENE STROOM-DOELSTELLINGEN
LE	AS	VLAAMSE REGULATOR VAN DE ELEKTRICITEITS- EN GASMARKT (VREG)
LF	AA	DIERENWELZIJN
MD	AA	TECHNISCH ONDERSTEUNENDE DIENSTEN GROND, WATER, LUCHT
MD	AB	LUCHTHAVENS
MD	AC	WATERBOUWKUNDIG LABO
MD	AD	STORTING AAN ALGEMENE MIDDELEN
MD	AQ	LOM ANTWERPEN
MD	AR	LOM OOSTENDE
MD	AS	–
MD	AY	SOCIAAL ECONOMISCHE RAAD VAN VLAANDEREN
ME	AA	BASISBEREIKBAARHEID

PR	DOEL	Omschrijving
ME	AX	PENDELFONDS
ME	AY	VLAAMSE VERVOERSMAATSCHAPPIJ (DE LIJN) (EVA)
MF	AA	ONDERSTEUNING VAN HET MOBILITEITSBELEID - VERSCHILLENDE TRANSPORTMODI
MF	AB	ONDERSTEUNING VAN HET VERKEERS- EN VERKEERSVEILIGHEIDBELEID
MF	AC	ONDERSTEUNING VAN HET WOON-WERKVERKEER
MF	AD	VOOR EEN VEILIG EN DUURZAAM VERKEERSBEHEER
MF	AE	CO- EN PREFINANCIERING
MF	AF	ONDERSTEUNING MOBILITEITSBELEID - VERSCHILLENDE TRANSPORTMODI
MF	AG	KILOMETERHEFFING
MF	AV	VLAAMSE STICHTING VERKEERSKUNDE
MF	AW	NV BAM
MF	AX	DAB VLAAMS INFRASTRUCTUURFONDS
MF	AY	PENDELFONDS
MH	AA	ONDERSTEUNING WEGEN EN VERKEER
MH	AB	WEGENONDERHOUD EN WINTERDIENST
MH	AC	GEVAARLIJKE PUNTEN, MINDER HINDER EN SCHADEVERGOEDINGEN
MH	AD	INVESTERINGEN WEGINFRASTRUCTUUR EN STRUCTUREEL ONDERHOUD
MH	AE	CARGOVIL
MH	AF	ONDERTUNNELING R11
MH	AG	INVESTERINGEN WEGINFRASTRUCTUUR FFEU
MH	AV	FONDS FLANKEREND ECONOMISCH BELEID (HERMESFONDS)
MH	AW	VLM GRONDENBANKEN
MH	AY	DE WERKVENNOOTSCHAP
MI	AA	ONDERSTEUNING MDK
MI	AB	KUSTVERDEDIGING EN JACHTHAVENS
MI	AC	SCHELDE RADARKETEN EN HAVENKAPITEINDIENSTEN
MI	AD	INVESTERINGEN WATERBOUWKUNDIGE WERKEN
MI	AE	HAVEN EN WATERBELEID EN MARITIEME TOEGANG - WATERBOUWKUNDIG ONDERZOEK
MI	AF	INVESTERINGEN EN BUITENGEWOON ONDERHOUD - HAVEN- EN WATERBELEID, MARITIEME TOEGANG EN WATERBOUWKUNDIG ONDERZOEK
MI	AG	CARGOVIL
MI	AH	MARITIEME TOEGANG-TERUGBETALINGEN AAN NEDERLAND
MI	AI	VLOT EN VEILIG SCHEEPVAARTVERKEER NAAR DE VLAAMSE ZEEHAVENS
MI	AJ	VERKOPEN EN TERUGBETALEN GRONDEN VLAAMS GEWEST
MI	AK	INVESTERINGEN KUSTZONE
MI	AL	ONDERSTEUNING VAN DE VLAAMSE HAVENS
MI	AM	TERUGBETALINGEN NEDERLANDS LOODSWEZEN IN KADER VAN DE SAMENWERKINGSOVEREENKOMST
MI	AR	VLAAMS INSTITUUT VOOR DE ZEE
MI	AS	WANDELAAR INVEST
MI	AT	EV ILVO
MI	AU	VLM GRONDENBANKEN
MI	AV	WATERWEGEN EN ZEEKANAAL NV
MI	AW	DE SCHEEPVAART NV
MI	AX	DAB VLOOT
MI	AY	DAB LOODSWEZEN
NA	AA	INSPECTIES
NA	AX	SAR RUIMTELIJKE ORDENING

PR	DOEL	Omschrijving
NA	AY	SAR WONEN
ND	AA	KENNIS EN EXPERTISE INZAKE RUIMTELIJK- EN OMGEVINGSBELEID
ND	AB	OPMAAK EN REALISATIE VAN EEN STERK RUIMTELIJK VERHAAL
ND	AC	BETROUWBARE EN EVIDENTE PARTNER IN EEN OPEN, AANTREKKELIJKE EN DOELGERICHTE ORGANISATIE
ND	AD	VERNIEUWINGSFONDS
ND	AE	PLANSCHADEDOSSIERS
ND	AF	ACTIVERINGSPROJECTEN
ND	AG	INSPECTIES RO
ND	AH	VERDERE UITBOUW VAN HET GERICHT HANDHAVINGSBELEID
ND	AW	PLANBATEN
ND	AX	DAB GRONDFONDS
ND	AY	RUBICONFONDS
NE	AA	GENERIEKE BELEIDSDOELSTELLINGEN VAN HET BELEIDSVELD WONEN
NE	AB	AANBOD VAN VOLDOENDE KWALITATIEF GOEDE PRIVATE EN SOCIALE HUURWONINGEN
NE	AC	VLAAMSE MAATSCHAPPIJ VOOR SOCIAAL WONEN (VMSW)
NE	AD	AANBOD VAN VOLDOENDE KWALITATIEF GOEDE PRIVATE EN SOCIALE HUURWONINGEN – VOLUME SOCIALE HUUR VMSW
NE	AE	GENERIEKE BELEIDSDOELSTELLINGEN VAN HET BELEIDSVELD WONEN – HUUR – RENTESUBSIDIES VMSW
NE	AF	AANBOD VAN VOLDOENDE KWALITATIEF GOEDE PRIVATE EN SOCIALE HUURWONINGEN – HUUR – RENTESUBSIDIES VMSW
NE	AG	BEVORDERING VAN DE EIGENDOMSVERWERVING
NE	AH	BEVORDERING VAN DE EIGENDOMSVERWERVING – VOLUME SOCIALE KOOP VMSW
NE	AI	BEVORDERING VAN DE EIGENDOMSVERWERVING – RENTE-SUBSIDIES VMSW
NE	AJ	VLAAMS WONINGFONDS (VWF)
NE	AK	BEWAKING EN VERBETERING VAN DE WOONKWALITEIT, DE VEILIGHEID EN DE GEZONDHEID VAN DE WONINGEN
NE	AL	ONDERSTEUNING VAN HET LOKAAL WOONBELEID
NE	AM	FISCALE UITGAVEN RWO
NE	AU	BEVORDERING VAN DE EIGENDOMSVERWERVING – VERSTREKKEN VAN LENINGEN DOOR DE VMSW VOOR GRONDAANKOPEN
NE	AV	DAB FONDS TER BESTRIJDING VAN DE UITHUISZETTINGEN
NE	AW	DAB FONDS FINANCIERING URGENTIEPLAN SOCIALE HUISVESTING
NE	AX	GARANTIEFONDS VOOR HUISVESTING
NE	AY	VLAAMS FINANCIERINGSFONDS VOOR GROND- EN WOONBELEID VOOR VLAAMS-BRABANT
NF	AA	WERKING ONROEREND ERFGOEDBELEID
NF	AB	SCHADEVERGOEDINGEN ONROEREND ERFGOEDBELEID
NF	AC	ONDERSTEUNEN VAN ONROERENDERFGOEDINITIATIEVEN
NF	AD	ONDERSTEUNEN VAN DE WERKING VAN PRIORITAIRE ONROEREND-ERFGOEDPARTNERS
NF	AH	EIGEN INITIATIEVEN VAN DE VLAAMSE OVERHEID MET HET OOG OP HET VOORKOMEN OF HERSTELLEN VAN ERFGOEDSCHADE
NF	AI	ONDERSTEUNEN VAN EEN KWALITEITSVOL ONROEREND-ERFGOEDBEHEER
NF	AJ	STIMULEREN VAN INTERLOKALE SAMENWERKING EN DEPOT-WERKING EN VAN PROJECTEN VOOR ONDERZOEK EN VOOR EDUCATIE EN PUBLIEKSWERKING
NF	AV	FONDS FLANKEREND ECONOMISCH BELEID (HERMESFONDS)
NF	AW	SAR RUIMTELIJKE ORDENING

PR	DOEL	Omschrijving
NF	AX	VLAAMSE LANDMAATSCHAPPIJ
NF	AY	DAB VLAAMS INSTITUUT VOOR HET ONROEREND ERFGOED
PA	AW	DAB DIGITALE DRUKKERIJ
PA	AX	VLABEST
PA	AY	SOCIAAL ECONOMISCHE RAAD VAN VLAANDEREN
PB	AB	DIVERSITEIT
PD	AA	OPERATIONELE ONDERSTEUNING VLAAMSE REGERING INZAKE ALGEMENE WERKING, JURIDISCHE DIENSTVERLENING, COMMUNICATIE REGELGEVING EN REGULERINGSMANAGEMENT
PE	AA	COÖRDINATIE, WERKING EN EXPERTISE-UITBOUW INZAKE VLAAMS BELEID DUURZAME ONTWIKKELING
PE	AB	UITBOUW EXPERTISE, KENNISDELING EN ONDERSTEUNING PROJECTEN EN PROGRAMMA'S ROND PPS EN OVERHEIDS-CONTRACTEN EN BELEIDSCOÖRDINATIE OVERHEIDSODPRACHTEN
PE	AC	UITBOUW VAN EEN GECOÖRDINEERD, COHERENT EN INCLUSIEF INTEGRATIEBELEID
PE	AD	UITBOUW VAN EEN GECOÖRDINEERD, COHERENT EN INCLUSIEF GELIJKEKANSENBELEID
PE	AE	STATISTIEK, OPVOLGING ONTWIKKELINGEN IN DE SAMENLEVING EN MONITORING VAN HET REGERINGSBELEID
PE	AF	ALGEMENE INFORMATIE- EN COMMUNICATIE-INITIATIEVEN
PE	AG	ONDERSTEUNING VAN BELEIDSDOMEINOVERSCHRIJDENDE PROJECTEN EN EVENEMENTEN DIE DE UITSTRALING VAN VLAANDEREN BEVORDEREN
PE	AH	PROJECTONDERSTEUNING KAZERNE DOSSIN
PE	AI	ONDERSTEUNING BELEIDSGERICHT ONDERZOEK
PE	AJ	BOUWCULTUUR
PE	AK	UITBOUW KENNISDELING EN -ONTWIKKELING EXPERTISE-DOMEINEN DKB
PF	AA	ALGEMENE ONDERSTEUNING VLAAMS GELIJKEKANSENBELEID
PF	AB	GENDER EN SEKSUELE IDENTITEIT
PF	AC	HANDICAP
PF	AD	NON-DISCRIMINATIE
PF	AE	BELEIDSVOORBEREIDEND ONDERZOEK
PF	AY	AGENTSCHAP TOEGANKELIJK VLAANDEREN
PG	AA	EEN POSITIEF EN CONSTRUCTIEF PARTNERSCHAP MET DE VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE WAARBIJ BEIDE INSTELLINGEN ELKAAR RESPECTEREN EN VERSTERKEN
PG	AB	INZETTEN OP DE BRUSSELSE UITDAGINGEN DOOR STERKE, DOELGERICHTE VLAAMSE INVESTERINGEN IN ONZE HOOFDSTAD
PG	AC	HET NEDERLANDS ALS KATALYSATOR VOOR SOCIALE MOBILITEIT
PG	AW	MUNTPUNT
PG	AX	VLAAMS BRUSSELFONDS
PG	AY	FONDS INSCHRIJVINGSGELDEN CENTRA VOOR VOLWASSENENONDERWIJS
PH	AA	RECHTSTREEKSE INITIATIEVEN VOOR EEN GECOÖRDINEERD RANDBELEID
PH	AY	EVA VZW DE RAND
PI	AA	UITBOUW GLOBAAL RISICOMANAGEMENT, CRISISCOORDINATIE EN VLAAMS RAMPENFONDS
PI	AB	COÖRDINATIE UITBOUW GEMEENSCHAPPELIJKE DIENST PREVENTIE EN BESCHERMING (GDPB)
PI	AC	-
PJ	AA	INFORMATIEBELEID
PJ	AB	DIGITALE PRODUCTEN, DIENSTEN EN ONDERSTEUNING
PJ	AC	VLAANDEREN RADICAAL DIGITAAL

PR	DOEL	Omschrijving
PJ	AU	VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK
PJ	AV	MINAFONDS
PJ	AX	AGENTSCHAP VOOR GEOGRAFISCHE INFORMATIE VLAANDEREN
PJ	AY	EIGEN VERMOGEN INFORMATIE VLAANDEREN
PK	AA	HUISVESTING
PK	AB	BOUWPROJECTEN
PK	AC	VASTGOED
PK	AD	CATERING EN SCHOONMAAK
PK	AE	LOGISTIEK EN DRUKWERK
PK	AX	DAB DIGITALE DRUKKERIJ
PK	AY	DAB CATERING EN SCHOONMAAK
PL	AA	GEMEENSCHAPPELIJKE ICT-DIENSTEN
PL	AB	END TO END PROCUREMENT
PL	AY	DAB ICT
PM	AA	ONDERSTEUNING BELEID BINNENLAND EN STEDEN
PM	AB	ORGANISATIE VERKIEZINGEN
PM	AC	LOKALE FINANCIERING
PM	AD	INVESTERINGSSUBSIDIES LOKALE BESTUREN
PM	AE	ONDERSTEUNING NAAR DUURZAME EN CREATIEVE STEDEN
PM	AF	ONDERSTEUNING BELEIDSGERICHT ONDERZOEK
PN	AA	WERKING EN COMMUNICATIE STEDENBELEID
PN	AB	ONDERSTEUNING NAAR DUURZAME EN CREATIEVE STEDEN
PN	AC	STEDENFONDS
PN	AD	GROOTSTEDENBELEID
PN	AE	ONDERSTEUNING NAAR DUURZAME EN CREATIEVE STEDEN EN SPECIFIEKE BIJDRAGEN AAN STEDEN EN THEMATISCHE PROJECTEN IN HET KADER VAN HET STEDENBELEID
PN	AF	INVESTERINGSFONDS LOKALE BESTUREN
PO	AA	INTEGRATIE EN INBURGERINGSBELEID
PO	AB	BELEIDSVOORBEREIDEND ONDERZOEK
PO	AY	AGENTSCHAP VOOR INTEGRATIE- EN INBURGERING
PP	AA	HR, ORGANISATIEONTWIKKELING EN RECRUTERING & SELECTIE
PP	AB	DIVERSITEIT
PP	AC	SOCIALE HULP EN DIENSTVERLENING AAN ACTIEVE EN GEWEZEN PERSONEELSLEDEN EN HUN GEZINSLEDEN
PP	AD	PENSIOENBIJDRAGEN
PP	AY	DAB OVERHEIDSPERSONEEL
VE	AY	VLAAMS FONDS VOOR DE LASTENDELGING

ESR-aggregatie

ESR-aggregatie	Benaming
OW	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN
OI	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN
OP	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES
OL	ONTVANGSTEN LENINGEN
OG	OVERGEDRAGEN SALDO
OR	ONTVANGSTEN RESERVES

Administratieve Middelenbegroting

Jaar: 2017
Ronde: Opmaak
Beleidsdomein: Allen
Entiteit: Allen
Programma: Allen
Aard: Allen
ESR Aggregaat: Allen
Minister: Allen

C Beleidsdomein Financiën en Begroting

PR	BENAMING	AO	TO	LO
CD	CORRECT INNEN VAN BELASTINGEN	6.220.856	2.402	0
CE	OPVOLGEN EN OPTIMALISEREN VAN DE FINANCIËLE SITUATIE VAN DE VLAAMSE OVERHEID	125.263	0	2.470.055
CF	HOUDBARE OPENBARE FINANCIËN REALISEREN	31.527.689	100	0

CB0 DEPARTEMENT FB

PR	BENAMING	AO	TO	LO
CA	APPARAATKREDIETEN	1	50	0

[24]

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
CB0-9CABAZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	1	0	0
CB0-9CABTZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	0	50	0

DEPARTEMENT FB: totaal programma A

1 50 0

D CORRECT INNEN VAN BELASTINGEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
CB0-9CDBAAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DOELGERICHT FISCAAL BELEID	74.224	0	0

DEPARTEMENT FB: totaal programma D

74.224 0 0

E OPVOLGEN EN OPTIMALISEREN VAN DE FINANCIËLE SITUATIE VAN DE VLAAMSE OVERHEID

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
CB0-9CEBAAA-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ACTIEF SCHULDBEHEER	31.994	0	0

CB0-9CEBAAA-OP	1	ONTVANGSTENPARTICIPATIES-ACTIEF SCHULDBEHEER	92.444	0	0
CB0-6CEBLAA-OL	1	ONTVANGSTEN LENINGEN - ACTIEF SCHULDBEHEER	0	0	2.470.055
CB0-9CEBAAB-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ACTIEF RISICOMANAGEMENT	188	0	0
CB0-9CEBAAE-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ACTIEF RISICOMANAGEMENT, RECUPERATIE VAN KOSTEN VOOR RECHTSPLEGING	0	0	0
CB0-9CEBAAF-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID	637	0	0

DEPARTEMENT FB: totaal programma E

F HOUDBARE OPENBARE FINANCIËN REALISEREN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
CB0-9CFBAAA-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID, VOOR GEMEENSCHAPPELIJKE AANGELEGENHEDEN	0	0	0
CB0-9CFBAAAB-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID, VOOR GEMEENSCHAPSAANGELEGENHEDEN	21.698.391	0	0
CB0-9CFBTAE-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - FINANCIËLE AUDIT	0	100	0
CB0-9CFBAAH-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID, VOOR GEWESTAANGELEGENHEDEN	9.829.298	0	0

[25]

DEPARTEMENT FB: totaal programma F

Totaal Entiteit CB0

31.527.689 **100** **0**

31.727.177 **150** **2.470.055**

CE0 VLAAMSE BELASTINGDIENST

D CORRECT INNEN VAN BELASTINGEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
CE0-9CDBAAB-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DUURZAAM BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BELEID	0	0	0
CE0-9CDBTAE-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - PLANBATENHEFFING	0	2.402	0
CE0-9CDBAAF-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - HEFFINGEN OP LEEGSTAANDE, VERKROTTE, ONGESCHIKTE OF ONBEWOONBARE WONINGEN EN/OF GEBOUWEN	1.657	0	0
CE0-9CDBAAG-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - JAARLIJKE VERKEERSBELASTING	1.053.903	0	0
CE0-9CDBAAH-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BELASTING OP INVERKEERSTELLING	232.693	0	0
CE0-9CDBAAI-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - EUROVIGNET	0	0	0

[26]

CE0-9CDBAAJ-OW	3	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - ONROERENDE VOORHEFFING	109.014	0	0
CE0-9CDBAAK-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - KILOMETERHEFFING	421.496	0	0
CE0-9CDBAAL-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ERFBELASTINGEN	1.513.157	0	0
CE0-9CDBAAM-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - REGISTRATIEBELASTINGEN	2.814.712	0	0
VLAAMSEBELASTINGDIENST: totaal programma D			6.146.632	2.402	0
E OPVOLGEN EN OPTIMALISEREN VAN DE FINANCIËLE SITUATIE VAN DE VLAAMSE OVERHEID					
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
CE0-9CEBTAG-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DIENSTVERLENING INZAKE VASTGOEDTRANSACTIES	0	0	0
VLAAMSE BELASTINGDIENST: totaal programma E			0	0	0
Totaal Entiteit CE0			6.146.632	2.402	0
Totaal Beleidsdomein C			37.873.809	2.552	2.470.055

D Beleidsdomein Internationaal Vlaanderen

PR	BENAMING	AO	TO	LO
DD	BEHARTIGING VAN DE INTERNATIONALE BELANGEN VAN VLAANDEREN	8	0	0
DE	BESTRIJDING VAN DE STRUCTURELE ARMOEDE IN DE WERELD EN HET DICHTEN VAN DE NOORD-ZUIDKLOOF	0	55	0
DF	INTERNATIONALISERING VAN DE VLAAMSE ECONOMIE	5	5	0
DG	DUURZAME ONTWIKKELING EN DE PROMOTIE VAN VLAANDEREN-BRUSSEL ALS TOERISTISCHE TOPBESTEMMING	0	80	0

DB0 DEPARTEMENT IV

PR	BENAMING	AO	TO	LO
DA	APPARAATKREDIETEN	50	0	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
DB0-9DAXAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN	50	0	0
DB0-9DAXTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN	0	0	0
DEPARTEMENT IV: totaal programma A			50	0	0

D BEHARTIGING VAN DE INTERNATIONALE BELANGEN VAN VLAANDEREN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
DB0-9DDAAAB-OP	1	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - VERTEGENWOORDIGINGEN VAN DE VLAAMSE REGERING	8	0	0
DB0-9DDXAAG-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - EXTERNE STUDIEOPDRACHTEN	0	0	0
DB0-9DDAAAI-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BEHARTIGING VAN DE INTERNATIONALE BELANGEN VAN VLAANDEREN	0	0	0

DEPARTEMENT IV: totaal programma D**E BESTRIJDING VAN DE STRUCTURELE ARMOEDE IN DE WERELD EN HET DICHTEN VAN DE NOORD-ZUIDKLOOF**

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
DB0-9DEATAF-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ALLERHANDE INITIATIEVEN INZAKE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	0	55	0

DEPARTEMENT IV: totaal programma E**F INTERNATIONALISERING VAN DE VLAAMSE ECONOMIE**

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
DB0-9DFATAB-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DE UITVOERING VAN HET BELEID EN HET DECREET ROND WAPENHANDEL	0	5	0
DB0-9DFAAAY-OI	3	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - VLAAMS AGENTSCHAP VOOR INTERNATIONAAL ONDERNEMEN	5	0	0

DEPARTEMENT IV: totaal programma F**G DUURZAME ONTWIKKELING EN DE PROMOTIE VAN VLAANDEREN-BRUSSEL ALS TOERISTISCHE TOPBESTEMMING**

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
DB0-9DGFAG-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - UITVOERING HANDHAVING EN SENSIBILISERING IN HET KADER VAN DE TOERISTISCHE VERGUNNINGENDECRETEN	0	80	0

DEPARTEMENT IV: totaal programma G**Totaal Entiteit DB0****Totaal Beleidsdomein D**

AO	0	80	0
63	140	0	0
63	140	0	0

[27]

E Beleidsdomein Economie Wetenschap en Innovatie

PR	BENAMING	AO	TO	LO
EC	EEN DUURZAAM ECONOMISCH WEEFSEL , HET FACILITEREN VAN ONDERNEMERSCHAP	35.000	15.833	0
EE	WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK: EXCELLENTIE VOOR ALLES	0	1.172	0
EF	MEER INNOVATIE, KENNISCREATIE EN KENNISVALORISATIE	93	0	0
EG	EEN GROTER DRAAGVLAK VOOR CREATIVITEIT, WETENSCHAP EN TECHNOLOGIE	0	0	0

EB0 DEPARTEMENT EWI

PR	BENAMING	AO	TO	LO
EA	APPARAATKREDIETEN	862	114	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
EB0-9EAGAY-OI	1	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - SAR ECONOMIE, WETENSCHAP EN INNOVATIE	862	0	0
EB0-9EAGAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	0	0
EB0-9EAGTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	114	0

DEPARTEMENT EWI: totaal programma A

C EEN DUURZAAM ECONOMISCH WEEFSEL , HET FACILITEREN VAN ONDERNEMERSCHAP

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
EB0-9ECGAAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BELEIDSVOORBEREIDING	35.000	0	0
EB0-9ECGTAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BELEIDSVOORBEREIDING	0	0	0

DEPARTEMENT EWI: totaal programma C

E WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK: EXCELLENTIE VOOR ALLES

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
EB0-9EEGAAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ALGEMENE BELEIDSONDERSTEUNING	0	0	0

EB0-9EEGTAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - ALGEMENE BELEIDSONDERSTEUNING	0	410	0
EB0-9EEGTAV-OI	1	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - SAR VLAAMSE RAAD VOOR WETENSCHAP EN INNOVATIE	0	762	0
DEPARTEMENT EWI: totaal programma E					
F MEER INNOVATIE, KENNISCREATIE EN KENNISVALORISATIE					
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
EB0-9EFGAAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ECONOMISCH OVERHEIDSINSTRUMENTARIUM	0	0	0
EB0-9EFGTAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - ECONOMISCH OVERHEIDSINSTRUMENTARIUM	0	0	0
EB0-9EFGAAI-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - FONDS VLAANDEREN-AZIE	93	0	0
DEPARTEMENT EWI: totaal programma F					
G EEN GROTER DRAAGVLAK VOOR CREATIVITEIT, WETENSCHAP EN TECHNOLOGIE					
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
EB0-9EGGAAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - SENSIBILISERING EN SAMENLEVING	0	0	0
DEPARTEMENT EWI: totaal programma G					
Totaal Entiteit EB0			35.955	1.286	0
[29]					

EC0 AGENTSCHAP INNOVEREN & ONDERNEMEN

PR	BENAMING	AO	TO	LO
EA	APPARAATKREDIETEN	756	1.448	0
A APPARAATKREDIETEN				
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO
EC0-9EAGAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN	756	0
EC0-9EAGTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	1.055
EC0-9EAGTZZ-OI	1	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN	0	393
AGENTSCHAP INNOVEREN & ONDERNEMEN: totaal programma A			756	1.448

C EEN DUURZAAM ECONOMISCH WEEFSEL , HET FACILITEREN VAN ONDERNEMERSCHAP

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
EC0-9ECGTAD-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - RESEARCHPARK ZELLIK	0	0	0
EC0-9ECGTAL-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - ECONOMISCH OVERHEIDSINSTRUMENTARIUM	0	15.833	0
EC0-9ECXAZZ-OI	3	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN	0	0	0
AGENTSCHAP INNOVEREN & ONDERNEMEN: totaal programma C			0	15.833	0
Totaal Entiteit EC0			756	17.281	0
Totaal Beleidsdomein E			36.711	18.567	0

[30]

F Beleidsdomein Onderwijs en Vorming

PR	BENAMING	AO	TO	LO
FD	FINANCIERING VAN HET KLEUTER- EN LEERPLICHTONDERWIJS	0	76.070	0
FE	FINANCIERING VAN HET HOGER ONDERWIJS	0	139	0
FF	FINANCIERING VAN HET DEELTIJDS KUNSTONDERWIJS EN HET VOLWASSENENONDERWIJS	0	19.097	0
FG	ONDERSTEUNING VAN HET ONDERWIJSVELD	26.140	3.868	0
FH	BELEIDSTHEMA'S ONDERWIJS	515	5.219	0

FB0 DEPARTEMENT OV

PR	BENAMING	AO	TO	LO
FA	APPARAATKREDIETEN	8	1.300	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
FB0-9FAEZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	8	0	0
FB0-9FAETZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN	0	1.300	0
DEPARTEMENT OV: totaal programma A			8	1.300	0

H BELEIDSTHEMA'S ONDERWIJS

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
FB0-9FHEAAL-OW	2	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - ONDERWIJS COMMUNICATIE EN CULTUUREN EDUCATIE	5	0	0
FB0-9FHETAL-OW	2	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - ONDERWIJS COMMUNICATIE EN CULTUUREN EDUCATIE	0	0	0
FB0-9FHEAAM-OW	2	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - ANDERE BELEIDSTHEMA'S ONDERWIJS	510	0	0
FB0-9FHETAM-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ANDERE BELEIDSTHEMA'S ONDERWIJS	0	319	0
FB0-9FHETAM-OI	2	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - ANDERE BELEIDSTHEMA'S ONDERWIJS	0	4.900	0
FB0-9FHETAM-OP	2	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - ANDERE BELEIDSTHEMA'S ONDERWIJS	0	0	0
DEPARTEMENT OV: totaal programma H			515	5.219	0
Totaal Entiteit FB0			523	6.519	0

FC0 AGENTSCHAP VOOR ONDERWIJSDIENSTEN

D FINANCIERING VAN HET KLEUTER- EN LEERPLICHTONDERWIJS

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
FC0-9FDETAG-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - SPECIFIEKE LOONBETALINGEN	0	71.307	0
FC0-9FDETAG-OI	2	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - SPECIFIEKE LOONBETALINGEN	0	4.763	0
FC0-9FDETAG-OP	2	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - SPECIFIEKE LOONBETALINGEN	0	0	0
					[31]

AGENTSCHAP VOOR ONDERWIJSDIENSTEN: totaal programma D

F FINANCIERING VAN HET DEELTIJDS KUNSTONDERWIJS EN HET VOLWASSENENONDERWIJS

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
FC0-9FFETAA-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - LONEN DEELTIJDS KUNSTONDERWIJS	0	19.076	0
AGENTSCHAP VOOR ONDERWIJSDIENSTEN: totaal programma F			0	19.076	0

G ONDERSTEUNING VAN HET ONDERWIJSVELD

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
FD0-9FGAAK-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - SPECIEKE ONDERSTEUNING	2.113	0	0
AGENTSCHAP VOOR ONDERWIJSDIENSTEN: totaal programma G					
Totaal Entiteit FC0					
			2.113	0	0
			2.113	95.146	0

FD0 AGENTSCHAP HOGER ONDERWIJS, VOLWASSENENONDERWIJS, KWALIFICATIES EN STUDIETOELAGEN

E FINANCIERING VAN HET HOGER ONDERWIJS

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
FD0-9FEETA-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - HOGER ONDERWIJS - BASISFINANCIERING	0	0	0
FD0-9FEETA-OI	2	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - HOGER ONDERWIJS - BASISFINANCIERING	0	139	0

AGENTSCHAP HOGER ONDERWIJS, VOLWASSENENONDERWIJS, KWALIFICATIES EN STUDIETOELAGEN: totaal programma E

F FINANCIERING VAN HET DEELTIJDS KUNSTONDERWIJS EN HET VOLWASSENENONDERWIJS

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
FD0-9FFETAC-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - LONEN VOLWASSENENONDERWIJS	0	21	0

[32]

AGENTSCHAP HOGER ONDERWIJS, VOLWASSENENONDERWIJS, KWALIFICATIES EN STUDIETOELAGEN: totaal programma F

G ONDERSTEUNING VAN HET ONDERWIJSVELD

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
FD0-9FGETAG-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - STUDIEFINANCIERING	0	3.084	0
FD0-9FGETAH-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - KWALIFICATIES	0	784	0
FD0-9FGEAAI-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - HOGER ONDERWIJS - INVESTERINGEN HOGER ONDERWIJS	24.027	0	0
FD0-9FGEAAI-OI	2	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - HOGER ONDERWIJS - INVESTERINGEN HOGER ONDERWIJS	0	0	0

AGENTSCHAP HOGER ONDERWIJS, VOLWASSENENONDERWIJS, KWALIFICATIES EN STUDIETOELAGEN: totaal programma G

Totaal Entiteit FD0

Totaal Beleidsdomein F

24.027	3.868	0
24.027	4.028	0
26.663	105.693	0

G Beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

PR	BENAMING	AO	TO	LO
GC	OP EEN KWALITEITSVOLLE WIJZE DE VOORWAARDEN CREËREN WAARBINNEN HET WELZIJNSNIVEAU VAN DE HUIDIGE EN TOEKOMSTIGE VLAAMSE BEVOLKING KAN BEVORDERD, BEWAAKT, BEHOED OF HERSTELD WORDEN	250	0	0
GD	OP EEN KWALITEITSVOLLE WIJZE DE VOORWAARDEN CREËREN WAARBINNEN HET WELZIJNS- EN GEZONDHEIDSNIVEAU VAN DE HUIDIGE EN TOEKOMSTIGE VLAAMSE BEVOLKING KAN BEVORDERD, BEWAAKT, BEHOED OF HERSTELD WORDEN	2.280	1.491	0

GB0 DEPARTEMENT WVG

PR	BENAMING	AO	TO	LO
GA	APPARAATKREDIETEN	2.737	59	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
GB0-9GADAZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	2.737	0	0
GB0-9GADTZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	0	59	0

DEPARTEMENT WVG: totaal programma A

[33]

2.737

59

0

C OP EEN KWALITEITSVOLLE WIJZE DE VOORWAARDEN CREËREN WAARBINNEN HET WELZIJNSNIVEAU VAN DE HUIDIGE EN TOEKOMSTIGE VLAAMSE BEVOLKING KAN BEVORDERD, BEWAAKT, BEHOED OF HERSTELD WORDEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
GB0-9GCDAAA-OW	2	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - BELEIDSONTWIKKELINGEN - ONDERSTEUNING	0	0	0
GB0-9GCDTAA-OW	2	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - BELEIDSONTWIKKELINGEN - ONDERSTEUNING	0	0	0
GB0-9GCDAAD-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - WELZIJNSWERK	150	0	0
GB0-9GCDAAK-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - JUSTITIEHUIZEN EN ELEKTRONISCH TOEZICHT	100	0	0

DEPARTEMENT WVG: totaal programma C

250

0

0

Totaal Entiteit GB0

2.987

59

0

GE0 ZORG EN GEZONDHEID

D OP EEN KWALITEITSVOLLE WIJZE DE VOORWAARDEN CREËREN WAARBINNEN HET WELZIJNS- EN GEZONDHEIDSNIVEAU VAN DE HUIDIGE EN TOEKOMSTIGE VLAAMSE BEVOLKING KAN BEVORDERD, BEWAAKT, BEHOED OF HERSTELD WORDEN				
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO
GE0-9GDDAAB-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BELEID EERSTELUNGEZONDHEIDSZORG	100	0
GE0-9GDDAAB-OP	2	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - BELEID EERSTELUNGEZONDHEIDSZORG	580	0
GE0-9GDDTAE-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - PREVENTIEF GEZONDHEIDSBELEID	0	1.491
GE0-9GDDAAF-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - THUIS- EN OUDERENZORGBELEID (EXCLUSIEF DE DIENSTEN VAN GE0/1GD-D-2-AI/WT)	1.600	0
ZORG EN GEZONDHEID: totaal programma D			2.280	1.491
Totaal Entiteit GE0			2.280	1.491
Totaal Beleidsdomein G			5.267	1.550

[34]

H Beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport en Media

PR	BENAMING	AO	TO	LO
HC	ONTWIKKELEN, ONDERSTEUNEN EN OPTIMALISEREN VAN EEN INNOVEREND, TRANSVERSAAL CULTUURBELEID EN VERBINDEN VAN DE DOMEINEN CULTUUR, JEUGD, SPORT EN MEDIA DOOR HET UITWERKEN VAN EEN BELEID VOOR DOMEINOVERSCHRIJDENDE MATERIES	639	113	0
HD	STIMULEREN VAN EEN GEDIFFERENTIEERD AANBOD AAN SOCIAAL-CULTURELE ACTIVITEITEN, GEORGANISEERD OP NIET-COMMERCIEËLE BASIS, TER BEVORDERING VAN DE ALGEMENE ONTWIKKELING VAN ALLE VOLWASSENEN EN TER VERHOGING VAN DE MAATSCHAPPELIJKE EN CULTURELE PARTICIPATIE	0	37	0
HE	BUDRAGEN AAN DE ONTWIKKELING VAN EEN KWALITATIEF EN DIVERS (PROFESSIONEEL) KUNSTEN- EN CULTUREEL-ERFgoedlandschap	0	50	0
HF	WERKEN AAN DE UITBOUW VAN EEN COHERENT, GEZOND, DUURZAAM EN KWALITEITSVOL (TOP)SPORTBELEID	0	0	0
HH	HET VLAAMSE MEDIABELEID WERKT AAN ONAFHANKELIJKE, PLURIFORME EN KWALITEITSVOLLE MEDIA, DIE TOEGANKELIJK ZIJN VOOR ELKE VLAMING, EN DIE PARTNERS ZIJN IN EEN VOORUITSTREVENDE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ	15.082	0	0

HB0 DEPARTEMENT CJSM

PR	BENAMING	AO	TO	LO
HA	APPARAATKREDIETEN	5	167	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
HB0-9HAJZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	5	0	0
HB0-9HAITZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN	0	167	0

DEPARTEMENT CJSM: totaal programma A

C ONTWIKKELEN, ONDERSTEUNEN EN OPTIMALISEREN VAN EEN INNOVEREND, TRANSVERSAAL CULTUURBELEID EN VERBINDEN VAN DE DOMEINEN CULTUUR, JEUGD, SPORT EN MEDIA DOOR HET UITWERKEN VAN EEN BELEID VOOR DOMEINOVERSCHRIJDENDE MATERIES

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
HB0-9HCITAE-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - INTERNATIONAAL EN INTERREGIONAAL CULTUURBELEID VERSTERKEN	0	113	0
HB0-9HCIAAH-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ONDERSTEUNING BELEIDSVORBEREIDING, -UITVOERING EN -EVALUATIE	639	0	0

[35]

DEPARTEMENT CJSM: totaal programma C

D STIMULEREN VAN EEN GEDIFFERENTIEERD AANBOD AAN SOCIAAL-CULTURELE ACTIVITEITEN, GEORGANISEERD OP NIET-COMMERCIËLE BASIS, TER BEVORDERING VAN DE ALGEMENE ONTWIKKELING VAN ALLE VOLWASSENEN EN TER VERHOOGING VAN DE MAATSCHAPPELIJKE EN CULTURELE PARTICIPATIE

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
HB0-9HDITAA-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - SOCIAAL-CULTUREEL WERK	0	37	0

DEPARTEMENT CJSM: totaal programma D

E BIJDRAGEN AAN DE ONTWIKKELING VAN EEN KWALITATIEF EN DIVERS (PROFESSIEONEEL) KUNSTEN- EN CULTUREEL-ERFgoedLANDSCHAP

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
HB0-9HEITAA-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - UITVOERING VAN DECRETEN EN OVEREENKOMSTEN, HET BEHEER VAN DE COLLECTIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP EN DE BUITENDIENSTEN, STUDIES EN ONDERZOEK EN AANKOPEN	0	50	0

DEPARTEMENT CJSM: totaal programma E

[36]

F WERKEN AAN DE UITBOUW VAN EEN COHERENT, GEZOND, DUURZAAM EN KWALITEITSVOL (TOP)SPORTBELEID					
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
HB0-9HFGTAG-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DOPINGBESTRIJDING IN DE SPORT	0	0	0
DEPARTEMENT CJSIM: totaal programma F					
H HET VLAAMSE MEDIABELEID WERKT AAN ONAFHANKELIJKE, PLURIFORME EN KWALITEITSVOLLE MEDIA, DIE TOEGANKELIJK ZIJN VOOR ELKE VLAMING, EN DIE PARTNERS ZIJN IN EEN VOORUITSTREVENDE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ					
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
HB0-9HHIAAI-OW	2	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - PENSIOENLASTEN	2.392	0	0
HB0-9HHIAAV-OI	2	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - PFOS	0	0	0
HB0-9HHIAAX-OI	2	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - VLAAMSE RADIO-EN TELEVISIEOMROEP	12.626	0	0
HB0-9HHIAAY-OI	2	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - VLAAMSE REGULATOR VOOR DE MEDIA	64	0	0
DEPARTEMENT CJSIM: totaal programma H					
Totaal Entiteit HB0			15.082	0	0
			15.726	367	0
Totaal Beleidsdomein H					
			15.726	367	0
J Beleidsdomein Werk en Sociale Economie					
PR	BENAMING		AO	TO	LO
JD	BEVORDEREN VAN TRANSITIES NAAR WERK EN FACILITEREN VAN WERK		7.368	200	0
JE	INSCHAKELLEN VAN PERSONEN MET EEN AFSTAND TOT DE ARBEIDSMARKT MET AANDACHT VOOR MAATSCHAPPELIJKE NODEN EN DIENSTEN EN HET FACILITEREN VAN SOCIAAL ONDERNEMERSCHAP EN MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN.		30	0	0
JB0 DEPARTEMENT WSE					
PR	BENAMING		AO	TO	LO
JA	APPARAATKREDIETEN		3.831	204	0

[37]

A APPARAATKREDIETEN		OMSCHRIJVING		AO	TO	LO
BEGROTINGSARTIKEL	LIT					
JB0-9JAXAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN		2.250	0	0
JB0-9JAXTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN		0	204	0
JB0-9JAXAZZ-OP	1	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES		1.581	0	0
DEPARTEMENT WSE: totaal programma A				3.831	204	0
D BEVORDEREN VAN TRANSITIES NAAR WERK EN FACILITEREN VAN WERK		OMSCHRIJVING		AO	TO	LO
BEGROTINGSARTIKEL	LIT					
JB0-9JDGAAD-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BESTRIJDEN VAN STRUCTURELE WERKLOOSHEID		0	0	0
JB0-9JDGAAH-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - HANDHAVING WERKBELEID		265	0	0
JB0-9JDGAAL-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - INVESTEREN IN WENDBARE WERKNEMERS EN ONDERNEMINGEN - DIENSTENCHEQUES		5.883	0	0
JB0-9JDGAAL-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - INVESTEREN IN WENDBARE WERKNEMERS EN ONDERNEMINGEN - DIENSTENCHEQUES		0	0	0
JB0-9JDGAAT-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BEVORDEREN VAN TRANSITIES NAAR WERK EN FACILITEREN VAN WERK - VLAAMSE COFINANCIERING ESF OP 2014-2020		0	0	0
JB0-9JDGTAT-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BEVORDEREN VAN TRANSITIES NAAR WERK EN FACILITEREN VAN WERK - VLAAMSE COFINANCIERING ESF OP 2014-2020		0	200	0
JB0-9JDGAZZ-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN		1.100	0	0
JB0-9JDAXAZZ-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN		120	0	0
DEPARTEMENT WSE: totaal programma D				7.368	200	0
E INSCHAKELLEN VAN PERSONEN MET EEN AFSTAND TOT DE ARBEIDSMARKT MET AANDACHT VOOR MAATSCHAPPELIJKE NODEN EN DIENSTEN EN HET FACILITEREN VAN SOCIAAL ONDERNEMERSCHAP EN MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN.		OMSCHRIJVING		AO	TO	LO
BEGROTINGSARTIKEL	LIT					
JB0-9JECAAC-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DE SOCIALE ECONOMIE FACILITEREN EN MAATSCHAPPELIJKE MEERWAARDEN REALISEREN DOOR HET ONDERSTEUNEN VAN HET ONDERNEMERSCHAP OP HET VLAK VAN DE SOCIALE ECONOMIE EN HET STIMULEREN VAN HET MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN		30	0	0
JB0-9JJECTAC-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DE SOCIALE ECONOMIE FACILITEREN EN MAATSCHAPPELIJKE MEERWAARDEN REALISEREN DOOR HET ONDERSTEUNEN VAN HET ONDERNEMERSCHAP OP HET VLAK VAN DE SOCIALE ECONOMIE EN HET STIMULEREN VAN HET MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN		0	0	0
DEPARTEMENT WSE: totaal programma E				30	0	0
Totaal Entiteit JB0				11.229	404	0
Totaal Beleidsdomein J				11.229	404	0

K Beleidsdomein Landbouw en Visserij

PR	BENAMING	AO	TO	LO
KD	VOOR EEN DUURZAME EN LEEFBARE LANDBOUW EN VISSERIJ	1	2.714	0

KB0 DEPARTEMENT LV

PR	BENAMING	AO	TO	LO
KA	APPARAATKREDIETEN	11	332	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
KB0-9KHAZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	11	0	0
KB0-9KAHTZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	0	332	0
DEPARTEMENT LV: totaal programma A			11	332	0

D VOOR EEN DUURZAME EN LEEFBARE LANDBOUW EN VISSERIJ

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
KB0-9KDHAAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - WERKING LANDBOUW-, ZEEVISSERIJ- EN AGRARISCH PLATTELANDSBELEID	1	0	0
KB0-9KDHTAC-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - TOELAGEN LANDBOUW-, ZEEVISSERIJ- EN AGRARISCH PLATTELANDSBELEID	0	0	0
KB0-9KDHTAD-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - FONDS VOOR LANDBOUW EN VISSERIJ	0	1.009	0
KB0-9KDHTAD-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - FONDS VOOR LANDBOUW EN VISSERIJ	0	0	0
KB0-9KDHTAE-OW	3	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - LANDBOUW MONITORINGSNETWERK	0	116	0
KB0-9KDHTAH-OW	3	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID	0	1.589	0

DEPARTEMENT LV: totaal programma D

Totaal Entiteit KB0

1	2.714	0
12	3.046	0

[39]

KD0 INSTITUUT VOOR LANDBOUW EN VISSERIJONDERZOEK

PR	BENAMING	AO	TO	LO
KA	APPARAATKREDIETEN	0	0	0
A APPARAATKREDIETEN				
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	AO	TO	LO
KD0-9KAHTZZ-OW	3	0	0	0
OMSCHRIJVING				
ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN				
INSTITUUT VOOR LANDBOUW EN VISSERIJONDERZOEK: totaal programma A				
Totaal Entiteit KD0				
Totaal Beleidsdomein K				
		12	3.046	0

L Beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en energie

PR	BENAMING	AO	TO	LO
LC	EEN MAATSCHAPPELIJK GEDRAGEN EN GEINTEGREERD OMGEVINGSBELEID VOOR EEN KWALITEITSVOLLE LEEFOMGEVING	775	111.097	0
LE	VOEREN VAN EEN DUURZAAM ENERGIEBELEID WAARBIJ DE ECONOMISCHE, SOCIALE EN ECOLOGISCHE BELANGEN VAN ENERGIE OPTIMAAL SAMENSPOREN	32.236	480.108	0
LF	VLAANDEREN ALS VOORLOPER BINNEN EUROPA: NAAR EEN STERK EN DOORDACHT DIERENWELZIJNSBELEID	0	490	0

LB0 DEPARTEMENT LNE

PR	BENAMING	AO	TO	LO
LA	APPARAATKREDIETEN	34	500	0
A APPARAATKREDIETEN				
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	AO	TO	LO
LB0-9LAHAZZ-OW	1	34	0	0
LB0-9LAHTZZ-OW	1	0	500	0
OMSCHRIJVING				
ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN				
DEPARTEMENT LNE: totaal programma A				
		34	500	0

[40]

C EEN MAATSCHAPPELIJK GEDRAGEN EN GEINTEGREERD OMGEVINGSBELEID VOOR EEN KWALITEITSVOLLE LEEFOMGEVING

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
LB0-9LCHAAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - HET OMGEVINGSBELEID WERKT MET EENVOUDIGE EN DOELTREFFENDE INSTRUMENTEN EN WORDT WETENSCHAPPELIJK ONDERBOUWD. WE STIMULEREN DE DOORWERKING VAN HET OMGEVINGSBELEID IN RELEVANTE BELEIDSVELDEN EN SECTOREN	45	0	0
LB0-9LCHTAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - HET OMGEVINGSBELEID WERKT MET EENVOUDIGE EN DOELTREFFENDE INSTRUMENTEN EN WORDT WETENSCHAPPELIJK ONDERBOUWD. WE STIMULEREN DE DOORWERKING VAN HET OMGEVINGSBELEID IN RELEVANTE BELEIDSVELDEN EN SECTOREN	0	1.084	0
LB0-9LCHTAA-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - HET OMGEVINGSBELEID WERKT MET EENVOUDIGE EN DOELTREFFENDE INSTRUMENTEN EN WORDT WETENSCHAPPELIJK ONDERBOUWD. WE STIMULEREN DE DOORWERKING VAN HET OMGEVINGSBELEID IN RELEVANTE BELEIDSVELDEN EN SECTOREN	0	0	0
LB0-9LCHTAA-OL	3	ONTVANGSTEN LENINGEN - HET OMGEVINGSBELEID WERKT MET EENVOUDIGE EN DOELTREFFENDE INSTRUMENTEN EN WORDT WETENSCHAPPELIJK ONDERBOUWD. WE STIMULEREN DE DOORWERKING VAN HET OMGEVINGSBELEID IN RELEVANTE BELEIDSVELDEN EN SECTOREN	0	750	0
LB0-9LCHAAD-OI	3	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN - WATER	0	0	0
LB0-9LCHAAG-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN - HINDER	615	0	0
LB0-9LCHTAH-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - LANDBOUW EN NATUUR: PARTNERS IN EEN MULTIFUNCTIONEEL LANDELIJK GEBIED	0	640	0
LB0-9LCHTAH-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - LANDBOUW EN NATUUR: PARTNERS IN EEN MULTIFUNCTIONEEL LANDELIJK GEBIED	0	4.015	0
LB0-9LCHTAI-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - NAAR EEN KLIMAATVRIENDELIJKE SAMENLEVING: UITVOEREN EN VERSTERKEN KORTE TERMIJN KLIMAATBELEID	0	97.444	0

DEPARTEMENT LNE: totaal programma C

660 103.933 0

E VOEREN VAN EEN DUURZAAM ENERGIEBELEID WAARBIJ DE ECONOMISCHE, SOCIALE EN ECOLOGISCHE BELANGEN VAN ENERGIE OPTIMAAL SAMENSPOREN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
LB0-9LEBTAC-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - IMPULSPROJECTEN ENERGIEBELEID	0	0	0
LB0-9LEBTAC-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - IMPULSPROJECTEN ENERGIEBELEID	0	0	0
LB0-9LEBTAC-OL	3	ONTVANGSTEN LENINGEN - IMPULSPROJECTEN ENERGIEBELEID	0	0	0

DEPARTEMENT LNE: totaal programma E

0 0 0

F VLAANDEREN ALS VOORLOPER BINNEN EUROPA: NAAR EEN STERK EN DOORDACHT DIERENWELZIJNSBELEID

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
LB0-9LFFTA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DIERENWELZIJN	0	490	0

DEPARTEMENT LNE: totaal programma F

0 490 0

Totaal Entiteit LB0

694 104.923 0

LC0 INSTITUUT VOOR NATUUR- EN BOSONDERZOEK

C EEN MAATSCHAPPELIJK GEDRAGEN EN GEINTEGREERD OMGEVINGSBELEID VOOR EEN KWALITEITSVOLLE LEEFOMGEVING

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
LC0-9LCHTBA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - VERSTERKEN VAN DE KENNISBASIS VOOR HET NATUURBELEID	0	39	0

INSTITUUT VOOR NATUUR- EN BOSONDERZOEK: totaal programma C

Totaal Entiteit LC0

LD0 AGENTSCHAP VOOR NATUUR EN BOS

C EEN MAATSCHAPPELIJK GEDRAGEN EN GEINTEGREERD OMGEVINGSBELEID VOOR EEN KWALITEITSVOLLE LEEFOMGEVING

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
LD0-9LCHAAF-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN - NATUUR	115	0	0
LD0-9LCHTAF-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN - NATUUR	0	7.055	0
LD0-9LCHTAF-OI	3	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - DE MILIEUKWALITEIT VAN DE LEEFOMGEVING VERHOGEN - NATUUR	0	70	0

[41]

AGENTSCHAP VOOR NATUUR EN BOS: totaal programma C

Totaal Entiteit LD0

LE0 VLAAMS ENERGIEAGENTSCHAP

E VOEREN VAN EEN DUURZAAM ENERGIEBELEID WAARBIJ DE ECONOMISCHE, SOCIALE EN ECOLOGISCHE BELANGEN VAN ENERGIE OPTIMAAL

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
LE0-9LEBAAB-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - HET EINDENERGIEVERBRUIK EFFICIENTER MAKEN	1.500	0	0
LE0-9LEBAAB-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - HET EINDENERGIEVERBRUIK EFFICIENTER MAKEN	30.736	0	0
LE0-9LEBTAC-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - IMPULSPROJECTEN ENERGIEBELEID	0	480.108	0

VLAAMS ENERGIEAGENTSCHAP: totaal programma E

Totaal Entiteit LE0

Totaal Beleidsdomein L

32.236	480.108	0
32.236	480.108	0
33.045	592.195	0

M Beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken

PR	BENAMING	AO	TO	LO
MD	UITVOERING VAN DE OVERHEIDSTAKEN IN HET BEHOUD EN DE EVENWICHTIGE GROEI VAN DE REGIONALE LUCHTHAVENS IN SAMENWERKING MET DE PRIVATE EXPLOITANTEN	13	0	0
MF	STREVEN NAAR EEN DUURZAME VEILIGE MOBILITEIT MET EEN GROTERE VERKEERSVEILIGHEID EN VERKEERSLEEFBAARHEID	151.153	16.631	0
MI	PROMOTIE EN KWALITATIEVE DIENSTVERLENING VOOR VLOT EN VEILIG VERKEER OP DE WATERWEGEN MET UITBOUW VAN EEN PERFORMANTE INFRASTRUCTUUR, ALSOOK BEVEILIGING TEGEN OVERSTROMINGEN VAN DE WATERWEGEN EN AAN DE KUST	8.491	0	0

MB0 DEPARTEMENT MOW

PR	BENAMING	AO	TO	LO
MA	APPARAATKREDIETEN	116	6.429	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
MB0-9MAFAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN	116	0	0
MB0-9MAFTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN	0	6.429	0

[42]

DEPARTEMENT MOW: totaal programma A

D UITVOERING VAN DE OVERHEIDSTAKEN IN HET BEHOUD EN DE EVENWICHTIGE GROEI VAN DE REGIONALE LUCHTHAVENS IN SAMENWERKING MET DE PRIVATE EXPLOITANTEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
MB0-9MDFAAB-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - LUCHTHAVENS	13	0	0

DEPARTEMENT MOW: totaal programma D

F STREVEN NAAR EEN DUURZAME VEILIGE MOBILITEIT MET EEN GROTERE VERKEERSVEILIGHEID EN VERKEERSLEEFBAARHEID

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
MB0-9MFFAAB-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ONDERSTEUNING VAN HET VERKEERS- EN VERKEERSVEILIGHEIDBELEID	148.853	0	0
MB0-9MFFTAB-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ONDERSTEUNING VAN HET VERKEERS- EN VERKEERSVEILIGHEIDBELEID	0	16.631	0
MB0-9MFFFAZZ-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	2.300	0	0
MB0-9MFFFAZZ-OI	3	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN	0	0	0
MB0-9MFFFAZZ-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES	0	0	0
MB0-9MFFFAZZ-OL	3	ONTVANGSTEN LENINGEN	0	0	0

DEPARTEMENT MOW: totaal programma F**151.153 16.631 0****I PROMOTIE EN KWALITATIEVE DIENSTVERLENING VOOR VLOT EN VEILIG VERKEER OP DE WATERWEGEN MET UITBOUW VAN EEN PERFORMANTE INFRASTRUCTUUR, ALSOOK BEVEILIGING TEGEN OVERSTROMINGEN VAN DE WATERWEGEN EN AAN DE KUST**

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
MB0-9MIFAAE-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - HAVEN EN WATERBELEID EN MARITIEME TOEGANG - WATERBOUWKUNDIG ONDERZOEK	140	0	0
MB0-9MIFAAV-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - WATERWEGEN EN ZEEKANAAL NV	0	0	0

[43]

DEPARTEMENT MOW: totaal programma I**140 0 0****Totaal Entiteit MB0****151.422 23.060 0****MC0 AGENTSCHAP VOOR MARITIEME DIENSTVERLENING EN KUST****I PROMOTIE EN KWALITATIEVE DIENSTVERLENING VOOR VLOT EN VEILIG VERKEER OP DE WATERWEGEN MET UITBOUW VAN EEN PERFORMANTE INFRASTRUCTUUR, ALSOOK BEVEILIGING TEGEN OVERSTROMINGEN VAN DE WATERWEGEN EN AAN DE KUST**

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
MC0-9MIFAAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - ONDERSTEUNING MDK	1	0	0
MC0-9MIFAAC-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - SCHELDE RADARKETEN EN HAVENKAPITEINDIENSTEN	8.350	0	0

AGENTSCHAP VOOR MARITIEME DIENSTVERLENING EN KUST: totaal programma I**8.351 0 0****Totaal Entiteit MC0****8.351 0 0**

[44]

MD0 AGENTSCHAP WEGEN EN VERKEER

PR	BENAMING	AO	TO	LO
MA	APPARAATKREDIETEN	4	0	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
MD0-9MAFAZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	4	0	0
AGENTSCHAP WEGEN EN VERKEER: totaal programma A					
Totaal Entiteit MD0					
Totaal Beleidsdomein M					
			159.777	23.060	0

N Beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

PR	BENAMING	AO	TO	LO
ND	MAATSCHAPPELIJKE ONTWIKKELINGEN ONDERSTEUNEN DIE IN DE RUIMTE SAMENKOMEN	0	5.000	0
NE	BETAALBAAR EN KWALITEITSVOL WONEN	11.722	1.000	0
NF	DE ZORG VOOR ONROEREND ERFGOED VOOR IEDEREEN VANZELFSPREKEND MAKEN	0	357	0

NC0 DEPARTEMENT RWO

PR	BENAMING	AO	TO	LO
NA	APPARAATKREDIETEN	0	0	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
NC0-9NAHAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	0	0
NC0-9NAHTZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	0	0	0
NC0-9NAHAZZ-OI	1	ONTVANGSTENINTERNE STROMEN	0	0	0
DEPARTEMENT RWO: totaal programma A					
			0	0	0

D MAATSCHAPPELIJKE ONTWIKKELINGEN ONDERSTEUNEN DIE IN DE RUIMTE SAMENKOMEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
NC0-9NDHTAD-OW	3	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - vernieuwingsfonds	0	5.000	0
DEPARTEMENT RWO: totaal programma D					
Totaal Entiteit NC0			0	5.000	0

NE0 AGENTSCHAP WONEN-VLAANDEREN

PR	BENAMING	AO	TO	LO
NA	APPARAATKREDIETEN	0	0	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
NE0-9NACAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	0	0
NE0-9NACTZZ-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	0	0

AGENTSCHAP WONEN-VLAANDEREN: totaal programma A

E BETAALBAAR EN KWALITEITSVOL WONEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
NE0-9NECTAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - GENERIEKE BELEIDSDOELSTELLINGEN VAN HET BELEIDSVELD WONEN	0	400	0
NE0-9NECAAC-OI	3	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - VLAAMSE MAATSCHAPPIJ VOOR SOCIAAL WONEN (VMSW)	11.722	0	0
NE0-9NECTAG-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BEVORDERING VAN DE EIGENDOMSVERWERVING	0	400	0
NE0-9NECTAK-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - BEWAKING EN VERBETERING VAN DE WOONKWALITEIT, DE VEILIGHEID EN DE GEZONDHEID VAN DE WONINGEN	0	200	0

AGENTSCHAP WONEN-VLAANDEREN: totaal programma E

Totaal Entiteit NE0

NF0 VLAAMS INSTITUUT VOOR HET ONROEREND ERFGOED

PR	BENAMING	AO	TO	LO
NA	APPARAATKREDIETEN	0	0	0

[45]

[46]

A APPARAATKREDIETEN									
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO				
NF0-9NAAAZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGENTOELAGEN	0	0	0				
		VLAAMS INSTITUUT VOOR HET ONROEREND ERFGOED: totaal programma A	0	0	0				
F DE ZORG VOOR ONROEREND ERFGOED VOOR IEDEREEN VANZELFSPREKEND MAKEN									
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO				
NF0-9NFAAAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - WERKING ONROEREND ERFGOEDBELEID	0	0	0				
NF0-9NFATAA-OW	3	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - WERKING ONROEREND ERFGOEDBELEID	0	357	0				
NF0-9NFAAAI-OW	3	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN - ONDERSTEUNEN VAN EEN KWALITEITSVOL ONROERENDERFGOEDBEHEER	0	0	0				
NF0-9NFAAAI-OP	3	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - ONDERSTEUNEN VAN EEN KWALITEITSVOL ONROERENDERFGOEDBEHEER	0	0	0				
		VLAAMS INSTITUUT VOOR HET ONROEREND ERFGOED: totaal programma F	0	357	0				
		Totaal Entiteit NF0	0	357	0				
		Totaal Beleidsdomein N	11.722	6.357	0				
P Beleidsdomein Kanselarij en Bestuur									
PR	BENAMING		AO	TO	LO				
PE	STRATEGISCHE PLANNING, TRANSVERSALE BELEIDSCOÖRDINATIE, OPVOLGING VAN ONTWIKKELINGEN IN DE SAMENLEVING, MONITORING VAN HET REGERINGSBELEID EN COMMUNICATIE		0	17	0				
PK	NAAR EEN VASTGOEDBELEID VOOR DE VLAAMSE OVERHEID EN NAAR EEN END-TO-END DIENSTVERLENING INZAKE FACILITY		365	5.809	0				
PM	NAAR EEN KWALITEITSVOL, EFFICIËNT EN SAMENHANGEND VLAAMS BINNENLANDS BESTUUR		3.120	0	0				
PO	NAAR EEN EFFICIËNT EN EFFECTIEF INTEGRATIE- EN INBURGERINGSBELEID		200	0	0				
PA0 DEPARTEMENT KANSELARIJ EN BESTUUR									
PR	BENAMING		AO	TO	LO				
PA	APPARAATKREDIETEN		4	180	0				

[47]

A APPARAATKREDIETEN								
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO			
PA0-9PAXAZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	4	0	0			
PA0-9PAXTZZ-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN	0	180	0			
DEPARTEMENT KANSELARIJ EN BESTUUR: totaal programma A				4	180	0		
E STRATEGISCHE PLANNING, TRANSVERSALE BELEIDSCOÖRDINATIE, OPVOLGING VAN ONTWIKKELINGEN IN DE SAMENLEVING, MONITORING VAN HET REGERINGSBELEID EN COMMUNICATIE								
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO			
PA0-9PEATAK-OW	1	ONTVANGSTENWERKINGEN TOELAGEN - UITBOUW KENNISDELINGEN - ONTWIKKELING EXPERTISEDOMEINEN DKB	0	17	0			
DEPARTEMENT KANSELARIJ EN BESTUUR: totaal programma E				0	17	0		
Totaal Entiteit PA0				4	197	0		
PB0 DEPARTEMENT KANSELARIJ EN BESTUUR - DIENST VAN DE GOUVERNEURS								
PR	BENAMING		AO	TO	LO			
PA	APPARAATKREDIETEN		0	140	0			
A APPARAATKREDIETEN								
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO			
PB0-9FACAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	0	0			
PB0-9PACTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	140	0			
DEPARTEMENT KANSELARIJ EN BESTUUR - DIENST VAN DE GOUVERNEURS: totaal programma A				0	140	0		
Totaal Entiteit PB0				0	140	0		
PC0 AGENTSCHAP INFORMATIE VLAANDEREN								
PR	BENAMING		AO	TO	LO			
PA	APPARAATKREDIETEN		40	0	0			

[48]

A APPARAATKREDIETEN							
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO		
PC0-9PACAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	40	0	0		
PC0-9PACTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKINGEN TOELAGEN	0	0	0		
AGENTSCHAP INFORMATIE VLAANDEREN: totaal programma A				40	0	0	0
Totaal Entiteit PC0				40	0	0	0

PD0 DIENST VAN DE BESTUURSRECHTSCOLLEGES

PR	BENAMING		AO	TO	LO
PA	APPARAATKREDIETEN		0	243	0

A APPARAATKREDIETEN							
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO		
PD0-9PAATZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	243	0		
DIENST VAN DE BESTUURSRECHTSCOLLEGES: totaal programma A				0	243	0	0
Totaal Entiteit PD0				0	243	0	0

PG0 AGENTSCHAP OVERHEIDSPERSONEEL

PR	BENAMING		AO	TO	LO
PA	APPARAATKREDIETEN		0	200	0

A APPARAATKREDIETEN							
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO		
PG0-9PACAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	0	0		
PG0-9PACTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	200	0		
PG0-9PACAZZ-OI	1	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN	0	0	0		
AGENTSCHAP OVERHEIDSPERSONEEL: totaal programma A				0	200	0	0
Totaal Entiteit PG0				0	200	0	0

[49]

PH0 AGENTSCHAP FACILITAIR BEDRIJF

PR	BENAMING		AO	TO	LO
PA	APPARAATKREDIETEN		59	78	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
PH0-9PACAAW-OI	1	ONTVANGSTEN INTERNE STROMEN - DAB DIGITALE DRUKKERIJ	42	0	0
PH0-9PACAZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	17	0	0
PH0-9PACTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	78	0

AGENTSCHAP FACILITAIR BEDRIJF: totaal programma A

59 78 0

K NAAR ÉÉN VASTGOEDBELEID VOOR DE VLAAMSE OVERHEID EN NAAR EEN END-TO-END DIENSTVERLENING INZAKE FACILITY

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
PH0-9PKCAAC-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - VASTGOED	335	0	0
PH0-9PKCTAC-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN - VASTGOED	0	5.809	0
PH0-9PKCAAC-OP	1	ONTVANGSTEN PARTICIPATIES - VASTGOED	30	0	0

AGENTSCHAP FACILITAIR BEDRIJF: totaal programma K

365 5.809 0

Totaal Entiteit PH0

424 5.887 0

PJ0 AGENTSCHAP BINNENLANDS BESTUUR

PR	BENAMING		AO	TO	LO
PA	APPARAATKREDIETEN		0	431	0

A APPARAATKREDIETEN

BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING	AO	TO	LO
PJ0-9PACTZZ-OW	1	ONTVANGSTEN WERKING EN TOELAGEN	0	431	0

AGENTSCHAP BINNENLANDS BESTUUR: totaal programma A

0 431 0

M NAAR EEN KWALITEITSVOL, EFFICIËNT EN SAMENHANGEND VLAAMS BINNENLANDS BESTUUR						
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING		AO	TO	LO
PJ0-9PMCAAA-OW	3	ONTVANGSTENWERKING EN TOELAGEN - ONDERSTEUNING BELEID BINNENLAND EN STEDEN		3.100	0	0
PJ0-9PMCAAE-OW	3	ONTVANGSTENWERKING EN TOELAGEN - ONDERSTEUNING NAAR DUURZAME EN CREATIEVE STEDEN		20	0	0
AGENTSCHAP BINNENLANDS BESTUUR: totaal programma M				3.120	0	0
O NAAR EEN EFFICIËNT EN EFFECTIEF INTEGRATIE- EN INBURGERINGSBELEID						
BEGROTINGSARTIKEL	LIT	OMSCHRIJVING		AO	TO	LO
PJ0-9POCAAA-OW	2	ONTVANGSTENWERKING EN TOELAGEN - INTEGRATIE EN INBURGERINGSBELEID		200	0	0
AGENTSCHAP BINNENLANDS BESTUUR: totaal programma O				200	0	0
Totaal Entiteit PJ0				3.320	431	0
Totaal Beleidsdomein P				3.788	7.098	0
Totaal				38.177.812	761.029	2.470.055

[50]

OVERZICHT BEGROTINGSFONDSEN

[53]

ONTVANGSTEN- ARTIKEL	BEGIN- SALDO	ONT- VANGST	UIT- GAVE	DESAFFEC- TATIE TRANSFER	EIND SALDO	VRK	1 VRK	2 VRK	3 VRK	4 VRK5
CB0-9CABTZZ-OW	1.884	50	50		1.884	CB0-1CAB4ZZ-LO				
CB0-9CFBTAE-OW	0	100	100		0	CB0-1CFB4AE-WT				
CE0-9CEBTAG-OW	0	0	0		0	CE0-1CEB4AG-WT				
CE0-9CDBTAE-OW	-1.290	2.402	2.809		-1.697	CE0-1CDB4AD-WT	CE0-1CDB4AX-IS	CE0-1CDB4AW-IS	CE0-1CAB4ZZ-LO	
DB0-9DAXTZZ-OW	196	0	0		196	DB0-1DAX4ZZ-LO				
DB0-9DGFAG-OW	117	80	80		117	DB0-1DGF4AG-WT				
DB0-9DFATAB-OW	0	5	5		0	DB0-1DFA4AB-WT				
DB0-9DEATAF-OW	1.085	55	55		1.085	DB0-1DEA4AF-WT				
EB0-9EAGTZZ-OW	429	114	114		429	EB0-1EAG4ZZ-LO				
EB0-9ECGTAA-OW	0	0	0		0	EB0-1ECG4AE-WT				
EB0-9EEGTAA-OW	2.209	410	245		2.374	EB0-1EEG4ZZ-PR	EB0-1EEG4AA-WT	EB0-1EEG4AU-IS		
EB0-9EEGTAV-OI	0	762	0		762					
EB0-9EFGTAA-OW	436	0	0		436	EB0-1EFG4AA-WT				
EC0-9EAGTZZ-OI	599	393	0		992					
EC0-9EAGTZZ-OW	2.388	1.055	585		2.858	EC0-1EAG4ZZ-LO	EC0-1EAG4ZZ-WT			
EC0-9ECGTAL-OW	416	15.833	15.833		416	EC0-1ECG4AI-WT				
FB0-9FAETZZ-OW	906	1.300	1.300		906	FB0-1FAE4ZZ-WT	FB0-1FAE4ZZ-LO			
FB0-9FHETAM-OW	1.136	319	319		1.136	FB0-1FHE4AM-WT				
FB0-9FHETAM-OI										
FB0-9FHETAM-OP	0	4.900	4.900		0	FB0-1FHE4AM-PA				
FC0-9FDETAG-OW	2.703	71.307	67.706		6.304	FC0-1FDE4AG-WT				
FC0-9FDETAG-OI	0	4.763	0		4.763					
FC0-9FDETAG-OP	0	0	0		0					
FC0-9FFETAA-OW	19.088	19.076	19.088		19.076	FC0-1FFE4AA-WT				
FD0-9FFETAC-OW	11	21	21		11	FD0-1FFE4AC-WT				
FD0-9FEETAA-OW	124	0	0		124	FD0-1FEE4AA-WT				
FD0-9FEETAA-OI	0	139	139		0					
FD0-9FGETAG-OW	3.157	3.084	3.157		3.084	FD0-1FGE4AG-WT				
FD0-9FGETAH-OW	649	784	784		649	FD0-1FGE4AH-WT				
FB0-9FHETAL-OW	35	0	0		35					

[54]

ONTVANGSTEN-ARTIKEL	BEGIN-SALDO	ONT-VANGST	UIT-GAVE	DESAFFECTATIE TRANSFER	EIND \$ALDO	VRK 1	VRK 2	VRK 3	VRK 4	VRK5
GB0-9GADTZZ-OW	285	59	6		338	GB0-1GAD4ZZ-LO				
GB0-9GCDTAA-OW	100	0	0		100	GB0-1GCD4AA-WT				
GE0-9GDDTAE-OW	7.581	1.491	2.742		6.330	GE0-1GDD4AE-WT				
HB0-9HAITZZ-OW	263	167	167		263	HB0-1HA14ZZ-LO				
HB0-9HCITAE-OW	122	113	113		122	HB0-1HCI4AE-WT	HB0-1HCI4AE-LO			
HB0-9HFGTAG-OW	174	0	0		174	HB0-1HFG4AG-WT				
HB0-9HDITAA-OW	67	37	37		67	HB0-1HDI4AA-WT				
HB0-9HEITAA-OW	330	50	50		330	HB0-1HEI4AJ-WT				
JB0-9JAXTZZ-OW	876	204	204		876	JB0-1JAX4ZZ-LO	JB0-1JAX4ZZ-WT			
JB0-9JECTAC-OW	1.721	0	0		1.721	JB0-1JEC4AC-WT	JB0-1JEC4AC-PA			
JB0-9JDGTAT-OW	0	200	200		0	JB0-1JDG4AT-WT				
KB0-9KAHTZZ-OW	712	332	332		712	KB0-1KAH4ZZ-LO	KB0-1KAH4ZZ-WT			
KB0-9KDHTAC-OW	521	0	126		395	KB0-1KDH4AC-WT				
KB0-9KDHTAD-OW	3.366	1.009	1.009		3.366	KB0-1KDH4AD-WT	KB0-1KDH4AY-IS			
KB0-9KDHTAD-OP	0	0	0		0	KB0-1KDH4AD-PA				
KB0-9KDHTAE-OW	314	116	60		370	KB0-1KDH4AE-LO	KB0-1KDH4AE-WT			
KB0-9KDHTAH-OW	2.647	1.589	587		3.649	KB0-1KDH4AH-WT				
KD0-9KAHTZZ-OW	11	0	0		11	KD0-1KAH4ZZ-LO				
LB0-9LAHTZZ-OW	1.078	500	500		1.078	LB0-1LAX4ZZ-LO				
LB0-9LCHTAA-OW	2.891	1.084	553		3.422	LB0-1LCH4AA-WT				
LB0-9LCHTAH-OP	1.840	4.015	0		5.855					
LB0-9LCHTAH-OW	-459	640	4.405		-4.224	LB0-1LCH4AE-WT	LB0-1LCH4AY-IS	LB0-1LCH4AH-PA		
LB0-9LCHTAI-OW	14.796	97.444	97.444		14.796	LB0-1LCH4AI-WT	LB0-1LCH4AP-IS	LB0-1LCH4BB-IS	LB0-1LCH4BC-IS	LB0-1LCH4BD-IS
							VRK 6	VRK 7	VRK 8	VRK 9
							LB0-1LCH4BE-IS	LB0-1LCH4BF-IS	LB0-1LCH4BG-IS	LB0-1LCH4BH-IS
LB0-9LEBTAC-OW	0	0	0		0	LB0-1LEB4AC-WT				
LB0-9LEBTAC-OP	0	0	0		0	LB0-1LEB4AC-PA				
LB0-9LEBTAC-OL	0	0	0		0	LB0-1LEB4AC-LE				
LC0-9LCHTBA-OW	182	39	39		182	LC0-1LCH4BA-WT				
LD0-9LCHTAF-OW	23.826	7.055	9.325		21.556	LD0-1LCH4AF-WT	LD0-1LCH4AY-IS			

[55]

ONTVANGSTEN- ARTIKEL	BEGIN- SALDO	ONT- VANGST	UIT- GAVE	DESAFFEC- TATIE TRANSFER	EIND / SALDO	VRK 1	VRK 2	VRK 3	VRK 4	VRK5
LD0-9LCHTAF-OI	70	70	0	0	140					
LB0-9LCHTAA-OP	0	0	0	0	0	LB0-1LCH4AA-PA				
LB0-9LCHTAA-OL	0	750	0	0	750	LB0-1LCH4AA-LE				
LE0-9LEBTAC-OW	66.479	480.108	470.882	0	75.705	LE0-1LEB4ZZ-PR	LE0-1LEB4AC-WT	LE0-1LEB4AE-WT		
LE0-9LEBTAS-OW	-4.853	0	5.039	0	-9.892	LE0-1LEB4AS-IS				
LB0-9LFTAA-OW	166	490	490	0	166	LB0-1LFF4AA-WT				
MB0-9MAFTZZ-OW	3.341	6.429	6.429	0	3.341	MB0-1MAF4ZZ-LO	MD0-1MAF4ZZ-LO	MC0-1MAF4ZZ-LO		
MB0-9MFFTAB-OW	14.285	16.631	7.500	0	23.416	MB0-1MFF4AB-WT	MB0-1MFF4AV-IS			
NC0-9NAHTZZ-OW	35	0	0	0	35	NC0-1NAX4ZZ-LO				
NC0-9NDHTAD-OW	21.955	5.000	5.000	0	21.955	NC0-1NDH4AD-WT				
NE0-9NACTZZ-OW	0	0	0	0	0	NE0-1NAC4ZZ-LO				
NE0-9NECTAA-OW	6.119	400	1.306	0	5.213	NE0-1NEC4AA-WT				
NE0-9NECTAG-OW	4.519	400	186	0	4.733	NE0-1NEC4AG-WT				
NE0-9NECTAK-OW	4.001	200	125	0	4.076	NE0-1NEC4AK-WT				
NF0-9NFATAA-OW	3.703	357	357	0	3.703	NF0-1NFA4AA-WT				
PA0-9PAXTZZ-OW	440	180	180	0	440	PA0-1PAX4ZZ-LO				
PA0-9PEATAK-OW	83	17	16	0	84	PA0-1PEA4AK-WT				
PB0-9PACTZZ-OW	758	140	140	0	758	PB0-1PAC4ZZ-LO				
PC0-9PACTZZ-OW	405	0	0	0	405	PC0-1PAC4ZZ-LO				
PD0-9PAATZZ-OW	286	243	243	0	286	PD0-1PAA4ZZ-WT				
PG0-9PACTZZ-OW	241	200	200	0	241	PG0-1PAC4ZZ-LO				
PH0-9PACTZZ-OW	84	78	78	0	84	PH0-1PAC4ZZ-LO				
PH0-9PKCTAC-OW	2.633	5.809	5.809	0	2.633	PH0-1PKC4AA-WT	PH0-1PKC4AB-WT	PH0-1PKC4AC-WT		
PJ0-9PACTZZ-OW	2.295	431	431	0	2.295	PJ0-1PAC4ZZ-LO				
TOTAAL	226.567	761.029	739.600	0	247.996					

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36696]

23 DECEMBRE 2016. — Décret contenant le budget des Voies et Moyens de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2017 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret contenant le budget des Voies et Moyens de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2017

Article 1^{er}. Pour l'année budgétaire 2017, les recettes non affectées des organes et des services de la Communauté flamande sont estimées à :

(en milliers d'euros)

136.426

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes générales » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 1.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2017, les recettes non affectées de la Communauté flamande relatives aux matières visées aux articles 127 à 129 de la Constitution sont estimées à :

(en milliers d'euros)

21.743.497

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes générales » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 2.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 2017, les recettes non affectées de la Communauté flamande relatives aux matières visées à l'article 39 de la Constitution sont estimées à :

(en milliers d'euros)

16.297.889

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes générales » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 3.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 2017, les recettes affectées des organes et des services de la Communauté flamande sont estimées à :

(en milliers d'euros)

131.877

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes affectées » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 1.

Art. 5. Pour l'année budgétaire 2017, les recettes affectées de la Communauté flamande relatives aux matières visées aux articles 127 à 129 de la Constitution sont estimées à :

(en milliers d'euros)

106.182

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes affectées » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 2.

Art. 6. Pour l'année budgétaire 2017, les recettes affectées de la Communauté flamande relatives aux matières visées à l'article 39 de la Constitution sont estimées à :

(en milliers d'euros)

522.970

Ces recettes sont énumérées à la colonne « recettes affectées » du tableau ci-après et sont indiquées par le code 3.

Art. 7. Pour l'année budgétaire 2017, les emprunts dont question au Titre III du présent décret sont estimés à :

(en milliers d'euros)

2.470.055

Art. 8. En exécution de l'article 10, § 1^{er}, 1^o, du décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, les recettes de caisse sont estimées à :

(en milliers d'euros)

41.670.811

Art. 9. Le Gouvernement flamand est autorisé à couvrir par des emprunts l'excédent des dépenses sur les recettes du budget de la Communauté flamande pour les années budgétaires 1980 à 2017 incluse.

Le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions est autorisé :

1° à créer des moyens de financement productifs d'intérêts, y compris les billets de trésorerie tels que visés à la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, à concurrence du montant de l'autorisation visée à l'alinéa 1^{er} ;

2° à fixer ou à adapter les conditions et les délais de remboursement des emprunts à contracter éventuellement dans le même cadre, aussi bien en Belgique qu'à l'étranger et en euros ou devises étrangères, ou, en général, à conclure des contrats de gestion en la matière avec les bailleurs de fonds ;

3° à effectuer, dans l'intérêt général de la Trésorerie, toute opération de gestion financière, y compris l'octroi de la garantie de la Communauté flamande ou de la Région flamande, selon le cas, de telles opérations effectuées par des tiers.

Art. 10. Conformément à l'article 1^{er}, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, le Gouvernement flamand est autorisé à utiliser les moyens relatifs aux matières visées tant à l'article 39 qu'aux articles 127 à 129 de la Constitution pour le financement du budget des dépenses de la Communauté flamande.

Art. 11. Les impôts directs et indirects établis le 31 décembre 2016, en principal, en centimes additionnels et en décimes additionnels, sont perçus pendant l'année 2017 conformément aux lois, aux décrets, aux arrêtés et aux tarifs applicables, y compris ceux qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

Art. 12. Le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions est autorisé à couvrir par des emprunts, le remboursement des obligations non remboursées et venant à échéance, d'emprunts de la dette directe (domaine politique C, programme CE).

Art. 13. Par dérogation à toute disposition contraire, le produit résultant d'opérations de rachat concernant les revenus de concessions accordées par la Communauté flamande, la Région flamande ou les organismes publics flamands relatives à leurs immeubles domaniaux, est attribué aux ressources générales.

Art. 14. § 1^{er}. Une comptabilisation, ainsi qu'un encaissement peuvent être effectués à charge des recettes générales et attribuées d'entités qui, au cours de l'année budgétaire 2017, seront fusionnées ou supprimées, par l'entité résultant de la fusion ou reprenant les compétences de l'entité supprimée.

§ 2. Le Gouvernement flamand est autorisé, moyennant l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions, à transférer les recettes générales et attribuées du budget général des Voies et Moyens de la Communauté flamande, les facturations sous forme de droits constatés et de perceptions et les soldes non réglés des allocations de base et des articles budgétaires d'entités qui, au cours de l'année budgétaire 2017, seront fusionnées ou supprimées, à la date de fusion ou d'annulation, aux allocations de base et articles budgétaires correspondants résultant de la fusion ou de l'annulation.

Art. 15. Par dérogation à l'article 10, § 1^{er}, du décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, un montant de 29.150,00 euros est déduit de l'encours du prêt sans intérêt, accordé par l'Autorité flamande à l'a.s.b.l. « De Warande » pour l'année 2016 en exécution de la convention du 22 décembre 1986, telle qu'ajustée par les conventions des 17 juin 1988, 21 janvier 1997, 9 mars 2006 et 15 février 2008 et dont la durée a été prolongée le 30 novembre 2012 par le Gouvernement flamand d'un délai de 5 ans à partir du 9 octobre 2012 (le 9 octobre 2017 étant fixé comme date de remboursement). Le montant de 29.150,00 euros est l'équivalent des cotisations dues pour l'année 2016 pour les membres désignés par l'Autorité flamande. Ainsi, le solde actif du prêt sans intérêt s'élève à 19.874,63 euros au 31 décembre 2016.

Art. 16. Le solde du SGS « Digitale Drukkerij », disponible le 31 décembre 2017, est désaffecté en faveur des ressources générales (PH0-9PACAAW-OI) de la Communauté flamande.

Art. 17. Le solde à transférer à l'année 2017, disponible le 31 décembre 2016 sur le budget du VRWI, est transféré à l'article budgétaire EB0-9EEGTAV-OI à concurrence d'un montant de 762.000 euros. Après déduction de ce montant, le montant restant du solde disponible à transférer sera transféré à l'article budgétaire EB0-9EAGAAY-OI.

Art. 18. En application de l'article 62 du décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, le SGS « Vloot » donne le bateau « Westhinder II » à la s.a. « Vismijnpark ».

Art. 19. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 2017.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
et Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l'Energie,
B. TOMMELEIN

—
Note

(1) Session 2015-2016.

Documents. — Avis du « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen » (Conseil socio-économique de la Flandre), 12-B - N° 1. — Rapport, 12-B - N° 2.

Session 2016-2017.

Documents. — Projet de décret, 14 - N° 1. — Amendement, 14 - N° 2. — Rapport, 14 - N° 3. — Texte adopté en séance plénière, 14 - N° 4. — Commentaire générale, 13 - N° 1. — Commentaires par programme, 13 - N° 2. — Rapport de la Cour des Comptes, 16 - N° 1. — Estimation pluriannuelle, 21 - N° 1. — Rapport de la Cour des Comptes, 21 - N° 2.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 21 et 22 décembre 2015.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36770]

23 DECEMBER 2016 — Decreet houdende diverse fiscale bepalingen en bepalingen omtrent de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:
Decreet houdende diverse fiscale bepalingen en bepalingen omtrent de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Hoofdstuk 2, 3, 5, 6 en 8 van dit decreet regelen een gewestaangelegenheid.

Hoofdstuk 4 van dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Hoofdstuk 7 en 9 van dit decreet regelen een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

HOOFDSTUK 2. — Verrekenbaarheid met opcentiemen in geval van federale fiscale regularisatie

Art. 2. Op de geregulariseerde inkomsten die het voorwerp uitmaken van een regularisatieaangifte, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 2 van de wet van 21 juli 2016 tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie, worden opcentiemen geheven overeenkomstig artikel 5/1, § 1, 1°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Art. 3. Voor de geregulariseerde inkomsten die het voorwerp uitmaken van een regularisatieaangifte, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 2 van de wet van 21 juli 2016 tot invoering van een permanent systeem inzake fiscale en sociale regularisatie, wordt geen rekening gehouden met enige belastingvermindering, belastingkrediet of korting.

HOOFDSTUK 3. — Wijzigingen van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992

Art. 4. In artikel 145³⁷ van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, het laatst gewijzigd bij het decreet van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het derde lid vervangen door wat volgt:

“Een hypothecaire lening als vermeld in het eerste lid, eerste streepje, wordt voor de toepassing van dit artikel en artikel 145³⁸ geacht specifiek te zijn aangegaan voor het verwerven of behouden van de andere woning, vermeld in punt 1°, als cumulatief aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de woning, waarvoor de hypothecaire lening, vermeld in het eerste lid, oorspronkelijk en specifiek is aangegaan, is bij authentieke akte, verleden vanaf 1 januari 2016, vervreemd om een andere woning te verwerven of te behouden;

2° de hypothecaire inschrijving van de hypothecaire lening, vermeld in het eerste lid, wordt overgedragen naar een ander onroerend goed;

3° de hypothecaire lening, vermeld in het eerste lid, blijft behouden;

4° de woning, vermeld in punt 1°, was de eigen woning alvorens de andere woning, vermeld in punt 1°, de eigen woning van de belastingplichtige is geworden;

5° de belastingplichtige houdt de akte van hypotheekoverdracht ter beschikking van de bevoegde federale administratie.”;

2° in paragraaf 1 wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Als het derde lid wordt toegepast, wordt de datum waarop de hypothecaire lening, vermeld in het eerste lid, is aangegaan, niet geacht te zijn gewijzigd ten gevolge van de hypotheekoverdracht.”.

Art. 5. In artikel 145³⁸, § 1, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij het decreet van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het vijfde lid wordt vervangen door wat volgt:

“Als de belastingplichtige voor de uitgaven die met toepassing van artikel 145³⁷, § 1, derde lid, of artikel 145³⁷, § 1, vijfde lid, in aanmerking komen voor de belastingvermindering, vermeld in artikel 145³⁷, § 1, eerste lid, de toepassing vraagt van een van de belastingvoordelen, vermeld in artikel 14, 145¹, 2° en 3°, en artikel 539, wordt de belastingvermindering, vermeld in artikel 145³⁷, § 1, eerste lid, voor die uitgaven niet toegepast.”;

2° er worden een zesde en een zevende lid toegevoegd, die luiden als volgt:

“De keuze, vermeld in het vijfde lid, is definitief, onherroepelijk en bindend voor de belastingplichtige.

Als een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, maken beide belastingplichtigen dezelfde keuze.”.

Art. 6. In artikel 145^{38/1} van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij het decreet van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 2°, worden de woorden “om in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte zijn eigen woning te verwerven of te behouden” vervangen door de zinsnede “voor het vestigen van een rente of van een kapitaal bij leven of bij overlijden dat dient voor het wedersamenstellen of het waarborgen van de lening, vermeld in punt 1°”;

2° in het eerste lid, 2°, wordt punt e) vervangen door wat volgt:

“e) de voordelen van het contract bij overlijden bedongen zijn:

1) ten belope van het verzekerde kapitaal dat dient voor het wedersamenstellen of het waarborgen van de lening, ten gunste van de personen die ingevolge het overlijden van de verzekerde de volle eigendom of het vruchtgebruik van dat onroerend goed verkrijgen;

2) ten belope van het verzekerde kapitaal dat niet dient voor het wedersamenstellen of het waarborgen van de lening, ten gunste van de echtgenoot of van bloedverwanten tot de tweede graad van de belastingplichtige”;

3° het vierde lid wordt vervangen door wat volgt:

“Een hypothecaire lening als vermeld in het eerste lid, 1°, wordt voor de toepassing van dit artikel en artikel 145^{38/2} geacht specifiek te zijn aangegaan voor het verwerven of behouden van de andere woning, vermeld in punt 1°, als cumulatief aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de woning, waarvoor de hypothecaire lening, vermeld in het eerste lid, 1°, oorspronkelijk en specifiek is aangegaan, is bij authentieke akte vervreemd om een andere woning te verwerven of te behouden;

2° de hypothecaire inschrijving van de hypothecaire lening, vermeld in het eerste lid, 1°, wordt overgedragen naar een ander onroerend goed;

3° de hypothecaire lening, vermeld in het eerste lid, 1°, blijft behouden;

4° de woning, vermeld in punt 1°, was de eigen woning alvorens de andere woning, vermeld in punt 1°, de eigen woning van de belastingplichtige is geworden;

5° de belastingplichtige houdt de akte van hypotheekoverdracht ter beschikking van de bevoegde federale administratie.”;

4° tussen het vierde en het vijfde lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Als het vierde lid wordt toegepast, wordt de datum waarop de hypothecaire lening, vermeld in het eerste lid, 1°, is aangegaan, niet geacht te zijn gewijzigd ten gevolge van de hypotheekoverdracht.”.

Art. 7. In artikel 145^{38/2} van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij het decreet van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het tweede lid vervangen door wat volgt:

“Als de belastingplichtige voor de uitgaven die met toepassing van het vijfde lid of artikel 145^{38/1}, vierde lid, in aanmerking komen voor de belastingvermindering, vermeld in het eerste lid, de toepassing vraagt van een van de belastingvoordelen, vermeld in artikel 14 en 145¹, 2° en 3°, wordt de belastingvermindering, vermeld in het eerste lid, voor die uitgaven niet toegepast.”;

2° in paragraaf 1 worden tussen het tweede en het derde lid twee leden ingevoegd, die luiden als volgt:

“De keuze, vermeld in het tweede lid, is definitief, onherroepelijk en bindend voor de belastingplichtige.

Als een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, maken beide belastingplichtigen dezelfde keuze.”;

3° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “de enige woning is” vervangen door de woorden “de enige woning van de belastingplichtige is”;

4° in paragraaf 2, zesde lid, worden de woorden “wordt van de andere woning” vervangen door de woorden “is van een andere woning”;

5° paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 4. Om van de belastingvermindering, vermeld in paragraaf 1, te kunnen genieten, houdt de belastingplichtige een attest ter beschikking, uitgereikt door de instelling die de lening heeft toegestaan of door de verzekeraar bij wie de levensverzekering is aangegaan.”.

Art. 8. In artikel 145⁴⁴, § 1, b), van hetzelfde wetboek wordt tussen de zinsnede “vanaf 1 januari 2005” en de woorden “terwijl voor dezelfde woning” de zinsnede “en vóór 1 januari 2016” ingevoegd.

Art. 9. In artikel 145⁴⁶ van hetzelfde wetboek, het laatst gewijzigd bij het decreet van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° aan paragraaf 2 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Voor de toepassing van het eerste lid, is de lening die in aanmerking komt voor de toepassing van artikel 145⁴³, de lening aangegaan om de woning, vermeld in deze paragraaf, te verwerven of te behouden en aangegaan:

1° vóór 1 januari 2005;

2° vanaf 1 januari 2005 terwijl voor dezelfde woning nog een lening als vermeld in punt 1°, in aanmerking kwam voor de vermindering van interesten van leningen of de aftrek van interesten van leningen.”;

2° paragraaf 2/1 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 2/1. Als een belastingplichtige voor een lening die is aangegaan vanaf 1 januari 2016, of voor de levensverzekering die die lening waarborgt of wedersamenstelt, de toepassing vraagt van de belastingvermindering, vermeld in artikel 145^{38/2}, worden artikel 145³⁷ en 145³⁹ tot en met 145⁴⁵ niet langer toegepast voor de uitgaven met betrekking tot de voorheen aangegane schulden en leningen, en evenmin voor de levensverzekeringen die die leningen waarborgen.”;

3° in paragraaf 2, eerste liggend streepje, wordt de zinsnede “artikelen 145⁴¹, § 1, tweede lid, 3°, 145⁴², § 1, tweede lid, 2°,” vervangen door de zinsnede “artikelen 145⁴¹, tweede lid, 3°, 145⁴², tweede lid, 2°,”.

HOOFDSTUK 4. — Wijziging van het decreet van 22 februari 1995 tot regeling van de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor de Vlaamse Gemeenschap en de instellingen die eronder ressorteren

Art. 10. Aan artikel 2 van het decreet van 22 februari 1995 tot regeling van de invordering van niet-fiscale schuldvorderingen voor de Vlaamse Gemeenschap en de instellingen die eronder ressorteren, gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2006, wordt een vijfde lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“De Vlaamse Regering kan:

1° de wijze regelen van de onrechtstreekse vervolging en van de bijhorende onderzoeksbevoegdheden;

2° de regels in verband met de vervolgingskosten bepalen.”.

HOOFDSTUK 5. — *Wijziging van het decreet van 22 februari 1995 tot regeling van de invordering van niet-fiscale schuldvoorderingen voor het Vlaamse Gewest en de instellingen die eronder ressorteren*

Art. 11. Aan artikel 2 van het decreet van 22 februari 1995 tot regeling van de invordering van niet-fiscale schuldvoorderingen voor het Vlaamse Gewest en de instellingen die eronder ressorteren, gewijzigd bij het decreet van 16 juni 2006, wordt een vijfde lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“De Vlaamse Regering kan:

1° de wijze regelen van de onrechtstreekse vervolging en van de bijhorende onderzoeksbevoegdheden;

2° de regels in verband met de vervolgingskosten bepalen.”.

HOOFDSTUK 6. — *Wijzigingen van het decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996*

Art. 12. In hoofdstuk VIII van het decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996, het laatst gewijzigd bij het decreet van 19 december 2014, wordt afdeling 2, die bestaat uit artikel 24 tot en met 44bis, vervangen door wat volgt:

“Afdeling 2. Register van verwaarloosde woningen en gebouwen en inventaris van ongeschikte en onbewoonbare woningen

Onderafdeling 1. — Begrippen

Art. 24. Voor de toepassing van deze afdeling worden de hierna volgende begrippen gebruikt:

1° de inventarisbeheerder: de gewestelijke entiteit die door de Vlaamse Regering belast wordt met het beheer van de inventaris, vermeld in artikel 26;

2° gebouw: elk bebouwd onroerend goed, dat zowel het hoofdgebouw als de bijgebouwen omvat, met uitzondering van de bebouwde onroerende goederen die vallen onder de toepassing van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten;

3° gewestelijk ambtenaar: de ambtenaar die met toepassing van de regels, vastgesteld door de Vlaamse Regering wordt aangewezen en die binnen zijn ambtsgebied belast is met opdrachten inzake kwaliteitsbewaking als vermeld in titel III van de Vlaamse Wooncode;

4° sociale woonorganisaties: de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen, de erkende sociale huisvestingsmaatschappijen, vermeld in het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode en het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen;

5° woning: elk onroerend goed of deel ervan dat hoofdzakelijk bestemd is voor de huisvesting van een gezin of alleenstaande;

6° inventarisatiedatum: datum waarop de woning voor de eerste maal in de inventaris wordt opgenomen of, zolang de woning niet uit de inventaris is geschrapt, het ogenblik van het verstrijken van elke nieuwe periode van twaalf maanden vanaf de datum van de eerste inschrijving;

7° Vlaamse Wooncode: het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode;

8° inventaris: de inventaris, vermeld in artikel 26;

9° houder van het zakelijk recht: de persoon, vermeld in artikel 2.5.2.0.1 van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013.

Onderafdeling 2. — Register van verwaarloosde gebouwen en woningen

Art. 25. § 1. Gemeenten kunnen een register van verwaarloosde gebouwen en woningen bijhouden. Een gemeentelijke verordening kan nadere materiële en procedurele regels bepalen.

De opmaak, de opbouw, het beheer en de actualisering van het register van verwaarloosde gebouwen en woningen kunnen ook toevertrouwd worden aan een intergemeentelijke administratieve eenheid met rechtspersoonlijkheid of, met uitzondering van de beroepsprocedure, aan een intergemeentelijke administratieve eenheid zonder rechtspersoonlijkheid.

§ 2. Een gebouw, ongeacht of het dienst doet als woning, wordt beschouwd als verwaarloosd, wanneer het ernstige zichtbare en storende gebreken of tekenen van verval vertoont aan buitenmuren, voegwerk, schoorstenen, dakbedekking, dakgebinte, buitenschrijnwerk, kroonlijst of dakgoten.

§ 3. Een gebouw of een woning wordt geschrapt uit het register van verwaarloosde gebouwen en woningen als de houder van het zakelijk recht bewijst dat de zichtbare en storende gebreken en de tekenen van verval, vermeld in paragraaf 2, werden hersteld of verwijderd.

De zichtbare en storende gebreken en de tekenen van verval, vermeld in het eerste lid, zijn in geval van sloop pas verwijderd als alle puin geruimd is.

§ 4. Een gebouw dat of een woning die in aanmerking komt voor inventarisatie in de zin van hoofdstuk II van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, wordt nooit als een verwaarloosd gebouw of als een verwaarloosde woning beschouwd.

De bedrijfsruimten die op grond van artikel 2, 1°, van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten worden uitgesloten van de toepassing van voormeld decreet, worden onder de aldaar vermelde voorwaarden evenmin als verwaarloosde gebouwen of woningen in de zin van deze onderafdeling beschouwd.

§ 5. Een gebouw dat of een woning die door de gemeente geïnventariseerd is als leegstaand, kan eveneens opgenomen worden in het register van verwaarloosde gebouwen en woningen, en omgekeerd.

Woningen die door het Vlaamse Gewest geïnventariseerd zijn als ongeschikt of onbewoonbaar, kunnen eveneens worden opgenomen in het register van verwaarloosde gebouwen en woningen, en omgekeerd.

§ 6. De door het college van burgemeester en schepenen of het beslissingsorgaan van de intergemeentelijke administratieve eenheid met de opsporing van verwaarloosde gebouwen en woningen belaste personeelsleden bezitten de onderzoeks-, controle- en vaststellingsbevoegdheden, vermeld in artikel 6 van het decreet van 30 mei 2008 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillenprocedure van provincie- en gemeentebelastingen.

Onderafdeling 3. — Inventaris van ongeschikte en onbewoonbare woningen

Art. 26. § 1. Overeenkomstig de bepalingen die door de Vlaamse Regering worden vastgesteld, maakt de inventarisbeheerder een inventaris met afzonderlijke lijsten van:

1° woningen die ongeschikt of onbewoonbaar zijn verklaard overeenkomstig de artikelen 15 tot en met 16 *quater* van de Vlaamse Wooncode;

2° woningen die onbewoonbaar zijn verklaard overeenkomstig artikel 135 van de Nieuwe Gemeentewet.

§ 2. Elke gemeente ontvangt een uittreksel van de in de inventaris geregistreerde woningen die zich op haar grondgebied bevinden.

De gemeente moet aan elkeen die erom verzoekt inzage verlenen in de lijst met de in de inventaris geregistreerde woningen en de gegevens van de kadastrale legger die op deze woningen betrekking hebben.

Art. 27. De woningen, vermeld in artikel 26, § 1, 1°, worden ingeschreven op de inventarislijst op de datum van het besluit van de burgemeester, vermeld in artikel 15 van de Vlaamse Wooncode, of, in het geval van een beslissing tot ongeschikt- of onbewoonbaarverklaring in beroep, op de datum van het besluit, vermeld in artikel 16 *bis*, eerste lid, van de Vlaamse Wooncode.

De woningen, vermeld in artikel 26, § 1, 2°, worden ingeschreven op de inventarislijst op datum van het besluit van de burgemeester.

De bepalingen van dit artikel gelden ook voor de afsplitsbare woningen en voor de bedrijfsruimten waarvan de woning van de eigenaar als verblijfplaats wordt benut en een niet-afsplitsbaar onderdeel uitmaakt als vermeld in artikel 2, 1°, van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten.

Art. 28. § 1. Door een registratieattest wordt de opname in de inventaris door de inventarisbeheerder betekend aan de houders van het zakelijk recht, zoals bekend bij de Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen van het geïnventariseerde goed. De Vlaamse Regering bepaalt hiervoor de voorwaarden.

§ 2. Voor de woningen, vermeld in artikel 26, § 1, 1°, geldt een besluit als vermeld in artikel 27, eerste lid, als registratieattest. De opname in de inventaris wordt vermeld in het besluit. Tegen dat besluit en de registratie kan bij de Vlaamse Regering beroep aangetekend worden overeenkomstig artikel 15, § 2, van de Vlaamse Wooncode.

§ 3. Voor de woningen, vermeld in artikel 26, § 1, 2°, bezorgt de inventarisbeheerder het registratieattest binnen vijftien dagen na de ontvangst van het besluit tot onbewoonbaarverklaring aan de houder van het zakelijk recht.

Als de houder van het zakelijk recht aantoonde dat hij tegen het besluit tot onbewoonbaarverklaring een klacht heeft ingediend bij de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 254 van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, dan wordt de opname op de lijst, vermeld in artikel 26, geschorst tot de procedure overeenkomstig artikel 255 tot 258 van het Gemeentedecreet volledig is afgerond.

De gemeenteoverheid brengt de inventarisbeheerder op de hoogte van het gemotiveerde besluit of van het definitieve antwoord van de toezichthoudende overheid als vermeld in artikel 258 van het Gemeentedecreet.

Binnen dertig dagen nadat de indiener van de klacht het definitieve antwoord van de toezichthoudende overheid heeft ontvangen overeenkomstig artikel 258 van het Gemeentedecreet, kan hij tegen de registratie beroep indienen bij de Vlaamse Regering. De Vlaamse Regering neemt een beslissing binnen drie maanden na ontvangst van het beroepsschrift. Bij ontstentenis van een beslissing binnen die termijn, wordt het beroep geacht te zijn ingewilligd.

Art. 29. De instrumenterende ambtenaar die belast is met de overdracht van het zakelijk recht, vermeld in artikel 2.5.2.0.1, eerste lid, van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, moet de verkrijger van het zakelijk recht uiterlijk op het ogenblik van de overdracht van het zakelijk recht op de hoogte brengen van de kennisgeving van de vaststelling tot ongeschiktheid of onbewoonbaarheid ervan of van de opname van de woning in de inventaris.

Een door beide partijen ingevuld en ondertekend formulier wordt door de notaris of een partij uiterlijk zeven dagen na de overdracht van het zakelijk recht aan de inventarisbeheerder en aan de bevoegde entiteit van de Vlaamse administratie gezonden.

Art. 30. § 1. De inventarisbeheerder schrapt een woning uit de lijst, vermeld in artikel 26, § 1, 1°, op aangetekend verzoek van de houder van het zakelijk recht of zijn rechtsopvolger zodra hij bewijst dat de woning weer voldoet aan de vereisten en normen, vastgesteld met toepassing van artikel 5 van de Vlaamse Wooncode.

Als de woning gesloopt is of een andere bestemming heeft gekregen, schrapt de inventarisbeheerder de woning op basis van het besluit van de burgemeester tot opheffing van de ongeschikt- of onbewoonbaarverklaring.

Met behoud van de toepassing van artikel 20 *bis*, § 6, derde lid, van de Vlaamse Wooncode, wordt het bewijs als vermeld in het eerste lid geleverd overeenkomstig artikel 7 van hetzelfde decreet.

§ 2. De inventarisbeheerder schrapt een woning uit de lijst, vermeld in artikel 26, § 1, 2°, op aangetekend verzoek van de houder van het zakelijk recht of zijn rechtsopvolger zodra hij bewijst dat de burgemeester het onbewoonbaarheidsbesluit heeft opgeheven of het bewijs als vermeld in paragraaf 1, eerste lid, levert.

§ 3. De inventarisbeheerder geeft de houder van het zakelijk recht, of desgevallend zijn rechtsopvolger binnen drie maanden na het verzoek tot schrapping kennis van de beslissing daaromtrent.

Als de kennisgeving, vermeld in het eerste lid, niet is gebeurd binnen de voorziene termijn, wordt het verzoek tot schrapping geacht te zijn ingewilligd.

§ 4. In de gevallen, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, vermeldt de inventarisbeheerder als datum van schrapping de eerste dag waarop de woning weer voldoet aan de vereisten en normen, vastgesteld met toepassing van artikel 5 van de Vlaamse Wooncode.

In de gevallen, vermeld in paragraaf 1, tweede lid, vermeldt de inventarisbeheerder als datum van schrapping de eerste dag van de sloop of herbestemming.

In de gevallen, vermeld in paragraaf 2, vermeldt de inventarisbeheerder als datum van schrapping de datum van het opheffingsbesluit van de burgemeester of de eerste dag waarop de woning voldoet aan de vereisten en normen, vastgesteld met toepassing van artikel 5 van de Vlaamse Wooncode.

Als de kennisgeving, vermeld in paragraaf 3, niet is gebeurd binnen de voorziene termijn, wordt de datum van herstel die de houder van het zakelijk recht in het verzoek tot schrapping aangeeft, als datum van schrapping vermeld.”.

HOOFDSTUK 7. — *Wijzigingen van het decreet van 21 juni 2013 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van belastingen*

Art. 13. Aan artikel 2 van het decreet van 21 juni 2013 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van belastingen wordt de volgende zinsnede toegevoegd: “, in de omzetting van richtlijn 2014/107/EU van de Raad van 9 december 2014 tot wijziging van richtlijn 2011/16/EU wat betreft verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen op belastinggebied en van richtlijn (EU) 2015/2376 van de Raad van 8 december 2015 tot wijziging van richtlijn 2011/16/EU wat betreft verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen op belastinggebied.”.

Art. 14. In artikel 5 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 december 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “Voor de toepassing van dit artikel” vervangen door de woorden “In dit decreet”;

2° in punt 11° worden de woorden “over ingezetenen van andere lidstaten aan de betrokken lidstaat van verblijf” vervangen door de woorden “aan een lidstaat”;

3° er worden een punt 15° en 16° toegevoegd, die luiden als volgt:

“15° voorafgaande grensoverschrijdende ruling: een akkoord, een mededeling dan wel een ander instrument of een andere handeling met soortgelijk effect, ook als ze worden afgegeven, gewijzigd of hernieuwd, in het kader van een belastingcontrole, die aan elk van de volgende voorwaarden voldoen:

- a) ze zijn afgegeven, gewijzigd of hernieuwd door of namens de regering of een bevoegd personeelslid of de belastingautoriteit van een lidstaat, of een territoriaal of staatkundig onderdeel van die lidstaat, met inbegrip van de lokale overheden, ongeacht of er effectief gebruik van wordt gemaakt;
- b) ze zijn afgegeven, gewijzigd of hernieuwd ten aanzien van een welbepaalde persoon of groep van personen, en die personen kunnen zich erop beroepen;
- c) ze hebben betrekking op de interpretatie of toepassing van een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling ter toepassing of handhaving van de belastingwetgeving voor de belastingen, vermeld in artikel 4, eerste lid, 1°;
- d) ze hebben betrekking op een grensoverschrijdende transactie of op de vraag of er op grond van de activiteiten van een persoon in een lidstaat al dan niet sprake is van een vaste inrichting;
- e) ze zijn tot stand gekomen voorafgaand aan de transacties of activiteiten in een lidstaat op grond waarvan mogelijk sprake is van een vaste inrichting, of voorafgaand aan de indiening van een belastingaangifte voor het tijdvak waarin de transactie of reeks transacties dan wel de activiteiten hebben plaatsgevonden;

16° grensoverschrijdende transactie: een transactie of een reeks van transacties die betrekking kan hebben op, maar niet beperkt is tot het doen van investeringen, het leveren van goederen, het verrichten van diensten, het financieren of het gebruiken van materiële of immateriële activa, waarbij de persoon die de voorafgaande grensoverschrijdende ruling heeft gekregen, niet rechtstreeks betrokken hoeft te zijn, en die voldoet aan een of meer van de volgende voorwaarden:

- a) niet alle partijen bij de transactie of reeks van transacties hebben hun fiscale woonplaats in de lidstaat die de voorafgaande grensoverschrijdende ruling afgeeft, wijzigd of hernieuwt;
- b) een of meer van de partijen bij de transactie of reeks van transacties hebben hun fiscale woonplaats tegelijkertijd in een of meer lidstaten, waaronder ook België;
- c) een van de partijen bij de transactie of reeks van transacties oefent haar bedrijf uit in een lidstaat via een vaste inrichting en de transactie of reeks van transacties maakt alle of een deel van de activiteiten van de vaste inrichting uit. Een grensoverschrijdende transactie of reeks van transacties omvat ook de regelingen die worden getroffen door een persoon ten aanzien van de bedrijfsactiviteiten die hij in een lidstaat via een vaste inrichting uitoefent;
- d) de transactie of reeks van transacties heeft een grensoverschrijdend effect.”.

Art. 15. In hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 december 2015, wordt een artikel 11/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 11/1. § 1. De bevoegde autoriteit die na 31 december 2016 een voorafgaande grensoverschrijdende ruling afgeeft of maakt, wijzigd of hernieuwt, verstrekt de bevoegde autoriteiten van alle andere lidstaten en de Europese Commissie automatisch inlichtingen daarover, met behoud van de toepassing van de beperkingen, vermeld in paragraaf 6, en conform artikel 28 en 29.

§ 2. De bevoegde autoriteit verstrekt ook conform artikel 28 en 29 de buitenlandse autoriteiten van alle lidstaten, alsook de Europese Commissie, de inlichtingen over voorafgaande grensoverschrijdende rulings die zijn afgegeven of gemaakt, gewijzigd of hernieuwd binnen een periode van vijf jaar vóór 1 januari 2017, met uitzondering van de inlichtingen, vermeld in paragraaf 5, 1° en 2°.

Als voorafgaande grensoverschrijdende rulings zijn afgegeven of gemaakt, gewijzigd of hernieuwd tussen 1 januari 2012 en 31 december 2013, worden de inlichtingen verstrekt op voorwaarde dat de voorafgaande grensoverschrijdende rulings nog geldig waren op 1 januari 2014.

Als voorafgaande grensoverschrijdende rulings zijn afgegeven of gemaakt, gewijzigd of hernieuwd tussen 1 januari 2014 en 31 december 2016, worden de inlichtingen verstrekt ongeacht of de voorafgaande grensoverschrijdende rulings nog geldig zijn.

In afwijking van het eerste tot en met het derde lid is de bevoegde autoriteit niet verplicht om inlichtingen uit te wisselen als het een voorafgaande grensoverschrijdende ruling betreft die cumulatief aan de volgende voorwaarden voldoet:

1° hij is vóór 1 april 2016 afgegeven of gemaakt, gewijzigd of hernieuwd;

2° hij is gericht tot een bepaalde persoon of groep van personen, met een jaarlijkse netto-omzet als vermeld in artikel 2, punt 5, van richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en de Raad, van minder dan 40.000.000 euro in het boekjaar dat voorafgaat aan de datum waarop de grensoverschrijdende ruling is afgegeven of gemaakt, gewijzigd of hernieuwd;

3° hij is niet gericht tot een bepaalde persoon of groep personen die hoofdzakelijk financiële of investeringsactiviteiten verricht.

§ 3. Paragraaf 1 en 2 zijn niet van toepassing als een voorafgaande grensoverschrijdende ruling uitsluitend betrekking heeft op de belastingzaken van een of meer natuurlijke personen.

§ 4. De inlichtingen, vermeld in paragraaf 1 en 2, worden door de bevoegde autoriteit verstrekt binnen de volgende termijnen:

1° voor de inlichtingen die conform paragraaf 1 zijn uitgewisseld: binnen drie maanden na het einde van het eerste halfjaar van het kalenderjaar waarin de voorafgaande grensoverschrijdende rulings zijn afgegeven of gemaakt, gewijzigd of hernieuwd;

2° voor de inlichtingen die conform paragraaf 2 zijn uitgewisseld: vóór 1 januari 2018.

§ 5. De inlichtingen die conform paragraaf 1 en 2 door de bevoegde autoriteit worden verstrekt, omvatten onder meer de volgende gegevens:

1° de identificatiegegevens van de andere persoon dan een natuurlijke persoon en, in voorkomend geval, van de groep personen waartoe die persoon behoort;

2° een samenvatting van de inhoud van de voorafgaande grensoverschrijdende ruling, met onder meer een omschrijving van de relevante zakelijke activiteiten of transacties of reeks van transacties, in algemene bewoordingen gesteld, die niet mag leiden tot de openbaarmaking van een handels-, bedrijfs-, nijverheids- of beroepsgeheim of een fabrieks- of handelswerkwijze, of van inlichtingen die in strijd zouden zijn met de openbare orde;

3° de data waarop de voorafgaande grensoverschrijdende ruling is afgegeven of gemaakt, gewijzigd of hernieuwd;

4° de aanvangsdatum van de geldigheidsperiode van de voorafgaande grensoverschrijdende ruling, als die vermeld is;

5° de einddatum van de geldigheidsperiode van de voorafgaande grensoverschrijdende ruling, als die vermeld is;

6° het type voorafgaande grensoverschrijdende ruling;

7° het bedrag van de transactie of reeks van transacties van de voorafgaande grensoverschrijdende ruling, als die vermeld is in de voorafgaande grensoverschrijdende ruling;

8° de andere lidstaten, als die er zijn, waarop de voorafgaande grensoverschrijdende ruling naar alle waarschijnlijkheid van invloed zal zijn;

9° andere personen dan natuurlijke personen in de andere lidstaten, als die er zijn, op wie de voorafgaande grensoverschrijdende ruling naar alle waarschijnlijkheid van invloed zal zijn, waarbij vermeld wordt met welke lidstaten de personen in kwestie verbonden zijn;

10° de vermelding of de meegedeelde inlichtingen gebaseerd zijn op de voorafgaande grensoverschrijdende ruling.

§ 6. De inlichtingen, vermeld in paragraaf 5, 1°, 2° en 9°, worden niet meegedeeld aan de Europese Commissie.

§ 7. De Vlaamse Regering bepaalt de regels voor het kenbaar maken van de ontvangst van de inlichtingen door de bevoegde autoriteit.

§ 8. Het bevoegde personeelslid kan conform artikel 8, eerste lid, met behoud van de toepassing van artikel 29, om aanvullende inlichtingen verzoeken, met inbegrip van de volledige tekst van een voorafgaande grensoverschrijdende ruling.”.

Art. 16. Artikel 27 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 27. Als dat mogelijk is, gebruikt het bevoegde personeelslid het toepasselijke standaardformulier, vastgesteld door de Commissie, of het geautomatiseerde formaat. De Vlaamse Regering bepaalt naargelang het geval welk formulier of geautomatiseerde formaat gebruikt moet worden en welke informatie vermeld kan of moet worden.

Het standaardformulier of het geautomatiseerde formaat kan vergezeld gaan van verslagen, verklaringen en andere bescheiden of van voor eensluidend gewaarmerkte afschriften of uittreksels daarvan.”.

Art. 17. Artikel 28 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 28. De te verstrekken inlichtingen worden, als dat mogelijk is, op elektronische wijze verstrekt. De Vlaamse Regering bepaalt de nadere modaliteiten.”.

Art. 18. Artikel 28/1 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 28/1. Als de uitwisseling van de gegevens, vermeld in dit decreet, afbreuk kan doen aan de bescherming van de persoonsgegevens of persoonlijke levenssfeer, dan rapporteert de bevoegde autoriteit dit overeenkomstig artikel 33 en 34 van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG.”.

HOOFDSTUK 8. — *Wijzigingen van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013*

Art. 19. In artikel 1.1.0.0.2, eerste lid, van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, gewijzigd bij de decreten van 19 december 2014 en 3 juli 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° een punt 10°/1 wordt ingevoegd, dat luidt als volgt:

“10°/1 heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen: de belasting die geheven wordt conform de bepalingen van titel 2, hoofdstuk 5, van deze codex;”;

2° punt 25° wordt opgeheven.

Art. 20. In artikel 2.1.5.0.2, § 2, van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013 wordt het laatste lid opgeheven.

Art. 21. in artikel 2.1.6.0.2 van hetzelfde decreet wordt het laatste lid vervangen door wat volgt:

“De volgende goederen komen in aanmerking voor de toepassing van het eerste lid, 2°: de onroerende goederen die opgenomen zijn in het register van verwaarloosde gebouwen en woningen, vermeld in artikel 25, § 1, van het decreet van 22 december 1995, of in de inventaris van ongeschikte of onbewoonbare woningen, vermeld in artikel 26, § 1, van het voornoemde decreet.”.

Art. 22. Aan artikel 2.3.6.0.1 van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013 wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt:

“§ 3. Er wordt een vrijstelling van de belasting verleend voor de op afstand bestuurde luchtvaartuigsystemen.

In het eerste lid wordt verstaan onder op afstand bestuurd luchtvaartuigsystemen, afgekort als 'RPAS': luchtvaartuigsystemen als vermeld in artikel 1, eerste lid, 5°, van het koninklijk besluit van 10 april 2016 met betrekking tot het gebruik van op afstand bestuurd luchtvaartuigen in het Belgisch luchtruim.”.

Art. 23. In artikel 2.4.4.0.2 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 3 juli 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, 2°, worden de woorden “de hogere of lagere eurocent naargelang het cijfer van het duizendste al dan niet vijf bereikt” vervangen door de woorden “het hogere of lagere tiende van een eurocent naargelang het cijfer van het honderdste van de eurocent al dan niet vijf bereikt”;

2° er wordt een vijfde lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Voor de toepassing van dit artikel worden de voertuigen die uitsluitend aangedreven worden door een elektrische motor of waterstof, beschouwd als behorend tot de EURO-emissieklasse 6.”.

Art. 24. In hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 25 maart 2016, wordt een artikel 2.4.4.0.5 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 2.4.4.0.5. In dit artikel wordt verstaan onder de niet voor de weg bestemde mobiele machines: de voertuigen, vermeld in artikel 1, 1°, van het koninklijk besluit van 5 december 2004 houdende vaststelling van productnormen voor inwendige verbrandingsmotoren in niet voor de weg bestemde mobiele machines.

Als de EURO-emissieklasse van het voertuig niet bekend is, wordt die parameter voor de toepassing van artikel 2.4.4.0.2, eerste lid, 8°, bepaald overeenkomstig de volgende bepalingen:

1° voor de niet voor de weg bestemde mobiele machines:

a) als de emissienorm, uitgedrukt in ‘Fase’ of in ‘Tier’, is vermeld op de boorddocumenten van het voertuig, conform de volgende tabel:

emissienorm op boorddocumenten	emissienorm op boorddocumenten	EURO-emissieklasse voor de kilometerheffing
Fase I		Euro I
Fase II		Euro II
Fase IIIa	Tier 3	Euro III
Fase IIIb	Tier 4i	Euro V
Fase IV	Tier 4	Euro VI

b) als er geen emissienorm, uitgedrukt in ‘Fase’ of in ‘Tier’, is vermeld op de boorddocumenten van het voertuig, conform de volgende tabel:

datum van eerste inschrijving van het voertuig in het binnen- of buitenland	EURO-emissieklasse voor de kilometerheffing
vanaf 1 januari 1999 tot en met 31 december 2001	Euro I
vanaf 1 januari 2002 tot en met 31 december 2005	Euro II
vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010	Euro III
vanaf 1 januari 2011 tot en met 31 december 2013	Euro V
vanaf 1 januari 2014	Euro VI

2° voor vrachtwagens en andere voertuigen dan de voertuigen, vermeld in punt 1°, als er geen emissienorm is vermeld op de boorddocumenten van het voertuig:

datum van eerste inschrijving van het voertuig in het binnen- of buitenland	EURO-emissieklasse voor de kilometerheffing
vanaf 1 oktober 1993 tot en met 30 september 1996	Euro I
vanaf 1 oktober 1996 tot en met 30 september 2001	Euro II
vanaf 1 oktober 2001 tot en met 30 september 2006	Euro III
vanaf 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2009	Euro IV
vanaf 1 oktober 2009 tot en met 31 december 2013	Euro V
vanaf 1 januari 2014	Euro VI

.”.

Art. 25. In hetzelfde decreet wordt het opschrift van hoofdstuk 5 vervangen door wat volgt:

“HOOFDSTUK 5. — Heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen”.

Art. 26. Artikel 2.5.1.0.1 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt:

“Artikel 2.5.1.0.1. § 1. De gemeenten zijn gemachtigd tot het heffen van een gemeentelijke heffing op ongeschikte en/of onbewoonbare woningen die opgenomen zijn in de inventaris, rekening houdend met het minimale voorschrift dat de minimumaanslag bedraagt:

a) 500 euro voor een kamer als vermeld in artikel 2, § 1, eerste lid, 10°bis, van de Vlaamse Wooncode;

b) 990 euro voor elke andere woning dan deze, vermeld in a).

§ 2. De gemeente geeft vóór 31 maart van het aanslagjaar aan de bevoegde entiteit van de Vlaamse administratie kennis over de heffing, vermeld in paragraaf 1, aan de hand van een voor eensluidend verklaard afschrift van het gemeenteraadsbesluit.

§ 3. Er wordt een gewestelijke heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen geheven op ongeschikte en onbewoonbare woningen die opgenomen zijn in de inventaris. Als de gemeente een eigen heffingsreglement heeft dat minstens één van de minima voorziet vermeld in paragraaf 1, dan wordt in die gemeente de gewestelijke heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen niet geheven.”.

Art. 27. In artikel 2.5.2.0.1 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “een gebouw of” opgeheven;

2° in het derde lid wordt de zinsnede “artikel 27, § 3,” vervangen door de zinsnede “artikel 29”.

Art. 28. In artikel 2.5.3.0.1, 2.5.6.0.1, 2.5.7.0.1, eerste en tweede lid, en artikel 2.5.7.0.2, eerste lid, 1°, van hetzelfde decreet worden de woorden “het gebouw of” telkens opgeheven.

Art. 29. In artikel 2.5.4.0.1 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, 1°, worden de woorden “het geïnventariseerde gebouw of” opgeheven;

2° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 30. In artikel 2.5.4.0.2 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, worden de woorden “verkrottingsheffing woningen en gebouwen” vervangen door de woorden “heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen”.

Art. 31. In artikel 2.5.6.0.2, § 1, van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “de gebouwen of” telkens opgeheven;

2° in het tweede lid worden de woorden “het gebouw of” telkens opgeheven.

Art. 32. In artikel 2.5.6.0.2, § 2, eerste lid, van hetzelfde decreet worden de woorden “of het gebouw” opgeheven.

Art. 33. In artikel 2.5.7.0.3 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de zinsnede “de administratieve akte, vermeld in artikel 32 van het decreet van 22 december 1995,” vervangen door de zinsnede “het besluit tot ongeschikt- of onbewoonbaarverklaring, vermeld in artikel 27 van het decreet van 22 december 1995,”;

2° in het eerste lid wordt de zinsnede “de administratieve akte,” vervangen door de zinsnede “het besluit tot ongeschikt- of onbewoonbaarverklaring,”;

3° in het eerste lid en tweede lid, 1°, worden de woorden “het gebouw of” telkens opgeheven;

4° in het tweede lid, 4°, wordt het woord “gebouwdelen” vervangen door de woorden “delen van de woning”.

Art. 34. In artikel 2.7.1.0.6 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 1. De sommen, renten of waarden die kosteloos aan een persoon kunnen toekomen bij het overlijden van de erflater, ingevolge een contract dat een door de erflater of door een derde in het voordeel van die persoon gemaakt beding bevat, worden geacht als legaat te zijn verkregen door die persoon.

Ook de sommen, renten of waarden die kosteloos aan een persoon zijn toegekomen, binnen drie jaar vóór het overlijden van de erflater, ingevolge een contract dat een door de erflater in het voordeel van die persoon gemaakt beding bevat, worden geacht als legaat te zijn verkregen door die persoon.

Als de erflater een contract had afgesloten op grond waarvan er pas een uitkering kan gebeuren na het overlijden van de erflater, worden de sommen, renten of waarden geacht kosteloos te worden verkregen, en geacht als legaat te zijn verkregen, naar gelang van het geval:

1° door de persoon die het levensverzekeringscontract afkoopt na het overlijden van de erflater, op het tijdstip van de afkoop;

2° door de persoon die de sommen, renten of waarden effectief verkrijgt na het overlijden van de erflater, op het tijdstip dat er een uitkering gebeurt.

Wanneer een overledene gehuwd was onder een stelsel van gemeenschap, gelden de bepalingen van het eerste, het tweede en het derde lid ook voor de sommen, renten of waarden die kosteloos aan de langstlevende echtgenoot toekomen ingevolge een levensverzekeringscontract of een contract met vestiging van rente dat door die langstlevende echtgenoot is gesloten.”;

2° aan paragraaf 2, tweede lid, wordt de volgende zin toegevoegd:

“Dit tegenbewijs kan niet worden geleverd door aan te tonen dat het contract werd geschonken aan deze persoon.”.

Art. 35. Aan artikel 2.7.3.2.8 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt een paragraaf 2 toegevoegd, die luidt als volgt:

“§ 2. In het geval van een levensverzekeringscontract wordt de belastbare grondslag van de sommen, renten of waarden, die aan de persoon, vermeld in artikel 2.7.1.0.6, kunnen toekomen, verminderd met het bedrag dat als belastbare grondslag heeft gediend voor de heffing van de schenkbelasting indien het contract door de erflater aan die persoon werd geschonken.”.

Art. 36. In artikel 2.7.3.4.2, zesde lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 17 juli 2015, wordt tussen de zinsnede “van het jaar 2014” en de woorden “Na de toepassing van” de zin “Het gemiddelde van de maandelijkse indexcijfers wordt afgerond op het hogere of lagere honderdste naargelang het cijfer van de duizendsten al of niet vijf bereikt, en de coëfficiënt wordt afgerond op het hogere of lagere tienduizendste naargelang het cijfer van de honderdduizendsten al of niet vijf bereikt.” ingevoegd.

Art. 37. In artikel 2.8.3.0.1, § 3, van hetzelfde decreet wordt de zinsnede “Voor de toepassing van paragraaf 2” vervangen door de zinsnede “Voor de toepassing van paragraaf 1”.

Art. 38. Aan artikel 2.8.3.0.3, § 1, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Het eerste lid is niet van toepassing op de onroerende goederen die deel uitmaken van een vrijgestelde schenking van activa als vermeld in artikel 2.8.6.0.3, § 1, 1°.”.

Art. 39. In artikel 2.8.6.0.1, vierde lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt de zin “De schenkbelasting is alsnog verschuldigd door de verkrijger van de onroerende goederen, vermeld in het eerste lid, 4°, als binnen de periode, vermeld in artikel 5 van het decreet van 30 maart 2007 betreffende de Brownfieldconvenanten, geen brownfieldconvenant voor het project wordt gesloten, of als het brownfieldproject niet tijdig wordt gestart of gerealiseerd conform de voorwaarden, vermeld in het brownfieldconvenant.” vervangen door de zin “De schenkbelasting is alsnog verschuldigd door de verkrijger van de onroerende goederen, vermeld in het eerste lid, 4°, als de Vlaamse Regering beslist tot stopzetting van de onderhandelingen als vermeld in artikel 8, § 3, vierde lid, van het decreet van 30 maart 2007 betreffende de Brownfieldconvenanten, of als het brownfieldproject niet tijdig wordt gestart of gerealiseerd conform de voorwaarden, vermeld in het brownfieldconvenant.”.

Art. 40. In artikel 2.9.3.0.3, § 2, eerste lid, van hetzelfde decreet wordt punt c) vervangen door wat volgt:

“c) het register van verwaarloosde gebouwen en woningen, vermeld in artikel 25, § 1, van het decreet van 22 december 1995, of de inventaris van ongeschikte en onbewoonbare woningen, vermeld in artikel 26, § 1, van het voornoemde decreet;”.

Art. 41. In artikel 2.9.6.0.1, eerste lid, 2°, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, worden de woorden “een hoger verkooprecht dan het verkooprecht dat” vervangen door de woorden “een hogere registratiebelasting dan de registratiebelasting die”.

Art. 42. In artikel 2.9.6.0.2, eerste lid, 9°, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “of de inbreng in” worden telkens opgeheven;

2° de zinsnede “, evenals akten houdende verdeling, na ontbinding of splitsing van een bovenbedoelde vereniging” wordt opgeheven.

Art. 43. In artikel 2.9.6.0.3, vijfde lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt de zin “Het verkooprecht is alsnog verschuldigd door de verkrijger van de onroerende goederen, vermeld in het eerste lid, 12°, als binnen de periode, vermeld in artikel 5 van het decreet van 30 maart 2007 betreffende de Brownfieldconvenanten, geen brownfieldconvenant voor het project wordt gesloten, of als het brownfieldproject niet tijdig wordt gestart of gerealiseerd conform de voorwaarden, vermeld in het brownfieldconvenant.” vervangen door de zin “Het verkooprecht is alsnog verschuldigd door de verkrijger van de onroerende goederen, vermeld in het eerste lid, 12°, als de Vlaamse Regering beslist tot stopzetting van de onderhandelingen als vermeld in artikel 8, § 3, vierde lid, van het decreet van 30 maart 2007 betreffende de Brownfieldconvenanten, of als het brownfieldproject niet tijdig wordt gestart of gerealiseerd conform de voorwaarden, vermeld in het brownfieldconvenant.”.

Art. 44. Aan artikel 2.10.6.0.1, eerste lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt een punt 3° toegevoegd, dat luidt als volgt:

“3° de akten die met toepassing van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, verrichtingen vaststellen als vermeld in artikel 2.10.1.0.1, hetzij ten bate van openbare centra voor maatschappelijk welzijn hetzij ten bate van op grond van de voormelde wet opgerichte verenigingen, alsook akten houdende verrichtingen als vermeld in artikel 2.10.1.0.1, na ontbinding of splitsing van een voormelde vereniging.”.

Art. 45. In artikel 2.10.6.0.3, vierde lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt de zin “Het verdeelrecht is alsnog verschuldigd door de verkrijger van de onroerende goederen, vermeld in het eerste lid, als binnen de periode, vermeld in artikel 5 van het decreet van 30 maart 2007 betreffende de Brownfieldconvenanten, geen brownfieldconvenant over het project wordt gesloten, of als het brownfieldproject niet tijdig wordt gestart of gerealiseerd conform de voorwaarden, vermeld in het brownfieldconvenant.” vervangen door de zin “Het verdeelrecht is alsnog verschuldigd door de verkrijger van de onroerende goederen, vermeld in het eerste lid, als de Vlaamse Regering beslist tot stopzetting van de onderhandelingen als vermeld in artikel 8, § 3, vierde lid, van het decreet van 30 maart 2007 betreffende de Brownfieldconvenanten, of als het brownfieldproject niet tijdig wordt gestart of gerealiseerd conform de voorwaarden, vermeld in het brownfieldconvenant.”.

Art. 46. In artikel 3.1.0.0.5 en artikel 3.3.2.0.1, tweede lid, 5°, van hetzelfde decreet worden de woorden “verkrottingsheffing woningen en gebouwen” vervangen door de woorden “heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen”.

Art. 47. Aan artikel 3.3.1.0.5, § 2, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014 en gewijzigd bij het decreet van 17 juli 2015, wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“In afwijking van het eerste lid is de termijn voor de indiening van de aangifte, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, in geval van een onbeheerde nalatenschap als vermeld in artikel 811 van het Burgerlijk Wetboek, vier maanden vanaf de aanstelling van de curator, vermeld in artikel 813 van het Burgerlijk Wetboek.”.

Art. 48. In artikel 3.3.1.0.6 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014 en gewijzigd bij het decreet van 17 juli 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° aan het eerste lid wordt een punt 6° toegevoegd, dat luidt als volgt:

“6° in het geval van artikel 2.7.1.0.6, § 1, derde lid, als, naar gelang van het geval, het levensverzekeringscontract wordt afgekocht of er op grond van het contract een uitkering gebeurt.”;

2° een zevende lid wordt toegevoegd, dat luidt als volgt:

“In het geval vermeld in het eerste lid, 6°, moet de aangifte worden ingediend, naar gelang van het geval, door de persoon die het levensverzekeringscontract afkoopt of door de persoon die de uitkering op grond van het contract verkrijgt.”.

Art. 49. In artikel 3.3.2.0.1 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 19 december 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 6°, worden de woorden “verkrottingsheffing woningen en gebouwen” vervangen door de woorden “heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen”;

2° in het tweede lid, 5°, worden de woorden “verkrottingsheffing woningen en gebouwen” vervangen door de woorden “heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen” en wordt de zinsnede “artikel 24, 7°,” vervangen door de zinsnede “artikel 24, 6°,”.

Art. 50. In artikel 3.3.3.0.1, § 4, van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “verkrottingsheffing woningen en gebouwen” vervangen door de woorden “heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen”;

2° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 51. In artikel 3.4.2.0.1, eerste lid, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 19 december 2014, wordt tussen het woord “belasting” en het woord “moet” de zinsnede “of de administratieve geldboete, vermeld in artikel 3.18.0.0.1,” ingevoegd.

Art. 52. In artikel 3.10.3.1.1, § 2, tweede lid, en 3.10.4.1.2, §§ 5 en 6, van hetzelfde decreet worden de woorden “verkrottingsheffing woningen en gebouwen” vervangen door de woorden “heffing ongeschikte en onbewoonbare woningen”.

Art. 53. In artikel 3.12.3.0.6 van het zelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Deze registratiebelasting wordt geacht betaald te zijn als de akten of geschriften, vermeld in het eerste lid, voorafgaandelijk of uiterlijk samen met de akte van de notaris of het exploit of proces-verbaal van de gerechtsdeurwaarder ter registratie worden aangeboden.”.

Art. 54. In artikel 3.18.0.0.1, § 5, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014 en gewijzigd bij het decreet van 17 juli 2015, wordt tussen de zinsnede “paragraaf 4,” en de woorden “worden ingevorderd” de zinsnede “eerste lid,” ingevoegd.

Art. 55. In artikel 3.18.0.0.2 wordt de zinsnede “titel 2, hoofdstuk 4” vervangen door de woorden “het eurovig-net”.

Art. 56. In artikel 5.0.0.0.1, 5°, van hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen de zinsnede “artikel 88,” en de zinsnede “artikel 94” wordt de zinsnede “artikel 921 (als het geen betrekking heeft op het recht van hypotheekvestiging), artikel 922,” ingevoegd;

2° de zinsnede “artikel 160, artikel 161, 1°bis, 3° (als het geen betrekking heeft op verkooprecht), 4° (als het geen betrekking heeft op verkooprecht), 5°, 10°, 12° en 13°,” wordt vervangen door de zinsnede “artikel 160, artikel 161, 1° (als het geen betrekking heeft op verkooprecht of verdeelrecht), 1°bis, 3° (als het geen betrekking heeft op verkooprecht), 4° (als het geen betrekking heeft op registratiebelasting), 5°, 10°, 12° en 13°,”.

Art. 57. In bijlage 1, concordantietabel 1, tabel 9, van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 19 december 2014, en in het opschrift ervan, worden de woorden “en gebouwen” telkens opgeheven.

Art. 58. In bijlage 1, concordantietabel 1, tabel 18, van hetzelfde decreet, vervangen bij decreet van 19 december 2014 en gewijzigd bij het decreet van 17 juli 2015, wordt de rij

“

Art. 92 ²	opgeheven

”

opgeheven.

Art. 59. In de bijlage 1, concordantietabel 2, tabel 9, van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 19 december 2014, en in het opschrift ervan, worden de woorden “en gebouwen” telkens opgeheven.

HOOFDSTUK 9. — Slotbepaling

Art. 60. Dit decreet treedt in werking 10 dagen na bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van:

1° artikel 4 tot en met 9, 19, 21, 25 tot en met 33, 46, 49, 50, 52, 57 en 59, die in werking treden vanaf aanslagjaar 2017;

2° artikel 10, 11, 12 en 13 tot en met 18, die in werking treden op 1 januari 2017.

Artikel 2 en 3 hebben uitwerking met ingang van 1 augustus 2016.

Artikel 22 heeft uitwerking vanaf aanslagjaar 2016.

Artikel 23, 24, 54 en 55 hebben uitwerking met ingang van 1 april 2016.

Artikel 34 en 48 hebben uitwerking voor overlijdens vanaf 1 januari 2017.

Artikel 56 en 58 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,

B. TOMMELEIN

Nota

(1) Zitting 2016-2017.

Documenten. — Ontwerp van decreet, 928 - Nr. 1. — Amendement, 928 - Nr. 2. — Verslag, 928 - Nr. 3.— Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 928 - Nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Middagvergadering 22 december 2016.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36770]

23 DECEMBRE 2016. — Décret portant des dispositions fiscales diverses et des dispositions relatives au recouvrement de créances non fiscales (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant des dispositions fiscales diverses et des dispositions relatives au recouvrement de créances non fiscales

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Les chapitres 2, 3, 5, 6 et 8 du présent décret règlent une matière régionale.

Le chapitre 4 du présent décret règle une matière communautaire.

Les chapitres 7 et 9 du présent décret règlent une matière communautaire et régionale.

CHAPITRE 2. — *Imputation sur les centimes additionnels en cas de régularisation fiscale fédérale*

Art. 2. Des centimes additionnels sont perçus conformément à l'article 5/1, § 1^{er}, 1^o, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions sur les revenus régularisés qui font l'objet d'une déclaration de régularisation conformément aux dispositions du chapitre 2 de la loi du 21 juillet 2016 visant à instaurer un système permanent de régularisation fiscale et sociale.

Art. 3. Pour les revenus régularisés qui font l'objet d'une déclaration de régularisation conformément aux dispositions du chapitre 2 de la loi du 21 juillet 2016 visant à instaurer un système permanent de régularisation fiscale et sociale, il n'est pas tenu compte des réductions d'impôt, crédits d'impôt ou diminutions de toutes sortes.

CHAPITRE 3. — *Modifications du Code des impôts sur les revenus 1992*

Art. 4. A l'article 145³⁷ du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié en dernier lieu par le décret du 18 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Pour l'application du présent article et de l'article 145³⁸, un emprunt hypothécaire tel que visé à l'alinéa 1^{er}, premier tiret, est réputé avoir été contracté spécifiquement en vue d'acquérir ou de conserver l'autre habitation visée au point 1^o, si les conditions suivantes sont cumulativement remplies :

1^o l'habitation pour laquelle l'emprunt hypothécaire visé à l'alinéa 1^{er} a été contracté initialement et spécifiquement a été aliénée par acte authentique passé à partir du 1^{er} janvier 2016 en vue d'acquérir ou de conserver une autre habitation ;

2^o l'inscription hypothécaire de l'emprunt hypothécaire visé à l'alinéa 1^{er} est transférée à un autre bien immobilier ;

3^o l'emprunt hypothécaire visé à l'alinéa 1^{er} est conservé ;

4^o l'habitation visée au point 1^o était l'habitation propre avant que l'autre l'habitation visée au point 1^o ne devienne l'habitation propre du contribuable ;

5^o le contribuable tient l'acte de transfert d'hypothèque à la disposition de l'administration fédérale compétente. » ;

2^o au paragraphe 1^{er}, il est inséré entre les alinéas 3 et 4, un alinéa libellé comme suit :

« Si l'alinéa 3 est appliqué, la date à laquelle l'emprunt hypothécaire visé à l'alinéa 1^{er} a été contracté n'est pas réputée modifiée par suite du transfert d'hypothèque. ».

Art. 5. A l'article 145³⁸, § 1^{er}, du même code, modifié par le décret du 18 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« Si le contribuable demande pour les dépenses qui, en application de l'article 145³⁷, § 1^{er}, alinéa 3, ou de l'article 145³⁷, § 1^{er}, alinéa 5, sont admises à la réduction d'impôt visée à l'article 145³⁷, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, l'application de l'un des avantages fiscaux visés à l'article 14, à l'article 145¹, 2^o et 3^o, et à l'article 539, la réduction d'impôt visée à l'article 145³⁷, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, n'est pas appliquée à ces dépenses. » ;

2^o un alinéa 6 et un alinéa 7 sont ajoutés, qui sont libellés comme suit :

« Le choix visé à l'alinéa 5 est définitif, irrévocable et contraignant pour le contribuable.

Lorsqu'une imposition commune est établie, les deux contribuables font le même choix. ».

Art. 6. A l'article 145^{38/1} du même code, inséré par le décret du 18 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 1^{er}, 2^o, les mots « afin d'acquérir ou de maintenir sa propre habitation dans un Etat membre de l'Espace économique européen » sont remplacés par le membre de phrase « pour l'établissement d'une rente ou d'un capital en cas de vie ou de décès qui sert à la reconstitution ou à la garantie de l'emprunt visé au point 1^o » ;

2^o à l'alinéa 1^{er}, 2^o, le point *e*) est remplacé par ce qui suit :

« *e*) les avantages du contrat en cas de décès ont été stipulés :

1) à concurrence du capital assuré qui sert à la reconstitution ou à la garantie de l'emprunt, au bénéfice des personnes qui par suite du décès de l'assuré acquièrent la pleine propriété ou l'usufruit de ce bien immobilier ;

2) à concurrence du capital assuré qui ne sert pas à la reconstitution ou à la garantie de l'emprunt, au bénéfice du conjoint ou des parents jusqu'au deuxième degré du contribuable ; » ;

3^o l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Pour l'application du présent article et de l'article 145^{38/2}, un emprunt hypothécaire tel que visé à l'alinéa 1^{er}, 1^o, est réputé avoir été contracté spécifiquement en vue d'acquérir ou de conserver l'autre habitation visée au point 1^o, si les conditions suivantes sont cumulativement remplies :

1^o l'habitation pour laquelle l'emprunt hypothécaire visé à l'alinéa 1^{er}, 1^o, a été contracté initialement et spécifiquement a été aliénée par acte authentique en vue d'acquérir ou de conserver une autre habitation ;

2° l'inscription hypothécaire de l'emprunt hypothécaire visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, est transférée à un autre bien immeuble ;

3° l'emprunt hypothécaire visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, est conservé ;

4° l'habitation visée au point 1° était l'habitation propre avant que l'autre l'habitation visée au point 1° ne devienne l'habitation propre du contribuable ;

5° le contribuable tient l'acte de transfert d'hypothèque à la disposition de l'administration fédérale compétente. » ;

4° il est inséré entre les alinéas 4 et 5, un alinéa libellé comme suit :

« Si l'alinéa 4 est appliqué, la date à laquelle l'emprunt hypothécaire visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, a été contracté n'est pas réputée modifiée par suite du transfert d'hypothèque. ».

Art. 7. A l'article 145^{38/2} du même code, inséré par le décret du 18 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Si le contribuable demande pour les dépenses qui, en application de l'alinéa 5 ou de l'article 145^{38/1}, alinéa 4, sont admises à la réduction d'impôt visée à l'alinéa 1^{er}, l'application de l'un des avantages fiscaux visés à l'article 14 et à l'article 145¹, 2° et 3°, la réduction d'impôt visée à l'alinéa 1^{er} n'est pas appliquée à ces dépenses. » ;

2° au paragraphe 1^{er}, il est inséré entre les alinéas 2 et 3, deux alinéas libellés comme suit :

« Le choix visé à l'alinéa 2 est définitif, irrévocable et contraignant pour le contribuable.

Lorsqu'une imposition commune est établie, les deux contribuables font le même choix. » ;

3° au paragraphe 2, alinéa 2, les mots « est la seule habitation » sont remplacés par les mots « est la seule habitation du contribuable » ;

4° au paragraphe 2, alinéa 6, les mots « devient le propriétaire, possesseur, emphytéote, superficiaire ou usufruitier de l'autre habitation » sont remplacés par les mots « est le propriétaire, possesseur, emphytéote, superficiaire ou usufruitier d'une autre habitation » ;

5° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Afin de pouvoir bénéficier de la réduction d'impôt visée au paragraphe 1^{er}, le contribuable tient à disposition une attestation délivrée par l'organisme qui a accordé l'emprunt ou par l'assureur auprès duquel l'assurance vie a été contractée. ».

Art. 8. A l'article 145⁴⁴, § 1^{er}, b), du même code, le membre de phrase « et avant le 1^{er} janvier 2016 » est inséré entre le membre de phrase « à partir du 1^{er} janvier 2005 » et les mots « , alors que pour la même habitation ».

Art. 9. A l'article 145⁴⁶ du même code, modifié pour la dernière fois par le décret du 18 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, il est ajouté un alinéa 2 libellé comme suit :

« Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, l'emprunt qui entre en ligne de compte pour l'application de l'article 145⁴³ est l'emprunt contracté pour acquérir ou conserver l'habitation visée dans le présent paragraphe et contracté :

1° avant le 1^{er} janvier 2005 ;

2° à partir du 1^{er} janvier 2005, alors que pour la même habitation, un emprunt tel que visé au point 1° entrerait encore en ligne de compte pour la réduction pour intérêts d'emprunts ou la déduction d'intérêts d'emprunts. » ;

2° le paragraphe 2/1 est remplacé par ce qui suit :

« § 2/1. Lorsqu'un contribuable demande, pour un emprunt contracté à partir du 1^{er} janvier 2016 ou pour l'assurance vie qui garantit ou reconstitue cet emprunt, l'application de la réduction d'impôt visée à l'article 145^{38/2}, l'article 145³⁷ et les articles 145³⁹ à 145⁴⁵ ne sont plus appliqués aux dépenses relatives aux dettes et emprunts contractés antérieurement ni davantage aux assurances vie garantissant ces emprunts. » ;

3° au paragraphe 2, premier tiret, le membre de phrase « des articles 145⁴¹, § 1^{er}, alinéa 2, 3°, 145⁴², § 1^{er}, alinéa 2, 2°, » est remplacé par le membre de phrase « des articles 145⁴¹, alinéa 2, 3°, 145⁴², alinéa 2, 2°, ».

CHAPITRE 4. — *Modification du décret du 22 février 1995 fixant les règles relatives au recouvrement des créances non fiscales pour la Communauté flamande et les organismes qui en relèvent*

Art. 10. A l'article 2 du décret du 22 février 1995 fixant les règles relatives au recouvrement des créances non fiscales pour la Communauté flamande et les organismes qui en relèvent, modifié par le décret du 16 juin 2006, il est ajouté un alinéa 5 libellé comme suit :

« Le Gouvernement flamand peut :

1° régler les modalités de la poursuite indirecte et des compétences d'enquête y afférentes ;

2° fixer les règles relatives aux frais de la poursuite. ».

CHAPITRE 5. — *Modification du décret du 22 février 1995 fixant les règles relatives au recouvrement des créances non fiscales pour la Région flamande et les organismes qui en relèvent*

Art. 11. A l'article 2 du décret du 22 février 1995 fixant les règles relatives au recouvrement des créances non fiscales pour la Région flamande et les organismes qui en relèvent, modifié par le décret du 16 juin 2006, il est ajouté un alinéa 5 libellé comme suit :

« Le Gouvernement flamand peut :

1° régler les modalités de la poursuite indirecte et des compétences d'enquête y afférentes ;

2° fixer les règles relatives aux frais de la poursuite. ».

CHAPITRE 6. — *Modifications du décret du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996*

Art. 12. Au chapitre VIII du décret du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996, modifié pour la dernière fois par le décret du 19 décembre 2014, la section 2, qui se compose des articles 24 à 44bis, est remplacée par ce qui suit :

« Section 2. — Registre des habitations et bâtiments abandonnés et inventaire des habitations inadaptées et insalubres

Sous-section 1re. — Définitions

Art. 24. Pour l'application de la présente section, les définitions suivantes sont utilisées :

1° le gestionnaire de l'inventaire : l'entité régionale chargée par le Gouvernement flamand de la gestion de l'inventaire visé à l'article 26 ;

2° bâtiment : tout bien immeuble bâti, comprenant aussi bien le bâtiment principal que les annexes, à l'exception des biens immeubles bâtis tombant sous le coup du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique ;

3° fonctionnaire régional : le fonctionnaire désigné en application des règles fixées par le Gouvernement flamand et chargé, au sein de son ressort, de missions relatives au contrôle de la qualité, tel que visé au titre III du Code flamand du Logement ;

4° organisations de logement social : la Société flamande du Logement social, les sociétés de logement social agréées visées au décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement et le Fonds flamand du Logement des Familles nombreuses ;

5° habitation : tout bien immeuble ou toute partie de celui-ci destinés principalement au logement d'un ménage ou d'un isolé ;

6° date d'inscription à l'inventaire : date à laquelle l'habitation est reprise pour la première fois dans l'inventaire ou, tant que l'habitation n'est pas radiée de l'inventaire, la date d'expiration de chaque nouvelle période de douze mois à compter de la première inscription ;

7° Code flamand du Logement : le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement ;

8° inventaire : l'inventaire visé à l'article 26 ;

9° détenteur du droit réel : la personne visée à l'article 2.5.2.0.1 du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013.

Sous-section 2. — Registre des bâtiments et habitations abandonnés

Art. 25. § 1^{er}. Les communes peuvent tenir un registre des bâtiments et habitations abandonnés. Un règlement communal peut définir les modalités matérielles et de procédure.

L'établissement, la structure, la gestion et l'actualisation du registre des bâtiments et habitations abandonnés peuvent également être confiés à une entité administrative intercommunale dotée de la personnalité juridique ou, à l'exception de la procédure de recours, à une entité administrative intercommunale sans personnalité juridique.

§ 2. Un bâtiment, qu'il serve ou non d'habitation, est considéré comme abandonné lorsqu'il présente des vices apparents et incommodants graves ou des marques de délabrement aux murs extérieurs, joints, cheminées, toitures, combles, menuiseries extérieures, corniches ou gouttières.

§ 3. Un bâtiment ou une habitation est radié(e) du registre des bâtiments et habitations abandonnés si le détenteur du droit réel apporte la preuve que les vices apparents et incommodants et les marques de délabrement visés au paragraphe 2 ont été réparés ou éliminés.

Les vices apparents et incommodants et les marques de délabrement visés à l'alinéa 1^{er} ne sont éliminés en cas de démolition que lorsque tous les gravats ont été évacués.

§ 4. Un bâtiment ou une habitation entrant en ligne de compte pour inventaire au sens du chapitre II du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique n'est jamais considéré comme un bâtiment ou une habitation abandonné(e).

Les sites d'activité économique qui, en vertu de l'article 2, 1°, du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique, sont exclus de l'application du décret précité ne sont pas non plus considérés, dans les conditions y visées, comme des bâtiments ou habitations abandonnés au sens de la présente sous-section.

§ 5. Un bâtiment ou une habitation répertorié(e) par la commune comme étant inoccupé(e) peut également être repris(e) au registre des bâtiments et habitations abandonnés, et inversement.

Les habitations répertoriées par la Région Flamande comme inadaptées ou insalubres peuvent également être reprises au registre des bâtiments et habitations abandonnés, et inversement.

§ 6. Les membres du personnel chargés par le collège des bourgmestre et échevins ou l'organe de décision de l'entité administrative intercommunale de repérer les bâtiments et habitations abandonnés disposent des compétences d'examen, de contrôle et de constatation visées à l'article 6 du décret du 30 mai 2008 relatif à l'établissement, au recouvrement et à la procédure contentieuse des taxes provinciales et communales.

Sous-section 3. — Inventaire des habitations inadaptées et insalubres

Art. 26. § 1^{er}. Conformément aux dispositions fixées par le Gouvernement flamand, le gestionnaire de l'inventaire dresse un inventaire comportant des listes séparées de :

1° habitations déclarées inadaptées ou insalubres conformément aux articles 15 à 16quater inclus du Code flamand du Logement ;

2° habitations déclarées insalubres conformément à l'article 135 de la nouvelle loi communale.

§ 2. Chaque commune reçoit un extrait des habitations enregistrées dans l'inventaire qui sont situées sur son territoire.

La commune est tenue de donner communication, à quiconque en fait la demande, de la liste des habitations enregistrées dans l'inventaire et des données de la matrice cadastrale relatives à ces habitations.

Art. 27. Les habitations visées à l'article 26, § 1^{er}, 1°, sont inscrites sur la liste d'inventaire à la date de l'arrêté pris par le bourgmestre, tel que visé à l'article 15 du Code flamand du Logement, ou dans le cas d'une décision de déclaration d'inadéquation ou d'insalubrité en appel, à la date de la décision visée à l'article 16bis, alinéa 1^{er}, du Code flamand du Logement.

Les habitations visées à l'article 26, § 1^{er}, 2°, sont inscrites sur la liste d'inventaire à la date de l'arrêté pris par le bourgmestre.

Les dispositions du présent article s'appliquent également aux habitations dissociables et aux sites d'activité économique dont l'habitation du propriétaire est utilisée comme résidence et en constitue une partie indissociable au sens de l'article 2, 1°, du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique.

Art. 28. § 1^{er}. L'insertion dans l'inventaire est notifiée, au moyen d'une attestation d'enregistrement, par le gestionnaire de l'inventaire aux détenteurs du droit réel sur le bien inscrit à l'inventaire tels qu'ils sont connus auprès de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Le Gouvernement flamand fixe les conditions à cet effet.

§ 2. Pour les habitations visées à l'article 26, § 1^{er}, 1°, un arrêté au sens de l'article 27, alinéa 1^{er}, tient lieu d'attestation d'enregistrement. L'insertion dans l'inventaire est mentionnée dans l'arrêté. Un recours contre cette décision et contre l'enregistrement peut être formé par recommandé auprès du Gouvernement flamand conformément à l'article 15, § 2 du Code flamand du Logement.

§ 3. Pour les habitations visées à l'article 26, § 1^{er}, 2°, le gestionnaire de l'inventaire transmet l'attestation d'enregistrement dans les quinze jours de la réception de la décision de déclaration d'insalubrité au détenteur du droit réel.

Si le détenteur du droit réel établit qu'il a déposé une plainte contre la décision de déclaration d'insalubrité auprès de l'autorité de tutelle conformément à l'article 254 du décret communal du 15 juillet 2005, l'insertion dans la liste visée à l'article 26 est suspendue jusqu'à ce que la procédure soit entièrement achevée conformément aux articles 255 à 258 du décret communal.

L'autorité communale informe le gestionnaire de l'inventaire de la décision motivée ou de la réponse définitive de l'autorité de tutelle, comme prévu à l'article 258 du décret communal.

Dans les trente jours de la réception de la réponse définitive de l'autorité de tutelle conformément à l'article 258 du décret communal, le plaignant peut former un recours contre l'enregistrement auprès du Gouvernement flamand. Le Gouvernement flamand prend une décision dans les trois mois de la réception du recours. A défaut de décision dans ce délai, le recours est réputé accueilli.

Art. 29. Le fonctionnaire instrumentant, chargé du transfert du droit réel visé à l'article 2.5.2.0.1, alinéa 1^{er}, du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013, doit informer le cessionnaire du droit réel, au plus tard au moment du transfert du droit réel, de la notification de la constatation d'inadéquation ou d'insalubrité ou de l'insertion du logement dans l'inventaire.

Un formulaire rempli et signé par les deux parties est envoyé par le notaire ou par une partie, au plus tard sept jours après le transfert du droit réel, au gestionnaire de l'inventaire et à l'entité compétente de l'administration flamande.

Art. 30. § 1^{er}. Le gestionnaire de l'inventaire radie une habitation de la liste visée à l'article 26, § 1^{er}, 1°, à la demande notifiée par recommandé du détenteur du droit réel ou de son ayant cause dès que celui-ci apporte la preuve que l'habitation répond à nouveau aux exigences et normes fixées en application de l'article 5 du Code flamand du Logement.

Si l'habitation a été démolie ou a reçu une autre destination, le gestionnaire de l'inventaire radie l'habitation sur la base de l'arrêté du bourgmestre abrogeant la déclaration d'inadéquation ou d'insalubrité.

Sans préjudice de l'application de l'article 20bis, § 6, alinéa 3, du Code flamand du Logement, la preuve visée à l'alinéa 1^{er} est apportée conformément à l'article 7 du même décret.

§ 2. Le gestionnaire de l'inventaire radie une habitation de la liste visée à l'article 26, § 1^{er}, 2°, à la demande notifiée par recommandé du détenteur du droit réel ou de son ayant cause dès que celui-ci apporte la preuve que le bourgmestre a abrogé l'arrêté d'insalubrité ou la preuve visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}.

§ 3. Dans les trois mois suivant la demande de radiation, le gestionnaire de l'inventaire notifie la décision à ce sujet au détenteur du droit réel, ou le cas échéant, à son ayant cause.

Si la notification visée à l'alinéa 1^{er} n'a pas eu lieu dans le délai prévu, la demande de radiation est réputée accueillie.

§ 4. Dans les cas visés au paragraphe 1^{er}, le gestionnaire de l'inventaire mentionne comme date de radiation le premier jour où l'habitation répond à nouveau aux exigences et normes fixées en application de l'article 5 du Code flamand du Logement.

Dans les cas visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, le gestionnaire de l'inventaire mentionne comme date de radiation le premier jour de la démolition ou de la réaffectation.

Dans les cas visés au paragraphe 2, le gestionnaire de l'inventaire mentionne comme date de radiation la date de l'arrêté d'abrogation pris par le bourgmestre ou le premier jour où l'habitation répond aux exigences et normes fixées en application de l'article 5 du Code flamand du Logement.

Si la notification visée au paragraphe 3 n'a pas eu lieu dans le délai prévu, la date de réparation que le détenteur du droit réel mentionne dans la demande de radiation est mentionnée comme date de radiation. ».

CHAPITRE 7. — Modifications du décret du 21 juin 2013 relatif à la coopération administrative dans le domaine fiscal

Art. 13. A l'article 2 du décret du 21 juin 2013 relatif à la coopération administrative dans le domaine fiscal, le membre de phrase suivant est ajouté : « , la transposition de la directive 2014/107/UE du Conseil du 9 décembre 2014 modifiant la directive 2011/16/UE en ce qui concerne l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine fiscal et de la directive (UE) 2015/2376 du Conseil du 8 décembre 2015 modifiant la directive 2011/16/UE en ce qui concerne l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine fiscal. ».

Art. 14. A l'article 5 du même décret, modifié par le décret du 18 décembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « Pour l'application du présent article » sont remplacés par les mots « Dans le présent décret » ;

2° au point 11°, les mots « concernant des personnes résidant dans d'autres Etats membres à l'Etat membre de résidence concerné » sont remplacés par les mots « à un Etat membre » ;

3° un point 15° et un point 16° sont ajoutés, qui sont libellés comme suit :

« 15° décision fiscale anticipée en matière transfrontière : un accord, une communication ou bien un autre instrument ou une autre action ayant des effets similaires, même émis, modifiés ou renouvelés dans le cadre d'un contrôle fiscal, qui remplissent chacune des conditions suivantes :

- a) ils sont émis, modifiés ou renouvelés par le gouvernement, un membre du personnel compétent, l'administration fiscale d'un Etat membre ou les entités territoriales ou administratives de cet Etat membre, y compris les autorités locales, ou pour leur compte, qu'ils soient effectivement utilisés ou non ;
- b) ils sont émis, modifiés ou renouvelés à l'intention d'une personne spécifique ou d'un groupe de personnes, et ces personnes peuvent s'en prévaloir ;
- c) ils portent sur l'interprétation ou l'application d'une disposition législative ou administrative concernant l'administration ou l'application de la législation relative aux taxes et impôts visée à l'article 4, alinéa 1^{er}, 1° ;
- d) ils se rapportent à une opération transfrontière ou à la question de savoir si les activités exercées par une personne dans un Etat membre créent ou non un établissement stable ;
- e) ils sont établis préalablement aux opérations ou aux activités menées dans un Etat membre susceptibles de créer un établissement stable, ou préalablement au dépôt d'une déclaration fiscale couvrant la période au cours de laquelle l'opération, la série d'opérations ou les activités ont eu lieu ;

16° opération transfrontière : une opération ou une série d'opérations qui peut inclure, sans s'y limiter, la réalisation d'investissements, la fourniture de biens, services et financements ou l'utilisation d'actifs corporels ou incorporels, qui ne doit pas nécessairement faire intervenir directement la personne destinataire de la décision fiscale anticipée en matière transfrontière et qui remplit une ou plusieurs des conditions suivantes :

- a) les parties à l'opération ou à la série d'opérations ne sont pas toutes résidentes fiscales sur le territoire de l'Etat membre ayant émis, modifié ou renouvelé la décision fiscale anticipée en matière transfrontière ;
- b) une ou plusieurs des parties à l'opération ou à la série d'opérations sont résidentes fiscales dans un ou plusieurs Etats membres simultanément, dont la Belgique également ;
- c) l'une des parties à l'opération ou à la série d'opérations exerce son activité dans un Etat membre par l'intermédiaire d'un établissement stable, l'opération ou la série d'opérations constituant une partie ou la totalité de l'activité de l'établissement stable. Une opération transfrontière ou une série d'opérations transfrontières comprend également les dispositions prises par une personne en ce qui concerne les activités commerciales qu'elle exerce dans un Etat membre par l'intermédiaire d'un établissement stable ;
- d) l'opération ou la série d'opérations a une incidence transfrontière. ».

Art. 15. Dans le même décret, modifié par le décret du 18 décembre 2015, il est inséré un article 11/1 libellé comme suit :

« Art. 11/1. § 1^{er}. Lorsqu'une décision fiscale anticipée en matière transfrontière a été émise, modifiée ou renouvelée après le 31 décembre 2016, l'autorité compétente communique, par échange automatique, des informations à ce sujet aux autorités compétentes de tous les autres Etats membres ainsi qu'à la Commission européenne, sans préjudice de l'application des limitations visées au paragraphe 6, et conformément aux articles 28 et 29.

§ 2. Conformément aux articles 28 et 29, l'autorité compétente communique également aux autorités étrangères de tous les autres Etats membres ainsi qu'à la Commission européenne des informations sur les décisions fiscales anticipées en matière transfrontière émises, modifiées ou renouvelées au cours d'une période commençant cinq ans avant le 1^{er} janvier 2017, à l'exception des informations visées au paragraphe 5, 1° et 2°.

Si des décisions fiscales anticipées en matière transfrontière sont émises, modifiées ou renouvelées entre le 1^{er} janvier 2012 et le 31 décembre 2013, cette communication est effectuée à condition que ces décisions fussent toujours valables au 1^{er} janvier 2014.

Si des décisions fiscales anticipées en matière transfrontière sont émises, modifiées ou renouvelées entre le 1^{er} janvier 2014 et le 31 décembre 2016, cette communication est effectuée, que ces décisions soient toujours valables ou non.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} à 3, l'autorité compétente n'est pas tenue d'échanger des informations s'il s'agit d'une décision fiscale anticipée en matière transfrontière remplissant cumulativement les conditions suivantes :

- 1° elle a été émise, modifiée ou renouvelée avant le 1^{er} avril 2016 ;
- 2° elle s'adresse à une personne spécifique ou à un groupe de personnes dont le chiffre d'affaires net annuel, au sens de l'article 2, point 5), de la directive 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil, est inférieur à 40 000 000 EUR au cours de l'exercice fiscal précédant la date d'émission, de modification ou de renouvellement de la décision fiscale en matière transfrontière ;
- 3° elle s'adresse à une personne spécifique ou à un groupe de personnes qui se livrent essentiellement à des activités financières ou d'investissement.

§ 3. Les paragraphes 1^{er} et 2 ne s'appliquent pas dans le cas où une décision fiscale anticipée en matière transfrontière concerne exclusivement les affaires fiscales d'une ou de plusieurs personnes physiques.

§ 4. Les informations visées aux paragraphes 1^{er} et 2 sont fournies par l'autorité compétente dans les délais suivants :

- 1° pour les informations échangées conformément au paragraphe 1^{er} : dans les trois mois suivant la fin du semestre de l'année civile au cours duquel les décisions fiscales anticipées en matière transfrontière ont été émises, modifiées ou renouvelées ;
- 2° pour les informations échangées conformément au paragraphe 2 : avant le 1^{er} janvier 2018.

§ 5. Les informations communiquées par l'autorité compétente conformément aux paragraphes 1^{er} et 2 comprennent notamment les éléments suivants :

- 1° l'identification de la personne, autre qu'une personne physique, et, le cas échéant, du groupe de personnes auquel celle-ci appartient ;
- 2° un résumé du contenu de la décision fiscale anticipée en matière transfrontière, y compris une description des activités commerciales, des opérations ou de la série d'opérations concernées, présenté en termes généraux, sans donner lieu à la divulgation d'un secret commercial, industriel ou professionnel, d'un procédé commercial ou d'informations dont la divulgation serait contraire à l'ordre public ;

3° les dates de l'émission, de la modification ou du renouvellement de la décision fiscale anticipée en matière transfrontière ;

4° la date de début de la période de validité de la décision fiscale anticipée en matière transfrontière si elle est spécifiée ;

5° la date de fin de la période de validité de la décision fiscale anticipée en matière transfrontière si elle est spécifiée ;

6° le type de décision fiscale anticipée en matière transfrontière ;

7° le montant de l'opération ou de la série d'opérations sur laquelle porte la décision fiscale anticipée en matière transfrontière, si ce montant est visé dans la décision fiscale anticipée en matière transfrontière ;

8° l'identification des autres Etats membres, le cas échéant, susceptibles d'être concernés par la décision fiscale anticipée en matière transfrontière ;

9° l'identification, dans les autres Etats membres, le cas échéant, de toute personne, autre qu'une personne physique, susceptible d'être concernée par la décision fiscale anticipée en matière transfrontière, en indiquant à quels Etats membres les personnes concernées sont liées ;

10° une mention précisant si les informations communiquées sont basées sur la décision fiscale anticipée en matière transfrontière.

§ 6. Les informations visées au paragraphe 5, 1°, 2° et 9°, ne sont pas communiquées à la Commission européenne.

§ 7. Le Gouvernement flamand fixe les règles en matière de signification de la réception des informations par l'autorité compétente.

§ 8. Le membre du personnel compétent peut demander, conformément à l'article 8, alinéa 1^{er}, sans préjudice de l'application de l'article 29, des informations complémentaires, y compris le texte intégral d'une décision fiscale anticipée en matière transfrontière. ».

Art. 16. L'article 27 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 27. Dans la mesure du possible, le membre du personnel compétent utilise le formulaire standard applicable, défini par la Commission, ou le format automatisé. Le Gouvernement flamand mentionne, selon le cas, le formulaire ou le format automatisé à utiliser, ainsi que les informations pouvant ou devant y être mentionnées.

Le formulaire standard ou le format automatisé peut être accompagné de rapports, déclarations et autres documents, ou de copies ou extraits déclarés conformes de ces documents. ».

Art. 17. L'article 28 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 28. Les renseignements à fournir sont, dans la mesure du possible, fournis par la voie électronique. Le Gouvernement flamand arrête les modalités à cet égard. ».

Art. 18. L'article 28/1 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 28/1. Si l'échange des données visées au présent décret peut porter atteinte à la protection des données personnelles ou de la vie privée, l'autorité compétente notifie cette atteinte, conformément aux articles 33 et 34 du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE. ».

CHAPITRE 8. — *Modifications du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013*

Art. 19. A l'article 1.1.0.0.2, alinéa premier, du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013, modifié par les décrets du 19 décembre 2014 et du 3 juillet 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré un point 10°/1, libellé comme suit :

« 10°/1 taxe sur les habitations inadaptées ou insalubres : la taxe prélevée conformément aux dispositions du titre 2, chapitre 5, du présent Code ; » ;

2° le point 25° est abrogé.

Art. 20. A l'article 2.1.5.0.2, § 2, du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013, le dernier alinéa est supprimé.

Art. 21. A l'article 2.1.6.0.2 du même décret, le dernier alinéa est remplacé par le texte suivant :

« Les biens suivants entrent en ligne de compte pour l'application de l'alinéa premier, 2° : les biens immobiliers repris dans l'inventaire des bâtiments ou habitations laissés à l'abandon, visés à l'article 25, § 1^{er}, du décret du 22 décembre 1995, ou dans l'inventaire des habitations inadaptées ou insalubres, visées à l'article 26, § 1^{er}, du décret précité. ».

Art. 22. A l'article 2.3.6.0.1 du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013, il est inséré un paragraphe 3, libellé comme suit :

« § 3. Une exonération de la taxe est accordée pour les aéronefs télépilotés.

A l'alinéa premier, on entend par aéronefs télépilotés, en abrégé "RPAS" : les aéronefs tels que visés à l'article 1^{er}, alinéa premier, 5°, de l'arrêté royal du 10 avril 2016 relatif à l'utilisation des aéronefs télépilotés dans l'espace aérien belge. ».

Art. 23. A l'article 2.4.4.0.2 du même décret, remplacé par le décret du 3 juillet 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa trois, 2°, les mots « le centime d'euro supérieur ou inférieur selon que le chiffre des millièmes atteint ou non cinq » sont remplacés par les mots « le dixième supérieur ou inférieur d'un centime d'euro selon que le chiffre des centièmes du centime d'euro atteint ou non cinq » ;

2° il est ajouté un cinquième alinéa, libellé comme suit :

« Pour l'application du présent article, les véhicules exclusivement actionnés par un moteur électrique ou par l'hydrogène sont considérés comme faisant partie de la classe d'émission EURO 6. ».

Art. 24. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 25 mars 2016, il est inséré un article 2.4.4.0.5, libellé comme suit :

« Art. 2.4.4.0.5. Dans le présent article, on entend par engins mobiles non routiers les véhicules visés à l'article 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 5 décembre 2004 concernant l'établissement des normes de produits pour des moteurs à combustion interne aux engins mobiles non routiers.

Lorsque la classe d'émission EURO du véhicule n'est pas connue, ce paramètre est déterminé, pour l'application de l'article 2.4.4.0.2, alinéa premier, 8°, conformément aux dispositions suivantes :

1° pour les engins mobiles non routiers :

a) lorsque la norme d'émission, exprimée en « Stage » ou en « Tier », est mentionnée dans les documents de bord du véhicule, conformément au tableau suivant :

norme d'émission dans documents de bord	norme d'émission dans documents de bord	classe d'émission EURO pour le prélèvement kilométrique
Stage I		Euro I
Stage II		Euro II
Stage IIIa	Tier 3	Euro III
Stage IIIb	Tier 4i	Euro V
Stage IV	Tier 4	Euro VI

b) lorsqu'aucune norme d'émission, exprimée en « Stage » ou en « Tier », n'est mentionnée dans les documents de bord du véhicule, conformément au tableau suivant :

date de première immatriculation du véhicule dans le pays ou à l'étranger	classe d'émission EURO pour le prélèvement kilométrique
du 1 ^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2001 inclus	Euro I
du 1 ^{er} janvier 2002 au 31 décembre 2005 inclus	Euro II
du 1 ^{er} janvier 2006 au 31 décembre 2010 inclus	Euro III
du 1 ^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2013 inclus	Euro V
à partir du 1 ^{er} janvier 2014	Euro VI

2° pour les camions et les véhicules autres que les véhicules visés au 1°, lorsqu'aucune norme d'émission n'est mentionnée dans les documents de bord du véhicule :

date de première immatriculation du véhicule dans le pays ou à l'étranger	classe d'émission EURO pour le prélèvement kilométrique
du 1 ^{er} octobre 1993 au 30 septembre 1996 inclus	Euro I
du 1 ^{er} octobre 1996 au 30 septembre 2001 inclus	Euro II
du 1 ^{er} octobre 2001 au 30 septembre 2006 inclus	Euro III
du 1 ^{er} octobre 2006 au 30 septembre 2009 inclus	Euro IV
du 1 ^{er} octobre 2009 au 31 décembre 2013 inclus	Euro V
à partir du 1 ^{er} janvier 2014	Euro VI

».

Art. 25. Dans le même décret, l'intitulé du chapitre 5 est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre 5. Taxe sur les habitations inadaptées et inhabitables ».

Art. 26. L'article 2.5.1.0.1 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Article 2.5.1.0.1. § 1^{er}. Les communes sont autorisées à lever une taxe communale sur les habitations inadaptées et/ou inhabitables reprises dans l'inventaire, compte tenu de la condition de redevance minimale, qui est égale à :

- a) 500 euros pour une pièce telle que visée à l'article 2, § 1^{er}, alinéa premier, 10°bis, du Code flamand du logement ;
- b) 990 euros pour toute habitation autre que celles visées au point a).

§ 2. Avant le 31 mars de l'année d'imposition, la commune informe l'autorité compétente de l'administration flamande du prélèvement visé au paragraphe premier, au moyen d'une copie déclarée conforme de la décision du conseil communal.

§ 3. Il est prélevé une taxe sur les habitations inadaptées et insalubres qui sont reprises dans l'inventaire. Lorsque la commune applique un propre règlement-taxé prévoyant au moins un des minima visés au paragraphe 1^{er}, la taxe régionale sur les habitations inadaptées et insalubres n'est pas prélevée dans cette commune. ».

Art. 27. A l'article 2.5.2.0.1 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, les mots « à un bâtiment ou » sont abrogés.

2° à l'alinéa trois, le membre de phrase « article 27, § 3, » est remplacé par le membre de phrase « article 29 ».

Art. 28. Aux articles 2.5.3.0.1, 2.5.6.0.1, 2.5.7.0.1, premier et deuxième alinéas, et à l'article 2.5.7.0.2, alinéa premier, 1°, du même décret, les mots « le bâtiment ou » sont chaque fois abrogés.

Art. 29. A l'article 2.5.4.0.1 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa deux, les mots « du bâtiment ou » sont abrogés.

2° l'alinéa trois est abrogé.

Art. 30. A l'article 2.5.4.0.2 du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, les mots « taxe sur le délabrement d'habitations et de bâtiments » sont remplacés par les mots « taxe sur les habitations inadaptées et insalubres ».

Art. 31. A l'article 2.5.6.0.2, § 1^{er}, du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa premier, les mots « les bâtiments situés ou » sont chaque fois abrogés ;

2° à l'alinéa deux, les mots « le bâtiment ou » sont chaque fois abrogés.

Art. 32. A l'article 2.5.6.0.2, § 2, alinéa premier, du même décret, les mots « ou le bâtiment » sont abrogés.

Art. 33. A l'article 2.5.7.0.3 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, le membre de phrase « l'acte administratif, visé à l'article 32 du décret du 22 décembre 1995, » est remplacé par le membre de phrase « la décision d'inadaptation ou d'inhabitabilité visée à l'article 27 du décret du 22 décembre 1995, » ;

2° à l'alinéa premier, le membre de phrase « l'acte administratif » est remplacé par le membre de phrase « la décision d'inadaptation ou d'inhabitabilité, » ;

3° aux alinéas premier et deux, 1°, les mots « le bâtiment ou » sont chaque fois abrogés ;

4° à l'alinéa deux, 4°, les mots « parties du bâtiment » sont remplacés par les mots « parties de l'habitation ».

Art. 34. A l'article 2.7.1.0.6 du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les sommes, rentes ou valeurs qu'une personne peut être appelée à recevoir à titre gratuit en vertu d'une stipulation faite à son profit dans un contrat conclu par le défunt ou par un tiers au profit de cette personne sont considérées comme recueillies à titre de legs par cette personne.

Sont de même considérées comme recueillies à titre de legs les sommes, rentes ou valeurs qu'une personne a été appelée à recevoir à titre gratuit dans les trois ans précédant le décès du défunt, en vertu d'une stipulation faite à son profit dans un contrat conclu par le défunt.

Si le défunt avait conclu un contrat en vertu duquel une indemnité ne peut être versée qu'après le décès du défunt, les sommes, rentes ou valeurs sont supposées avoir été reçues à titre gratuit et à titre de legs, selon le cas :

1° par la personne qui rachète le contrat d'assurance-vie après le décès du défunt, au moment du rachat ;

2° par la personne qui reçoit réellement les sommes, rentes ou valeurs après le décès du défunt, au moment où une indemnité est versée.

Lorsque le défunt était marié sous un régime de communauté, les dispositions des premier, second et troisième alinéas s'appliquent également aux sommes, rentes ou valeurs que le conjoint survivant est appelé à recevoir à titre gratuit en vertu d'un contrat d'assurance-vie ou d'un contrat avec établissement d'une rente conclu par le conjoint survivant. » ;

2° le paragraphe 2, alinéa deux, est complété par la phrase suivante :

« Cette preuve du contraire ne peut être fournie en démontrant qu'il a été fait don du contrat à cette personne. ».

Art. 35. A l'article 2.7.3.2.8 du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, dont le texte existant constituera le paragraphe premier, il est ajouté un paragraphe 2, libellé comme suit :

« § 2. Dans le cas d'un contrat d'assurance-vie, la base imposable des sommes, rentes ou valeurs pouvant revenir à la personne visée à l'article 2.7.1.0.6 sont diminuées du montant ayant servi de base imposable pour le prélèvement des droits de donation si le contrat a fait l'objet d'une donation à cette personne par le défunt. ».

Art. 36. A l'article 2.7.3.4.2, alinéa six, du même décret, inséré par le décret du 17 juillet 2015, il est inséré entre le membre de phrase « de l'année 2014 » et les mots « Après l'application du » la phrase « La moyenne des indices mensuels est arrondie au centième supérieur ou inférieur selon que le chiffre des millièmes s'élève à cinq ou non, et le coefficient est arrondi au dix millièmes supérieur ou inférieur selon que le chiffre des cent millièmes s'élève à cinq ou non. ».

Art. 37. A l'article 2.8.3.0.1, § 3, du même décret, le membre de phrase « Pour l'application du paragraphe 2 » est remplacé par le membre de phrase « Pour l'application du paragraphe 1^{er} ».

Art. 38. A l'article 2.8.3.0.3, § 1^{er}, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, un deuxième alinéa est ajouté, libellé comme suit :

« L'alinéa premier ne s'applique pas aux biens qui font partie d'une donation d'actifs exonérée telle que visée à l'article 2.8.6.0.3, § 1^{er}, 1°. ».

Art. 39. A l'article 2.8.6.0.1, alinéa quatre, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, la phrase « Le droit de donation devient payable par l'acquéreur des biens immobiliers visés à l'alinéa premier, 4°, lorsque, pendant la période mentionnée dans l'article 5 du décret du 30 mars 2007 relatif aux conventions Brownfield, aucune convention Brownfield concernant le projet n'est conclue ou lorsque le projet Brownfield n'est pas entamé à temps ou réalisé conformément aux conditions reprises dans la convention Brownfield. » est remplacée par la phrase « Le droit de donation devient payable par l'acquéreur des biens immobiliers, visés à l'alinéa premier, 4°, lorsque le Gouvernement flamand décide d'interrompre les négociations visées à l'article 8, § 3, alinéa quatre, du décret du 30 mars 2007 relatif aux conventions Brownfield, ou lorsque le projet Brownfield n'est pas entamé à temps ou réalisé conformément aux conditions reprises dans la convention Brownfield. ».

Art. 40. A l'article 2.9.3.0.3, § 2, alinéa premier, du même décret, le point c) est remplacé par la disposition suivante :

« c) le registre des bâtiments et habitations laissés à l'abandon visé à l'article 25, § 1^{er}, du décret du 22 décembre 1995, ou l'inventaire des habitations inadaptées et insalubres, visé à l'article 26, § 1^{er}, du décret précité ; ».

Art. 41. A l'article 2.9.6.0.1, alinéa premier, 2°, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, les mots « un droit de vente supérieur à celui qui » sont remplacés par les mots « une taxe d'enregistrement supérieure à celle qui ».

Art. 42. A l'article 2.9.6.0.2, alinéa premier, 9°, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « ou l'apport de » sont abrogés ;

2° le membre de phrase « , ou portent partage, après dissolution ou division d'une association susvisée » est abrogé.

Art. 43. A l'article 2.9.6.0.3, alinéa cinq, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, la phrase « Le droit de vente devient payable par l'acquéreur des biens immobiliers visés à l'alinéa premier, 12°, lorsque, pendant la période mentionnée dans l'article 5 du décret du 30 mars 2007 relatif aux conventions Brownfield, aucune convention Brownfield concernant le projet n'est conclue ou lorsque le projet Brownfield n'est pas entamé à temps ou réalisé conformément aux conditions reprises dans la convention Brownfield. » est remplacée par la phrase « Le droit de vente devient payable par l'acquéreur des biens immobiliers, visés à l'alinéa premier, 12°, lorsque le Gouvernement flamand décide d'interrompre les négociations visées à l'article 8, § 3, alinéa quatre, du décret du 30 mars 2007 relatif aux conventions Brownfield, ou lorsque le projet Brownfield n'est pas entamé à temps ou réalisé conformément aux conditions reprises dans la convention Brownfield. ».

Art. 44. A l'article 2.10.6.0.1, alinéa premier, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, il est ajouté un point 3, libellé comme suit :

« 3° les actes qui, en application de la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'aide sociale ou du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, constatent des opérations telles que visées à l'article 2.10.1.0.1, soit au profit de centres publics d'aide sociale, soit au profit d'associations créées en vertu de la loi précitée, de même que les actes portant des opérations telles que visées à l'article 2.10.1.0.1, après dissolution ou division d'une association précitée. ».

Art. 45. A l'article 2.10.6.0.3, alinéa quatre, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, la phrase « Le droit de partage est donc dû par l'acquéreur des biens immeubles, visé à l'alinéa premier, si, dans la période mentionnée à l'article 5 du décret du 30 mars 2007 relatif aux conventions Brownfield, aucune convention Brownfield n'est contractée à propos du projet ou si le projet Brownfield n'est pas entrepris ou réalisé dans les délais conformément aux conditions stipulées dans la convention Brownfield. » est remplacée par la phrase « Le droit de partage est dû par l'acquéreur des biens immobiliers, visés à l'alinéa premier, lorsque le Gouvernement flamand décide d'interrompre les négociations visées à l'article 8, § 3, alinéa quatre, du décret du 30 mars 2007 relatif aux conventions Brownfield, ou lorsque le projet Brownfield n'est pas entamé à temps ou réalisé conformément aux conditions reprises dans la convention Brownfield. ».

Art. 46. A l'article 3.1.0.0.5 et à l'article 3.3.2.0.1, alinéa deux, 5°, du même décret, les mots « taxe sur le délabrement d'habitations et de bâtiments » sont remplacés par les mots « taxe sur les habitations inadaptées et insalubres ».

Art. 47. A l'article 3.3.1.0.5, § 2, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014 et modifié par le décret du 17 juillet 2015, il est ajouté un alinéa 4, libellé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa premier, le délai d'introduction de la déclaration visée au paragraphe premier, alinéa premier, en cas de succession vacante telle que visée à l'article 811 du Code civil, est de quatre mois à compter de la désignation du curateur, visé à l'article 813 du Code civil. ».

Art. 48. A l'article 3.3.1.0.6 du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014 et modifié par le décret du 17 juillet 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa premier, il est ajouté un 6°, libellé comme suit :

« 6° dans le cas de l'article 2.7.1.0.6, § 1^{er}, alinéa trois, lorsque, selon le cas, le contrat d'assurance est racheté ou qu'une indemnité est versée en vertu du contrat. » ;

2° il est ajouté un alinéa sept, libellé comme suit :

« Dans le cas visé à l'alinéa premier, 6°, la déclaration doit être introduite, selon le cas, par la personne qui rachète le contrat d'assurance ou par la personne qui reçoit l'indemnité en vertu du contrat. ».

Art. 49. A l'article 3.3.2.0.1 du même décret, modifié par le décret du 19 décembre 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, 6°, les mots « taxe sur le délabrement d'habitations et de bâtiments » sont remplacés par les mots « taxe sur les habitations inadaptées et insalubres » ;

2° à l'alinéa deux, 5°, les mots « taxe sur le délabrement d'habitations et de bâtiments » sont remplacés par les mots « taxe sur les habitations inadaptées et insalubres » et le membre de phrase « article 24, 7°, » est remplacé par le membre de phrase « article 24, 6°, ».

Art. 50. A l'article 3.3.3.0.1, § 4, du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa premier, les mots « taxe sur le délabrement d'habitations et de bâtiments » sont remplacés par les mots « taxe sur les habitations inadaptées et insalubres » ;

2° l'alinéa trois est abrogé.

Art. 51. A l'article 3.4.2.0.1, alinéa premier, du même décret, modifié par le décret du 19 décembre 2014, le segment de phrase « ou l'amende administrative, visée à l'article 3.18.0.0.1, » est inséré entre le mot « taxe » et le mot « doit ».

Art. 52. A l'article 3.10.3.1.1, § 2, alinéa deux, et à l'article 3.10.4.1.2, §§ 5 et 6, du même décret, les mots « taxe sur le délabrement d'habitations et de bâtiments » sont remplacés par les mots « taxe sur les habitations inadaptées et insalubres ».

Art. 53. A l'article 3.12.3.0.6 du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, il est inséré entre l'alinéa premier et l'alinéa deux un alinéa libellé comme suit :

« Cette taxe d'enregistrement est supposée avoir été payée lorsque les actes ou les écrits visés à l'alinéa premier sont présentés à l'enregistrement préalablement à ou au plus tard en même temps que l'acte du notaire ou l'exploit de procès-verbal de l'huissier de justice. ».

Art. 54. A l'article 3.18.0.0.1, § 5, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014 et modifié par le décret du 17 juillet 2015, le membre de phrase « alinéa premier » est inséré entre le membre de phrase « paragraphe 4 » et les mots « sont récupérés ».

Art. 55. A l'article 3.18.0.0.2, le membre de phrase « titre 2, chapitre 4 » est remplacé par les mots « l'eurovignette ».

Art. 56. A l'article 5.0.0.0.1, 5°, du même décret, modifié pour la dernière fois par le décret du 3 juillet 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° le membre de phrase « l'article 921 (s'il ne porte pas sur le droit d'établissement d'une hypothèque), l'article 922, » est inséré entre le membre de phrase « l'article 88, » et le membre de phrase « l'article 94 » ;

2° le membre de phrase « l'article 160, l'article 161, 1°bis, 3° (s'il ne porte pas sur le droit de vente), 4° (s'il ne porte pas sur le droit de vente), 5°, 10°, 12° et 13°, » est remplacé par le membre de phrase « l'article 160, l'article 161, 1° (s'il ne porte pas sur le droit de vente ou le droit de partage), 1°bis, 3° (s'il ne porte pas sur le droit de vente), 4° (s'il ne porte pas sur la taxe d'enregistrement), 5°, 10°, 12° et 13°, ».

Art. 57. A l'annexe 1^{re}, tableau de concordance 1^{er}, tableau 9, du même décret, remplacé par le décret du 19 décembre 2014, et dans son intitulé, les mots « et les bâtiments » sont chaque fois abrogés.

Art. 58. A l'annexe 1^{re}, tableau de concordance 1^{er}, tableau 18, du même décret, remplacé par le décret du 19 décembre 2014 et modifié par le décret du 17 juillet 2015, la ligne

«

Art. 92 ²	abrogé

»

est supprimée.

Art. 59. A l'annexe 1^{re}, tableau de concordance 2, tableau 9, du même décret, remplacé par le décret du 19 décembre 2014, et dans son intitulé, les mots « et les bâtiments » sont chaque fois abrogés.

CHAPITRE 9. — *Disposition finale*

Art. 60. Le présent décret entre en vigueur 10 jours après la date de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

1° des articles 4 à 9 inclus, 19, 21, 25 à 33 inclus, 46, 49, 50, 52, 57 et 59, qui entrent en vigueur à partir de l'année d'imposition 2017 ;

2° des articles 10, 11, 12 et 13 à 18 inclus, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Les articles 2 et 3 produisent leurs effets à partir du 1^{er} août 2016.

L'article 22 produit ses effets à partir de l'année d'imposition 2016.

Les articles 23, 24, 54 et 55 produisent leurs effets à partir du 1^{er} avril 2016.

Les articles 34 et 48 produisent leurs effets pour ce qui concerne les décès survenus à partir du 1^{er} janvier 2017.

Les articles 56 et 58 produisent leurs effets à partir du 1^{er} janvier 2015.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2016.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l'Energie,

B. TOMMELEIN

—
Note

(1) *Session 2016-2017.*

Documents. – Projet de décret, 928 - N° 1. — Amendement, 928 - N° 2. — Compte rendu, 928 - N° 3. — Texte adopté en séance plénière, 928 - N° 4.

Annales. — Discussion et adoption. Séance de l'après-midi du 22 décembre 2016.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36772]

23 DECEMBER 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juni 2016 houdende de transitie van personen met een handicap die gebruikmaken van een persoonlijke-assistentiebudget of een persoonsgebonden budget of die ondersteund worden door een flexibel aanbodcentrum voor meerderjarigen of een thuisbegeleidingsdienst, naar persoonsvolgende financiering en houdende de transitie van de flexibele aanbodcentra voor meerderjarigen en de thuisbegeleidingsdiensten

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 8, 2°, gewijzigd bij het decreet van 25 april 2014;

Gelet op het decreet van 25 april 2014 houdende de persoonsvolgende financiering voor personen met een handicap en tot hervorming van de wijze van financiering van de zorg en de ondersteuning voor personen met een handicap, artikel 46;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juni 2016 houdende de transitie van personen met een handicap die gebruikmaken van een persoonlijke-assistentiebudget of een persoonsgebonden budget of die ondersteund worden door een flexibel aanbodcentrum voor meerderjarigen of een thuisbegeleidingsdienst, naar persoonsvolgende financiering en houdende de transitie van de flexibele aanbodcentra voor meerderjarigen en de thuisbegeleidingsdiensten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 8 december 2016;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de reglementaire bepalingen over de transitie van personen met een handicap die gebruikmaken van de flexibele aanbodcentra voor meerderjarigen, en de thuisbegeleidingsdiensten dringen moeten aangepast worden, rekening houdend met de vaststelling dat de bestaande regeling eventueel ongewenste effecten kan genereren, opdat die personen met een handicap met ingang van 1 januari 2017 effectief kunnen beschikken over zorggebonden middelen die ze vanaf die datum kunnen inzetten, zoals een persoonsvolgende budget;

Gelet op advies 60.629/1 van de Raad van State, gegeven op 16 december 2016 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 13 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juni 2016 houdende de transitie van personen met een handicap die gebruikmaken van een persoonlijke-assistentiebudget of een persoonsgebonden budget of die ondersteund worden door een flexibel aanbodcentrum voor meerderjarigen of een thuisbegeleidingsdienst, naar persoonsvolgende financiering en houdende de transitie van de flexibele aanbodcentra voor meerderjarigen en de thuisbegeleidingsdiensten worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° aan paragraaf 1, tweede lid, wordt een punt 5° toegevoegd, dat luidt als volgt:

“5° de personeels- en werkingssubsidies die worden ingezet voor de ondersteuning van meerderjarige personen met een handicap, die toegekend zijn met toepassing van het decreet van 12 juli 2013 betreffende de integrale jeugdhulp.”;

2° in paragraaf 1, vijfde lid, wordt tussen de zinsnede “het tweede lid, 4°” en de zinsnede “, kunnen” de zinsnede “en 5°” ingevoegd;

3° in paragraaf 2, 3°, wordt de zinsnede “resterende personeelspunten FAM + (resterende personeelspunten FAM x 3,03)/85,85” vervangen door de zinsnede “resterende personeelspunten FAM + (resterende personeelspunten FAM x werkgeversforfait) + (resterende personeelspunten FAM x 3,03)/85,85”;

4° in paragraaf 2, 4°, wordt het getal “924,6” vervangen door het getal “894,87”;

5° in paragraaf 2, 5°, wordt het getal “924,6” vervangen door het getal “894,87”;

6° in paragraaf 3, tweede lid, wordt het getal “924,6” vervangen door het getal “894,87”.

Art. 2. In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “en de thuisbegeleidingsdiensten” opgeheven;

2° tussen het eerste lid en het tweede lid wordt twee leden ingevoegd, die luiden als volgt:

“De thuisbegeleidingsdiensten schatten in of ze aan meerderjarige personen met een handicap rechtstreeks toegankelijke hulp of niet rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning bieden en vertalen de huidige ondersteuning die ze bieden aan meerderjarige personen met een handicap aan wie ze niet rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning bieden, in ondersteuningsfuncties als vermeld in artikel 1, 14°, van het besluit van 27 november 2015, met vermelding van de frequentie, vermeld in artikel 7, eerste lid, 8°, van het voormelde besluit.

De thuisbegeleidingsdiensten bieden rechtstreeks toegankelijke hulp als vermeld in het eerste lid, als de inschatting van de ondersteuningsfuncties waarvan de persoon gebruikmaakt, met toepassing van artikel 19 en 20 van het besluit van 27 november 2015, resulteert in een gewicht van minder dan 2.”.

Art. 3. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “en thuisbegeleidingsdiensten” opgeheven;

2° tussen het eerste lid en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt:

“De thuisbegeleidingsdiensten maken een inschatting van de zorgswaarte van de meerderjarige personen met een handicap aan wie ze niet rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning bieden. Ze maken in dat kader een inschatting voor de parameter begeleiding, die de behoefte aan ondersteuning door personen overdag uitdrukt, en de parameter permanentie, die de behoefte aan aanwezigheid van en toezicht door personen overdag uitdrukt.”.

Art. 4. Aan artikel 16 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “en of de inschatting van de zorgzwaarte is gebeurd conform de sjablonen en de richtlijnen, vermeld in artikel 15, derde lid” toegevoegd.

Art. 5. In artikel 17, derde lid, van hetzelfde besluit wordt het woord “lager” vervangen door het woord “hoger”.

Art. 6. In artikel 18 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

“De ondersteuning van de personen die met toepassing van artikel 17, tweede lid, of overeenkomstig de inschatting van de thuisbegeleidingsdiensten moeten worden beschouwd als personen die gebruikmaken van rechtstreeks toegankelijke hulp, wordt niet vertaald in zorggebonden punten die kunnen worden besteed als een budget voor niet rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning.”.

Art. 7. Artikel 22 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 22. Als de som van het voorlopige individuele aantal zorggebonden punten, vermeld in artikel 17, van de meerderjarige gebruikers van een FAM of een thuisbegeleidingsdienst, met uitzondering van de gebruikers, vermeld in artikel 18, eerste lid, groter is dan het aantal zorggebonden middelen dat voor een FAM of een thuisbegeleidingsdienst beschikbaar is voor de niet rechtstreeks toegankelijke ondersteuning, vermeld in artikel 21, eerste lid, wordt het voorlopige individuele aantal zorggebonden punten van elke gebruiker, met uitzondering van de gebruikers, vermeld in artikel 18, eerste lid, verminderd met een percentage dat wordt bepaald door het verschil.

Als het aantal zorggebonden middelen dat voor een FAM of thuisbegeleidingsdienst beschikbaar is voor niet rechtstreeks toegankelijke ondersteuning, vermeld in artikel 21, eerste lid, groter is dan de som van het voorlopige individuele aantal zorggebonden punten van alle meerderjarige gebruikers van een FAM of een thuisbegeleidingsdienst, met uitzondering van de gebruikers, vermeld in artikel 18, eerste lid, wordt het voorlopige individuele aantal zorggebonden punten van elke meerderjarige gebruiker, met uitzondering van de gebruikers, vermeld in artikel 18, eerste lid, vermeerderd met een percentage dat wordt bepaald door het verschil.

In afwijking van het tweede lid wordt het voorlopige individuele aantal zorggebonden middelen niet vermeerderd voor de meerderjarige gebruikers van een FAM of een thuisbegeleidingsdienst die alleen gebruikmaken van individuele ondersteuningsfuncties als vermeld in artikel 1, 7°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 november 2016 over de indiening en de afhandeling van de aanvraag van een budget voor niet-rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning voor meerderjarige personen met een handicap en over de terbeschikkingstelling van dat budget.

De FAM of thuisbegeleidingsdienst wordt amtsshalve erkend voor de uitbouw van rechtstreeks toegankelijke hulp, vermeld in artikel 2 van het besluit van 22 februari 2013, voor het gedeelte van het aantal zorggebonden middelen dat voor een FAM of thuisbegeleidingsdienst beschikbaar is voor niet rechtstreeks toegankelijke ondersteuning, vermeld in artikel 21, eerste lid, van dit besluit, dat als gevolg van de toepassing van het tweede lid niet wordt benut.”.

Art. 8. Artikel 25 en 27 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2016.

Art. 10. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 23 december 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36772]

23 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 2016 portant la transition de personnes handicapées qui font usage d'un budget d'assistance personnelle ou d'un budget personnalisé ou qui sont soutenues par un centre d'offre de services flexible en faveur de personnes majeures ou un service d'aide à domicile vers un financement personnalisé et portant la transition des centres d'offre de services flexible en faveur de personnes majeures et des service d'aide à domicile

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique Agence flamande pour les Personnes handicapées, l'article 8, 2°, modifié par le décret du 25 avril 2014 ;

Vu le décret du 25 avril 2014 portant le financement personnalisé des personnes handicapées et portant réforme du mode de financement des soins et du soutien aux personnes handicapées, l'article 46 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 2016 portant la transition de personnes handicapées qui font usage d'un budget d'assistance personnelle ou d'un budget personnalisé ou qui sont soutenues par un centre d'offre de services flexible en faveur de personnes majeures ou un service d'aide à domicile vers un financement personnalisé et portant la transition des centres d'offre de services flexible en faveur de personnes majeures et des service d'aide à domicile ;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 8 décembre 2016 ;

Vu l'urgence motivée par le fait que les dispositions réglementaires sur la transition des personnes handicapées faisant usage d'un centre d'offre de services flexible pour personnes majeures et des services d'aide à domicile, doivent être adaptées d'urgence, étant donné que le règlement existant est susceptible d'entraîner des effets négatifs, afin que ces personnes handicapées puissent effectivement disposer à partir du 1^{er} janvier 2017 des moyens liés aux soins, tels que le budget personnalisé ;

Vu l'avis 60.629/1 du Conseil d'Etat, rendu le 16 décembre 2016, par application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur proposition du Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 2016 portant la transition de personnes handicapées qui font usage d'un budget d'assistance personnelle ou d'un budget personnalisé ou qui sont soutenues par un centre d'offre de services flexible en faveur de personnes majeures ou un service d'aide à domicile vers un financement personnalisé et portant la transition des centres d'offre de services flexible en faveur de personnes majeures et des service d'aide à domicile, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est complété d'un point 5°, ainsi rédigé :

« 5° les subventions de personnel et de fonctionnement affectées au soutien des personnes majeures handicapées, accordées en application du décret du 12 juillet 2013 relatif à l'aide intégrale à la jeunesse. » ;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 5, le membre de phrase « et 5° » est inséré entre les membres de phrase « l'alinéa 2, 4° » et « , peuvent » ;

3° au paragraphe 2, 3°, le membre de phrase « points de personnel résiduels FAM + (points de personnel résiduels FAM x 3,03)/85,85 » est remplacé par le membre de phrase « points de personnel résiduels FAM + (points de personnel résiduels FAM x forfait employeur) + (points de personnel résiduels FAM x 3,03)/85,85 » ;

4° au paragraphe 2, 4°, le nombre « 924,6 » est remplacé par le nombre « 894,87 » ;

5° au paragraphe 2, 5°, le nombre « 924,6 » est remplacé par le nombre « 894,87 » ;

6° dans le paragraphe 3, alinéa 2, le nombre « 924,6 » est remplacé par le nombre « 894,87 ».

Art. 2. A l'article 14 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « et les services d'aide à domicile » sont supprimés ;

2° entre les alinéas 1^{er} et 2, deux nouveaux alinéas sont insérés, ainsi rédigés :

« Les services d'aide à domicile évaluent si elles offrent aux personnes majeures handicapées de l'aide directement accessible ou des soins et du soutien non directement accessibles, et traduisent l'actuel soutien qu'ils offrent aux personnes majeures handicapées auxquelles ils offrent des soins et du soutien non directement accessibles, en fonctions de soutien telles que visées à l'article 1^{er}, 14° de l'arrêté du 27 novembre 2015, en indiquant la fréquence, visée à l'article 7, alinéa 1^{er}, 8°, de l'arrêté précité.

Les services d'aide à domicile offrent de l'aide directement accessible telle que visée à l'alinéa 1^{er}, si le poids des fonctions de soutien dont la personne fait usage est évalué à moins de 2 en vertu des articles 19 et 20 de l'arrêté du 27 novembre 2015. ».

Art. 3. A l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « et les services d'aide à domicile » sont supprimés ;

2° il est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 un alinéa, ainsi rédigé :

« Les services d'aide à domicile évaluent le besoin en soins des personnes majeures handicapées auxquelles ils offrent des soins et du soutien non directement accessibles. A cet effet, ils évaluent les paramètres « accompagnement », exprimant le besoin en soutien de jour par des personnes, et « permanence », exprimant le besoin de présence et de surveillance de jour par des personnes. ».

Art. 4. A l'article 16 du même arrêté est ajouté le membre de phrase « et si l'évaluation du besoin en soins s'est fait conformément aux modèles et lignes directrices, visés à l'article 15, alinéa 3 ».

Art. 5. Dans l'article 17, alinéa 3, du même arrêté le mot « inférieure » est remplacé par le mot « supérieure ».

Art. 6. Dans l'article 18 du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Le soutien aux personnes qui, en vertu de l'article 17, alinéa 2, ou conformément à l'évaluation par les services d'aide à domicile, doivent être considérées comme usagers de l'aide directement accessible, n'est pas traduit en points liés aux soins qui peuvent être utilisés comme budget pour des soins et du soutien non directement accessibles. ».

Art. 7. L'article 22 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 22. Si la somme du nombre individuel provisoire de points liés aux soins, visé à l'article 17, de l'ensemble des usagers majeurs des FAM et services d'aide à domicile, à l'exception des usagers visés à l'article 18, alinéa 1^{er}, est supérieure au total des moyens liés aux soins disponibles à un FAM ou à un service d'aide à domicile pour le soutien non directement accessible, visé à l'article 21, alinéa 1^{er}, le nombre individuel provisoire de points liés aux soins de chaque usager, à l'exception des usagers visés à l'article 18, alinéa 1^{er}, est diminué d'un pourcentage déterminé par la différence.

Si le total des moyens liés aux soins, disponibles à un FAM ou à un service d'aide à domicile pour le soutien non directement accessible, visé à l'article 21, alinéa 1^{er}, est supérieur à la somme du nombre individuel provisoire de points liés aux soins de l'ensemble des usagers majeurs des FAM et services d'aide à domicile, à l'exception des usagers visés à l'article 18, alinéa 1^{er}, le nombre individuel provisoire de points liés aux soins de chaque usager majeur, à l'exception des usagers visés à l'article 18, alinéa 1^{er}, est augmenté d'un pourcentage déterminé par la différence.

Par dérogation à l'alinéa 2, le total individuel provisoire de moyens liés aux soins n'est pas augmenté pour les usagers majeurs des FAM ou des services d'aide à domicile qui font uniquement usage des fonctions de soutien individuel, visées à l'article 1^{er}, 7° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 novembre 2015 relatif à l'introduction et au traitement de la demande d'un budget pour les soins et le soutien non directement accessibles pour personnes handicapées majeures et relatif à la mise à disposition dudit budget.

Le FAM ou le service d'aide à domicile est agréé d'office pour développer l'aide directement accessible, visée à l'article 2 de l'arrêté du 22 février 2013, pour ce qui concerne la partie des moyens liés aux soins, disponibles à un FAM ou à un service d'aide à domicile pour le soutien non directement accessible, visé à l'article 21, alinéa 1^{er}, du présent arrêté, dont il n'est pas fait usage en vertu de l'alinéa 2. ».

Art. 8. Les articles 25 et 27 du même arrêté sont abrogés.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2016.

Art. 10. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 décembre 2016.

Le Ministre président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2016/36701]

20 DECEMBER 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 13 en bijlage 3 van het ministerieel besluit van 13 juli 2015 houdende uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2014 tot vaststelling van de voorschriften voor de rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, wat betreft de specifieke regels voor vergroening binnen de rechtstreekse betalingen

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Gelet op verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad, het laatst gewijzigd bij gedelegeerde verordening (EU) 2016/142 van de Commissie van 2 december 2015;

Gelet op gedelegeerde verordening (EU) nr. 639/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot wijziging van bijlage X bij die verordening, gewijzigd bij gedelegeerde verordening (EU) 2016/141 van de Commissie van 30 november 2015;

Gelet op het decreet van 28 juni 2013 betreffende het landbouw- en visserijbeleid, artikel 4, 1°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2014 tot vaststelling van de voorschriften voor de rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, artikel 38, § 2, zevende lid, 6°;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 juli 2015 houdende uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2014 tot vaststelling van de voorschriften voor de rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, wat betreft de specifieke regels voor vergroening binnen de rechtstreekse betalingen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 november 2016;

Gelet op advies 60.547 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 13 van het ministerieel besluit van 13 juli 2015 houdende uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2014 tot vaststelling van de voorschriften voor de rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, wat betreft de specifieke regels voor vergroening binnen de rechtstreekse betalingen wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, dat luidt als volgt:

“In afwijking van het tweede lid moet de teelt van soja die geen mengsel is met een ander toegelaten stikstofbindend gewas, in alle landbouwstreken aangehouden worden tot minstens 15 augustus van het jaar van de aangifte van dat gewas als hoofddeelt in de verzamelaanvraag.”.

Art. 2. In de bijlage 3, 1, bij hetzelfde besluit wordt aan de tabel een rij toegevoegd, die luidt als volgt:

“

7°	soja	Glycine max

”.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Brussel, 20 december 2016.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
Joke SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

[C – 2016/36701]

20 DECEMBRE 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'article 13 et l'annexe 3 de l'arrêté ministériel du 13 juillet 2015 sur la mise en œuvre de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2014 fixant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune, en ce qui concerne les règles spécifiques pour le verdissement dans les paiements directs

La ministre Flamande de l'environnement, la Nature et l'Agriculture,

Vu le règlement (UE) No 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (CE) No 637/2008 du Conseil et le règlement (CE) No 73/2009 du Conseil, modifié en dernier lieu par le règlement délégué (UE) 2016/142 de la Commission du 2 décembre 2015;

Vu le règlement délégué (UE) No 639/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) no 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et modifiant l'annexe X dudit règlement, modifié par le règlement délégué (UE) 2016/141 de la Commission du 30 novembre 2015 ;

Vu le décret du 28 juin 2013 concernant la politique agricole et de la pêche, l'article 4, 1°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2014 fixant les règles relatives aux paiements directs aux agriculteurs au titre des régimes de soutien de la politique agricole commune, l'article 38, § 2, 7^{ème} alinéa, 6°;

Vu l'arrêté ministériel du 13 juillet 2015 sur la mise en œuvre de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2014 fixant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune, en ce qui concerne les règles spécifiques en matière du verdissement dans les paiements directs;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances du 17 novembre 2016;

Vu l'avis 60.547 du Conseil d'Etat, publié le 15 décembre 2016, conformément à l'article 84, § 1, premier alinéa, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 13 de l'arrêté ministériel du 13 juillet 2015 sur la mise en œuvre de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2014 fixant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune, en ce qui concerne les règles spécifiques pour le verdissement dans les paiements directs, entre le troisième et le quatrième alinéa, un alinéa est inséré, libellé comme suit: "Par dérogation au deuxième alinéa, la culture du soja, qui n'est pas un mélange avec une autre culture fixatrice de l'azote, doit être détenue dans toutes les zones agricoles jusqu'au moins le 15 août de l'année de la déclaration de la culture en tant que culture principale dans la demande unique."

Art. 2. À l'annexe 3, 1, du même arrêté une ligne est ajoutée au tableau, qui se lit comme suit:

"

7°	soja	Glycine max

".

Art. 3. Cet arrêté entre en vigueur le 1 janvier 2017.

Bruxelles, 20 décembre 2016.

La ministre Flamande de l'environnement, la Nature et l'Agriculture,
Joke SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2016/36699]

22 DECEMBER 2016. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Gelet op het decreet van 28 juni 2013 betreffende het landbouw- en visserijbeleid, artikel 24;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 juli 2011, artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 december 2014 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 januari 2015, 24 februari 2015, 30 maart 2015, 20 april 2015, 15 juni 2015, 19 augustus 2015, 16 september 2015, 28 oktober 2015 en 16 november 2015;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 december 2015 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 januari 2016, 23 februari 2016, 29 maart 2016, 21 juni 2016, 25 augustus 2016 en 21 oktober 2016;

Gelet op verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad van 23 februari 2006 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje;

Gelet op verordening (EG) nr. 509/2007 van de Raad van 7 mei 2007 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in het westelijk Kanaal;

Gelet op verordening (EG) nr. 676/2007 van de Raad van 11 juni 2007 tot vaststelling van een beheersplan voor de bevissing van de schol- en tongbestanden in de Noordzee;

Gelet op verordening (EG) nr. 1005/2008 van de Raad van 29 september 2008 houdende de totstandbrenging van een communautair systeem om illegale, ongemelde en ongereguleerde visserij te voorkomen, tegen te gaan en te beëindigen, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1936/2001 en (EG) nr. 601/2004 en tot intrekking van Verordeningen (EG) nr. 1093/94 en (EG) nr. 1447/1999;

Gelet op verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een lange termijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 423/2004;

Gelet op verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 847/96, (EG) nr. 2371/2002, (EG) nr. 811/2004, (EG) nr. 768/2005, (EG) nr. 2115/2005, (EG) nr. 2166/2005, (EG) nr. 388/2006, (EG) nr. 509/2007, (EG) nr. 676/2007, (EG) nr. 1098/2007, (EG) nr. 1300/2008, (EG) nr. 1342/2008 en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1627/94 en (EG) nr. 1966/2006;

Gelet op verordening (EU) nr. 1380/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 inzake het gemeenschappelijk visserijbeleid, tot wijziging van verordeningen (EG) nr. 1954/2003 en (EG) nr. 1224/2009 van de Raad en tot intrekking van verordeningen (EG) nr. 2371/2002 en (EG) nr. 639/2004 van de Raad en besluit 2004/585/EG van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 2015/812 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 tot wijziging van verordeningen (EG) nr. 850/98, (EG) nr. 2187/2005, (EG) nr. 1967/2006, (EG) nr. 1098/2007, (EG) nr. 254/2002, (EG) nr. 2347/2002 en (EG) nr. 1224/2009 van de Raad, en verordeningen (EU) nr. 1379/2013 en (EU) nr. 1380/2013 van het Europees Parlement en de Raad, in verband met de aanlandingsverplichting, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1434/98 van de Raad;

Gelet op gedelegeerde verordening (EU) nr. 2015/2438 van de Commissie van 12 oktober 2015 tot vaststelling van een teruggooiplan voor bepaalde demersale visserijen in de noordwestelijke wateren;

Gelet op gedelegeerde verordening (EU) nr. 2015/2439 van de Commissie van 12 oktober 2015 tot vaststelling van een teruggooiplan voor bepaalde demersale visserijen in de zuidwestelijke wateren;

Gelet op gedelegeerde verordening (EU) nr. 2015/2440 van de Commissie van 22 oktober 2015 tot vaststelling van een teruggooiplan voor bepaalde demersale visserijen in de Noordzee en de wateren van de Unie van ICES-sector IIa;

Gelet op verordening (EU) nr. 2016/72 van de Raad van 22 januari 2016 tot vaststelling, voor 2016, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Unie en, voor vaartuigen van de Unie, in bepaalde wateren buiten de Unie van toepassing zijn, en tot wijziging van verordening (EU) nr. 2015/104;

Gelet op verordening (EU) nr. 2017/ van de Raad van januari 2017 tot vaststelling, voor 2017, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Unie en, voor vaartuigen van de Unie, in bepaalde wateren buiten de Unie van toepassing zijn, en tot wijziging van verordening (EU) nr. 2016/72;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2017 vangstbeperkingen moeten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten worden getroffen om de door de EU toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat het noodzakelijk is de continuïteit van de opdrachten als overheidsdienst te verzekeren met inachtneming van de verplichtingen die door de Europese en internationale regelgeving op het gebied van de zeevisserij zijn opgelegd;

Overwegende dat gedurende 2005 de volledige sector bevraagd werd over de toewijzing van quota;

Overwegende dat de quotacommissie op haar zitting van 29 november 2016 het voorstel tot visplan 2017 heeft vastgesteld;

Overwegende dat in uitvoering van de bepalingen vervat in herstelplannen, aangewezen havens moeten worden aangeduid waar aanlandingen van bepaalde hoeveelheden vissoorten moeten gebeuren;

Overwegende dat in uitvoering van de aanlandingsplicht zoals beschreven in de regionale discardplannen, nationale bepalingen moeten worden ingesteld en dat de voorwaarden tot het gebruik van de zogenaamde de minimis regel moeten worden geregeld;

Overwegende dat de wrakvisserij beoefend door zeehengelaars resulteert in het afvangen van moederdieren van de vissoort kabeljauw, waarvoor een meerjarenplan bestaat;

Overwegende dat tengevolge van de lage vaststelling van de TAC van kabeljauw, er nationaal strenge vangstbeperkingen worden opgelegd aan de beroepsvisserij en dat bepaalde niet-beroepsmatige visserijactiviteiten kunnen leiden tot concurrentievervalsing;

Overwegende dat het dan ook billijk is dat ook deze niet-beroepsvissers aan een vangstbeperking op die vissoort worden onderworpen;

Overwegende dat bij de gerichte zeebaarsvisserij met staand tuig een hogere selectiviteit moet nagestreefd worden en dat derhalve de minimummaaswijdte van warrelnetten gebruikt bij de zeebaarsvisserij opgetrokken moet worden naar 120 mm;

Overwegende dat een hogere selectiviteit bij de tongvisserij in alle ICES-gebieden moet nagestreefd worden en dat hiertoe de verplichting kan opgenomen worden om in de staart van een boomkornet een paneel met maaswijdte 120 mm met een minimale lengte van 3 meter voor de kuil aan te brengen;

Overwegende dat bij toewijzing van vangstmogelijkheden afhankelijk van het motorvermogen in het collectief benuttingsstelsel een harmonisering van de periodes wenselijk is;

Overwegende dat voor de vaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder twee periodes van toepassing zijn, namelijk tien en twee maanden;

Overwegende dat voor de vaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW in de regel met drie periodes van respectievelijk zes, vier en twee maanden wordt gewerkt;

Overwegende dat bij toewijzing van vangstmogelijkheden afhankelijk van het motorvermogen het wenselijk is, op basis van historische vangsten gedurende een referentieperiode, de vangstmogelijkheden voor het segment vaartuigen met een motorvermogen van maximaal 221 kW enerzijds, en meer dan 221 kW anderzijds, toe te wijzen;

Overwegende dat de toegewezen vangstmogelijkheden aan de vlootsegmenten verder worden toegewezen afhankelijk van het motorvermogen;

Overwegende dat de vangstbeperkingen voor de tongvisserij in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, moeten vastgesteld worden in functie van de vangsten in de referentieperiode 2013-2015 en afhankelijk van het motorvermogen;

Overwegende dat de groep vissersvaartuigen van meer dan 221 kW vrijwel integraal de beschikbare quota in de ICES-gebieden buiten de Noordzee en het Schelde-estuarium kan opvissen;

Overwegende dat in de jaren 2013, 2014 en 2015 de groep vissersvaartuigen van 221 kW of minder gemiddeld 35 % van het tongquotum in de Noordzee en het Schelde-estuarium heeft opgevist en de groep van meer dan 221 kW gemiddeld 65 %, zodat door elk van die groepen vissersvaartuigen dan ook een overeenstemmend gedeelte van het tongquotum in de Noordzee en het Schelde-estuarium moet kunnen worden opgevist;

Overwegende dat de vangstbeperkingen voor de scholvisserij in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, moeten worden vastgesteld in functie van de vangsten in de referentieperiode 2013-2015 en in functie van het motorvermogen;

Overwegende dat in de jaren 2013, 2014 en 2015 de groep vissersvaartuigen van 221 kW of minder gemiddeld 15 % van het scholquotum in de Noordzee en het Schelde-estuarium heeft opgevist en de groep van meer dan 221 kW gemiddeld 85 %, zodat door elk van die groepen vissersvaartuigen dan ook een overeenstemmend gedeelte van het scholquotum in de Noordzee en het Schelde-estuarium moet kunnen worden opgevist;

Overwegende dat de vangstbeperkingen voor de tongvisserij in de ICES-gebieden VIIIf, g moeten worden vastgesteld in functie van de vangsten in de referentieperiode 2013-2015 en in functie van het motorvermogen;

Overwegende dat in de jaren 2013, 2014 en 2015 de groep vissersvaartuigen van 221 kW of minder gemiddeld 5 % van het tongquotum in de ICES-gebieden VIIIf, g heeft opgevist en de groep van meer dan 221 kW gemiddeld 95 %, zodat door elk van die groepen vissersvaartuigen dan ook een overeenstemmend gedeelte van het tongquotum in de ICES-gebieden VIIIf, g moet kunnen worden opgevist;

Overwegende dat het door de EU toegewezen tongquotum in de ICES-gebieden VIIIf, g zo drastisch is gedaald dat een individuele toewijzing voor de vaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder noodzakelijk is;

Overwegende dat de vangstbeperking voor tong VIIIf, j, k en schol VIIIf, j, k moet vastgelegd worden in functie van het motorvermogen en dat de aanwezigheid in die ICES-gebieden voor vaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of kleiner om veiligheidsredenen verboden moet worden;

Overwegende dat er interesse bestaat om de vangstbeperking voor kabeljauw II, IV vast te leggen in functie van het motorvermogen;

Overwegende dat de quotacommissie heeft geadviseerd om voor de groep vissersvaartuigen van 221 kW of minder 15% van het kabeljauwquotum in de Noordzee en het Schelde-estuarium en de groep van meer dan 221 kW gemiddeld 85% voor te behouden, zodat door elk van die groepen vissersvaartuigen dan ook een overeenstemmend gedeelte van het kabeljauwquotum in de Noordzee en het Schelde-estuarium moet kunnen worden opgevist;

Overwegende dat als alternatief hiervoor het instellen van maximale vangsten per zeereis, gerekend per vaartdag aanwezigheid in het gebied in kwestie moet worden behouden voor kabeljauw II, IV;

Overwegende dat de vangstbeperking voor kabeljauw VIIIf, c en VIIIf-k vastgelegd moet worden in functie van het motorvermogen;

Overwegende dat de vangstbeperking voor kabeljauw VIIIf vastgelegd moet worden in functie van het motorvermogen;

Overwegende dat ten gevolge de visserij-inspanningsbeperkingen, bepaald in hoofdstuk III van verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad van 23 februari 2006 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje, alleen de vaartuigen die op de lijst "Vismachtiging Golf van Gascogne 2017" voorkomen, toegelaten worden aanwezig te zijn in de ICES-gebieden VIIIf, a, b;

Overwegende dat in afwachting van de definitieve vaststelling van de quota 2017 in de 1^{er}se Zee het aan te bevelen is het advies van de Quotacommissie te volgen en de visserij in de 1^{er}se Zee te sluiten;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong VIIIf, d, schol VIIIf, e, schol VIIIf, g, schelvis VII, VIII, rog IV, rog VIIIf-b bewerkstelligd kan worden door het instellen van maximale vangsten per zeereis, gerekend per vaartdag aanwezigheid in het gebied in kwestie;

Overwegende dat het quotum van tong VIIIf zo laag is dat een vaste toewijzing voor een periode van tien maanden zinvol is;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van makreel, haring, heek, bot, schar, tongschar, witje, wijting, koolvis en leng in de Noorse zone bewerkstelligd kan worden door het instellen van een gespreide verdeling van de beschikbare quota in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, alsook door het instellen van maximale vangsten per zeereis, gerekend in vaartdagen aanwezigheid in bepaalde ICES-gebieden en door het instellen van een maximum aantal vaartdagen per jaar voor de vissersvaartuigen;

Overwegende dat een deel van het makreelquotum kan worden voorbehouden voor de vaartuigen die uitsluitend met de zegen vissen;

Overwegende dat een meer flexibele en rendabele visserij kan worden bewerkstelligd door de mogelijkheid te voorzien extra vangsten boven de maximaal toegestane hoeveelheden op zeereisniveau legaal aan te voeren op voorwaarde van het inleveren van activiteit, gemeten in vaartdagen,

Besluit :

TITEL 1. — Algemene bepalingen

HOOFDSTUK 1. — Definities

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° bevoegde entiteit: het departement Landbouw en Visserij van het Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij;

2° de minimis: hoeveelheden ondermaatse vis van soorten die onder de aanlandingsplicht vallen en die mogen overboord gezet worden ten belope van een maximale hoeveelheid uitgedrukt in percentage van de totale vangsten door de nationale vloot van die soort en in dat gebied;

3° ICES-gebieden: de beschrijving van gebieden en sectoren, vermeld in bijlage II van verordening (EEG) nr. 3880/91 van de Raad van 17 december 1991 inzake de verstrekking van statistieken van de nominale vangsten van Lid-Staten die in het noordwestelijke gedeelte van de Atlantische Oceaan vissen;

4° inspanningsgroep: inspanningsgroep als vermeld in bijlage I van verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een langetermijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 423/2004;

5° KVS: klein vlootsegment, waaronder de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder ressorteren;

6° motorvermogen: het vermogen zoals bepaald in de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen eventueel verhoogd met het bijkomend motorvermogen, vermeld op de visvergunning;

7° teruggooiplan Noordzee: teruggooiplan zoals vermeld in gedelegeerde verordening (EU) nr. 2015/2440 van de Commissie van 22 oktober 2015 tot vaststelling van een teruggooiplan voor bepaalde demersale visserijen in de Noordzee en de wateren van de Unie van ICES-sector IIa;

8° teruggooiplan noordwestelijke wateren: teruggooiplan zoals bepaald bij gedelegeerde verordening (EU) nr. 2015/2438 van de Commissie van 12 oktober 2015 tot vaststelling van een teruggooiplan voor bepaalde demersale visserijen in de noordwestelijke wateren;

9° teruggooiplan zuidwestelijke wateren: teruggooiplan zoals bepaald bij gedelegeerde verordening (EU) nr. 2015/2439 van de Commissie van 12 oktober 2015 tot vaststelling van een teruggooiplan voor bepaalde demersale visserijen in de zuidwestelijke wateren;

10° vaartdag: de aanwezigheid op zee van ten minste vier uur in de loop van een dag. Het uitvaren van een visserschip voor een duur die 24 uur niet overschrijdt, wordt als één vaartdag beschouwd. Het uitvaren van een visserschip voor een duur die 24 uur of een veelvoud van 24 uur overschrijdt, levert telkens een nieuwe vaartdag op;

11° vismachtiging: het visdocument, vermeld in artikel 7 van verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 847/96, (EG) nr. 2371/2002, (EG) nr. 811/2004, (EG) nr. 768/2005, (EG) nr. 2115/2005, (EG) nr. 2166/2005, (EG) nr. 388/2006, (EG) nr. 509/2007, (EG) nr. 676/2007, (EG) nr. 1098/2007, (EG) nr. 1300/2008, (EG) nr. 1342/2008 en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1627/94 en (EG) nr. 1966/2006;

12° vissersvaartuig: elk vaartuig dat uitgerust is voor de commerciële exploitatie van visbestanden en vermeld is in de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017;

13° zeedag: een aaneengesloten periode van aanwezigheid en buitengaatsheid op zee van maximaal 24 uur;

14° zeedag in het tongherstelgebied: een dag aanwezigheid en buitengaatsheid in het gebied volgens bijlage IIc van verordening (EU) nr. 2016/72, meer bepaald een doorlopende periode van 24 uur als vermeld in het EG-logboek waarin een vaartuig buitengaats en aanwezig is in het ICES-gebied VIIe, of tijdens een gedeelte van die periode.

HOOFDSTUK 2. — *Algemene bepalingen en visverboden*

Art. 2. De hoeveelheid vis van de soorten waarvoor aanvullende vangstbeperkingen gelden en die toegewezen zijn aan een vissersvaartuig, zijn niet overdraagbaar aan een ander vissersvaartuig.

De hoeveelheid vis uitgedrukt in kg is het productgewicht na lossing en sortering van de vangsten.

Art. 3. De secretaris-generaal van de bevoegde entiteit, deelt de feitelijke vaststelling mee van het bereiken van het door de Europese Unie bepaalde:

1° vangstquotum voor bepaalde vissoorten in bepaalde ICES-gebieden;

2° visserij-inspanningsniveau voor bepaalde inspanningsgroepen van vistuigen in bepaalde ICES-gebieden.

Het gevolg van de vaststellingen, vermeld in het eerste lid, is de sluiting van het visgebied in kwestie voor respectievelijk:

1° vangstactiviteiten op de vissoorten in kwestie, waardoor voor alle vissersvaartuigen de visserij op die vissoorten in de wateren van die bepaalde ICES-gebieden verboden is, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van die vissoorten die in die wateren gevangen zijn;

2° vangstactiviteiten door vissersvaartuigen met vistuig in kwestie, waardoor voor die vissersvaartuigen in kwestie de visserij in de wateren van de ICES-gebieden in kwestie verboden is, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van visserijproducten die zijn gevangen in die wateren.

Art. 4. Aan de vissersvaartuigen van de Scheldevisserijvloot die alleen binnengaats mogen vissen, worden geen hoeveelheden vis van die soorten waarvoor nationaal aanvullende vangstbeperkingen in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium worden vastgelegd, toegekend. Voor alle andere vissersvaartuigen, met uitzondering van de vissersvaartuigen van de Scheldevisserijvloot die de toelating hebben om in het Schelde-estuarium te vissen, is het verboden binnengaats te vissen op de Westerschelde.

Art. 5. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het verboden:

1° te vissen in het ICES-gebied IIIa, zijnde Skagerrak;

2° te vissen in het ICES-gebied VIa, zijnde West van Schotland;

3° haring te vissen in de ICES-gebieden I, II;

4° de visserij te beoefenen met een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder in de ICES-gebieden VIIh, j, k;

5° de spanvisserij op kabeljauw te beoefenen;

6° uitgerust te zijn of te vissen met vistuig TR3 dat niet permanent voorzien is van een zeeflap;

7° gericht te vissen op zeebaars met staand tuig met een maaswijdte kleiner dan 120 mm;

8° uitgerust te zijn of te vissen met boomkornetten waarvan de staart, te weten de achterste drie meter van de korre voor de kuil, niet bestaat uit netmateriaal met een maaswijdte van minimaal 120 mm.

Art. 6. In uitvoering van de herstelplannen, gebeuren de aanlandingen van die vissoorten waarvoor specifieke controlemaatregelen gelden, in de havens van Oostende en Zeebrugge.

Art. 7. § 1. De volgende minimum instandhoudingsreferentiegroottes zijn van toepassing vanaf 1 januari 2017:

1° voor tarbot: 30 cm aanvoerlengte;

2° voor griet: 30 cm aanvoerlengte;

3° voor tongschar : 25 cm aanvoerlengte;

4° voor schar: 23 cm aanvoerlengte;

5° voor bot: 25 cm aanvoerlengte;

- 6° voor poon: 20 cm aanvoerlengte;
- 7° voor rog: 50 cm aanvoerlengte;
- 8° voor steenbol: 20 cm aanvoerlengte;
- 9° voor gehele zeeduivel: 500 g aanvoergewicht;
- 10° voor gekopte zeeduivel: 200 g aanvoergewicht.

Het vissen, het aan boord houden en de aanvoer in de havens van de Europese Unie van die in het eerste lid vermelde soorten is verboden, als ze niet de Europese of Vlaamse minimum instandhoudingsreferentiegroottes hebben.

Het verbod in het tweede lid geldt niet voor die soorten die vallen onder de aanlandingsplicht zoals bepaald in de teruggooiplannen van de Noordzee, de noordwestelijke en de zuidwestelijke wateren.

Het aan boord houden en de aanvoer in havens van de Europese Unie van soorten, in een presentatievorm die controle op de minimum instandhoudingsreferentiegroottes in de Europese of Vlaamse wetgeving onmogelijk maakt, is verboden.

§ 2. Voor de soorten waarvoor geen Europese conversiefactoren vastgesteld zijn, worden volgende conversiefactoren gebruikt voor de berekening van het levend gewicht op basis van het verwerkt gewicht:

- 1° factor 1,18 voor gegutte rondvis;
- 2° factor 1,05 voor gegutte platvis;
- 3° factor drie voor gekopte visserijproducten;
- 4° factor vier voor krabbenpoten.

Art. 8. Voor de visserij op tong in de ICES-gebieden II, IV; VIId; VIIe; VIIf, g; VIIh, j, k; VIIa, b wordt gebruik gemaakt van de de minimisvoorwaarden beschreven in de teruggooiplannen voor de Noordzee, de noordwestelijke wateren en de zuidwestelijke wateren.

De teruggegooiden hoeveelheden worden in het logboek gerapporteerd.

Indien een in artikel 14, 16, 17, 18, 22 en 23 bepaalde drempelwaarde tijdens een zeereis dreigt te worden overschreden, wordt de visserijactiviteit onmiddellijk opgeschort en worden de activiteiten minimaal tien nautische mijl verlegd. Voor de visserij uitgevoerd met vaartuigen met een brutotonnage kleiner dan 70 BT worden de activiteiten minimaal drie nautische mijl verlegd.

Art. 9. Het is voor zeehengelaars die vissen vanuit vaartuigen zonder visvergunning verboden om in totaal meer dan 15 kg kabeljauw, per ingeschepte persoon en per zeereis aan boord te houden, over te laden en te lossen. De vis wordt in hele staat aangevoerd en mag ontdaan zijn van ingewanden.

HOOFDSTUK 3. — *Beperking van activiteit*

Afdeling 1. — Communautaire zeedagen

Art. 10. § 1. Visserij-inspanning kan worden toegekend aan inspanningsgroepen door toewijzing van zeedagen. Aan de volgende inspanningsgroepen kan visserij-inspanning worden toegekend:

- 1° ICES-gebieden IV, VIId : segmenten TR1, TR2, TR3, BT1, BT2, GN1 en GT1;
- 2° ICES-gebied VIIa : segmenten TR2, BT2

§ 2. Vissersvaartuigen waarvoor een of meer vistuigen conform artikel 10 van verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een langetermijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden worden gemeld, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 423/2004, krijgen een overeenkomstige vismachtiging 2017 voor de kabeljauwherstelgebieden IV en VIId. Vissersvaartuigen zonder deze vismachtiging, mogen niet in de ICES-gebieden IV en VIId vissen.

Vissersvaartuigen die in het jaar 2006, het jaar 2007 of het jaar 2008 gevestigd hebben in het ICES-gebied VIIa krijgen een vismachtiging 2017 voor het kabeljauwherstelgebied VIIa. De vissersvaartuigen zonder deze vismachtiging, mogen niet in het ICES-gebied VIIa vissen.

Om een vismachtiging te kunnen ontvangen, melden reders voor 16 januari 2017 de keuze van de door hun vaartuig te gebruiken vistuigen in de periode 1 februari 2017 tot en met 31 januari 2018, aan de bevoegde entiteit aan. Reders melden ook veranderingen van vistuig binnen die periode aan de bevoegde entiteit.

§ 3. Bij de overschrijding van de grenzen van de ICES-gebieden, registreren de kapiteins van vissersvaartuigen in hun logboek, de dag, het tijdstip en de positie van de overschrijding.

De visvergunning van vissersvaartuigen die hun aantal zeedagen overschrijden, kan voor vijf opeenvolgende dagen worden ingetrokken. Het toegekende aantal zeedagen in de kabeljauwherstelgebieden wordt in 2018 met vijf dagen gekort.

Afdeling 2. — Communautaire zeedagen tongherstelgebied, zijnde ICES-gebied VIIe

Art. 11. § 1. Het systeem van beperking van aantal zeedagen in het ICES-gebied VIIe ingesteld overeenkomstig bijlage IIc van verordening (EU) nr. 2016/72 van de Raad van 22 januari 2016 tot vaststelling, voor 2016, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Unie en, voor vaartuigen van de Unie, in bepaalde wateren buiten de Unie van toepassing zijn, en tot wijziging van verordening (EU) nr. 2015/104 is van toepassing in januari 2017.

Het aantal zeedagen in het ICES-gebied VIIe, vermeld in bijlage IIc van verordening (EU) nr. 2017/ van de Raad van januari 2017 tot vaststelling, voor 2017, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Unie en, voor vaartuigen van de Unie, in bepaalde wateren buiten de Unie van toepassing zijn, en tot wijziging van verordening (EU) nr. 2016/72, toegekend voor de periode van 1 februari 2017 tot en met 31 januari 2018, wordt verminderd met de overschrijding van het aantal zeedagen toegekend overeenkomstig artikel 11 van het ministerieel besluit van 22 december 2015 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee.

In ICES-gebied VIIe is de overdracht van zeedagen tussen individuele vissersvaartuigen verboden.

§ 2. Vissersvaartuigen die in de periode van 2002 tot en met 2015 met de boomkor gevestigd hebben in het ICES-gebied VIIe krijgen een vismachtiging VIIe 2017.

§ 3. Bij de overschrijding van de grenzen in het ICES-gebied VIIe registreren de kapiteins van vissersvaartuigen in hun logboek de dag, het tijdstip en de positie van de overschrijding.

De visvergunning van vissersvaartuigen die hun aantal zeedagen in het gebied VIIe overschrijden, kan voor vijf opeenvolgende dagen worden ingetrokken door de bevoegde entiteit. De vismachtiging VIIe, afgeleverd overeenkomstig bijlage IIc van verordening (EU) nr. 2017/ van de Raad van januari 2017 tot vaststelling, voor 2017, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Unie en, voor vaartuigen van de Unie, in bepaalde wateren buiten de Unie van toepassing zijn, en tot wijziging van verordening (EU) nr. 2016/72, wordt in 2018 slechts voor zes maanden toegekend.

Afdeling 3. — Vaartdagen

Art. 12. Het is voor alle vissersvaartuigen verboden om meer dan 275 vaartdagen te realiseren.

Art. 13. Zodra een vissersvaartuig het maximum aantal toegelaten vaartdagen, vermeld in artikel 12, overschrijdt met twee vaartdagen, worden die vaartdagen in mindering gebracht van het maximaal toegestane aantal vaartdagen dat vanaf 1 januari 2018 aan dat vissersvaartuig wordt toegekend. Het aantal in mindering te brengen dagen wordt vermeerderd met een vaartdag per twee vaartdagen overschrijding.

TITEL 2. — Bijzondere bepalingen

HOOFDSTUK 1. — Collectief benuttingsstelsel

Afdeling 1. — Toewijzing van vangstmogelijkheden volgens motorvermogen

Onderafdeling 1. — Tong Noordzee – ICES-gebieden II, IV

Art. 14. § 1. Het totale tongquotum in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder, bedraagt 460 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017. Bij uitputting van dat quotum is het voor die vissersvaartuigen verboden nog tong aan te voeren uit die ICES-gebieden.

Het totale tongquotum in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW, bedraagt 405 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 30 juni 2017. Bij uitputting van dat quotum, is het voor die vissersvaartuigen tot en met 30 juni 2017 verboden nog tong aan te voeren uit de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium.

Het de minimisquotum bedraagt 88 ton tong. De drempelwaarde bedoeld in artikel 8 wordt voor de tongvisserij in de ICES-gebieden II, IV vastgelegd op maximaal 10% van de reeds in de visreis in kwestie gerealiseerde tongvangst in het gebied in kwestie. Bij uitputting van dat de minimisquotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog gebruik te maken van de minimis voor tong afkomstig uit die ICES-gebieden.

§ 2. Van 1 januari 2017 tot en met 31 oktober 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 5500 kg, vermeerderd met een hoeveelheid die gelijk is aan 55 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

§ 3. Van 1 januari 2017 tot en met 30 juni 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 5500 kg, vermeerderd met een hoeveelheid die gelijk is aan 16 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

In afwijking van het eerste lid is het in de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 oktober 2017 in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig dat uitsluitend de passieve visserij bedrijft, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 6500 kg, vermeerderd met een hoeveelheid die gelijk is aan 40 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

Onderafdeling 2. — Schol Noordzee – ICES-gebieden II, IV

Art. 15. § 1. Het totale scholquotum in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder, bedraagt 1225 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017. Bij uitputting van dat quotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog schol aan te voeren uit die ICES-gebieden.

Het totale scholquotum in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW, bedraagt 6944 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017. Bij uitputting van dat quotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog schol aan te voeren uit die ICES-gebieden.

§ 2. Van 1 januari 2017 tot en met 31 oktober 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de scholvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 400 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. Van die toegekende hoeveelheid mag er per vaartuig maximaal een hoeveelheid van 60 kg per kW voor 15 maart 2017 worden opgevist.

§ 3. Van 1 januari 2017 tot en met 30 juni 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de scholvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 170 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. Van die toegekende hoeveelheid mag er per vaartuig maximaal een hoeveelheid van 60 kg per kW voor 15 maart 2017 worden opgevist.

Onderafdeling 3. — Tong Bristolkanaal en Keltische Zee – ICES-gebieden VIIIf, g

Art. 16. § 1. Het totale tongquotum in de ICES-gebieden VIIIf, g, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder, bedraagt 24 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017. Bij uitputting van dat quotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog tong aan te voeren uit die ICES-gebieden.

Het totale tongquotum in de ICES-gebieden VIIIf, g, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW, bedraagt 467 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017. Bij uitputting van dat quotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog tong aan te voeren uit die ICES-gebieden.

Het de minimisquotum wordt vastgelegd op 15 ton tong. De drempelwaarde vermeld in artikel 8 voor de tongvisserij in de ICES-gebieden VIIIf, g bedraagt maximaal 5% van de reeds in de visreis in kwestie gerealiseerde tongvangst in het gebied in kwestie. Bij uitputting van dat de minimisquotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog gebruik te maken van de minimis voor tong afkomstig uit die ICES-gebieden.

§ 2. Van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden in de ICES-gebieden VIIIf, g aanwezig te zijn.

In afwijking van het eerste lid is het vanaf 1 februari 2017 tot 31 oktober 2017, alleen voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder die op de lijst "Vismachtiging Bristolkanaal KVS 2017" voorkomen, toegestaan om in de ICES-gebieden VIIIf, g aanwezig te zijn.

Om aan de lijst, vermeld in het tweede lid, toegevoegd te kunnen worden, richten de eigenaars van vissersvaartuigen voor 16 januari 2017 met een aangetekende brief of per fax een aanvraag tot de bevoegde entiteit.

Ingeval het aantal ingeschreven vaartuigen te hoog is in verhouding tot de beschikbare tongquota, zal via loting dat aantal worden beperkt.

Behoudens herziening door de bevoegde entiteit bedraagt de minimale toegewezen hoeveelheid tong VIIIf, g voor de periode 1 februari 2017 tot en met 31 oktober 2017, 4000 kg per vaartuig dat weerhouden wordt en op de lijst, vermeld in het tweede lid, voorkomt.

Bij overschrijding van de hoeveelheden tong, vermeld in het vijfde lid, worden de door dat vissersvaartuig overschreden hoeveelheden tong in tweevoud in mindering gebracht op de hoeveelheid tong die aan het vissersvaartuig wordt toegekend voor 2018.

Voor de vissersvaartuigen die op de lijst "Vismachtigingen Bristolkanaal KVS 2017" voorkomen, wordt het aantal dagen in de ICES-gebieden IV, VIId en VIIa vermeld in artikel 10, § 1, verminderd met tien.

§ 3. Van 1 januari 2017 tot en met 30 juni 2017 is het in de ICES-gebieden VIIIf, g voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 10 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

Onderafdeling 4. — Tong oostelijk Kanaal – ICES-gebied VIId

Art. 17. § 1. Het totale tongquotum in het ICES-gebied VIId, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder, bedraagt 207 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017. Bij uitputting van dat quotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog tong aan te voeren uit het ICES-gebied VIId.

Het totale tongquotum in het ICES-gebied VIId, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW, bedraagt 442 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017. Bij uitputting van dat quotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog tong aan te voeren uit het ICES-gebied VIId.

Het de minimisquotum bedraagt 19 ton tong. De drempelwaarde vermeld in artikel 8 bedraagt voor de tongvisserij in het ICES-gebied VIId maximaal 5% van de reeds in de visreis in kwestie gerealiseerde tongvangst in dat ICES-gebied. Bij uitputting van dat de minimisquotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog gebruik te maken van de minimis voor tong afkomstig uit dat ICES-gebied.

Onderafdeling 5. — Tong en schol Zuidwest-Ierland, zijnde ICES-gebieden VIIIf, j, k

Art. 18. Het de minimisquotum voor tong in de ICES-gebieden VIIIf, j, k wordt vastgelegd op 1 ton tong. De drempelwaarde vermeld in artikel 8 bedraagt voor de tongvisserij in de ICES-gebieden VIIIf, j, k maximaal 5% van de reeds in de visreis in kwestie gerealiseerde tongvangst in het gebied in kwestie.

Als het in het eerste lid bepaalde de minimisquotum is opgebruikt, is het voor die vissersvaartuigen tot en met 31 december 2017 verboden nog gebruik te maken van de minimis voor tong afkomstig uit de ICES-gebieden VIIIf, j, k.

Van 1 januari 2017 tot en met 30 juni 2017 is het in de ICES-gebieden VIIIf, j, k voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 300 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in dat ICES-gebied.

Van 1 januari 2017 tot en met 30 juni 2017 is het in de ICES-gebieden VIIIf, j, k voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de scholvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 1 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW.

Onderafdeling 6. — Kabeljauw Noordzee – ICES-gebieden II, IV

Art. 19. § 1. Het totale kabeljauwquotum in de ICES-gebieden II, IV, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder, bedraagt 149 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017. Bij uitputting van dat quotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog kabeljauw aan te voeren uit die ICES-gebieden.

Het totale kabeljauwquotum in de ICES-gebieden II, IV, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW, bedraagt 845 ton voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017. Bij uitputting van dat quotum, is het voor die vissersvaartuigen verboden nog kabeljauw aan te voeren uit die ICES-gebieden.

§ 2. Met behoud van de toepassing van paragraaf drie en vier, kunnen eigenaars van vissersvaartuigen een toewijzing van vangstmogelijkheden voor de kabeljauw uit de ICES-gebieden II, IV in functie van het motorvermogen aanvragen. Daartoe dienen ze voor 16 januari 2017 een verzoek in bij de bevoegde entiteit. Als er geen geldige aanvraag wordt ingediend, is artikel 25 van toepassing.

§ 3. Van 1 januari 2017 tot en met 31 oktober 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 16 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

§ 4. Van 1 januari 2017 tot en met 30 juni 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 10 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

In afwijking van het eerste lid is het voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW dat uitsluitend de passieve visserij beoefent, van 1 januari 2017 tot en met 31 oktober 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 16 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

Onderafdeling 7. — Kabeljauw westelijke wateren – ICES-gebieden VIIb, c, VIIe-k, VIII

Art. 20. Van 1 januari 2017 tot en met 31 oktober 2017 is het in de ICES-gebieden VIIb-c, VIIe-k, VIII voor een vissersvaartuig verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 4000 kg vermeerderd met een hoeveelheid die gelijk is aan 7 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

De hoeveelheid vermeld in het eerste lid wordt verdubbeld voor een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 uitsluitend uitgerust is met de planken of met passief tuig.

Onderafdeling 8. — Kabeljauw oostelijk kanaal – ICES-gebied VIId

Art. 21. Van 1 januari 2017 tot en met 31 oktober 2017 is het in het ICES-gebied VIId voor een vissersvaartuig verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 2 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW.

De hoeveelheid vermeld in het eerste lid wordt verdubbeld voor een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 uitsluitend uitgerust is met de planken of met passief tuig.

Onderafdeling 9. — Tong Golf van Gascogne – ICES-gebieden VIIa, b

Art. 22. § 1. De aanwezigheid van een vissersvaartuig in de ICES-gebieden VIIa, b is verboden in de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017.

Afdeling 2. — Toewijzing van vangstmogelijkheden per zeereis

Onderafdeling 1. — Tong

Art. 23. § 1. De aanwezigheid van een vissersvaartuig in het ICES-gebied VIIa is verboden in de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017.

§ 2. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in het ICES-gebied VIId voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 240 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in dat ICES-gebied.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in het ICES-gebied VIId voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 480 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in dat ICES-gebied.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, die gemengde zeereizen in de ICES-gebieden VIId, II en IV maakt, verboden bij de tongvangst in de ICES-gebieden II, IV per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 300 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de ICES-gebieden II, IV.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, die gemengde zeereizen in de ICES-gebieden VIId en II, IV maakt, verboden bij de tongvangst in de ICES-gebieden II, IV een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 600 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de ICES-gebieden II, IV.

§ 3. Het de minimisquotum voor tong in het ICES-gebied VIIe bedraagt 1 ton tong. De drempelwaarde vermeld in artikel 8 bedraagt voor de tongvisserij in het ICES-gebied VIIe maximaal 5% van de reeds in de visreis in kwestie gerealiseerde tongvangst in het gebied in kwestie. Bij uitputting van dat de minimisquotum, is het voor de vissersvaartuigen verboden nog gebruik te maken van de minimis voor tong afkomstig uit dat ICES-gebied VIIe.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 oktober 2017 is het in het ICES-gebied VIIe voor een vissersvaartuig verboden een totale tongvangst te realiseren die groter is dan 1500 kg.

Onderafdeling 2. — Schol

Art. 24. § 1. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden VIId, e voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 750 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de ICES-gebieden.

Zolang minder dan 27% van het quotum is opgevist, is het in de periode van 1 januari 2017 tot en met 15 februari 2017 in de ICES-gebieden VIId, e voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 1200 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de ICES-gebieden.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden VIId, e voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 1500 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de ICES-gebieden.

Zolang minder dan 27% van het quotum is opgevist, is het in de periode van 1 januari 2017 tot en met 15 februari 2017 in de ICES-gebieden VIId, e voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 2400 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de ICES-gebieden.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, die gemengde zeereizen in de ICES-gebieden VIId en IV maakt, verboden bij de scholvangst in de ICES-gebieden IV per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 800 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de ICES-gebieden IV.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, die gemengde zeereizen in de ICES-gebieden VIId en IV maakt, verboden bij de scholvangst in de ICES-gebieden IV een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 1600 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de ICES-gebieden IV.

§ 2. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden VII^f, g voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 50 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden VII^f, g voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 100 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

§ 3. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden VIII voor een vissersvaartuig verboden bij de scholvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 300 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

Onderafdeling 3. — Kabeljauw

Art. 25. § 1. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 maart 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 130 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende ICES-gebieden.

In de periode van 1 april 2017 tot en met 30 juni 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 250 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

§ 2. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 maart 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 260 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In de periode van 1 april 2017 tot en met 30 juni 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 500 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

§ 3. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 maart 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 niet is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 390 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In de periode van 1 april 2017 tot en met 30 juni 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 niet is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 600 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende ICES-gebieden.

§ 4. In de periode van 1 februari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in het ICES-gebied VII^a voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 20 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in dat ICES-gebied.

§ 5. In de periode van 1 februari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in het ICES-gebied VII^a voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 40 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in dat ICES-gebied.

§ 6. De paragrafen een tot en met drie zijn niet van toepassing op de vissersvaartuigen waarvoor een toewijzing van vangstmogelijkheden in functie van het motorvermogen werd aangevraagd, als vermeld in artikel 19, paragraaf 2.

De hoeveelheden, vermeld in de paragrafen een tot en met drie, worden van 1 april 2017 tot en met 30 juni 2017 met 300 kg per vaartdag verhoogd, als het vaartuig in kwestie gedurende de gehele visreis actief was met TR 1- of BT 1-vistuig.

Onderafdeling 4. — Schelvis

Art. 26. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden VII, VIII voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de schelvisvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 25 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden VII, VIII voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de schelvisvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 50 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In afwijking van het eerste en tweede lid worden de maximaal toegelaten vangsthoeveelheden verdubbeld, die gerealiseerd zijn door een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 uitsluitend uitgerust is met de planken.

Onderafdeling 5. — Rog

Art. 27. § 1. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de rogvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 100 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de rogvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 200 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In afwijking van het eerste en tweede lid, worden de maximaal toegelaten vangsthoeveelheden verdubbeld die gerealiseerd zijn door een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 uitsluitend uitgerust is met de planken.

§ 2. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in ICES-gebied VIId voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de rogvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 50 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in dat ICES-gebied.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in ICES-gebied VIId voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de rogvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 100 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in dat ICES-gebied.

In afwijking van het eerste en tweede lid worden de maximaal toegelaten vangsthoeveelheden verdubbeld die gerealiseerd zijn door een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 uitsluitend uitgerust is met de planken.

§ 3. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in ICES-gebieden VIIa-c, e-k voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de rogvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 375 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in dat ICES-gebied.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in ICES-gebieden VIIa-c, e-k voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de rogvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 750 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in dat ICES-gebied.

Onderafdeling 6. — Andere vissoorten

Art. 28. § 1. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig verboden bij makreelevangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 50 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis.

Het totale makreelequotum in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, dat gereserveerd is voor de vissersvaartuigen die volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 uitsluitend uitgerust zijn met de zegen en die per zeereis minder dan 10 kg Noordzeetong aanlanden, bedraagt 50 ton. Zolang dat quotum niet is opgebruikt, geldt de beperking, vermeld in het eerste lid, niet.

§ 2. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het voor een vissersvaartuig verboden bij de haringvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 800 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis, behalve in de ICES-gebieden I, II.

§ 3. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 mei 2017 is het voor een vissersvaartuig verboden bij de heekvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 50 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis.

In de periode van 1 juni 2017 tot en met 31 december 2017 is het voor een vissersvaartuig verboden bij de heekvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 200 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis.

§ 4. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig verboden bij de vangsten van bot en schar per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 600 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

§ 5. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de vangsten van tongschar en witje per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 200 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de vangsten van tongschar en witje per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 400 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

§ 6. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de wijtingvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 250 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, Noordzee en Schelde-estuarium, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de wijtingvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 500 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In afwijking van het eerste en tweede lid worden de maximaal toegelaten vangsthoeveelheden verdubbeld die gerealiseerd zijn door een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 uitsluitend uitgerust is met de planken of met de zegen.

§ 7. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden VIIb-k voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de wijtingvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 150 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden VIIb-k voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de wijtingvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 300 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In afwijking van het tweede lid worden de maximaal toegelaten vangsthoeveelheden verdubbeld die gerealiseerd zijn door een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 uitsluitend uitgerust is met de planken of met de zegen.

In afwijking van het tweede en derde lid worden de maximaal toegelaten vangsthoeveelheden die gerealiseerd zijn door een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2017 uitsluitend uitgerust is met de zegen, verviervoudigd.

§ 8. De de minimis voor wijting bedraagt per visreis maximaal 7% van de reeds in de visreis in kwestie gerealiseerde wijtingvangst in het gebied in kwestie.

§ 9. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, III, IV voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de zwarte koolvisvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 40 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, III, IV voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de zwarte koolvisvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 80 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

Voor de vaartdagen waarop het vissersvaartuig actief is met vistuig van de inspanningsgroep TR 1, worden de hoeveelheden, vermeld in het tweede lid, verdubbeld.

De beperkingen vermeld in het eerste en tweede lid zijn niet van toepassing zolang geen 60% van het quotum in kwestie, inclusief quotaruilen, is opgebruikt.

§ 10. In de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 is het in de ICES-gebieden II, IV, zijnde de Noorse zone, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de lengvangsten per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 30 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen, gerealiseerd tijdens die zeereis in die ICES-gebieden.

De beperkingen, vermeld in het eerste lid, zijn niet van toepassing zolang geen 60% van het quotum in kwestie, inclusief quotaruilen, is opgebruikt.

§ 11. De de minimis voor Noorse kreeft in de ICES-gebied II, IV bedraagt 63 ton.

Afdeling 3. — Inruilen van dagen

Art. 29. § 1. Een overschrijding van de vangstmogelijkheden, zoals vermeld in artikel 25, 26, 27 en 28, kan op verzoek van de reder of zijn vertegenwoordiger aanleiding geven tot vermindering van de vaartdagen. In dat geval vervalt de administratieve of strafrechtelijke vervolging voor die overschrijding.

§ 2. Als de rederij kiest voor de toepassing van de inruiling van dagen, wordt het maximum aantal vaartdagen voor 2017, vermeld in artikel 12, vervangen door het hoogste aantal effectieve vaartdagen op jaarbasis in de periode 2014-2016, voor zover dat aantal beneden de norm van 2017 ligt.

Als voor het vissersvaartuig in kwestie gedurende het jaar in kwestie dagen werden ingeruild, worden voor de toepassing van het eerste lid, die ingeruilden dagen als effectieve vaartdagen meegerekend.

§ 3. Met het oog op het beheer van de inruildagen meldt de reder of zijn vertegenwoordiger het aantal inruildagen voor het einde van de zeereis per fax aan de bevoegde entiteit. De aanvraag is onherroepelijk.

§ 4. Voor ieder visbestand wordt het overschreden volume gedeeld door de toegekende hoeveelheden per vaartdag, wat resulteert in een aantal surplusdagen. Van het maximum aantal vaartdagen voor 2017, vermeld in paragraaf 2, wordt het aantal surplusdagen afgetrokken.

TITEL 3. — Handhaving

Art. 30. § 1. Bij overtreding van artikel 10 tot en met 12 of van artikel 14 tot en met 28, of bij overtreding van de beperkingen, aangebracht aan de visvergunningen, kan de visvergunning die aan het vissersvaartuig werd afgeleverd, voor een periode van minstens vijf opeenvolgende dagen worden ingetrokken.

De bevoegde entiteit deelt de eigenaar van het vissersvaartuig de beslissing tot intrekking van de visvergunning per aangetekende brief mee. De intrekking treedt in werking op de derde dag die volgt op de dag van de notificatie. Tijdens de periode van intrekking moet het vissersvaartuig inactief in een Belgische vissershaven liggen. Het maximum aantal vaartdagen, vermeld in artikel 12, wordt verminderd met het aantal dagen waarop de visvergunning ingetrokken was.

§ 2. Als de toegewezen vangstmogelijkheden, vermeld in artikel 14 tot en met 21, door het vissersvaartuig worden overschreden, wordt de mate van overschrijding uitgedrukt in kilogram, vermenigvuldigd met een coëfficiënt van 1,2, in mindering gebracht op de vangstmogelijkheden die aan dat vaartuig in de overeenkomstige periode van het jaar 2018 worden toegewezen.

TITEL 4. — Slotbepalingen

Art. 31. Het ministerieel besluit van 18 december 2014 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 januari 2015, 24 februari 2015, 30 maart 2015, 20 april 2015, 15 juni 2015, 19 augustus 2015, 16 september 2015, 28 oktober 2015 en 16 november 2015, wordt opgeheven.

Art. 32. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017. Het houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2018, met uitzondering van de artikelen 3, 10, 11, 13 en 30.

Brussel, 22 december 2016.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION**AUTORITE FLAMANDE****Agriculture et Pêche**

[C – 2016/36699]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté ministériel portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,

Vu le décret du 28 juin 2013 relatif à la politique de l'agriculture et de la pêche, notamment l'article 24 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, modifié par le arrêté du Gouvernement flamand du 22 juillet 2011, notamment l'article 18 ;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 2014 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel des 23 janvier 2015, 24 février 2015, 30 mars 2015, 20 avril 2015, 15 juin 2015, 19 août 2015, 16 septembre 2015, 28 octobre 2015 et 16 novembre 2015 ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 décembre 2015 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel des 26 janvier 2016, 23 février 2016, 29 mars 2016, 21 juin 2016, 25 août 2016 et 21 octobre 2016 ;

Vu le règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil du 23 février 2006 établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable du stock de soles du golfe de Gascogne ;

Vu le règlement (CE) n° 509/2007 du Conseil du 7 mai 2007 établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable du stock de sole dans la Manche occidentale ;

Vu le règlement (CE) n° 676/2007 du Conseil du 11 juin 2007 établissant un plan pluriannuel de gestion pour les pêcheries exploitant des stocks de plie et de sole en mer du Nord ;

Vu le règlement (CE) n° 1005/2008 du Conseil du 29 septembre 2008 établissant un système communautaire destiné à prévenir, à décourager et à éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée, modifiant les règlements (CEE) n° 2847/93, (CE) n° 1936/2001 et (CE) n° 601/2004 et abrogeant les règlements (CE) n° 1093/94 et (CE) n° 1447/1999 ;

Vu le règlement (CE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le règlement (CE) n° 423/2004 ;

Vu le règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil du 20 novembre 2009 instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche, modifiant les règlements (CE) n° 847/96, (CE) n° 2371/2002, (CE) n° 811/2004, (CE) n° 768/2005, (CE) n° 2115/2005, (CE) n° 2166/2005, (CE) n° 388/2006, (CE) n° 509/2007, (CE) n° 2847/93, (CE) n° 676/2007, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 1300/2008, (CE) n° 1342/2008 et abrogeant les règlements (CE) n° 2847/93, (CE) n° 1627/94 et (CE) n° 1966/2006 ;

Vu le règlement (UE) n° 1380/2013 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2013 relatif à la politique commune de la pêche, modifiant les règlements (CE) n° 1954/2003 et (CE) n° 1224/2009 du Conseil et abrogeant les règlements (CE) n° 2371/2002 et (CE) n° 639/2004 du Conseil et la décision 2004/585/CE du Conseil ;

Vu le règlement (UE) n° 2015/812 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 modifiant les règlements du Conseil (CE) n° 850/98, (CE) n° 2187/2005, (CE) n° 1967/2006, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 254/2002, (CE) n° 2347/2002 et (CE) n° 1224/2009 ainsi que les règlements du Parlement européen et du Conseil (UE) n° 1379/2013 et (UE) n° 1380/2013 en ce qui concerne l'obligation de débarquement, et abrogeant le règlement (CE) n° 1434/98 du Conseil ;

Vu le règlement délégué (UE) n° 2015/2438 de la Commission du 12 octobre 2015 établissant un plan de rejets pour certaines pêcheries démersales dans les eaux occidentales septentrionales ;

Vu le règlement délégué (UE) n° 2015/2439 de la Commission du 12 octobre 2015 établissant un plan de rejets pour certaines pêcheries démersales dans les eaux occidentales australes ;

Vu le règlement délégué (UE) n° 2015/2440 de la Commission du 22 octobre 2015 établissant un plan de rejets pour certaines pêcheries démersales dans la Mer du Nord et dans les eaux de l'Union du secteur c.i.e.m. IIa ;

Vu le règlement (UE) n° 2016/72 du Conseil du 22 janvier 2016 établissant, pour 2016, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux de l'Union et, pour les navires de pêche de l'Union, dans certaines eaux n'appartenant pas à l'Union, et modifiant le règlement (UE) 2015/104 ;

Vu le règlement (UE) n° 2017/ du Conseil du janvier 2017 établissant, pour 2017, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux de l'Union et, pour les navires de pêche de l'Union, dans certaines eaux n'appartenant pas à l'Union, et modifiant le règlement (UE) 2016/72 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} ;

Vu l'urgence ;

Considérant que pour l'année 2017 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par l'UE ;

Considérant qu'il est nécessaire d'assurer la continuité des missions de service public, et ce dans le respect des obligations imposées par la réglementation européenne et internationale dans le domaine de la pêche maritime ;

Considérant que durant 2005 une enquête complète a été réalisée auprès du secteur en ce qui concerne l'attribution des quotas ;

Considérant le plan de pêche 2017 que la commission des quotas a établi lors de sa séance du 29 novembre 2016 ;

Considérant qu'en application des dispositions reprises aux plans de restauration, il convient de définir les ports désignés dans lesquels les débarquements de certaines quantités de poissons doivent avoir lieu ;

Considérant qu'en application des dispositions relatives à l'obligation de débarquement, telles que décrites dans les plans régionaux de gaspillage de poissons, il convient de définir des dispositions nationales ainsi que des conditions d'application de la règle des « de minimis » ;

Considérant que la pêche à la ligne autour des épaves marines résulte en la capture d'animaux reproducteurs de l'espèce cabillaud dont les ressources sont en déclin et qu'un plan pluriannuel a été établi ;

Considérant que suite à la fixation basse des TAC du cabillaud, des mesures nationales de limitation des captures doivent être imposées à la pêche professionnelle et que certaines activités de pêche non professionnelles peuvent entraîner une concurrence déloyale ;

Considérant qu'il est dès lors équitable d'imposer des mesures de limitation des captures de cabillaud à la pêche non-professionnelle ;

Considérant qu'une plus grande sélectivité est nécessaire dans la pêche aux arts fixes dirigée sur le bar et que le maillage minimum des filets maillants doit être relevé à 120 mm ;

Considérant qu'une plus grande sélectivité dans la pêche des soles dans toutes les zones-c.i.e.m. doit être poursuivie et pour cela l'obligation de l'insertion d'un panneau d'un maillage de 120 mm et d'une longueur minimale de 3 mètre dans le chalut, avant le cul de chalut, doit être prise ;

Considérant qu'une harmonisation des périodes est souhaitable dans le cas d'une attribution en fonction de la puissance motrice ;

Considérant que pour les navires de pêche avec une puissance motrice de 221 kW ou moins, deux périodes sont d'application, à savoir dix et deux mois.

Considérant que pour les navires de pêche avec une puissance motrice de plus de 221 kW la règle générale est de trois périodes, à savoir six, quatre et deux mois ;

Considérant qu'il est souhaitable, dans le cas d'une attribution en fonction de la puissance motrice, d'attribuer les possibilités de pêche en fonction des captures historiques pendant une période de référence à d'une part, les segments de la flotte avec une puissance motrice de 221 kW ou moins et d'autre part le segment de la flotte avec une puissance motrice de plus de 221 kW ;

Considérant que les possibilités de pêche ainsi allouées aux segments de la flotte soient ensuite attribuées en fonction de la puissance motrice ;

Considérant que les limitations de captures pour la pêche des soles dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) doivent être fixées en fonction des captures réalisées dans la période de référence 2013-2015 et en fonction de la puissance motrice ;

Considérant que le groupe des navires de pêche de plus de 221 kW peut pêcher pratiquement intégralement les quotas disponibles dans les zones-c.i.e.m. autres que la Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut ;

Considérant qu'au cours des années 2013, 2014 et 2015, le groupe de navires de pêche de 221 kW ou moins a pêché en moyenne 35 % du quota de soles en Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut et le groupe de plus de 221 kW en moyenne 65 %, que dès lors une partie correspondante du quota de soles en Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut devra pouvoir être pêchée par chacun de ces groupes de navires de pêche ;

Considérant que les limitations de captures pour la pêche des plies dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) doivent être fixées en fonction des captures réalisées dans la période de référence 2013-2015 et en fonction de la puissance motrice ;

Considérant qu'au cours des années 2013, 2014 et 2015, le groupe de navires de pêche de 221 kW ou moins a pêché en moyenne 15 % du quota de plies dans la Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut et le groupe de plus de 221 kW en moyenne 85 %, que dès lors une partie correspondante du quota de plies dans la Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut devra pouvoir être pêchée par chacun de ces groupes de navires de pêche ;

Considérant que les limitations de captures pour la pêche des soles dans les zones-c.i.e.m. VIIIf, g doivent être fixées en fonction des captures réalisées dans la période de référence 2013-2015 et en fonction de la puissance motrice ;

Considérant qu'au cours des années 2013, 2014 et 2015, le groupe de navires de pêche de 221 kW ou moins a pêché en moyenne 5 % du quota de soles dans les zones-c.i.e.m. VIIIf, g et le groupe de plus de 221 kW en moyenne 95 %, que dès lors une partie correspondante du quota de soles VIIIf, g doit pouvoir être pêchée par chacun de ces groupes de navires de pêche ;

Considérant que le quota attribué par l'UE pour l'espèce sole en zone-c.i.e.m. VIIIf, g a été réduit si fortement qu'une allocation individuelle s'impose pour les navires de pêche avec une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW ;

Considérant qu'une limitation de capture pour la pêche des soles VIIIf, j, k et des plies VIIIf, j, k doit être fixée en fonction de la puissance motrice et que la présence dans ces zones-c.i.e.m. doit être défendue pour des raisons de sécurité aux navires de pêche avec une puissance motrice de 221 kW ou moins ;

Considérant qu'il existe un intérêt pour une limitation de capture pour la pêche des cabillauds II, IV fixée en fonction de la puissance motrice ;

Considérant que d'après l'avis de la Commission des quotas il faut réserver pour le groupe de navires de pêche de 221 kW ou moins en moyenne 15 % du quota de cabillaud en Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut et pour le groupe de plus de 221 kW en moyenne 85 %, que dès lors une partie correspondante du quota de cabillaud en Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut doit pouvoir être pêchée par chacun de ces groupes de navires de pêche ;

Considérant qu'il convient de maintenir comme alternative un système de maxima de captures par voyage en mer, calculé par jour de navigation de présence dans la zone concernée pour le cabillaud II, IV ;

Considérant qu'une limitation de capture pour la pêche des cabillauds VIIIf-b-c et VIIIf-e-k, doit être fixée en fonction de la puissance motrice ;

Considérant qu'une limitation de capture pour la pêche des cabillauds VIIIf-d doit être fixée en fonction de la puissance motrice ;

Considérant que des limitations des efforts de pêche comme prévues dans le chapitre III du règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne, seulement les navires de pêche repris sur la liste "Autorisation de pêche Golfe de Gascogne 2017", sont autorisés d'être présents dans les zones-c.i.e.m. VIIIf-a, b ;

Considérant qu'il est souhaitable de fermer la Mer d'Irlande en attendant la fixation définitive des quotas 2017 en Mer d'Irlande et de suivre les recommandations de la Commission des quotas ;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles VIIId, de plies VIIId, e, de plies VIIIf, g, d'églefins VII, VIII, de raies IV, de raies VIIId et de merlans VIIb-k peut être réalisé en instituant des maxima de captures par voyage en mer, calculé par jour de navigation de présence dans la zone concernée ;

Considérant que le quota sole VIIe est si bas qu'une allocation fixe pour une période de 10 mois est recommandée ;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de maquereaux, de harengs, de merlus, de flets communs, de limandes, de soles limandes et de plies cynoglosses, merlans, lieu noir et lingue (zone norvégienne) peut être réalisé en instituant une répartition étalée des quotas disponibles dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), ainsi qu'en instituant des maxima de captures par voyage de mer, calculé en jours de navigation dans certaines zones-c.i.e.m. et en instituant un nombre maximum de jours de navigation par an pour les navires de pêche ;

Considérant qu'une partie du quota de maquereaux peut être réservée pour les navires qui pêchent uniquement à la senne ;

Considérant qu'une pêche plus flexible et rentable peut être réalisée en prévoyant la possibilité de débarquer légalement des quantités supplémentaires au-dessus des quantités maximales autorisées au niveau des voyages de mer et ceci en déduisant de l'activité mesurée en jours de navigation,

Arrête :

TITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par:

1° entité compétente : le Département de l'Agriculture et de la Pêche du Ministère flamand de l'Agriculture et de la Pêche ;

2° de minimis : quantités de poissons juvéniles soumis à l'obligation de débarquement mais dont les rejets sont admis du point de vue légal pour une quantité maximale exprimée en pourcentage maximal des captures totales de cette espèce, dans cette zone, réalisées par la flotte nationale ;

3° zones-c.i.e.m. : les zones et secteurs décrits dans l'annexe II du règlement (CEE) n°3880/91 du Conseil du 17 décembre 1991, relatif à la communication de statistiques sur les captures nominales des Etats membres se livrant à la pêche dans l'Atlantique du Nord-Est ;

4° groupe d'effort : un groupe d'effort de pêche tel que défini à l'annexe I du règlement (CE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le règlement (CE) n° 423/2004 ;

5° SFP : segment de flotte de petits navires, existant des navires de pêche d'une puissance motrice égale à ou inférieure à 221 kW ;

6° puissance motrice : la puissance motrice telle que mentionnée dans la Liste officielle des navires de pêche belges majorée le cas échéant de la puissance motrice additionnelle mentionnée sur la licence de pêche ;

7° plan de rejets Mer du Nord : plan de rejets tel que fixé par le règlement délégué (UE) n° 2015/2440 de la Commission du 22 octobre 2015 établissant un plan de rejets pour certaines pêcheries démersales dans la Mer du Nord et dans les eaux de l'Union du secteur c.i.e.m. IIa ;

8° plan de rejets eaux occidentales septentrionales : plan de rejets tel que fixé par le règlement délégué (UE) n° 2015/2438 de la Commission du 12 octobre 2015 établissant un plan de rejets pour certaines pêcheries démersales dans les eaux occidentales septentrionales ;

9° plan de rejets eaux occidentales australes: plan de rejets tel que fixé par le règlement délégué (UE) n° 2015/2439 de la Commission du 12 octobre 2015 établissant un plan de rejets pour certaines pêcheries démersales dans les eaux occidentales australes ;

10° jour de navigation : la présence en mer d'une durée minimale de quatre heures au cours d'une journée est considérée comme un jour de navigation. La sortie en mer d'un navire pendant une durée n'excédant pas 24 heures est considérée comme formant une journée de voyage en mer. Une sortie en mer d'un navire pendant une durée excédant 24 heures ou un multiple de 24 heures correspond à une ou plusieurs jours de navigation supplémentaires ;

11° autorisation de pêche : le document, tel que visé à l'article 7 du règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil du 20 novembre 2009 instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche, modifiant les règlements (CE) n° 847/96, (CE) n° 2371/2002, (CE) n° 811/2004, (CE) n° 768/2005, (CE) n° 2115/2005, (CE) n° 2166/2005, (CE) n° 388/2006, (CE) n° 509/2007 2847/93, (CE) n° 676/2007, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 1300/2008, (CE) n° 1342/2008 et abrogeant les règlements (CE) n° 2847/93, (CE) n° 1627/94 et (CE) n° 1966/2006 ;

12° navire de pêche: tout navire équipé pour l'exploitation commerciale des ressources et repris dans la Liste officielle des navires de pêche belges 2017 ;

13° jour de mer: une période ininterrompue de présence sur zone et d'absence du port de 24 heures au maximum ;

14° un jour de mer dans la zone de reconstitution de la sole : un jour de présence sur zone et d'absence du port d'après l'annexe IIc du règlement (UE) n° 2016/72, notamment toute période continue de 24 heures enregistrée dans le journal de bord communautaire pendant laquelle un navire de pêche est présent dans la zone-c.i.e.m. VIIe et absent du port ou toute partie d'une telle période.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales et interdictions de pêche*

Art. 2. Les quantités de poissons des espèces pour lesquelles des limitations nationales de capture sont d'application et qui ont été attribuées à un navire de pêche ne sont pas transférables à un autre navire de pêche.

La quantité de poisson exprimé en kg est constituée par le poids de produit obtenu après débarquement et triage des prises.

Art. 3. Le secrétaire général de l'entité compétente communique la constatation factuelle de l'atteinte de possibilités instaurées par l'Union européenne:

1° du quota de pêche pour certaines espèces de poissons dans certaines zones-c.i.e.m. ;

2° du plafond de l'effort de pêche pour certains groupes d'effort d'engins de pêche dans certaines zones-c.i.e.m.

La constatation mentionnée au premier alinéa implique la fermeture de la zone de pêche concernée pour respectivement :

1° des activités de pêche portant sur l'espèce de poisson concernée de sorte que pour les navires de pêche, la pêche des espèces en question dans les eaux des zones-c.i.e.m. concernées est interdite ainsi que la détention à bord, le transbordement et le déchargement des espèces concernées capturées dans ces eaux.

2° des activités de pêche des navires utilisant les engins de pêche concernés, de sorte que pour les navires de pêche concernés la pêche dans les eaux des zones-c.i.e.m. concernées est interdite ainsi que la détention à bord, le transbordement et le déchargement des espèces concernées capturées dans ces eaux.

Art. 4. Aux navires de pêche de la flotte de pêche de l'Escaut, qui ne peuvent pratiquer que la pêche dans les passes, il n'est pas attribué des quantités de ces espèces pour lesquelles des limitations nationales de capture ont été fixées dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut). Il est interdit aux autres navires de pêche, à l'exception des navires de pêche de la flotte de pêche de l'Escaut qui ont l'autorisation de pêcher dans l'Estuaire de l'Escaut, de pêcher dans les passes de l'Escaut.

Art. 5. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus il est interdit :

1° de pêcher dans la zone-c.i.e.m. IIIa (Skagerrak);

2° de pêcher dans la zone-c.i.e.m. VIa (Ouest d'Ecosse) ;

3° de pêcher du hareng dans les zones-c.i.e.m. I, II ;

4° de pêcher avec un navire de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dans les zones-c.i.e.m. VIIh, j, k ;

5° de pratiquer le chalutage au cabillaud en bœufs ;

6° d'être armé ou de pêcher avec un engin TR3 qui n'est pas équipé de façon permanente d'un chalut sélectif ;

7° de pratiquer la pêche dirigé au bar avec des filets maillants avec un maillage inférieur à 120 mm ;

8° d'être armé ou de pêcher avec des chaluts à perche sans un panneau d'un maillage de 120 mm minimum et d'une longueur de 3 mètre dans le chalut, avant le cul de chalut.

Art. 6. En exécution des plans de restauration, les ports d'Ostende et de Zeebrugge sont définis comme ports désignés pour les débarquements des espèces de poissons pour lesquelles des mesures de contrôle spécifiques sont d'application.

Art. 7. § 1. Les tailles minimales suivantes sont d'application à partir du 1^{er} janvier 2017:

1° pour le turbot: 30 cm ;

2° pour la barbue: 30 cm ;

3° pour la limande sole: 25 cm ;

4° pour la limande: 23 cm ;

5° pour le flet: 25 cm ;

6° pour le grondin: 20 cm ;

7° pour la raie: 50 cm ;

8° pour le tacaud: 20 cm ;

9° pour la baudroie (entière): 500 gr. poids ;

10° pour la baudroie (queue): 200 gr.

Il est défendu de pêcher, de détenir à bord et de débarquer dans les ports de l'UE des exemplaires des espèces visées à l'alinéa précédent en dessous des tailles minimales respectives.

L'interdiction mentionnée dans le deuxième alinéa ne s'applique pas aux espèces concernées par l'obligation de débarquement établie par les plans de rejets de la Mer du Nord, des eaux occidentales septentrionales et des eaux occidentales australes.

Il est défendu de détenir à bord et de débarquer dans les ports de l'UE des exemplaires des espèces dans une présentation telle qu'il n'est plus possible de contrôler les tailles minimales de débarquement existantes dans la législation flamande ou de l'UE.

§ 2. Pour les espèces pour lesquelles des facteurs de conversion de l'UE n'ont pas été définis, les facteurs de conversion suivants sont d'application pour calculer le poids vif sur base du poids transformé :

1° facteur 1,18 pour du poisson rond éviscéré ;

2° facteur 1,05 pour du poisson plat éviscéré ;

3° facteur pour du poisson étêté ;

4° facteur pour des pinces de crabe.

Art. 8. Concernant la pêche de soles dans les zones-c.i.e.m. II, IV, VIIId, VIIe, VIIIf, g, VIIh, j, k, VIIIA, b, les tailles minimales des poissons reprises dans les plans de rejets Mer du Nord, eaux occidentales septentrionales et eaux occidentales australes sont respectées.

Les quantités de poissons rejetés sont enregistrées dans le journal de bord.

Au cas où un des seuils repris à l'article 14, 16, 17, 18, 22 ou 23 risque d'être dépassé au cours d'un voyage de mer, les activités de pêche sont immédiatement suspendues et les activités seront reprises à 10 miles nautiques de distance au minimum. Si le tonnage brut du navire de pêche est inférieur à 70 BT, les activités de pêche seront reprises à 3 miles nautiques au minimum.

Art. 9. Il est défendu aux pêcheurs à la ligne, qui pêchent à partir de navires ne disposant pas de licence de pêche, de retenir à bord, de transborder et de débarquer au total plus de 15 kg de cabillaud au maximum, par personne embarquée et par jour. Le poisson doit être débarqué en entier, il peut être éviscéré.

CHAPITRE III. — *Limitation de l'activité.*

Section Ire. — Jours de mer communautaires dans les zones de reconstitution du cabillaud

Art. 10. § 1. L'attribution de l'effort de pêche aux groupes d'effort de pêche se réalise par l'allocation de jours de mer. Pour les groupes d'effort de pêche suivants un effort de pêche peut être attribué:

1° zones-c.i.e.m. IV et VIIId: TR1, TR2, TR3, BT1, BT2, GN1 et GT1 ;

2° zone-c.i.e.m. VIIa: TR2 et BT2.

§ 2. Les navires de pêche, pour lesquels un ou plusieurs types d'engins de pêche conformément l'article 10 du règlement (UE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le règlement (CE) n° 423/2004, reçoivent une autorisation de pêche 2017 pour les zones de reconstitution du cabillaud c.i.e.m. IV et VIIId. Les navires de pêche qui n'ont pas cette autorisation de pêche, ne peuvent pas pêcher dans les zones-c.i.e.m. IV et VIIId.

Les navires de pêche qui ont pêché en 2006 ou en 2007 ou en 2008 dans la zone-c.i.e.m. VIIa obtiennent une autorisation de pêche 2017 pour la zone de reconstitution VIIa. Les navires de pêche sans autorisation de pêche ne peuvent pas pêcher dans la zone-c.i.e.m. VIIa.

Afin de pouvoir disposer d'un permis de pêche spécial, l'armateur doit avant le 16 janvier 2017 déclarer le choix des engins de pêche à utiliser par son navire pendant la période du 1^{er} février 2017 jusqu'au 31 janvier 2018 inclus. Les armateurs déclarent également les changements d'engins pendant cette période de gestion à l'autorité compétente.

§ 3. A chaque dépassement de limite des zones-c.i.e.m., les capitaines des navires de pêche inscrivent la date, le moment et la position de dépassement de limite dans leur journal de bord.

La licence de pêche des navires de pêche, qui dépassent leur nombre de jours de mer, peut être retirée pour une période de cinq jours consécutifs. Le nombre de jours de mer dans les zones de reconstitution du cabillaud pour l'année 2018 sera diminué de cinq jours.

Section II. — Jours de mer communautaires dans la zone de reconstitution de la sole (zone-c.i.e.m. VIIe)

Art. 11. § 1. Le système de limitation des jours de mer pour la pêche dans la zone-c.i.e.m. VIIe instauré conformément à l'annexe IIc du règlement (UE) n° 2016/72 du Conseil du 22 janvier 2016 établissant, pour 2016, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux de l'Union et, pour les navires de pêche de l'Union, dans certaines eaux n'appartenant pas à l'Union, et modifiant le règlement (UE) 2015/104 est d'application en janvier 2017.

Le nombre de jours de mer dans la zone-c.i.e.m. VIIe, repris à l'annexe IIc du règlement (UE) n° 2017/ du Conseil du janvier 2017 établissant, pour 2017, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux de l'Union et, pour les navires de l'Union, dans certaines eaux n'appartenant pas à l'Union et modifiant le règlement (UE) n° 2016/72, attribué pour la période 1 février 2017 jusqu'au 31 janvier 2018, est diminué du dépassement du nombre de jours de mer attribués conformément l'article 11 de l'arrêté ministériel du 22 décembre 2015 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer.

Le transfert de jours de présence sur zone et d'absence du port dans la zone-c.i.e.m. VIIe n'est pas autorisé entre navires de pêche individuels.

§ 2. Les navires de pêche qui ont utilisé le chalut à perche dans la zone-c.i.e.m. VIIe pendant la période 2002 jusqu'en 2015 reçoivent une autorisation de pêche VIIe 2017.

§ 3. A chaque dépassement de limite de la zone-c.i.e.m. VIIe les capitaines des navires de pêche inscrivent la date, le moment et la position de dépassement de limite dans leur journal de bord.

La licence de pêche des navires de pêche, qui dépassent leur nombre de jours de mer dans la zone-c.i.e.m. VIIe, peut être retirée pour une période de cinq jours consécutifs. L'autorisation de pêche VIIe, délivrée conformément l'annexe IIc du règlement (UE) n° 2017/ du Conseil du janvier 2017 établissant, pour 2017, les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux de l'Union et, pour les navires de l'Union, dans certaines eaux n'appartenant pas à l'Union et modifiant le règlement (UE) n° 2016/72, ne sera délivrée que pour une période de six mois en 2018.

Section III. — Jours de navigation

Art. 12. Il est interdit à tous les navires de pêche de réaliser plus de 275 jours de navigation.

Art. 13. A partir d'un dépassement de deux jours de navigation du nombre de jours de navigation maxima autorisés, mentionné à l'article 12, par un navire de pêche, ces jours de navigation sont déduits du nombre de jours de navigation maxima qui sera attribué à ce navire de pêche à partir du 1^{er} janvier 2018. Le nombre de jours de navigation à déduire est majoré d'un jour de navigation par deux jours de navigation de dépassement.

TITRE II. — *Dispositions particulières*

CHAPITRE 1^{er}. — *Système d'utilisation collectif.*

Section I^{re}. — Allocation des possibilités de capture en fonction de la puissance motrice

Sous-section I^{re}. — Sole Mer du Nord – zone-c.i.e.m. II, IV

Art. 14. § 1^{er}. Le quota total de soles dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW, est de 460 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus.

A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant de ces zones-c.i.e.m.

Le quota total de soles dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, est de 405 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 30 juin 2017 inclus. A l'épuisement de ce quota et ce jusqu'au 30 juin 2017, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant des zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut).

Le quota des « de minimis » est fixé à 88 tonnes. Le seuil lié aux captures de soles, visé à l'article 8, est fixé à 10% maximum des captures de soles déjà réalisées durant ce voyage de mer dans ces zones-c.i.e.m. A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant de ces zones-c.i.e.m.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un navire de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 5.500 kg, majorée d'une quantité égale à 55 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche, exprimée en kW.

§ 3. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 30 juin 2017 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un navire de pêche d'une puissance motrice de plus de 221 kW dépassent une quantité égale à 5.500 kg, majorée d'une quantité égale à 16 kg multiplié par la puissance du navire de pêche exprimée en kW.

Par dérogation au premier alinéa, il est interdit et ce, depuis le 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus, que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un navire de pêche, qui exerce uniquement la pêche aux arts dormants, dépassent une quantité égale à 6.500 kg, majorée d'une quantité égale à 40 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche, exprimée en kW.

Sous-section II. — Plie Mer du Nord – zone-c.i.e.m. II, IV

Art. 15. § 1^{er}. Le quota total de plies dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW, est de 1.225 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus.

A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la plie provenant de ces zones-c.i.e.m.

Le quota total de plies dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, est de 6.944 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus. A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant de ces zones-c.i.e.m.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), que les captures de plies d'un navire de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 400 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche, exprimée en kW. De cette quantité attribuée, un maximum de 60 kg peut être pêché avant le 15 mars 2017.

§ 3. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 30 juin 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), que les captures de plies d'un navire de pêche, ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 170 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche exprimée en kW. De cette quantité attribuée, un maximum de 60 kg peut être pêché avant le 15 mars 2017.

Sous-section III. — Sole Mer Celtique – zone-c.i.e.m. VIIf,g

Art. 16. § 1^{er}. Le quota total de soles dans les zones-c.i.e.m. VIIf, g réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW, est de 24 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus. A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant de ces zones-c.i.e.m.

Le quota total de soles dans les zones-c.i.e.m. VIIf, g, réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, est de 467 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus. A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant de ces zones-c.i.e.m.

Le quota des « de minimis » est fixé à 15 tonnes de soles. Le seuil lié aux captures de soles, visé à l'article 8, est fixé à 5% maximum des captures de soles déjà réalisées durant ce voyage de mer dans ces zones-c.i.e.m. A l'épuisement de ce quota des « de minimis », il est interdit à ces navires de pêche de faire utilisation des quotas des « de minimis » de sole provenant de ces zones-c.i.e.m.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, la présence dans les zones-c.i.e.m. VIIf, g, est interdite aux navires de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW.

Par dérogation aux dispositions mentionnées au premier alinéa, seules les navires de pêche, qui sont repris sur la liste "Autorisation de pêche Mer Celtique 2017" sont autorisés d'être présent dans les zones-c.i.e.m. VIIf, g et ce à partir du 1^{er} février 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus.

Afin de pouvoir être ajouté à la liste mentionnée à l'alinéa précédent, les propriétaires des navires de pêche doivent envoyer par pli recommandé ou par fax à l'entité compétente une demande et ce avant le 16 janvier 2017.

Au cas où le nombre de navires inscrits est trop élevé en comparaison avec le quota de soles disponible, le nombre de bateaux sera limité par un tirage au sort.

La quantité minimale de soles VIIf, g allouée pour la période du 1^{er} février 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 est de 4.000 kg par navire sélectionné et repris à la liste mentionnée au deuxième alinéa. Cette quantité de soles peut être revue par l'entité compétente.

Dans le cas où les quantités de soles comme mentionnées au cinquième alinéa sont dépassées, le dépassement de la quantité de soles d'un navire de pêche est déduit en double de la quantité de soles qui sera attribuée au navire de pêche pour 2018.

Pour les navires de pêche, qui sont repris sur la liste "Autorisation de pêche Mer Celtique 2017", le nombre de jours dans les zones-c.i.e.m. VIIf, g, mentionné à l'article 10 § 1^{er}, est diminué du 10.

§ 3. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIIf,g, les captures de soles d'un navire de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 10 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche, exprimée en kW.

Sous-section IV.- Sole Manche est – zone-c.i.e.m. VIId

Art. 17. § 1. Le quota total de soles dans la zone-c.i.e.m. VIId, réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW, est de 207 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus. A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant de la zone-c.i.e.m. VIId.

Le quota total de soles dans la zone-c.i.e.m. VIId, réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, est de 442 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus. A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant de la zone-c.i.e.m. VIId.

Le quota des « de minimis » est fixé à 19 tonnes de soles. Le seuil lié aux captures de soles, visé à l'article 8, est fixé à 5% maximum des captures de soles déjà réalisées durant ce voyage de mer dans cette zone-c.i.e.m. A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant de cette zone dans le cadre de ces « de minimis ».

Sous-section V. — Sole et plie sud-ouest d'Irlande – zones-c.i.e.m. VIIh, j, k

Art. 18. Le quota des « de minimis » de soles dans les zones-c.i.e.m. VIIh, j, k est fixé à 1 tonne. Le seuil lié aux captures de soles, visé à l'article 8, est fixé à 5% maximum des captures de soles déjà réalisées durant ce voyage de mer dans la zone concernée.

A l'épuisement de ce quota visé au premier alinéa et ce jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant des zones-c.i.e.m. VIIh, j, k.

A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 30 juin 2017 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIIh,j,k les captures de soles d'un navire de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 300 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche, exprimée en kW.

A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 30 juin 2017 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIIh,j,k les captures de plies d'un navire de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 1 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche, exprimée en kW.

Sous-section VI. — Cabillaud Mer du Nord – zone-c.i.e.m. II, IV

Art. 19. § 1^{er}. Le quota total de cabillaud dans les zones-c.i.e.m. II, IV réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW, est de 149 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus. A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer du cabillaud provenant de ces zones-c.i.e.m.

Le quota total de cabillaud dans les zones-c.i.e.m. II, IV, réservé pour les navires de pêche ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, est de 845 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus. A l'épuisement de ce quota mentionné, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer du cabillaud provenant de ces zones-c.i.e.m.

§ 2. Les propriétaires des navires de pêche peuvent demander une allocation des possibilités de capture de cabillaud en fonction de la puissance motrice et demander l'application des §§ 3 et 4. A cette fin ils doivent introduire une demande auprès du service avant le 16 janvier 2017. Si aucune demande n'est introduite, l'article 25 est d'application.

§ 3. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV, que les captures de cabillaud d'un navire de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 16 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche, exprimée en kW.

§ 4. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 30 juin 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV, que les captures de cabillaud d'un navire de pêche, ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 10 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche exprimée en kW.

Par dérogation à l'alinéa précédent, il est à partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus, interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV que les captures de cabillaud d'un navire de pêche, ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW et qui exerce exclusivement la pêche avec des engins passifs, dépassent une quantité égale à 16 kg multiplié par la puissance du navire de pêche exprimée en kW.

Sous-section VII. — Cabillaud eaux occidentales – zones-c.i.e.m. VIIb-c, VIIe-k, VIII

Art. 20. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIIb-c, VIIe-k, VIII les captures totales de cabillaud d'un navire de pêche dépassent une quantité égale à 4.000 kg majorée d'une quantité égale à 7 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche exprimée en kW.

La quantité mentionnée à l'alinéa premier est doublée pour les navires de pêche armés uniquement aux panneaux ou aux engins passif d'après la Liste officielle des navires de pêche belges 2017.

Sous-section VIII. — Cabillaud Manche est – zone-c.i.e.m. VIId

Art. 21. A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus, il est interdit que dans la zone-c.i.e.m. VIId les captures totales de cabillaud d'un navire de pêche dépassent une quantité égale à 2 kg multiplié par la puissance motrice du navire de pêche exprimée en kW.

La quantité mentionnée à l'alinéa premier est doublée pour les navires de pêche armés uniquement aux panneaux ou aux engins passif d'après la Liste officielle des navires de pêche belges 2017.

Sous-section IX. — Sole Golfe de Gascogne – zone-c.i.e.m. VIIla, b

Art. 22. § 1^{er}. La présence d'un navire de pêche dans les zones-c.i.e.m. VIIla, b est interdite dans la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 inclus. .

Section II. — Allocation des possibilités de capture par voyage en mer

Sous-section I^{re}. — Sole

Art. 23. § 1^{er}. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, la présence d'un navire de pêche est interdite dans la zone-c.i.e.m. VIIa.

§ 2. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIId que les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 240 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIId que les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 480 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, les captures totales de soles réalisées dans les zones-c.i.e.m. VIId, II et IV par un navire de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW, effectuant des voyages de mer combinés dans les zones-c.i.e.m. VIId, II et IV, ne peuvent pas dépasser une quantité de 300 kg, multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. II et IV.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, les captures totales de soles réalisées dans les zones-c.i.e.m. VIId, II et IV par un navire de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW, effectuant des voyages de mer combinés dans les zones-c.i.e.m. VIId, II et IV, ne peuvent pas dépasser une quantité de 600 kg, multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. II et IV.

§ 3. Le quota des « de minimis » de soles dans la zone-c.i.e.m. VIIe est fixé à 1 tonne de soles. Le seuil lié aux captures de soles, visé à l'article 8, est fixé à 5% maximum des captures de soles déjà réalisées durant ce voyage de mer dans la zone concernée. A l'épuisement de ce quota, il est interdit à ces navires de pêche de débarquer de la sole provenant de la zone-c.i.e.m. VIIe.

A partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 octobre 2017 inclus, il est interdit que dans la zone-c.i.e.m. VIIe les captures de soles d'un navire de pêche dépassent une quantité totale égale à 1.500 kg dans cette zone-c.i.e.m.

Sous-section II. — Plie

Art. 24. § 1^{er}. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIId, e que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 750 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Tant que 27% du quota n'a pas été pêché, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIId, e que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 1.200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 15 février 2017.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIId, e que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 1.500 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Tant que 27% du quota n'a pas été pêché, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIId, e que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 2.400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 15 février 2017.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, les captures totales de plies réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW, effectuant des voyages de mer combinés dans les zones-c.i.e.m. VIId et IV, ne peuvent pas dépasser une quantité de 800 kg, multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. IV.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, les captures totales de plies réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW, effectuant des voyages de mer combinés dans les zones-c.i.e.m. VIId et IV, ne peuvent pas dépasser une quantité de 1.600 kg, multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. IV.

§ 2. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIIIf, g que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 50 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans ces zones-c.i.e.m.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIIIf, g que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 100 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans ces zones-c.i.e.m.

§ 3. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIII que les captures totales de plies par voyage en mer réalisées par un navire de pêche dépassent une quantité égale à 300 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Sous-section III. — Cabillaud

Art. 25. § 1^{er}. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 mars 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II,IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2017 comme armé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 130 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} avril 2017 jusqu'au 30 juin 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II,IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2017 comme armé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 250 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 2. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 mars 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II,IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2017 comme armé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 260 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} avril 2017 jusqu'au 30 juin 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II,IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2017 comme armé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 500 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 3. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 mars 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II,IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche qui n'est pas repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2017 comme armé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 390 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} avril 2017 jusqu'au 30 juin 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II,IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche qui n'est pas repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2017 comme armé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 4. Dans la période du 1^{er} février 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIIa que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 20 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 5. Dans la période du 1^{er} février 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIIa que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 40 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 6. Les dispositions reprises aux paragraphes 1^{er}, 2 et 3 ne sont pas d'application pour les navires de pêche pour lesquels une allocation des possibilités de pêche en fonction de la puissance motrice a été demandé, tel que prévu à l'article 19, § 2.

Les quantités reprises aux paragraphes 1^{er}, 2 et 3 sont majorées de 300 kg par jour de navigation pendant la période du 1^{er} avril 2017 au 30 juin 2017 inclus, si le navire de pêche concerné a utilisé un engin TR 1 ou BT1 pendant toute la marée.

Sous-section IV. — Eglefin

Art. 26. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VII, VIII que les captures totales d'églefins par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 25 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VII, VIII que les captures totales d'églefins par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 50 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Par dérogation au premier et deuxième alinéa, les quantités maximales autorisées sont doublées pour les navires de pêche qui sont uniquement armés pour le chalutage aux panneaux d'après la Liste officielle des navires de pêche belges 2017.

Sous-section V. — Raie

Art. 27. § 1^{er}. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de raies par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 100 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de raies par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Par dérogation au premier et deuxième alinéa, les quantités maximales autorisées sont doublées pour les navires de pêche qui sont uniquement armés pour le chalutage aux panneaux d'après la Liste officielle des navires de pêche belges 2017.

§ 2. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIId que les captures totales de raies par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 50 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIId que les captures totales de raies par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 100 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question.

Par dérogation au premier et deuxième alinéa, les quantités maximales autorisées sont doublées pour les navires de pêche qui sont uniquement armés pour le chalutage aux panneaux d'après la Liste officielle des navires de pêche belges 2017.

§ 3. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIIa-c, e-k que les captures totales de raies par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 375 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIIa-c, e-k que les captures totales de raies par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 750 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Sous-section VI. — Autres espèces

Art. 28. § 1^{er}. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de maquereaux par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dépassent une quantité égale à 50 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer.

Le quota total de maquereaux dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) réservé pour les navires de pêche qui sont uniquement armés à la senne d'après la Liste officielle des navires de pêche belges 2017 et qui débarquent par marée moins de 10 kg de soles de la Mer du Nord, est de 50 tonnes. Tant que ce quota n'est pas atteint, la limitation prévue au premier alinéa n'est pas d'application.

§ 2. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit que les captures totales de harengs par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dépassent une quantité égale à 800 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer, à l'exception des zones-c.i.e.m. I, II.

§ 3. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 mai 2017 inclus, il est interdit que les captures totales de merlus par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dépassent une quantité égale à 50 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer.

Dans la période du 1^{er} juin 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit que les captures totales de merlus par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dépassent une quantité égale à 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer.

§ 4. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de flets communs et de limandes par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 5. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de soles limandes et de plies cynoglosses par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche, dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de soles limandes et de plies cynoglosses par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche, dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 400 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 6. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de merlans par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 250 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de merlans par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 500 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Par dérogation au premier et deuxième alinéa, les quantités maximales autorisées sont doublées pour les navires de pêche qui sont uniquement armés pour le chalutage aux panneaux ou à la senne d'après la Liste officielle des navires de pêche belges 2017.

§ 7. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIIb-k que les captures totales de merlans par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 150 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIIb-k que les captures totales de merlans par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 300 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Par dérogation au deuxième alinéa, les quantités maximales autorisées sont doublées pour les navires de pêche qui sont uniquement armés pour le chalutage aux panneaux ou à la senne d'après la Liste officielle des navires de pêche belges 2017.

Par dérogation au deuxième et au troisième alinéa, les quantités maximales autorisées sont quadruplées pour les navires de pêche qui sont uniquement armés à la senne d'après la Liste officielle des navires de pêche belges 2017.

§ 8. Le quota des « de minimis » est fixé à 7% maximum des captures de merlans déjà réalisées durant ce voyage de mer dans ces zones-c.i.e.m.

§ 9. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. II, III, IV que les captures totales de lieus noirs par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 40 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, III, IV que les captures totales de lieus noirs par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 80 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

Pour les jours de navigation pendant lesquels le navire de pêche est actif avec un engin TR1, les quantités reprises au deuxième alinéa, sont doublées.

Les limitations reprises au premier et deuxième alinéa ne sont pas d'application aussi longtemps que 60% du quota, les échanges de quota inclus, n'est pas réalisé.

§ 10. Dans la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. II, IV (zone Norvégienne) que les captures totales de lingues par voyage en mer, réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 30 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

La limitation reprise au premier alinéa n'est pas d'application aussi longtemps que 60% du quota, les échanges de quota inclus, n'est pas réalisé.

§ 11. Le quota des « de minimis » d'homard norvégien dans la zone-c.i.e.m. II, IV est fixé à 63 tonnes.

Section III. — Echange de jours

Art. 29. § 1^{er}. Le dépassement de possibilités de pêche, telles que prévues à l'article 25, 26, 27 et 28 peut à la demande de l'armateur ou de son représentant donner lieu à un rabatement sur les jours de navigation. Dans ce cas, les poursuites administratives ou judiciaires pour ce dépassement échoient.

§ 2. Dans le cas où l'armement choisit pour l'application de l'échange de jours, le nombre maximum de jours de navigation pour 2017, tels que définis à l'article 12 est remplacé par le nombre maximum de jours de navigation effectifs durant la période 2014-2016, pour autant que ce nombre soit inférieur à la norme 2017.

Dans le cas où le navire concerné a bénéficié d'un échange de jours dans l'année concernée, ces jours échangés sont, pour l'application du premier alinéa, considérés comme des jours de navigation effectifs.

§ 3. En vue de la gestion des jours échangés, l'armateur ou son représentant doit notifier à l'entité compétente le nombre de jours au plus tard avant la fin du voyage en mer. Cette demande est irrévocable.

§ 4. Pour chaque stock le dépassement est divisé par la quantité attribuée par jour de navigation, ce qui résulte en un nombre de jour en surplus. Le nombre de jours en surplus est déduit du nombre maximum de jours de navigation 2017, tel que défini au § 2.

TITRE III. — Police des pêches

Art. 30. § 1^{er}. En cas d'infraction aux articles 10 à 12, aux articles 14 à 28 ou en cas de dépassement des limitations apportées aux licences de pêche, la licence de pêche qui a été délivrée au navire de pêche peut être retirée pour une période de cinq jours consécutifs au minimum.

L'entité compétente notifie le retrait de la licence de pêche par pli recommandé au propriétaire du navire de pêche. Le retrait entre en vigueur le troisième jour suivant celui de la notification du retrait de la licence de pêche. Pendant la période de retrait, le navire de pêche doit être inactif dans un port de pêche belge. Le nombre maximum de jours de navigation, comme prévus dans l'article 12, est diminué du nombre de jours de retrait de la licence de pêche.

§ 2. Si les possibilités de capture allouées, telles que prévues aux articles 14 à 21, sont dépassées par un navire de pêche, le dépassement multiplié par un coefficient de 1,2 est déduit des possibilités de captures qui seront allouées au navire de pêche pour la même période durant l'année 2018.

TITRE IV. — Dispositions finales

Art. 31. L'arrêté ministériel du 18 décembre 2014 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 23 janvier 2015, 24 février 2015, 30 mars 2015, 20 avril 2015, 15 juin 2015, 19 août 2015, 16 septembre 2015, 28 octobre 2015 et 16 novembre 2015, est abrogé.

Art. 32. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2018, à l'exception des articles 3, 10, 11, 13 et 30.

Bruxelles, le 22 décembre 2016.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206572]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2016 considérant comme une calamité publique les pluies abondantes, les inondations et les chutes de grêlons des 6, 7 et 8 juin 2016 et délimitant son étendue géographique

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 6, § 1^{er}, II, 5^o, modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, l'article 2, § 1^{er}, 1^o, et § 2;

Considérant que l'article 2, alinéa 13, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2016 considérant comme une calamité publique les pluies abondantes, les inondations et les chutes de grêlons des 6, 7 et 8 juin 2016 et délimitant son étendue géographique contient une erreur matérielle;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2, alinéa 13, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 octobre 2016 considérant comme une calamité publique les pluies abondantes, les inondations et les chutes de grêlons des 6, 7 et 8 juin 2016 et délimitant son étendue géographique, la modification suivante est apportée :

les mots « Frasnes-lez-Anvaing (sections de Dergneau, Saint-Sauveur, Frasnes-lez-Anvaing et Herquegies) » sont remplacés par les mots « Frasnes-lez-Anvaing (sections de Dergneau, Saint-Sauveur, Frasnes-lez-Buissenal et Herquegies) ».

Art. 2. Le Ministre qui a la reconnaissance des calamités publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/206572]

22. DEZEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Oktober 2016, durch den die starken Niederschläge, die Überschwemmungen und der Hagelschlag vom 6., 7. und 8. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 6 § 1 II Ziffer 5, abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Ersatzleistung bei bestimmten Schäden an Privatgütern durch Naturkatastrophen, Artikel 2 § 1 Ziffer 1 und § 2;

In der Erwägung, dass Artikel 2 Absatz 13 des Erlasses vom 6. Oktober 2016, durch den die starken Niederschläge, die Überschwemmungen und der Hagelschlag vom 6., 7. und 8. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe, einen Schreibfehler enthält;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 Absatz 13 des Erlasses vom 6. Oktober 2016, durch den die starken Niederschläge, die Überschwemmungen und der Hagelschlag vom 6., 7. und 8. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe, wird wie folgt abgeändert:

die Wörter "Frasnes-lez-Anvaing (Sektionen Dergneau, Saint-Sauveur, Frasnes-lez-Anvaing und Herquegies)" werden durch die Wörter "Frasnes-lez-Anvaing (Sektionen Dergneau, Saint-Sauveur, Frasnes-lez-Buissenal und Herquegies)" ersetzt.

Art. 2 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Anerkennung der allgemeinen Naturkatastrophen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2016

Der Minister-Präsident,
P. MAGNETTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/206572]

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2016 waarbij de overvloedige regens, de overstromingen en de hagelkorrels van 6, 7 en 8 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 6, § 1, II, 5°, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, artikel 2, § 1, 1°, en § 2;

Overwegende dat artikel 2; lid 13, van het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2016 waarbij de overvloedige regens, de overstromingen en de hagelkorrels van 6, 7 en 8 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt, een materiële vergissing bevat;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, lid 13, van het besluit van de Waalse Regering van 6 oktober 2016 waarbij de overvloedige regens, de overstromingen en de hagelkorrels van 6, 7 en 8 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt, wordt volgende wijziging ingevoerd:

De woorden « Frasnes-lez-Anvaing (deelgemeenten Dergneau, Saint-Sauveur, Frasnes-lez-Anvaing en Herquegies) » worden vervangen door de woorden « Frasnes-lez-Anvaing (deelgemeenten Dergneau, Saint-Sauveur, Frasnes-lez-Buissenal en Herquegies) ».

Art. 2. De Minister bevoegd voor de erkenning van de openbare rampen is belast met de uitvoering van dit besluit. Namen, 22 december 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206571]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité publique les inondations du 17 juin 2016 et délimitant son étendue géographique

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 6, § 1^{er}, II, 5°, modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, l'article 2, § 1^{er}, 1°, et § 2;

Vu la demande du bourgmestre d'Estaimpuis du 21 septembre 2016 relative à l'importance des dégâts provoqués par les pluies abondantes et inondations ainsi qu'au nombre de sinistrés;

Vu la circulaire ministérielle fédérale du 20 septembre 2006 déterminant les critères de reconnaissance d'une calamité publique;

Considérant que ce phénomène naturel a touché le 17 juin 2016 la province du Hainaut;

Considérant le rapport technique du 3 octobre 2016 rédigé par le Centre régional de crise de Wallonie;

Considérant que les inondations du 17 juin 2016 présentent dès lors un caractère exceptionnel au sens de la circulaire ministérielle du 20 septembre 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 19 décembre 2016;

Sur la proposition du Ministre qui a la reconnaissance des calamités publiques dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les inondations ayant touché la province du Hainaut le 17 juin 2016 sont considérées comme une calamité publique justifiant l'application de l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 2. L'étendue géographique de la calamité est limitée aux sections suivantes de la commune d'Estaimpuis : Leers-Nord, Estaimpuis, Evregnies et Saint-Léger.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a la reconnaissance des calamités publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/206571]

22. DEZEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die Überschwemmungen vom 17. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung ihrer räumlichen Ausdehnung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 6 § 1 II Ziffer 5, abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Ersatzleistung bei bestimmten Schäden an Privatgütern durch Naturkatastrophen, Artikel 2 § 1 Ziffer 1 und § 2;

Aufgrund des Antrags des Bürgermeisters von Estaimpuis vom 21. September 2016 über das Ausmaß der durch die starken Niederschläge und Überschwemmungen verursachten Schäden sowie der Anzahl der Geschädigten;

Aufgrund des föderalen ministeriellen Rundschreibens vom 20. September 2006 zur Feststellung der Kriterien für die Anerkennung allgemeiner Naturkatastrophen;

In der Erwägung, dass dieses Naturereignis die Provinz Hennegau am 17. Juni heimgesucht hat;

Aufgrund des am 3. Oktober 2016 verfassten technischen Berichts des regionalen Krisenzentrums der Wallonie;

In Erwägung des außergewöhnlichen Charakters der starken Niederschläge vom 17. Juni 2016 im Sinne des ministeriellen Rundschreibens vom 20. September 2006;

Aufgrund der am 19. Dezember 2016 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Anerkennung der allgemeinen Naturkatastrophen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Überschwemmungen, die die Provinz Hennegau am 17. Juni 2016 heimgesucht haben, werden als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet, welche die Anwendung von Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden rechtfertigt.

Art. 2 - Die räumliche Ausdehnung der Naturkatastrophe ist auf die folgenden Sektionen der Gemeinde Estaimpuis beschränkt: Leers-Nord, Estaimpuis, Evregnies und Saint-Léger.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 4 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Anerkennung der allgemeinen Naturkatastrophen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2016

Der Minister-Präsident,
P. MAGNETTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/206571]

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de overstromingen van 17 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 6, § 1, II, 5°, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, artikel 2, § 1, 1°, en § 2;

Gelet op het verzoek van de burgemeester van Estaimpuis van 21 september 2016 betreffende de omvang van de schade veroorzaakt door overvloedige regens en overstromingen alsook het aantal slachtoffers;

Gelet op de federale ministeriële omzendbrief van 20 september 2006 welke de erkenningscriteria van een algemene ramp vaststelt;

Overwegende dat dit natuurverschijnsel op 17 juni 2016 de provincie Henegouwen getroffen heeft;

Gelet op het technisch verslag van 3 oktober 2016, opgesteld door het gewestelijk crisiscentrum van Wallonië;

Overwegende dat de overstromingen van 17 juni 2016 derhalve een uitzonderlijk vertonen hebben in de zin van de ministeriële omzendbrief van 20 september 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 december 2016;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de erkenning van de openbare rampen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De overstromingen die de provincie Henegouwen op 17 juni 2016 getroffen hebben, worden beschouwd als een algemene ramp die de toepassing van artikel 2, § 1, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen wettigt.

Art. 2. De geografische uitgestrektheid van de ramp is beperkt tot de gemeente Estaimpuis: Leers-Nord, Estaimpuis, Evregnies en Saint-Léger.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister bevoegd voor de erkenning van de openbare rampen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206574]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité publique les pluies abondantes, les inondations et les vents violents des 23 et 24 juin 2016 et délimitant son étendue géographique

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 6, § 1^{er}, II, 5^o, modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, l'article 2, § 1^{er}, 1^o, et § 2;

Vu les demandes des bourgmestres de 18 communes wallonnes, introduites entre le 24 juin 2016 et le 3 octobre 2016, relatives à l'importance des dégâts provoqués par les pluies abondantes, les inondations et les vents violents ainsi qu'au nombre de sinistrés;

Vu la circulaire ministérielle fédérale du 20 septembre 2006 déterminant les critères de reconnaissance d'une calamité publique;

Considérant que les phénomènes naturels de pluies abondantes et inondations ont touché les 23 et 24 juin 2016 les provinces du Brabant wallon et du Hainaut;

Considérant que les phénomènes naturels de vents violents ont touché le 23 juin 2016 les provinces du Brabant wallon, du Hainaut et de Namur;

Considérant l'avis de l'Institut royal météorologique de Belgique du 5 août 2016, concernant les phénomènes naturels susmentionnés;

Considérant les rapports techniques des 9 septembre 2016, 15 septembre 2016 et 24 octobre 2016 rédigés par le Centre régional de crise de Wallonie;

Considérant que les pluies abondantes et les inondations des 23 et 24 juin 2016, et que les vents violents du 23 juin 2016 présentent dès lors localement un caractère exceptionnel au sens de la circulaire ministérielle du 20 septembre 2006;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des finances, donné le 19 décembre 2016;

Sur la proposition du Ministre qui a la reconnaissance des calamités publiques dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les pluies abondantes et inondations ayant touché les provinces du Brabant wallon et du Hainaut les 23 et 24 juin 2016 sont considérées comme une calamité publique justifiant l'application de l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 2. L'étendue géographique de la calamité est limitée aux communes et sections de communes dont les noms figurent ci-après :

Province du Brabant wallon :

- Court-Saint-Etienne;

- Genappe (sections de Houtain-le-Val, Baisy-Thy, Bousval, Genappe, Loupoigne, Vieux-Genappe et Ways);

Province de Hainaut :

- Anderlues;

- Beaumont (sections de Leugnies, Leval-Chaudeville, Solre-Saint-Géry, Beaumont, Thirimont, Strée);

- Binche;

- Courcelles (sections de Gouy-lez-Piéton, Trazegnies et Courcelles);

- Erquelinnes;

- Estinnes;

- La Louvière;

- Merbes-le-Château (section de Fontaine-Valmont);

- Morlanwez;

- Pont-à-Celles (sections de Buzet, Pont-à-Celles, Obaix et Luttre);

- Quévy (sections de Givry et Havay, Quévy-le-Grand, Gœgnies-Chaussée, Quévy-le-Petit, Bougnies, Asquillies);

- Saint-Ghislain (section de Saint-Ghislain).

Art. 3. Les vents violents ayant touché les provinces du Brabant wallon, du Hainaut et de Namur le 23 juin 2016 sont considérés comme une calamité publique justifiant l'application de l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 4. L'étendue géographique de la calamité est limitée aux communes et sections de communes dont les noms figurent ci-après :

Province du Brabant wallon :

- Chastre (sections de Chastre, Cortil-Noirmont, Gentinnes et Saint-Géry);

- Genappe (sections de Baisy-Thy, Bousval, Genappe, Loupoigne, Vieux-Genappe, Glabais, Ways, Houtain-le-Val);

- Jodoigne (sections de Dongelberg, Jodoigne, Jodoigne-Souveraine, Lathuy, Mélin, Piétrain, Saint-Jean-Geest);

Province de Hainaut :

- Binche;

- Courcelles;

- Les Bons Villers;

- Pont-à-Celles;

Province de Namur :

- Sombreffe.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le Ministre qui a la reconnaissance des calamités publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/206574]

22. DEZEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die starken Niederschläge, die Überschwemmungen und die heftigen Windstöße vom 23. und 24. Juni 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 6 § 1 II Ziffer 5, abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Ersatzleistung bei bestimmten Schäden an Privatgütern durch Naturkatastrophen, Artikel 2 § 1 Ziffer 1 und § 2;

Aufgrund der zwischen dem 24. Juni und dem 3. Oktober 2016 eingereichten Anträge der Bürgermeister von 18 wallonischen Gemeinden in Bezug auf die erheblichen Schäden, die durch starke Niederschläge, Überschwemmungen und heftige Windstöße verursacht worden sind, sowie auf die große Anzahl Geschädigter;

Aufgrund des föderalen ministeriellen Rundschreibens vom 20. September 2006 zur Feststellung der Kriterien für die Anerkennung allgemeiner Naturkatastrophen;

In der Erwägung, dass die starken Niederschläge und die Überschwemmungen Naturereignisse sind, die am 23. und 24. Juni 2016 die Provinzen Wallonisch-Brabant und Hennegau heimgesucht haben;

In der Erwägung, dass die heftigen Windstöße Naturereignisse sind, die am 23. Juni 2016 die Provinzen Wallonisch-Brabant, Hennegau und Namur heimgesucht haben;

In Erwägung der Stellungnahme des Königlichen Meteorologischen Instituts von Belgien vom 5. August 2016 über die oben genannten Naturereignisse;

Aufgrund der am 9. September 2016, 15. September 2016 und 24. Oktober 2016 verfassten technischen Berichte des regionalen Krisenzentrums der Wallonie;

In der Erwägung, dass die starken Niederschläge und Überschwemmungen vom 23. und 24. Juni 2016 und die heftigen Windstöße vom 23. Juni 2016 somit auf lokaler Ebene einen außergewöhnlichen Charakter im Sinne des ministeriellen Rundschreibens vom 20. September 2006 aufweisen;

Aufgrund der am 19. Dezember 2016 abgegebenen günstigen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Anerkennung der allgemeinen Naturkatastrophen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die starken Niederschläge und Überschwemmungen, die die Provinzen Wallonisch-Brabant und Hennegau am 23. und 24. Juni 2016 heimgesucht haben, werden als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet, und rechtfertigen die Anwendung von Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden.

Art. 2 - Die räumliche Ausdehnung der Naturkatastrophe ist auf die folgenden Gemeinden und Gemeindesektionen beschränkt:

Provinz Wallonisch-Brabant:

- Court-Saint-Étienne;
- Genappe (Sektionen Houtain-le-Val, Baisy-Thy, Bousval, Genappe, Loupoigne, Vieux-Genappe und Ways);

Provinz Hennegau:

- Anderlues;
- Beaumont (Sektionen Leugnies, Leval-Chaudeville, Solre-Saint-Géry, Beaumont, Thirimont, Strée);
- Binche;
- Courcelles (Sektionen Gouy-lez-Piéton, Trazegnies und Courcelles);
- Erquennes;
- Estinnes;
- La Louvière;
- Merbes-le-Château (Sektion Fontaine-Valmont);
- Morlanwez;
- Pont-à-Celles (Sektionen Buzet, Pont-à-Celles, Obaix und Luttre);
- Quévy (Sektionen Givry und Havay, Quévy-le-Grand, Gœgnies-Chaussée, Quévy-le-Petit, Bougnies, Asquillies);
- Saint-Ghislain (Sektion Saint-Ghislain).

Art. 3 - Die heftigen Windstöße, die die Provinzen Wallonisch-Brabant, Hennegau und Namur am 23. Juni 2016 heimgesucht haben, werden als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet, und rechtfertigen die Anwendung von Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden.

Art. 4 - Die räumliche Ausdehnung der Naturkatastrophe ist auf die folgenden Gemeinden und Gemeindesektionen beschränkt:

Provinz Wallonisch-Brabant:

- Chastre (Sektionen Chastre, Cortil-Noirmont, Gentinnes und Saint-Géry);
- Genappe (Sektionen Baisy-Thy, Bousval, Genappe, Loupoigne, Vieux-Genappe, Glabais, Ways, Houtain-le-Val);
- Jodoigne (Sektionen Dongelberg, Jodoigne, Jodoigne-Souveraine, Lathuy, Mélin, Piétrain, Saint-Jean-Geest);

Provinz Hennegau:

- Binche;
- Courcelles;
- Les Bons Villers;
- Pont-à-Celles;

Provinz Namur:

- Sombreffe.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 6 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Anerkennung der allgemeinen Naturkatastrophen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2016

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/206574]

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de overvloedige regens, de overstromingen en de rukwinden van 23 en 24 juni 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 6, § 1, II, 5°, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, artikel 2, § 1, 1°, en § 2;

Gelet op de verzoeken van de burgemeesters van 18 Waalse gemeenten, ingediend tussen 24 juni 2016 en 3 oktober 2016 betreffende de omvang van de schade veroorzaakt door overvloedige regens, overstromingen en rukwinden alsook het aantal slachtoffers;

Gelet op de federale ministeriële omzendbrief van 20 september 2006 welke de erkenningscriteria van een algemene ramp vaststelt;

Overwegende dat natuurverschijnselen van overvloedige regens en overstromingen de provincies Waals-Brabant en Henegouwen op 23 en 24 juni hebben getroffen;

Overwegende dat natuurverschijnselen van rukwinden de provincies Waals-Brabant, Henegouwen en Namen op 23 juni 2016 hebben getroffen;

Gelet op het advies van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België van 5 augustus 2016 betreffende voornoemd natuurverschijnsel;

Gelet op de technisch verslagen van 9 september 2016, 15 september 2016 en 24 oktober opgesteld door het gewestelijk crisiscentrum van Wallonië;

Overwegende dat de overvloedige regens en overstromingen van 23 en 24 juni 2016 en de rukwinden van 23 juni 2016 derhalve een plaatselijk uitzonderlijk karakter hebben in de zin van de ministeriële omzendbrief van 20 september 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 december 2016;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de erkenning van de openbare rampen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De overvloedige regens en overstromingen die de Waalse provincies Waals-Brabant en Henegouwen getroffen hebben op 23 en 24 juni 2016, worden beschouwd als een algemene ramp die de toepassing van artikel 2, § 1, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen wettigt.

Art. 2. De geografische uitgestrektheid van de ramp is beperkt tot de gemeenten en deelgemeenten waarvan de namen hieronder vermeld worden:

Provincie Waals Brabant :

- Court-Saint-Etienne;

- Genappe (deelgemeenten Houtain-le-Val, Baisy-Thy, Bousval, Genappe, Loupoigne, Vieux-Genappe en Ways);

Provincie Henegouwen :

- Anderlues;

- Beaumont (deelgemeenten Leugnies, Leval-Chaudeville, Solre-Saint-Géry, Beaumont, Thirimont, Strée);

- Binche;

- Courcelles (deelgemeenten Gouy-lez-Piéton, Trazegnies en Courcelles);

- Erquelines;

- Estinnes;

- La Louvière;

- Merbes-le-Château (deelgemeente Fontaine-Valmont);

- Morlanwelz;

- Pont-à-Celles (deelgemeenten Buzet, Pont-à-Celles, Obaix en Luttre);

- Quévy (deelgemeenten Givry en Havay, Quévy-le-Grand, Gœgnies-Chaussée, Quévy-le-Petit, Bougnies, Asquillies);

- Saint-Ghislain (deelgemeente Saint-Ghislain).

Art. 3. De rukwinden die de Waalse provincies Waals-Brabant, Henegouwen en Namen getroffen hebben op 23 juni 2016, worden beschouwd als een algemene ramp die de toepassing van artikel 2, § 1, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen wettigt.

Art. 4. De geografische uitgestrektheid van de ramp is beperkt tot de gemeenten en deelgemeenten waarvan de namen hieronder vermeld worden:

Provincie Waals Brabant :

- Chastre (deelgemeenten Chastre, Cortil-Noirmont, Gentinnes en Saint-Géry);

- Genappe (deelgemeenten Baisy-Thy, Bousval, Genappe, Loupoigne, Vieux-Genappe, Glabais, Ways, Houtain-le-Val);

- Geldenaken (deelgemeenten Dongelberg, Geldenaken, Opgeldenaken, Lathuy, Mélin, Piétrain, Sint-Jans-Geest);

Provincie Henegouwen :

- Binche;

- Courcelles;

- Les Bons Villers;

- Pont-à-Celles;

Provincie Namen :

- Sombreffe.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. De Minister bevoegd voor de erkenning van de openbare rampen is belast met de uitvoering van dit besluit.
Namen, 22 december 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206573]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon considérant comme une calamité publique les pluies abondantes et les inondations des 22, 23 et 24 juillet 2016 et délimitant son étendue géographique

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 6, § 1^{er}, II, 5^o, modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, l'article 2, § 1^{er}, 1^o, et § 2;

Vu les demandes du bourgmestre de Jodoigne du 29 juillet 2016, du bourgmestre de La Bruyère du 11 août 2016, du bourgmestre de Orp-Jauche du 24 août 2016, du bourgmestre de Quaregnon du 26 juillet 2016 et du bourgmestre de Ramillies du 29 juillet 2016, relatives à l'importance des dégâts provoqués par les pluies abondantes et les inondations ainsi qu'au nombre de sinistrés;

Vu la circulaire ministérielle fédérale du 20 septembre 2006 déterminant les critères de reconnaissance d'une calamité publique;

Considérant que ce phénomène naturel a touché les 22, 23 et 24 juillet 2016 les provinces du Brabant wallon, du Hainaut et de Namur;

Considérant l'avis de l'Institut royal météorologique de Belgique du 8 août 2016 concernant le phénomène naturel susmentionné;

Considérant les rapports techniques des 15 septembre 2016, 23 septembre 2016 et 28 septembre 2016 rédigés par le Centre régional de crise de Wallonie;

Considérant que les pluies abondantes et inondations des 22, 23 et 24 juillet 2016 présentent dès lors un caractère exceptionnel au sens de la circulaire ministérielle du 20 septembre 2006;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des finances, donné le 19 décembre 2016;

Sur la proposition du Ministre qui a la reconnaissance des calamités publiques dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les pluies abondantes et inondations ayant touché les provinces du Brabant wallon, du Hainaut et de Namur les 22, 23 et 24 juillet 2016 sont considérées comme une calamité publique justifiant l'application de l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 2. L'étendue géographique de la calamité est limitée aux communes et sections de communes dont les noms figurent ci-après :

Province du Brabant wallon :

- Jodoigne (sections de Dongelberg, Jauchelette, Jodoigne-Souveraine, Piétrain, Saint-Jean-Geest, Saint-Rémy-Geest et Zétrud-Lumay);

- Orp-Jauche;

- Ramillies.

Province du Hainaut :

- Quaregnon (section de Quaregnon);

Province de Namur :

- La Bruyère (sections de Bovesse, Emynes, Meux, Rhisnes et Saint-Denis).

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a la reconnaissance des calamités publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/206573]

22. DEZEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die starken Niederschläge und Überschwemmungen vom 22., 23. und 24. Juli 2016 als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet werden, und zur Abgrenzung der räumlichen Ausdehnung dieser Naturkatastrophe

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 6 § 1 II Ziffer 5, abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Ersatzleistung bei bestimmten Schäden an Privatgütern durch Naturkatastrophen, Artikel 2 § 1 Ziffer 1 und § 2;

Aufgrund des von dem Bürgermeister von Jodoigne am 29. Juli 2016, dem Bürgermeister von La Bruyère am 11. August 2016, dem Bürgermeister von Orp-Jauche am 24. August 2016, dem Bürgermeister von Quaregnon am 26. Juli 2016 und dem Bürgermeister von Ramillies am 29. Juli 2016 eingereichten Antrags bezüglich des Umfangs der durch die starken Niederschläge und Überschwemmungen verursachten Schäden sowie der Anzahl der Geschädigten;

Aufgrund des föderalen ministeriellen Rundschreibens vom 20. September 2006 zur Feststellung der Kriterien für die Anerkennung allgemeiner Naturkatastrophen;

In der Erwägung, dass dieses Naturereignis die Provinzen Wallonisch-Brabant, Hennegau und Namur am 22., 23. und 24. Juli 2016 heimgesucht hat;

In Erwägung der Stellungnahme des Königlichen Meteorologischen Instituts von Belgien vom 8. August 2016 über das oben genannte Naturereignis;

Aufgrund der am 15. September 2016, 23. September 2016 und 28. September 2016 verfassten technischen Berichte des regionalen Krisenzentrums der Wallonie;

In der Erwägung, dass die starken Niederschläge und Überschwemmungen vom 22., 23. und 24. Juli 2016 somit einen außergewöhnlichen Charakter im Sinne des ministeriellen Rundschreibens vom 20. September 2006 aufweisen;

Aufgrund der am 19. Dezember 2016 abgegebenen günstigen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Anerkennung der allgemeinen Naturkatastrophen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die starken Niederschläge und Überschwemmungen, die die Provinzen Wallonisch-Brabant, Hennegau und Namur am 22., 23. und 24. Juli 2016 heimgesucht haben, werden als allgemeine Naturkatastrophe betrachtet, und rechtfertigen die Anwendung von Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 12. Juli 1976 über die Wiedergutmachung bestimmter durch Naturkatastrophen an Privatgütern verursachter Schäden.

Art. 2 - Die räumliche Ausdehnung der Naturkatastrophe ist auf die folgenden Gemeinden und Gemeindesektionen beschränkt:

Provinz Wallonisch-Brabant:

- Jodoigne (Sektionen Dongelberg, Jauchelette, Jodoigne-Souveraine, Piétrain, Saint-Jean-Geest, Saint-Rémy-Geest und Zétrud-Lumay);

- Orp-Jauche;

- Ramillies.

Provinz Hennegau:

- Quaregnon (Abteilung Quaregnon);

Provinz Namur:

- La Bruyère (Sektionen Bovesse, Emines, Meux, Rhisnes und Saint-Denis).

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 4 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Anerkennung der allgemeinen Naturkatastrophen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2016

Der Minister-Präsident,

P. MAGNETTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/206573]

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de overvloedige regens en de overstromingen van 22, 23 en 24 juli 2016 als een algemene ramp beschouwd worden en waarbij de geografische uitgestrektheid van deze ramp afgebakend wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 6, § 1, II, 5°, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, artikel 2, § 1, 1°, en § 2;

Gelet op de verzoeken van de burgemeester van Geldenaken van 29 juli 2016, van de burgemeester van La Bruyère van 11 augustus 2016, van de burgemeester van Orp-Jauche van 24 augustus 2016, van de burgemeester van Quaregnon van 26 juli 2016 en van de burgemeester van Ramillies van 29 juli 2016 betreffende de omvang van de schade veroorzaakt door overvloedige regens en overstromingen alsook het aantal slachtoffers;

Gelet op de federale ministeriële omzendbrief van 20 september 2006 welke de erkenningscriteria van een algemene ramp vaststelt;

Overwegende dat dit natuurverschijnsel op 22, 23 en 24 juli 2016 de provincies Waals-Brabant, Henegouwen en Namen getroffen heeft;

Gelet op het advies van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België van 8 augustus 2016 betreffende voornoemd natuurverschijnsel;

Gelet op de technisch verslagen van 15 september 2016, 23 september 2016 en 28 september 2016 opgesteld door het gewestelijk crisiscentrum van Wallonië;

Overwegende dat de overvloedige regens en overstromingen van 22, 23 en 24 juli 2016 derhalve een uitzonderlijk karakter hebben in de zin van de ministeriële omzendbrief van 20 september 2016;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 december 2016;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de erkenning van de openbare rampen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De overvloedige regens en overstromingen die de provincies Waals-Brabant, Henegouwen en Namen getroffen hebben op 22, 23 en 24 juli 2016, worden beschouwd als een algemene ramp die de toepassing van artikel 2, § 1, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen wettigt.

Art. 2. De geografische uitgestrektheid van de ramp is beperkt tot de gemeenten en deelgemeenten waarvan de namen hieronder vermeld worden:

Provincie Waals Brabant :

- Geldenaken (deelgemeenten Dongelberg, Jauchelette, Opgeldenaken, Piétrain, Sint-Jans-Geest, Sint-Remigius-Geest en Zittert-Lummen);

- Orp-Jauche;

- Ramillies.

Provincie Henegouwen :

- Quaregnon (deelgemeente Quaregnon).

Provincie Namen :

- La Bruyère (deelgemeenten Bovesse, Emines, Meux, Rhisnes en Saint-Denis).

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister bevoegd voor de erkenning van de openbare rampen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206570]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant la date à laquelle les représentants des organismes assureurs ont voix délibératives au sein du Conseil général de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé du 29 septembre 2011 tel que modifié par le décret du 3 décembre 2015 relatif à l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles, l'article 4;

Sur proposition du Ministre de la Santé et de l'Action sociale,

Arrête :

Article 1^{er}. Les représentants des organismes assureurs ont voix délibératives au sein du Conseil général de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles à dater du 1^{er} janvier 2017.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Art. 3. Le Ministre de la Santé et de l'Action sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,
M. PREVOT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/206570]

22 DECEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de datum waarop de vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen stemrecht hebben in de Algemene Raad van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals agentschap voor gezondheid, sociale bescherming, handicap en gezinnen)

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid van 29 september 2011 zoals gewijzigd bij het decreet van 3 december 2015 betreffende het Waals agentschap voor gezondheid, sociale bescherming, handicap en gezinnen, artikel 4;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid en Sociale Actie,

Besluit :

Artikel 1. De vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen hebben stemrecht in de Algemene Raad van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" vanaf 1 januari 2017.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Art. 3. De Minister van Gezondheid en Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31875]

12 DECEMBER 2016. — Ordonnantie houdende de aanpassing van de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2016

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2016 :

§ 1. worden de algemene ontvangsten herhaald op: 4.017.822.000 euro, overeenkomstig Opdracht 01 van de bijgevoegde tabel.

§ 2. worden de specifieke ontvangsten herhaald op: 397.914.000 euro, overeenkomstig Opdracht 02 van de bijgevoegde tabel.

Hetzij samen : 4.415.736.000 euro.

Art. 3. In artikel 8, onder het tweede lid van de ordonnantie van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2016 wordt volgend lid toegevoegd :

« De plaatsvervangende centraliserende rekenplichtige van de ontvangsten, rekenplichtige van de geschillen en rekenplichtige van de liggende gelden worden niet verplicht gekozen uit de ambtenaren van niveau A onderworpen aan het statuut. ».

Art. 4. Het artikel 8, vierde lid van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door hetgeen volgt :

« In afwijking van artikel 69, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, kan de door de Minister van Financiën en Begroting aangewezen rekenplichtige ontvangstverrichtingen voor rekening van derden uitvoeren in het kader van de door de Minister van Financiën en Begroting gespecificeerde activiteiten, op voorwaarde dat die financiële stromen geen budgettaire weerslag hebben en de door Brussel Financiën en Begroting vastgestelde procedures eerbiedigen. De gedelegeerde ordonnateur voor bovenvermelde verrichtingen is de door de Minister van Financiën en Begroting aangewezen gedelegeerde ordonnateur.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31875]

12 DECEMBRE 2016. — Ordonnance contenant l'ajustement du Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2016

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2016 :

§ 1^{er}. les recettes générales sont réévaluées à : 4.017.822.000 euros, conformément à la Mission 01 du tableau ci-annexé.

§ 2. les recettes spécifiques sont réévaluées à : 397.914.000 euros, conformément à la Mission 02 du tableau ci-annexé.

Soit ensemble : 4.415.736.000 euros.

Art. 3. Dans l'article 8, sous l'alinéa 2 de l'ordonnance du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2016, l'alinéa suivant est ajouté :

« Le comptable centralisateur des recettes, le comptable du contentieux et le comptable des fonds en souffrance suppléants ne sont pas obligatoirement choisis parmi les agents de niveau A soumis au statut. ».

Art. 4. L'article 8, alinéa 4 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget à la comptabilité et au contrôle, le comptable-trésorier, désigné par le Ministre des Finances et du Budget, peut effectuer des opérations de recettes pour compte de tiers, dans le cadre des activités spécifiées par le Ministre des Finances et du Budget, à la condition que ces flux financiers soient sans impact budgétaire et qu'ils respectent les procédures établies par Bruxelles Finances et Budget. L'ordonnateur délégué pour les opérations susvisées est l'ordonnateur délégué désigné par le Ministre des Finances et du Budget. ».

Art. 5. In artikel 10 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « artikel 11, § 1 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, gewijzigd bij de ordonnantie van 11 juli 2013 » vervangen door de woorden « artikel 16, § 1 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, gewijzigd door artikel 11, § 1 van de ordonnantie van 11 juli 2013 ».

Art. 6. In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 5° van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden het bedrag van de administratieve dadingen en elk ander bedrag dat het Gewest int naar aanleiding van beslissingen van hoven en rechtbanken ten laste van overtreders van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, evenals het bedrag van administratieve boetes opgelegd aan overtreders wegens misdrijven opgesomd in artikel 300 van voornoemd Wetboek, op grond van een beslissing genomen vóór 1 januari 2016 eveneens toegewezen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer.

Art. 7. Het artikel 21 van de ordonnantie van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2016, wordt vervangen door hetgeen volgt :

« In toepassing van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt het organiek begrotingsfonds. « Verkeersveiligheidsfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » opgericht.

Een ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen wordt bij het Parlement ingediend teneinde het voortbestaan van het Fonds te verzekeren.

Aan het Fonds worden toegewezen de ontvangsten voortvloeiende van de geïnde boetes voor de geregionaliseerde verkeersovertredingen in het kader van de zesde Staatshervorming en de inkomsten uit de diverse geregionaliseerde ontvangsten en retributies, meer bepaald :

1° geïnde boetes voor de overtredingen op de bepalingen voorzien in artikel 6, XII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ter hervorming van de instellingen;

2° retributies voor de homologatie van voertuigen, met

inbegrip van bromfietsen en motorfietsen, hun onderdelen, toebehoren, systemen of technische eenheden en aanhangwagens, evenals de retributies voor de certificatie van door de fabrikant uitgevoerde technische processen en homologatieprocessen;

3° retributies voor de certificering, de uitbating, de administratieve kosten en de inspectiekosten van de erkende technische diensten, de diagnosecentra, de erkende installateurs en van de erkende instellingen werkzaam in het kader van de controle op de in het verkeer gebrachte voertuigen en hun onderdelen, toebehoren, systemen of technische eenheden en aanhangwagens, met inbegrip van bromfietsen en motorfietsen;

4° retributies voor de certificering, de uitbating, de administratieve kosten en de inspectiekosten van de erkende rijsscholen, de erkende examen centra en de erkende opleidings- en vormingscentra voor de rijopleiding, examinering, vakbekwaamheid en nascholing;

5° ontvangsten voortvloeiende uit administratieve boetes ten gevolge van een overtreding door de erkende technische diensten, de erkende installateurs en de erkende instellingen werkzaam in het kader van de controle op de in het verkeer gebrachte voertuigen, de erkende rijsscholen, de erkende examen centra en de erkende opleidings- en vormingscentra voor de rijopleiding, examinering, vakbekwaamheid en nascholing;

6° retributies voor het indienen van een beroep in het geval van het niet slagen voor het examen tot het behalen van een rijbewijs;

7° retributies voor het bekomen van het brevet beroeps- bekwaamheid voor instructeurs van erkende rijsscholen, alsook retributies voor het uitreiken van kwalificatie- at- testen voor bestuurders van voertuigen in het kader van vakbekwaamheid en nascholing;

8° retributies van derden met betrekking tot de wettelijke homologatie van meetinstrumenten.

Het saldo van de niet-aangewende ontvangsten 2016 van het organiek begrotingsfonds « Verkeersveiligheidsfonds », wordt ambtshalve overgeheveld naar het bij ordonnantie definitief op te richten « Verkeersveiligheidsfonds ».

Art. 5. A l'article 10 de la même ordonnance, les mots « l'article 11, § 1^{er} de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, modifiée par l'ordonnance du 11 juillet 2013 » sont remplacés par les mots « l'article 16, § 1^{er} de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, modifiée par l'article 11, § 1^{er} de l'ordonnance du 11 juillet 2013 ».

Art. 6. Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et à l'article 2, 5° du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, sont également affectés au Fonds d'aménagement urbain et foncier le montant des transactions administratives ainsi que toute autre somme perçue par la Région à la suite des décisions des cours et tribunaux à charge des contrevenants au Code bruxellois de l'aménagement du territoire, ainsi que le montant des amendes administratives infligées à charge des contrevenants du fait des infractions énumérées à l'article 300 de ce Code, issu d'une décision prise avant le 1^{er} janvier 2016.

Art. 7. L'article 21 de l'ordonnance du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2016 est remplacé par ce qui suit :

« En application de l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, il est procédé à la création du fonds budgétaire organique « Fonds de la Sécurité Routière de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Un projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 12 décembre 1991 portant création des fonds budgétaires est soumis au vote du Parlement afin d'assurer la pérennité du Fonds.

Sont affectées au Fonds les recettes résultant des amendes perçues pour les infractions régionalisées dans le cadre de la sixième réforme de l'Etat et les recettes résultant des rétributions et des redevances diverses, en particulier :

1° des amendes perçues pour les infractions aux dispositions prévues à l'article 6, XII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

2° des redevances pour l'homologation des véhicules,

en ce compris les cyclomoteurs et motos, leurs composants, accessoires, systèmes ou entités techniques et remorques, tout comme les redevances pour la certification des processus techniques réalisés par le fabricant et les processus d'homologation;

3° des redevances pour la certification, l'exploitation, les coûts administratifs et les coûts d'inspection des services techniques agréés, les centres de diagnostic, les installateurs agréés et les organismes agréés qui sont actifs dans le cadre du contrôle des véhicules en circulation et leurs composants, accessoires, systèmes ou entités techniques et remorques, en ce compris les cyclomoteurs et motos;

4° des redevances pour la certification, l'exploitation, les coûts administratifs et les coûts d'inspection des auto- écoles agréées, les centres d'examen agréés et les centres de formation agréés pour la formation à la conduite, l'examen, l'aptitude professionnelle et la formation continue;

5° des recettes provenant des amendes administratives suite à une infraction commise par les services techniques agréés, les installateurs agréés et les organismes agréés qui sont actifs dans le cadre du contrôle des véhicules mis en circulation, les auto-écoles agréées, les centres d'examen agréés et les centres de formation agréés pour la formation à la conduite, les examens, l'aptitude professionnelle et la formation continue;

6° des redevances pour l'introduction d'un recours en cas d'échec à l'examen en vue de l'obtention d'un permis de conduire;

7° des redevances pour l'obtention du brevet d'aptitude professionnelle des auto-écoles agréées, ainsi que des redevances pour la délivrance de certificats de qualification pour les conducteurs de véhicules dans le cadre de l'aptitude professionnelle et de la formation continue;

8° des redevances des tiers en matière de métrologie légale des instruments de mesure.

Le solde des recettes non utilisées 2016 du fonds budgétaire organique « Fonds de la Sécurité routière » est d'office transféré au fonds « Fonds de la Sécurité routière » à créer définitivement par ordonnance.

Art. 8. Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de stemming door het Parlement.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 12 december 2016.

R. VERVOORT

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

Mevr. C. FREMAULT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2016-2017

A-421/1 Ontwerp van ordonnantie

A-421/2 Verslag (verwijzing)

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 9 december 2016.

Art. 8. La présente ordonnance entre en vigueur le jour du vote par le Parlement.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 décembre 2016.

R. VERVOORT

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

P. SMET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

Mme C. FREMAULT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2016-2017

A-421/1 Projet d'ordonnance

A-421/2 Rapport (renvoi)

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 9 décembre 2016.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14402]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de gedelegeerd bestuurder van de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ("NMBS")

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 162^{quater};

Gelet op de statuten van de NMBS, artikel 13;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2016.

Overwegende dat op eervolle wijze een einde is gesteld aan de functies als gedelegeerd bestuurder van de heer Jozef CORNU bij koninklijk besluit van 25 december 2016 tot eervol ontslag van gedelegeerd bestuurder van de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (« NMBS »);

Overwegende dat het dan ook nodig is om een nieuwe gedelegeerd bestuurder van de NMBS te benoemen;

Overwegende dat de regering in de persoon van Mevr. Sophie DUTORDOIR de geschikte persoon gevonden heeft om de NMBS te leiden;

Overwegende dat Mevr. Sophie DUTORDOIR een belangrijke ervaring heeft in management, meer bepaald als gedelegeerd bestuurder, aan het hoofd van grote internationale ondernemingen;

Overwegende dat Mevr. Sophie DUTORDOIR een persoon is die gekend is voor haar competentie om te leiden, haar impact op de markt, haar bekwaamheid om te innoveren en haar ondernemingszin;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14402]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant nomination de l'administratrice déléguée de la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges (« SNCB »)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 162^{quater};

Vu les statuts de la SNCB, l'article 13;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 décembre 2016.

Considérant qu'il a été mis fin de manière honorable aux fonctions d'administrateur délégué de Monsieur Jozef CORNU par arrêté royal du 25 décembre 2016 portant démission honorable de l'administrateur délégué de la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges (« SNCB »);

Considérant qu'il importe alors de nommer un nouvel administrateur délégué de la SNCB;

Considérant que le gouvernement a trouvé en la personne de Mme Sophie DUTORDOIR la candidate appropriée pour diriger la SNCB;

Considérant que Mme Sophie DUTORDOIR dispose d'une importante expérience dans le management, notamment comme administrateur délégué, acquise à la tête de grandes entreprises internationales;

Considérant que Mme Sophie DUTORDOIR est une personnalité reconnue pour son aptitude à diriger, son impact sur le marché, sa capacité à innover et son esprit d'entreprise;

Overwegende dat Mevr. Sophie DUTORDOIR over diploma's in de economische, financiële en fiscale wetenschappen en in management beschikt;

Overwegende dat Mevr. Sophie DUTORDOIR over grondige vaardigheden beschikt inzake financiële en boekhoudkundige analyse, inzake personeelsstrategie, inzake sociale relaties en industriële netwerken die de spoorsector kenmerkt.

Overwegende dat Mevr. Sophie DUTORDOIR, rekening houdend met haar zeer grote ervaring, haar erkende kwaliteiten om te leiden en te managen en haar bekwaamheid om grote ondernemingen te reorganiseren in moeilijke situaties, beschouwd wordt als een zeer geschikte kandidaat.

Overwegende dat op grond van wat voorafgaat Mevr. Sophie DUTORDOIR in vergelijking met de huidige leden van de raad van bestuur over complementaire competenties beschikt;

Overwegende dat zij verklaard heeft het mandaat te willen aanvaarden;

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Mevr. Sophie DUTORDOIR wordt benoemd als gedelegeerd bestuurder van de NMBS voor een termijn van 6 jaar.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 7 maart 2017.

Art. 3. De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,
F. BELLOT

Considérant que Mme Sophie DUTORDOIR dispose de diplômes en sciences économiques, financières et fiscales et en management;

Considérant que Mme Sophie DUTORDOIR dispose de compétences approfondies en matière d'analyse financière et comptable, de stratégie du personnel, des relations sociales et d'industrie de réseau qui caractérise le secteur ferroviaire;

Considérant que Mme Sophie DUTORDOIR compte tenu de sa très grande expérience, de ses qualités reconnues de dirigeant et de manager et de sa capacité à réorganiser de grandes entreprises dans des contextes difficiles est considéré comme un candidat très approprié;

Considérant qu'en vertu de ce qui précède Mme Sophie DUTORDOIR dispose de compétences complémentaires à celles des membres actuels du conseil d'administration;

Considérant qu'elle s'est déclarée prête à accepter le mandat;

Sur la proposition du Ministre chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Mme Sophie DUTORDOIR est nommée administratrice déléguée de la SNCB pour un terme de 6 ans.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 7 mars 2017.

Art. 3. Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des chemins de fer belges est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol
et de la Société Nationale des chemins de fer belges,
F. BELLOT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14403]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot eervol ontslag van de gedelegeerd bestuurder van de naamloze vennootschap van publiek recht de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (« NMBS »)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 207;

Gelet op de statuten van de NMBS, artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 november 2013 tot benoeming van de gedelegeerd bestuurder van de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (« NMBS »);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2016.

Overwegende dat de heer Jozef CORNU benoemd is als gedelegeerd bestuurder van de NMBS voor een termijn van 6 jaar bij koninklijk besluit van 4 november 2013 tot benoeming van de gedelegeerd bestuurder van de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (« NMBS »);

Overwegende dat het mandaat van de heer Jozef CORNU de einddatum bereikt in de loop van het jaar 2019 en dat hij deze niet tot het einde wenst uit te oefenen, wat hij ook per brief van 3 mei 2016 heeft laten weten aan de Minister belast met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en bevoegd voor Infrabel;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14403]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission honorable de l'administrateur délégué de la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges (« SNCB »)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 162^{quater};

Vu les statuts de la SNCB, l'article 13;

Vu l'arrêté royal du 4 novembre 2013 portant nomination de l'administrateur délégué de la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges (« SNCB »);

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 décembre 2016.

Considérant que M. Jozef CORNU a été nommé administrateur délégué de la SNCB pour un terme de 6 ans par arrêté royal du 4 novembre 2013 portant nomination de l'administrateur délégué de la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges (« SNCB »);

Considérant que le mandat de M. Jozef CORNU arrive à échéance dans le courant de l'année 2019 et qu'il ne souhaite pas effectuer l'entière de celui-ci ainsi qu'il en a fait part par courrier du 3 mai 2016 adressé au Ministre chargé de la Société nationale des chemins de fer belges et compétent pour Infrabel;

Op de voordracht van de Minister belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt eervol ontslag uit zijn functies als gedelegeerd bestuurder van de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen verleend aan de heer Jozef CORNU.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 7 maart 2017.

Art. 3. De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen,
F. BELLOT

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des chemins de fer belges et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est donné démission honorable de ses fonctions d'administrateur délégué de la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer belges à M. Jozef CORNU.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 7 mars 2017.

Art. 3. Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des chemins de fer belges est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol
et de la Société Nationale des chemins de fer belges,
F. BELLOT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14405]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende eervol ontslag en benoeming van leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht NMBS

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 162bis;

Gelet op de statuten van Infrabel, artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2013 tot eervol ontslag en benoeming van de leden van de raad van bestuur en tot benoeming van de voorzitter van de naamloze vennootschap van publiek recht « NMBS-Holding »;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2016.

Overwegende dat de raad van bestuur van de NMBS samengesteld is uit tien leden en, dat op grond van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, dit aantal tot maximum veertien kan gebracht worden;

Overwegende dat de regering een eervol einde wenst te maken aan het ambt van lid van de raad van bestuur van de NMBS van de heer Eddy BRUYNINCKX;

Overwegende dat de regering deze wenst te vervangen door een nieuw lid dat over een mandaat zal beschikken dat eindigt op 14 oktober 2019, aangezien de heer Marc DESCHEEMAECCKER het mandaat overneemt van de heer Eddy BRUYNINCKX;

Overwegende dat de bestuurders gekozen zijn volgens de complementariteit van hun competenties; dat het bijgevolg nodig is om een geheel van personen te benoemen die collectief beschikken over de meest uitgebreide competenties in materies zoals financiële analyse, boekhoudkundig beheer, juridische aspecten, kennis van de vervoersector, deskundigheid inzake mobiliteit, personeelsbeheer en sociale relaties;

Overwegende dat de heer Marc DESCHEEMAECCKER over een belangrijke kennis beschikt van de vervoersector en over een zeer grote expertise in de materie mobiliteit, meer bepaald als gedelegeerd bestuurder van de NMBS, als voorzitter van de raad van bestuur van Brussels Airport en als voorzitter van de raad van bestuur van De Lijn;

Overwegende dat de heer Marc DESCHEEMAECCKER de noodzakelijke en complementaire competenties heeft en dat zijn kandidatuur dan ook in aanmerking dient genomen te worden in het kader van de benoeming als lid van de raad van bestuur van de NMBS;

Overwegende dat hij verklaard heeft zijn mandaat te willen aanvaarden;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14405]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission honorable et nomination de membres du conseil d'administration de la société anonyme de droit public SNCB

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 162bis;

Vu les statuts de la SNCB, l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2013 portant démission honorable et nomination des membres du conseil d'administration et nomination du président de la société anonyme de droit public « SNCB-Holding »;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 décembre 2016.

Considérant qu'à ce jour le conseil d'administration de la SNCB est composé de dix membres et, qu'en vertu de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ce nombre peut être portée à quatorze maximum;

Considérant que le gouvernement souhaite mettre fin de manière honorable aux fonctions de membre du conseil d'administration de la SNCB de M. Eddy BRUYNINCKX;

Considérant que le gouvernement souhaite le remplacer par un nouveau membre lequel disposera d'un mandat arrivant à expiration le 14 octobre 2019, étant donné que M. Marc DESCHEEMAECCKER reprend le mandat de M. Eddy BRUYNINCKX;

Considérant que les administrateurs sont choisis conformément à la complémentarité de leurs compétences; qu'il est par conséquent nécessaire de nommer un ensemble de personnes qui possèdent collectivement les compétences les plus étendues dans les matières telles que l'analyse financière, la gestion comptable, les aspects juridiques, la connaissance du secteur du transport, l'expertise en matière de mobilité, la gestion du personnel et les relations sociales;

Considérant que M. Marc DESCHEEMAECCKER dispose d'une connaissance considérable du secteur du transport et d'une très large expertise en matière de mobilité, notamment en tant qu'administrateur délégué de la SNCB, en tant que président du conseil d'administration de Brussels Airport et en tant que président du conseil d'administration de De Lijn;

Considérant que M. Marc DESCHEEMAECCKER a les compétences nécessaires et complémentaires et que sa candidature doit donc être prise en compte dans le cadre de la nomination en tant que membre du conseil d'administration de la SNCB;

Considérant qu'il s'est déclaré prêt à accepter le mandat;

Op de voordracht van de Minister belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt eervol ontslag verleend uit zijn functies van lid van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap NMBS aan de heer Eddy BRUYNINCKX.

Art. 2. De heer Marc DESCHEEMAECCKER wordt benoemd als lid van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht NMBS voor een mandaat dat verstrijkt op 14 oktober 2019.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Art. 4. De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,
F. BELLOT

Sur la proposition du Ministre chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des Chemins de fer belges et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est donné démission honorable de ses fonctions de membre du conseil d'administration de la société anonyme de droit public SNCB à M. Eddy BRUYNINCKX.

Art. 2. M. Marc DESCHEEMAECCKER est nommé en tant que membre du conseil d'administration de la société anonyme de droit public SNCB pour un mandat expirant le 14 octobre 2019.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Art. 4. Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des Chemins de fer belges est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol
et de la Société nationale des Chemins de fer belges,
F. BELLOT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14404]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht NMBS die de gewesten vertegenwoordigen en houdende benoeming van een veertiende lid van de raad van bestuur

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 162bis;

Gelet op de statuten van de NMBS, artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2013 tot eervol ontslag en benoeming van de leden van de raad van bestuur en tot benoeming van de voorzitter van de naamloze vennootschap van publiek recht « NMBS-Holding »;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2016.

Overwegende dat de raad van bestuur van de NMBS samengesteld is uit tien leden en, dat op grond van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, dit aantal tot maximum veertien kan gebracht worden;

Overwegende dat op grond van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de vertegenwoordiging van de gewesten in de raad van bestuur van Infrabel en de NMBS en in het GEN-oriëntatiecomité van de NMBS, de raad van bestuur van de NMBS drie vertegenwoordigers van de gewestelijke overheden, met dien verstande dat:

1° één lid benoemd wordt door de Koning op voordracht van de Vlaamse regering;

2° één lid benoemd wordt door de Koning op voordracht van de Waalse regering; en

3° één lid benoemd wordt door de Koning op voordracht van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke gewest.

Overwegende dat het, om in overeenstemming te zijn met hetgeen bepaald is in voormeld koninklijk besluit van 25 april 2014, nodig is om drie nieuwe bestuurders te benoemen;

Overwegende dat de bestuurders gekozen worden volgens de complementariteit van hun competenties; dat het bijgevolg nodig is om een geheel van personen te benoemen die collectief beschikken over de meest uitgebreide competenties in materies zoals financiële analyse, boekhoudkundig beheer, juridische aspecten, kennis van de vervoersector, deskundigheid inzake mobiliteit, personeelsstrategie en sociale relaties;

Overwegende de beslissing van de Vlaamse Gewestregering van 4 april 2014 om aan de regering voor te stellen dat de heer Filip BOELAERT zou benoemd worden door de Koning;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14404]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant nomination de membres du conseil d'administration de la société anonyme de droit public SNCB représentant les régions et portant nomination d'un quatorzième membre du conseil d'administration

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 162bis;

Vu les statuts de la SNCB, l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2013 portant démission honorable et nomination des membres du conseil d'administration et nomination du président de la société anonyme de droit public « SNCB-Holding »;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 décembre 2016.

Considérant qu'à ce jour le conseil d'administration de la SNCB est composé de dix membres et, qu'en vertu de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ce nombre peut être porté à quatorze maximum;

Considérant qu'en vertu de l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à la représentation des régions dans les conseils d'administration d'Infrabel et de la SNCB et dans le comité d'orientation RER de la SNCB, le conseil d'administration de la SNCB doit comprendre trois représentants des autorités régionales, étant entendu que :

1° un membre est nommé par le Roi sur la proposition du gouvernement de la Région flamande;

2° un membre est nommé par le Roi sur la proposition du gouvernement de la Région wallonne; et

3° un membre est nommé par le Roi sur la proposition du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Considérant qu'il convient dès lors de nommer trois nouveaux administrateurs afin de se conformer au prescrit de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité;

Considérant que les administrateurs sont choisis conformément à la complémentarité de leurs compétences; qu'il est par conséquent nécessaire de nommer un ensemble de personnes qui possèdent collectivement les compétences les plus étendues dans les matières telles que l'analyse financière, la gestion comptable, les aspects juridiques, la connaissance du secteur du transport, l'expertise en matière de mobilité, la gestion du personnel et les relations sociales;

Considérant la décision du gouvernement de la Région flamande du 4 avril 2014 de proposer au gouvernement, que M. Filip BOELAERT soit nommé par le Roi;

Overwegende dat de heer Filip BOELAERT beschikt over een belangrijke kennis van de vervoersector en over een zeer grote expertise in de materie van mobiliteit, meer bepaald als kabinetschef van de Minister van Mobiliteit en Openbare werken en als secretaris-generaal van het Vlaamse departement van Mobiliteit en Openbare werken;

Overwegende de beslissing van de Waalse Gewestregering van 19 maart 2015 om aan de regering voor te stellen dat mevrouw Martine DUREZ zou benoemd worden door de Koning;

Overwegende dat mevrouw Martine DUREZ een belangrijke expertise heeft verworven wat betreft financiële analyse, boekhoudkundig beheer, personeelsbeheer en sociale relaties meer bepaald als regent bij de Nationale bank, lid van de raad van bestuur van Belgacom en voorzitter van de raad van bestuur van bpost;

Overwegende de beslissing de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 2 oktober 2014 om aan de regering voor te stellen dat de heer Yves GOLDSTEIN zou benoemd worden door de Koning;

Overwegende dat de heer Yves GOLDSTEIN, door zijn opleiding, beschikt over een uitstekende juridische kennis en een belangrijke ervaring heeft verworven inzake expertise van mobiliteit, meer bepaald als adjunct-kabinetschef, belast met Beliris en als directeur van het kabinet van de Brusselse Minister-president;

Overwegende dat de heer Filip Boelaert, mevrouw Martine Durez en de heer Yves Goldstein de noodzakelijke en complementaire competenties hebben en dat hun kandidaturen in rekening dienen te worden gebracht in het kader van de benoeming als lid van de raad van bestuur van de NMBS;

Overwegende dat zij verklaard hebben hun mandaat te willen aanvaarden;

Overwegende dat de regering een veertiende bestuurder wenst te benoemen om de taalpariteit van de leden te verzekeren;

Overwegende dat de heer Bart VAN CAMP een geschikte kandidaat is om deze functie van bestuurder uit te oefenen;

Overwegende dat de heer Bart VAN CAMP beschikt over een grote kennis van de vervoersector en over een zeer grote expertise in de materie mobiliteit, meer bepaald als kabinetschef van de Vlaamse Minister van Mobiliteit, als lid van de raad van Bestuur van De Lijn en als mobiliteitsraadgever van VOKA. Hij beschikt ook over uitstekende competenties inzake financiële en boekhoudkundige analyse, die hij verworven heeft als kabinetschef van de schepen van Financiën en van Mobiliteit van de stad Antwerpen;

Overwegende dat hij verklaard heeft zijn mandaat te willen aanvaarden;

Op de voordracht van de Minister belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het aantal bestuurders van de NMBS wordt op 14 gebracht.

Art. 2. Worden benoemd als leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht SNCB voor een termijn van zes jaar :

- 1° De heer Filip BOELAERT;
- 2° Mevr. Martine DUREZ;
- 3° De heer Yves GOLDSTEIN;
- 4° De heer Bart DE CAMP.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Art. 4. De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,
F. BELLOT

Considérant que M. Filip BOELAERT dispose d'une connaissance considérable du secteur du transport et d'une très large expertise en matière de mobilité, notamment en tant que chef de cabinet de la Ministre de la Mobilité et des Travaux publics et comme Secrétaire général du département flamand de la Mobilité et des Travaux publics;

Considérant que la décision du gouvernement de la Région wallonne du 19 mars 2015 de proposer au gouvernement, que Mme Martine DUREZ soit nommée par le Roi;

Considérant que Mme Martine DUREZ a acquis une expérience considérable en ce qui concerne l'analyse financière, la gestion comptable, la gestion du personnel et les relations sociales entre autres comme régent à la Banque nationale, membre du Conseil d'administration de Belgacom et Présidente du Conseil d'administration de bpost;

Considérant la décision du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 octobre 2014 de proposer au gouvernement, que M. Yves GOLDSTEIN soit nommé par le Roi;

Considérant que M. Yves GOLDSTEIN dispose, de par sa formation, d'une excellente connaissance juridique et a acquis une expérience considérable en ce qui concerne l'expertise en mobilité, notamment en tant que Chef de cabinet adjoint, en charge de Beliris et comme Directeur de Cabinet du Ministre Président bruxellois;

Considérant que M. Filip Boelaert, Mme Martine Durez et M. Yves Goldstein ont les compétences nécessaires et complémentaires et que leurs candidatures doivent donc être prises en compte dans le cadre de la nomination en tant que membre du conseil d'administration de la SNCB;

Considérant qu'ils se sont déclarés prêts à accepter le mandat;

Considérant que le gouvernement souhaite nommer un quatorzième administrateur afin d'assurer la parité linguistique des membres;

Considérant que M. Bart VAN CAMP est un candidat approprié pour remplir cette fonction d'administrateur;

Considérant que M. Bart VAN CAMP dispose d'une connaissance considérable du secteur du transport et d'une très large expertise en matière de mobilité, notamment en tant que Chef de Cabinet du Ministre flamand de la Mobilité, de membre du conseil d'administration de De Lijn et de conseiller Mobilité du VOKA. Il dispose également d'excellentes compétences en analyse financière et comptable, acquise en tant que Chef de cabinet de l'échevin des Finances et de la Mobilité de la Ville d'Anvers;

Considérant qu'il s'est déclaré prêt à accepter le mandat;

Sur la proposition du Ministre chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le nombre d'administrateurs de la SNCB est porté à 14.

Art. 2. Sont nommés en tant que membres du conseil d'administration de la société anonyme de droit public SNCB pour une durée de six ans :

- 1° M. Filip BOELAERT;
- 2° Mme Martine DUREZ;
- 3° M. Yves GOLDSTEIN;
- 4° M. Bart VAN CAMP.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Art. 4. Le Ministre de la Mobilité, chargé du Belgocontrol et de la Société Nationale des chemins de fer belges est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité, chargé du Belgocontrol
et de la Société Nationale des chemins de fer belges,
F. BELLOT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14406]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur die de gewesten vertegenwoordigen en benoeming van de voorzitter van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel en houdende benoeming van een veertiende lid van de raad van bestuur

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 207;

Gelet op de statuten van Infrabel, de artikelen 17, 18, 19 en 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2013 tot samenstelling van de raad van bestuur, tot eervol ontslag en benoeming van de leden van de raad van bestuur en tot benoeming van de voorzitter van Infrabel NV van publiek recht;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2016.

Overwegende dat de raad van bestuur van Infrabel samengesteld is uit tien leden en, dat op grond van de wet van artikel 207 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, dit aantal tot maximum veertien kan gebracht worden;

Overwegende dat op grond van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de vertegenwoordiging van de gewesten in de raad van bestuur van Infrabel en de NMBS en in het GEN-oriëntatiecomité van de NMBS, de raad van bestuur van de NMBS drie vertegenwoordigers van de gewestelijke overheden, met dien verstande dat :

1° één lid benoemd wordt door de Koning op voordracht van de Vlaamse regering;

2° één lid benoemd wordt door de Koning op voordracht van de Waalse regering; en

3° één lid benoemd wordt door de Koning op voordracht van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke gewest.

Overwegende dat het, om in overeenstemming te zijn met hetgeen bepaald is in voormeld koninklijk besluit van 25 april 2014, nodig is om drie nieuwe bestuurders te benoemen;

Overwegende dat de bestuurders gekozen worden volgens de complementariteit van hun competenties; dat het bijgevolg nodig is om een geheel van personen te benoemen die collectief beschikken over de meest uitgebreide competenties in materies zoals financiële analyse, boekhoudkundig beheer, juridische aspecten, kennis van de vervoersector, deskundigheid inzake mobiliteit, personeelsbeheer en sociale relaties;

Overwegende de beslissing van de Vlaamse Gewestregering van 4 april 2014 om aan de regering voor te stellen dat de heer Herman DE BODE zou benoemd worden door de Koning;

Overwegende dat de heer Herman DE BODE beschikt over een belangrijke kennis inzake financiële en boekhoudkundige analyse, personeelsstrategie en sociale relaties, meer bepaald als managing partner bij McKinsey, als directeur bij de strategische cel van de Minister van Binnenlandse Zaken en ook als Voorzitter van VOKA-Brussel en lid van think thank Itinera;

Overwegende de beslissing van de Waalse Gewestregering van 14 april 2016 om aan de regering voor te stellen dat de heer Antoine DE BORMAN zou benoemd worden door de Koning;

Overwegende dat de heer Antoine DE BORMAN als adjunct-kabinetschef van de Minister van Werk een belangrijke ervaring verworven heeft in domeinen van personeelsbeheer en sociale relaties. Als bestuurder van het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft hij ook kennis verworven in de vervoersector.

Overwegende de beslissing van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 2 oktober 2014 om aan de regering voor te stellen dat de heer Karel STESSSENS zou benoemd worden door de Koning;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14406]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant nomination de membres du conseil d'administration représentant les régions et nomination du président du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel et portant nomination d'un quatorzième membre du conseil d'administration

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 207;

Vu les statuts d'Infrabel, les articles 17, 18, 19 et 20;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2013 portant composition du conseil d'administration, démission honorable et nomination des membres du conseil d'administration et nomination du président de la société anonyme de droit public Infrabel;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 décembre 2016.

Considérant qu'à ce jour le conseil d'administration d'Infrabel est composé de dix membres et, qu'en vertu de l'article 207 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ce nombre peut être porté à quatorze maximum;

Considérant qu'en vertu de l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à la représentation des régions dans les conseils d'administration d'Infrabel et de la SNCB et dans le comité d'orientation RER de la SNCB, le conseil d'administration d'Infrabel doit comprendre trois représentants des autorités régionales, étant entendu que :

1° un membre est nommé par le Roi sur la proposition du gouvernement de la Région flamande;

2° un membre est nommé par le Roi sur la proposition du gouvernement de la Région wallonne; et

3° un membre est nommé par le Roi sur la proposition du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Considérant qu'il convient dès lors de nommer trois nouveaux administrateurs afin de se conformer au prescrit de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité;

Considérant que les administrateurs sont choisis conformément à la complémentarité de leurs compétences; qu'il est par conséquent nécessaire de nommer un ensemble de personnes qui possèdent collectivement les compétences les plus étendues dans les matières telles que l'analyse financière, la gestion comptable, les aspects juridiques, la connaissance du secteur du transport, l'expertise en matière de mobilité, la gestion du personnel et les relations sociales;

Considérant la décision du gouvernement de la Région flamande du 4 avril 2014 de proposer au gouvernement, que M. Herman DE BODE soit nommé par le Roi;

Considérant que M. Herman DE BODE a acquis une expérience considérable en ce qui concerne l'analyse financière et comptable et la stratégie du personnel et les relations sociales, notamment comme managing partner chez McKinsey, comme directeur de la cellule stratégique du Ministre de l'Intérieur ainsi que comme Président du VOKA-Bruxelles et membre du think thank Itinera;

Considérant la décision du gouvernement de la Région wallonne du 14 avril 2016 de proposer au gouvernement, que M. Antoine DE BORMAN soit nommé par le Roi;

Considérant que M. Antoine DE BORMAN a acquis une expérience considérable dans les domaines de gestion du personnel et des relations sociales, en tant que Chef de cabinet adjoint de la Ministre de l'Emploi. Comme administrateur à l'Agence de développement territorial et de la Société d'Aménagement urbain de la Région de Bruxelles-Capitale, il a également acquis la connaissance du secteur du transport;

Considérant la décision du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 octobre 2014 de proposer au gouvernement que M. Karel STESSSENS soit nommé par le Roi;

Overwegende dat de heer Karel STESENS als voorzitter van de Algemene Centrale der Openbare Diensten (ACOD) een belangrijke ervaring verworven heeft in domeinen van personeelsbeheer en sociale relaties. Als nationaal secretaris van de ACOD – Trein/Bus/Metro, heeft hij ook een uitstekende kennis verworven in de vervoersector en beschikt hij over een grote expertise in de materie van mobiliteit;

Overwegende dat het dan ook nodig is om een nieuwe voorzitter van de raad van bestuur van Infrabel te benoemen;

Overwegende dat de regering in de persoon van de heer Herman DE BODE een geschikte kandidaat gevonden heeft om de functies van voorzitter van de raad van bestuur van Infrabel uit te oefenen;

Overwegende dat, zoals hoger gemeld, de heer Herman DE BODE als directeur van het consultancy bureau McKinsey een belangrijke ervaring heeft verworven inzake financiële analyse en als kabinetschef bij de Minister van Binnenlandse Zaken, de heer Jan JAMBON, een grondige kennis heeft verworven van de werking van federale overheden en organen.

Overwegende dat op grond van wat voorafgaat de heer Herman DE BODE in vergelijking met de huidige leden van de raad van bestuur van Infrabel over complementaire competenties beschikt;

Overwegende dat hij verklaard heeft zijn mandaat te willen aanvaarden

Overwegende dat de regering een veertiende bestuurder wenst te benoemen om de taalpariteit van de leden te verzekeren;

Overwegende dat Mevr. Florence REUTER een geschikte kandidaat is om deze functie van bestuurder uit te oefenen;

Overwegende dat Mevr. Florence REUTER over een belangrijke kennis inzake juridische zaken beschikt, meer bepaald als federaal gedeputeerde, gewestelijk gedeputeerde en burgemeester van Waterloo;

Overwegende dat zij verklaard heeft haar mandaat te willen aanvaarden;

Op de voordracht van de Minister belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het aantal bestuurders van Infrabel wordt op 14 gebracht.

Art. 2. Worden benoemd als leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel voor een termijn van zes jaar :

1° de heer Antoine DE BORMAN;

2° de heer Karel STESENS;

3° de heer Herman DE BODE;

4° Mevr. Florence REUTER.

Art. 3. De heer Herman DE BODE wordt benoemd als voorzitter van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel voor een termijn van zes jaar.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Art. 5. De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen,
F. BELLOT

Considérant que M. Karel STESENS a acquis une expérience considérable en tant que président de la Centrale Générale des Services publics (CGSP), dans les domaines de gestion du personnel et des relations sociales. Comme Secrétaire national de la CGSP – Train/Bus/Metro, il a également acquis une excellente connaissance du secteur des transports et dispose d’une large expertise en matière de mobilité;

Considérant qu’il convient également de nommer un nouveau président du conseil d’administration d’Infrabel;

Considérant que le gouvernement a trouvé en la personne de M. Herman DE BODE le candidat approprié pour remplir les fonctions de président du conseil d’administration d’Infrabel;

Considérant que M. Herman DE BODE a acquis comme susmentionné une expérience considérable en ce qui concerne l’analyse financière comme directeur du bureau de consultance McKinsey ainsi qu’une connaissance approfondie du fonctionnement des autorités et organes fédéraux en tant que chef de cabinet du Ministre de l’Intérieur, M. Jan JAMBON.

Considérant qu’en vertu de ce qui précède M. Herman DE BODE dispose de compétences complémentaires à celles des membres actuels du conseil d’administration d’Infrabel;

Considérant qu’il s’est déclaré prêt à accepter le mandat;

Considérant que le gouvernement souhaite nommer un quatorzième administrateur afin d’assurer la parité linguistique des membres;

Considérant que Mme Florence REUTER est une candidate appropriée pour remplir cette fonction d’administrateur;

Considérant que Mme Florence REUTER dispose d’une connaissance considérable des affaires juridiques, notamment en tant que députée fédérale, députée régionale et bourgmestre de Waterloo;

Considérant qu’elle s’est déclarée prête à accepter le mandat;

Sur la proposition du Ministre chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges et de l’avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le nombre d’administrateurs d’Infrabel est porté à 14.

Art. 2. Sont nommés en tant que membres du conseil d’administration de la société anonyme de droit public Infrabel pour une durée de six ans :

1° M. Antoine DE BORMAN;

2° M. Karel STESENS;

3° M. Herman DE BODE;

4° Mme Florence REUTER.

Art. 3. M. Herman DE BODE est nommé président du conseil d’administration de la société anonyme de droit public Infrabel pour une durée de six ans.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Art. 5. Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des chemins de fer belges est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol
et de la Société Nationale des chemins de fer belges,
F. BELLOT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14401]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot eervol ontslag van de voorzitter van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 207;

Gelet op de statuten van Infrabel, artikel 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2013 tot samenstelling van de raad van bestuur, tot eervol ontslag en benoeming van de leden van de raad van bestuur en tot benoeming van de voorzitter van Infrabel NV van publiek recht;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2016.

Overwegende dat Mevr. Christine VANDERVEEREN benoemd werd tot voorzitter van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel voor een termijn van zes jaar bij koninklijk besluit van 14 oktober 2013 tot samenstelling van de raad van bestuur, tot eervol ontslag en benoeming van de leden van de raad van bestuur en tot benoeming van de voorzitter van Infrabel NV van publiek recht;

Overwegende dat het mandaat van Mevr. Christine VANDERVEEREN de einddatum bereikt in de loop van het jaar 2019 en dat zij deze niet tot het einde wenst uit te oefenen omdat ze voortaan een functie vervult binnen Infrabel dit niet verenigbaar is met haar mandaat als bestuurder;

Op voordracht van de Minister belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt eervol ontslag uit haar functies als bestuurder en als voorzitter van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel aan Mevr. Christine VANDERVEEREN.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2016.

Art. 3. De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,
F. BELLOT

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14401]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission honorable de la présidente du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 207;

Vu les statuts d'Infrabel, l'article 20;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2013 portant composition du conseil d'administration, démission honorable et nomination des membres du conseil d'administration et nomination du président de la société anonyme de droit public Infrabel;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 décembre 2016.

Considérant que Mme Christine VANDERVEEREN a été nommée présidente du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel pour une durée de six ans par arrêté royal du 14 octobre 2013 portant composition du conseil d'administration, démission honorable et nomination des membres du conseil d'administration et nomination du président de la société anonyme de droit public Infrabel;

Considérant que le mandat de Mme Christine VANDERVEEREN arrive à échéance dans le courant de l'année 2019 et qu'elle ne souhaite pas effectuer l'entièreté de celui-ci car elle occupe désormais une fonction au sein d'Infrabel incompatible avec son mandat d'administrateur;

Sur la proposition du Ministre chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des Chemins de fer belges et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est donné démission honorable de ses fonctions d'administratrice et de présidente du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel à Mme Christine VANDERVEEREN.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2016.

Art. 3. Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des Chemins de fer belges est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol
et de la Société nationale des Chemins de fer belges,
F. BELLOT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14400]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit houdende eervol ontslag en benoeming van leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 207;

Gelet op de statuten van Infrabel, artikel 19;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2013 tot samenstelling van de raad van bestuur, tot eervol ontslag en benoeming van de leden van de raad van bestuur en tot benoeming van de voorzitter van Infrabel NV van publiek recht;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2016.

Overwegende dat de raad van bestuur van Infrabel samengesteld is uit tien leden en, dat op grond van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, dit aantal tot maximum veertien kan gebracht worden;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14400]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal portant démission honorable et nomination de membres du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 207;

Vu les statuts d'Infrabel, l'article 19;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2013 portant composition du conseil d'administration, démission honorable et nomination des membres du conseil d'administration et nomination du président de la société anonyme de droit public Infrabel;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 décembre 2016.

Considérant qu'à ce jour le conseil d'administration d'Infrabel est composé de dix membres et, qu'en vertu de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ce nombre peut être portée à quatorze maximum;

Overwegende dat de regering een einde wenst te maken aan het ambt van bestuurder van de raad van bestuur van Mevr. Lieve SCHUERMANS;

Overwegende dat de regering deze wenst te vervangen door een nieuw lid dat over een mandaat zal beschikken dat eindigt op 22 oktober 2019, aangezien Mevr. Karin GENOE het mandaat overneemt van Mevr. Lieve SCHUERMANS;

Overwegende dat de bestuurders gekozen zijn volgens de complementariteit van hun competenties; dat het bijgevolg nodig is om een geheel van personen te benoemen die collectief beschikken over de meest uitgebreide competenties in materies zoals financiële analyse, boekhoudkundig beheer, juridische aspecten, kennis van de vervoersector, deskundigheid inzake mobiliteit, personeelsbeheer en sociale relaties;

Overwegende dat Mevr. Karin GENOE als gedelegeerd bestuurder van het Belgische Instituut voor de verkeersveiligheid (BIVV) een belangrijke ervaring verworven heeft inzake kennis van de vervoersector en expertise in de materie van mobiliteit. Zij beschikt eveneens over een uitstekende expertise inzake personeelsstrategie, verworven als verantwoordelijke operaties binnen het Rode Kruis-Vlaanderen.

Overwegende dat Mevr. Karin GENOE de noodzakelijke en complementaire competenties heeft en dat zijn kandidatuur dan ook in aanmerking dient genomen te worden in het kader van de benoeming als lid van de raad van bestuur van Infrabel;

Overwegende dat zij verklaard heeft haar mandaat te willen aanvaarden;

Overwegende dat Mevr. Christine VANDERVEEREN ook haar ontslag als bestuurder gegeven heeft omdat ze voortaan een functie vervult binnen Infrabel dat niet verenigbaar is met haar mandaat als bestuurder, en dat in haar vervanging moet worden voorzien;

Overwegende dat Mevr. Ingrid CEUSTERS een geschikte kandidaat is voor het uitoefenen van deze functie van bestuurder;

Overwegende dat Mevr. Ingrid CEUSTERS als uitvoerend voorzitter van de immobiliëngroep Hugo Ceusters SCMS en als lid van het Comité van directeurs van De Warande een belangrijke ervaring verworven heeft inzake financiële analyse, boekhoudkundig beheer, personeelsbeheer en sociale relaties;

Overwegende dat zij verklaard heeft zijn mandaat te willen aanvaarden;

Op de voordracht van de Minister belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt eervol ontslag verleend uit hun functies van leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap Infrabel aan Mevr. Lieve SCHUERMANS en aan Mevr. Christine VANDERVEEREN.

Art. 2. Mevrouw Ingrid CEUSTERS en Mevr. Karin GENOE worden benoemd als leden van de raad van bestuur van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel voor mandaten die verstrijken respectievelijk op 14 oktober 2019 en op 22 oktober 2019.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Art. 4. De Minister van Mobiliteit belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit belast met Belgocontrol
en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen,
F. BELLOT

Considérant que le gouvernement souhaite mettre fin aux fonctions de membre du conseil d'administration d'Infrabel de Mme Lieve SCHUERMANS;

Considérant que le gouvernement souhaite la remplacer par un nouveau membre lequel disposera d'un mandat arrivant à expiration le 22 octobre 2019, étant donné que Mme Karin GENOE reprend le mandat de Mme Lieve SCHUERMANS;

Considérant que les administrateurs sont choisis conformément à la complémentarité de leurs compétences; qu'il est par conséquent nécessaire de nommer un ensemble de personnes qui possèdent collectivement les compétences les plus étendues dans les matières telles que l'analyse financière, la gestion comptable, les aspects juridiques, la connaissance du secteur du transport, l'expertise en matière de mobilité, la gestion du personnel et les relations sociales;

Considérant que Mme Karin GENOE a acquis une expérience considérable en ce qui concerne la connaissance du secteur du transport et l'expertise en matière de mobilité comme administratrice déléguée de l'Institut belge pour la sécurité routière (IBSR). Elle dispose également d'une excellente expertise en matière de stratégie du personnel, acquise notamment en tant que responsable des opérations au sein de la Croix-Rouge de Belgique;

Considérant que Mme Karin GENOE a les compétences nécessaires et complémentaires et que sa candidature doit donc être prise en compte dans le cadre de la nomination en tant que membre du conseil d'administration d'Infrabel;

Considérant qu'elle s'est déclarée prête à accepter le mandat;

Considérant que Mme Christine VANDERVEEREN a également démissionné de son poste d'administratrice car elle occupe désormais une fonction au sein d'Infrabel incompatible avec son mandat d'administratrice et qu'il convient de pourvoir à son remplacement;

Considérant que Mme Ingrid CEUSTERS est une candidate appropriée pour remplir cette fonction d'administrateur;

Considérant que Mme Ingrid CEUSTERS a acquis une expérience considérable en ce qui concerne l'analyse financière, la gestion comptable, la gestion du personnel et les relations sociales entre autres comme Président Exécutif du Groupe immobilier Hugo Ceusters SCMS ainsi que comme membre du Comité des directeurs de De Warande;

Considérant qu'elle s'est déclarée prête à accepter le mandat;

Sur la proposition du Ministre chargé de Belgocontrol et de la Société nationale des Chemins de fer belges et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est donné démission honorable de leurs fonctions de membres du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel à Mme Lieve SCHUERMANS et à Mme Christine VANDERVEEREN.

Art. 2. Mme Ingrid CEUSTERS et Mme Karin GENOE sont nommées en tant que membres du conseil d'administration de la société anonyme de droit public Infrabel pour des mandats expirant respectivement le 14 octobre 2019 et le 22 octobre 2019.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Art. 4. Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des chemins de fer belges est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol
et de la Société nationale des Chemins de fer belges,
F. BELLOT

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2016/36692]

21 DECEMBER 2016. — Besluit van het afdelingshoofd tot wijziging van het besluit van het afdelingshoofd van 1 april 2016 tot delegatie van sommige bevoegdheden aan personeelsleden van de afdeling Beleidscoördinatie en Omgeving

HET AFDELINGSHOOFD VAN DE AFDELING BELEIDSCOÖRDINATIE EN OMGEVING VAN HET
DEPARTEMENT LANDBOUW EN VISSERIJ,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 4.2.5, vervangen bij het decreet van 27 april 2007, artikel 4.2.11, ingevoegd bij het decreet van 27 april 2007 en gewijzigd bij het decreet van 28 februari 2014, artikel 4.3.4, ingevoegd bij het decreet van 18 december 2012 en gewijzigd bij het decreet van 28 februari 2014;

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009, artikel 4.4.25, het laatst gewijzigd bij het decreet van 18 december 2015, artikel 4.7.16, gewijzigd bij de decreten van 16 juli 2010, 12 juli 2013 en 4 april 2014, en artikel 4.7.22;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 april 2000 tot aanwijzing van de entiteiten van de Vlaamse administratie die advies uitbrengen over een ontwerp van provinciaal ruimtelijk structuurplan, artikel 1, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 en het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 2015;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 mei 2001 tot aanwijzing van de instellingen en administraties die adviseren over voorontwerpen van ruimtelijke uitvoeringsplannen, artikel 2, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 2015;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2004 houdende vaststelling van de categorieën van projecten onderworpen aan milieueffectrapportage, artikel 2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 maart 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 betreffende de milieueffectrapportage over plannen en programma's, artikel 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2009 tot aanwijzing van de instanties die over een vergunningsaanvraag advies verlenen, artikel 1, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 december 2015;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 29 maart 2013 tot bepaling van de nadere regels inzake het planologisch attest, artikel 10, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 4 april 2014 en 6 juni 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 oktober 2015 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen en van de intern verzelfstandigde agentschappen, artikel 4, 10, 19, 20 en 21;

Gelet op het besluit van de secretaris-generaal van 31 maart 2015 tot delegatie van sommige bevoegdheden aan personeelsleden van het Departement Landbouw en Visserij, artikel 5, gewijzigd bij het besluit van de secretaris-generaal van 23 juni 2016, artikel 27, gewijzigd bij de besluiten van de secretaris-generaal van 15 juli 2015 en 29 maart 2016, en artikel 84;

Gelet op het besluit van het afdelingshoofd van 1 april 2016 tot delegatie van sommige bevoegdheden aan personeelsleden van de afdeling Beleidscoördinatie en Omgeving, gewijzigd bij het besluit van het afdelingshoofd van 23 juni 2016,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 11 van het besluit van het afdelingshoofd van 1 april 2016 tot delegatie van sommige bevoegdheden aan personeelsleden van de afdeling Beleidscoördinatie en Omgeving, gewijzigd bij het besluit van het afdelingshoofd van 23 juni 2016 worden de woorden "Het diensthoofd van de dienst Omgeving heeft", vervangen door de woorden "Het diensthoofd van de dienst Omgeving en Mevr. Ruth Huybrechts hebben".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Brussel, 21 december 2016.

Het afdelingshoofd van de afdeling Beleidscoördinatie en Omgeving
van het Departement Landbouw en Visserij,

L. LYSSENS

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2016/36704]

13 DECEMBER 2016. — Agentschap voor Natuur en Bos. — Onteigening te De Panne

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw van 13 december 2016 wordt, krachtens artikel 41 § 1 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu en overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemene nutte en de wet van 27 mei 1870 houdende vereenvoudiging van de administratieve vormvereisten inzake onteigening ten openbare nutte, de onteigening ten algemene nutte bevolen van het onroerend goed gelegen op het grondgebied van de gemeente De Panne en kadastraal gekend als De Panne 2de Afdeling, Sectie D, nummer 369A, groot 3 ha 70 a 20 ca,. Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van zestig dagen vanaf de kennisneming van de onteigening alsook voor de Rechtbank van Eerste Aanleg op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet. Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie voor eensluidend gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er andere bij de zaak betrokken partijen zijn (art. 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2016/36688]

15 DECEMBER 2016. — Besluit van de administrateur-generaal tot aanstelling van gewestelijke toezichthouders overeenkomstig artikel 12, 9°/2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid

De administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 16.3.1, § 1, 1°, ingevoegd bij het decreet van 21 december 2007 en vervangen bij het decreet van 23 december 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 12, 9°/2, vervangen bij het besluit van 11 december 2015,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personeelsleden, vermeld in artikel 12, 9°/2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, vervangen bij besluit van 25 april 2014, worden aangesteld als gewestelijke toezichthouders:

1° Vael Barbara;

2° Van den Belt Kris.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Aalst, 15 december 2016.

De administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij,
Ph. D'HONDT

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206447]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE0003001240

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE0003001240, de la Région wallonne vers le grand-duché de Luxembourg, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets issus du nettoyage des rues
Code * :	200303
Quantité maximale prévue :	1 400 tonnes
Période de validité prévue :	01/10/2016 au 30/09/2017
Notifiant :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG

Namur, le 20 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206445]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE0003001646

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE0003001646, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration des fumées (Composition : 38 % de zinc et 0.4 % de plomb)
Code * :	100207
Quantité maximale prévue :	3 000 tonnes
Période de validité prévue :	01/10/2016 au 30/09/2017
Notifiant :	INDUSTEEL BELGIUM SA 6030 MARCHIENNE-AU-PONT
Centre de traitement :	BEFESA STEEL SERVICES 40882 RATINGEN

Namur, le 20 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206446]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE0003001715

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE0003001715, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets pré-mélangés solides contenant des résidus de colles, peintures, encres, colorants, pigments, laques, vernis; des matériaux souillés par des liquides inflammables
Code * :	191211
Quantité maximale prévue :	3 000 tonnes
Période de validité prévue :	15/10/2016 au 14/10/2017
Notifiant :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT
Centre de traitement :	REMONDIS INDUSTRIE SERVICE GMBH & CO. KG NIEDERLASSUNG KÖLN-D-50735 KÖLN

Namur, le 20 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206448]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR2016059057

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR2016059057, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Liquides corrosifs acides ou basiques (Codes 060101, 060102, 060103, 060104, 060105, 060106, 060204, 060205, 110105, 110106, 110107, 200114, 200115)
Code * :	060105
Quantité maximale prévue :	1 250 tonnes
Période de validité prévue :	01/09/2016 au 31/08/2017
Notifiant :	SANINORD PROUVY 59121 PROUVY
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 20 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206440]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GR003340

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, GR003340, de la Grèce vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues et gâteaux de filtration principalement riche en fer, silicate et aluminium provenant du traitement physico-chimique (code déchets divers 190205, 190211)
Code * :	190205
Quantité maximale prévue :	300 tonnes
Période de validité prévue :	15/09/2016 au 14/09/2017
Notifiant :	ENVIROCHEM HELLAS GR-18536 PIRAEUS
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 16 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206444]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE318034

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE318034, d'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de solvants
Code * :	140603
Quantité maximale prévue :	110 tonnes
Période de validité prévue :	05/10/2016 au 04/10/2017
Notifiant :	ENVA IRELAND LIMITED CO CLARE
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FELUY

Namur, le 19 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206439]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT017385

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IT017385, de l'Italie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets:	Poussières de filtration de fumées issues d'un four à plasma et contenant du zinc (50-55 %) et du plomb (3-5 %)
Code * :	100207
Quantité maximale prévue :	6 000 tonnes
Période de validité prévue :	29/09/2016 au 28/09/2019
Notifiant :	TERNI SERVIZI TIESSE SRL 05100 TERNI
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 16 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206441]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU013685

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU013685, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Batteries Ni-Cd
Code * :	160602
Quantité maximale prévue :	20 tonnes
Période de validité prévue :	01/10/2016 au 30/09/2017
Notifiant :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH MONSIN 4020 LIEGE

Namur, le 19 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206443]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU013692

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU013692, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Composants retirés des équipements électriques et électroniques mis au rebut
Code * :	160216
Quantité maximale prévue :	1 300 tonnes
Période de validité prévue :	01/11/2016 au 30/10/2017
Notifiant :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	RECYDEL 4020 WANDRE

Namur, le 19 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/206442]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU013713

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU013713, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acide sulfurique usagé
Code * :	060101
Quantité maximale prévue :	1 000 tonnes
Période de validité prévue :	10/11/2016 au 09/11/2017
Notifiant :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 19 septembre 2016.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09635]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 27 november 2016 is machtiging verleend aan de genaamde Tshibala-Malu-Bungi Betu Ku Mesu wa Tshibuabua, Tchouameni Jessi, geboren te Gent op 5 mei 2006, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van “Monkam” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 27 november 2016 is machtiging verleend aan de genaamde Fideniceva, Daniela Mario, geboren te Gent op 22 mei 1997, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van “Fidenicev” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 27 november 2016 is machtiging verleend aan de heer Dawa Tsering, geboren te Lithang (China) op 16 maart 1984, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van “Tsering” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 27 november 2016 is machtiging verleend aan Mevr. Kalondji Mbiya Mpoy Wa Mpoy, Claire Thérèse Mpoy, geboren te Brugge op 22 juni 1989, wonende te Aardenburg (Nederland), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van “Reith” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 27 november 2016 is machtiging verleend aan Mevrouw Slachmuylders, Farrah Batiller, geboren te Lapu-Lapu (Filipijnen) op 15 mei 1982, wonende te Antwerpen, district Berchem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van “Batiller” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09670]

27 DECEMBER 2016. — Omzendbrief betreffende de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind

Aan de dames en heren Procureurs-generaal bij de hoven van beroep,

Aan de dames en heren Ambtenaren van de burgerlijke stand van het Rijk,

Verschillende omzendbrieven regelen de materie van de naamsoverdracht.

Er is enerzijds de omzendbrief van 30 mei 2014 betreffende de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde die verschenen is in het *Belgisch Staatsblad* van 30 mei 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09635]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publication

Par arrêté royal du 27 novembre 2016 le nommé Tshibala-Malu-Bungi Betu Ku Mesu wa Tshibuabua, Tchouameni Jessi, né à Gand le 5 mai 2006, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de “Monkam” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 27 novembre 2016 la nommée Fideniceva, Daniela Mario, née à Gand le 22 mai 1997, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de “Fidenicev” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 27 novembre 2016 M. Dawa Tsering, né à Lithang (Chine) le 16 mars 1984, demeurant à Anvers, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de “Tsering” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 27 novembre 2016 Mme Kalondji Mbiya Mpoy Wa Mpoy, Claire Thérèse Mpoy, née à Bruges le 22 juin 1989, demeurant à Aardenburg (Pays-Bas), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de “Reith” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 27 novembre 2016 Mme Slachmuylders, Farrah Batiller, née à Lapu-Lapu (Philippines) le 15 mai 1982, demeurant à Anvers, district Berchem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de “Batiller” après l’expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09670]

27 DECEMBRE 2016. — Circulaire relative à la loi du 25 décembre 2016 modifiant les articles 335 et 335ter du Code civil relatifs au mode de transmission du nom à l’enfant

A Mesdames et Messieurs les Procureurs généraux près les Cours d’appel,

A Mesdames et Messieurs les Officiers de l’état civil du Royaume,

Plusieurs circulaires régissent la matière de transmission du nom.

D’une part, la circulaire du 30 mai 2014 relative à la loi du 8 mai 2014 en vue d’instaurer l’égalité de l’homme et de la femme dans le mode de transmission du nom à l’enfant et à l’adopté est parue le 30 mai 2014 au *Moniteur belge*.

Anderzijds is er de omzendbrief van 22 december 2014 inzake de wet van 5 mei 2014 houdende de vaststelling van de afstamming van de meemoeder en de wet van 18 december 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, het Wetboek van internationaal privaatrecht, het Consulaire Wetboek, de wet van 5 mei 2014 houdende de vaststelling van de afstamming van de meemoeder en de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naams-overdracht aan het kind en aan de geadopteerde (*B.S.*, 29 december 2014, blz. 106488 en volgende).

Deze omzendbrief wil nieuwe instructies geven over de wijze waarop de keuze voor de naam van de vader, van de moeder of van de meemoeder moet worden vastgesteld en over de nieuwe regeling van toekenning van de naam in geval van onenigheid tussen de ouders en van weigering door de ouders om een keuze te maken.

Voor een goed begrip worden in deze omzendbrief onder 'ouders' ook de 'meeouders' verstaan.

De wet van 25 december 2016 tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind, in het *Belgisch Staatsblad* verschenen op 30 december 2016 en in werking getreden op 1 januari 2017, heeft immers een nieuwe aanvullende regeling in geval van onenigheid tussen de ouders en van weigering van de ouders om een keuze te maken, ingevoerd.

De voormelde omzendbrief van 30 mei 2014 blijft van overeenkomstige toepassing op de toekenning van de naam van kinderen geboren na 31 december 2016, met uitzondering van de punten met betrekking tot de aanvullende regels (standaardregeling), en de regels m.b.t. de vormvoorwaarden van de gemeenschappelijke verklaring van naamkeuze (punt. 2.1.1.2. van de omzendbrief van 30 mei 2014), waarvoor de richtlijnen in de voorliggende omzendbrief zullen gelden.

Deze omzendbrief geeft daarnaast toelichting bij de overgangsbepalingen (artikel 4 van de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind.)

Regels voor de verklaring van naamkeuze door de vader, de moeder of de meemoeder

In plaats van punt 2.1.1.2. van de omzendbrief van 30 mei 2014 moeten de voorliggende onderrichtingen toegepast worden. Deze onderrichtingen beogen het uitdrukkelijk formuleren van bepaalde regels met betrekking tot de vaststelling van de naam op het ogenblik van de geboorte van het kind en het vereenvoudigen ervan omdat de huidige regels als te strikt worden beschouwd en zouden kunnen leiden tot een veralgemeende toepassing van de aanvullende regels.

De aanvullende regels van toekenning van de naam bij de geboorte

De voormelde wet van 8 mei 2014 voorziet in de toekenning van de naam van de vader als aanvullende regel (bij onenigheid tussen de ouders of bij afwezigheid van keuze van naam).

In haar arrest nr. 2/2016 van 14 januari 2016 heeft het Grondwettelijk Hof deze standaardregeling vernietigd omdat ze een niet te rechtvaardigen verschil in behandeling bevatte die volgens het Hof een echt vetorecht in hoofde van de vader creëerde op dit vlak. Het volstond immers dat de vader zich verzette tegen de keuze van de moeder opdat zijn naam automatisch aan het kind zou worden toegekend. Dit arrest zal gevolgen hebben vanaf 1 januari 2017.

De nieuwe wet van 25 december 2016, voorziet, in geval van onenigheid tussen de ouders of van weigering door de ouders om een keuze te maken, in de toekenning van de naam van de ouders naast elkaar in alfabetische volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen.

Als een of beide ouders een dubbele naam hebben, kunnen zij kiezen welk deel van hun dubbele naam ze door zullen geven aan hun kind en dat naast de naam van de andere geplaatst zal worden. Als de betrokken ouder geen keuze maakt, wordt het deel van zijn naam dat wordt doorgegeven bepaald door de alfabetische volgorde.

Bovendien wordt het toepassingsgebied van de nieuwe aanvullende regels uitgebreid tot de hypothese van onenigheid tussen de meemoeders of van weigering om een keuze te maken door de meemoeders of de toekenning van de naam van hun kind. De aanvullende regels die op hen van toepassing zijn (cfr. artikel 335ter, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek) bevatten dezelfde principes als die voor de vader en de moeder.

Tenslotte voorziet de wetgever, om de door het Grondwettelijk Hof vastgestelde ongelijkheid sinds de inwerkingtreding van de wet van 8 mei 2014 te herstellen, de mogelijkheid voor een van de ouders om de nieuwe standaardregeling toe te passen op hun gemeenschappelijke minderjarige kinderen wanneer zij er niet in geslaagd zijn overeen te komen over de toekenning van de naam of geen keuze hieromtrent hebben gemaakt.

D'autre part la circulaire du 22 décembre 2014 relative à la loi du 5 mai 2014 modifiant le Code civil, le Code de droit international privé, le Code consulaire, la loi du 5 mai 2014 portant établissement de la filiation de la coparente et la loi du 8 mai 2014 modifiant le Code civil en vue d'instaurer l'égalité de l'homme et de la femme dans le mode de transmission du nom à l'enfant et à l'adopté (*M.B.*, 29 décembre 2014, p. 106488 et s.).

La présente circulaire entend donner de nouvelles instructions sur la manière de constater le choix de nom par le père, la mère ou la coparente et sur le nouveau régime supplétif d'attribution du nom en cas de désaccord des parents ou lorsqu'ils refusent d'effectuer un choix.

Pour une bonne compréhension de cette circulaire, il y a lieu d'entendre aussi par parents les coparentes.

La loi du 25 décembre modifiant les articles 335 et 335ter du Code civil relatifs au mode de transmission du nom à l'enfant qui est parue le 30 décembre 2016 au *Moniteur belge* et qui est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2017, a en effet introduit un nouveau régime supplétif en cas de désaccord des parents ou lorsqu'ils refusent d'effectuer un choix.

La circulaire précitée du 30 mai 2014 reste d'application aux attributions du nom des enfants nés après le 31 décembre 2016, à l'exception des points qui ont trait aux règles supplétives (régime par défaut), et les règles qui déterminent les conditions de forme de la déclaration conjointe de choix de nom (point 2.1.1.2. de la circulaire du 30 mai 2014) pour lesquelles les instructions de la présente circulaire s'appliqueront.

En outre, cette circulaire commente les règles transitoires (article 4 de la loi 25 décembre 2016 modifiant les articles 335 et 335ter du Code civil relatifs au mode de transmission du nom à l'enfant).

Modalités de la déclaration de choix de nom par le père, la mère ou la coparente

Les présentes instructions se substituent à celles du point 2.1.1.2. de la circulaire du 30 mai 2014. Ces instructions visent à expliciter certaines modalités de constat du nom au moment de la naissance de l'enfant et à les simplifier parce que les règles actuelles sont jugées trop strictes et pourraient mener à une application générale des règles supplétives.

Les règles supplétives d'attribution du nom à la naissance

La loi du 8 mai 2014 précitée a retenu l'attribution du nom du père comme règle supplétive (applicable en cas de désaccord des parents ou en l'absence de choix de nom).

Dans son arrêt n° 2/2016 du 14 janvier 2016, la Cour constitutionnelle a annulé ce régime par défaut au motif qu'il y avait une différence de traitement non justifiée, créant selon la Cour un véritable droit de veto dans ce domaine au profit du père. En effet, il suffisait que le père s'oppose au choix de la mère pour que son nom soit attribué automatiquement à l'enfant. Cet arrêt produira ses effets le 1^{er} janvier 2017.

La nouvelle loi du 25 décembre 2016 retient, en cas de désaccord ou de refus des parents d'effectuer un choix, l'attribution du nom des deux parents accolés en fonction de l'ordre alphabétique dans lesquels leurs noms apparaissent mais dans la limite d'un nom pour chacun d'eux.

Si l'un des parents ou les deux ont un double nom, ceux-ci pourront déterminer la partie du double nom qu'ils transmettront à leur enfant et qui sera accolé au nom de l'autre parent. Si le parent concerné ne le fait pas, la partie du double nom à transmettre est déterminée par l'ordre alphabétique.

Par ailleurs, on étend le champ d'application des nouvelles règles supplétives à l'hypothèse d'un désaccord ou d'un refus des coparentes d'effectuer un choix dans l'attribution du nom de leur enfant. De fait, les règles supplétives qui leur sont applicables (cfr. article 335ter, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil) obéissent à des principes similaires à ceux retenus pour les parents.

Enfin, pour réparer l'inégalité constatée par la Cour constitutionnelle depuis l'entrée en vigueur de la loi du 8 mai 2014 précitée, le législateur a prévu la possibilité pour un des parents de demander l'application du nouveau régime par défaut à leurs enfants mineurs communs lorsque ceux-ci ne sont pas parvenus à un accord sur l'attribution du nom ou n'ont pas effectué un choix à ce propos.

Ingevolge de inwerkingtreding van de nieuwe wetgeving, wordt artikel 335, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, aangevuld met de volgende zinnen :

“In geval van onenigheid draagt het kind de naam van de vader en de naam van de moeder naast elkaar in alfabetische volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen. Wanneer de vader en de moeder, of één van hen, een dubbele naam dragen, kiest de betrokkene het deel van de naam dat aan het kind wordt doorgegeven. Bij afwezigheid van keuze wordt het deel van de dubbele naam dat wordt doorgegeven bepaald op basis van de alfabetische volgorde.”.

Daarnaast wordt de laatste zin van artikel 335ter, § 1, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek, vervangen door de volgende zinnen :

“In geval van onenigheid draagt het kind de naam van de moeder en de naam van de meemoeder naast elkaar in alfabetische volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen. Wanneer de moeder en de meemoeder, of een van hen, een dubbele naam dragen, kiest de betrokkene het deel van de naam dat aan het kind wordt doorgegeven. Bij afwezigheid van keuze wordt het deel van de dubbele naam dat wordt doorgegeven bepaald op basis van de alfabetische volgorde.”.

I. Vormvoorwaarden van de gemeenschappelijke verklaring van naamkeuze (kinderen geboren na 31 december 2016)

- Vorm en inhoud van de naamkeuze

De voormelde wet van 8 mei 2014 bepaalt dat de ambtenaar van de burgerlijke stand akte neemt van de keuze van de ouders (art. 335, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek/art. 335ter, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek) bij de aangifte van de geboorte.

Het akkoord van de ouders is dus in principe vereist.

De wet zet de vader, de moeder en de meemoeder er immers toe aan om samen hun keuze uit te drukken. Het principe van de wilsautonomie van de ouders is immers de regel en moet aangemoedigd worden. De aanvullende regels zullen slechts in een klein aantal gevallen bij onenigheid tussen de ouders of bij weigering om een keuze te maken, toegepast worden. De ouders moeten immers in staat zijn om overeen te komen over de keuze van de naam, zoals dat ook voorzien is bij de voornaam. De overeenstemming van de ouders over de naamkeuze wordt door de aangever of aangevers van de geboorte meegedeeld aan de ambtenaar van de burgerlijke stand.

De verklaring van naamkeuze kan gedaan worden door de vader, de moeder of de meemoeder, met impliciet akkoord van de andere ouder.

Twee hypothesen kunnen zich voordoen :

1) Indien de vader en de moeder of de moeder en de meemoeder samen aangifte doen van de geboorte van hun kind, stelt de ambtenaar van de burgerlijke stand onverwijld de akte van geboorte van het kind op en vermeldt hij in de akte van geboorte de aldus gekozen naam;

De keuze van de ouders kan opgenomen zijn in een gemeenschappelijke verklaring die voldoende duidelijk het akkoord van elk van de ouders over de naamkeuze bevat. Daarvoor kan inhoudelijk het model van gemeenschappelijke verklaring in bijlage bij de omzendbrief van 30 mei 2014 worden gebruikt, waaraan eventuele andere gegevens zoals de keuze van de voornaam of desgevallend van het toepasselijk recht op de naam kunnen toegevoegd worden. De ambtenaar van de burgerlijke stand kan bijvoorbeeld ook het akkoord van de ouders noteren op een minuut van de akte en deze door hen laten handtekenen.

De gemeenschappelijke verklaring van de ouders wordt bij het dossier gevoegd.

2) Als één ouder de geboorte van het kind aangeeft, zal de ambtenaar van de burgerlijke stand zich niet meer moeten verzekeren van het akkoord van de andere ouder en dit omdat de artikelen 373, tweede lid, en 374, § 1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, aannemen dat de ouder geacht wordt gehandeld te hebben met het akkoord van de andere ouder. De ouder die de aangifte van geboorte alleen doet kan uiteraard ook steeds een gemeenschappelijke verklaring van beide ouders met een kopie van de identiteitskaart van de afwezige ouder aan de ambtenaar van de burgerlijke stand overhandigen. De ambtenaar van de burgerlijke stand kan de aangever steeds een document laten ondertekenen waarin hij verklaart dat de afwezige ouder akkoord of niet akkoord is of dat de ouders beslist hebben geen keuze te maken.

A la suite de l'entrée en vigueur de la nouvelle législation, l'article 335, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil est complété par les phrases suivantes :

« En cas de désaccord, l'enfant porte les noms du père et de la mère accolés par ordre alphabétique dans la limite d'un nom pour chacun d'eux. Lorsque le père et la mère, ou l'un d'entre eux, portent un double nom, la partie du nom transmise à l'enfant est choisie par l'intéressé. En l'absence de choix, la partie du double nom transmise est déterminée selon l'ordre alphabétique. ».

En outre, la dernière phrase de l'article 335ter, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil est remplacée par les phrases suivantes :

« En cas de désaccord, l'enfant porte les noms de la mère et de la coparente accolés par ordre alphabétique dans la limite d'un nom pour chacune d'elles. Lorsque la mère et la coparente, ou l'une d'entre elles, portent un double nom, la partie du nom transmise à l'enfant est choisie par l'intéressée. En l'absence de choix, la partie du double nom transmise est déterminée selon l'ordre alphabétique. ».

I. Conditions de forme de la déclaration conjointe de choix de nom (enfants nés après le 31 décembre 2016)

- Forme et contenu du choix de nom

La loi du 8 mai 2014 précitée prévoit que l'officier de l'état civil doit prendre acte du choix des parents (article 335, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil/article 335ter, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil) lors de la déclaration de naissance.

L'accord des parents est donc en principe requis.

En effet, la loi incite le père, la mère ou la coparente à exprimer leur choix conjointement. Le principe de l'autonomie de la volonté des parents est en effet la règle et doit être encouragé. Ce n'est que dans un petit nombre de cas de désaccord entre les parents ou de refus de ceux-ci d'effectuer un choix que les règles supplétives s'appliqueront. En effet, ceux-ci doivent être capables de s'entendre sur le choix du nom, à l'instar de ce qui est prévu pour le prénom. L'accord des parents sur le choix de nom est communiqué par le déclarant ou les déclarants de la naissance à l'officier de l'état civil.

La déclaration de choix de nom peut être le fait du père, de la mère ou de la coparente, l'accord de l'autre parent étant implicite.

Deux hypothèses sont envisageables :

1) Si les père et mère ou mère et coparente déclarent ensemble la naissance de leur enfant, l'officier de l'état civil dresse l'acte de naissance sans tarder en mentionnant dans l'acte de naissance le nom ainsi choisi;

Le choix des parents peut être effectué à l'aide d'une déclaration conjointe qui démontre à suffisance l'accord de chacun des parents au sujet du nom. Dans ce cadre, on peut s'inspirer du contenu du modèle de la circulaire du 30 mai 2014, auquel pourront être ajoutées d'autres données comme le choix du prénom, ou, le cas échéant, la loi applicable au nom. L'officier de l'état civil peut aussi acter l'accord des parents, par exemple, sur une minute de l'acte qu'il leur fera signer.

La déclaration conjointe des parents est jointe au dossier.

2) Si seul un de ceux-ci déclare la naissance de l'enfant, l'officier de l'état civil ne devra pas s'assurer de l'effectivité de l'accord de l'autre parent et ce parce que les articles 373, alinéa 2, et 374, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code civil présumant que le parent est censé avoir agi avec l'accord de l'autre parent. Le parent qui effectue la déclaration de naissance seul peut bien évidemment aussi remettre à l'officier de l'état civil une déclaration conjointe des deux parents, accompagnée d'une copie de la carte d'identité du parent absent. L'officier de l'état civil peut toujours faire signer par le déclarant un document dans lequel celui-ci déclare que le parent absent marque son accord ou son désaccord sur le choix du nom effectué ou que les parents ont décidé de ne pas faire de choix.

Aan de twee vorige hypothesen moet nog een laatste hypothese worden toegevoegd : het geval waarin de geboorte wordt aangegeven door een van de andere personen bedoeld in artikel 56, § 2, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek (geneesheer, vroedvrouw of elke andere persoon die bij de bevalling tegenwoordig is geweest of door de persoon bij wie de bevalling heeft plaatsgehad). In dat geval, zal hij zich moeten verzekeren van het akkoord van de ouders omdat de vaststelling van de naam een voorrecht is dat verbonden is met de uitoefening van het ouderlijk gezag. De ouders die niet persoonlijk aangifte doen van de geboorte van hun kind moeten alles in het werk stellen opdat hun gemeenschappelijke verklaring van naamkeuze zou kunnen worden overhandigd aan de ambtenaar van de burgerlijke stand, op het ogenblik van de aangifte van de geboorte, door de verklarende derde bedoeld in artikel 56 van het Burgerlijk Wetboek. Het akkoord van de ouders kan vastgesteld worden door de overhandiging van een gemeenschappelijke verklaring van beide ouders met een kopie van hun identiteitskaarten.

Als hij dit akkoord niet kan vaststellen, zal de ambtenaar van de burgerlijke stand de naam toekennen volgens de aanvullende regels.

Zoals reeds vermeld, is de vaststelling van de naam een voorrecht verbonden aan de uitoefening van het ouderlijk gezag. De verklaring van naamkeuze gedaan door één van de ouders wordt geacht te zijn gedaan met instemming van de andere ouder.

Dit vermoeden rust op artikel 373, tweede lid (wanneer de ouders samen wonen) of op artikel 374, § 1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek (wanneer de ouders niet of niet meer samen wonen). Het komt dus niet aan de ambtenaar van de burgerlijke stand voor wie de verklaring van naamkeuze wordt gedaan, toe om na te gaan of de keuze werkelijk gemeenschappelijk werd gemaakt. Het is aan de aangever om de gemeenschappelijke keuze, het gebrek daaraan of de onenigheid tussen de ouders mee te delen aan de ambtenaar van de burgerlijke stand.

De ambtenaar van de burgerlijke stand zal daarentegen altijd de overdraagbaarheid van de door de ouders gekozen naam controleren (zie punt 1.3. van de omzendbrief van 30 mei 2014) en indien dit niet het geval is, zal hij moeten weigeren om de verklaarde naam in de akte te vermelden. Hij zal in dat geval de aanvullende regels van toekenning van de naam toepassen.

- Wijze waarop de naamkeuze door de ambtenaar van de burgerlijke stand wordt ontvangen

Zoals hierboven vermeld kan de keuze van de ouders opgenomen zijn in een gemeenschappelijke verklaring of in een minuut van de akte die ondertekend wordt door de aangever of aangevers.

De ambtenaar van de burgerlijke stand kan dus ook een gemeenschappelijke verklaring van naamkeuze door de ouders ontvangen of een verklaring van de vader, de moeder of de meemoeder.

In voorkomend geval moet de verklaring van naamkeuze overhandigd worden aan de ambtenaar van de burgerlijke stand of daarvan akte worden genomen door de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats van geboorte van het kind tijdens de aangifte van de geboorte binnen vijftien dagen na de bevalling.

Gelet op artikel 335, § 1, van het Burgerlijk Wetboek zal een voortijdige verklaring zonder gevolg blijven, net als een laattijdige verklaring.

Een verklaring van naamkeuze kan dus niet ontvangen worden ter gelegenheid van een prenatale erkenning.

Ze moet overhandigd worden op het ogenblik van de aangifte van de geboorte en kan niet ontvangen worden na de termijn van vijftien dagen voorzien in artikel 55 van het Burgerlijk Wetboek, behoudens de hypothese bedoeld in artikel 56, § 3 van hetzelfde Wetboek.

Twee hypothesen kunnen zich voordoen :

1) De ouders kunnen gezamenlijk de verklaring afleggen voor de ambtenaar van de burgerlijke stand.

De ambtenaar van de burgerlijke stand moet zich niet verplaatsen om een verklaring van een vader, moeder of meemoeder die verhinderd zou zijn, te gaan ontvangen. De andere ouder kan steeds alleen het kind gaan aangeven en voor de ambtenaar van de burgerlijke stand de naam verklaren die beide ouders gekozen hebben.

2) Een van de ouders kan alleen verklaren welke naam het kind zal dragen. De verklaarder zal in dat geval aan de ambtenaar van de burgerlijke stand ook kunnen aangeven dat de ouders het hier niet eens over waren of beslist hebben geen keuze te maken. In dat geval neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand akte van deze onenigheid of deze weigering om een keuze te maken.

De ambtenaar van de burgerlijke stand maakt in het dossier melding van de onenigheid tussen de ouders.

Une dernière hypothèse doit être ajoutée aux deux précédentes : le cas où la naissance est déclarée par une des autres personnes visées à l'article 56, § 2, alinéa 1^{er}, du Code civil (médecin, accoucheuse ou toute autre personne qui a assisté à l'accouchement ou chez qui l'accouchement a eu lieu). Dans ce dernier cas, il devra s'assurer de l'accord des parents puisque la détermination du nom est une prérogative qui touche à l'exercice de l'autorité parentale. Il incombe aux père et mère ou aux mère et coparente qui ne procèdent pas en personne à la déclaration de naissance de leur enfant, de mettre en œuvre tous les moyens nécessaires pour que leur déclaration de choix de nom puisse être remise à l'officier de l'état civil au moment de la déclaration de naissance, par le tiers déclarant visé par l'article 56 du Code civil. L'accord des parents peut être constaté par la remise d'une déclaration conjointe des deux parents avec une copie de leurs cartes d'identité.

S'il ne le peut pas, l'officier de l'état civil attribuera le nom selon les règles supplétives.

Comme il a été relevé, la détermination du nom est une prérogative attachée à l'exercice de l'autorité parentale. La déclaration de choix de nom faite par l'un des parents est supposée l'être avec l'accord de l'autre parent.

Cette présomption repose sur l'article 373, alinéa 2 (quand les parents vivent ensemble) ou sur l'article 374, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code civil (quand les parents ne vivent pas ou plus ensemble). Il n'appartient donc pas à l'officier de l'état civil devant lequel le choix de nom est effectué de vérifier si le choix a été réellement effectué conjointement. Il appartient au déclarant de communiquer à l'officier de l'état civil le choix effectué conjointement, le fait qu'il n'y en a pas ou le désaccord des parents.

L'officier de l'état civil devra en revanche toujours vérifier la transmissibilité du nom choisi par les parents (cfr. point 1.3. de la circulaire du 30 mai 2014) et si tel n'est pas le cas, il devra refuser d'acter le nom déclaré. Il appliquera dans ce cas les règles supplétives d'attribution du nom.

- Manière dont le choix de nom est reçu par l'officier de l'état civil

Comme cela a été soulevé ci-avant, le choix des parents peut être exprimé dans une déclaration conjointe ou dans une minute de l'acte que le déclarant ou les déclarants auront signée.

Par conséquent, l'officier de l'état civil peut aussi recevoir, une déclaration conjointe de choix de nom du nom effectuée par les parents ou une déclaration du père, de la mère ou de la coparente.

La déclaration de choix de nom doit, le cas échéant, être remise à l'officier de l'état civil ou être actée par l'officier de l'état civil du lieu de naissance de l'enfant lors de la déclaration de naissance dans les quinze jours qui suivent l'accouchement.

Eu égard à l'article 335, § 1^{er}, du Code civil une déclaration anticipée n'emportera aucun effet au même titre qu'une déclaration tardive.

Vu ce qui précède, une déclaration de choix de nom ne peut pas être reçue à l'occasion d'une reconnaissance prénatale.

Elle doit être remise au moment de la déclaration de naissance et ne peut être reçue au-delà du délai de quinze jours prévu par l'article 55 du Code civil, sauf l'hypothèse visée par l'article 56, § 3, du même Code.

Deux hypothèses sont à envisager :

1) Les parents peuvent effectuer conjointement la déclaration auprès de l'officier de l'état civil.

L'officier de l'état civil n'a pas à se déplacer pour aller recueillir la déclaration de l'un ou l'autre des père, mère ou coparente qui serait empêché. Il sera toujours possible à l'autre parent d'aller déclarer seul l'enfant et déclarer devant l'officier de l'état civil le nom que les deux parents auront choisi.

2) Un des parents peut déclarer seul le nom que portera l'enfant. Le déclarant, pourra à cette occasion, aussi signaler à l'officier de l'état civil que les parents ne sont pas d'accord à ce sujet ou ont décidé de ne pas faire de choix. Dans ce cas, l'officier de l'état civil actera ce désaccord ou ce refus d'effectuer un choix.

L'officier de l'état civil mentionne le désaccord des parents dans le dossier.

Het is mogelijk dat reeds vóór of ten laatste op het ogenblik van de verklaring de afwezige ouder zich verzet tegen de door de aangever gedane keuze die niet overeenstemt met hun gemeenschappelijke wil. In dat geval moet deze ouder zijn onenigheid kenbaar maken aan de ambtenaar van de burgerlijke stand op dusdanige wijze dat deze geen twijfel heeft over de identiteit van de persoon die de weigering heeft uitgedrukt (de onenigheid kan enkel worden uitgedrukt door een e-mail of een telefoontje als dit versterkt wordt met het bewijs van de identiteit van de andere ouder en dit met alle middelen van recht).

De ouder die de keuze van naam betwist kan het tegendeel bewijzen door alle middelen van recht. Als de verklaring van de verschijnende persoon leugenachtig blijkt, weigert de ambtenaar van de burgerlijke stand akte te nemen van de in de verklaring vermelde naam en brengt hij de procureur des Konings ervan op de hoogte (zie punt 2.1.1.1. van de omzendbrief van 30 mei 2014).

Indien daarentegen de afwezige ouder na de opmaak van de akte van geboorte vaststelt dat de andere ouder een leugenachtige verklaring heeft afgelegd, kan deze ouder de familierechtbank vatten zich baserend op het bestaan van een onenigheid tussen ouders over de uitoefening van een van de prerogatieven van het ouderlijk gezag.

- Inschrijving van de naam en van de naamkeuze door de ambtenaar van de burgerlijke stand

De akte van geboorte van het eerste gemeenschappelijke kind wordt opgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 57 van het Burgerlijk Wetboek. Zij omvat derhalve de vermelding van de naam van het kind volgens het hiernavolgende model :

Naam : DURAND PEETERS (eerste deel : DURAND; tweede deel : PEETERS)

Ter herinnering : de vermelding van de twee delen van de naam (eerste deel : ...; tweede deel : ...) moet enkel in geval van een dubbele naam in de opgestelde akte worden opgenomen. Die vermelding is niet aan de orde voor enkele of samengestelde namen (over dit onderscheid, zie punt 1.1. van de omzendbrief van 30 mei 2014).

II. Toepassingsvoorwaarden van de aanvullende regels bedoeld in de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd door de artikelen 2 en 3 van de wet van 25 december 2016.

1. Toepassingsgebied

Dit stelsel is van toepassing op de gevallen waar de afstamming van vaderszijde en van moederszijde of van moederszijde en van meemoederszijde gelijktijdig wordt vastgesteld (artikelen 335, § 1, tweede lid, of 335ter, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek).

Het heeft bijgevolg geen betrekking op de gevallen waar de dubbele afstamming opeenvolgend wordt vastgesteld (artikelen 335, § 3, en 335ter, § 2, van het Burgerlijk Wetboek). In dat geval draagt het kind in principe immers de naam van de moeder, behalve wanneer de ouders een gemeenschappelijke verklaring indienen bij de ambtenaar van de burgerlijke stand volgens dewelke het kind een andere naam dan de naam van de moeder zal dragen (naam van de vader of de meemoeder; beide namen naast elkaar in de volgorde van hun keuze).

2. Grondvoorwaarden en bevoegdheid

Dit stelsel wordt toegepast in geval van onenigheid tussen de ouders of van weigering om een keuze te maken door de ouders. De aanvullende regels (onenigheid of weigering om een keuze te maken) zullen ook worden toegepast bij kennelijke fouten of bij keuzes die niet overeenstemmen met de wettelijke bepalingen (zie punt 1.3. van de omzendbrief van 30 mei 2014 hierover).

Bovendien staan, bij toepassing van de artikelen 335bis en 335ter, §4, van het Burgerlijk Wetboek, de onenigheid tussen de ouders of de weigering door de ouders om een keuze te maken, gelijk met een keuze en verhinderen zij de mogelijkheid om een nieuwe keuze van naam te formuleren ten aanzien van de volgende kinderen van dezelfde ouders (zie punt 1.2.1. van de omzendbrief van 30 mei 2014).

Dit stelsel is van toepassing op de ambtenaren van de burgerlijke stand (artikel 335, § 1, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek) en op de hoofden van de consulaire beroepsposen (artikel 8 van het Consulaire Wetboek).

3. Samenstelling van de naam

De naam wordt voortaan samengesteld uit de naam van de vader en de naam van de moeder of, in geval van meemoederschap, de naam van de moeder en de naam van de meemoeder. Hun beide namen staan in alfabetische volgorde. De naam waarvan de eerste letter het dichtst bij het begin van het alfabet staat, krijgt dus voorrang.

Voorbeeld : Naam van de vader : DURAND; naam van de moeder : PEETERS. In geval van onenigheid tussen hen zal het kind de naam DURAND PEETERS dragen en niet de naam PEETERS DURAND.

Als de beide ouders een naam hebben die met dezelfde letter begint, moet, om de naam te bepalen die als eerste zal staan, rekening worden gehouden met de tweede letter van hun naam en zo verder als de volgende letters ook dezelfde zijn.

Il se peut que le parent absent se soit déjà opposé au choix effectué par le déclarant qui ne correspond pas à leur volonté commune avant la déclaration ou s'y oppose au moment de celle-ci. Dans ce cas, il faut que ce parent signale son désaccord à l'officier de l'état civil afin que celui-ci n'ait pas de doute quant à l'identité de cette personne ayant exprimé le refus (un désaccord ne peut être exprimé par courriel ou par un appel téléphonique que s'il est conforté par la preuve de l'identité du parent et ce, par toute voie de droit.).

Le parent qui conteste le choix du nom pourra apporter la preuve contraire par toute voie de droit. Si la déclaration de la personne qui comparaît s'avère mensongère, l'officier de l'état civil refuse d'acter le nom mentionné dans la déclaration et en informe le procureur du Roi (cfr. point 2.1.1.1. de la circulaire du 30 mai 2014).

Lorsque par contre, le parent absent constate après l'établissement de l'acte de naissance que l'autre parent a effectué une déclaration mensongère, ce parent a l'opportunité de saisir le tribunal de la famille, en se fondant sur l'existence d'un désaccord entre parents relatif à l'exercice d'une des prérogatives de l'autorité parentale.

- Enregistrement du nom et du choix de nom par l'officier de l'état civil

L'acte de naissance du premier enfant commun est dressé conformément aux dispositions de l'article 57 du Code civil. Il doit donc comporter l'indication du nom de l'enfant qu'il y a lieu de faire suivre selon le modèle suivant :

Nom : DURAND PEETERS (1^{re} partie : DURAND; 2^e partie : PEETERS).

Pour rappel, la mention des deux parties du nom (1^{re} partie : ...; 2^e partie : ...) ne doit apparaître sur l'acte dressé qu'en présence d'un double nom. Cette mention n'a pas lieu d'être pour les noms simples ou composés (sur cette distinction, cfr. point 1.1. de la circulaire du 30 mai 2014).

II. Conditions d'application des règles supplétives visées aux articles 335 et 335ter du Code civil modifié par les articles 2 et 3 de la loi du 25 décembre 2016.

1. Champ d'application

Ce régime est applicable aux cas où la filiation des père et mère ou de la mère et de la coparente est établie simultanément (articles 335, § 1^{er}, alinéa 2, ou 335ter, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil).

Par conséquent, il ne concerne pas les cas où la double filiation est établie successivement (articles 335, § 3, et 335ter, § 2, du Code civil). En effet, dans ce cas l'enfant porte en principe le nom de la mère sauf lorsque les parents introduisent une déclaration conjointe auprès de l'officier de l'état civil selon laquelle l'enfant portera un autre nom que celui de la mère (nom du père ou de la coparente; les deux noms accolés dans l'ordre qu'ils déterminent).

2. Conditions de fond et de compétence

Il est fait application de ce régime aux cas de désaccord des parents ou de refus d'effectuer un choix de leur part. Les règles supplétives (désaccord ou refus d'effectuer un choix) seront également applicables aux erreurs manifestes ou aux choix non conformes aux dispositions légales (cfr. point 1.3. de la circulaire du 30 mai 2014 sur le sujet).

En outre, par application des articles 335bis et 335ter, § 4, du Code civil, le désaccord des parents ou le refus de ceux-ci d'effectuer un choix équivaut à un choix et empêche de formuler un nouveau choix de nom à l'égard des enfants suivants, issus d'une même fratrie (cfr. point 1.2.1 de la circulaire du 30 mai 2014).

Ce régime est applicable aux officiers d'état civil (article 335, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil) et aux chefs de poste consulaire (article 8 du Code consulaire).

3. Composition du nom

Le nom sera dorénavant composé du nom du père et du nom de la mère ou s'il s'agit d'un cas de coparentalité, du nom de la mère et de la coparente. Leurs deux noms apparaîtront en fonction de l'ordre alphabétique. On privilégiera le nom dont la première lettre est la plus proche du début de l'alphabet.

Exemple : Nom du père : DURAND; nom de la mère : PEETERS. En cas de désaccord entre ceux-ci, l'enfant portera le nom de DURAND PEETERS, pas le nom PEETERS DURAND.

Si les deux parents ont un nom qui commence par la même lettre, il faudra tenir compte de la deuxième lettre du nom et ainsi de suite si les lettres suivantes sont également identiques pour établir le nom qui apparaîtra en premier.

Voorbeeld : Naam van de vader : DE PAUW; naam van de moeder DE WOLF. In geval van onenigheid zal het kind de naam DE PAUW DE WOLF dragen en niet de naam DE WOLF DE PAUW.

Wanneer de ouders een dubbele naam hebben, zullen de ouders de mogelijkheid hebben om zelf te bepalen welk deel van hun naam ze willen doorgeven. Deze mogelijkheid waarborgt zo veel als mogelijk de wilsautonomie van de ouders op dit vlak.

Het gaat hier over een dubbele naam en niet over een samengestelde naam. In dat laatste geval, is de naam ondeelbaar en zal ze in haar geheel moeten worden doorgegeven (zie punt 1.1. van de omzendbrief van 30 mei 2014).

Als, in het kader van de toepassing van de standaardregel, de ouder die over een dubbele naam beschikt niet bepaalt welk deel van de naam hij wil overdragen aan het kind, moet de naam waarvan de eerste letter het dichtst bij het begin van het alfabet staat, overgedragen worden.

Voorbeeld : Naam van de vader : DURAND PEETERS (dubbele naam); naam van de moeder : GENEVOIX VAN MALDEGHEM (dubbele naam). Als deze twee personen niet kiezen welk deel van de naam ze willen overdragen op hun kind, zal het kind de naam DURAND GENEVOIX (het deel van de naam van de vader waarvan de eerste letter het dichtst bij het begin van het alfabet staat is de naam DURAND; het deel van de naam van de moeder waarvan de eerste letter het dichtst bij het begin van het alfabet staat is de naam GENEVOIX) dragen.

Als de twee delen van de dubbele naam van beide ouders beginnen met dezelfde letter en als beide ouders niet bepalen welk deel van de naam ze willen overdragen aan het kind, moet, om de naam te bepalen die als eerste zal staan, rekening worden gehouden met de tweede letter van de naam en zo verder als de volgende letters ook dezelfde zijn.

Voorbeeld : Naam van de vader : DE PAUW DE WOLF (dubbele naam); naam van de moeder : LEGRAS LEGRELLE (dubbele naam). Als deze twee personen niet kiezen welk deel van de naam ze willen overdragen op hun kind, zal het kind de naam DE PAUW LEGRAS (het deel van de naam van de vader waarvan de eerste letter het dichtst bij het begin van het alfabet staat is de naam DE PAUW; het deel van de naam van de moeder waarvan de eerste letter het dichtst bij het begin van het alfabet staat is de naam LEGRAS) dragen. Wat het deel van de naam van de vader of van de moeder dat voorrang zal hebben op de andere betreft, moet rekening worden gehouden met het deel van de naam van de ouder waarvan de eerste letter het dichtst bij het begin van het alfabet staat.

III. Toepassing van de algemene regels in de tijd

1. Principe

De voormelde wet van 8 mei 2014, die aan de basis ligt van de standaardregeling, is in werking getreden op 1 juni 2014.

Artikel 11 van die wet bepaalt :

“Deze wet is van toepassing op kinderen die geboren of geadopteerd zijn na haar inwerkingtreding.

Wanneer er echter reeds ten minste één kind is van wie de afstamming ten aanzien van dezelfde ouders vaststaat op de dag waarop deze wet in werking treedt, [blijft het vroegere artikel 335, van toepassing] op de vaststelling van de naam van het kind [...] geboren na de inwerkingtreding ervan en wiens afstamming ten aanzien van dezelfde ouders vaststaat.”.

Het aanvullend stelsel kan dus niet toegepast worden op kinderen geboren voor de inwerkingtreding van de wet van 8 mei 2014, te weten 1 juni 2014.

Het Grondwettelijk Hof heeft daarentegen wel het door die wet oorspronkelijk voorziene stelsel vernietigd, maar haar gevolgen gehandhaafd tot 31 december 2016. Zo moeten de kinderen geboren tussen 1 juni 2014 en 31 december 2016, als de ouders er niet in slagen hierover overeen te komen, overeenkomstig het oude aanvullend stelsel, de naam van de vader dragen.

Kinderen geboren vanaf de inwerkingtreding van de wet van 25 december 2016, te weten 1 januari 2017, zullen de dubbele naam van de ouders dragen in de volgorde bepaald door de artikelen 335, § 1, tweede lid of 335ter, § 1, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek.

Om de ongelijke behandeling door de oude aanvullende regels te vermijden, is het voor de vader, de moeder of de meemoeder mogelijk om alleen een verklaring in te dienen bij de ambtenaar van de burgerlijke stand volgens dewelke de nieuwe aanvullende regels toepasselijk zijn op hun tussen 1 juni 2014 (datum van inwerkingtreding van de wet van 8 mei 2014) en 31 december 2016 (uiterste datum vastgelegd door het Grondwettelijk Hof) geboren kind.

Exemple : Nom du père : DE PAUW; nom de la mère DE WOLF. En cas de désaccord, l'enfant portera le nom DE PAUW DE WOLF, pas le nom DE WOLF DE PAUW.

Lorsque les parents ont un double nom, les parents auront la possibilité de déterminer la partie de leur nom qu'ils souhaitent transmettre. Cette possibilité veille à garantir l'autonomie de la volonté du père, de la mère et de la coparente autant que possible dans ce domaine.

Il est question d'un double nom, pas d'un nom composé. Dans ce dernier cas, il est indivisible et devra être transmis dans son intégralité (cfr. point 1.1. de la circulaire du 30 mai 2014).

Si, dans le cadre de l'application du régime par défaut, le père, la mère ou la coparente qui possède un double nom, ne détermine pas la partie du nom qu'il compte transmettre à l'enfant, il conviendra de transmettre le nom dont la première lettre est la plus proche du début de l'alphabet.

Exemple : Nom du père : DURAND PEETERS (double nom); nom de la mère : GENEVOIX VAN MALDEGHEM (double nom). Si ces deux personnes ne choisissent pas la partie du nom qu'elles transmettront à leur enfant, l'enfant portera le nom de DURAND GENEVOIX (la partie du nom du père dont la première lettre est la plus proche du début de l'alphabet est le nom DURAND; la partie du nom de la mère dont la première lettre est la plus proche du début de l'alphabet est GENEVOIX).

Si les deux parents ont les deux parties de leur double nom qui commencent par la même lettre et si tous les deux ne déterminent pas la partie du nom qu'ils comptent transmettre à l'enfant, il faudra tenir compte de la deuxième lettre du nom et ainsi de suite si les lettres suivantes sont également identiques pour établir le nom qui apparaîtra en premier.

Exemple : Nom du père : DE PAUW DE WOLF (double nom); nom de la mère : LEGRAS LEGRELLE (double nom). Si ces deux personnes ne choisissent pas la partie du nom qu'elles transmettront, l'enfant portera le nom DE PAUW LEGRAS (la partie du nom du père dont la première lettre est la plus proche du début de l'alphabet est le nom DE PAUW; la partie du nom de la mère dont la première lettre est la plus proche du début de l'alphabet est LEGRAS. En ce qui concerne la partie du nom du père ou de la mère qui prévaudra sur l'autre, il y aura lieu de tenir compte de la partie du nom du parent dont la première lettre est la plus proche du début de l'alphabet).

III. Application des règles supplétives dans le temps

1. Principe

La loi du 8 mai 2014 précitée, à l'origine du régime par défaut, est entrée en vigueur le 1^{er} juin 2014.

Pour rappel, l'article 11 de cette loi précise que :

« La présente loi s'applique aux enfants nés et adoptés après son entrée en vigueur.

Toutefois, lorsqu'il existe déjà au moins un enfant dont la filiation est établie à l'égard des mêmes père et mère, le jour de l'entrée en vigueur de la loi, [l'article 335 ancien du Code civil demeure applicable] à la détermination du nom de l'enfant [...] né après son entrée en vigueur et dont la filiation est établie à l'égard des mêmes père et mère. ».

Le régime supplétif ne peut donc pas s'appliquer aux enfants nés avant l'entrée en vigueur de la loi du 8 mai 2014, soit le 1^{er} juin 2014.

En revanche, la Cour constitutionnelle a annulé le régime initial prévu par cette loi mais a maintenu ses effets jusqu'au 31 décembre 2016. Ainsi les enfants nés entre le 1^{er} juin 2014 et le 31 décembre 2016 doivent, si les parents ne parviennent pas à s'entendre sur le sujet, porter, conformément à l'ancien régime supplétif, le nom du père de l'enfant.

Les enfants nés à partir de l'entrée en vigueur de la loi 25 décembre 2016, soit le 1^{er} janvier 2017, porteront le double nom des parents dont l'ordre d'apparition est déterminé par les articles 335, § 1^{er}, alinéa 2, ou 335ter, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil.

Pour éviter que les anciennes règles supplétives soient source de discrimination, il est possible pour le père, la mère ou la coparente d'introduire seul une déclaration auprès de l'officier de l'état civil selon laquelle les nouvelles règles supplétives sont applicables à leur enfant né entre le 1^{er} juin 2014 (date de l'entrée en vigueur de la loi du 8 mai 2014) et le 31 décembre 2016 (date limite fixée par l'arrêt de la Cour constitutionnelle).

Artikel 4 van de wet van 25 december 2016 :

“§ 1. Indien het kind de naam van de vader draagt wegens onenigheid of afwezigheid van keuze van zijn ouders, door toepassing van artikel 335, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, zoals ingevoegd door de wet van 8 mei 2014, en dat vernietigd werd bij het arrest nr. 2/2016 van het Grondwettelijk Hof, maar waarvan de gevolgen door hetzelfde arrest behouden bleven tot 31 december 2016, kan de moeder of de vader, bij verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand die wordt afgelegd voor 1 juli 2017, ten gunste van de na 31 mei 2014 geboren gemeenschappelijke minderjarige kinderen en onder voorbehoud dat zij geen gemeenschappelijke meerderjarige kinderen hebben op de dag van deze aanvraag, vragen hen de dubbele naam toe te kennen overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

Indien het kind de naam van de meemoeder draagt wegens onenigheid of afwezigheid van keuze van zijn ouders, met toepassing van artikel 335ter, § 1, tweede lid, derde zin, van het Burgerlijk Wetboek, zoals ingevoegd bij de wet van 5 mei 2014 en gewijzigd bij de wet van 18 december 2014 voor de vervanging ervan bij deze wet, kan de moeder of de meemoeder, bij verklaring bij de ambtenaar van de burgerlijke stand die wordt afgelegd voor 1 juli 2017, ten gunste van de na 31 mei 2014 geboren gemeenschappelijke minderjarige kinderen en onder voorbehoud dat zij geen gemeenschappelijke meerderjarige kinderen hebben op de dag van deze aanvraag, vragen hen de dubbele naam toe te kennen overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

§ 2. De overeenkomstig § 1 bepaalde naam wordt toegekend aan alle gemeenschappelijke minderjarige kinderen.”

1.1. Meerdere voorbeelden kunnen de verschillende situaties aantonen.

Voorbeeld 1

Huwelijk van de heer DURAND en mevrouw PEETERS : 1 februari 2012

Geboorte van kind A : 6 maart 2014; Geboorte van kind B : 23 januari 2016.

De naam van kind A wordt van rechtswege opgelegd aan de ouders : het kind zal de naam DURAND dragen (oud artikel 335, § 1 van het Burgerlijk Wetboek).

De ouders zijn het niet eens over de naam van kind B. In toepassing van artikel 11, tweede lid, van de wet van 8 mei 2014, zijn de oude regels over de toekenning van de naam van toepassing. Aangezien de afstamming ten aanzien van dezelfde ouders vastgesteld is op het ogenblik van de geboorte, draagt het kind B de naam DURAND.

Voorbeeld 2

Huwelijk van de heer DURAND en mevrouw PEETERS : 2 februari 2013

Geboorte van kind A : 2 juni 2014; Geboorte van kind B : 13 november 2015.

De ouders zijn het niet eens over de naam van kind A. De oude aanvullende regels van de wet van 8 mei 2014 zijn van toepassing : het kind draagt in principe de naam DURAND. Door toepassing van artikel 335bis van het Burgerlijk Wetboek (eenheid van naam tussen kinderen geboren uit dezelfde ouders), zal kind B de naam DURAND dragen. Het zal voor de vader of de moeder evenwel mogelijk zijn om tot 1 juli 2017 een verklaring van naamsverandering in te dienen krachtens dewelke de nieuwe regels van het aanvullend stelsel toegepast zullen worden. (zie voorbeelden hieronder).

Voorbeeld 3

Huwelijk van de heer DURAND en mevrouw PEETERS : 18 december 2014.

Geboorte van kind A : 8 september 2016;

Geboorte van kind B : 30 juni 2017.

De ouders zijn het niet eens over de naam van kind A. De oude aanvullende regels van de wet van 8 mei 2014 zijn van toepassing (het Grondwettelijk Hof heeft de gevolgen van het oude stelsel gehandhaafd tot 31 december 2016) : kind A draagt de naam DURAND. Door toepassing van artikel 335bis van het Burgerlijk Wetboek (eenheid van naam tussen kinderen geboren uit dezelfde ouders), zal kind B de naam DURAND dragen. Het zal voor de vader of de moeder evenwel mogelijk zijn om tot 1 juli 2017 een verklaring van naamsverandering in te dienen krachtens dewelke de nieuwe regels van het aanvullend stelsel toegepast zullen worden. (zie voorbeelden hieronder).

Voorbeeld 4

Huwelijk van de heer DURAND en mevrouw PEETERS : 27 augustus 2015.

Geboorte van kind A : 28 februari 2017;

Geboorte van kind B : 20 maart 2018.

En vertu de l'article 4 de la loi du 25 décembre 2016 :

« § 1^{er}. Lorsque l'enfant porte le nom de son père en raison du désaccord ou de l'absence de choix de ses parents, par application de la troisième phrase de l'article 335, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil, telle qu'elle avait été insérée par la loi du 8 mai 2014, et qui a été annulée par l'arrêt n° 2/2016 de la Cour constitutionnelle, mais dont les effets ont été maintenus par le même arrêt jusqu'au 31 décembre 2016, la mère ou le père peut, par déclaration faite à l'officier de l'état civil avant le 1^{er} juillet 2017, demander au bénéfice des enfants mineurs communs nés postérieurement au 31 mai 2014 et sous réserve qu'il n'y ait pas d'enfants majeurs communs au jour de cette demande, de leur attribuer le double nom conformément aux dispositions de la présente loi.

Lorsque l'enfant porte le nom de la coparente en raison du désaccord ou de l'absence de choix de ses parents, par application de l'article 335ter, § 1^{er}, alinéa 2, troisième phrase, du Code civil, telle qu'elle avait été insérée par la loi du 5 mai 2014 et modifiée par celle du 18 décembre 2014 avant son remplacement par la présente loi, la mère ou la coparente peut, par déclaration faite à l'officier de l'état civil avant le 1^{er} juillet 2017, demander au bénéfice des enfants mineurs communs nés postérieurement au 31 mai 2014 et sous réserve qu'il n'y ait pas d'enfants majeurs communs au jour de cette demande, de leur attribuer le double nom conformément aux dispositions de la présente loi.

§ 2. Le nom déterminé conformément au § 1^{er} est attribué à l'ensemble des enfants mineurs communs. ».

1.1. Plusieurs exemples peuvent illustrer les différentes situations.

Exemple 1

Mariage de Monsieur DURAND et de Madame PEETERS : 1^{er} février 2012

Naissance de l'enfant A : 6 mars 2014; Naissance de l'enfant B : 23 janvier 2016.

Le nom de l'enfant A s'impose d'autorité aux parents : il portera le nom DURAND (article 335, § 1^{er}, ancien du Code civil).

Les parents ne sont pas d'accord sur le nom de l'enfant B. En vertu de l'article 11, alinéa 2, de la loi du 8 mai 2014, ce sont les règles anciennes de l'attribution du nom qui s'appliquent. Puisque la double filiation à l'égard des mêmes père et mère est établie au moment de la naissance, l'enfant B portera le nom DURAND.

Exemple 2

Mariage de Monsieur DURAND et de Madame PEETERS : 2 février 2013

Naissance de l'enfant A : 2 juin 2014; Naissance de l'enfant B : 13 novembre 2015.

Les parents ne sont pas d'accord à propos du nom de l'enfant A. On applique les anciennes règles supplétives de la loi du 8 mai 2014 : l'enfant porte en principe le nom DURAND. Par application de l'article 335bis du Code civil (unité du nom au sein d'une même fratrie), l'enfant B portera le nom DURAND. Cependant jusqu'au 1^{er} juillet 2017, il sera possible au père ou à la mère d'introduire une déclaration de changement de nom en vertu de laquelle on appliquera les nouvelles règles du régime supplétif (cfr. exemples infra à ce sujet).

Exemple 3

Mariage de Monsieur DURAND et de Madame PEETERS : 18 décembre 2014.

Naissance de l'enfant A : 8 septembre 2016;

Naissance de l'enfant B : 30 juin 2017.

Les parents ne s'accordent pas sur le choix du nom de l'enfant A. Ce sont les anciennes règles supplétives de la loi du 8 mai 2014 précitée qui s'appliquent (la Cour a maintenu les effets de l'ancien régime jusqu'au 31 décembre 2016) : l'enfant A porte le nom DURAND. En vertu de l'article 335bis du Code civil (unité du nom au sein d'une même fratrie), l'enfant B portera le nom DURAND. Cependant jusqu'au 1^{er} juillet 2017, il sera possible au père ou à la mère d'introduire une déclaration de changement de nom en vertu de laquelle on appliquera les nouvelles règles du régime supplétif (cfr. exemples infra à ce sujet).

Exemple 4

Mariage de Monsieur DURAND et de Madame PEETERS : 27 août 2015.

Naissance de l'enfant A : 28 février 2017;

Naissance de l'enfant B : 20 mars 2018.

De ouders zijn het niet eens over de naam van kind A. Volgens de nieuwe standaardregeling ingevoerd door voormelde wet van 25 december 2016 zal kind A de naam DURAND PEETERS dragen. Door toepassing van artikel 335bis van het Burgerlijk Wetboek (eenheid van naam tussen kinderen geboren uit dezelfde ouders), zal kind B de naam DURAND PEETERS dragen.

1.2. Aangezien het gaat om een regel die afwijkt van het gemeen recht, met terugwerkende kracht, en de toekenning van de naam de openbare orde raakt, is de mogelijkheid van een verklaring van naamsverandering met het oog op de toepassing van de nieuwe aanvullende regels, beperkt in de tijd : tot 1 juli 2017. Na deze datum, kan de verklaring niet meer worden afgelegd voor de kinderen geboren tussen 1 juni 2014 en 31 december 2016.

Voorbeeld 1

Huwelijk van de heer DURAND en mevrouw PEETERS : 27 december 2011.

Geboorte van kind A : 28 november 2016.

De ouders zijn het niet eens over de naam van kind : het kind draagt in principe de naam DURAND (het Grondwettelijk Hof heeft de gevolgen van het oude stelsel gehandhaafd tot 31 december 2016).

Op 16 maart 2017, wil mevrouw PEETERS de nieuwe aanvullende regels doen toepassen en legt een verklaring van naamsverandering af op basis van artikel 4 van de wet van 25 december 2016. Dit is inderdaad mogelijk. Kind A zal bijgevolg de naam DURAND PEETERS dragen (de vader heeft een naam waarvan de eerste letter het dichtst bij begin van het alfabet staat). Door toepassing van artikel 335bis van het Burgerlijk Wetboek (eenheid van naam tussen kinderen geboren uit dezelfde ouders), zal de naam van kind A, vastgesteld op basis van deze verklaring, opgelegd worden aan de toekomstige gemeenschappelijke kinderen.

Voorbeeld 2 :

Huwelijk van de heer DURAND en mevrouw PEETERS : 3 december 2014.

Geboorte van kind A : 2 februari 2016.

De ouders zijn het niet eens over de naam van kind. Het kind draagt de naam DURAND.

Op 7 augustus 2017 wil de moeder een verklaring van naamsverandering op basis van artikel 4 van de wet van 25 december 2016 afleggen opdat het kind de naam van de beide ouders kan dragen : de ambtenaar van de burgerlijke stand zal deze mogelijkheid moeten weigeren omdat ze te laat wordt afgelegd.

2. De verklaring van naamsverandering op basis van artikel 4 van de wet van 25 december 2016.

Volgens de memorie van toelichting bij deze bepaling, is deze verklaring enkel toegestaan indien er aanwijzingen zijn die aantonen dat de naam van het kind wel degelijk werd vastgesteld op basis van de aanvullende regels van voormelde wet van 8 mei 2014 voor ze vernietigd werden door het Grondwettelijk Hof.

Zo moet, als de naam het gevolg was van onenigheid tussen de ouders, de onenigheid werden vastgesteld door de ambtenaar van de burgerlijke stand bij de verklaring van naamkeuze afgelegd overeenkomstig de oude artikelen 335, § 1, twee lid, derde zin, en 335ter, § 1, tweede lid, derde zin, van het Burgerlijk Wetboek.

Daarentegen zal de naam van het kind werkelijk het gevolg zijn van de afwezigheid van keuze van de ouders als er geen verklaring van naamkeuze was (cfr. ommendbrief van 30 mei 2014) (Memorie van toelichting, Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind, Parl. St. Kamer 2016-17, nr. 54-2220/001, p. 13).

Aangezien het gaat om een verklaring die de ouder die het slachtoffer werd van een ongelijke behandeling op basis van het geslacht moet toelaten om de naam van de moeder toe te voegen aan de naam van de vader of van de meemoeder, moet deze verklaring niet gemeenschappelijk zijn en kan ze gedaan worden door de vader, de moeder of de meemoeder.

Deze verklaring moet ingeschreven worden in de bijzondere of dienstdoende registers overeenkomstig de volgende formulering :

Verklaring van naamsverandering overeenkomstig artikel 4 van de wet van 25 december 2016.

Naam van de verschijnende vader/moeder/meemoeder :

Voorna(a)m(en) van de verschijnende vader/moeder/meemoeder :

Geboren op ...

Woonplaats :

is verschenen en verklaart dat de volgende gemeenschappelijke minderjarige kinderen ... (huidige naam, voornamen, geboortedatum en -plaats van de gemeenschappelijke minderjarige kinderen) de naam ... (naam toegekend aan het kind) dragen op basis van artikel 4 van de wet van 25 december 2016 en artikel 335, § 1, tweede lid/ 335ter, § 1, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek.

Les parents ne s'entendent pas sur le nom de l'enfant A. D'après le nouveau régime par défaut introduit par la loi du 25 décembre 2016 précitée, l'enfant A portera le nom DURAND PEETERS. En vertu de l'article 335bis du Code civil (unité du nom au sein d'une même fratrie), l'enfant B portera le nom DURAND PEETERS.

1.2. Etant donné qu'il s'agit d'une règle qui déroge au régime de droit commun, avec un effet rétroactif, et que l'attribution du nom est une matière d'ordre public, la possibilité d'une déclaration de changement de nom en vue de faire appliquer les nouvelles règles supplétives est limitée dans le temps : jusqu'au 1^{er} juillet 2017. Après cette date, il ne sera plus possible de l'introduire pour les enfants nés entre le 1^{er} juin 2014 et le 31 décembre 2016.

Exemple 1

Mariage de Monsieur DURAND et de Madame PEETERS : le 27 décembre 2011.

Naissance de l'enfant A : 28 novembre 2016.

Les parents ne s'entendent pas sur le choix du nom de l'enfant : l'enfant porte en principe le nom DURAND (la Cour constitutionnelle a maintenu les effets de l'ancien régime jusqu'au 31 décembre 2016).

Le 16 mars 2017, Madame PEETERS veut faire appliquer les nouvelles règles supplétives et fait une déclaration de changement de nom sur base de l'article 4 de la loi du 25 décembre 2016. Cela est tout à fait envisageable. L'enfant A portera alors le nom DURAND PEETERS (le père a un nom dont la 1^{ère} lettre est la plus proche du début de l'alphabet). En vertu de l'article 335bis du Code civil (unité du nom au sein de la même fratrie), le nom de l'enfant A déterminé en vertu de cette déclaration s'imposera aux enfants communs futurs.

Exemple 2 :

Mariage de Monsieur DURAND et de Madame PEETERS : le 3 décembre 2014.

Naissance de l'enfant A : le 2 février 2016.

Les parents ne s'entendent pas sur le choix du nom de l'enfant A. L'enfant porte alors le nom DURAND.

Le 7 août 2017, la mère voudrait effectuer une déclaration de changement de nom fondée sur l'article 4 de la loi du 25 décembre 2016 pour que l'enfant puisse porter le nom de ses deux parents : l'officier de l'état civil devra refuser cette possibilité car celle-ci est hors délai.

2. La déclaration de changement de nom fondée sur l'article 4 de la loi du 25 décembre 2016.

Selon l'exposé des motifs relatifs à cette disposition, cette déclaration n'est autorisée que s'il y a des indices qui démontrent que le nom de l'enfant a été effectivement déterminé conformément aux règles supplétives de la loi du 8 mai 2014 précitée avant qu'elles ne soient annulées par la Cour constitutionnelle.

Ainsi, si le nom résulte d'un désaccord entre les parents, il faut qu'il ait été constaté par l'officier de l'état civil lors de la déclaration de choix de nom faite en application des anciens articles 335, § 1^{er}, alinéa 2, troisième phrase, et 335ter, § 1^{er}, deuxième alinéa, troisième phrase, du Code civil.

Par contre, le nom de l'enfant sera effectivement la conséquence d'une absence de choix par ses parents s'il n'y a pas de déclaration de choix de nom (cfr. circulaire du 30 mai 2014) (Exposé des motifs, Projet de loi modifiant les articles 335 et 335ter du Code civil relatifs au mode de transmission du nom à l'enfant, *Doc. parl.*, Chambre, 2016-17, n° 54-2220/001, p. 13).

Puisqu'il s'agit de permettre au parent qui a été victime d'une discrimination fondée sur le sexe d'associer au nom du père ou de la coparente celui de la mère de l'enfant, cette déclaration ne doit pas être conjointe et peut être faite par le père, la mère ou la coparente.

Cette déclaration doit être inscrite dans les registres supplétifs de l'état civil ou dans ceux qui en tiennent lieu selon la formule suivante :

Déclaration de changement de nom conformément à l'article 4 de la loi 25 décembre 2016.

Nom du père/de la mère/de la coparente comparant :

Prénom(s) du père/de la mère/de la coparente comparant :

Né le...

Domicile :

a comparu et déclare que les enfants mineurs communs suivants ... (nom actuel, prénoms, la date et lieu de naissance des enfants mineurs communs) portent le nom ... (nom attribué à l'enfant) en vertu de l'article 4 de la loi du 25 décembre 2016 et l'article 335, § 1^{er}, alinéa 2/335ter, § 1^{er}, alinéa 2 du Code civil.

(Handtekening van de verschijnende partij en de ambtenaar van de burgerlijke stand).

Zoals wat voorzien is voor artikel 12 van de wet van 8 mei 2014, is de verklaring van naamsverandering enkel mogelijk ten aanzien van kinderen geboren uit dezelfde ouders en voor zover geen van hen de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt.

Deze mogelijkheid kan slechts eenmaal worden uitgeoefend.

De territoriale bevoegdheidsregels zijn dezelfde als die in artikel 12 : de gemeente waar het kind is ingeschreven in de bevolkingsregisters. Indien het kind is ingeschreven in de consulaire bevolkingsregisters zal de verklaring moeten worden afgelegd voor het hoofd van de consulaire beroepspost waar de kinderen zijn ingeschreven.

Als de verklaring van naamsverandering gedaan wordt in een andere gemeente dan deze waar de akte van geboorte werd opgemaakt, zal de ambtenaar van de burgerlijke stand die de verklaring van naamkeuze ontvangt de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats van geboorte inlichten. Dat kan via e-mail of fax.

De Minister van Justitie,
K. GEENS

(signature du comparant et de l'officier de l'état civil).

A l'instar de ce qui est prévu pour l'article 12 de la loi du 8 mai 2014, la déclaration de changement de nom n'est envisageable qu'à l'égard des enfants issus d'une même fratrie et pour autant que l'un d'eux n'ait pas atteint l'âge de dix-huit ans.

Cette faculté ne peut être exercée qu'une seule fois.

Les règles de compétence territoriales sont identiques à celles de l'article 12 : la commune dans lequel l'enfant est inscrit dans les registres de la population. Si l'enfant est inscrit dans les registres consulaires, la déclaration devra être faite devant le chef du poste de carrière dans les registres consulaires de la population desquels l'enfant est inscrit.

Si la déclaration de changement de nom est effectuée dans une commune autre que celle où l'acte de naissance a été dressé, l'officier de l'état civil qui constate le changement de nom en informe l'officier de l'état civil du lieu de naissance. Cela peut se faire par courrier électronique ou par fax.

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2016/40312]

Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand december 2016

De Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie deelt mee dat het indexcijfer van de consumptieprijzen voor de maand december 2016, 103.54 punten bedraagt, tegenover 103.41 punten in november 2016, hetgeen een stijging van 0.13 punt of 0.13 % betekent.

De gezondheidsindex, zoals bedoeld in de wet van 23 april 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 27 april 2015), bedraagt 104.05 punten voor de maand december 2016.

De afgevlakte gezondheidsindex zoals bedoeld in de wet van 23 april 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 27 april 2015), bedraagt 101.81 punten voor de maand december 2016.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2016/40312]

Indice des prix à la consommation du mois de décembre 2016

Le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie communique que l'indice des prix à la consommation s'établit à 103.54 points en décembre 2016, contre 103.41 points en novembre 2016, ce qui représente une hausse de 0.13 point ou 0.13 %.

L'indice santé, tel que prévu dans la loi du 23 avril 2015 (*Moniteur belge* du 27 avril 2015), s'élève pour le mois de décembre 2016 à 104.05 points.

L'indice santé lissé, tel que prévu dans la loi du 23 avril 2015 (*Moniteur belge* du 27 avril 2015) s'élève pour le mois de décembre 2016 à 101.81 points.

Product of dienst	November — Novembre	December — Décembre	Produit ou service
01. Voeding en niet-alcoholische dranken	102.94	102.99	01. Produits alimentaires et boissons non alcoolisées
01.1. Voeding	102.43	102.51	01.1. Produits alimentaires
01.1.1. Brood en granen	102.70	102.40	01.1.1. Pain et céréales
01.1.2. Vlees	102.77	102.85	01.1.2. Viandes
01.1.3. Vis en zeevruchten	107.84	108.96	01.1.3. Poissons et fruits de mer
01.1.4. Melk, kaas en eieren	99.04	99.19	01.1.4. Lait, fromage et œufs
01.1.5. Oliën en vetten	105.26	105.12	01.1.5. Huiles et graisses
01.1.6. Fruit	100.61	97.88	01.1.6. Fruits
01.1.7. Groenten	101.45	103.19	01.1.7. Légumes
01.1.8. Suiker, jam, honing, chocolade en snoepgoed	102.51	103.33	01.1.8. Sucre, confiture, miel, chocolat et confiserie
01.1.9. Voeding n.e.g.	103.19	103.20	01.1.9. Produits alimentaires n.c.a.
01.2. Alcoholvrije dranken	107.55	107.20	01.2. Boissons non alcoolisées
01.2.1. Koffie, thee en cacao	108.32	108.00	01.2.1. Café, thé et cacao
01.2.2. Mineraalwater, frisdranken, fruit- en groentesap	107.16	106.80	01.2.2. Eaux minérales, boissons rafraîchissantes et jus de fruits et de légumes
02. Alcoholische dranken en tabak	116.84	114.31	02. Boissons alcoolisées et tabac
02.1. Alcoholische dranken	115.24	111.33	02.1. Boissons alcoolisées
02.1.1. Gedistilleerde dranken	124.60	122.75	02.1.1. Spiritueux
02.1.2. Wijn	114.83	107.96	02.1.2. Vin
02.1.3. Bier	111.79	113.77	02.2. Bière
02.2. Tabak	119.74	119.90	02.2. Tabac
02.2.0. Tabak	119.74	119.90	02.2.0. Tabac

Product of dienst	November — Novembre	December — Décembre	Produit ou service
03. Kleding en schoeisel	102.61	102.78	03. Articles d'habillement et chaussures
03.1. Kleding	102.18	102.32	03.1. Articles d'habillement
03.1.1. Kledingstoffen	100.64	100.55	03.1.1. Tissus pour habillement
03.1.2. Kleding	101.94	102.09	03.1.2. Vêtements
03.1.3. Andere kledingartikelen en toebehoren	105.27	105.40	03.1.3. Autres articles et accessoires d'habillement
03.1.4. Reiniging, herstelling en huur van kleding	109.22	109.23	03.1.4. Nettoyage, réparation et location d'articles d'habillement
03.2. Schoeisel	104.33	104.62	03.2. Chaussures
03.2.1. Schoenen en ander schoeisel	104.22	104.51	03.2.1. Chaussures diverses
03.2.2. Herstelling en huur van schoenen	109.83	110.24	03.2.2. Cordonnerie et location de chaussures
04. Huisvesting, water, elektriciteit, gas en andere brandstoffen	101.99	102.34	04. Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles
04.1. Werkelijke woninghuur	104.34	104.37	04.1. Loyers effectifs
04.1.1. Werkelijke woninghuur van huurders	104.28	104.32	04.1.1. Loyers effectivement payés par les locataires
04.1.2. Andere werkelijke huur	106.65	106.65	04.1.2. Autres loyers effectifs
04.3. Onderhoud en reparatie van de woning	104.76	104.66	04.3. Entretien et réparations des logements
04.3.1. Producten voor onderhoud en reparatie van de woning	103.28	103.09	04.3.1. Fournitures pour travaux d'entretien et de réparation des logements
04.3.2. Diensten in verband met onderhoud en reparatie van de woning	107.18	107.19	04.3.2. Services concernant l'entretien et les réparations du logement
04.4. Water en overige diensten in verband met de woning	116.71	116.70	04.4. Alimentation en eau et services divers liés au logement
04.4.1. Leidingwater	106.82	106.82	04.4.1. Alimentation en eau
04.4.2. Afvalophaling	137.41	137.41	04.4.2. Collecte des ordures ménagères
04.4.3. Bijdrage voor riolering en afvalwaterzuivering	121.87	121.87	04.4.3. Collecte des eaux usées
04.4.4. Andere diensten in verband met de woning n.e.g.	108.85	108.58	04.4.4. Autres services liés au logement n.c.a.
04.5. Elektriciteit, gas en andere brandstoffen	96.30	97.12	04.5. Electricité, gaz et autres combustibles
04.5.1. Elektriciteit	135.00	135.62	04.5.1. Electricité
04.5.2. Gas	78.57	79.41	04.5.2. Gaz
04.5.3. Vloeibare brandstoffen	53.94	55.13	04.5.3. Combustibles liquides
04.5.4. Vaste brandstoffen	99.45	99.32	04.5.4. Combustibles solides
05. Meubelen, huishoudelijke apparaten en normaal onderhoud van de woning	103.45	103.25	05. Meubles, articles de ménage et entretien courant du logement
05.1. Meubelen, tapijten en vloerbekleding	102.94	103.02	05.1. Meubles, articles d'ameublement, tapis et autres revêtements de sol
05.1.1. Meubelen	102.86	102.94	05.1.1. Meubles, et articles d'ameublement
05.1.2. Tapijten en andere vloerbekleding	104.27	104.39	05.1.2. Tapis et revêtements de sol divers
05.2. Huishoudtextiel	104.71	104.69	05.2. Articles de ménage en textiles
05.2.0. Huishoudtextiel	104.71	104.69	05.2.0. Articles de ménage en textiles
05.3. Huishoudapparaten	97.55	97.48	05.3. Appareils ménagers
05.3.1. Grote huishoudapparaten	96.26	96.23	05.3.1. Gros appareils ménagers
05.3.2. Kleine elektrische huishoudapparaten	99.66	99.40	05.3.2. Petits appareils électroménagers
05.4. Vaat- en glaswerk en niet-elektrisch keukengerei	104.97	104.76	05.4. Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage
05.4.0. Vaat- en glaswerk en niet-elektrisch keukengerei	104.97	104.76	05.4.0. Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage
05.5. Gereedschap voor huis en tuin	102.18	102.08	05.5. Outillage et matériel pour la maison et le jardin
05.5.1. Grote gereedschappen en werktuigen	102.38	102.22	05.5.1. Gros outillage et matériel
05.5.2. Kleine gereedschappen en toebehoren	102.08	102.00	05.5.2. Petit outillage et accessoires divers
05.6. Goederen en diensten voor normaal onderhoud van de woning	106.89	106.28	05.6. Biens et services liés à l'entretien courant du logement
05.6.1. Niet-duurzame huishoudartikelen	102.68	101.41	05.6.1. Biens d'équipement ménager non durables
05.6.2. Huishoudelijke diensten	110.90	110.90	05.6.2. Services domestiques et services ménagers
06. Gezondheid	100.67	100.52	06. Santé
06.1. Geneesmiddelen, apparaten en materialen	98.38	98.06	06.1. Produits, appareils et matériels médicaux
06.1.1. Farmaceutische producten	95.64	95.64	06.1.1. Produits pharmaceutiques
06.1.2. Andere medische producten	101.54	101.45	06.1.2. Produits médicaux divers

Product of dienst	November — Novembre	December — Décembre	Produit ou service
06.1.3. Therapeutische apparaten en materialen	101.81	101.05	06.1.3. Appareils et matériel thérapeutiques
06.2. Ambulante zorg	106.52	106.52	06.2. Services ambulatoires
06.2.1. Geneeskundige diensten	112.26	112.26	06.2.1. Services médicaux
06.2.2. Tandheelkundige verzorging	101.39	101.39	06.2.2. Services dentaires
06.2.3. Paramedische diensten	100.78	100.78	06.2.3. Services paramédicaux
06.3. Verpleging in ziekenhuis	102.01	102.06	06.3. Services hospitaliers
06.3.0. Verpleging in ziekenhuis	102.01	102.06	06.3.0. Services hospitaliers
07. Vervoer	100.55	101.42	07. Transport
07.1. Aankoop van voertuigen	107.45	107.55	07.1. Achats de véhicules
07.1.1. Personenwagens	107.45	107.56	07.1.1. Voitures automobiles
07.1.2. Motorfietsen	105.84	105.83	07.1.2. Motocycles
07.1.3. Fietsen	107.97	108.04	07.1.3. Bicyclettes
07.2. Uitgaven voor gebruik van privé-voertuigen	91.64	93.04	07.2. Dépenses d'utilisation des véhicules
07.2.1. Onderdelen en toebehoren voor privé-voertuigen	98.89	99.00	07.2.1. Pièces de rechange et accessoires pour véhicules particuliers
07.2.2. Brandstoffen en smeermiddelen	82.51	85.28	07.2.2. Carburants et lubrifiants pour véhicules
07.2.3. Herstelling en onderhoud van privé-voertuigen	108.34	108.44	07.2.3. Entretien et réparation de véhicules particuliers
07.2.4. Andere diensten in verband met privé-voertuigen	105.22	105.22	07.2.4. Services divers liés aux véhicules particuliers
07.3. Vervoersdiensten	111.17	113.22	07.3. Services de transport
07.3.1. Personenvervoer per spoor	102.94	102.94	07.3.1. Transport ferroviaire de passagers
07.3.2. Personenvervoer over de weg	112.67	112.67	07.3.2. Transport routier de passagers
07.3.3. Personenvervoer door de lucht	114.03	118.00	07.3.3. Transport aérien de passagers
07.3.6. Andere vervoerdiensten	108.19	108.38	07.3.6. Services de transport divers
08. Communicatie	103.22	103.22	08. Communications
08.1. Postdiensten	110.45	110.45	08.1. Services postaux
08.1.0. Postdiensten	110.45	110.45	08.1.0. Services postaux
08.2. Telefoon- en faxtoestellen	85.50	85.44	08.2. Matériel de téléphonie et de télécopie
08.2.0. Telefoon- en faxtoestellen	85.50	85.44	08.2.0. Matériel de téléphonie et de télécopie
08.3. Telefoon- en faxdiensten	104.17	104.17	08.3. Services de téléphone et de télécopie
08.3.0. Telefoon- en faxdiensten	104.17	104.17	08.3.0. Services de téléphone et de télécopie
09. Recreatie en cultuur	102.87	103.16	09. Loisirs et culture
09.1. Audio, video, fotografie en ICT-apparatuur	89.68	89.47	09.1. Matériel audiovisuel, photographique et de traitement de l'information
09.1.1. Audio- en videoapparatuur	87.41	86.99	09.1.1. Matériel de réception, d'enregistrement et de reproduction du son et de l'image
09.1.2. Foto- en filmapparatuur en optische artikelen	91.55	90.71	09.1.2. Matériel photographique et cinématographique et appareils optiques
09.1.3. Informatica-apparatuur	88.19	87.87	09.1.3. Matériel de traitement de l'information
09.1.4. Opslagmedia	92.46	93.63	09.1.4. Supports d'enregistrement
09.1.5. Herselling van audio-, video- of fotoapparatuur of PC	110.14	110.22	09.1.5. Réparation de matériel audiovisuel, photographique et de traitement de l'information
09.2. Andere grote duurzame goederen voor recreatie en cultuur	106.41	106.81	09.2. Autres biens durables à fonction récréative et culturelle
09.2.2. Grote duurzame goederen voor recreatie binnenshuis en muziekinstrumenten	106.41	106.81	09.2.2. Instruments de musique et biens durables destinés aux loisirs d'intérieur
09.3. Andere recreatieve artikelen, tuinbouw, huisdieren	103.01	103.12	09.3. Autres articles et matériel de loisirs, de jardinage et animaux de compagnie
09.3.1. Spelen, speelgoed en hobby artikelen	100.09	99.56	09.3.1. Jeux, jouets et passe-temps
09.3.2. Sport- en kampeerartikelen, artikelen voor buitenrecreatie	100.47	100.61	09.3.2. Articles de sport, matériel de camping et matériel pour activités de plein air
09.3.3. Tuinbouw	106.00	106.81	09.3.3. Produits pour jardins, plantes et fleurs
09.3.4. Huisdieren en aanverwante artikelen	100.94	101.53	09.3.4. Animaux de compagnie et articles connexes
09.3.5. Dierenartsen en andere diensten voor huisdieren	105.99	105.99	09.3.5. Services vétérinaires et autres services pour animaux de compagnie
09.4. Diensten op vlak van recreatie en cultuur	108.74	108.78	09.4. Services récréatifs et culturels
09.4.1. Recreatieve- en sportdiensten	107.26	107.31	09.4.1. Services récréatifs et sportifs
09.4.2. Culturele diensten	110.15	110.18	09.4.2. Services culturels
09.5. Kranten, boeken en schrijfwaren	108.63	108.71	09.5. Journaux, livres et articles de papeterie

Product of dienst	November — Novembre	December — Décembre	Produit ou service
09.5.1. Boeken	103.05	103.15	09.5.1. Livres
09.5.2. Kranten en tijdschriften	116.11	116.11	09.5.2. Journaux et publications périodiques
09.5.3. Drukwerk	107.98	108.14	09.5.3. Imprimés divers
09.5.4. Schrijfwaren en tekenartikelen	104.67	104.89	09.5.4. Articles de papeterie et matériel de dessin
09.6. Pakketteizen	101.61	102.58	09.6. Vacances organisées
09.6.0. Pakketteizen	101.61	102.58	09.6.0. Vacances organisées
10. Onderwijs	132.09	132.09	10. Enseignement
10.4. Hoger onderwijs	132.09	132.09	10.4. Enseignement supérieur
10.4.0. Hoger onderwijs	132.09	132.09	10.4.0. Enseignement supérieur
11. Hotels, restaurants en cafés	108.96	108.09	11. Hôtels, restaurants et cafés
11.1. Catering	109.78	109.97	11.1. Services de restauration
11.1.1. Restaurants, cafés en gelijkaardige diensten	109.90	110.09	11.1.1. Restaurants, cafés et établissements similaires
11.1.2. Kantines	104.97	104.97	11.1.2. Cantines
11.2. Accommodatie	105.65	100.54	11.2. Services d'hébergement
11.2.0. Accommodatie	105.65	100.54	11.2.0. Services d'hébergement
12. Diverse goederen en diensten	104.46	104.67	12. Biens et services divers
12.1. Lichaamsverzorging	102.20	102.58	12.1. Soins corporels
12.1.1. Kapsalons en lichaamsverzorging	108.00	108.20	12.1.1. Salons de coiffure et instituts de soins et de beauté
12.1.2. Elektrische toestellen voor lichaamsverzorging	101.23	101.43	12.1.2. Appareils électriques pour soins corporels
12.1.3. Andere apparaten, artikelen en producten voor lichaamsverzorging	98.82	99.31	12.1.3. Autres appareils, articles et produits pour soins corporels
12.3. Artikelen voor persoonlijk gebruik, n.e.g.	104.37	104.51	12.3. Effets personnels n.c.a.
12.3.1. Sieraden, uurwerken en klokken	105.21	105.48	12.3.1. Articles de bijouterie et horlogerie
12.3.2. Andere artikelen voor persoonlijk gebruik	104.02	104.09	12.3.2. Autres effets personnels
12.4. Sociale bescherming	107.66	107.69	12.4. Protection sociale
12.4.0. Sociale bescherming	107.66	107.69	12.4.0. Protection sociale
12.5. Verzekeringen	106.68	106.84	12.5. Assurances
12.5.2. Verzekering in verband met de woning	108.68	109.09	12.5.2. Assurance habitation
12.5.3. Verzekering in verband met de gezondheid	110.19	110.19	12.5.3. Assurance maladie
12.5.4. Verzekering in verband met het vervoer	101.52	101.52	12.5.4. Assurance transports
12.5.5. Andere verzekeringen	110.27	111.09	12.5.5. Autres assurances
12.6. Financiële diensten, n.e.g.	109.51	109.51	12.6. Services financiers n.c.a.
12.6.2. Andere financiële diensten n.e.g.	109.51	109.51	12.6.2. Autres services financiers n.c.a.
12.7. Andere diensten, n.e.g.	101.78	101.80	12.7. Autres services n.c.a.
12.7.0. Andere diensten n.e.g.	101.78	101.80	12.7.0. Autres services n.c.a.
1. Voedingsmiddelen en dranken	103.98	103.69	1. Produits alimentaires et boissons
2. Niet-voedingsmiddelen	100.08	100.51	2. Produits non-alimentaires
3. Diensten	107.70	107.68	3. Services
4. Huur	104.28	104.31	4. Loyers
Index	103.41	103.54	Indice

BPOST N.V. VAN PUBLIEK RECHT

[C – 2016/14398]

Gebruikershandvest

Overeenkomstig artikel 144 van de wet van 21 maart 1991, deelt bpost N.V. van publiek recht haar nieuwe tarieven mee geldig vanaf 1 januari 2017. Alle tarieven zijn meegedeeld in euro.

De klanten onder contract betalen hun prestaties in contanten, uitgezonderd indien ze beantwoorden aan de voorwaarden om te genieten van een betalingsuitstel van 30 dagen. Het toekennen van een dergelijk uitstel kan een activering van domiciliëring of afsluiting van een bankgarantie vereisen.

BPOST SA DE DROIT PUBLIC

[C – 2016/14398]

Charte du consommateur

Conformément à l'article 144 de la loi du 21 mars 1991, bpost S.A de droit public communique ci-après ses nouveaux tarifs en vigueur à partir du 1 janvier 2017. Tous les tarifs sont communiqués en euros.

Les clients sous convention payent leurs prestations au comptant, excepté s'ils répondent aux conditions pour bénéficier d'un délai de paiement de 30 jours. L'octroi d'un tel délai de paiement peut nécessiter que le client active une domiciliation ou une garantie bancaire.

I : STANDAARTARIEVEN**I.I. BINNENLANDSE TARIEVEN****1. GEWONE DIENSTEN****1.1 Prioritaire zendingen (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing)**

Minimumafmetingen: 90 x 140mm
 Maximumafmetingen: 350 x 230 x 30mm
 Maximumgewicht: 2 kg
 Voor grotere afmetingen: zie bpack tarief nr. 1.4

	Volume-aankoop Prix en nombre *	Prijs per stuk Prix à la pièce **
Genormaliseerd/Normalisé	0,74 €	0,79 €
Niet-genormaliseerd/Non normalisé		
0g - 100g	1,48 €	1,58 €
+100g - 350g	2,22 €	2,37 €
+350g - 1kg	3,70 €	3,95 €
+1kg - 2kg	5,18 €	5,53 €
* Ce prix est d'application à partir de 10 timbres sans valeur indiquée en euro ou franc belge d'unité 1 ou 5 timbres sans valeur indiquée en euro ou franc belge d'unité 2, et pour les autres modes d'affranchissement (par ex. machine à affranchir) * Deze prijs is van toepassing vanaf 10 postzegels zonder waarde uitgedrukt in euro of Belgische frank met een eenheid 1 of 5 postzegels zonder waarde uitgedrukt in euro of Belgische frank met een eenheid 2 en voor de andere frankeermethoden (bv. frankeermachine) ** Ce prix à la pièce correspond au tarif d'affranchissement qui est donc également d'application pour les envois affranchis avec timbres dont la valeur est indiquée en euro ou franc belge, ou pour les envois affranchis au guichet. ** Deze prijs per stuk komt overeen met het frankeertarief dat dus tevens van toepassing is op de zendingen gefrankeerd met zegels met de waarde vermeld in euro of Belgische frank of op de zendingen gefrankeerd aan het loket.		

1.2 Niet prioritaire zendingen (niet beschikbaar voor zendingen gefrankeerd met postzegels) (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing):

Maximumafmetingen: 350 x 230 x 30mm
 Maximumgewicht: 2 kg
 Voor grotere afmetingen: zie bpack tarief nr. 1.4

	NON PRIOR
Genormaliseerd/Normalisé	0,70 €
Niet-genormaliseerd/Non normalisé	
0g - 100g	1,40 €
+100g - 350g	2,10 €
+350g - 1kg	3,50 €
+1kg - 2kg	4,90 €
* bv. Frankeermachine * par.ex. Machine à affranchir	

1.3 Cleanmail

Voorwaarden:

- een minimum van 500 zendingen per afgifte,
- met dezelfde afmetingen,
- gefrankeerd met PP,
- aangekondigd exclusief door gebruik van e-MassPost,
- met toepassing van de regels van MassPost Gids mbt adressering en conditionering.

Bekijk de eigenschappen van de formaten op www.bpost.be.

I : TARIFS STANDARDS**I.I. TARIFS NATIONAUX****1. SERVICES ORDINAIRES****1.1 Envois prioritaires (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application)**

Dimensions minimales: 90 x 140mm
 Dimensions maximales : 350 x 230 x 30mm
 Poids maximal: 2 kg
 Pour des dimensions supérieures : voir tarif bpack n° 1.4

1.2 Envois non prioritaires (pas disponible pour les envois affranchis avec des timbres-poste) (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application):

Dimensions maximales : 350 x 230 x 30mm
 Poids maximal : 2 kg
 Pour des dimensions supérieures : voir tarif bpack n° 1.4

1.3 Cleanmail

Conditions :

- un minimum de 500 envois par dépôt,
- ayant les mêmes dimensions,
- affranchis avec PP,
- annoncé exclusivement via e-MassPost,
- en appliquant les règles de MassPost Guide en ce qui concerne l'adressage et le conditionnement.

Voir les caractéristiques des formats sur www.bpost.be.

	PRIOR (D+1)/(J+1)
Small format	0,71 €
0g - 50g	
Large format	
0g - 100g	1,42 €
+100g - 350g	2,13 €
+350g - 1kg	3,55 €
+1kg - 2kg	4,97 €

1.4 Pakjes (bpack) (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing)

De afgifte wordt beschouwd als een pakje wanneer één van de afmetingen minstens groter is dan: 350mm (A= lengte), 230 (C= breedte) of 30mm (B= dikte).

Maximumafmetingen: $A + (2 \times B) + (2 \times C) = 3\text{m}$ en $A \leq 1,5\text{ m}$

1.4.1 Verzending met een levering op een adres naar keuze

bpack 24H Mini (d+1) (max. 1 kg)	Prijs per stuk	Prijs 5-pack (via eShop)
bpack 24h Mini 1 (138×195×24mm)	3,90 €	18,50 €
bpack 24h Mini 3 (215×297×24mm)	5,90 €	28,00 €
bpack 24h		
- tot 2 kg		6,50€
- tot 10 kg		8,80€
Aankoop per pack van 10 etiketten		58,50€
Aankoop via online applicatie (www.bpost.be/pakjesversturen)		
- tot 2 kg		5,00€
- tot 10 kg		6,00€

Als uw pakje 2 tot 10 kg weegt, dient u een extra gewichtssticker te kleven op de daarvoor voorziene plaats (voor etiketten online gemaakt, gebeurt dat automatisch).

bpack Secur	
- tot 2 kg	7,70€
- tot 10 kg	10,00€
Aankoop per pack van 10 etiketten	69,30€
Aankoop via online applicatie (www.bpost.be/pakjesversturen)	
- tot 2 kg	6,00€
- tot 10 kg	7,00€

bpack Maxi	
-10kg – 30kg*	14,90€
Aankoop via online applicatie (www.bpost.be/pakjesversturen)	
-10kg – 30kg*	10,50€

bpack 24h met betaling door de bestemming bij levering	
- tot 2 kg	13,35€
- tot 10 kg	15,65€
Aankoop via online applicatie (www.bpost.be/pakjesversturen)	
- tot 2 kg	13,35€
- tot 10 kg	15,65€

bpack Pay@home Maxi	
- 10 kg – 30 kg*	21,70€

1.4.2 Verzending met een levering in een postkantoor/
PostPunt of pakjesautomaat
Aankoop via online applicatie (www.bpost.be/pakjesversturen)

Levering in een postkantoor/ PostPunt of pakjesautomaat	
- tot 2 kg	4,00€
- tot 10 kg	4,50€
- tot 30 kg*	7,50€

Met extra verzekering (tot 500€)	
- tot 2 kg	5,00€
- tot 10 kg	5,50€
- tot 30 kg*	7,50€

Met betaling door de bestemming bij levering	
- tot 2 kg	7,50€
- tot 10 kg	8,00€
- tot 30 kg*	11,00€

* De vermelde tarieven zijn inclusief BTW (21%).

1.4 Paquets (bpack) (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application)

L'envoi est considéré comme un paquet lorsque une des dimensions est au moins supérieure à 350mm (A =longueur), 230mm (C = largeur) ou 30mm (B = épaisseur).

Dimensions maximales : $A + (2 \times B) + (2 \times C) = 3\text{m}$ et $A \leq 1,5\text{ m}$

1.4.1 Envoi avec livraison à l'adresse de votre choix

bpack 24H Mini (j+1) (max. 1 kg)	Prix à la pièce	Prix par 5 (via eShop)
bpack 24h Mini 1 (138×195×24mm)	3,90 €	18,50 €
bpack 24h Mini 3 (215×297×24mm)	5,90 €	28,00 €
bpack 24h		
- jusqu'à 2 kg		6,50€
- jusqu'à 10 kg		8,80€
Achat par paquet de 10 étiquettes		58,50€
Achat via application en ligne (www.bpost.be/envoyermespaquets)		
- jusqu'à 2 kg		5,00€
- jusqu'à 10 kg		6,00€

Si votre paquet pèse entre 2 et 10kg, vous devez ajouter une étiquette de poids extra à l'endroit prévu à cet effet (pour les étiquettes générées en ligne, cela se passe automatiquement).

bpack Secur	
- jusqu'à 2 kg	7,70€
- jusqu'à 10 kg	10,00€
Achat par paquet de 10 étiquettes	69,30€
Achat via application en ligne (www.bpost.be/envoyermespaquets)	
- jusqu'à 2 kg	6,00€
- jusqu'à 10 kg	7,00€

bpack Maxi	
-10kg – 30kg*	14,90€
Achat via application en ligne (www.bpost.be/envoyermespaquets)	
-10kg – 30kg*	10,50€

bpack 24h avec paiement par le destinataire	
- jusqu'à 2 kg	13,35€
- jusqu'à 10 kg	15,65€
Achat via application en ligne (www.bpost.be/envoyermespaquets)	
- jusqu'à 2 kg	13,35€
- jusqu'à 10 kg	15,65€

bpack Pay@home Maxi	
- 10 kg – 30 kg*	21,70€

1.4.2 Envoi avec livraison dans un bureau de poste/
PointPoste ou Distributeur de paquets
Achat via application en ligne (www.bpost.be/envoyermespaquets)

Envoi avec livraison dans un bureau de poste/ PointPoste ou Distributeur de paquets	
- jusqu'à 2 kg	4,00€
- jusqu'à 10 kg	4,50€
- jusqu'à 30 kg *	7,50€

Avec assurance complémentaire (jusqu'à 500€)	
- jusqu'à 2 kg	5,00€
- jusqu'à 10 kg	5,50€
- jusqu'à 30 kg *	7,50€

Avec paiement par le destinataire à la livraison	
- jusqu'à 2 kg	7,50€
- jusqu'à 10 kg	8,00€
- jusqu'à 30 kg *	11,00€

* Les tarifs mentionnés sont TVA incluse (21%).

2. BIJKOMENDE DIENSTEN**2.1 Dienst MaxiResponse:**

Frankeermachinetarief van een prioritaire zending volgens het gewicht en de afmetingen met een supplement van € 0,05.

Maximumgewicht: 2 kg (voor méér dan 2 kg – postkantoor contacteren)

2.2 Postliggend:

a) bijkomende bijdrage per zending
(1 zegel eenheid 2) 1,66€

b) huur van een postbus per 4 maanden:
Klein formaat 43,95€
Middelgroot formaat 46,95€
Groot formaat 49,95€

Virtuele postbus* 54,95€

* De vermelde tarieven zijn inclusief BTW (21%).

2.3 Volmachten:

Volmacht via Kruispuntbank van Ondernemingen:
3 jaar geldig, hernieuwbaar gratis

Postvolmachtkaart
Een nieuwe kaart (3 jaar geldig) of een verlenging (3 jaar) 45,00€

Schriftelijke volmacht voor residentiële klanten
(Maximum 3 jaar geldig) gratis

3. FRANKERING – BIJZONDERHEID**3.1 Terugbetaling van niet gebruikte frankeerwaarden.**

De niet-gebruikte of per vergissing aangebrachte afdrucken van een frankeermachine kunnen terugbetaald worden na aftrek van 10% van het terug te betalen bedrag. Het bedrag van die afhouding is vastgelegd op minimum € 12,50 en maximum € 75.

I.II. INTERNATIONALE TARIEVEN**1. GEWONE DIENSTEN**

Tariefzones voor de rubrieken 1.1 en 1.2:

- de zone A bevat de landen van Europa:
Albanië, Andorra, Bosnië-Herzegovina, Bulgarije, Canarische Eilanden, Ceuta, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Faeroër, Finland, Frankrijk (uitgezonderd DOM-COM-TAAF), Georgië, Gibraltar, Griekenland, Groenland, Groot-Brittannië, Noord-Ierland, Guernsey, Hongarije, Ierland, IJsland, Italië, Jersey, Kroatië, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Groothertogdom Luxemburg, Macedonië, Malta, Eiland Man, Melilla, Moldavië, Monaco, Montenegro, Nederland, Noorwegen, Oekraïne, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Rusland, San Marino, Servië, Slowakije, Slovenië, Spanje, Tsjechische Republiek, Turkije, Vaticaanstad, Wit-Rusland, Zweden, Zwitserland.

- de zone B bevat de landen van de rest van de wereld.

1.1. PRIORITAIRE ZENDINGEN voorzien van het etiket A PRIOR (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing):

2. SERVICES SUPPLEMENTAIRES**2.1 Service MaxiResponse :**

Tarif machine à affranchir d'un envoi prioritaire selon son poids et dimensions avec un supplément de 0,05€.

Poids maximal: 2 kg (au-delà de 2 kg – contacter de votre bureau de poste)

2.2. Poste restante :

a) redevance supplémentaire par envoi
(1 timbre d'unité 2) 1,66€

b) location d'une boîte postale par 4 mois:
Petit format 43,95€
Moyen format 46,95€
Grand format 49,95€

Boîte postale virtuelle* 54,95€

* Les tarifs mentionnés sont TVA incluse (21%).

2.3 Procurations :

Procuration postale via la Banque-Carrefour des
Entreprises: Validité de 3 ans, renouvelable gratuit

Carte de procuration postale
Nouvelle carte (validité de 3 ans) ou pour une
prolongation (3 ans) 45,00€

Procuration postale manuscrite pour particuliers
uniquement (Validité: 3ans maximum) gratuit

3. AFFRANCHISSEMENT – PARTICULARITE**3.1 Remboursement de valeurs d'affranchissement non utilisées.**

Les empreintes de machine à affranchir non utilisées ou apposées par erreur peuvent être remboursées moyennant une retenue de 10% du montant total à rembourser. Le montant de cette retenue est toutefois fixé à un minimum de € 12,50 et un maximum de € 75.

I.II. TARIFS INTERNATIONAUX**1. SERVICES ORDINAIRES**

Zones tarifaires pour les rubriques 1.1 et 1.2:

- la zone A comprend les pays de l'Europe :
Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Biélorussie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Canaries (îles), Ceuta, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Féroé, Finlande, France (sauf DOM-COM-TAAF), Géorgie, Gibraltar, Grande-Bretagne, Irlande du Nord, Grèce, Groenland, Guernesey, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Jersey, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg (Grand-duché de), Macédoine, Malte, île de Man, Melilla, Moldavie, Monaco, Monténégro, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Russie, Saint-Marin, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, République tchèque, Turquie, Ukraine, Vatican.

- la zone B comprend les pays du reste du monde.

1.1 ENVOIS PRIORITAIRES revêtus de l'étiquette A PRIOR (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application):

Zone A: EUROPE / EUROPA		
	Prijs volume-aankoop *	Prijs per stuk **
	Prix en nombre *	Prix à la pièce **
Genormaliseerd/Normalisé 0g - 50g	1,13 €	1,23 €
Niet-genormaliseerd/Non normalisé		
0g - 100g	3,39 €	3,69 €
+100g - 350g	6,78 €	7,38 €
+350g - 1kg	11,30 €	12,30 €
+1kg - 2kg	22,60 €	24,60 €
Zone B: MONDE / WERELD		
	Prijs volume-aankoop *	Prijs per stuk **
Genormaliseerd/Normalisé 0g - 50g	1,35 €	1,45 €
Niet-genormaliseerd/Non normalisé		
0g - 100g	4,05 €	4,35 €
+100g - 350g	8,10 €	8,70 €
+350g - 1kg	18,90 €	20,30 €
+1kg - 2kg	37,80 €	40,60 €
* Ce prix est d'application à partir de 5 timbres sans valeur indiquée en euro ou franc belge d'unité 1, et pour les autres modes d'affranchissement (par ex. machine à affranchir)		
* Deze prijs is van toepassing vanaf 5 postzegels zonder waarde uitgedrukt in euro of Belgische frank met een eenheid 1, en voor de andere frankiemethoden (bv. frankiemachine)		
** Ce prix à la pièce correspond au tarif d'affranchissement, qui est donc également d'application pour les envois affranchis avec timbres dont la valeur est indiquée en euro ou franc belge, ou pour les envois affranchis au guichet,		
** Deze prijs per stuk komt overeen met het frankietarief dat dus tevens van toepassing is op de zendingen gefrankeerd met zegels met de waarde vermeld in euro of Belgische frank of op de zendingen gefrankeerd aan het loket.		

Maximale afmetingen: 350 mm X 230 mm X 30 mm

Maximumgewicht: 2 kg

Voor niet genormaliseerde zendingen waarvan één van de afmetingen groter is dan de maximale afmetingen: zie bpack World Light nr. 1.3.a)

Voor zwaardere zendingen: zie bpack World nr. 1.3.b)

Dimensions maximales : 350 mm X 230 mm X 30 mm

Poids maximal : 2 kg

Pour des envois non normalisés dont une des dimensions dépasse les dimensions maximales : voir tarif bpack World Light n°1.3.a)

Pour des envois plus lourds : voir tarif bpack World n° 1.3.b)

1.2.ECONOMY ZENDINGEN (niet beschikbaar voor zendingen gefrankeerd met postzegels) (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing)

1.2 ENVOIS ECONOMY (pas disponible pour les envois affranchis avec timbres-poste) (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application)

Zone A: EUROPE / EUROPA	
	ECONOMY
Genormaliseerd/Normalisé	1,03 €
Niet-genormaliseerd/Non normalisé	
0g - 100g	3,09 €
+100g - 350g	6,18 €
+350g - 1kg	9,27 €
+1kg - 2kg	18,54 €
Zone B: MONDE / WERELD	
	ECONOMY
Genormaliseerd/Normalisé	1,20 €
Niet-genormaliseerd/Non normalisé	
0g - 100g	3,60 €
+100g - 350g	7,20 €
+350g - 1kg	14,40 €
+1kg - 2kg	28,80 €

Maximale afmetingen: 350 mm X 230 mm X 30 mm

Maximumgewicht: 2 kg

Voor niet genormaliseerde zendingen waarvan één van de afmetingen groter is dan de maximale afmetingen: zie bpack World Light nr. 1.3.a)

Voor zwaardere zendingen: zie bpack World nr. 1.3.b)

Dimensions maximales: 350 mm X 230 mm X 30 mm

Poids maximal : 2 kg

Pour des envois non normalisés dont une des dimensions dépasse les dimensions maximales : voir tarif bpack World Light n° 1.3.a)

Pour des envois plus lourds : voir tarif bpack World n° 1.3.b)

1.3. BPACK (pakjes)

Tariefzones voor de rubrieken 1.3.a) en 1.3.b)

Zone 1 : Duitsland, Frankrijk (uitgezonderd DOM-COM-TAAF), Groot-Britannië, Groothertogdom Luxemburg, Nederland, Noord-Ierland
 Zone 2 : Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Estland, Finland, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Malta, Monaco, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechische Republiek, Zweden, Kroatië.
 Zone 3 : Albanië, Algerije, Andorra, Bosnië-Herzegovina, Canarische Eilanden, Ceuta, Eiland Man, Faeroër, Georgië, Gibraltar, Guernesey, IJsland, Israël, Jersey, Liechtenstein, Macedonië, Melilla, Moldavië, Montenegro, Noorwegen, Oekraïne, Rusland, Servië, Sint-Maarten, Turkije, Vaticaanstad, Wit-Rusland, Zwitserland, Egypte, Jordanië, Marokko, Syrië, Tunesië, Verenigde Staten
 Zone 4 : alle andere landen

1.3. BPACK (paquets)

Zones tarifaires pour les rubriques 1.3.a) et 1.3.b)

Zone 1 : Allemagne, France (sauf DOM-COM-TAAF), Grand Duché du Luxembourg, Grande-Bretagne, Pays-Bas, Irlande du Nord
 Zone 2 : Autriche, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Malte, Monaco, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Croatie.
 Zone 3 : Albanie, Algérie, Andorre, Biélorussie, Bosnie-Herzégovine, Canaries (îles), Ceuta, Féroé, Géorgie, Gibraltar, Guernesey, Islande, Jersey, Liechtenstein, Macédoine, île de Man, Melilla, Moldavie, Monténégro, Norvège, Russie, Saint-Marin, Serbie, Suisse, Turquie, Ukraine, Vatican, Egypte, Israël, Jordanie, Maroc, Syrie, Tunisie, États Unis.
 Zone 4 : tous les autres pays

a) bpack World Light (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing):

- Minstens één van de afmetingen groter dan:
Lengte: 350mm, Breedte: 230mm, en /of Dikte: 30mm; **en**
- Maximale afmetingen:
 - Lengte, Breedte of Dikte = max. 600mm;
 - Lengte + Breedte + Dikte = max. 900mm.
- Gewicht: max 2 kg;

a) bpack World Light (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application):

- Au moins une des dimensions supérieure à :
Longueur : 350mm, Largeur: 230mm, et/ou Epaisseur: 30mm; **et**
- Dimensions maximales :
 - Longueur, Largeur ou Epaisseur = max. 600mm;
 - Longueur + Largeur + Épaisseur = max. 900mm.
- Poids : max 2 kg;

		Zone (1)		Zone (2) + (3)		Zone (4)	
Bpack World Light							
		PRIOR ECONOMY *		PRIOR ECONOMY *		PRIOR ECONOMY *	
up to 350 g	8,70 €	7,80 €	8,70 €	7,80 €	13,05 €	11,70 €	
+350g-1 kg	13,05 €	11,70 €	13,05 €	11,70 €	21,75 €	15,60 €	
+1kg-2 kg	17,40 €	15,60 €	26,10 €	23,40 €	43,50 €	31,20 €	
* ECONOMY pas disponible pour timbres / ECONOMY niet beschikbaar voor postzegels							

* ECONOMY pas disponible pour timbres / ECONOMY niet beschikbaar voor postzegels

b) bpack World (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing)

Maximale afmetingen:

- Lengte = 1,5m
 - Lengte+ 2x Breedte + 2x dikte = 3m.
- Elke zending van meer dan 2 kg of die de maximale afmetingen van de bpack World Light overschrijdt, is een bpack World

b) bpack World (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application)

Dimensions maximales :

- Longueur = 1,5m
 - Longueur + 2x largeur + 2x hauteur = 3m.
- Tout envoi de plus de 2kg ou qui dépasse les dimensions maximales du bpack World Light sera toujours à affranchir comme un bpack World.

	Zone (1)	Zone (2)	Zone (3)	Zone (4)
Bpack World				
up to 5 kg	16,40 €	32,80 €	32,80 €	65,60 €
+5kg-10 kg	16,40 €	49,20 €	65,60 €	131,20 €
+10kg-20 kg**	39,69 €	79,38 €	98,40 €	196,80 €
+20kg-30 kg**	39,69 €	99,22 €	131,20 €	262,40 €

c) bpack World Express

Voor uw dringende internationale zendingen tot en met 30 kg : online opvolging en mogelijke vergoeding bij verlies of beschadiging.

De complete tarieven vindt u op www.bpost.be/tarieven

Zone 1 :Nederland, Luxemburg vanaf	28,70 €
Zone 2 :Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië vanaf	33,38 €
Zone 3: Rest van de Europese Unie vanaf	38,01 €
Zone 4: Rest van Europa + Canada, Mexico en VS vanaf	34,31 €

Zone 5: Rest van de wereld* vanaf	42,38 €
Zone 6: Rest van de wereld* vanaf	46,55 €
Zone 7: Rest van de wereld* vanaf	54,27 €

* Alle details over de verschillende zones vindt u op www.bpost.be/tarieven
**Zendingen verzonden naar landen die deel uitmaken van de Europese Unie zijn onderworpen aan BTW.

De vermelde tarieven zijn inclusief BTW (21%).

De bpack world express zendingen zijn onderworpen aan een brandstoftoeslag die varieert in functie van de evolutie van de olieprijs. Deze toeslag is een percentage toe te passen op het basistarief. Het tarief van een internationale zending is dus samengesteld uit het basistarief plus de brandstoftoeslag.

1.4. "M" ZAKKEN:

De M-zak is een zak:

- verstuurd naar één geadresseerde in het buitenland
- gebruikt voor het versturen van drukwerk, kranten, tijdschriften, boeken of brochures.

De M-zak mag nooit zendingen met een persoonlijke boodschap bevatten, bv. brieven.

M-zakken worden verstuurd als economy zendingen. De M-zak kan ook aangetekend verstuurd worden.

c) bpack World Express

Pour vos envois internationaux urgents jusqu'à 30 kg : suivi de l'envoi en ligne et indemnité possible en cas de perte ou de dommage.

Pour les tarifs complets, surfez sur www.bpost.be/tarifs

Zone 1 : Pays-Bas, Luxembourg à partir de	28,70 €
Zone 2 :Allemagne, France, Grande-Bretagne à partir de	33,38 €
Zone 3 :Reste de l'Union européenne à partir de	38,01 €
Zone 4 :Reste de l'Europe + Canada, Mexique et États-Unis à partir de	34,31 €
Zone 5 :Reste du monde* à partir de	42,38 €
Zone 6 :Reste du monde* à partir de	46,55 €
Zone 7 :Reste du monde* à partir de	54,27 €

* Pour connaître le détail des différentes zones, surfez sur www.bpost.be/tarifs
**Les envois destinés à des pays faisant partie de l'Union Européenne sont soumis à la TVA.

Les tarifs mentionnés sont TVA incluse (21%).

Les envois bpack world express sont soumis à un supplément carburant qui varie en fonction de l'évolution des prix du pétrole. Ce supplément est un pourcentage à ajouter au tarif de base. Le tarif d'un envoi international est donc composé du tarif de base additionné de ce supplément.

1.4. SACS "M" :

Le sac M est un sac :

- expédié à l'adresse d'un même destinataire à l'étranger
- utilisé pour envoyer des imprimés, des journaux, des écrits périodiques, des livres ou des brochures.

Le sac M ne peut jamais contenir d'envois comportant une communication personnelle, par ex. des lettres.

Les sacs M sont envoyés en Economy mais peuvent également être envoyés en recommandé.

GEWICHT VAN DE ZAK	Europa	Rest van de wereld
Van 1 tot 5 kg minimumtarief	17,40€	29,45€
Per bijkomende kilogram of gedeelte ervan	3,80€	6,00€

Maximumgewicht: 30 kg (20 kg voor Groot-Brittannië).
Aantekenport 24,95€.

Additionele opmerking: De Verenigde Staten en Canada aanvaarden geen aangetekende M-zakken.

1.5. Periodieken

Gewicht	Europa	Rest van de wereld
0 g - 50 g genormaliseerd	0,91 €	0,97 €
0 g - 50 g	1,22 €	1,24 €
+50 g - 100 g	1,59 €	1,89 €
+100 g - 250 g	2,45 €	3,12 €
+250 g - 500 g	3,87 €	6,25 €
+5000 g - 1 kg	6,73 €	11,91 €
+1 kg - 2 kg	12,43 €	23,82 €
+2 kg - 3 kg	18,15 €	35,73 €
+3 kg - 4 kg	23,86 €	47,64 €
+4 kg - 5 kg	29,58 €	59,55 €

I.III. GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN NATIONAAL – INTERNATIONAAL

1. Aangetekende zendingen (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing):

Afmetingen:

- minimale afmetingen: 90 x 140 mm
- maximale afmetingen:
 - Lengte, Breedte of Dikte = max 600mm;
 - Lengte + Breedte + Dikte = max 900mm.

a1) in binnenlandse dienst (met zegels en vignetten gefrankeerd):

De frankering van een aangetekende zending tot 2 kg omvat:

- de prijs van een PRIOR zending volgens het gewicht
- de aantekenkosten

5,29€

De prijs van een zending van 2 kg tot en met 10 kg bestaat uit een forfaitair bedrag van

17,20€

Maximumgewicht: 10 kg

a2) in binnenlandse dienst (met PB nummer, MAFF en andere frankeermethoden gefrankeerd):

De frankering van een aangetekende zending tot 2 kg omvat:

- de prijs van een PRIOR zending volgens het gewicht
- de aantekenkosten

5,13€

De prijs van een zending van 2 kg tot en met 10 kg bestaat uit een forfaitair bedrag van

17,20€

Maximumgewicht: 10 kg

Alle overheidsinstellingen kunnen ambtshalve aangetekende zendingen (RP) versturen zoals beschreven in het Koninklijk Besluit van 24 april 2014 dat de regelgeving van de postale dienst bevat.

De prijs van een ambtshalve aangetekende zending (RP) (gefrankeerd met zegels en vignetten), tot 2kg bestaat uit :

- de prijs van een PRIOR zending volgens het gewicht
- de aantekenkosten van een ambtshalve aangetekende zending

4,70€

De prijs van een zending van 2 kg tot en met 10 kg (gefrankeerd met zegels of vignetten) bestaat uit een forfaitair bedrag van

15,55€

Maximum gewicht : 10 kg

POIDS DU SAC	Europe	Reste du monde
De 1 à 5 kg tarif minimum	17,40€	29,45€
Par kilogramme ou fraction de kilogramme supplémentaire	3,80€	6,00€

Poids maximal : 30 kg (20 kg pour la Grande-Bretagne).
Frais de recommandation 24,95€.

Remarque additionnelle : Les Etats-Unis et le Canada n'acceptent pas les sacs M en recommandé

1.5. Périodiques

Poids	Europe	Reste du Monde
0 g - 50 g normalisé	0,91 €	0,97 €
0 g - 50 g	1,22 €	1,24 €
+50 g - 100 g	1,59 €	1,89 €
+100 g - 250 g	2,45 €	3,12 €
+250 g - 500 g	3,87 €	6,25 €
+5000 g - 1 kg	6,73 €	11,91 €
+1 kg - 2 kg	12,43 €	23,82 €
+2 kg - 3 kg	18,15 €	35,73 €
+3 kg - 4 kg	23,86 €	47,64 €
+4 kg - 5 kg	29,58 €	59,55 €

I.III. SERVICES COMMUNS NATIONAL – INTERNATIONAL

1. Correspondances recommandées (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application):

Dimensions :

- dimensions minimales : 90 x 140 mm
- dimensions maximales :
 - Longueur, Largeur ou Hauteur = max. 600mm;
 - Longueur + Largeur + Hauteur = max. 900mm.

a1) en service national (affranchi avec timbres et vignettes):

Le prix d'un envoi recommandé jusqu'à 2 kg se compose :

- du prix d'un envoi PRIOR selon son poids
- des frais de recommandation

5,29€

Pour un envoi d'un poids supérieur à 2 kg et jusqu'à 10 kg le prix est fixé forfaitairement à

17,20€

Poids maximal : 10 kg

a2) en service national (affranchi avec numéro de PP, MAFF et autres méthodes d'affranchissement):

Le prix d'un envoi recommandé jusqu'à 2 kg se compose :

- du prix d'un envoi PRIOR selon son poids
- des frais de recommandation

5,13€

Pour un envoi d'un poids supérieur à 2 kg et jusqu'à 10 kg le prix est fixé forfaitairement à

17,20€

Poids maximal : 10 kg

Les Administrations peuvent déposer des recommandés d'office comme décrit dans l'Arrêté royal du 24 avril 2014 portant réglementation du service postal.

Le prix d'un envoi recommandé d'office (affranchi avec des timbres ou vignettes), jusqu'à 2 kg se compose :

- du port d'un envoi PRIOR selon son poids
- des frais de recommandation d'un recommandé d'office

4,70€

Pour un envoi d'un poids supérieur à 2 kg et jusqu'à 10kg (affranchi avec des timbres ou vignettes), le prix est fixé forfaitairement à

15,55€

Poids maximal : 10 kg

- De prijs van een ambtshalve aangetekende zending (RP) (gefrankeerd met PB nummer, MAFF of andere frankeermethoden), tot 2kg bestaat uit :
- de prijs van een PRIOR zending volgens het gewicht 4,56€
 - de aantekenkosten van een ambtshalve aangetekende zending
- De prijs van een zending van 2 kg tot en met 10 kg (gefrankeerd met PB nummer, MAFF of andere frankeermethoden), bestaat uit een forfaitair bedrag van Maximum gewicht : 10 kg 15,55€
- b) in internationale dienst:
- De frankering van een aangetekende zending (gefrankeerd met zegels of vignetten), tot 2kg omvat :
- het port van een PRIOR zending volgens het gewicht 5,29€
 - de aantekenkosten
- De frankering van een aangetekende zending (gefrankeerd met PB nummer, MAFF of andere frankeermethoden), tot 2 kg omvat:
- de prijs van een PRIOR zending volgens het gewicht 5,13€
 - de aantekenkosten

2. Zendingen met aangegeven waarde : de frankering wordt berekend als volgt (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing):

BINNENLANDSE DIENST		INTERNATIONALE DIENST
tot 2 kg	van 2 kg tot 10 kg	tot 2 kg
1) de prijs van een prioritaire zending	forfaitair bedrag van 17,20€	1) de prijs van een prioritaire zending
2) het aantekenport van 5,29€ of 5,13€		2) het aantekenport van 5,29€ of 5,13€
3) het verzekerport: - per aangegeven schijf of gedeelte van € 25 met een minimum van		0,50€ 5,00€

Maximumgewicht:

- nationale dienst: 10 kg
- internationale dienst: 2 kg

3. Bericht van ontvangst (betreft de zendingen in de rubrieken 1 en 3) (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing)

Bijkomende kosten per zending: 1,25€

4. Afgifte van een ingeschreven zending aan een uitreiker op dienstronde. Bijkomende kosten per zending: 1,00€

5. Postale verrichting of bestelling van postzegels via een uitreiker op ronde. Bijkomende kosten: 1,00€

6. Samenstelling van dossiers voor nazending en voorlopige bewaring van de briefwisseling:

6.1. nazending in binnenlandse dienst:

a) tarief "particulieren"

In het kader van een verhuis of overlijden of tijdelijke bewindvoering:

- voor vier maanden 26,95€
- per verlenging van vier maanden 24,95€

In het kader van een (tijdelijke) doorzending:

- 2 weken tot 3 maanden (per week te kiezen) 26,95€
- voor vier maanden 26,95€
- per verlenging van vier maanden 24,95€

b) tarief "ondernemingen"

- naamloze vennootschap, per vier maanden 199,00€
- andere vennootschapsvormen, per vier maanden 139,00€

- Le prix d'un envoi recommandé d'office (affranchi avec numéro de PP, MAFF et autres méthodes d'affranchissement), jusqu'à 2 kg se compose :
- du port d'un envoi PRIOR selon son poids 4,56€
 - des frais de recommandation d'un recommandé d'office

Pour un envoi d'un poids supérieur à 2 kg et jusqu'à 10kg (affranchi avec numéro de PP, MAFF et autres méthodes d'affranchissement), le prix est fixé forfaitairement à 15,55€
Poids maximal : 10 kg

b) en service international :

- Le prix d'un envoi recommandé (affranchi avec des timbres ou vignettes), jusqu'à 2 kg se compose :
- du port d'un envoi PRIOR selon son poids 5,29€
 - des frais de recommandation

Le prix d'un envoi recommandé (affranchi avec numéro de PP, MAFF et autres méthodes d'affranchissement), jusqu'à 2 kg se compose :

- du prix d'un envoi PRIOR selon son poids 5,13€
- des frais de recommandation

2. Envois avec valeur déclarée : l'affranchissement se compose (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application):

SERVICE NATIONAL		SERVICE INTERNATIONAL
jusqu'à 2 kg	de 2 kg à 10kg	jusqu'à 2 kg
1) du prix d'un envoi prioritaire	du montant forfaitaire de 17,20€	1) du prix d'un envoi prioritaire
2) des frais de recommandation de 5,29€ of 5,13€		2) des frais de recommandation de 5,29€ of 5,13€
3) des frais d'assurance :		
- par 25 € ou fraction de € 25 déclarés avec un minimum de		0,50€ 5,00€

Poids maximal:

- service national: 10 kg
- service international: 2 kg

3. Avis de réception (concerne les envois des rubriques 1 et 3)

Coût supplémentaire par envoi (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application): 1,25€

4. Dépôt d'une correspondance enregistrée à l'intervention d'un agent distributeur en tournée. Coût supplémentaire par envoi : 1,00€

5. Opération postale ou commande de timbres-poste effectuée à l'intervention d'un agent distributeur en tournée. Coût supplémentaire de : 1,00€

6. Constitution des dossiers de réexpédition et de conservation provisoire du courrier:

6.1. réexpédition en service national:

a) tarifs "particuliers"

Dans le cadre d'un déménagement ou décès ou administration provisoire:

- pour une durée de quatre mois 26,95€
- par prolongation de quatre mois 24,95€

Dans le cadre d'une réexpédition (temporaire) :

- 2 semaines à 3 mois (par semaine). 26,95€
- pour une durée de quatre mois 26,95€
- par prolongation de quatre mois 24,95€

b) tarifs "entreprises"

- société anonyme, par quatre mois 199,00€
- autre type de société, par quatre mois 139,00€

6.2. voorlopige bewaring van briefwisseling in het kantoor gedurende een ononderbroken periode van 1 week tot maximum 1 maand (per week)

a) tarief "particulieren"	22,95€
b) tarief "ondernemingen", naamloze vennootschap	139,00€
c) tarief "ondernemingen", andere vennootschapsvormen	99,00€

6.3. nazending in internationale dienst

a) tarief "particulieren"	
- 2 weken tot 3 maanden (per week te kiezen)	99,95€
- voor vier maanden	99,95€
- per verlenging van vier maanden	99,95€
b) tarief "ondernemingen", Naamloze vennootschap	
- 2 weken tot 3 maanden (per week te kiezen)	369,00€
- voor vier maanden	369,00€
- per verlenging van vier maanden	369,00€
c) tarief "ondernemingen", andere vennootschapsvormen	
- 2 weken tot 3 maanden (per week te kiezen)	299,00€
- voor vier maanden	299,00€
- per verlenging van vier maanden	299,00€

7. Blindenschrift portvrijdom Maximumgewicht : 7 kg

8. Niet of onvoldoende gefrankeerde zendingen als de verzender zijn naam en adres niet heeft vermeld:

De geadresseerde betaalt volgende tarieven voordat de zending in ontvangst kan genomen worden:	
- voor een binnenlandse zending tot 50 g	0,79€
- voor een binnenlandse zending zwaarder dan 50g (zonder de ontbrekende frankering .)	0,79€

II. VOORKEURTARIEVEN IN BINNENLANDSE DIENST

Mits inachtneming van bepaalde voorwaarden kunnen voorkeurtarieven toegekend worden.

Een speciale documentatie is beschikbaar in de postkantoren of via www.bpost.be/directmail.

Afmetingen:

Small format: Min 140 mm x 90 mm x 0,15 mm

Max 245 mm x 165 mm x 5 mm

Large/ Special format: Min 140 mm x 90 mm x 0,15 mm

Max 350 mm x 230 mm x 30 mm

6.2. conservation provisoire du courrier au bureau par période ininterrompue de 1 semaine à maximum 1 mois (par semaine)

a) tarifs "particuliers"	22,95€
b) tarifs "entreprises", société anonyme	139,00€
c) tarifs "entreprises", autres types de société	99,00€

6.3. réexpédition en service international

a) tarifs "particuliers"	
- 2 semaines à 3 mois (à choisir par semaine)	99,95€
- pour une durée de quatre mois	99,95€
- par prolongation de quatre mois	99,95€
b) tarifs "entreprises", société anonyme	
- 2 semaines à 3 mois (à choisir par semaine)	369,00€
- pour une durée de quatre mois	369,00€
- par prolongation de quatre mois	369,00€
c) tarifs "entreprises", autres types de société	
- 2 semaines à 3 mois (à choisir par semaine)	299,00€
- pour une durée de quatre mois	299,00€
- par prolongation de quatre mois	299,00€

7. Cécogramme franchise postale Limite de poids : 7 kg

8. Correspondances non ou insuffisamment affranchies ou si l'expéditeur n'a pas mentionné son nom et adresse:

Le destinataire paie les tarifs suivants avant de prendre possession de l'envoi :	
- pour un envoi originaire de Belgique jusqu'à 50 g	0,79€
- un envoi originaire de Belgique dont le poids est supérieur à 50g (affranchissement manquant)	0,79€

II. TARIFS PREFERENTIELS EN SERVICE NATIONAL

Moyennant le respect de certaines conditions, les tarifs préférentiels ci-dessous peuvent être accordés.

Une documentation spécifique est disponible dans les bureaux de poste ou sur www.bpost.be/directmail.

Dimensions :

Format Small : Min 140 mm x 90 mm x 0,15 mm

Max 245 mm x 165 mm x 5 mm

Format Large/Spécial : Min 140 mm x 90 mm x 0,15 mm

Max 350 mm x 230 mm x 30 mm

DIRECT MAIL	Dépôt en bureau de Poste agréé / Afgifte in een erkend postkantoor		Dépôt en (Hyper) Centre MassPost / Afgifte in een Masspost (Hyper) Centrum	
	à partir de 50 à 3000 pièces/vanaf 50 tot 3000 stuks		à partir de 500 pièces/vanaf 500 stuks	
	Small	Large	Small	Large / Special *
0 g - 20 g	0,723 €	0,940 €	0,496 €	0,591 €
+20 g - 50 g	0,740 €	0,964 €	0,509 €	0,604 €
+50 g - 80 g		0,974 €		0,612 €
+80 g - 100 g		1,000 €		0,627 €
+100 g - 150 g		1,099 €		0,690 €
+150 g - 200 g		1,271 €		0,798 €
+200 g - 250 g		1,381 €		0,869 €
+250 g - 350 g		1,622 €		1,019 €
+350 g - 500 g		2,149 €		1,349 €
+500 g - 1000 g		2,954 €		1,856 €
+1000 g - 1500 g		3,365 €		2,111 €
+1500 g - 2000 g		4,038 €		2,535 €
* Option Extra Large	+ 0,05€ / stuk - pièce			
(voor uw zendingen tot / pour vos envois jusqu'à 265mmx350mmx30mm)				
Option CO ² compensation	Alleen geldig voor / Uniquement pour DM Easy MPC			
Small Format	0,0001 €/ex			
Large/Special Format	0,0002 €/ex			

III. VOORKEURTARIEVEN IN INTERNATIONALE DIENST

Daily Mail International

Daily Mail International is een voordelig tarief voor internationale zendingen, afgegeven in grote hoeveelheden en vanaf 125€ per afgifte. Dit is een prijszetting per kilo en daarnaast betaalt de klant een prijs per stuk. Deze zendingen kan je niet frankeren met een zegel maar het PP nummer moet op de enveloppe gedrukt worden.

Basistarieven:

Bestemming	Prior	Economy
Europa	17,58€/kg +0,94€/stuk	15,85€/kg + 0,80€/stuk
Rest van de wereld	19,20€/kg +0,97€/stuk	16,75€/kg + 0,84€/stuk

Maximumgewicht per stuk: 2 kg – Maximumgewicht voor brochures en boeken: 5kg

Maximale Afmetingen: 350 mm X 230 mm X 30 mm

Voor niet genormaliseerde zendingen waarvan één van de afmetingen de maximale afmetingen overschrijdt: zie bpack World Light I.II.I nr 1.3.a). Voor zwaardere zendingen: zie bpack World tarief I.II.1)

Het tarief Daily Mail International is geldig voor zowel identieke als mixed zendingen.

IV. CONVENTIONELE TARIEVEN IN BINNENLANDSE DIENST

1. Brieven in aantal

Door middel van het respecteren van bepaalde voorwaarden, zullen onderstaande contractuele tarieven worden toegepast. Meer specifieke informatie is beschikbaar op aanvraag of via www.bpost.be/adminmail.

Indien de Jaaromzet van minimum 214.615 € niet bereikt wordt, zal de Klant op het einde van de contractuele periode een factuur ontvangen ten bedrage van het verschil tussen die minimum Omzet en de effectief gerealiseerde Omzet op basis van de basistarieven, met een maximum van 2.573 €.

Basistarieven Brieven in aantal

	Small Format	Large Format
0g - 20g	0,518 €	0,617 €
21g - 50g	0,533 €	0,630 €
51g - 80g		0,641 €
81g - 100g		0,659 €
101g - 150g		0,726 €
151g - 200g		0,838 €
201g - 250g		0,912 €
251g - 350g		1,070 €
351g - 500g		1,418 €
501g - 1000g		1,942 €
1001g - 1500g		2,210 €
1501g - 2000g		2,652 €

Er bestaan 2 tariefmodellen. Voor meer informatie kan u onze website bezoeken via www.bpost.be/adminmail.

De tariefformule **Instant Advantage** geeft meteen recht op een voordeeltarief zonder afrekening op het einde van de contractuele periode.

Formules	Rentabiliteitsdrempel (Netto jaarbudget = Netto omzet)	Vast bedrag Maandbasis	Vaste korting
1	214.615 €	179,00 €	1,00%
2	321.921 €	447,50 €	2,00%
3	536.537 €	893,50 €	3,00%
4	804.806 €	1.564,50 €	4,00%
5	2.059.408 €	2.423,00 €	4,50%
6	5.148.520 €	4.568,50 €	5,00%
7	10.297.040 €	8.858,25 €	5,50%
8	15.445.560 €	15.294,25 €	6,00%

III. TARIFS PREFERENTIELS EN SERVICE INTERNATIONAL

Daily Mail International

Daily Mail International est un tarif préférentiel pour des envois internationaux, déposés en grand nombre, à partir de 125€ par envoi.

Le prix est un prix au kilo auquel il faut ajouter un prix par pièce. Il faut un numéro de PP sur les enveloppes, l'affranchissement par timbre n'est pas possible.

Tarifs de base :

Destination	Prior	Economy
Europe	17,58€/kg +0,94€/pièce	15,85€/kg +0,80€/pièce
Reste du monde	19,20€/kg +0,97€/pièce	16,75€/kg + 0,84€/pièce

Limite de poids par pièce: 2 kg – Limite de poids pour brochures et livres : 5kg

Dimensions maximales: 350 mm X 230 mm X 30 mm

Pour des envois non normalisés dont une des dimensions dépasse les dimensions maximales : voir tarif bpack World Light I.II.I n°1.3.a)

Pour des envois plus lourds : voir tarif bpack World n°1.II.1)

Le tarif Daily Mail International est valable pour les envois identiques et mixtes en même temps.

IV. TARIFS CONVENTIONNELS EN SERVICE NATIONAL

1. Lettres en nombre

Moyennant le respect de certaines conditions, les tarifs conventionnels ci-dessous peuvent être accordés. Une documentation spécifique est disponible sur demande ou sur www.bpost.be/adminmail.

Si le Chiffre d'affaires annuel de minimum 214.615 € n'est pas atteint, le Client se verra facturer à la fin de la période contractuelle la différence entre ce Chiffre d'affaires minimum et le Chiffre d'affaires effectivement généré sur base des tarifs de base à concurrence d'un maximum de 2.573 €.

Tarifs de Base Lettres en nombre

	Small Format	Large Format
0g - 20g	0,518 €	0,617 €
21g - 50g	0,533 €	0,630 €
51g - 80g		0,641 €
81g - 100g		0,659 €
101g - 150g		0,726 €
151g - 200g		0,838 €
201g - 250g		0,912 €
251g - 350g		1,070 €
351g - 500g		1,418 €
501g - 1000g		1,942 €
1001g - 1500g		2,210 €
1501g - 2000g		2,652 €

2 modèles tarifaires existent. Pour plus d'informations concernant ces modèles tarifaires, rendez-vous sur www.bpost.be/aminmail.

Le **Modèle Instant Advantage** donne instantanément un tarif avantageux sans régularisation en fin de période contractuelle.

Formules	Seuil de rentabilité (Budget annuel net = Revenu net)	Montant fixe Base mensuelle	Ristourne fixe
1	214.615 €	179,00 €	1,00%
2	321.921 €	447,50 €	2,00%
3	536.537 €	893,50 €	3,00%
4	804.806 €	1.564,50 €	4,00%
5	2.059.408 €	2.423,00 €	4,50%
6	5.148.520 €	4.568,50 €	5,00%
7	10.297.040 €	8.858,25 €	5,50%
8	15.445.560 €	15.294,25 €	6,00%

Met de tariefformule **Progressive Advantage** wordt voor de zendingen de juiste prijs betaald, dankzij een afrekening op het einde van het contract.

Kostenschijf	Ondergrens	Bovengrens		Korting per schijf
	(Netto jaarbudget = Netto omzet)	(Netto jaarbudget=	Netto omzet)	
1	-	214.615 €	321.921 €	0,00%
2	214.615 €	321.921 €	536.537 €	1,00%
3	321.921 €	536.537 €	804.806 €	2,00%
4	536.537 €	804.806 €	10.297.040 €	3,00%
5	804.806 €	10.297.040 €	15.445.560 €	4,00%
6	10.297.040 €	15.445.560 €	-	4,50%
7	15.445.560 €	-	-	5,00%
8	-	-	-	5,50%
9	-	-	-	6,00%

2. Direct Mail

Door middel van het respecteren van de voorwaarden rond de karakteristieken en de inhoud van de zending zullen onderstaande tarieven toegepast worden. Specifieke informatie is beschikbaar op aanvraag of via www.post.be/directmail.

Indien de Jaar omzet van minimum 63.942 € niet bereikt wordt, zal de Klant op het einde van de contractuele periode een factuur ontvangen ten bedrage van het verschil tussen die minimum Omzet en de effectief gerealiseerde Omzet op basis van de basistarieven, met een maximum van 2.573 €.

Basistarieven Direct Mail

	DM EASY			DM CONNECT		DM INSPIRE	DM PULSE	
	SMALL	LARGE	SPECIAL	SMALL	LARGE	LARGE	SMALL	LARGE
0g - 20g	0,494 €	0,588 €	0,588 €	0,358 €	0,432 €		0,306 €	0,369 €
21g - 50g	0,506 €	0,601 €	0,601 €	0,368 €	0,442 €		0,314 €	0,377 €
51g - 80g		0,608 €	0,608 €		0,446 €			0,380 €
81g - 100g		0,624 €	0,624 €		0,458 €			0,390 €
101g - 150g		0,687 €	0,687 €		0,504 €			0,431 €
151g - 200g		0,793 €	0,793 €		0,583 €			0,496 €
201g - 250g		0,865 €	0,865 €		0,635 €			0,542 €
251g - 350g		1,014 €	1,014 €		0,745 €	0,709 €		0,634 €
351g - 500g		1,342 €	1,342 €		0,988 €	0,940 €		
501g - 1000g		1,846 €	1,846 €		1,360 €	1,293 €		
1001g - 1500g		2,100 €	2,100 €		1,550 €	1,473 €		
1501g - 2000g		2,523 €	2,523 €		1,859 €	1,767 €		

Er bestaan 2 tariefmodellen. Voor meer informatie kan u onze website bezoeken via www.bpost.be/directmail.

De **tariefformule Instant Advantage** geeft meteen recht op een voordeeltarief zonder afrekening op het einde van de contractuele periode.

Formules	Rentabiliteitsdrempel	Vast bedrag	Vaste korting
Maandbasis			
1	63.942 €	160,50 €	3,00%
2	270.944 €	837,00 €	6,00%
3	1.039.971 €	1.703,00 €	7,00%
4	3.119.914 €	4.304,00 €	8,00%

* Netto jaarbudget = Netto omzet

Met de **tariefformule Progressive Advantage** wordt voor de zendingen de juiste prijs betaald, dankzij de afrekening op het einde van het contract.

Kostenschijf	Ondergrens *	Bovengrens *	Korting per schijf
1	0 €	63.942 €	0,00%
2	63.942 €	270.944 €	2,75%
3	270.944 €	1.039.971 €	5,50%
4	1.039.971 €	3.119.914 €	6,50%
5	3.119.914 €	-	7,50%

* Netto jaarbudget = Netto omzet

Avec le **Modèle Progressive Advantage**, le juste prix des envois est payé grâce à une régularisation tarifaire en fin de période contractuelle.

Tranches	Limite inférieure	Limite supérieure	Ristourne pour
	(Budget annuel net = Revenu net)	(Budget annuel net = Revenu net)	la tranche
1	-	214.615 €	0,00%
2	214.615 €	321.921 €	1,00%
3	321.921 €	536.537 €	2,00%
4	536.537 €	804.806 €	3,00%
5	804.806 €	10.297.040 €	4,00%
6	10.297.040 €	15.445.560 €	4,50%
7	15.445.560 €	-	5,00%
8	-	-	5,50%
9	-	-	6,00%

2. Direct Mail

Moyennant le respect des conditions concernant les caractéristiques du dépôt et de contenu, les tarifs conventionnels ci-dessous peuvent être accordés. Une documentation spécifique est disponible sur demande ou sur www.bpost.be/directmail.

Si le Chiffre d'affaires annuel de minimum 63.942 € n'est pas atteint, le Client se verra facturer à la fin de la période contractuelle la différence entre ce Chiffre d'affaires minimum et le Chiffre d'affaires effectivement généré sur base des tarifs de base à concurrence d'un maximum de 2.573 €.

Tarifs de Base Direct Mail

	DM EASY			DM CONNECT		DM INSPIRE	DM PULSE	
	SMALL	LARGE	SPECIAL	SMALL	LARGE	LARGE	SMALL	LARGE
0g - 20g	0,494 €	0,588 €	0,588 €	0,358 €	0,432 €		0,306 €	0,369 €
21g - 50g	0,506 €	0,601 €	0,601 €	0,368 €	0,442 €		0,314 €	0,377 €
51g - 80g		0,608 €	0,608 €		0,446 €			0,380 €
81g - 100g		0,624 €	0,624 €		0,458 €			0,390 €
101g - 150g		0,687 €	0,687 €		0,504 €			0,431 €
151g - 200g		0,793 €	0,793 €		0,583 €			0,496 €
201g - 250g		0,865 €	0,865 €		0,635 €			0,542 €
251g - 350g		1,014 €	1,014 €		0,745 €	0,709 €		0,634 €
351g - 500g		1,342 €	1,342 €		0,988 €	0,940 €		
501g - 1000g		1,846 €	1,846 €		1,360 €	1,293 €		
1001g - 1500g		2,100 €	2,100 €		1,550 €	1,473 €		
1501g - 2000g		2,523 €	2,523 €		1,859 €	1,767 €		

2 modèles tarifaires existent. Pour plus d'informations concernant ces modèles tarifaires, rendez- vous sur www.bpost.be/directmail

Le **Modèle Instant Advantage** donne instantanément un tarif avantageux sans régularisation en fin de période contractuelle.

Formules	Seuil de rentabilité *	Montant fixe	Ristourne fixe
Base mensuelle			
1	63.942 €	160,50 €	3,00%
2	270.944 €	837,00 €	6,00%
3	1.039.971 €	1.703,00 €	7,00%
4	3.119.914 €	4.304,00 €	8,00%

* Budget annuel net = Revenu net

Avec le **Modèle Progressive Advantage**, le juste prix des envois est payé grâce à une régularisation tarifaire en fin de période contractuelle.

Tranches de dépenses	Limite inférieure *	Limite supérieure *	Ristourne pour
			la tranche
1	0 €	63.942 €	0,00%
2	63.942 €	270.944 €	2,75%
3	270.944 €	1.039.971 €	5,50%
4	1.039.971 €	3.119.914 €	6,50%
5	3.119.914 €	-	7,50%

* Budget annuel net = Revenu net

3. Aangetekende zendingen (de tarieven 2016 blijven voorlopig van toepassing)

Mits voldaan wordt aan enkele voorwaarden, kunnen onderstaande kortingen worden toegekend. Specifieke informatie hieromtrent is beschikbaar op aanvraag via www.bpost.be/masspost.be

Basistarieven zijn vermeld onder punt I.III.1

Schaal van het gegenereerde omzetcijfer	Toegekende korting bij deze schaal
0 € - 301.020 €	0%
301.021 € - 501.700 €	3%
501.701 € - 1.003.400 €	4%
1.003.401 € - 1.505.100 €	5%
> 1.505.101 €	6%

V. CONVENTIONELE TARIEVEN IN INTERNATIONALE DIENST

De internationale formaten zijn (behalve voor Easy Response) :

P Format (small)

Maximum 100 g.

Afmetingen :

- Lengte: 140-245 mm
- Breedte: 90-165 mm
- Dikte: max. 5 mm

G Format (large)

Maximum 500 g.

Afmetingen :

- Lengte: 140-381 mm
- Breedte: 90-305 mm
- Dikte: max. 20 mm

E Format (bulky)

Maximum 2 kg.

Afmetingen :

- Lengte: ≤ 600 mm
- Lengte + breedte + dikte : ≤ 900 mm

En/ of zendingen die minstens een van de maximale afmetingen overschrijden van het G formaat.

Rollen

Rollen worden altijd beschouwd als E formaat.

Maximum 2 kg.

Afmetingen :

- Lengte + 2 x diameter > 170 mm en lengte > 100 mm
- Lengte + 2 x diameter ≤ 1.040 mm en lengte ≤ 900 mm

1. Volumail

Mits inachtneming van bepaalde voorwaarden kunnen voorkeurtarieven toegekend worden.

Deze oplossing is beschikbaar vanaf 10.000€ aan omzet.

Meer informatie op www.bpostinternational.com.

Er bestaan 8 tariefniveaus :

Volumail	Omzet (€)
Volumail_1	10.000 €
Volumail_2	25.000 €
Volumail_3	50.000 €
Volumail_4	100.000 €
Volumail_5	200.000 €
Volumail_6	400.000 €
Volumail_7	1.000.000 €
Volumail_8	2.500.000 €

3. Recommandés (les tarifs 2016 restent provisoirement d'application)

Moyennant le respect de certaines conditions, les ristournes ci-dessous peuvent être accordées. Une documentation spécifique est disponible sur demande ou sur www.bpost.be/masspost.be

Tarifs de Base sont indiqués en point I.III.1

Tranche de Chiffre d'affaires générée	Ristourne appliquée à cette Tranche
0 € - 301.020 €	0%
301.021 € - 501.700 €	3%
501.701 € - 1.003.400 €	4%
1.003.401 € - 1.505.100 €	5%
> 1.505.101 €	6%

V. TARIFS CONVENTIONNELS EN SERVICE INTERNATIONAL

Les formats internationaux sont (hors Easy Response) :

P Format (small)

Maximum 100 g.

Dimensions :

- Longueur: entre 140 et 245 mm
- Largeur: entre 90 et 165 mm
- Epaisseur: maximum 5 mm

G Format (large)

Maximum 500 g.

Dimensions :

- Longueur : entre 140 et 381 mm
- Largeur: entre 90 et 305 mm
- Epaisseur : maximum 20 mm

E Format (bulky)

Maximum 2 kg.

Dimensions :

- Longueur : ≤ 600 mm
- Longueur + Largeur + Epaisseur : ≤ 900 mm

Et/ou les envois qui excèdent au moins une des dimensions maximum du format G.

Rouleaux

Les rouleaux sont toujours considérés comme étant de format E

Maximum 2 kg.

Dimensions :

- Longueur + 2 x le diamètre > 170 mm et longueur > 100 mm
- Longueur + 2 x le diamètre ≤ 1040 mm et longueur ≤ 900 mm

1 Volumail

Moyennant le respect de certaines conditions, les tarifs préférentiels ci-dessous peuvent être accordés.

Cette solution est disponible à partir de 10.000€ de revenus.

Plus d'informations sur www.bpostinternational.com.

Il existe 8 niveaux tarifaires :

Volumail	Revenu
Volumail_1	10.000 €
Volumail_2	25.000 €
Volumail_3	50.000 €
Volumail_4	100.000 €
Volumail_5	200.000 €
Volumail_6	400.000 €
Volumail_7	1.000.000 €
Volumail_8	2.500.000 €

De basistarieven verschillen naargelang de zone van de zending :

Zone 1	Per Kg	Per stuk
Vanaf	12,436€	0,111€
Zone 2	Per Kg	Per stuk
Vanaf	11,720€	0,111€
Zone 3	Per Kg	Per stuk
Vanaf	13,026€	0,552€
Zone 4	Per Kg	Per stuk
Vanaf	13,913€	0,552€
Zone 5	Per Kg	Per stuk
Vanaf	16,682€	0,552€

2 Volumail Easy

Mits inachtneming van bepaalde voorwaarden kunnen voorkeurtarieven toegekend worden.

Deze oplossing is beschikbaar vanaf 5.000€ aan omzet.
Meer informatie op www.bpostinternational.com.

Er bestaan 3 tariefniveaus :

Volumail Easy	Omzet
Volumail Easy_1	5.000 €
Volumail Easy_2	10.000 €
Volumail Easy_3	25.000 €

De basistarieven verschillen naargelang de zone van de zending :

Volumail Easy	PRIOR		ECONOMY	
	Prijs per kilo	Prijs per stuk	Prijs per kilo	Prijs per stuk
Europa	15,95 €	0,83 €	14,35 €	0,71 €
Rest van de Wereld	18,68 €	0,91 €	16,30 €	0,77 €
Frankering door bpost international	+ 0,060 €			+ 0,060 €

3 Easy Response

Port betaald door de geadresseerde in internationale dienst

Toegestane formaten : IBRS Normen

Dimensies :

- Lengte: tussen min. 140 mm en max. 381 mm
- Breedte: tussen min. 90 mm en max. 305 mm
- Dikte: ≤ 20 mm
- Maximum 500g.

Er bestaan 3 tariefniveaus:

Easy Response	Revenue
Easy Response_1	-
Easy Response_2	50.000 €
Easy Response_3	200.000 €

De basistarieven:

Te verhogen met de kosten per zending:

Genormaliseerd tot 50 g	1,13€
niet genormaliseerd tot 100 g	1,91€
niet genormaliseerd tussen 100g - 250 g.	2,69€

4 Mini Pak

Er bestaan 9 tariefniveaus :

MiniPak	Gewicht (T)
MiniPak_1	1 T
MiniPak_2	5 T
MiniPak_3	10 T
MiniPak_4	15 T

Les tarifs de base se déclinent selon la zone d’envoi :

Zone 1	Par Kg	Par pièce
A partir de	12,436€	0,111€
Zone 2	Par Kg	Par pièce
A partir de	11,720€	0,156€
Zone 3	Par Kg	Par pièce
A partir de	13,026€	0,552€
Zone 4	Par Kg	Par pièce
A partir de	13,913€	0,552€
Zone 5	Par Kg	Par pièce
A partir de	16,682€	0,552€

2 Volumail Easy

Moyennant le respect de certaines conditions, les tarifs préférentiels ci-dessous peuvent être accordés.

Cette solution est disponible à partir de 5.000€ de revenus.
Plus d’informations sur www.bpostinternational.com.

Il existe 3 niveaux tarifaires :

Volumail Easy	Revenu
Volumail Easy_1	5.000 €
Volumail Easy_2	10.000 €
Volumail Easy_3	25.000 €

Les tarifs de base se déclinent selon la zone d’envoi :

Volumail Easy	PRIOR		ECONOMY	
	Prix par kilo	Prix par pièce	Prix par kilo	Prix par pièce
Europe	15,95 €	0,83 €	14,35 €	0,71 €
Reste du Monde	18,68 €	0,91 €	16,30 €	0,77 €
Affranchi par bpost international	+ 0,060 €			+ 0,060 €

3 Easy Response

Pour votre correspondance et imprimés en port payé par le destinataire en service international

Formats autorisés : Normes IBRS

Dimensions :

- Longueur: entre 140 mm et 381 mm
- Largeur: entre 90 mm et 305 mm
- Epaisseur: ≤ 20 mm
- Maximum 500g.

Il existe 3 niveaux tarifaires :

Easy Response	Revenu
Easy Response_1	-
Easy Response_2	50.000 €
Easy Response_3	200.000 €

Les tarifs de bases:

à majorer du coût par envoi :

envois normalisés, jusqu’à 50g	1,13€
non normalisés jusqu’à 100g	1,91€
non normalisés entre 100g et 250g	2,69€

4 Mini Pak

Il existe 9 niveaux tarifaires :

MiniPak	Poids (T)
MiniPak_1	1 T
MiniPak_2	5 T
MiniPak_3	10 T
MiniPak_4	15 T

MiniPak_5	25 T
MiniPak_6	35 T
MiniPak_7	50 T
MiniPak_8	100 T
MiniPak_9	200 T

De basistarieven verschillen naargelang de zone van de zending

Basistarief :

Zone 1	Per Kg	Per stuk
Vanaf	5,75€	0,738€
Zone 2	Per Kg	Per stuk
Vanaf	7,014€	0,885€
Zone 3	Per Kg	Per stuk
Vanaf	13,026€	0,552€
Zone 4	Per Kg	Per stuk
Vanaf	13,913€	0,552€
Zone 5	Per Kg	Per stuk
Vanaf	16,682€	0,552€

5 Easy Return

Een oplossing voor het terugsturen van pakjes, met tal van afgiftepunten in de buurt van uw eindklanten via een netwerk van plaatselijke postkantoren en postbussen.

Er bestaan 2 tariefniveaus:

Easy Return	Revenue
Easy Return_1	-
Easy Return_2	50.000 €

Basistarieven :

	Per Kilo	Per stuk
Vanaf	0,492€	0,667€

MiniPak_5	25 T
MiniPak_6	35 T
MiniPak_7	50 T
MiniPak_8	100 T
MiniPak_9	200 T

Les tarifs de base se déclinent selon la zone d'envoi

Grilles de base :

Zone 1	Par Kg	Par pièce
A partir de	5,75€	0,738€
Zone 2	Par Kg	Par pièce
A partir de	7,014€	0,885€
Zone 3	Par Kg	Par pièce
A partir de	13,026€	0,552€
Zone 4	Par Kg	Par pièce
A partir de	13,913€	0,552€
Zone 5	Par Kg	Par pièce
A partir de	16,682€	0,552€

5 Easy Return

Une solution pour les retours de colis, avec un large choix de points de dépôt disponibles pour vos clients finaux, via les bureaux de poste locaux ou réseaux de boîtes postales.

Il existe 2 niveaux tarifaires :

Easy Return	Revenu
Easy Return_1	-
Easy Return_2	50.000 €

Grilles de base :

	Par Kilo	Par pièce
A partir de	0,492€	0,667€

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

Assemblées générales et avis aux actionnaires

NN (B) BOND EURO
Gemeenschappelijk beleggingsfonds naar Belgisch recht
Categorie : financiële instrumenten en liquide middelen
Beheerd door NN Investment Partners Belgium NV, Marnixlaan 23,
1000 Brussel

Wetboek van Vennootschappen
: 0403.241.371

OPROEPINGSBERICHT VOOR DE BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING

De houders van deelbewijzen van « NN (B) Bond Euro » (hierna « het fonds ») worden uitgenodigd om deel te nemen aan de Buitengewone Algemene Vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel van de Beheervervennootschap NN Investment Partners Belgium NV (hierna « de beheervervennootschap »), Marnixlaan 23, 1000 Brussel, op 16 januari 2017, om 10 uur, om er te beraadslagen en te stemmen over de volgende agenda en voorstellen tot beslissingen :

Sluiting van de vereffening van het fonds « NN (B) Bond Euro », dat werd ontbonden en in vereffening gesteld door de beslissing van de Buitengewone Algemene Vergadering van 16 november 2016

A. Voorafgaande formaliteiten

Lezing en onderzoek van het rapport van de bijzondere mandatarissen belast met de vereffening van het fonds en de bewijsstukken.

Lezing en onderzoek van het rapport van de Commissaris van het fonds.

B. Vaststelling dat het voorschot op de vereffeningswaarde betaalbaar gesteld op datum van 7 december 2016 overeenkomt met de volledige vereffeningsbonus, zijnde per kapitalisatiebewijs 294,74 euro en per winstuitkerend deelbewijs 976,69 euro, zoals berekend op basis van de boekhoudkundige staten van 30 november 2016.

C. Voorstel tot goedkeuring van de vereffeningsrekeningen van het fonds

Voorstel tot beslissing : Goedkeuring van de vereffeningsrekeningen van het fonds.

D. Voorstel om kwijting te verlenen aan de bijzondere mandatarissen en aan de Commissaris voor het beheer van de vereffening van het fonds

Voorstel tot beslissing : Goedkeuring om kwijting te verlenen aan de bijzondere mandatarissen en de Commissaris van het fonds.

E. Voorstel om de sluiting van de vereffening van het fonds uit te spreken dat definitief ophoudt te bestaan op datum van de geldig beraadslagende vergadering

Voorstel tot beslissing : Uitspraak van de sluiting van de vereffening van het fonds dat definitief ophoudt te bestaan op datum van de geldig beraadslagende vergadering.

De boeken en de bescheiden van het fonds worden neergelegd en gedurende 5 jaar bewaard bij NN Investment Partners Belgium NV.

De houders van deelbewijzen die wensen deel te nemen aan de Buitengewone Algemene Vergadering of die zich willen laten vertegenwoordigen, worden verzocht om ten minste zes bankwerkdagen voor de Vergadering de Raad van Bestuur van de Beheervervennootschap hiervan schriftelijk op de hoogte te brengen. De deelnemers dienen het aantal rechten van deelneming te preciseren waarvoor ze wensen deel te nemen aan de stemming, het nummer van hun pensioenspaarrekening en, in voorkomend geval, hun volmacht indien ze zich wensen te laten vertegenwoordigen op de Vergadering.

De houders van deelbewijzen die zich willen laten vertegenwoordigen moeten het formulier van volmacht gebruiken dat door de Raad van Bestuur van de Beheervervennootschap werd opgesteld. Dit formulier kan worden bekomen bij NN Investment Partners Belgium NV, Legal Department, Marnixlaan 23, 1000 Brussel (tel. 02-504 47 12).

De Vergadering kan geldig beraadslagen met gewone meerderheid ongeacht het door de aanwezige of vertegenwoordigde houders van deelbewijzen vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

De kosten van de vereffening van het fonds vallen ten laste van NN Investment Partners Belgium NV, met maatschappelijke zetel Marnixlaan 23, 1000 Brussel.

De laatste periodieke verslagen van het fonds en de rapporten vermeld in punt A zijn beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de Beheervervennootschap.

De financiële dienst wordt verzekerd door RBC Investor Services Belgium, Zenith Building, 20^e verdiep, Koning Albert II-laan 37, 1030 Brussel.

De Raad van Bestuur van de Beheervervennootschap.
(11014)

NN (B) BOND EURO
Fonds Commun de Placement de droit belge
Catégorie : instruments financiers et liquidités
Géré par NN Investment Partners Belgium SA, avenue Marnix 23,
1000 Bruxelles

Code de Commerce
: 0403.241.371

AVIS DE CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

Les porteurs de parts de « NN (B) Bond Euro » (ci-après « le fonds ») sont invités à prendre part à l'Assemblée Générale Extraordinaire qui se tiendra au siège social de la Société de Gestion NN Investment Partners Belgium SA (ci-après « la société de gestion »), avenue Marnix 23, 1000 Bruxelles, le 16 janvier 2017 à 10 heures, pour délibérer et voter sur l'ordre du jour et les propositions de décision suivantes :

Clôture de liquidation du fonds « NN (B) Bond Euro », qui a été dissout et mis en liquidation par la décision de l'Assemblée Générale Extraordinaire en date du 16 novembre 2016

A. Formalités préalables

Lecture et examen du rapport des mandataires spéciaux chargés de la liquidation du fonds et des documents justificatifs.

Lecture et examen du rapport du Commissaire du fonds.

B. Constat que l'acompte sur la valeur de liquidation mis en paiement en date du 7 décembre 2016 correspond à l'intégralité du bonus de liquidation, à savoir 294,74 euros par part de capitalisation et 976,69 euros par part de distribution, tel que calculé sur base de l'état comptable du 30 novembre 2016.

C. Proposition d'approbation des comptes de la liquidation du fonds

Proposition de décision : Approbation des comptes de liquidation du fonds.

D. Proposition d'accorder une décharge aux mandataires spéciaux et au Commissaire pour la gestion de la liquidation du fonds

Proposition de décision : Approbation de décharger les mandataires spéciaux et le Commissaire du fonds.

E. Proposition de prononcer la clôture de la liquidation du fonds qui cesse définitivement d'exister à la date de l'assemblée délibérante valable

Proposition de décision : Prononciation de la clôture de la liquidation du fonds qui cesse définitivement d'exister à la date de l'assemblée délibérante valable.

Les livres et documents sociaux afférents au fonds seront déposés et conservés auprès de NN Investment Partners Belgium SA pendant une durée de 5 ans.

Les porteurs de parts qui désirent assister à l'Assemblée Générale ou s'y faire représenter sont tenus, au moins six jours bancaires ouvrables avant l'assemblée, d'en informer par écrit le Conseil d'Administration de la Société de Gestion. Les participants de parts doivent préciser le nombre de parts pour lesquelles ils entendent prendre part au vote et le numéro de leur compte épargne-pension, ainsi que, le cas échéant, leur procuration s'ils désirent se faire représenter à l'Assemblée.

Les porteurs de parts qui désirent se faire représenter doivent utiliser le formulaire de procuration arrêté par le Conseil d'Administration de la Société de Gestion. Ce formulaire peut être obtenu auprès de NN Investment Partners Belgium SA, Legal Department, avenue Marnix 23, 1000 Bruxelles (tél. 02-504 47 12).

L'Assemblée délibérera valablement sur l'ordre du jour quel que soit la portion du capital représentée par les porteurs de parts présents ou représentés, par un vote à la majorité.

Les frais de liquidation du fonds sont à charge de NN Investment Partners Belgium SA, ayant son siège social avenue Marnix 23, 1000 Bruxelles.

Les derniers rapports périodiques du fonds ainsi que les rapports mentionnés sous le point A sont disponible au siège social de la Société de Gestion.

Le service financier est assuré par RBC Investor Services Belgium, Zenith Building, 20^e étage, boulevard du Roi Albert II 37, 1030 Bruxelles.

Le Conseil d'administration de la Société de Gestion.
(11014)

Bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

Administrateurs

Code civil - Loi du 17 mars 2013

Vrederecht Aalst I

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst verleend op 13 december 2016 werd :

Schollaert, Josée, geboren te Gent op 05 november 1957, wonende te 9300 Aalst, Nieuwbeekstraat 30, niet in staat verklaard haar goederen zelf te beheren overeenkomstig de sedert 1 september 2014 van kracht zijnde artikelen 488/1 en volgende van het Burgerlijk Wetboek en kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen :

Mr. D'Haese, Inge, advocaat te 9300 Aalst, Capucienenlaan 89.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 28 oktober 2016.

Aalst, 26 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog.
(87055)

Vrederecht Aalst I

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst verleend op 23 december 2016 werd :

Dumont, Maria, geboren te Aalst op 13 juni 1935, wonende te 9300 Aalst, Kreupelveldstraat 40, thans verblijvende te 9340 Erpe-Mere, Botermelkstraat 12, niet in staat verklaard haar goederen zelf te beheren overeenkomstig de sedert 1 september 2014 van kracht zijnde artikelen 488/1 en volgende van het Burgerlijk Wetboek en kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen :

Perreman, Anne Marie, wonende te 9340 Lede, Hippoliet Raesstraat 13.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 23 december 2016.

Aalst, 23 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog.
(87056)

Vrederecht Aalst I

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst verleend op 23 december 2016 werd :

Ottoy, Angelique, geboren te Nieuwerkerken op 4 oktober 1928, wonende te 9340 Erpe-Mere, Botermelkstraat 12, niet in staat verklaard haar goederen zelf te beheren overeenkomstig de sedert 1 september 2014 van kracht zijnde artikelen 488/1 en volgende van het Burgerlijk Wetboek en kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen met beperkte opdracht, zijnde :

het stellen van rechtshandelingen aangaande haar aandeel in de nalatenschap van wijlen haar zoon De Rop Herman, overleden te Aalst op 19 augustus 2016.

De Rop, Claudine, wonende te 9420 Erpe Mere, Kloosterstraat 24.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 18 november 2016.

Aalst, 26 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog.
(87057)

Vrederecht Antwerpen V

Bij beschikking van 14 december 2016, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Zvi RICHTMAN, geboren te Antwerpen op 2 januari 1969, met rijksregisternummer 69.01.02-429.94, verblijvende in het « OC KATRINAHOF », te 2050 Antwerpen, Fromentinstraat 1.

Mevrouw Chana RICHTMAN, wonende te CE 12 Ai Manchester, Flat 17, Sommerville Court, Park Lane, Salford M 7 4 HU, doende keuze van woonst in het « OC KATRINAHOF », te 2050 Antwerpen, Fromentinstraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CHRISTIAENSEN, Inez.
(87058)

Vrederecht Antwerpen V

Bij beschikking van 6 december 2016, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Ellen VAN GOETHEM, geboren te Beveren op 25 september 1995, wonende te 2070 Zwijndrecht, Krui-beeksesteenweg 94.

Mevrouw Thea DONCKERS, wonende te 2070 Zwijndrecht, Krui-beeksesteenweg 94, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CHRISTIAENSEN, Inez.

(87059)

Vrederecht Antwerpen VII

Bij beschikking van 15 december 2016, heeft de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Maria WERNER, geboren te Antwerpen op 13 oktober 1929, met wonende te 2610 Antwerpen, Jos Op De Beeck-laan 19, bus 6.

Mevrouw Myriam CROES, wonende te 2910 Essen, Platanenlaan 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VERNEIRT, Isabel.

(87060)

Vrederecht Antwerpen VII

Bij beschikking van 16 december 2016, heeft de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Rudi Rachel Ivo BREUNIG, geboren te Berchem op 18 september 1959, met rijksregisternummer 59.09.18-431.40, wonende te 2610 Antwerpen, Pater Verbiststraat 6.

Gabrielle BREUNIG, wonende te 2610 Antwerpen, Volkerenlaan 64, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VERNEIRT, Isabel.

(87061)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 22 december 2016, heeft de vrederechter kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge, de thans bestaande beschermingsmaatregelen beëindigd en de nieuwe gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Greta Gerarda Cornelia CAMBRON, met rijksregisternummer 55.06.13-248.74, geboren te Vlamertinge op 13 juni 1955, wonende te 8908 Ieper, Hospitaalstraat 7.

Meester Peter DEWITTE, advocaat te 8951 Dranouter, Planciusplein 29, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Greta CAMBRON, geboren te Vlamertinge op 13 juni 1955, wonende te 8908 Vlamertinge, Hospitaalstraat 7, werd aangesteld als vertrouwenspersoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) VERKRUYSSSE, Kathy.

(87062)

Vrederecht Arendonk

Bij beschikking van 22 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Arendonk de verlengde minderjarigheid gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel met betrekking tot de persoon en de goederen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek betreffende :

VAN EIST, Albert Juliaan Maria Arnold, geboren te Retie op 30 juli 1963, wonende te 2350 Vosselaar, Tramstraat 4, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 9 augustus 1984.

VAN ELST, Josiane Eleonore Maria Arnolde, geboren te Retie op 6 september 1953, wonende te 2350 Vosselaar, Tramstraat 4, werd toegevoegd als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) EYSERMANS, Peggy.

(87063)

Vrederecht Beringen

Bij beschikking van 19 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Beringen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Lieve Mathilde REYNDERS, geboren te Beringen op 7 april 1977, wonende te 3945 Ham, Allerheiligenberg 34.

Mevrouw Alexandra BEERTEN, wonende te 3581 Beringen, Vossenhoek 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 23 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANHEEL, Christel.

(87064)

Vrederecht Diksmuide

Bij beschikking van 7 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Camille Tania Jenny Demuynck, geboren te Gent op 28 mei 1998, wonende te 8820 Torhout, Gitsstraat 63, doch verblijvend « VZW Zorgcentrum Maria Ter Engelen », Dorpsstraat 4, te 8650 Klerken.

Mijnheer Kurt Demuynck, wonende te 8820 Torhout, Gitsstraat 63, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Tania Hinderyckx, wonende te 8820 Torhout, Gitsstraat 63, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 30 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JANSSENS, Ingrid.
(87065)

Vrederecht Diksmuide

Bij beschikking van 14 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Rik Couvreur, geboren te Torhout op 19 augustus 1965, wonende te 8610 Kortemark, Firmin Deprezstraat 97.

Meester Karen Verholleman, advocaat met kantoor te 8610 Kortemark, Torhoutstraat 10, werd aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de goederen van voornoemd beschermd persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JANSSENS, Ingrid.
(87066)

Vrederecht Diksmuide

Bij beschikking van 14 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Marcella Ivona Vancanneyt, geboren te Aatrijke op 13 september 1926, wonende te 8610 Kortemark, Hospitaalstraat 29.

Mevrouw Annie Wardenier, wonende te 8210 Zedelgem, Veldegemsestraat 118A, werd aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemd beschermd persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JANSSENS, Ingrid.
(87067)

Vrederecht Diksmuide

Bij beschikking van 12 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Urbain Henri Achiel Prosper Vanhaverbeke, geboren te Wilskerke op 1 augustus 1950, wonende te 8647 Lo-Reninge, « RVT Hof ten Yzer », Dorpplaats 14.

Mevrouw Pittery Linda, wonende te 8400 Oostende, Ganzestraat 25, werd aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemd beschermd persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JANSSENS, Ingrid.
(87068)

Vrederecht Diksmuide

Bij beschikking van 14 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Amber Devooght, geboren te Brugge op 18 januari 1999, wonende te 8610 Kortemark, Werkenstraat 85, doch verblijvend « VZW Huize Tordale », Bruggestraat 39, te 8820 Torhout.

Mevrouw Lindsay De Grande, wonende te 8610 Kortemark, Werkenstraat 85, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JANSSENS, Ingrid.
(87069)

Vrederecht Hasselt I

Bij beschikking van 19 december 2016, is de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, in toepassing van artikel 227, laatste lid van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, overgegaan tot de OMZETTING van de staat van verlengde minderjarigheid naar bewindvoering over de persoon en de goederen van Berger Jozefa overeenkomstig de nieuwe wettelijke bepalingen en werden.

BERGER, Ann, wonende te 2600 Berchem, Generaal van Merlenstraat 20, aangesteld als bewindvoerder over de persoon, in het systeem van vertegenwoordiging,

en :

BERGER, Herman, wonende te 3500 Hasselt, Palmstraat 34/2, aangesteld als bewindvoerder over de goederen, in het systeem van vertegenwoordiging,

over :

BERGER, Jozefa Catharina, geboren te Attenhoven op 10 maart 1952, wonende te 3500 Hasselt, Gerard Mercatorlaan 17.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BEUSEN, Heile.
(87070)

Vrederecht Hasselt I

Bij beschikking van 19 december 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, in toepassing van artikel 227, laatste lid van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, overgegaan tot de OMZETTING van de staat van voorlopige bewindvoering over de goederen naar bewindvoering over de persoon en de goederen van :

KEUPERS, Jacqueline overeenkomstig de nieuwe wettelijke bepalingen,

en werd :

KEUPERS, Hilda, wonende te 3511 Kuringen, Dormaalstraat 9, aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen, in het systeem van vertegenwoordiging,

over :

KEUPERS, Jacqueline, geboren te Hasselt op 25 juli 1952, wonende te 3500 Hasselt, Kempische Kaai 9.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BEUSEN, Heile.
(87071)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 22 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Juffrouw Alossery, Jolien, geboren te Roeselare op 26 november 1991, wonende te 8840 STADEN, Lucasstraat 35.

Mevrouw Cathry, Moniek, geboren te Roeselare op 1 mei 1965, wonende te 8840 STADEN, Lucasstraat 35, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 22 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT.

(87072)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 15 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

De heer Debleu, Jonas, geboren te Ieper op 14 juni 1997, wonende te 8902 IEPER (VOORMEZELE), Sint-Elooisweg 51.

Mevrouw De Baer, Anne-Marie, wonende te 8902 IEPER (VOORMEZELE), Sint-Elooisweg 51, werd aangesteld tot bewindvoerder over de persoon en de goederen van de heer Debleu, Jonas.

Ieper, 15 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT.

(87073)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 15 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Mevrouw Vanhoutte Emilienne, geboren te Ieper op 9 april 1948, wonende te 8900 IEPER, Diksmuidestraat 17, bus 1A.

Meester De Witte, Stephanie, advocaat, kantoorhoudende te 8900 IEPER, Diksmuidestraat 46, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 15 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT.

(87074)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 16 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge met zetel te Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

De heer Depessemier, Pierre, geboren te Baulers (Frankrijk) op 2 januari 1933, wonende te 8908 Vlamertinge, Poperingseweg 288, in het « WZC Wintershove ».

Meester Wendy Verstraete, advocaat te 8930 Menen, Bruggestraat 55, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper 16 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Sylvia NEELS.

(87075)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 9 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge met zetel te Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

De heer Dewulf, Willy, geboren te Westvleteren op 14 mei 1942, wonende te 8906 Ieper (Elverdinge), Veurneweg 538, in « Home Vrijzicht ».

Meester Silke Coppenolle, advocaat te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46, bus 1, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 9 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Sylvia NEELS.

(87076)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 20 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

De heer Devreker, Dominique, geboren te Ieper op 6 februari 1965, wonende te 8900 Ieper, Merellaan 7 GLVA.

Meester Christine Onraet, advocaat te 8900 Ieper, Bloemenstraat 1 GLVA, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 20 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Sylvia NEELS.

(87077)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 16 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Mevrouw Vanuxem, Rita, geboren te Ieper op 21 augustus 1951, wonende te 8900 Ieper, Poperingseweg 16, in het « Psychiatrisch Ziekenhuis Heilig Hart ».

Mevrouw Vanuxem, Rita, wonende te 8900 Ieper, Reinaertstraat 18, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 6 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Sylvia NEELS.

(87078)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 16 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Mevrouw Declerck, Maria, geboren te Poperinge op 30 december 1943, wonende te 8970 Poperinge, Ieperstraat 137.

Meester Stephanie De Witte, advocaat te 8900 Ieper, Diksmuidsestraat 45, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 16 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sylvia NEELS. (87079)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 20 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

De heer Wouter Vandaele, geboren te Menen op 1 augustus 1975, wonende te 8940 Geluwe, Jeruzalemstraat 11.

Meester Sophie Gruwez, advocaat te 8906 Elverdinge, Steentjemolenstraat 45, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 20 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sylvia NEELS. (87080)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 20 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge met zetel te Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Mevrouw Paymani Sarbib, geboren te Aru (Zaire) op 1 augustus 1987, wonende te 8501 Heule, Molenstraat 47/0021.

Meester Sofie Vanden Bulcke, advocaat te 8500 Kortrijk, Koning Albertstraat 24, bus 1, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 20 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sylvia NEELS. (87081)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 20 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende :

Mevrouw Devolder Patricia, geboren te Roeselare op 15 december 1971, wonende te 8900 Ieper, Veurnestraat 49-2C.

Meester Marjan Vandamme, wonende te 8970 Poperinge, Casselstraat 47, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 20 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sylvia NEELS. (87082)

Vrederecht Maasmechelen

Bij beschikking van 6 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Jacob STIENERS, geboren te Neeroeteren op 5 mei 1947, wonende te 3680 Maaseik, Waterlozeweg 84, verblijvend « ZOL CAMPUS SINT-BARBARA », Bessemerstraat 478, te 3620 Lanaken.

Meester Tom LENAERTS, advocaat, kantoorhoudende te 3680 Maaseik, Prinsenhoflaan 4, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 17 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get) KEES, Vera. (87083)

Vrederecht Maasmechelen

Bij beschikking van 7 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Habib UNAL, geboren te Genk op 14 december 1975, wonende te 3630 Maasmechelen, Rijksweg 168/1, verblijvend « OPZ Rekem », Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem.

Mijnheer Karel LAMBRICHTS, advocaat, wonende te 3630 Maasmechelen, Gildestraat 26, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon. Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 17 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get) KEES, Vera. (87084)

Vrederecht Maasmechelen

Bij beschikking van 14 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Jean Henri BEMONG, geboren te Rekem op 4 december 1924, met rijksregisternummer 24.12.04-133.44, wonende te 3621 Lanaken, Sint-Pieter 9.

Mijnheer Simon BEMONG, wonende te 3640 Kinrooi, Venlose steenweg 259, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KEES, Vera. (87085)

Vrederecht Mechelen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 19 december 2016, werd een rechterlijke beschermingsmaatregel als bedoeld in artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek bevolen over PELGRIMS, Irena Elisabeth Augusta, geboren te SintKatelijne-Waver op 20 maart 1928, wonende te 2800 Mechelen, Abeelstraat 77.

Als bewindvoerder over de persoon en de goederen werd aangewezen :

GOYVAERTS, Martine Leopoldine Maria, geboren te Duffel op 15 december 1956, wonende te 3191 Hever (Boortmeerbeek), Boomblokweg 17.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 21 november 2016.

Mechelen, 20 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Wim HEREMANS, griffier.
(87086)

Vrederecht Merelbeke

—

Bij beschikking van 15 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Merelbeke een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken zoals bedoeld in art. 492/1 B.W. met betrekking tot de persoon en de goederen, betreffende :

Mijnheer Patrick VERBIEST, geboren te Gent op 29 november 1959, met rijksregisternummer 59.11.29-243.09, wonende te 9820 Merelbeke, Industriepark 6, « VZW De Heide ».

Meester Sabine DE TAEYE, advocaat, met kantoor te 9070 Heusden (Destelbergen), Park Ter Kouter 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get) DELMULLE, Kristof.
(87087)

Vrederecht Merelbeke

—

Bij beschikking van 15 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Merelbeke een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken zoals bedoeld in art. 492/1 B.W. met betrekking tot de goederen, betreffende :

Mijnheer Didier GEVAERT, geboren te Gent op 8 oktober 1967, met rijksregisternummer 67.10.08-025.48, wonende te 9000 Gent, Gestichtstraat 2, « Woonerf Zevenhuizen ».

Meester Sabine DE TAEYE, advocaat, met kantoor te 9070 Heusden (Destelbergen), Park Ter Kouter 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get) DELMULLE, Kristof.
(87088)

Vrederecht Merelbeke

—

Bij beschikking van 5 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Merelbeke een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken zoals bedoeld in art. 492/1 B.W. met betrekking tot de persoon en de goederen, betreffende :

Mijnheer Jean Pierre DE LANDTSHEER, geboren te Gent op 25 mei 1945, met rijksregisternummer 45.05.25-027.09, wonende te 9080 Zaffelare (Lochristi), Kanunnik Petrus Jozef Triestlaan 4, « WZC Sint-Vincentius ».

Meester Els DE GROOTE, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Fortlaan 77, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, in vervanging van WERBROUCK, Viviane.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get) DELMULLE, Kristof.
(87089)

Vrederecht Sint-Niklaas I

—

Bij beschikking van 20 december 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

De vrederechter verklaart dat SMET, Roger, geboren te Temse op 4 mei 1942, wonende en verblijvende in het « WZC De Reiger », te 9140 Temse, Clement D'Hooghelaan 8, ONBEKWAAM is, rekening houdend met zijn persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand tot het stellen van alle rechtshandelingen in verband met zijn goederen en persoon.

De vrederechter stelt de heer SMET, Peter, wonende te 9140 Temse, Krijgsbaan 215, aan als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van de heer Roger Smet, voornoemd.

De vrederechter stelt mevrouw UYTERSPROT, Annic, geboren op 5 augustus 1941, wonende te 9140 Temse, R. Lefevrestraat 31B, aan als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon van de heer Roger Smet, voornoemd.

De vrederechter stelt als vertrouwenspersoon over de heer Roger Smet, voornoemd, aan :

SMET, Johan, geboren op 18 juni 1967, wonende te 9140 Temse, Eekhoutdriesstraat 90D.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 30 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get) MEERT, Michaël.
(87090)

Vrederecht Sint-Niklaas I

—

Bij beschikking van 20 december 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

De vrederechter verklaart dat SLOWACK, Tiana, geboren te Temse op 17 juni 1994, wonende te 9140 Temse, Gasthuisstraat 38, ONBEKWAAM is, rekening houdend met haar persoonlijke omstandigheden en gezondheidstoestand tot het stellen van alle rechtshandelingen in verband met haar goederen.

De vrederechter stelt mevrouw BRESSINCK, Marleen, geboren te Temse op 17 juni 1961, wonende te 9140 Temse, Gasthuisstraat 38, aan als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van mevrouw Tiana Slowack, voornoemd.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 30 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get) MEERT, Michaël.
(87091)

Vrederecht Tienen

Bij beschikking van 20 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Tienen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Corneille Dominique Albert VANLANGENDONCK, geboren te Tienen op 1 augustus 1958, met rijksregisternummer 58.08.01-039.41, gedomicilieerd te 3320 Hoegaarden, Nerm 85, verblijvend « U.P.C. Sint-Kamillus », Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek.

Meester Ilse KEMPENEERS, advocaat, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Kabbeekvest 24, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PEETERS, Anja. (87092)

Vrederecht Tienen

Bij beschikking van 16 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Tienen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Patricia Maria Yvonne HUYSMANS, geboren te Düren (Bondsrepubliek Duitsland) op 24 maart 1957, met rijksregisternummer 57.03.24-298.06, gedomicilieerd te 3380 Glabbeek, Tiensesteenweg 75, verblijvend « Residentie Den Boomgaard », Stationstraat 2A, te 3380 Glabbeek-Zuurbemde.

Mijnheer Yves COECKELBERGHS, gedomicilieerd te 3384 Glabbeek, Doelaagstraat 12D, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PEETERS, Anja. (87093)

Vrederecht Veurne-Nieuwpoort

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken betreffende de persoon en de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Bjorn PIETERS, geboren te Veurne op 12 juni 1992, wonende te 8670 Koksijde, Smockelpotstraat 21, verblijvend « OC CIRKANT », Aartrijksestraat 77, te 8211 Aartrijke.

Mevrouw Jessica PIETERS, wonende te 8670 Koksijde, Smockelpotstraat 21, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) CORNEILLIE, Olivia. (87094)

Vrederecht Veurne-Nieuwpoort

Bij beschikking van 14 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Henri GEERAERT, geboren te Pervijze op 16 januari 1943, wonende te 8630 Veurne, Ieperse Steenweg 98a.

Meester Charlotte LERMYTE, kantoorhoudende te 8600 Diksmuide, Woumenweg 109, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) CORNEILLIE, Olivia. (87095)

Vrederecht Westerlo

Bij beschikking van 22 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Westerlo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen mits vertegenwoordiging, betreffende TROMPET Seraphina Maria Francisca, met rijksregisternummer 30.10.19-188.39, geboren te Attenrode op 19 oktober 1930, weduwe, wonend in het « WZC OP HAANVEN », te 2431 LAAKDAL (VEERLE), Oude Geelsebaan 33, en werd meester Tine VANDENBORRE, advocaat te 2260 WESTERLO, Loofven 18, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van TROMPET, Seraphina Maria Francisca, met rijksregisternummer 30.10.19-188.39, geboren te Attenrode op 19 oktober 1930, weduwe, wonend in het « WZC OP HAANVEN », te 2431 LAAKDAL (VEERLE), Oude Geelsebaan 33.

Afgeleverd te WESTERLO, 23 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) VAN HEMELEN, Veronique. (87096)

Vrederecht Antwerpen XI*Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van 8 december 2016, heeft de vrederechter van het elfde kanton Antwerpen de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Katja JANSSENS, geboren te Antwerpen op 9 juni 1973, wonende te 2060 Antwerpen, Meetingstraat 11, bus 2.

Mevrouw Karin VANDERZANDE, advocaat, kantoorhoudende te 2600 BERCHEM, Elisabethlaan 1, bus 11, werd hierbij aangesteld als de bewindvoerder over de goederen, in vervanging van de toenmalige voorlopige bewindvoerder, de heer Jan Lodewijk MERTENS, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahnlei 74.

Voor eensluidend uittreksel : de leidinggevend griffier, (get.) BLOCKX, Saskia. (87097)

Vrederecht Maasmechelen*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 16 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen een einde gesteld aan de opdracht van COOLEMAN Suzy, advocaat, kantoorhoudende te 8000 BRUGGE, Langestraat 131, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van :

Mevrouw DE VOCHT, Henriette, geboren te Turnhout op 24 mei 1939, wonende te 3620 LANAKEN, Bessemerstraat 476.

OPSTEIJN, Chris, advocaat, kantoorhoudende te 3621 REKEM, Steenweg 246/1, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) COUN, Rita. (87098)

Vrederecht Veurne-Nieuwpoort

Vervanging bewindvoerder

Bij beslissing van 13 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, overeenkomstig de bepalingen van de wet maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Dewulf Fabienne, wonende te 8433 Sint-Pieters-Kapelle, Brugsesteenweg 35, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van :

Mevrouw Cindy DEWULF, geboren te Sint-Niklaas op 26 mei 1978, wonende te 8660 De Panne, Sloepenlaan 29/0102.

Meester Brecht DAWYNDT, kantoorhoudende te 8670 Koksijde, Zeelaan 195, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) CORNEILLIE, Olivia. (87099)

Vrederecht Antwerpen VII

Opheffing bewind

Bij beschikking van 20 december 2016, heeft de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

VLAEMINCK, Roger, geboren te Antwerpen op 18 november 1950, wonende te 2610 Wilrijk, Kleinesteenweg 4, aangezien de voornoemde persoon overleden is op 18 december 2016

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VERNEIRT, Isabel. (87100)

Vrederecht Antwerpen VII

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon wordt een einde gesteld aan het voorlopig bewind over :

Mevrouw Marie-Louise Paule BONI, geboren te Antwerpen op 29 mei 1948, wonende te 2610 Antwerpen, Boomsesteenweg 129.

Mijnheer de advocaat Wim LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Antwerpen, Ridderveld 19, werd ontslagen als voorlopige bewindvoerder van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VERNEIRT, Isabel. (87101)

Vrederecht Antwerpen VII

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon wordt een einde gesteld aan het voorlopig bewind over :

Mijnheer Eugene Joseph EKELMANS, geboren te Retie op 16 juli 1950, wonende te 2660 Antwerpen, Gandhilaan 40/83.

Mijnheer Leopold EKELMANS, wonende te 2660 Antwerpen, Steynstraat 77, werd ontslagen als voorlopige bewindvoerder van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VERNEIRT, Isabel. (87102)

Vrederecht Antwerpen VII

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 20 november 2015, wordt een einde gesteld aan het voorlopig bewind over : Lodewijk Borst, geboren te Antwerpen op 14 januari 1957, in leven wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Paul Henri Spaeklaan 1, bus 143.

Meester Wim LEENAARDS, werd ontslagen als voorlopige bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VERNEIRT, Isabel. (87103)

Vrederecht Borgloon

Opheffing bewind

Bij beschikking van 22 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Borgloon een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Maurice BALLEET, geboren te Alken op 21 juli 1932, « WZC DE BLOKEN », 3830 Wellen, Blokenstraat 15A, aangezien de voornoemde persoon overleden is te Wellen op 15.09.2016.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) PUTZEYS, Lutgarde. (87104)

Vrederecht Borgloon

Opheffing bewind

Bij beschikking van 22 december 2016, heeft de vrederechter van het kanton Borgloon een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Julie RAMAEKERS, geboren te Veulen op 29 april 1921, wonende te 3870 Heers, Nieuwe Steenweg 140, verblijvend « Rustoord De Vier Seizoenen », Groeneschild 31, te 3870 Klein-Gelmen aangezien de voornoemde persoon overleden is te Sint-Truiden op 20 augustus 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) PUTZEYS, Lutgarde. (87105)

Vrederecht Brasschaat*Opheffing bewind*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon wordt een einde gesteld aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder, meester Christel PEETERS, advocaat, met kantoor te 2970 's Gravenwezel (Schilde), Maretak 27, over :

Mijnheer VANDAMME, Bernard Etienne René Eugene, geboren te Brasschaat op 23 februari 1944, in leven laatst wonende te 2930 Brasschaat, Papestraat 30, en overleden te Brasschaat op 28 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VERBESSEM, Nicole. (87106)

Vrederecht Geel*Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 20 december 2016, werd :

VERBORGT, Eddy, met rijksregisternummer 61.03.24-097.97, geboren te Geel op 24 maart 1961, wonende te 2260 Westerlo, Goudvinkstraat 36, bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel op 28.01.2013 (rolnr. 13B18, rep.nr. 207/2016, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 februari 2013 onder nr. 61754), aangesteld als bewindvoerder over de goederen van VAN DE POEL Julia, met rijksregisternummer 29.04.11-096.17, geboren te Meerhout op 11 april 1929, laatst wonende te 2440 Geel, « RVT Zusterhof », Gerststraat 67, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is te Geel op 10 december 2016.

Geel, 21 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel THYS. (87107)

Vrederecht Neerpelt-Lommel*Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 20 december 2016, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van :

VAN DEN BROEK, Dymrna, geboren te Mol op 19 augustus 1925, wettelijk gedomicilieerd te Jan Davidlaan 11, 3920 Lommel, verblijvende te Jan Davidlaan 11, 3920 Lommel, ingevolge haar overlijden op 4 december 2016.

Neerpelt 23 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lisette SYMONS. (87108)

Vrederecht Neerpelt-Lommel*Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 22 december 2016, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van :

BECKERS, Hugo Maria Cornelius, geboren te Neerpelt op 11 mei 1943, wettelijk gedomicilieerd te De Bernmert 24, 3910 Neerpelt, verblijvende te Kloosterhof 1, 3910 Neerpelt, ingevolge zijn overlijden op 12 december 2016, te Neerpelt.

Neerpelt, 23 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kelly LETEN. (87109)

Vrederecht Willebroek*Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 20 december 2016, werd vastgesteld dat de opdracht van CLAESSENS Johanna, met rijksregisternummer 53.08.19-250.58, geboren te Willebroek op 19 augustus 1953, maatschappelijk werkster, wonende te 2830 WILLEBROEK, Kasteellaan 23, aangewezen bij Onze beschikking verleend op 11 september 2012 (rolnummer 12A771 - rep.R. 1925/2012 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 september 2012, blz. 57959, en onder nr. 71781), tot voorlopige bewindvoerder over MOONS, Paula, met rijksregisternummer 32.02.19-248.62, geboren te Mechelen op 19 februari 1932, in leven wonende te 2830 WILLEBROEK, « WZC Ten Weldebrouc », Westzaveland 42, van rechtswege beëindigd is, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Willebroek op 14 december 2016.

WILLEBROEK, 20 december 2016.

De griffier hoofd van dienst, (get.) BORGONIE, Mike. (87110)

Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 19 décembre 2016, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Léa Lina Marie Henriette Ghislaine COWEZ, née à Sart-Dames-Avelines le 2 décembre 1923, domiciliée à 6210 Les Bons Villers, « Institut Notre-Dame de Banneux », rue Albert I^{er} 36.

Monsieur Jean Pol BARBARIN, retraité, domicilié à 6211 Les Bons Villers, rue d'En Dessous 26, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 20 octobre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VANDERCAPPELLE, Myriam. (87111)

Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 16 décembre 2016, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Josianne Anna Elise GRATIEN, née à Sovet le 19 juin 1956, domiciliée à 6224 Fleurus, avenue de la Wallonie 25.

Maître Isabelle VANDER EYDEN, domiciliée à 6000 Charleroi, rue de L'Athénée 54, a également été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite. La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 7 décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VANDERCAPPELLE, Myriam. (87112)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 21 décembre 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Monsieur Jean-Pierre Claude Ghislain MINNAERT, né à Charleroi le 15 avril 1966, domicilié à 6030 Charleroi, rue François Castermont 105, a été déclaré incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

Maître Sébastien TRAMASURE, avocat, domicilié à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 136, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BAUCHE, Michelle.
(87113)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 22 décembre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeanne Marie DEHALLEUX, née à Vaux-Chavanne le 12 avril 1933, domiciliée à 4630 Soumagne, « La Passerinette », rue des Deux Tilleuls 69.

Madame Myriam MINET, domiciliée à 4671 Blegny, allée des Acacias 2, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Monsieur Bertrand MINET, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, rue Waoury 32, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Isabelle MINET, domiciliée à 4671 Blegny, allée des Bouleaux 9, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 16 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) NAMUR, Sabine.
(87114)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 22 décembre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Henriette Anne Marie WEERTS, née à Teuven le 29 août 1930, domiciliée à 4630 Soumagne, avenue de la Libération 28, résidant « La Passerinette », rue des Deux Tilleuls 69, à 4630 Soumagne.

Maître Marc JACQUEMOTTE, avocat, dont le cabinet est établi à 4620 Fléron, rue de Magnée 14, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur Marc SLUYSMANS, domicilié à 4630 Soumagne, rue Pont Al'Plantche 2A, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 28 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) NAMUR, Sabine.
(87115)

Justice de paix de Hamoir

Par ordonnance du 23 décembre 2016, le juge de paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-François LALLEMENT, né à Wanze le 5 novembre 1945, domicilié à 4560 Clavier, « Château d'Ochain », rue du Château 1.

Madame Noëlla VINCINAUX, domiciliée à 4500 Huy, quai de Compiègne 28/12, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 9 décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) SIMON, Maryse.
(87116)

Justice de paix de Huy II-Hannut

Par ordonnance du 9 décembre 2016, le juge de paix de Huy-II-Hannut, siège de Huy, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Yvon Robert Georges Ghislain HENEFTE, né à Huy le 13 décembre 1981, domicilié à 4217 Héron, rue Simon 2.

Maître Mary LACROIX, avocat à 4500 Huy, place Jules Boland 5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT, Christine.
(87117)

Justice de paix de Huy II-Hannut

Par ordonnance du 15 décembre 2016, le juge de paix de HUY II-HANNUT, siège de Huy, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Isabelle Jeannine Fernande STROOBANTS, née le 2 août 1971, domiciliée à 4040 Herstal, rue Campagne des Monts 01/R1.

Maître Mary LACROIX, avocat à 4500 Huy, place Jules Boland 5, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT, Christine.
(87118)

Justice de paix de Huy II-Hannuy

Par ordonnance du 9 décembre 2016, le juge de paix de HUY II-HANNUT, siège de Huy, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Claudine Marie Catherine VAN ISTERDAEL, née à Luxembourg le 8 décembre 1953, domiciliée à 4530 Villers-le-Bouillet, rue de la Bourlotte 5.

Maître Régine DESTEXHE, avocate à 4500 Huy, place Saint-Denis 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT, Christine.
(87119)

Justice de paix de Huy II-Hannut

Par ordonnance du 15 décembre 2016, le juge de paix de HUY II-HANNUT, siège de Huy, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur André Arthur Ghislain SILLIEN, né à Landenne le 9 mars 1933, domicilié à 5300 Andenne, rue du Château d'Eau 401.

Madame Christiane SILIEN, domiciliée à 4210 Burdinne, rue des Thiers 7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT, Christine.
(87120)

Justice de paix de Huy II-Hannut

Par ordonnance du 9 décembre 2016, le juge de paix de HUY II-HANNUT, siège de Huy, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Germaine Marie Florentine RUL, née à Awirs le 5 février 1923, domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Vingt Ponts 24, résidant à la « MRS Les Jolis Bois », rue Petite Bourroux 11, à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse.

Monsieur Michel Marcel Maurice RIGO, domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Basse Marquet 16, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT, Christine.
(87121)

Justice de paix de Huy II-Hannut

Par ordonnance du 15 décembre 2016, le juge de paix de HUY II-HANNUT, siège de Huy, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Claude André Ghislain CASPERS, né à Huy le 12 février 1967, « Résidence Haut Regard », à 4300 Waremmes, rue de Huy 103.

Maître Mary LACROIX, avocat à 4500 Huy, place Jules Boland 5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT, Christine.
(87122)

Justice de paix de Huy II-Hannut

Par ordonnance du 15 décembre 2016, le juge de paix de HUY II-HANNUT, siège de Huy, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Danièle Armande Léonie CHARPENTIER, née à Saint-Georges le 22 novembre 1950, domiciliée à 4821 Dison, Les Croisiers 2.

Monsieur le notaire Louis le MAIRE, notaire à 4537 Verlaine, rue Haute Voie 59, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : (signé) HERMANT, Christine.
(87123)

Justice de paix de Namur I

Par ordonnance du 20 décembre 2016, le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Marcel CARLIER, né à Namur le 2 novembre 1964, domicilié à 5001 Namur, avenue Joseph Abras 83.

Madame Christine PAERMENTIER, avocat, dont le cabinet se situe à 5020 Namur, place du Malpas 21, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 16 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) RULOT, Véronique.
(87124)

Justice de paix de Namur I

Par ordonnance du 14 décembre 2016, le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Maurice HERBIET, né à Namur le 27 septembre 1956, domicilié à 5000 Namur, rue Bas de la Place 33, 3^e étage.

Monsieur Olivier GRAVY, avocat, dont le cabinet est sis à 5000 Namur, rue Pépin 14, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) RULOT, Véronique.
(87125)

Justice de paix de Namur I

Par ordonnance du 20 décembre 2016, le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Laurence LISMAN, née à Namur le 20 octobre 1971, domiciliée à 5001 Namur, rue Joseph Abras 83.

Madame Christine PAERMENTIER, avocat, dont le cabinet se situe à 5020 Namur, place du Malpas 21, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 16 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) RULOT, Véronique.
(87126)

Justice de paix de Namur I

—

Par ordonnance du 22 décembre 2016, le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Carmela IANZITO, née à Montefalcone Valfortore (Italie) le 7 octobre 1960, domiciliée à 5000 Namur, rue des Echasseurs 16/0003.

Madame Véronique DANCOT, avocat, dont le cabinet est établi 5000 Namur, avenue de la Plante 11A, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 6 décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) RULOT, Véronique. (87127)

Justice de paix de Namur II

—

Par ordonnance du 19 décembre 2016, le juge de paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Véronique BRONCKART, née à Namur le 5 mai 1968, domiciliée à 5100 Jambes, rue Mottiaux 30.

Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat, dont les bureaux sont à 5100 Namur, avenue Prince de Liège 91/9, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 30 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PALATE, Anne. (87128)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

—

Par ordonnance du 22 décembre 2016, le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gabriella VAN ASCH, née à Eppegem le 24 septembre 1931, domiciliée à 6927 Tellin, rue du Ruisseau 34/C.

Madame Martine HALLER, domiciliée à 1180 Bruxelles, Vieille rue Du Moulin 285, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 6 décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) HAUTOT, Marie. (87129)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

—

Par ordonnance du 22 décembre 2016, le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Dany TOUSSAINT, né à Ochamps le 8 novembre 1960, domicilié à 6890 Libin, rue A. Jérouvillie 125/0001.

Madame Elisabeth TOUSSAINT, domiciliée à 6890 Libin, rue Alphonse Jérouvillie 125, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 1^{er} décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) HAUTOT, Marie. (87130)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

—

Par ordonnance du 22 décembre 2016, le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Ange HOTTON, née à Namur le 24 octobre 1956, domiciliée à 6870 Saint-Hubert, rue du Pérêt 19.

Monsieur Jonathan VAN MALDER, informaticien, domicilié à 1050 Ixelles, avenue Armand Huysmans 54, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 8 décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) HAUTOT, Marie. (87131)

Justice de paix de Thuin

—

Par ordonnance du 15 novembre 2016, le juge de paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection des biens et de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Cécile KLAINER, née à Liège le 20 janvier 1958, domiciliée à 1471 Genappe, chaussée de Charleroi 22/3, résidant à la rue Evelyn Drory 2, à 6543 Bienne-lez-Happart.

Monsieur Marc KLAINER, domicilié à 6224 Fleurus, rue du Fayt 9, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 25 octobre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MATHYS, Lindsay. (87132)

Justice de paix d'Uccle

—

Par ordonnance du 16 décembre 2016, le juge de paix du canton d'Uccle a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Francolse MANIETTE, née à Couvin le 12 décembre 1946, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Montjoie 55/5, et résidant à la « Clinique FOND'ROY », à 1180 Uccle, avenue Jacques Pastur 49.

Maître Jean ANTOINE, avocat, ayant son cabinet à 1060 Saint-Gilles, avenue Brugmann 12a/18, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal. (87133)

Justice de paix de Verviers II

Par ordonnance du 1^{er} décembre 2016, le juge de paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel Jean Catherine Ghislain VAN DER BEESEN, né à Verviers le 22 juin 1972, domicilié à 4800 Verviers, rue du Palais 51/rez.

Maître Georges DUMOULIN, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, place Albert I^{er} 4, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BECKER, Carole.
(87134)

Justice de paix de Verviers II

Par ordonnance du 8 décembre 2016, le juge de paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à l'article 227, alinéa 2, de la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine et en exécution de l'article 1247 du Code judiciaire concernant :

Monsieur William FATZAUN, né le 8 février 1980, domicilié à 4800 Verviers, place de l'Yser 9/2^e étage.

Maître Joël CHAPELIER, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Liège, rue Félix Vandersnoeck 31, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BECKER, Carole.
(87135)

Justice de paix de Verviers II

Par ordonnance du 8 décembre 2016, le juge de paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Micheline Charlotte Hubertine RADERMECKER, née à Montzen le 22 septembre 1945, domiciliée à 4800 Verviers, rue Libon 40.

Maître Murielle VIVIANI, dont les bureaux sont situés à 4802 Verviers, avenue du Chêne 110, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BECKER, Carole.
(87136)

Justice de paix de Verviers II

Par ordonnance du 21 décembre 2016, le juge de paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à l'article 227, alinéa 2, de la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine et en exécution de l'article 1247 du Code judiciaire, concernant :

Madame Monique Victorine Alfredine Denise BEAUDON, née à Verviers le 30 juin 1939, domiciliée à 4802 Verviers, « Maison de Repos Les Hespérides », rue Guillaume Lekeu 33.

Maître Nathalie DUMOULIN, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, place Albert I^{er} 4, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HENDRICK, Christine.
(87137)

Justice de paix de Waremme

Par ordonnance du 20 décembre 2016, le juge de paix du canton de Waremme a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Christophe Herman Bertrand Abras, né à Sambreville le 24 octobre 1981, domicilié à 4000 Liège, rue Hors-Château 94 0032.

Maître Sophie THIRY, avocat, domiciliée à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite. La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD, Véronique.
(87138)

Justice de paix de Waremme

Par ordonnance du 15 décembre 2016, le juge de paix du canton de Waremme a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Andrée PIRLET, née à Vieux-Waleffe le 17 août 1922, domiciliée à 4317 Faimies, rue de la Gare 6.

Maître Dominique HUMBLET, avocat à 4300 Waremme, rue Ernest Malvoz 32/5, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du tribunal de céans, en date du 30 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD, Véronique.
(87139)

Justice de paix d'Ath-Lessines*Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 7 décembre 2016, le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, a adapté les mesures de protection à la nouvelle loi du 17 mars 2016, concernant : Monsieur Romain Louis William José FENOCCHI, né à Bruxelles le 23 mars 1984, registre national n° 84.03.23-303.16, domicilié à 1130 Bruxelles, rue de la Grenouillette 32 b020, résidant rue Culant 33, à 7864 Deux-Acres.

Maître Nicolas DIVRY, dont les bureaux sont sis à 7800 Ath, avenue Léon Jouret 22, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite en remplacement de :

Monsieur Philippe DUTRIEU, avocat, domicilié à 1060 Bruxelles, rue d'Irlande 70, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de la personne protégée susdite désigné par ordonnance du 25 août 2014.

Madame Valérie Elisabeth Marie Louis PARIDAENS, domiciliée à 7864 Lessines, rue Culant (DA) 33, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MARIEST, Catherine.
(87140)

Justice de paix de Forest*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 22 décembre 2016, il a été mis fin au mandat de Maître Christiane DEFAYS, avocat, dont les bureaux sont établis à 1190 Forest, rue Henri Maubel 2, en sa qualité d'administrateur provisoire de

Monsieur Marcel Michel HOLECZ, né le 5 mai 1961, à Bruxelles, domicilié à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, place de l'Eglise 2/8, cette personne est à nouveau en état de gérer elle-même ses biens.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick DE CLERCQ.

(87141)

Justice de paix de Huy II-Hannut

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 4 septembre 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Albert Henri Gaston CHASSEUR, né à Huccorgne le 5 février 1943, domicilié à 4520 Wanze, rue Bienonsart 200, résidant « MRS LE MONT FALISE », chaussée de Waremmes 139, à 4500 Huy.

Ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT, Christine.

(87142)

Justice de paix de Liège III

Mainlevée d'administration

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 23 décembre 2016.

A ETE LEVEE la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 13-07-2009, et publiée au *Moniteur belge* du 22-07-2009, à l'égard de :

Monsieur Etienne GUELUY, né à Belœil le 14 décembre 1972, domicilié à 4102 Seraing, rue de la Gare 63/008.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

A ETE MIS FIN, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VANDAMME, Thibault.

(87143)

Justice de paix de Seneffe

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 19 juin 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Bernard RUBAN, né à Chapelle-lez-Herlaimont le 4 février 1945, résidant de son vivant à la « Résidence Les Jardins de Scailmont », place Bantigny 6, à 7170 Manage, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GUSTIN, Christel.

(87144)

Justice de paix de Seneffe

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 6 mai 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anne VANSCHOORISSE, née à Péruwelz le 17 décembre 1943, domiciliée de son vivant à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, place de l'Eglise 26, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GUSTIN, Christel.

(87145)

Justice de paix de Seneffe

Mainlevée d'administration

Suite au décès de la personne protégée survenu le 8 juin 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeannine BLONDIAU, née à Erquelinnes le 16 avril 1928, domiciliée de son vivant à 7170 Manage, « Résidence Le Doux Repos », rue Abel Wart 1, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GUSTIN, Christel.

(87146)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Mme Beedaysee, Sangeeta, domiciliée à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue des Déportés 62,

Appelante,

Comparaissant assistée de Me Pierre Huet, avocat à Charleroi.

Contre :

Me Christophe Trivière, avocat, dont les bureaux sont établis à 6032 Mont-sur-Marchienne rue de Marcinelle 247, en sa qualité d'administrateur provisoire de la personne et des biens de M. Jimmy Corman, désigné à cette fin par ordonnance du juge de paix de Charleroi V en date du 14 janvier 2015.

Vidant son délibéré, le tribunal prononce le jugement suivant :

Vu :

- en copie certifiée conforme, l'ordonnance dont appel prononcée le 14 janvier 2015 (R.G. n° 14B1003) par Mme le juge de paix du canton du cinquième canton de Charleroi, ainsi que les actes et antécédents de procédure y visés;

- la requête d'appel de Madame Sangeeta Beedaysee déposée et visée le 20 février 2015 auprès du greffe du tribunal de céans et régulièrement notifiée le 24 février 2015;

- les pièces de la procédure.

Entendu à l'audience du 19.03.2015 à laquelle les débats ont été repris ab initio, Mme Sangeeta Beedaysee et son conseil, Me Pierre Huet, ainsi que Me Christophe Trivière, *qualitate qua* en leurs plaidoiries et explications, les débats ayant ensuite été déclarés clos et la cause prise en délibéré.

Antécédents de fait et de procédure - Recevabilité de l'appel :

Par requête déposée le 20 novembre 2014, Mme Sangeeta Beedayse a sollicité que son fils, Jimmy Corman, soit placé sous le régime de l'incapacité en raison du trouble mental dont il est atteint.

Le premier juge a procédé à l'audition de la personne protégée et des membres de la famille présents lors de l'audience du 5 janvier 2015.

Par courrier du 7 janvier 2015 déposé au greffe de la justice de paix le jour même, Mme Sangeeta Beedayse a déclaré renoncer à sa demande.

Par ordonnance du 14 janvier 2014, le premier juge a désigné Me Christophe Trivière en qualité d'administrateur de la personne et des biens de Jimmy Corman.

Par requête visée au greffe le 20 février 2015, Mme Sangeeta Beedayse a interjeté appel de cette ordonnance.

Cet appel est recevable au regard des articles 1051, alinéa 1^{er} et 792, alinéa 2 du Code judiciaire.

Discussion

Par conclusions déposées à l'audience du 19 mars 2015, Mme Sangeeta Beedayse sollicite à titre principal que le désistement de sa demande originaire soit décrété et à titre subsidiaire qu'elle soit désignée en qualité d'administrateur provisoire de son fils en lieu et place de Me Trivière.

Mme Sangeeta Beedayse fait grief au premier juge de ne pas avoir rouvert les débats à la réception de sa demande de désistement.

Selon l'article 771 du Code judiciaire, il ne peut être déposé, après la clôture des débats, aucune pièce ou note.

Une exception existe cependant en vertu de l'article 772 du Code judiciaire.

Selon cet article, la réouverture des débats peut être sollicitée si en cours de délibéré, une pièce ou un fait nouveau et capital est découvert.

Il y a lieu de considérer que le désistement d'instance est un fait nouveau et capital.

Par son désistement d'instance, Mme Sangeeta Beedayse a renoncé à la procédure-qu'elle avait engagée.

Le désistement d'instance étant admis en toutes matières, Mme Sangeeta Beedayse était en droit de déposer un tel acte.

La validité du désistement d'instance n'est subordonnée qu'à l'acceptation par la partie à qui il est signifié, à moins que ce désistement n'intervienne avant que la partie adverse ait conclu sur l'objet de la demande à laquelle il est renoncé.

En l'espèce, aucune des parties n'a conclu en premier degré ou en appel.

La validité de désistement n'est dès lors subordonnée à aucune condition.

Dans ce cas, le juge n'a aucun pouvoir d'appréciation et doit décréter le désistement d'instance.

Le jugement dont appel sera donc réformé.

Par ces motifs, le tribunal, statuant contradictoirement, en degré d'appel,

Vu les dispositions de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire, usage de la langue française ayant été fait,

Déclare l'appel recevable et fondé.

Met à néant le jugement déféré en toutes ses dispositions.

En conséquence, décrète le désistement de l'instance originaire introduite par Mme Sangeeta Beedayse, selon requête déposée le 20 novembre 2014.

Prononcé à l'audience publique de la troisième chambre civile du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, le 2 avril 2015.

Présents : Mme Sandrine Hermant, juge unique, Mme Françoise De Vreese, greffier.

Pour copie conforme : le greffier, (signature illisible).

(87147)

Justice de Paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

Désignation

Par ordonnance du 21 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame MARON Marie-Rose, née à Recogne le 10 juillet 1941, domiciliée à 6680 SAINTE-ODE, maison de repos "Seniorie de Sainte-Ode", Le Celly, n° 5.

Maître FARBER Evelynne, Avocate, dont les bureaux sont établis à 6640 VAUX-SUR-SURÉ, Chenogne, n° 6/A, a été désignée en qualité d'administratrice de la personne et des biens (régime de la représentation) de la personne protégée susdite.

L'ordonnance ci-dessus est la conversion de la procédure d'administration provisoire des biens en procédure de protection judiciaire.

Pour extrait conforme : le Greffier en chef, (signé) GOUVIENNE José

2016/124307

Justice de paix Auderghem

Désignation

Par ordonnance du 16 décembre 2016, le Juge de Paix Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe Charles Daniel VANDEN BOSCH, né à Watermael-Boitsfort le 12 septembre 1960, domicilié à 1170 Watermael-Boitsfort, chaussée de La Hulpe, 208.

Maître Rudi LOOS, avocat, domicilié à 1040 Bruxelles, boulevard Saint-Michel, 55 bte 10, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 30 septembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sergooris Karina

2016/124325

Justice de paix Auderghem

Désignation

Par ordonnance du 16 décembre 2016, le Juge de Paix Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Bernadette Marthe Thérèse VAN HEMELRYCK, née à Antwerpen le 23 octobre 1937, domiciliée à 1170 Watermael-Boitsfort, Chaussée de La Hulpe, 208.

Maître Rudi LOOS, avocat, domicilié à 1040 Bruxelles, boulevard Saint-Michel, 55 bte 10, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 30 septembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sergooris Karina

2016/124342

Justice de paix Auderghem*Désignation*

Par ordonnance du 16 décembre 2016, le Juge de Paix Auderghem a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Martine HAEGEMAN, née à Grammont le 31 juillet 1951, "Résidence Carina" 1160 Auderghem, avenue Herrmann-Debroux 50 A.

Maître Rudi LOOS, avocat, domicilié à 1040 Bruxelles, boulevard Saint-Michel, 55 bte 10, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Aurore BUREAU, domiciliée à 1140 Bruxelles, Rue Pierre Alderson 13 / 4, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Sergooris Karina
2016/124347

Justice de paix d'Andenne*Désignation*

Par ordonnance du 20 décembre 2016, le Juge de Paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Marie Gilbert Ghislain ROQUET, né à Assesse le 30 mai 1956, domicilié et résidant à 5334 Florée, rue de Rowis 1.

Madame Isabelle ROQUET, domiciliée à 5300 Andenne, rue du Condroz 46, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GREGOIRE Martine
2016/124352

Justice de paix d'Anderlecht II*Désignation*

Par ordonnance du 13 décembre 2016, le Juge de Paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Grazia VELLA, née à Aragona le 28 mai 1943, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, rue Potaarde 12.

Madame Carmela SALAMONE, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, rue Potaarde 12, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 21 octobre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Van Humbeek Marie

2016/124363

Justice de paix du Premier Canton de Mons*Désignation*

Par ordonnance du 20 décembre 2016, le Juge de Paix du Premier Canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Eddy SAMAIN, né à Boussu le 22 juin 1972, domicilié à 7000 Mons, Rue Notre Dame 6 / 2-1, résidant au CHP "Le Chêne aux Haies" Chemin du Chêne aux Haies 24 à 7000 Mons

Maître Olivier LESUISSE, Avocat dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix-Place 7, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 18 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cordier Anne-France

2016/124313

Justice de paix du canton d'Ixelles*Désignation*

Par ordonnance du 21 décembre 2016, le Juge de Paix du canton d'Ixelles a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Maude ORLOFF, née à Uccle le 6 octobre 1976, domiciliée à 1050 Ixelles, Rue de la Brasserie 14.

Monsieur l'avocat Quentin REY, avocat, ayant son abinet sis à 1050 Ixelles, avenue Louise 522/b3, a été désigné en qualité d'administrateur des biens (limité au portefeuille-titres) de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 29 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Cerulus Madeleine

2016/124364

Justice de paix du canton de BEAUMONT - CHIMAY - MERBES-LE-CHATEAU siège de Merbes-le-Château*Désignation*

Par ordonnance du 14 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de BEAUMONT - CHIMAY - MERBES-LE-CHATEAU siège de Merbes-le-Château a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Manoël RODRIGUEZ, né à Montereau le 9 décembre 1957, domicilié à 6560 Grand-Reng, Rue des Déportés 116.

Madame Nathalie RODRIGUEZ, domiciliée à 6560 Erquelinnes, Rue des Déportés 116, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne.

Maître Gaël D'HOTEL, avocat dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, Boulevard Tirou 221 22, a été désigné en qualité d'administrateur des biens.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 octobre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Renuart Maggi

2016/124340

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne Dinant*Désignation*

Par ordonnance du 20 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne Dinant a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Henri Victor Georges OBRECHT, né à Tournai le 13 septembre 1955, domicilié à 5500 Dinant, Avenue des Combattants, Neffe 170, résidant au "Château Bel Air" rue du Tricointe 30 à 5530 Yvoir

Maître Damien EVRARD, avocat, dont le cabinet est établi à 5561 Houyet, rue de Fraune 5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé Eddy
2016/124311

Justice de paix du canton de Châtelet*Désignation*

Par ordonnance du 21 décembre 2016, la Juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anna BALDINI, née à Bergamo / Italie le 26 juillet 1926, domiciliée à 6200 CHÂTELINEAU, Avenue Circulaire 9 bte 0002.

Monsieur Vincent LUZZARDI, domicilié à 6200 CHÂTELET, Avenue Circulaire 11 bte 0002, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : Le Greffier, (signé) Arnaud DESCHACHT
2016/124322

Justice de paix du canton de Châtelet*Désignation*

Par ordonnance du 21 décembre 2016, la Juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jordan MICHAUX, né à Namur le 4 octobre 1994, domicilié à 6200 CHÂTELET, Rue du Calvaire 35 01 1.

Madame Jacqueline COLLIGNON, domiciliée à 6250 ROSELIES, Place du 74ième 3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 novembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, (signé) Arnaud DESCHACHT
2016/124362

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine*Désignation*

Par ordonnance du 23 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Claude DEHANDSCHUTTER, né à Jemappes le 23 mai 1949, domicilié à 7040 Quévy, rue de Bavay 98.

Maître Philippe MAHIEU, avocat dont le cabinet est établi à 7333 Saint-Ghislain, rue Defuisseaux 127, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 septembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doye Géraldine
2016/124346

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque*Désignation*

Par ordonnance du 13 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Evêque a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Robert VANDERBORGHT, né à Charleroi le 15 septembre 1949, domicilié et résidant à 6150 Anderlues, Résidence Le Mallory, Chaussée de Charleroi 59.

Maître Brigitte DUBUISSON, avocat, dont le cabinet est établi à 6180 Courcelles, rue de Viesville 26, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Metillon Martine
2016/124357

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque*Désignation*

Par ordonnance du 6 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Evêque a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Adrien SICILIANO, né à Charleroi (D1) le 26 mai 1990, domicilié et résidant à 6150 Anderlues, rue Clément 14.

Il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Monsieur Filippo SICILIANO, domicilié à 6150 Anderlues, rue Clément 14, lequel a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite, conformément au nouveau statut de protection.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Metillon Martine
2016/124358

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque*Mainlevée*

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton de FONTAINE-L'EVEQUE en date du 19 décembre 2016

il a été constaté que, conformément à l'article 488 bis d) al. 3 du Code Civil, le mandat d'administrateur provisoire de

Maître Valérie SCELFO, avocat dont le cabinet est établi à 6240 FARCIENNES, rue Albert Ier, 54 b

a pris fin de plein droit par le décès de

Madame Evelyne Geneviève Ghislaine BROGNIEZ, née à Lobbes le 4 juillet 1962, en son vivant domiciliée et résidant à 6150 ANDERLUES, Sentier du Maçon, 1 - décédée à LOBBES le 8 novembre 2016

désignée à cette fonction par ordonnance du Juge de Paix de ce Canton en date du 27 février 2014.

Pour extrait conforme, signé le greffier Martine METILLON,
2016/124356

Justice de paix du canton de Hamoir*Désignation*

Par ordonnance du 22 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Liliane VARLET, née à Angleur le 26 février 1939, domiciliée à 4171 Comblain-au-Pont, Le Clos des Roses, Rue des Ecoles 53.

Maître Barbara BENEDETTI, avocat, dont les bureaux sont sis 4121 Neupré, Avenue des Perdrix 27, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon Maryse

2016/124312

**Justice de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY
siège de Durbuy***Désignation*

Par ordonnance du 19 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY, siège de Durbuy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Monique GERIN, née à Wasmes (Colfontaine) le 24 février 1938, domiciliée à 6940 Durbuy, Domaine de la Rose Blanche, Rue d'Andenne 13.

Maître Sylvie GUIMIN, avocate, dont les bureaux sont situés 6900 Marche-en-Famenne, Au Trou des Lutons 12, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 29 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau Marie

2016/124318

**Justice de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY
siège de Durbuy***Désignation*

Par ordonnance du 12 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY siège de Durbuy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Cindy, Anita, Marie WEIGERT, née à Bruxelles le 20 mars 1979, domiciliée à 6941 Durbuy, rue du Marché 17/0001.

Maître Céline DEVILLE, avocate, dont les bureaux sont sis à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 octobre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau Marie

2016/124316

**Justice de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY
siège de Durbuy***Désignation*

Par ordonnance du 19 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY, siège de Durbuy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jacqueline LINCÉ, née le 28 novembre 1959, domiciliée à 6940 Durbuy, En Charotte 15/ 0001.

Maître Mathilde DELGRANGE, avocate, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, Chaussée de Liège 90/2.2., a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 29 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau Marie

2016/124319

**Justice de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY
siège de Durbuy***Remplacement*

Par ordonnance du 28 novembre 2016, le Juge de Paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY siège de Durbuy a mis fin à la mission de Madame Anne-Lise JOLY en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Monsieur Peter, Jakob BANKEN, né à Köln-Ehrenfeld le 19 avril 1934, domicilié à 6940 Durbuy, Route de Durbuy 87.

Désignons en qualité de nouvel administrateur provisoire de Monsieur Peter BANKEN par décision du 28 novembre 2016 (Rép. 859/2016) par le juge de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY siège de Durbuy :

Maître Laurie SALEE, avocate, dont les bureaux sont situés à 5580 Rochefort, Avenue de Behogne 78

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Bockiau Marie

2016/124317

Justice de paix du canton de Nivelles*Désignation*

Par ordonnance du 18 novembre 2016, le Juge de Paix du canton de Nivelles a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gaspard UTUMABAHUTU, né à Gishyita (Rwanda) le 10 décembre 1987, domicilié à 1400 Nivelles, rue Samiette, 70, résidant rue Dessous de l'Eglise, 9 à 4450 Slins,

Madame Joséphine NYIRABAHUTU, domiciliée à 9320 Aalst, Kantonstraat, 26, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Laurence TILQUIN, Avocat, à 1400 Nivelles, Place Emile de Lalieux, 40/3, a été redésignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 30 septembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Farin Anne-Marie

2016/124321

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode*Désignation*

Par ordonnance du 22 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Edith LHOST, née à Hornu le 20 février 1927, domiciliée à 1140 Evere, rue Colonel Bourg (Home Les Azalées) 143.

Madame Josiane MAES, domiciliée à 1090 Jette, rue Eugène Hubert 6, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 8 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Lardot Damien
2016/124351

Justice de paix du canton de Waremmé*Désignation*

Par ordonnance du 20 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de Waremmé a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Magali LHEUREUX, née à Rocourt le 5 mars 1990, domiciliée à 4600 Visé, Rue Porte de Souvré 46C1.

Maître Kenny LHEUREUX, Avocat, dont le cabinet est sis 4000 Liège, Boulevard Piercot 4/014, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 décembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD Véronique
2016/124335

Justice de paix du canton de Waremmé*Désignation*

Par ordonnance du 20 décembre 2016, le Juge de Paix du canton de Waremmé a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gilberte BAILLY, née à Berloz le 25 août 1951, domiciliée à 4300 Waremmé, Rue Gustave Renier 64/2.

Maître Jean-Marie TIHON, Avocat, dont le cabinet est établi à 4020 Liège, rue Douffet 13, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD Véronique
2016/124336

Justice de paix du premier canton de Charleroi*Désignation*

Par ordonnance du 13 décembre 2016, le Juge de Paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Magdalena Francisca Maria PEPERMANS, née à Puurs le 16 septembre 1934, domiciliée à 6001 Charleroi, Avenue du Chili 2/0034, résidant Résidence Brichard, rue Casimir Lambert 27 à 6000 Charleroi

Madame Maud Marianne Florence Ghislaine NOKIN, domiciliée à 6250 Aiseau-Presles, rue du Faubourg 52, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 10 novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Demarteau Jacqueline

2016/124344

Vrederegerecht Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode*Aanstelling*

Bij beschikking van 20 december 2016 heeft de Vrederechter Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Albert WALSCHOT, geboren te Sint-Gillis op 7 maart 1937, gedomicilieerd te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Brusselbaan 230 A., verblijvende in het woon- en zorgcentrum Palmyra te 1620 Drogenbos, Zennebeemd 15

Mevrouw Myriam WALSCHOT, wonende te 1651 Beersel, Frans Walravensstraat 100, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon

Mevrouw Brigitte WALSCHOT, wonende te Groothertogdom Luxemburg, 1145 Luxembourg, rue des Aubepines 68, werd aangesteld als vertrouwenspersoon

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) VANSTALLEN Sophie

2016/124323

Vrederegerecht Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt*Vervanging*

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederegerecht van het kanton NEERPELT-LOMMEL, met zetel te Neerpelt, verleend op 20 december 2016, werd:

Mevrouw HAESSEN Marcellina, geboren op 24 september 1933, wonende te 3850 NIEUWERKERKEN, Driesstraat 135

VERVANGEN als bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Mevrouw Maria-Thérèse BONNEUX, geboren te Sint-Truiden op 12 mei 1964, wonende te 3850 Nieuwerkerken, Driesstraat 135, verblijvend Begeleidingscentrum Sint-Elisabeth Sint-Elisabethlaan 20 te 3990 Wijchmaal

en deze kreeg toegevoegd als NIEUWE bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging)

Mr. Britt CUYPERS, kantoorhoudende te 3900 Overpelt, Dorpsstraat 124,

2016/124341

Vrederecht Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 december 2016 van de Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt werd Mevrouw Maria Rozalia Victoria DREES, geboren te Eksel op 4 mei 1934, wonende te 3940 Hechtel, Tortelstraat 10, verblijvende te WZC HOEVEZAVEL, Jan Davidlaan 11, 3920 Lommel, onbekwaam verklaard en kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen in het systeem van vertegenwoordiging:

Mevrouw Conny Constance Louis WECKX, wonende te 3920 Lommel, Kerkweg 49.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Leten Kelly
2016/124320

Vrederecht van het 3de kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 20 december 2016 heeft de Vrederechter van het 3de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marina VANHOVE, geboren te Veurne op 31 augustus 1962, wonende te 2020 Antwerpen, Jan De Voslei 49 bus 6.

Mevrouw Patricia VAN GELDER, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteeweg 638, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 16 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vanhoutte Godelieve
2016/124354

Vrederecht van het 4de kanton Brugge*Aanstelling*

Bij beschikking van 20 december 2016 heeft de Vrederechter van het 4de kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Tim KIMPS, geboren te Leuven op 26 maart 1986, wonende te 8820 Torhout, Eugene Van Oyestraat 21.

Mr Piet VANDEPUTTE, advocaat te 8000 Brugge, Houthulststraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Welden Stefaan
2016/124314

Vrederecht van het 4de kanton Brugge*Aanstelling*

Bij beschikking van 20 december 2016 heeft de Vrederechter van het 4de kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Franciscus DE BACKER, geboren te Gent op 18 januari 1931, wonende in het WZC Ter Potterie te 8000 Brugge, Peterseliestraat 21.

Mr Pascal LEYS, advocaat te 8000 Brugge, Ezelpoort 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Welden Stefaan
2016/124326

Vrederecht van het 4de kanton Brugge*Aanstelling*

Bij beschikking van 20 december 2016 heeft de Vrederechter van het 4de kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Erna HAESBROUCK, geboren te Brugge op 28 december 1934, wonende in het WZC DE VLIEDBERG te 8000 Brugge, Ruddershove 1.

Mr Guy DEMEESTERE, advocaat te 8300 Knokke-Heist, Natiënlaan 75b, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Welden Stefaan
2016/124330

Vrederecht van het 7de kanton Antwerpen*Wijziging*

Bij beschikking van 27 december 2016, heeft de Vrederechter van het 7de kanton Antwerpen een de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Maria Elena BOLANOS RESTREPO, geboren te Cali-Valle op 4 mei 1958, wonende te 2610 Antwerpen, Sint-Bavostraat 29.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier,
(get) Adams Dennis
2016/124355

Vrederecht van het derde kanton Leuven*Aanstelling*

Bij beschikking van 27 december 2016 heeft de Vrederechter van het derde kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Daan DE BECKER, geboren te Mechelen op 22 augustus 1998, wonende te 2800 Mechelen, Landbouwstraat 124, verblijvend Centrum Ganspoel Ganspoel 2 te 3040 Huldenberg

Mevrouw Kristin EVERAERT, wonende te 2800 Mechelen, Landbouwstraat 124, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 24 oktober 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) De Queker Francisca
2016/124353

Vrederecht van het eerste kanton Brugge*Aanstelling*

Ingevolge het verzoekschrift van 28 oktober 2016, neergelegd ter griffie van het eerste kanton Aalst dd. 4 november 2016, werd bij beschikking van 26 december 2016 door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende:

Charlotte José Fien DECLERCQ, geboren te Wetteren op 16 maart 1987, wonende te 9000 Gent, Franklin Rooseveltlaan 450 doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut Reigerlostraat 10 te 8730 Beernem

Mevrouw Julie VAN DEN BOSSCHE, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Smet Ellen

2016/124337

Vrederecht van het eerste kanton Brugge*Aanstelling*

Bij beschikking van 20 december 2016, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge de inhoud gewijzigd van de beschermingsmaatregel betreffende:

Arlette Rachel Florimond DEWULF, geboren te Brugge op 7 juli 1948, wonende te 8310 Brugge, Tramstraat 58,

Mr. MARTENS Luc, advocaat, met kantoor te 8310 Assebroek, Eikenbergh 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van Arlette Rachel Florimond DEWULF, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuw beschermingsstatuut die strookt met de menselijke waardigheid.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Smet Ellen

2016/124338

Vrederecht van het eerste kanton Brugge*Aanstelling*

Bij beschikking van 26 december 2016 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Hendrikus Antonius Johannes VAN DEN BROEK, geboren te Breda (Nederland) op 3 januari 1973, van Nederlandse nationaliteit, wonende te 8020 Oostkamp, Kapellestraat 4 doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut Reigerlostraat 10 te 8730 Beernem

Mevrouw Caroline VANDERMERSCH advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Smet Ellen

2016/124339

Vrederecht van het kanton Deinze*Aanstelling*

Bij beschikking van 23 december 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Deinze het vonnis dd. 28-08-2014, van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Kim Tom Kris VANDERHEYDEN, geboren te Leuven op 22 juni 1984, medisch beroep, ongehuwd, wonende te 9810 Nazareth, Patersdreef 5,

Annick

VERSTRINGHE, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Montereyststraat 16, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Agnes MICHIELS, wonende te 3050 Oud-Heverlee, Vaalbeekstraat 1, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Stevens Dora

2016/124359

Vrederecht van het kanton Deinze*Aanstelling*

Bij beschikking van 23 december 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Deinze de beschikking dd. 04-02-2010, van de vrederechter van het eerste kanton Brugge, gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Daniël VAN DER SICKEL, geboren te Oudenaarde op 08 oktober 1952, wonende te 9870 Zulte, Oeselgemstraat 78,

Philip VALCKE, advocaat, kantoorhoudende te 8200 Brugge, Vaartdijkstraat 19/B1, voorheen voolopig bewindvoerder, thans aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Stevens Dora

2016/124361

Vrederecht van het kanton Deinze*Opheffing*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton DEINZE, verleend op 23 december 2016, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van:

SMET Luc, wonende te 9840 De Pinte, Kwikstaartpark 3 als voorlopig bewindvoerder over

PLATTEEUW Christina, beschermde persoon, geboren te Ledeberg op 23-07-1929, laatst wonende te 9840 De Pinte, Kasteellaan 41, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te De Pinte op 16 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Stevens Dora

2016/124360

Vrederecht van het kanton Genk*Aanstelling*

Gelet op de wet van 17 maart 2013, gewijzigd door de wet van 12 mei 2014, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid heeft de Vrederechter van het kanton Genk bij beschikking van 21 december 2016 inzake

Mijnheer Richard Theophile MEERSCHAUT, geboren te Brussel op 18 april 1931, wonende te 3600 Genk, D'Ierdstraat 11.

Mevrouw Monique MEERSCHAUT, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Leliestraat 83, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 12 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Achten Vera

2016/124349

Vrederecht van het kanton Genk

*Opheffing met ingang van 6 februari 2017
(verlenging opdracht bewindvoerder)*

Gelet op de wet van 17 maart 2013, gewijzigd door de wet van 12 mei 2014, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid heeft de vrederechter van het kanton Genk bij beschikking van 19 december 2016, de opdracht verlengd van de bewindvoerder over de persoon en de goederen, Rudy VALKENERS, wonende te 3600 Genk, Langwaterstraat 15 tot 6 februari 2017, aangesteld bij beschikking van 8 december 2015 AR nr 15B855-Rep nr 4326/2015, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 21 december 2015, blz.76689 (86050) over:

Mijnheer Pierre Karel Joseph Marie STASSENS, geboren te Genk op 25 januari 1944, wonende te 3600 Genk, Langerwaterstraat 17 en overleden te Hasselt op 6 december 2016, zal beëindigd worden op datum van 6 februari 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Achten Vera

2016/124310

Vrederecht van het kanton Halle

Aanstelling

Bij beschikking van 15 december 2016 heeft de Vrederechter van het kanton Halle beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Jean-Baptiste HERFS, met rijksregisternummer 34051118936, geboren te Halle op 11 mei 1934, wonende te 1651 Beersel, Frans Walravensstraat 60, verblijvend Sint Maria Ziekenhuis Ziekenhuislaan 100 te 1500 Halle

Mijnheer Balder CLOOSEN, advocaat, met kantoor te 1653 Beersel, Gemeentehuisstraat 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 30 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vanderelst Monique

2016/124332

Vrederecht van het kanton Halle

Aanstelling

Bij beschikking van 20 december 2016 heeft de Vrederechter van het kanton Halle beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Dominiek Johan WARLOP, met rijksregisternummer 60070334994, geboren te Roeselare op 3 juli 1960, wonende te 1654 Huizingen, L. Devillersstraat 3/0304, verblijvend AZ Sint Maria Ziekenhuislaan 100 te 1500 Halle

Mijnheer Balder CLOOSEN, met kantoor te 1653 Beersel, Gemeentehuisstraat 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 9 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vanderelst Monique

2016/124348

Vrederecht van het kanton Halle

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 22 november 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Alice Joanna BEECKX, met rijksregisternummer 32082732677, geboren te Sint-Pieters-Leeuw op 27 augustus 1932, laatst wonende te 1650 Beersel, DE CEDER? Grote Baan 204, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vanderelst Monique

2016/124345

Vrederecht van het kanton Halle

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 29 november 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: RONSMANS Martine Cathérine, geboren te Brussel op 20 april 1969, zonder beroep, wonende te 1700 Dilbeek, Residentie « De Eekhoorn », afdeling Bosuil, Bodegemstraat 203, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vanderelst Monique

2016/124328

Vrederecht van het kanton Herentals

Aanstelling

Bij beschikking van 16 december 2016 heeft de Vrederechter van het kanton Herentals beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Maria Leonia Elisabeth ROBRECHTS, geboren te Oevel op 31 december 1925, wonende te 2250 Olen, Gestelstraat 81.

Mevrouw Maria Raphaël Alfonsina HELLEMANS, wonende te 2250 Olen, Doffen 37, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 8 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Wolput Noëlla

Noëlla Wolput

2016/124350

Vrederecht van het kanton Kapellen*Aanstelling*

Bij beschikking van 27 december 2016 heeft de Vrederechter van het kanton Kapellen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Leon TAMPERE, geboren te Deurne op 14 mei 1934, verblijvende in het WZC Sint-Vincentius te 2920 Kalmthout, Kapellensteenweg 81.

en

Reinhilde TAMPERE, wonende te 2920 Kalmthout, Oudstrijderslaan 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 30 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Smout Cathy

2016/124308

Vrederecht van het kanton Kapellen*Aanstelling*

Bij beschikking van 27 december 2016 heeft de Vrederechter van het kanton Kapellen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Jenny MOREL, geboren te Brugge op 26 december 1936, verblijvende in het WZC Sint-Vincentius te 2920 Kalmthout, Kapellensteenweg 81.

en

Reinhilde TAMPERE, wonende te 2920 Kalmthout, Oudstrijderslaan 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 30 november 2016.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Smout Cathy

2016/124309

Vrederecht van het kanton Lennik*Vervanging*

Bij beslissing van 16 december 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Lennik, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Jacques BLOCKMANS, wonende te 1700 Dilbeek, Zonnekouter 9, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Marie Josephe BLOCKMANS, geboren te Ukkel op 22 februari 1926, gedomicilieerd en verblijvende in het WZC Quietas te 1700 Dilbeek, Bezenberg 10,

Lodewijk DE MOT, advocaat, met kantoor te 1700 Dilbeek, Baron R. de Vironlaan 83 bus 3, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel, De Hoofdgriffier, De Gieter E.

Vrijgesteld van het griffierecht
(art.280/1 en 162/18 W.Reg.)

2016/124324

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren*Aanstelling*

Bij beschikking van 15 december 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Tongeren - Voeren, zetel Tongeren, de inhoud gewijzigd van de rechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Meneer Christiaan RUYTERS, geboren te Tongeren op 11 juni 1955, wonende te 3770 Riemst, Bergstraat 14;

Voegen toe als bewindvoerder met vertegenwoordiging over de goederen:

Mevrouw Carina RUYTERS, wonende te 3770 Riemst, Bergstraat 14;

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vandevenne Anja

2016/124315

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren*Aanstelling*

Bij beschikking van 13 december 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel TONGEREN, de inhoud gewijzigd van de rechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Lucienne Odillia Antoinette VANDORMAEL, geboren te Tongeren op 28 juli 1922, wonende te 9040 SINT-AMANDSBERG (GENT), Antwerpsesteenweg 776;

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermde persoon:

Mevrouw Sonja DE SCHUYTER, wonende te 9040 SINT-AMANDSBERG (GENT), Emiel Maeyensstraat 30;

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Boufflette Anne

2016/124327

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel TONGEREN*Aanstelling*

Bij beschikking van 15 december 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel TONGEREN, de inhoud gewijzigd van de rechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Elisa JANS, geboren te Herderen op 1 oktober 1925, wonende in het WZC Huyze Elckerlyck te 3770 Riemst, Trinellestraat 23;

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermde persoon:

Mevrouw Lizzy Victoria M. JANS, wonende te 3770 Millen, Tongeresteenvweg 170;

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Boufflette Anne

2016/124329

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel TONGEREN*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 december 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel TONGEREN, de inhoud gewijzigd van de rechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer José BILS, geboren te Rutten op 12 augustus 1945, wonende te 3700 Tongeren, Strijdmakkersstraat 2;

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermde persoon:

De heer Yvo BILS, wonende te 3700 Tongeren, Strijdmakkersstraat 2;

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Boufflette Anne

2016/124331

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel TONGEREN*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 december 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel TONGEREN, de inhoud gewijzigd van de rechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Marc BRUGMANS, geboren te Tongeren op 26 juli 1957, wonende te 3700 Tongeren, Heurkensberg 3;

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermde persoon:

Mevrouw Marie-Paule BRUGMANS, wonende te 3700 Tongeren, Bilzersteenweg 255;

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Boufflette Anne

2016/124333

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel TONGEREN*Aanstelling*

Bij beschikking van 15 december 2016, heeft de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel TONGEREN, de inhoud gewijzigd van de rechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Maggy Josette Elise Jeanne STEVENS, geboren te Tongeren op 6 februari 1957, wonende te 3740 Bilzen, Abdijstraat 2;

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging over voornoemde beschermde persoon:

Mevrouw Lucie STEVENS, wonende te 3721 Vliermaalroot, Gulmerstraat 64;

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Boufflette Anne

2016/124334

Vrederecht van het kanton Wervik*Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 1 juni 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: DE

CRAENE Raphael, geboren te Gent op 14 juli 1931, in leven wonende te 8501 Bissegem, Hendrik Dewildestraat 10, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verhaeghe Fabiene

2016/124343

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**
Code civil - article 793

1. Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Jean-Paul De Jaeger, geassocieerd notaris, te Sint-Laureins, Watervliet, op 5 december 2016, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent en ingeschreven in het ter griffie gehouden register op 21 december 2016, onder de referte 16-1061.

2. Identiteit van de erfgenaam die een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving heeft afgelegd: de heer TEMMERMAN, Olivier Patrick Elianne, geboren te Brugge op 23 september 1992, met identiteitskaartnummer 591-9234973-93 en rijksregisternummer 92.09.23-171.67, echtgenoot van mevrouw VERHAEGEN, Melissa, wonend te 9340 Lede, Suikerstraat 85/0001.

3. Voorwerp van de verklaring: aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer TEMMERMAN, Marnix, geboren te Eeklo op 11 januari 1962, met rijksregisternummer 62.01.11-243.57, echtgescheiden, in leven wonend te 9988 Sint-Laureins (Waterland-Oudeman), Nieuwstraat 1 en overleden te Sint-Laureins op 24 november 2016.

4. Verzoek aan de schuldeisers en de legatarissen, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen vanaf de datum van de bekendmaking.

Opge maakt te Sint-Laureins, Watervliet op 23 december 2016.

(11015)

Op 01/12/2016, werd ten overstaan van geassocieerd notaris Anton Van Bael, te Antwerpen, de verklaring afgelegd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen de heer Nijs, Roger Jean Emile Ghislain, geboren op 26/03/1931 te Sint-Truiden, in leven wonende te 8300 Knokke-Heist, Paul Parmentierlaan 59, bus 32, en overleden op 13/07/2016 te Knokke-Heist. Deze verklaring werd afgelegd door 1. mevrouw Nijs, Elsje Rosa Yvonne Willem Josepha, geboren op 03/05/1965 te Wilrijk en wonende te 2600 Berchem, Cogels-Osylei 29 en 2. mevrouw Nijs, Marleentje Rosa Yvonne Willem geboren op 01/06/1963 te Wilrijk en wonende te 2600 Berchem, Cogels-Osylei 29.

Hierbij wordt verzoek gedaan aan de schuldeisers en de legatarissen om, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen drie maanden vanaf de datum van deze bekendmaking.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notarissen Van Bael-Holvoet-Verhaert, te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 65.

(Get.) Anton Van Bael, geassocieerd notaris.

(11016)

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Adrienne Spaepen, te Mechelen, op tweeëntwintig december tweeduizend zestien, heeft de heer Vermeulen, Yves Egied Elsa Franz Jacqueline, geboren te Lier op tien maart negentienhonderd zevenenzestig, wonende te 2221 Boischot (Heist-op-den-Berg), Kleine Steenweg 102, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Antoon Aloïs Octaaf VERMEULEN, geboren te Mechelen op 5 mei 1945, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Luchtvaartstraat 2, en overleden te Duffel op 1 september 2016. De schuldeisers

en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Adrienne Spaepen, kantoorhoudend te 2800 Mechelen, Goswin de Stas-sarstraat 24.

Mechelen 23 december 2016.

(Get.) Adrienne Spaepen, notaris.

(11017)

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van de notaris Stefan D'Huys te Kortesseem op 16 december 2016, hebben :

1. Juffrouw Appeltans, Evelien Terry Hendrik, geboren te Hasselt op 21 februari 1993, wonende te 3500 Hasselt, Kattendansstraat 68.

2. Juffrouw Appeltans, Annelies Els Willy, geboren te Hasselt op 21 februari 1993, wonende te 3500 Hasselt, Kattendansstraat 68;

3. Mevrouw Appeltans, Andrea Monique Els, geboren te Hasselt op 2 november 1989, wonende te 3500 Hasselt, Kattendansstraat 68, en woonplaats kiezende op het kantoor van Mr. Stefan D'Huys, notaris te Kortesseem, de nalatenschap van wijlen mevrouw Vanhove, Monique Maria Denise, geboren te Hasselt op 16 september 1952, echtgenote van de heer Navez, Albert François Claire, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Runksterkiezel 111, en overleden op 19 oktober 2016 te Hasselt, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving. Deze verklaring werd neergelegd in het register dat bijgehouden wordt bij de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt, familierechtbank.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Stefan D'Huys te Kortesseem, Dorpsstraat 1.

Kortesseem, 22 december 2016.

(Get.) Stefan D'Huys, notaris.

(11018)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen op tweeëntwintig december tweeduizend zestien, heeft :

Luyten, Kris, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 47,

handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, over :

Daelemans, Marc, geboren te Antwerpen op 7 augustus 1963, wonende te 2140 Borgerhout, Dodoensstraat 6, bus 6, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

Daelemans, Luc Eduard, geboren te Sint-Andries op 13 oktober 1964, in leven laatst wonende te 2390 Malle, Sint-Pauluslaan 6/A, en overleden te Malle op 15 november 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Van Kerkhoven Karl te 2520 Ranst, Van den Nestlaan 32.

Antwerpen, 22 december 2016.

De griffier, (get.) T. Boey.

(11019)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen op drieëntwintig december tweeduizend zestien, heeft :

Verwaest, Jet advocaat, kantoorhoudende 2500 Lier, Vismarkt 37,

handelend in hoedanigheid van bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier d.d. 30 oktober 2012 over de goederen van :

- Daelemans, René, geboren te Antwerpen op 26 februari 1962, wonende te 2560 Kessel, Nieuwe Bevelsesteenweg 66.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

Daelemans, Luc Eduard, geboren te Sint-Andries op 13 oktober 1964, in leven laatst wonende te 2390 Malle, Sint-Pauluslaan 6/A, en overleden te Malle op 15 november 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Verwaest, Jef, advocaat, kantoorhoudende 2500 Lier, Vismarkt 37.

Antwerpen, 23 december 2016.

De griffier, (get.) T. Boey.

(11020)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij akte nr. 16-691 verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op negentien december tweeduizend zestien, heeft :

Mevrouw Hanae Boulbaroud, wonende te 1800 Vilvoorde, Warandelaan 41.

In hoedanigheid van : drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

Iyad Belguenani, geboren te Elsene op 27 november 2012;

Rayan Belguenani geboren te Brussel op 4 mei 2016.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde d.d. 9 november 2016, verklaard de nalatenschap van Samir Belguenani, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 18 november 1972, in leven wonende te 1060 Sint-Gillis, Gustave Defnet straat 21/RC, en overleden te Saidia (Marokko) op 30 juli 2016 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Mr. Poelman, Jean-François, notaris met standplaats te 1030 Brussel, Plaskyalaan 144/1.

Brussel, 19 december 2016.

De griffier, (get.) Gert Schaille.

(11021)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij akte nr 16-694 verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op eenentwintig december tweeduizend zestien, hebben :

Mevrouw Hilde Bellemans, geboren te Aalst 15 oktober 1966 wonende te 1790 Affligem, Brusselbaan 147.

In hoedanigheid van :

a) in eigen naam.

b) volmachtdrager krachtens zeven hierbijgevoegde eigenhandse volmachten gedateerd op en gegeven door :

- 28 november 2016 : mevrouw Agnes Mauricia Bellemans, geboren te Aalst op 4 mei 1953, wonende te 9230 Wetteren, Watermolenstraat 64.

- 30 november 2016 : mevrouw Inez Bellemans geboren te Asse op 24 april 1994, wonende te 9300 Aalst, Moorselbaan 509.

- 30 november 2016 : mevrouw Liesbeth Bellemans, geboren te Asse op 5 oktober 1983, wonende te 9280 Lebbeke, Opwijkstraat 78.

- 4 december 2016 : de heer Gert Bellemans, geboren te Asse op 24 september 1986, wonende te 1730 Asse, Langestraat 50.

- 12 december 2016 : de heer Bart Moens, geboren te Asse op 5 december 1978, wonende te 3010 Kessel-Lo, Kesseldallaan 12.

- 15 december 2016 : de heer Tom Moens, geboren te Asse op 4 september 1977, wonende te 2840 Rumst, Veerstraat 29.

- 19 december 2016 : mevrouw Kim Moens geboren te Asse op 28 april 1981, wonende te 9500 Ophasselt, Hasseltkouter 11, verklaard de nalatenschap van Lieve Bellemans, geboren te Aalst op 25 maart 1968, in leven wonende te 1730 Asse, Stationsstraat 70, en overleden te Aalst op 27 augustus 2016 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Mr. Meester, notaris met standplaats te 1730 Asse.

Brussel, 21 december 2016.

De Afg. griffier, (get.) Tanguy Verstraete.

(11022)

Rechtbank van eerste aanleg Leuven, afdeling Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op drieëntwintig december tweeduizend zestien, heeft :

Hajli, Samira, geboren te Meknes op 23 december 1964, wonende te 3128 Tremelo (Baal), Rozendal 66.

- Handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar, hierna vernoemd, minderjarig kind.

- Hierbij gemachtigd bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Haacht van 8 december 2016.

Jaspers Elias Mohamed, geboren te Bonheiden op 13 oktober 2006, wonende te 3128 Tremelo (Baal).

- Minderjarige.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Cat, Marie Françoise Bénédicte J., geboren te Mechelen op 27 februari 1933, in leven laatst wonende te 3140 Keerbergen, Vogelzang 6, en overleden te Keerbergen op 4 november 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Van Biervliet, Sofie, notaris te 2580 Putte, Mechelbaan 452.

Leuven, 23 december 2016.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) K. Grisez.

(11023)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt, op veertien december tweeduizend zestien, heeft :

zijn verschenen :

LEYS, PATRICK JOSEPHINE L., geboren te Antwerpen op 29.12.1960, wonende te 3582 Beringen, Hazerikstraat 24, handelende in zijn hoedanigheid van langstlevende ouder en wettelijke vertegenwoordiger van zijn minderjarig kind :

LEYS, PATRICK, geboren te Heusden op 03.03.2003, wonende te 3582 Beringen, Hazerikstraat 24.

Teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Beringen d.d. 07.10.2016 (Rep.nr. 3196/2016 - Rolnr. 16B688), en tevens als gevolmachtigde van :

DE HONDT, BENJAMIN, geboren te Heusden-Zolder op 08.05.1996, wonende te 8792 Desselgem, Ooigemstraat 23.

DE HONDT, STEFANIE, geboren te Heusden-Zolder op 13.10.1998, wonende te 3560 Lummen, Kerkstraat 32, bus 31, handelende in eigen naam.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

RUTS, Daisy Ivonne Julia, geboren te Hasselt op 8 juli 1978, in leven laatst wonende te 3580 BERINGEN, Hazerikstraat 24, en overleden te Leuven op 26 augustus 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester P. BOESMANS, notaris met standplaats te 3582 Beringen, Pieter Van Houdtstraat 61.

Hasselt, 22 december 2016.

De griffier, (onleesbare handtekening).

(11024)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg LIMBURG, afdeling Tongeren, op drieëntwintig december tweeduizend zestien, heeft :

NIJS, JOZEF WINAND HENDRIK MARIA, geboren te Hoeselt op 1 februari 1953, wonende te 3550 Heusden-Zolder, schansstraat 192, in eigen naam en in zijn hoedanigheid als bewindvoerder over;

NIJS, MARINA JOZEFINA MARCELLA, geboren te Heusden op 14 december 1957, ongehuwd wonende te 3550 Heusden-Zolder, « Dienstencentrum 't WEYERKE », Domherenstraat 3, de beschermde persoon,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

BOMBHEY, MATHIEU JOSEPH RENIER, geboren te Berg (Limburg) op 9 oktober 1934, in leven laatst wonende te 3700 TONGEREN, Ketsingerdries 17, en overleden te Tongeren op 9 juni 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris HOUGAERTS, GEORGES, met standplaats te 3700 Tongeren, de Tieckenstraat 7.

Tongeren, 23 december 2016.

De griffier, (get.) J. HENSEN.

(11025)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op drieëntwintig december tweeduizend zestien, heeft :

Mevrouw Dioos Isabel, wonende te 9120 Beveren, Yzerhand 27, handelend in haar hoedanigheid van ouder over het bij haar inwonend minderjarig kind zijnde :

PIETERS, MILAN, geboren te Antwerpen op 16 maart 2005.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

PIETERS, Christof Jacques, geboren te Dendermonde op 16 mei 1977, in leven laatst wonende te 9120 BEVEREN-WAAS, Sint-Ignatiusstraat 80, en overleden te Gent op 7 november 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Smet, Dirk, met standplaats te 9170 Sint-Gillis-Waas, Lage Kerkwegel 4.

Dendermonde, 23 december 2016.

De afg. griffier, (get.) M. BEECKMAN.

(11026)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op zesentwintig december tweeduidend zestien, heeft :

Meester Vinciane Delbaere, advocaat met kantoor te 8400 Oostende, Verlaatsstraat 58/2, handelend in haar hoedanigheid van bewindvoerder over :

VAN PARYS, CHARLES, geboren te Damme op 18 oktober 1925, wonende in het « WZC De Duinpieper », te 8400 Oostende, De Rudderstraat 2, hiertoe aangesteld blijkens de Ons vertoonde beslissing van de vrederechter van het eerste kanton Oostende van 23 juni 2016,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

DESCHÉPPER, Simona Nathalia Emilia, geboren te Hoeke op 9 augustus 1922, in leven laatst wonende te 8400 OOSTENDE, De Rudderstraat 2, en overleden te Oostende op 1 december 2016.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante Ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Oostende, verleend op 2 december 2016, waarbij zij gemachtigd wordt om in haar voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen :

DESCHÉPPER, Simona Nathalia Emilia, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Xavier De Maesschalck, notaris te 8400 Oostende, Prinses Stefanieplein 35-37.

Brugge, 26 december 2016.

De griffier, (get.) Kristin DEJANS.

(11027)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Ieper

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Ieper, op zesentwintig december tweeduidend zestien, heeft :

DEWILDE, Ann Agnès, geboren te Ieper op 4 augustus 1966, wonende te 8900 Ieper, Elverdingestraat 81;

handelend als gevolmachtigde van :

LEMAIRE, VICTOR, geboren te Ieper op 15 mei 2000, wonende te 8900 Ieper, Elverdingestraat 81,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

LEMAIRE, Marnick Gerard, geboren te Ieper op 1 september 1964, in leven laatst wonende te 8904 BOEZINGE, Brugstraat 8/A1A, en overleden te Ieper op 27 januari 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Breynne, Mieke, met kantoor te 8900 Ieper, D'Hondtstraat 21.

Ieper, 26 december 2016.

De afg. griffier, (get.) A. VANWACHTENDONCK.

(11028)

L'an deux mille seize, le 19 décembre 2016, par-devant Maître Robert LEDENT, notaire à Malmedy, a comparu : 1) Madame MALENGREAU, Marie Paule Josée Andrée, née à Malmedy le trente novembre mil neuf cent soixante-deux, (numéro national 62.11.30-224.61), domiciliée à 4880 Aubel, rue de Merckhof 19.

Agissant au nom de son fils mineur d'âge, Monsieur DRION, Maxime Maurice Raoul Nestor, né à Malmedy le six août deux mil et un, (numéro national 01.08.06-019.04), habitant à 4880 Aubel, rue de

Merckhof 19, a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE de la succession de feu Monsieur DRION, Alain René José, né à Malmedy le dix-neuf avril mil neuf cent soixante-quatre, divorcé, domicilié à 4960 Malmedy, rue de la Tannerie 24, décédé à Malmedy le vingt-six décembre deux mil quinze.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Maître Robert LEDENT, notaire, avenue Monbijou 14B, 4960 Malmedy.

La déclaration a été déposée le 22/12/2016 au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Verviers, numéro répertoire 16-506.

(Signé) Robert LEDENT, notaire associé à Malmedy.

(11029)

Déclaration faite devant Maître Sylvie SURMONT, notaire associé de résidence à Ath.

Identité du déclarant :

Monsieur RENAUD, Nicolas Guillaume René Adolphe, né à Ath le 6 novembre 1985, (numéro de registre national 85.11.06-147.80), époux de Madame DUPRET, Marie Claude Christine Ghislaine, avec laquelle il est domicilié à 7500 Tournai, rue des Croisiers 2/01, faisant éléction de domicile en l'étude de Maître Sylvie SURMONT, susnommée.

Agissant en son nom personnel.

Objet de la déclaration :

Acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Monsieur RENAUD, Daniel Jean-Luc, né à Ath le 15 mars 1962, (numéro de registre national : 62.03.15-069.28), divorcé, domicilié de son vivant à 1670 Pepingen, Palokenstraat 17, et y décédé le 11 juin 2016.

Déclaration faite le : vingt et un novembre deux mil seize.

(11030)

D'une déclaration faite devant Maître Anne Toubeaux, à Quaregnon, le 30 novembre 2016 et inscrite au registre du tribunal de première instance de Mons le 15 décembre 2016, Mme DELMARCELLE, Isabelle, née le 11 avril 1969, a déclaré, pour le compte des enfants mineurs, Mlle DESCHRYVER, Camille, née le 18 avril 2002, et M. DESCHRYVER, Antoine, né le 31 août 2000, accepter la succession de M. DESCHRYVER, Gérard, né le 26 septembre 1952, décédé le 18 août 2016, domicilié de son vivant à Dour, rue Moranfayt 21, sous bénéfice d'inventaire.

Les légataires et créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé adressé au notaire Anne Toubeaux, place Nicolas Jenart 5, à 7390 Quaregnon.

Quaregnon, le 23 décembre 2016.

Anne Toubeaux, notaire.

(11031)

Déclaration faite devant Maître Nicolas PEIFFER notaire de résidence à Aubange.

Adresse : 6790 Aubange, avenue de la Gare 28, bte 01.

E-mail : npeiffer@notairepeiffer.be

Identité du déclarant :

1. Madame VERTESEN-BUNTIX, Antoinette, née le 26 mars 1934 à Hasselt, domiciliée à 4000 LIEGE, rue du Vertbois 27/0021, et

Monsieur GUIOT, Jean Pol, né le 18 avril 1952 à Liège, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue Paul Janson 1.

Agissant en qualité de représentants de la personne morale l'ASBL « Société Royale Protectrice des Animaux de la Région de Liège, Huy-Waremme, Arlon-Luxembourg », dont le siège social est sis à 4420 Saint-Nicolas, rue Bois Saint-Gilles 146, inscrite au registre des personnes morales sous le numéro 0410.096.796, étant :

administrateurs, agissant conjointement agissant en vertu de leur désignation par la personne morale aux termes de l'assemblée générale du 26 mars 2016, publiée au *Moniteur belge* du 20 avril suivant, numéro 16055442.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire d'une succession.

A la succession de Madame BARBIER, Christine Andrée Marie Thérèse Ghislaine, née le 19 février 1954 à Charleroi, en son vivant domiciliée à 6781 Sélange (Messancy), Chants des Oiseaux 5, et décédée le 15 août 2016 à Aubange.

Déclaration faite le 19 décembre 2016.

(Signature du déclarant).

(Signé) Nicolas Peiffer, notaire.

(11032)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte numéro 16B765 dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles en date du 18 octobre 2016 :

Madame ALP, Özlem, née à Schaerbeek le vingt-trois décembre mil neuf cent quatre-vingt-trois, inscrite au registre national sous le numéro 83.12.23-202.62, domiciliée à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de Liedekerke 73, rdch.

Veuve de Monsieur ERDEM, Serdal et non remariée.

Agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs d'âge :

1) Mademoiselle ERDEM, Asya, née à Saint-Josse-ten-Noode le premier mars deux mille sept, inscrite au registre national sous le numéro 07.03.01-280.81, célibataire, domiciliée à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de Liedekerke 73, rdch.

2) Monsieur ERDEM, Ali, né à Bruxelles le cinq juillet deux mille onze, inscrit au registre national sous le numéro 11.07.05-333.20, célibataire, domicilié à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de Liedekerke 73, rdch.

A déclaré, au nom de ses enfants mineurs, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur ERDEM, Serdal, époux de Madame ALP, Özlem, né à Malmédy le douze octobre mil neuf cent quatre-vingts, domicilié à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de Liedekerke 73, rdch, décédé à Woluwe-Saint-Lambert (Belgique) le trente juin deux mille seize.

Election de domicile est faite en l'étude Charles HUYLEBROUCK, notaire, boulevard du Régent 24, à 1000 Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Bruxelles, le 21 décembre 2016.

(Signé) Charles HUYLEBROUCK, notaire.

(11033)

D'une déclaration faite devant Maître Marc HENRY en date du 14 décembre 2016, notaire de résidence à Andenne, avenue Roi Albert 88, à 5300 Andenne.

Enregistré au greffe sous le numéro d'ordre 66/14.

Il est extrait ce qui suit :

Identité du déclarant :

Monsieur PIERSON, Thomas Willy Lucien, né à Namur, le 11 décembre 1973, domicilié à 5330 Assesse, rue de Crupet 1A, NN : 73.12.11-289.28, divorcé de Madame Sophie PIERSON, non remarié.

Représentant légal étant le père de l'enfant mineur suivant :

Monsieur PIERSON, Rodolphe Anaïs Olivier Ghislain, né à Namur, le 9 août 2004, domicilié à 5330 Assesse, rue de Crupet 1A, NN : 04.08.09- 379.05, célibataire.

Agissant en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur le juge de paix du canton d'Andenne le 18 octobre 2016.

Objet de la déclaration :

Acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Madame PIERSON, Sophie Aline Alberte Ghislaine, née à Huy, le 10 mars 1978, domiciliée en dernier lieu à 5300 Andenne, rue du Presbytère 9, divorcée de Monsieur Thomas PIERSON, non remariée et décédée à Namur, le 11 juin 2016.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire M. HENRY, avenue Roi Albert 88, à 5300 Andenne.

Pour copie conforme : (signé) Marc HENRY, notaire.

(11034)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (16-2079) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le dix-neuf décembre deux mille seize :

Par : Madame Liliane Nicole BERTRAND, domiciliée à 1700 Dilbeek, Dr. J. Appelmanslaan 42.

En qualité de : en son nom personnel.

Lequel comparant a déclaré :

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE :

BERTRAND, Stéphanie Henriette, née à Anderlecht le 8 août 1928, en son vivant domiciliée à ANDERLECHT, rue Puccini 22, et décédée le 30 novembre 2016 à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Paul POOT, notaire, dont le cabinet est établi à 1070 Bruxelles, chaussée de Mons 104.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Alexandre MOYSON.

(11035)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 16-2077) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 19 décembre 2016.

Par : M. André Georges C. Knockaert, 7060 Soignies, rue des Merles 6;

M. Jean Claude G. Knockaert, 1400 Nivelles, allée de la Cense du Colombier 42/0305. En leur nom personnel,

lesquels comparants ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Tuytens, Odette Pharailde Hortense, née à Comines le 19 août 1925, en son vivant domiciliée à Evere, rue Godfroid Kurth 74, et décédée le 20 juin 2016 à Evere.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me François Noe, notaire, dont le cabinet est situé à 1400 Nivelles, chaussée de Mons 2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marc Vanden Breede.

(11036)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 16-2098) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 21 décembre 2016.

Par :

M. Guy François J. Mignon, domicilié à 1950 Kraainem, avenue des Rossignols 26.

En qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Marie Jeanine Michèle Mignon, par ordonnance du juge de paix du canton de Kraainem, Sint-Genesius-Rode, siège Kraainem, datée du 13 décembre 2016,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Rietjens, Michèle Marie Pascal, né à Berchem-Sainte-Agathe le 6 avril 1955, en son vivant domicilié à Kraainem, avenue des Rossignols 26, et décédé le 20 octobre 2016 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Olivier Dubuisson, notaire, dont le cabinet est situé à 1050 Bruxelles, avenue de la Couronne 145F.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marc Vanden Breede.

(11037)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 16-2111) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 22 décembre 2016.

Par :

Mme Mimouna Tabouda, domiciliée à 1040 Etterbeek, rue Général Capiaumont 46, en qualité de tutrice de Aissa Boutayeb.

Placé sous le statut de minorité prolongée suivant le jugement du tribunal de première instance de Bruxelles, daté du 9 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, datée du 9 novembre 2016,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Boutayeb, El Houssine, né à Beni Chicar le 1^{er} janvier 1937, en son vivant domicilié à Etterbeek, rue Général Capiaumont 46, et décédé le 3 septembre 2016 à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Bernard Van Der Beek, notaire dont le cabinet est situé à 1030 Schaerbeek, chaussée de Haecht 160.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marc Vanden Breede.

(11038)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 16-2093) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles, le 20 décembre 2016.

Par :

Me Hélène Baltus, avocate, dont le cabinet est établi à 1348 Louvain-la-Neuve, place du Plat Pays 11.

En qualité de : administrateur des biens de M. Gautier Comte Van Der Straten Ponthoz, domicilié à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de l'Esplanade 2.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, datée du 3 novembre 2016, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, datée du 7 décembre 2016,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Van Der Straten-Ponthoz, Hugues Pierre Charles Marie, née à Bruxelles le 5 octobre 1919, en son vivant domicilié à Kraainem, avenue des Chasseurs 17, et décédé le 18 octobre 2016 à Kraainem.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Joye Stijn, notaire, dont le cabinet est situé à 1050 Bruxelles, avenue Louise 350, bte 13.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marc Vanden Breede.

(11039)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 22 décembre 2016.

A comparu :

Mme Arold, Doreen Jeannette, née à Görlitz, le 28 mai 1977, domiciliée à 7063 Soignies, chemin Tinette 27, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale de ses enfants mineurs à savoir :

Arold, Jamuna, née à Lôbau (Allemagne) le 3 mars 2003;

Arold, Manu, né à Lôbau (Allemagne) le 27 octobre 2008, tous deux domiciliés avec leur mère.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de M. le juge de paix délégué du canton de Soignies en date du 9 décembre 2016, que nous annexons, ce jour en copie conforme.

La comparante, ès dites qualités, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Dassonville, Alain, né à Soignies le 31 juillet 1964, en son vivant domicilié à Soignies, chemin Tinette 27, et décédé le 2 août 2016 à Soignies.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bricout, Xavier, notaire de résidence à 7060 Soignies, place Van Zeeland 35/3.

Le greffier délégué, (signé) E. Collart.

(11040)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 21 décembre 2016.

A comparu :

Me Dutry, Catherine, avocate, dont le cabinet est sis à 7060 Soignies, rue de la Station 113, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Ravert, Jean, né à Soignies le 4 août 1936, domicilié à 7060 Soignies, chaussée de Brai 47, « Maison de retraite du CPAS », personne protégée.

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix délégué du canton de Soignies en date du 19 juillet 2016 et dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de la même justice de paix cantonale en date du 8 septembre 2016, que nous annexons ce jour au présent acte, en copie conforme.

La comparante agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Ravert, Jacques François Eloi, né à Soignies le 4 août 1936, en son vivant domicilié à Soignies, rue Clerbois 20/2-4, et décédé le 3 juin 2016 à Soignies (Neufvilles).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Rainier Jacob de Beucken, notaire de résidence à Braine-le-Comte, Grand-Place 30.

Le greffier délégué, (signé) E. Collart.

(11041)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille seize, le vingt-deux décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

A comparu :

Me Cloes, José, avocat, rue du Vicinal 25, à 4670 Blegny, agissant en qualité de tuteur ad hoc des enfants mineurs d'âge :

Coune, Adeline, née à Liège le 25 février 1999;

Coune, Thibault, né à Liège le 17 mars 2004.

Tous deux domiciliés boulevard d'Avroy 256/0031, à 4000 Liège.

Il a été désigné à cette fonction et à ce autorisé par ordonnance de M. le juge de paix suppléant du deuxième canton de de Liège, rendue en date du 4 août 2016, ordonnance produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte.

Lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Humblet, Adèle Marie Jacqueline, née à Vaux-et-Borset le 19 août 1937, de son vivant domiciliée à Waremmes, rue des Fabriques 32/A4, et décédée le 26 avril 2015 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son cabinet, rue du Vicinal 25, à 4670 Blegny.

Dont acte signé, lecture faite, par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(11042)

Tribunal de première instance de Namur, division Dinant

L'an deux mille seize, le vingt-six décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, division Dinant.

A comparu :

Thysebaert, Line, née à Etterbeek le 9 mai 1992, domiciliée à Florifoux, rue du Moncia 7, fille de la défunte,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Thysebaert, Sabine Yseult, née à Anderlecht le 2 décembre 1960, de son vivant domiciliée à Hastière-Lavaux, allée des Rossignols 4, et décédée le 21 octobre 2016 à Hastière.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Debouche et Me Delwart, notaires à Dinant, avenue Cadoux 3.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Laurette Perat.

(11043)

Bij akte, verleden voor notaris Katrien Eerens te Geel op 7 december 2016, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op 14 december 2016, heeft VAN REUSEL, Kelly, geboren te Herentals op 7 maart 1974, wonende te 2250 Olen, Gestelstraat 21; handelend ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Herentals bij beschikking de dato 22 november 2016, als draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarige inwonende kinderen te weten :

1. SNYERS, Ferre, geboren te Geel op 16 november 2000, wonende te 2250 Olen, Gestelstraat 21,

2. SNYERS, Ward, geboren te Geel op 7 mei 2003, wonende te 2250 Olen, Gestelstraat 21.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

Mevrouw GEERTS, Lidie Victorina, geboren te Grobbendonk op 1 juli 1935, in leven laatst wonende te 8434 Middelkerke, Scholeksterlaan 20, en overleden te Lille op 13 september 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Tom Verbist en Katrien Eerens, te 2440 Geel, Kollegestraat 38.

(11079)

Bij verklaring afgelegd - conform artikel 793, derde lid Burgerlijk Wetboek - op 16 december 2016 ten overstaan van notaris Alec BENIJTS, geassocieerde notaris te Geel, ingeschreven in register van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout onder akte nr. 16-517, hebben de heer Frank Henri Sofie Van de Kelft, geboren te Wilrijk op 10 april 1965 en zijn echtgenote mevrouw Karin Louisa Emile Maria D'Hooghe, geboren te Ekeren op 16 mei 1966, handelend in hun eigen naam en in hoedanigheid van dragers van het ouderlijk gezag over hun minderjarig kind : Maxim Erna Raf Van de Kelft, geboren te Antwerpen op 12 augustus 2000; de nalatenschap van wijlen mevrouw Sophie Bieke Edmond Van de Kelft, geboren te Antwerpen op 12 december 1986, laatst wonende te 2431 Laakdal, Eindhoutseweg 41, en overleden te Edegem op 3 oktober 2016, onder voorrecht van boedelbeschrijving aanvaard.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven binnen de drie maanden volgend na deze publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun vorderingen te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Alec BENIJTS & Philippe COLSON, te 2440 Geel, Antwerpseweg 8B.

Geel, 27/12/2016.

(11080)

Op 14 december 2016, werd ten overstaan van notaris Ilse Janssens, te Kontich, de verklaring afgelegd van AANVAARDING ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, op 20 december 2016, nummer akte 16-1962, van de nalatenschap van de heer VAN DER AUWERA, Victor Joannes Joseph Cornelius, geboren te Lint op 20 september 1941, echtgenoot van mevrouw KENFACK, Pauline, laatst wonende te 2547 Lint, Nieuwstraat 23, en overleden te Gent op 24 augustus 2016.

Deze verklaring werd afgelegd door :

1. Mevrouw KENFACK, Pauline, geboren te Dschang (Kameroen) op 2 januari 1972, wonende te 2547 Lint, Nieuwstraat 23, woonplaats kiezende op het kantoor van notaris Ilse Janssens te Kontich, optredend in de hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger, zijnde moeder, over de volgende minderjarige kinderen :

1) de jongeheer VAN DER AUWERA, Victor-Aaron, geboren te Bergen op 6 september 2005, wonende te 2547 Lint, Nieuwstraat 23;

2) mejuffrouw VAN DER AUWERA, Lentel Irma Julie, geboren te Lier op 13 mei 2008, wonende te 2547 Lint, Nieuwstraat 23.

2. Mevrouw KENFACK, Pauline, geboren te Dschang (Kameroen) op 2 januari 1972, wonende te 2547 Lint, Nieuwstraat 23, optredend in haar persoonlijke naam en woonplaats kiezende op het kantoor van notaris Ilse Janssens te Kontich.

Schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, per aangetekend schrijven, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking aan notaris Ilse Janssens, Antwerpsesteenweg 83, te 2550 Kontich.

Voor de verzoeker, notaris Ilse Janssens.

(11081)

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Madame MATHYS, Cécile Lydia Natascha, née à Tirlemont, le 26 mai 1977 (RN 77.05.26-010.86), célibataire et n'ayant pas établi de déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 4357 Limont, rue des Moines 8, et décédée à Donceel, le 22 février 2016, faite devant le notaire Jean-François CAYPHAS, à Jauche, le 22 décembre 2016 par Monsieur GONZALEZ VEGA, Miguel Lorenzo, né à Namur, le 26 mai 1976, divorcé, domicilié à 4280 Hannut, rue Lambert Mottart 32, agissant en qualité de père et représentant légal des enfants mineurs : GONZALEZ VEGA, Estellina, née à Tirlemont, le 10 mars 1999, GONZALEZ VEGA, Esteban, né à Tirlemont, le 18 juillet 2002, et GONZALEZ VEGA, Clara, née à Tirlemont, le 16 juin 2006, tous trois célibataires et domiciliés à 4280 Hannut, rue Lambert Mottart 32, agissant en vertu de l'ordonnance rendue par le juge de paix du deuxième canton de Huy-Hannut, en date du 18 octobre 2016, l'autorisant à accepter la succession de la défunte au nom et pour le compte de ses enfants prénommés, en leur qualité d'enfant de la défunte. Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au notaire Jean-François CAYPHAS, à 1350 Jauche, avenue Rodolphe Gossia 12, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

(Signé) Jean-François CAYPHAS, notaire.

(11082)

Gerechtelijke reorganisatie

Réorganisation judiciaire

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 21.12.2016, werd door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, de procedure van gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord geopend verklaard voor de BVBA TALICESTAR, met maatschappelijke zetel te 1060 Brussel, Victor Hortaplein 26, KBO 0628.461.713, activiteit : horeca.

De duur van de opschorting wordt bepaald tot en met 29.03.2017.

De terechtzitting waarop gestemd zal worden door de schuldeisers over het neer te leggen reorganisatieplan wordt vastgesteld op vrijdag 24.03.2017, om 10 uur, in de Zaal I van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, Waterloolaan 70.

De heer Theo Raedschelders, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(11044)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 21.12.2016, kent de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel aan de NV CYLMAINT, met maatschappelijke zetel te 1830 Machelen, Beaulieustraat 4, KBO 0452.885.179, een verlenging toe van de duur van de opschorting in het kader van de continuïteit van de ondernemingen en dit tot en met 25.01.2017.

De heer Theo Raedschelders, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(11045)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 21.12.2016, kent de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel aan de heer VAN DER VEEKEN, Philip, wonende te 1180 Ukkel, Dolezlaan 109A, KBO 0867.650.845, een verlenging toe van de duur van de opschorting in het kader van de continuïteit van de ondernemingen en dit tot en met 25.01.2017.

De terechtzitting waarop gestemd zal worden door de schuldeisers over het neer te leggen reorganisatieplan wordt vastgesteld op vrijdag 20.01.2017, om 10 uur, in de Zaal I van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, Waterloolaan 70.

De heer Frank Taildeman, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(11046)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 21.12.2016, kent de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel aan de heer GUNS, Patrick, wonende te 3090 Overijse, Bergstraat 61, KBO 0746.118.456, een verlenging toe van de duur van de opschorting in het kader van de continuïteit van de ondernemingen en dit tot en met 01.02.2017.

De terechtzitting waarop gestemd zal worden door de schuldeisers over het neer te leggen reorganisatieplan wordt vastgesteld op vrijdag 27.01.2017, om 10 uur, in de Zaal I van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, Waterloolaan 70.

De heer Frank Taildeman, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(11047)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 23/12/2016, werd voor wat betreft NV CRISTAL MONOPOLE, met zetel te 3200 AARSCHOT, Statiestraat 65, KBO nr. 0426.948.072, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009.

Na beraad beslist de rechtbank op tegenspraak en :

- verklaart het verzoek van de gerechtsmandataris ontvankelijk en gegrond;

- de rechtbank machtigt de gerechtsmandataris, meester Verschuren, tot overdracht van het handelsfonds van de NV Cristal Monopole aan mevrouw Josée Serneels, of een door haar op te richten vennootschap waarbij de in de overeenkomst vermelde activa worden verkocht voor 100.000 euro, overeenkomstig het bij het verzoek gevoegde ontwerp van overeenkomst;

- de rechtbank zegt voor recht dat de gerechtsmandataris verder zal handelen in overeenstemming met art. 65 *e.v.* Ger.W.;

- de opdracht van de gerechtsmandataris wordt daartoe ambtshalve verlengd tot 30/01/2017, evenals de periode van opschorting.

(Get.) C. LENAERTS, griffier.

(11048)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 23 décembre 2016, la deuxième chambre du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à :

la SA IMPRIMERIE MALCORPS & FILS, dont le siège social est sis à 6001 MARCINELLE, avenue Eugène Mascaux 521, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0459.443.270.

Le sursis prend cours le 23 décembre 2016 pour se terminer le 30 avril 2017.

Le tribunal a désigné Madame le juge consulaire Caroline GAILLARD, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard de Fontaine 10, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, I. SERVAIS.

(11049)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

En vertu d'un jugement prononcé en date du 28 octobre 2016 par la chambre des référés près le tribunal de commerce du HAINAUT, division de MONS, sous le numéro de rôle général 2016/A/780, et coulé en force de chose jugée, la SPRL ORELEC, B.C.E. n° 0452.812.995, dont le siège social est établi à 7030 SAINT-SYMPHORIEN, chaussée du Roi Baudouin 194, a repris l'intégralité des parts sociales détenues par Monsieur Jean-Marie MANTOVAN, de domicile à 7130 BINCHE, rue Bard 5/A, dans le capital de la SPRL ETS MANTOVAN - ORELEC, immatriculée près la B.C.E. sous le numéro 0459.501.371, dont le siège social est établi à 7030 SAINT-SYMPHORIEN, chaussée du Roi Baudouin 164.

En telle sorte et à compter dudit 28 octobre 2016, la SPRL ORELEC est actionnaire unique de la SPRL ETS MANTOVAN-ORELEC.

(11050)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Homologation du plan de réorganisation judiciaire de : MAISON ERIC.

Numéro d'entreprise : 0671.323.835.

Adresse : AVENUE DU RINVAL(MSA) 1, à 7542 MONT-SAINT-AUBERT.

Date du jugement : 09/11/2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. Gueret.

(11051)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Homologation du plan de réorganisation judiciaire de : A S I SPRL.

Numéro d'entreprise : 0477.296.121.

Adresse : CHEMIN DES SKIPPEES 38, à 7822 GHISLENGHIEN.

Date du jugement : 09/11/2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. Gueret.

(11052)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Ouverture de la réorganisation judiciaire de : TUTRICE JOFFREY.

Numéro d'entreprise : 0810.341.265.

Adresse : RUE DES PUITES L'EAU 17, à 7500 TOURNAI.

Date du jugement : 09/11/2016.

Objectif de la procédure : accord collectif.

Juge délégué : JEAN-PAUL PONCHAU, dont la résidence administrative est sise au tribunal de commerce, rue du Château 47 (1^{er} étage), à 7500 Tournai, l'adresse électronique est prj.commerce.tournai@just.fgov.be

Date d'échéance du sursis : 09/04/2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. Gueret.

(11053)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Par jugement prononcé le 21 décembre 2016, la première chambre du tribunal de commerce de Liège division Dinant :

Homologue le plan de réorganisation de Monsieur Bruno DELA-VAULT, né le 2 février 1965, domicilié à 6953 AMBLY, et Monsieur Abdellatif MOUNIB, né le 24 mars 1973, domicilié à 5580 ROCHEFORT, rue du Doneu 14, effectuant ensemble, sous la forme d'une association sans personnalité juridique, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise unique 0691.397.489 et sous la dénomination commerciale L'ATELIER DES SAVEURS, avec pour adresse d'exploitation commune, un établissement situé avenue du Rond-Point 7, à 5580 ROCHEFORT, déposé au greffe le 30 novembre 2016, en la forme annexée au jugement.

Clôture la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(11054)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Par jugement prononcé le 21 décembre 2016, la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant :

Déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et accorde à la SA ENTREPRISES THERET ET FILS, dont le siège social est situé à 5570 BEAURAING, rue de Rochefort 229, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0416.740.902, un sursis de quatre mois prenant cours ce jour pour se terminer le 26 avril 2017.

Fixe au mercredi 19 avril 2017, à 11 h 30 m, devant la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, siégeant en ses locaux situés au bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, l'audience où, sauf prorogation du sursis, aura lieu le vote sur ce plan et où il sera statué sur l'homologation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(11055)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Par jugement prononcé le 21 décembre 2016, la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant :

Déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et accorde à la SPRL JEM TEXT, dont le siège social est situé à 5360 HAMOIS, rue Haie Jadot 12, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0899.497.826, ayant pour conseil Maître René WALGRAFFE, avocat à 5660 COUVIN, chemin de Senzeille 15, un sursis de trois mois prenant cours ce jour pour se terminer le 22 mars 2017.

Fixe au mercredi 15 mars 2017 à 11 h 30 m devant la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, siégeant en ses locaux situés au bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 DINANT, l'audience où, sauf prorogation du sursis, aura lieu le vote sur ce plan et où il sera statué sur l'homologation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(11056)

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Par jugement du 21/12/2016, le tribunal de commerce de Liège, division Huy, déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en octroie le bénéfice à la SPRL POUR VOS SOINS, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0840.228.549, ayant son siège social à 4180 COMBLAIN-LA-TOUR, rue Vieille Voie 9A.

Le même jugement dit que le sursis prendra cours ce jour pour se terminer le 10/05/2017.

Il fixe au 26/04/2017 à 10 h 30 m, au palais de justice de Huy, quai d'Arona 4, 2^e étage, salle E, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Le greffier en chef, (signé) B. DELISE.

(11057)

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Par jugement du 21/12/2016, le tribunal de commerce de Liège, division Huy, proroge jusqu'au 28/03/2017 le sursis octroyé à Monsieur Christophe BOURDOUXHE, domicilié à 4170 COMBLAIN-AU-PONT, rue des Béolles 35, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0751.434.749.

Il fixe au 15/03/2017 à 11 h 15 m, au palais de justice de Huy, quai d'Arona 4, 2^e étage, salle E, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Le greffier de division, (signé) B. DELISE.

(11058)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 23 décembre 2016, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- prorogé jusqu'au 15 juillet 2011 le sursis accordé à la SPRL LM DESIGN, B.C.E. n° 0889.451.495, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, rue Basse Campagne 119, ayant pour conseil Maître Christophe HALET, avocat,

- fixé une nouvelle date au mardi 27 juin 2017 à 9 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA) palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. VAN DEN AKKER.

(11059)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 23 décembre 2016, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et accordé un sursis de six mois prenant cours le 23 décembre 2016 pour se terminer le 23 juin 2017 à Mustafa DURAL, domicilié à 4000 LIEGE, rue Hubert Goffin 175, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0539.933.078, ayant pour conseil Maître Olivier ESCHWEILER, avocat au barreau de Liège, et ayant pour activité l'exploitation d'un salon de coiffure sous la dénomination « MD Coiffure » et dont l'adresse de l'établissement principal est rue de Tilleur 192, à 4420 Saint-Nicolas,

- fixé au 13 juin 2017 à 9 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA) palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Evelyne Faidherbe.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A. VAN DEN AKKER.

(11060)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 22/12/2016, la première chambre de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège :

Déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire de DP CONSTRUCTIONS ET TOITURES, société privée à responsabilité limitée ayant son siège social à 6900 Marche-en-Famenne (Aye), rue du Boseron 20, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0511.964.020, ayant pour activité l'entreprise générale de bâtiments résidentiels.

Dit que cette procédure a pour objectif de permettre à l'entreprise précitée d'obtenir un accord collectif de ses créanciers sur un plan de réorganisation conformément aux articles 44 à 58 de la loi.

Accorde à la partie requérante un sursis d'une durée de six mois, à compter du jour de la prononciation de la présente décision, soit jusqu'au 22/06/2017.

Prend acte de la désignation en qualité de juge délégué de Monsieur le juge consulaire Joël GERARD, palais de justice, Bâtiment B, rue Victor Libert 9, 6900 Marche-en-Famenne, (greffe.commerce.marche@just.fgov.be).

Fixe l'audience à laquelle il sera procédé au vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise et statué sur l'homologation de ce plan au jeudi 01.06.2017 à 10 heures, dans la salle d'audience ordinaire de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, Bâtiment B, rez-de-chaussée, salle d'audience.

Pour extrait conforme : le greffier, J.M. Collard.

(11061)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 22/12/2016, la première chambre de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège.

Déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire de BASTIN, Christophe Christiane Marcel Ghislain, né le 04/11/1986 à Marche-en-Famenne, domicilié à 6984 La Roche-en-Ardenne, Lavaux 55A, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0839.110.574, pour l'activité commerciale principale de bûcheron.

Dit que cette procédure a pour objectif de permettre à l'entreprise précitée d'obtenir un accord collectif de ses créanciers sur un plan de réorganisation conformément aux articles 44 à 58 de la loi.

Accorde à la partie requérante un sursis d'une durée de six mois, à compter du jour de la prononciation de la présente décision, soit jusqu'au 22/06/2017.

Prend acte de la désignation en qualité de juge délégué de Monsieur le juge consulaire suppléant José FIEVET, palais de justice, Bâtiment B, rue Victor Libert 9, 6900 Marche-en-Famenne, (greffe.commerce.marche@just.fgov.be).

Fixe l'audience à laquelle il sera procédé au vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise et statué sur l'homologation de ce plan au jeudi 01.06.2017 à 9 h 30 m, dans la salle d'audience ordinaire de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, Bâtiment B, rez-de-chaussée, salle d'audience.

Pour extrait conforme : le greffier, J.M. Collard.

(11062)

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers

Par jugement du 21 décembre 2016, le tribunal de commerce de Liège, division Verviers, a prorogé la période d'observation, fixée par jugement du 7 avril 2016 et du 28 septembre 2016, pour un délai d'un mois, se terminant le 6 février 2017 :

la SPRL PARABAT, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0893.095.331, dont le siège social est établi à 4910 Theux, rue du Pied de la Fagne 5.

Reporte au mercredi 1^{er} février 2017 à 10 heures, l'audience publique de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Verviers, à 4800 Verviers, rue du Tribunal 2-4, à laquelle il sera procédé au vote sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Alexandra Rumoro. (11063)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Infractions liées à l'état de faillite

Hof van beroep Antwerpen

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 6 december 2016, door het hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 10^e kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake :

Nr. 1930 KARA, Nevzad, schilder, geboren te Leut op 26 januari 1968, zonder gekende woon- of verblijfplaats, volgens eigen verklaring wonende te 3582 BERINGEN (BEVERLO), Zuidstraat 184, bus 1, Belg

Beklaagde/verzetdoende partij (AAR)

BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde Nevzad KARA schuldig verklaart aan de vermengde feiten A en B, hierna vermeld, veroordeelt tot :

Een gevangenisstraf van zes maanden

Een geldboete van € 100 x 6 = € 600 of vijftien dagen

Een rechterlijk verbod gedurende drie jaar aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen persoonlijk of door een tussenpersoon :

de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198 § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen (art.1 van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934)

een koopmansbedrijf uit te oefenen (art. 1bis van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934)

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. TU75.98.972-12

Te Rijkvorschel en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 25 juni 2012 en 30 oktober 2013

A. Als bestuurder van BVBA Coating de Vaart failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 26 juni 2012, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld in art. 53 faillissementswet na te leven.

B. Geheel of gedeeltelijk doen verdwijnen van boeken of bescheiden
Het hof beveelt de PUBLICATIE in het *Belgisch Staatsblad*.

Antwerpen, 22 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal : (get.) K. Morel, griffier-hoofd van dienst.

(11066)

Hof van beroep Antwerpen

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 30 november 2016, door het hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 12^e kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake :

Nr. 1894 CAGLAR, Ramazan, rijksregisternummer 64.05.10-547.47, arbeider, geboren te Ortaköy (Turkije) op 10 mei 1964, wonende te 2000 ANTWERPEN, Lange Beeldekensstraat 210, Belg

- beklaagde -

BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde voor de vermengde feiten, hierna vermeld, veroordeelt tot :

een hoofdgevangenisstraf van 8 maanden, met uitstel gedurende 3 jaar

een geldboete van 250,00 x 6 = 1.500,00 euro of 3 maanden

een beroepsverbod conform art. 1 en art. 1bis van het KB nr. 22 van 24 oktober 1934 gedurende 3 jaar

de verbeurdverklaring als wederrechtelijke vermogensvoordelen op grond van de bewezen verklaarde tenlastelegging B.I.b. : 15.000,00 euro

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. AN20.99.511-13

Zaak I. : 2015/C0/999 - 2015/PGA/3670 - 2015/VJ11/1037

B.

Misbruik van vertrouwen

b) tussen 30 december 2011 en 26 juni 2014, meermaals

C.

tussen 26 juni 2014 en 17 september 2014, meermaals, op niet nader bepaalde data

Als juridisch zaakvoerder van BVBA RSB met als ondernemingsnummer 0807.862.916 en voorheen met maatschappelijke zetel te 2600 Antwerpen, Generaal Drubbelstraat 113, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 26 juni 2014, verzuimd te hebben gevolg te geven aan de oproepingen van de curator en aan de verplichting inlichtingen te verstrekken aan de curator

D.

Inbreuk op de boekhoudwet, nl. geen passende boekhouding te hebben gevoerd vanaf 9 mei 2014

b) tussen 1 januari 2011 en 26 juni 2014, meermaals, op niet nader bepaalde data als juridisch zaakvoerder

Het hof beveelt de PUBLICATIE in het *Belgisch Staatsblad*.

Antwerpen, 16 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal : (get.) K. Morel, griffier-hoofd van dienst.

(11067)

Hof van beroep Antwerpen

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken op 26 mei 2016 door het hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 14^e kamer, recht doende in correctionele zaken, inzake :

Nr. 917 VANOPPEN, Willy André Louis, geboren te Kuringen op 8 juli 1946, wonende te 3500 HASSELT, Rozenstraat 17/006

beklaagde

BLIJKT DAT HET HOF :

beklaagde voor de vermengde feiten, hierna vermeld, veroordeelt tot :

een hoofdgevangenisstraf van 4 jaar

een geldboete van 8.000 EUR x 5,5 = 44.000 EUR of 3 maanden

verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van 8 jaar

verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon, een koopmansbedrijf uit te oefenen voor een termijn van 8 jaar

de verbeurdverklaring vande vermogensvoordelen ten bedrage van : 9.920 EUR (feit J.2)

10.000 EUR (feit 1.3)

> 14.985 EUR (feit J.5)

> 8.683 EUR (feit D.3)

3.248,11 EUR (feit D.4) - 6.400,06 EUR (feit D.5)

UIT HOOFDE VAN :

Not. nr. TG27.F1.2897-07

B.

Te Kinrooi, Borgloon en bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk op hierna vermelde data, inbreuk op het K.B. betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen nl. strijdig met het verbod om gedurende 10 jaar persoonlijk of door tussenpersonen een koopmansbedrijf uit te oefenen, verbod opgelegd middels arrest van het Hof van Beroep te Antwerpen van 04.04.2002, zaakvoerder of feitelijk zaakvoerder te zijn van :

tussen 02.10.2006 en 27.02.2008 :

de bvba MOTIKA met ondernemingsnummer 0446.210.688 en maatschappelijke zetel te Kinrooi, Leuerbroek 1086, thans in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 27.02.2008

tussen 04.10.2007 en 01.02.2008 :

de BVBA LIMBURGSE BOUWWERKEN, met ondernemingsnummer 0864.085.304 met maatschappelijke zetel te Borgloon, Daalhofstraat 16A, thans in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt van 15.07.2009

tussen 18.07.2007 en 14.01.2008 :

de BVBA LIMBURGS ZAKENKANTOOR (voorheen NATHALIE'S bvba) met ondernemingsnummer 0877.161.102 met maatschappelijke zetel te Zonhoven, Dorpsplein 14 thans in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de Rechtbank van koophandel te Hasselt van 19.02.2009

tussen 30.09.2006 en 17.10.2007 :

de BVBA SARONI met ondernemingsnummer 0465.258.916 en (fictieve) maatschappelijke zetel te Antwerpen, Verviersstraat 3, thans in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel van Antwerpen van 03.07.2008

C.

1. Als dader/mededader,

a. Te Kinrooi, bij samenhang te Hasselt, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.07.2007 en 20.09.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 14.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Heers, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 05.09.2007 en 06.10.2007, oplichting

2. Als dader/mededader,

a. Te Kinrooi, Genk, Riemst, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.07.2007 en 20.09.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 16.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Genk, Riemst, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 25.05.2007 en 23.06.2007, oplichting

3. Als dader/mededader,

a. Te Genk op 11.08.2007 en/of bij samenhang elders in het Rijk, op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 29.09.2009, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Genk of bij samenhang elders in het Rijk op 14.08.2007, oplichting

D.

1. Als dader/mededader,

a. Bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 27.10.2007 en 20.11.2007 op niet nader bepaalde datum, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 03.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 27.10.2007 en 20.11.2007 op niet nader te bepalen datum, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 3 oktober 2008, inbreuk WIB, nl. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst

3. Als dader/mededader

a. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 29.10.2006 en 19.12.2006, op niet nader bepaalde data, mogelijks op de data van hierna vermelde geschriften, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 06.06.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 29.06.2006 en 01.11.2006, op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 06.06.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

c. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 29.10.2006 en 19.12.2006 op niet nader bepaalde data, mogelijks op de data van hierna vermelde geschriften, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 06.06.2008, inbreuk op het WIB, nl. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

d. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 29.06.2006 en 01.11.2006 op niet nader bepaalde data, mogelijks op de data van hierna vermelde geschriften, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 06.06.2008, inbreuk op het WIB, nl. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

4. Als dader/mededader,

a. Te Dilsen-Stokkem en/of bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang te Lambusart, gerechtelijk arrondissement Charleroi, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 06.06.2007 en 01.10.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Dilsen-Stokkem en/of bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang te Lambusart, gerechtelijk arrondissement Charleroi, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 10.04.2007 en 15.06.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

c. Te Dilsen-Stokkem en/of bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang te Lambusart, gerechtelijk arrondissement Charleroi, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 06.06.2007 en 01.10.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, inbreuk op het WIB, nl. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

5. Als dader/mededader,

a. Te Dilsen-Stokkem en bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 04.03.2007 en 01.10.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Dilsen-Stokkem en bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 04.03.2007 en 01.10.2007 op niet nader bepaalde data, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 07.10.2008, inbreuk op het WIB, nl. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

6. Als dader/mededader, te Opglabbeek en/of bij samenhang elders in het Rijk, op 09.01.2007, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 03.10.2008, inbreuk BTW-wetboek, nl. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

7. Als dader/mededader, Te Opglabbeek en bij samenhang te Oud-Heverlee, gerechtelijk arrondissement Leuven, en/of bij samenhang elders in het Rijk, op 09.01.2007, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 16.10.2008, inbreuk BTW-wetboek, nl. valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

E.

1. Als dader/mededader,

a. Te Kinrooi en/of bij samenhang te Heusden-Zolder, gerechtelijk arrondissement Hasselt, op 20.10.2007, 27.10.2007 en 15.12.2007, misbruik van vennootschapsgoederen

2. Als dader/mededader,

a. Te Borgloon en/of bij samenhang elders in het Rijk op 02.12.2007, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 10.07.2009, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Te Borgloon en/of bij samenhang elders in het Rijk op 04.12.2007, misbruik van vennootschapsgoederen

3. Als dader/mededader, te Borgloon en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 29.11.2007 en 10.01.2008, misbruik van vennootschapsgoederen

a. & b.

4. Als dader/mededader, te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk, op hierna vermelde data, misbruik van vennootschapsgoederen

a. op 03.10.2007

b. op 22.11.2007

c. tussen 04.07.2007 en 09.11.2007

d. op 05.07.2007

e. op 09.11.2007

f. op 20.11.2007

g. op 13.09.2007

h. op 27.11.2007

i. op 06.12.2007

j. tussen 30.04.2007 en 27.12.2007

k. tussen 29.11.2007 en 25.12.2007

F.

Als dader/mededader, oplichting

1. Te Bree op 19.06.2007

2. Te Bree op 28.06.2007

3. Te Bree op 26.09.2007

4. Bij samenhang te Houthalen-Helchteren, gerechtelijk arrondissement Hasselt, op 03.07.2007

5. Bij samenhang te Houthalen-Helchteren, gerechtelijk arrondissement Hasselt, tussen 01 en 31.07.2007, op niet nader bepaalde data

H.

1. Als dader/mededader, te Hoeselt op 25.10.2007, oplichting

2. Als dader/mededader,

a. Bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk op 28.08.2007 en 07.09.2007, het gebruik minstens voortgeduurd hebbende tot 04.11.2009, valsheid in geschriften en gebruik van de valse stukken, wetende dat ze vervalst zijn

b. Bij samenhang te Beringen, gerechtelijk arrondissement Hasselt, tussen 24.08.2007 en 12.09.2007, oplichting

c. Bij samenhang te Beringen, gerechtelijk arrondissement Hasselt, tussen 14.12.2007 en 24.01.2008, op niet nader te bepalen datum, oplichting

1. Als dader/mededader, als feitelijke en/of statutaire zaakvoerder, van de BVBA SARONI, met ondernemingsnummer 0465.258.916 en (fictieve) maatschappelijke zetel te Antwerpen, Verviersstraat 3, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 03.07.2008,

a. Te Dilsen-Stokkem, bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk op 01.09.2007, verzuimd tijdig aangifte te doen van het faillissement

b. Te Dilsen-Stokkem, bij samenhang te Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen, bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 01.10.2007 en 28.10.2007, boeken of bescheiden doen verdwijnen

2. Als dader/mededader, als feitelijke en/of statutaire zaakvoerder, van de BVBA MOTIKA, met ondernemingsnummer 0446.210.688 en maatschappelijke zetel te Kinrooi, Leuerbroek 1086, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 27.02.2008,

a. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk, op 27.12.2007, verzuimd tijdig aangifte te doen van het faillissement

b. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 27.12.2007 en 27.02.2008, verduistering activa

J.

Witwassen

2. Als dader/mededader, te Borgloon en/of bij samenhang elders in het Rijk, op 24.10.2007 en op 29.10.2007

3. Als dader/mededader, bij samenhang te Zonhoven, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk op 22.06.2007

5. Bij samenhang te Zonhoven en Hamont-Achel, gerechtelijk arrondissement Hasselt, en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 25.01.2007 en 11.01.2008

N.

Als dader/mededader,

1. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 05.03.2007 en 25.11.2007, niet tijdig meedelen van de gegevens vermeld in het K.B. van 5 november 2002 aan de RSZ, t.a.v. 25 werknemers)

2. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.04.2007 en 31.12.2007, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, geen aangifte met verantwoording van het bedrag van de verschuldigde sociale zekerheidsbijdragen te hebben gedaan aan de RSZ, t.a.v. 16 werknemers

3. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.04.2007 en 31.12.2007, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, geen aangifte met verantwoording van het bedrag van de verschuldigde sociale zekerheidsbijdragen te hebben gedaan aan de RSZ, t.a.v. 18 werknemers

4. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.10.2006 en 31.12.2007, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, bedrieglijk onderwerpen van 4 personen aan de toepassing van de wet van 27 juni 1969

5. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.04.2007 en 31.12.2007, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, geen individuele rekening hebben opgesteld, t.a.v. 16 werknemers

6. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.10.2006 en 31.12.2007, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, geen individuele rekening hebben opgesteld, t.a.v. 22 werknemers

8. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.01.2007 en 01.01.2008, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, bouwwerken doen of laten uitvoeren op zaterdag of het gedeelte van de zaterdag waarop rust is toegestaan, t.a.v. 11 werknemers

9. Te Kinrooi en/of bij samenhang elders in het Rijk tussen 01.01.2007 en 01.01.2008, werkgever, aangestelde of lasthebber zijnde, werk doen of laten verrichten op zondag, t.a.v. 2 werknemers

In staat van wettelijke herhaling

Het Hof van Cassatie, bij arrest uitgesproken op 15 november 2016, vernietigt het bestreden arrest in zoverre het lastens VANOPPEN, Willy André Louis op grond van artikelen 42.3° en 43bis Strafwetboek de bijzondere verbeurdverklaring beveelt van 8.683,00 euro, 3.248,11 euro en 6.400,06 euro als vermogensvoordelen gegenereerd door de tenlasteleggingen D3, D4 en D5.

Verwerpt de cassatieberoepen voor het overige.

Verwijst de aldus beperkte zaak naar het Hof van beroep te Brussel Exp. 1048

Het hof beveelt de PUBLICATIE in het *Belgisch Staatsblad*.

Antwerpen, 19 december 2016.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal : (get.) K. MOREL, griffier-hoofd van dienst.

(11068)

Faillissement**Faillite****Rechtbank van koophandel Leuven**

Hierbij breng ik U ter kennis dat bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 22/12/2016, het faillissement ten aanzien van CORNELIS, JEAN, wonende te 3001 HEVERLEE, NAAMSE-STEENWEG 124, rolnummer : F/16/01241, gesloten werd overeenkomstig art. 80 Faill. W.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Persoonsgegevens van de curator : Mr. ROMAIN VANDEBROEK, advocaat, te 3000 LEUVEN, MINCKELERSTRAAT 33.

Datum : 22/12/2016

De griffier, (get.) C. LENAERTS.

(11064)

Rechtbank van koophandel Leuven

Hierbij breng ik U ter kennis dat bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 22/12/2016, het faillissement ten aanzien van GOVAERTS, JEAN-MARIE, voorheen wonende te 3000 LEUVEN, TIENSESTRAAT 272, thans verblijvende te 2431 VEERLE, RUSTHUIS DE WINDE, rolnummer : F/16/01240, gesloten werd overeenkomstig art. 80 Faill. W.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Persoonsgegevens van de curator : Mr. ROMAIN VANDEBROEK, advocaat, te 3000 LEUVEN, MINCKELERSTRAAT 33.

Datum : 22/12/2016

De griffier, (get.) C. LENAERTS.

(11065)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : CHRISTOPHE SERONVAL SPRL, RUE DE L'HERMITRIE 39, 4920 AYWAILLE.

Référence : 20160644.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Activité commerciale : ELECTRICITE GENERALE ET TOITURE

Numéro d'entreprise : 0461.019.125

Curateur : PROPS ROLAND, RUE DES AUGUSTINS 26, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124077

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : OTMAN SPRL, RUE DE FRAGNEE 27/8, 4000 LIEGE 1.

Référence : 20160639.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0549.919.526

Curateur : DELHAXHE JOELLE, AVENUE ALBERT 1ER, 25, 4053 EMBOURG.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124072

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : OZER TURAN, RUE SAINT-GILLES 186/11, 4000 LIEGE 1.

Date et lieu de naissance : 13 septembre 1977 YILDIZELI (TURQUIE).

Référence : 20160645.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Activité commerciale : debit de boissons

Dénomination commerciale : LE DALLAS

Siège d'exploitation : RUE BRANCHE PLANCHARD 141, 4420 SAINT-NICOLAS (LG.)

Numéro d'entreprise : 0552.580.888

Curateur : GUSTINE OLIVIER, RUE DELPEREE 5, 4500 HUY.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124078

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SMETS DIMITRI, PLACE CESAR DE PAEPE 19, 4040 HERSTAL.

Date et lieu de naissance : 9 septembre 1981 LIEGE.

Référence : 20160647.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Activité commerciale : commerce de detail

Numéro d'entreprise : 0632.479.689

Curateurs : KERSTENNE FREDERIC, BD D'AVROY, 7C, 4000 LIEGE 1; VAN DURME SAMUEL, RUE DE JOIE, 56, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124080

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : LES DEUX B SPRL, RUE DE L'HOTEL COMMUNAL 41, 4460 GRACE-HOLLOGNE.

Référence : 20160643.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Activité commerciale : CAFE - BAR

Dénomination commerciale : LA BRASSERIE HOLLOGNOISE

Numéro d'entreprise : 0633.529.962

Curateurs : BODEUS ALAIN, RUE DU LIMBOURG 50, 4000 LIEGE 1; RENAUD JEAN-PHILIPPE, QUAI DES ARDENNES 65, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124076

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : COLLIGNON FABRICE DOMICILIE RUE DESTRIVEAUX 18/0011 à 4000 LIEGE EN COURS D'INSCRIPTION A, RUE AGIMONT 12/4, 4000 LIEGE 1.

Date et lieu de naissance : 25 juin 1978 NAMUR.

Référence : 20160646.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Activité commerciale : programmation informatique

Dénomination commerciale : PIXL

Numéro d'entreprise : 0657.692.266

Curateur : TIHON ANDRE, EN FERONSTREE 23/013, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124079

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : HOLDING DRAGA SPRL, CHAUSSEE DE LIEGE 241, 4460 GRACE-HOLLOGNE.

Référence : 20160641.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Activité commerciale : ACTIVITES DES SOCIETES HOLDING

Numéro d'entreprise : 0806.295.573

Curateur : TASSET JEAN-PAUL, QUAI MARCELLIS 4/011, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124074

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ACP DECOR SPRL, PLACE JOSEPH-PREVERES 2N/2, 4020 LIEGE 2.

Référence : 20160640.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0817.052.972

Curateur : DEVYVER VIOLAINE, QUAI MARCELLIS 4/11, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124073

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CSK CONSTRUCT SCS, RUE DE JEMEPPE 2C, 4460 GRACE-HOLLOGNE.

Référence : 20160637.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Activité commerciale : réparation de véhicules à moteur

Numéro d'entreprise : 0829.827.476

Curateurs : KERSTENNE FREDERIC, BD D'AVROY, 7C, 4000 LIEGE 1; VAN DURME SAMUEL, RUE DE JOIE, 56, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124070

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BAREL SPRL, PLACE DES GUILLEMINS 17/A, 4000 LIEGE 1.

Référence : 20160642.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Activité commerciale : CAFE - BAR

Numéro d'entreprise : 0842.718.182

Curateurs : RENETTE ANDRE, RUE PAUL DEVAUX 2, 4000 LIEGE 1; STAS DE RICHELLE LAURENT, RUE LOUVREX 81, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124075

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : HOME DREAM CONSTRUCT SPRL, RUE DES PRES 79, 4020 LIEGE 2.

Référence : 20160638.

Date de faillite : 26 décembre 2016.

Activité commerciale : ACTIVITES DANS LE DOMAINE DU BATIMENT

Numéro d'entreprise : 0844.262.759

Curateurs : EVRARD OLIVIER, QUAI MARCELLIS 13, 4020 LIEGE 2; BIEMAR ISABELLE, QUAI MARCELLIS 13, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 février 2017.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/124071

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Faillite de : LEPOINT QUENTIN

déclarée le 25 avril 2016

Référence : 20160100

Numéro d'entreprise : 0508.870.116

Par ordonnance du 26 décembre 2016, le juge commissaire de la faillite convoque l'assemblée des créanciers de la faillite pour le 23/02/2017 à 09:00 heures en la salle d'audience du tribunal ASSEMBLEES DES CREANCIERS DANS LES FAILLITES (ART 76) afin d'entendre délibérer sur l'excusabilité de LEPOINT QUENTIN.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/124043

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij beschikking, in raadkamer uitgesproken op 22 december 2016 door de vijfde kamer van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, wordt meester CONTENT, Patrick, advocaat te 8400 Oostende, Jozef II-sstraat 18, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen :

STOOPS, Georges Alphonse Albert, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 27 oktober 1927, laatst wonende te 8450 Bredene, Driftweg 141, overleden te Oostende op 10 september 2014, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 22 december 2016.

De griffier, (get.) Matthias BUYSSE.

(11069)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Par ordonnance du tribunal de première instance du Hainaut, division de Mons, section famille 21^e chambre du 13 décembre 2016 - RG 16/330/B, a été réputé vacante la succession de feu Madame Sylvie STIEVENART, née à Boussu le 29 juin 1973, domiciliée en son vivant à Quaregnon, rue de la Station 1491, et décédée à Quaregnon le 19 février 2013.

Maître Etienne Descamps, avocat à 7000 Mons, avenue des Expositions 8A, a été désigné en qualité de curateur à ladite succession vacante.

Les créanciers sont invités à se faire connaître auprès du curateur.

Le curateur, (signé) E. DESCAMPS.

(11070)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai

Déclare réputée vacante la succession de feu Monsieur DEMARBAIX, Ludger, né à Leuze le 24 avril 1930, domicilié en son vivant à 7900 LEUZE-EN-HAINAUT, rue du Bois Blanc 30, et décédé à Leuze le 12 mars 2010.

Nomme Maître Anne-Sophie BOSSUT, avocate à 7500 Tournai, rue Rogier 45, en qualité de curateur à ladite succession vacante.

(Signé) Anne-Sophie BOSSUT, avocate.

(11071)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par décision du 20/12/2016, le tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blonden 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Georges Jean Ghislain Joseph Hubert Corneil Purnelle, né à Liège, le 21/06/1953, en son vivant domicilié quai Marcellis 33/0111, à 4020 Liège, et décédé à Liège, le 25/12/2015.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc PAQUOT.

(11072)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par décision du 28/11/2016, le tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Marie-France Louissette Lemoine, née à Alençon (France), le 17/03/1951, en son vivant domiciliée à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, voie du Promeneur 3/22, et décédée à Seraing le 18/05/2016.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signature illisible).

(11073)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Le tribunal a examiné la requête qui précède déposée au greffe des rôles le 30 novembre 2016.

Par procès-verbal de la justice de paix du canton de Liège I du 15 octobre 2016, Me Damien FRERE a été désigné en qualité de curateur aux meubles sur base de l'article 1154 du Code judiciaire.

Les délais pour faire inventaire et délibérer prévus à l'article 811 du Code civil sont actuellement expirés.

Il semble notamment exister des fonds auprès d'organismes bancaires.

Les héritiers connus ont renoncé à la succession par actes dressés au greffe du tribunal en date des 14 août, 3 et 4 septembre 2015.

Personne ne réclamant la succession, celle-ci paraît donc vacante.

Il y a donc lieu d'étendre la mission du requérant et de le désigner en tant que curateur à succession vacante.

Conformément à l'article 1228 du Code judiciaire,

Le tribunal,

adoptant les motifs de la requête et y faisant droit,

Dit qu'il y a lieu d'étendre la mission de Maître Damien FRERE, avocat à 4000 LIEGE, boulevard Jules de Laminne 1, et de le désigner en qualité de CURATEUR A LA SUCCESSION REPUTEE VACANTE DE :

Madame Jeanine Louise Dehousse, née à Wandre, le vingt-cinq août mil neuf cent quarante-quatre, en son vivant domiciliée à 4020 LIEGE, avenue Cardinal Mercier 36/0002, et décédée à Liège, le deux mai deux mil quinze.

Dit que cette nomination pourra être révoquée s'il n'est pas satisfait aux conditions suivantes :

1. ouverture par le curateur d'un compte propre à la succession,
2. présentation au président du tribunal ou au magistrat qu'il délègue d'un premier état de curatelle endéans les trois mois de la commission et éventuellement d'états annuels subséquents.

Dit que les pièces déposées en annexe de la requête devront rester au dossier de la procédure.

Ordonnance délivrée en chambre du conseil de la DIXIEME CHAMBRE du tribunal de première instance de LIEGE, division LIEGE, le CINQ DECEMBRE DEUX MIL SEIZE, où étaient présentes :

Madame Annick DABOMPRES, greffier; Madame Sophie SCHMITZ, juge.

(Signé) Annick DABOMPRES, Sophie SCHMITZ.

(11074)

Justice de paix de Liège II

Par décision du 20 décembre 2016, M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, a désigné : Mme Marcelle Coulon, domiciliée chemin du Passage 11, à 4130 Hony, en qualité de curateur aux meubles à la succession réputée vacante de :

D'HARCIURT, Claude, né le 24 mai 1961 à Ougrée, en son vivant domicilié Résidence Fraternité 5/0016, à 4000 Liège, et décédé le 9 août 2016.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec le curateur, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) M. Coulon.

(11075)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

Par jugement du 20 décembre 2016, le tribunal de commerce du Hainaut, division de Mons a désigné un administrateur provisoire pour la SPRL DR MAIMONE, dont le siège social est situé à 7300 BOUSSU, rue de Dour 99 (B.C.E. 0811.597.020). L'administrateur provisoire désigné est Maître John DEHAENE, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 MONS, rue Neuve 16.

(11083)

Ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsenMutualités
et unions nationales de mutualités

MOB SOLIDARITEIT

Samenstelling Raad van Bestuur

ALGEMENE VERGADERING VAN 1 DECEMBER 2016

Landsbond :

SCHEYS, Micheline, voorzitter, A. Markelbachstraat 91, 1030 BRUSSEL, rijksregisternummer 52.03.09-424.31

CALLEWAERT, ondervoorzitter, Eugene Woutersstraat 57, A5, 2200 HEIST-OP-DEN-BERG, rijksregisternummer 63.06.28-271.60

VANMARCKE, Mieke, schatbewaarder, Kasteellaan 27, 1910 KAMPENHOUT, rijksregisternummer 69.08.14-278.31

VERERTBRUGGEN, Patrick, secretaris, Berkenlaan 35, 1740 TERNAT, rijksregisternummer 55.11.08-215.01

ARDIES, Frieda, Rijmenamsesteenweg 19, 2812 MECHELEN, rijksregisternummer 49.12.26-036.06

ABRAHAMS, Gui, Montenakenstraat 12A, 3890 MONTENAKEN, rijksregisternummer 51.07.14-283.29

BALDEWIJNS, Eddy, Plantenstraat 5, bus 201, 3800 SINT-TRUIDEN, rijksregisternummer 45.04.22-289.24

BAUWELINCK, Bert, Smeestraat 131, 9140 TEMSE, rijksregisternummer 66.04.19-379.77

BLEWANUS, Pieter, Pieter Van Isackerlaan 27, bus 102, 2100 DEURNE, rijksregisternummer 38.05.03-403.49

BOGAERT, Jeanine, Jakob Heremansstraat 40, 9000 GENT, rijksregisternummer 49.01.14-348.74

BONNAERENS, Donald, Mijlsteen 13, 9031 DRONGEN, rijksregisternummer 46.02.04-059.25

BROUNS, Germain, Vuurtorenstraat 14, 8300 KNOKE-HEIST, rijksregisternummer 40.06.05-237.10

BUTENAERTS, Paul, Thonissenlaan 63, bus 12, 3500 HASSELT, rijksregisternummer 42.06.11-199.07

CALLEWAERT, Paul, Eugene Woutersstraat 57, A5, 2200 HEIST-OP-DEN-BERG, rijksregisternummer 63.06.28-271.60

COONEN, Tony, Trekschurenstraat 237, 3500 HASSELT, rijksregisternummer 66.04.15-015.76

COSMAN, Sonja, Vildersstraat 10, 3500 HASSELT, rijksregisternummer 44.04.27-036.09

DE BAETS, Vivien, John Schehkelsstraat 9, 9060 ZELZATE, rijksregisternummer 56.07.06-469.91

DE BLOCK, Franky, Albatrosstraat 22, 8400 OOSTENDE, rijksregisternummer 51.10.27-005.35

DE BRAEKELL, Jeannine, Lode Sellaan 31, 2100 DEURNE, rijksregisternummer 46.12.30-402.39

DE BUYSER, Willy, Zwartkloosterstraat 13, 2800 MECHELEN, rijksregisternummer 45.11.10-02.22

DE GREEF, Jean-Pierre, Luikersteenweg 172, 3500 HASSELT, rijksregisternummer 67.07.23-193.88

DE GROOTE, Herman, Steenovenstraat 8, 9031 DRONGEN, rijksregisternummer 42.08.10-243.07

DE POTTER, Roger, Zevenbunderweg 40, 3191 HEVER, rijksregisternummer 50.10.26-019.30

DECONINCK, Veerle, Alstaan 12, 8792 DESSELGEM, rijksregisternummer 54.09.03-372.56

DEMAEGHT, Jean-Pierre, Plein 4/05, 8500 KORTRIJK, rijksregisternummer 50.09.08-303.85

DERIEMAKER, Gunther, Rooseveltplein 12, 9600 RONSE, rijksregisternummer 75.08.05-145.75

DESCHACHT, Roger, Kemmelbergstraat 36, 8400 OOSTENDE, rijksregisternummer 46.12.02-295.16

DUVAL, Raymond, Wapenstilstandlaan 10, bus 38, 2600 BERCHEM, rijksregisternummer 44.06.06-381.17

FOSSE, Andrée, Neremweg 92, 3700 TONGEREN, rijksregisternummer 56.05.11-404.89

GEUENS, Arlette, Voetvelden 31, 3920 LOMMEL, rijksregisternummer 58.07.09-506.68

GHYSENS, Armand, Herkenrodesingel 19, B2.1, 3500 HASSELT, rijksregisternummer 60.03.26-023.90

KENZELER, André, Molenstraat 76, 3630 LEUT, rijksregisternummer 41.06.29-157.70

LAMBIE, Gerard, Sint-Maternuswal 11, 3700 TONGEREN, rijksregisternummer 43.04.22-105.69

LEPOUTTRE, Luc, Koningin Astridlaan 7, 9220 HAMME, rijksregisternummer 54.02.26-107.67

MAES, Myriam, Zandvoordsestraat 124, 8460 OUDENBURG, rijksregisternummer 50.10.16-166.86

MATTHEUSSENS, Günther, Wijnveld 150, 9112 SINAAI, rijksregisternummer 70.02.04-275.22

MEYNEN, Dirk, Djef Antenstraat 7, 3500 HASSELT, rijksregisternummer 68.05.13-233.64

MINTEN, Monique, Quinten Matsijslei 5, 2640 MORTSEL, rijksregisternummer 51.10.15-034.75

MOONEN, Liliane, Molenstraat 57, 3980 TESSENDERLO, rijksregisternummer 51.10.21-230.87

PATAER, Paul, Bressers-Blanchaertlaan 2, 9051 SINT-DENIJS-WESTREM, rijksregisternummer 38.11.26-011.84

PEETERS, Guy, De Kluis 4, 2970 SCHILDE, rijksregisternummer 51.10.27-391.37

PUTTEMANS, Francine, Processieweg 22, bus 3, 3140 KEERBERGEN, rijksregisternummer 38.12.09-024.06

SCHARLAEKEN, Johan, Kreeftenstraat 15, 8820 TORHOUT, rijksregisternummer 55.02.03-417.80

SCHEVERNELS, Jimmy, Zuidwesterstraat 1, 8670 OOSTDUINKERKE, rijksregisternummer 71.01.03-067.80

TROONBEECKX, Walter, Sigarenstraat 68, 2940 STABROEK, rijksregisternummer 52.08.16-367.10

VAN DER VLOET, Willy, Rozenstraat 2, 2845 NIEL, rijksregisternummer 46.06.22-303.45

VAN EEGHEM, Johan, M. Pyckstraat 4, 8370 BLANKENBERGE, rijksregisternummer 71.03.12-329.47

VAN HOECKE, Johan, Hazelaarspad 24, 9840 DE PINTE, rijksregisternummer 62.06.24-271.62

VANSEVENCOTEN, Frank, Kan. De Deckerstraat 23, 2800 MECHELEN rijksregisternummer 48.11.29-053.65

WILLEMS, Martin, Leemstraat 3, 9820 MERELBEKE, rijksregisternummer 53.04.10-153.09

WILLOCKX, Sarah, Molenwijk 104, 9111 SINT-NIKLAAS, rijksregisternummer 75.01.04-136.65

WYN, Joseph, Vijf Aprilwarande 1, bus 2, 2640 MORTSEL, rijksregisternummer 40.07.06-343.75

(Get.) Paul Callewaert, ondervoorzitter; (get.) Mieke Vanmarcke, schatbewaarder.

(11076)

Mutualité libérale de Liège

Extrait du procès-verbal de la réunion de l'assemblée générale de la Mutualité libérale de Liège du 15 décembre 2016 :

Installation des membres suppléants à l'assemblée générale (zone 1 — zone 2 — zone 3 — zone 6) :

Le président informe les membres de l'assemblée générale des démissions reçues pour l'assemblée générale :

Zone 1 : Patricia POULET, a démissionné; elle est remplacée par Laurie-Anne MATOT, qui a également démissionné, il n'y a plus de suppléant, Laurie-Anne MATOT, ne sera pas remplacée;

Zone 2 : Fabrice DREZE; Brigitte GUILLAUME; Robert KOELMAN, et Jean-Yves SEGERS, ont démissionné; ils sont remplacé par Pierre GILISSEN; Xavier BLAISE, et Valérie LUX. Pierre GILISSEN, et Valérie LUX, ont démissionné, il n'y a plus de suppléant, ils ne peuvent donc pas être remplacé;

Zone 3 : Arnaud LOMBARDO, a démissionné; il est remplacé par Jules-Louis DURAY;

Zone 6 : Willy DELFLYS, a démissionné; il est remplacé par Frédéric GENERET, qui a lui-même démissionné; il est remplacé par Débora ADAM, qui a démissionné, il n'y a plus de suppléant.

L'assemblée générale est donc composée comme suit :

Zone 1 : CULOT, Fabian.

Zone 2 : LOGNARD, Monique — BLAISE, Xavier.

Zone 3 : LINOTTE, Stéphane — DURAY, Jules-Louis.

Zone 4 : CLOES, Freddy — DOUETTE, Emmanuel — KEMPEN-EERS, Ingrid — MELIN, Stéphane.

Zone 5 : BLODEN, Roland — GOFFIN, André.

Zone 6 : LAHAYE, Jean-Claude.

Zone 7 : DELISTRIE, Frédéric — KEYSERS, Françoise — BIEUVLET, Jérôme.

Zone 8 : NICOLAS, Alain — PARMENTIER, Philippe.

Soit 17 membres.

Le président soumet la nouvelle composition de l'assemblée générale au vote.

RESULTAT DU VOTE :

POUR 13

CONTRE

ABSTENTION

Installation des membres suppléants au conseil d'administration :

Le président informe les membres de l'assemblée générale de la première vague de démissions reçues pour le conseil d'administration :

- Willy DELFLYS;
- Patricia POULET;
- Brigitte GUILLAUME;
- Arnaud LOMBARDO;
- Jean-Yves SEGERS.

L'assemblée générale a été réduite à 17 membres, le conseil d'administration est donc réduit au minimum statutaire, à savoir 10 membres. Jean-Yves SEGERS ne sera pas remplacé.

Selon l'ordre de préséance, les suppléants appelés à siéger sont donc :

- Philippe PARMENTIER;
- Débora ADAM;
- Laurie-Anne MATOT;
- Philippe HUMBLET.

Une seconde vague de démissions est intervenue, il s'agit de :

- Débora ADAM;
- Laurie-Anne MATOT.

Selon l'ordre de préséance, les suppléants appelés à siéger sont :

- Julien REMACLE;
- Monique LOGNARD.

Le conseil d'administration est donc composé comme suit :

Frédéric DELISTRIE — André GOFFIN — Philippe HUMBLET —
Françoise KEYSERS — Stéphane LINOTTE — Monique LOGNARD —
Stéphane MELIN — Alain NICOLAS — Philippe PARMENTIER —
Julien REMACLE.

Soit 10 membres.

Le président soumet la nouvelle composition du conseil d'administration au vote.

RESULTAT DU VOTE :

POUR 13

CONTRE

ABSTENTION

(11077)